

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

188e JAARGANG

N. 166

188e ANNEE

MAANDAG 16 JULI 2018

LUNDI 16 JUILLET 2018

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

11 JULI 2017. — Wet houdende de eerste aanpassing van de Middenbegroting voor het begrotingsjaar 2018, bl. 56623.

Federale Overheidsdienst Financiën

8 JULI 2018. — Wet houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest, bl. 56680.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf, betreffende de risicogroepen, bl. 56690.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, bl. 56693.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Stratégie et Appui

11 JUILLET 2017. — Loi contenant le premier ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018, p. 56623.

Service public fédéral Finances

8 JUILLET 2018. — Loi portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt, p. 56680.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie céramique, relative aux groupes à risque, p. 56690.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales, p. 56693.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op 58 of 59 jaar met een loopbaan van 40 jaar, bl. 56699.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende het regelen van de arbeid op 24 en 31 december 2017, bl. 56701.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, betreffende de vormingsinspanningen, bl. 56702.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid, betreffende de opheffing van de collectieve overeenkomst van 27 november 2014 tot vaststelling van de werkgeversbijdragen, bl. 56704.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende de ecocheques, bl. 56705.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende de uurlonen, bl. 56706.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58/59 jaar na 40 jaar beroepsverleden, bl. 56708.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, octroyant une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ou 59 ans avec une carrière de 40 ans, p. 56699.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative au règlement du travail des 24 et 31 décembre 2017, p. 56701.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, relative aux efforts de formation, p. 56702.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie et de la ganterie, relative à l'abrogation de la convention collective du 27 novembre 2014 fixant les cotisations des employeurs, p. 56704.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative aux éco-chèques, p. 56705.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative aux salaires horaires, p. 56706.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans après 40 ans de passé professionnel, p. 56708.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het sectoraal systeem van ecocheques, bl. 56710.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk, bl. 56712.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de diensten voor thuisopvang van zieke kinderen, bl. 56714.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende het tijdskrediet, bl. 56720.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

6 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46/3 van 19 december 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, bl. 56722.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

27 JUNI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 56724.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

4 MEI 2018. — Decreet betreffende de uitbouw van de graduaatsopleidingen binnen de hogescholen en de versterking van de lerarenopleidingen binnen de hogescholen en universiteiten, bl. 56726.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au système sectoriel d'éco-chèques, p. 56710.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie, p. 56712.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les services d'accueil à domicile d'enfants malades, p. 56714.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative au crédit-temps, p. 56720.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

6 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 46/23 van 19 décembre 2017, conclue au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, p. 56722.

Service public fédéral Sécurité sociale

27 JUIN 2018. — Arrêté royal modifiant la liste annexée à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 56724.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande*

4 MAI 2018. — Décret relatif au développement des formations de graduat au sein des instituts supérieurs et au renforcement des formations des enseignants au sein des instituts supérieurs et des universités, p. 56762.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

28 JUNI 2018. — Decreet betreffende het inhalen van niet-verstrekte lessen in het leerplichtonderwijs, bl. 56800.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

28 JUNI 2018. — Decreet tot wijziging van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector en van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, bl. 56802.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

5 JULI 2018. — Decreet houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, ondertekend te Brussel op 11 november 2016, bl. 56804.

Waalse Overheidsdienst

5 JULI 2018. — Decreet houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend te Brussel op 26 juni 2012, bl. 56806.

Waalse Overheidsdienst

5 JULI 2018. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Panama, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Panama-stad op 26 maart 2009, bl. 56808.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

28 JUIN 2018. — Décret relatif à la récupération des cours non donnés dans l'enseignement obligatoire, p. 56798.

Ministère de la Communauté française

28 JUIN 2018. — Décret modifiant le décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel et l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels du fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel, p. 56802.

*Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

5 JUILLET 2018. — Décret portant assentiment au Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Équateur, signé à Bruxelles le 11 novembre 2016, p. 56803.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

5. JULI 2018 — Dekret zur Zustimmung zur Zustimmung zu dem Beitrittsprotokoll zum Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits betreffend den Beitritt Ecuadors, geschehen zu Brüssel am 11. November 2016, S. 56804.

Service public de Wallonie

5 JUILLET 2018. — Décret portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012, p. 56805.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

5. JULI 2018 — Dekret zur Zustimmung zu dem Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits, geschehen zu Brüssel am 26. Juni 2012, S. 56806.

Service public de Wallonie

5 JUILLET 2018. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Panama, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Panama le 26 mars 2009, p. 56807.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

5. JULI 2018 — Dekret zur Zustimmung zu dem die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz der Investitionen betreffenden Abkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und der Republik Panama andererseits, abgeschlossen in Panama-Stadt am 26. März 2009, S. 56808.

Waalse Overheidsdienst

5 JULI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Frameries, bl. 56810.

Service public de Wallonie

5 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Frameries, p. 56809.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

5. JULI 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Frameries, S. 56809.

Waalse Overheidsdienst

26 JUNI 2018. — Ministerieel besluit tot bepaling van de productdossiers die in 2018 deelnemen aan de steunregeling en van de referentiebedragen van de steun, zoals bepaald in het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2015 tot invoering van een steunregeling waarbij de landbouwers ertoe aangezet worden deel te nemen aan de kwaliteitsregelingen die van toepassing zijn op de landbouwproducten., bl. 56815.

Service public de Wallonie

26 JUIN 2018. — Arrêté ministériel déterminant les cahiers des charges participant en 2018 au programme d'aide et les montants de référence de l'aide tels que prévus par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2015 instaurant un programme d'aide encourageant la participation des agriculteurs aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles, p. 56811.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

26. JUNI 2018 — Ministerialerlass zur Bestimmung der 2018 an der Beihilferegulierung teilnehmenden Lastenhefte und der Referenzbeträge der Beihilfe gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. September 2015 zur Einführung eines Beihilfeprogramms zur Förderung der Beteiligung der Landwirte an den Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse, S. 56813.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Vergunning als onderneming voor alarmsystemen in toepassing van artikel 16 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 56817.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme en application de l'article 16 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 56817.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergunning als onderneming voor alarmsystemen in toepassing van artikel 16 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing, bl. 56818.

Service public fédéral Intérieur

Autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme en application de l'article 16 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement, p. 56818.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Federale politie. — Raad van State. — Vernietiging (bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van het Procedurereglement), bl. 56821.

Service public fédéral Intérieur

Police fédérale. — Conseil d'Etat. — Annulation (publication prescrite par l'article 39 du règlement général de la procédure), p. 56821.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen, bl. 56821.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire des tuileries, p. 56821.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Personeel. — Ambtshalve ontslag, bl. 56822.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Fedris. — Personeel. — Verlenging van de managementfunctie van administrateur-generaal ad interim, bl. 56822.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Controledienst van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten

Reprografie. — Goedkeuring, bl. 56822.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Controledienst van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten

Vergoeding voor onderwijs of voor wetenschappelijk onderzoek. — Goedkeuring, bl. 56822.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Controledienst van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten

Vergoeding verschuldigd aan uitgevers. — Goedkeuring, bl. 56823.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Benoeming, bl. 56823.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

28 JUNI 2018. — Onteigeningen. — Machtiging, bl. 56823.

Service public fédéral Sécurité sociale

Personnel. — Démission d'office, p. 56822.

Service public fédéral Sécurité sociale

Fedris. — Personnel. — Prolongation de la fonction de management d'administrateur général ad interim, p. 56822.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Service de contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins

Reprographie. — Agrément, p. 56822.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Service de contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins

Rémunération pour l'enseignement ou la recherche scientifique. — Agrément, p. 56822.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Service de contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins

Rémunération des éditeurs. — Agrément, p. 56823.

Agence fédérale des médicaments et des produits de santé

Nomination, p. 56823.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande*

Vlaamse overheid

Werk en Sociale Economie

27 JUNI 2018. — Uitzendbureaus, bl. 56824.

Vlaamse overheid

Werk en Sociale Economie

27 JUNI 2018. — Uitzendbureaus, bl. 56824.

Vlaamse overheid

Mobiliteit en Openbare Werken

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 56824.

Vlaamse overheid

Omgeving

26 JUNI 2018. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot wijziging van het besluit van de OVAM tot het vaststellen van gronden gelegen in Heuvelland als site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Heuvelland', bl. 56825.

Vlaamse overheid

Omgeving

26 JUNI 2018. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot wijziging van het besluit van de OVAM tot het vaststellen van gronden gelegen in Temse als site 'Woonzone voormalige stortplaats Oostberg in Temse', bl. 56826.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

20 JUNI 2018. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij eervol ontslag uit zijn ambt wordt verleend aan de heer Jean-Marie CADIAT, afgevaardigde van de Regering bij het "Centre hospitalier universitaire de Liège" (CHU), en zijn vervanger wordt benoemd, bl. 56828.

Waals Gewest

Communauté française

Ministère de la Communauté française

20 JUNE 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant démission honorable de ses fonctions à M. Jean-Marie CADIAT, délégué du Gouvernement auprès du Centre hospitalier universitaire de Liège (CHU), et portant nomination de son remplaçant, p. 56827.

Région wallonne

Wallonische Region

Waalse Overheidsdienst

Service public de Wallonie

"Société wallonne du Crédit social" (Waalse maatschappij voor sociaal krediet). — Personeel, bl. 56828.

Société wallonne du Crédit social. — Personnel, p. 56828.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

5 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de onteigeningsplannen bij hoogdringendheid om redenen van openbaar nut ten gunste van de gemeente Vorst voor de goederen gelegen Jean Preckherstraat 28-32, Jean Preckherstraat 35-37, Sint-Denijsstraat 445 te 1190 Vorst, bl. 56828.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

6 JULI 2018. — Ministerieel besluit houdende toekenning van de erkenning van de inrichting "Chatterie Devil Coons" gelegen te Birminghamstraat 40, te 1080 Brussel, als hobbykwekerij van katten aan de heer Pasque Christian in toepassing van de wet betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, bl. 56834.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

6 JULI 2018. — Ministerieel besluit houdende toekenning van een nieuwe erkenning van de inrichting "Chatterie du Parc Royal" gelegen te Koninklijk Parklaan 18, te 1020 Brussel als hobbykwekerij van katten aan mevrouw Brems Lucie in toepassing van de wet betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, bl. 56835.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Werf-
toezichters Elektromechanica (m/v/x) (niveau B), voor het Ministerie
van Defensie. — Selectienummer : ANG18035, bl. 56836.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.132 (53) die
verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het
Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter
voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd
door het Protocol daarbij van 1978, bl. 56836.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.176 (58) die
verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het
Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter
voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd
door het Protocol daarbij van 1978, bl. 56836.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.190 (60) die
verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het
Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter
voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd
door het Protocol daarbij van 1978, bl. 56836.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.194 (61) die
verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het
Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter
voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd
door het Protocol daarbij van 1978, bl. 56837.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.202 (62) die
verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het
Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter
voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd
door het Protocol daarbij van 1978, bl. 56837.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

5 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale portant approbation des plans d'expropriation selon
la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique
au bénéfice de la commune de Forest pour les biens sis
rue Jean Preckher 28-32, rue Jean Preckher 35-37, rue Saint-Denis 445
à 1190 Forest, p. 56828.

Région de Bruxelles-Capitale

6 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel octroyant l'agrément de
l'établissement « Chatterie Devil Coons » sis rue de Birmingham 40,
à 1080 Bruxelles, comme élevage amateur de chats à monsieur Pasque
Christian en application de la loi relative à la protection et au bien-être
des animaux, p. 56834.

Région de Bruxelles-Capitale

6 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel octroyant un nouvel agrément
de l'établissement « Chatterie du Parc Royal » sis avenue du
Parc Royal 18, à 1020 Bruxelles comme élevage amateur de chats à
madame Brem Lucie en application de la loi relative à la protection et
au bien-être des animaux, p. 56835.

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative de Chefs de chantier de
construction (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le Ministère
de la Défense. — Numéro de sélection : ANG18035, p. 56836.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.132 (53) qui emporte
plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la
Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution
par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif,
p. 56836.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.176 (58) qui emporte
plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la
Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution
par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif,
p. 56836.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.190 (60) qui emporte
plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la
Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution
par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif,
p. 56836.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.194 (61) qui emporte
plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la
Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution
par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif,
p. 56837.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.202 (62) qui emporte
plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la
Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution
par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif,
p. 56837.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.203 (62) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978, bl. 56837.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.217 (63) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978, bl. 56837.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.248 (66) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen, bl. 56838.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.256 (67) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen, bl. 56838.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.257 (67) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen, bl. 56838.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 56838.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking, bl. 56848.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking, bl. 56850.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking, bl. 56851.

Federale Overheidsdienst Justitie

Reglement op de procesvoering van het Benelux-Gerechtshof (artikel 11, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, ondertekend te Brussel op 31 maart 1965, zoals het is gewijzigd door het Protocol van 10 juni 1981 tot wijziging van artikel 1 van genoemd Verdrag, door het Protocol van 23 november 1984 tot wijziging en aanvulling van genoemd Verdrag en door het Protocol van 15 oktober 2012 tot wijziging van genoemd Verdrag), bl. 56853.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.203 (62) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif, p. 56837.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.217 (63) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif, p. 56837.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.248 (66) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, p. 56838.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.256 (67) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, p. 56838.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avis. — Publication de Résolution MEPC.257 (67) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, p. 56838.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 56838.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 56848.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 56850.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 56851.

Service public fédéral Justice

Règlement de procédure de la Cour de Justice Benelux (article 11, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Bruxelles le 31 mars 1965, tel qu'il a été modifié par le Protocole du 10 juin 1981 modifiant l'article 1^{er} dudit Traité, par le Protocole du 23 novembre 1984 modifiant et complétant ledit Traité et par le Protocole du 15 octobre 2012 modifiant ledit Traité), p. 56853.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

2 JUILLET 2018. — Accord de coopération entre le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté germanophone portant exécution de l'accord de coopération conclu le 13 juillet 2017 entre la Région wallonne et la Communauté germanophone concernant l'organisation des élections locales du 14 octobre 2018 sur le territoire de la région de langue allemande, p. 56884.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

2. JULI 2018 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Wallonischen Regierung und der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Ausführung des Zusammenarbeitsabkommens vom 13. Juli 2017 zwischen der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft über die Lokalwahlen vom 14. Oktober 2018 auf dem deutschen Sprachgebiet, S. 56895.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 56907 tot 56944.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 56907 à 56944.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2018/40260]

11 JULI 2017. — Wet houdende de eerste aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2018 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2018 worden de lopende ontvangsten van de Staat herraamd :

Voor de fiscale ontvangsten,	
op	EUR 54.466.744.000
Voor de niet-fiscale ontvangsten,	
op	EUR 4.140.482.000

Zegge te samen EUR 58.607.226.000
overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2018 worden de kapitaalontvangsten herraamd :

Voor de fiscale ontvangsten,	
op	EUR 200.000.000
Voor de niet-fiscale ontvangsten,	
op	EUR 1.318.933.000

Zegge te samen EUR 1.518.933.000
overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 2018, wordt de opbrengst van leningen en aanverwante verrichtingen zonder invloed op het netto te financieren saldo herraamd op 40.079.500.000 euro, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

Art. 5. Artikel 11 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

Overeenkomstig artikel 53, eerste lid, 1°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, en rekening houdend met :

a) de in artikel 4, § 5, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toewijzing van nalatigheidintresten, last van verwijlntresten, forfaitaire en proportionele fiscale boeten op de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen ;

b) de in artikel 5, § 3, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toestand waarbij het Vlaamse Gewest met ingang van het aanslagjaar 1999 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 5°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde onroerende voorheffing ;

c) de in artikel 5, § 3, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toestand waarbij :

1) het Waalse Gewest met ingang van 1 januari 2010 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 1°, 2° en 3°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen ;

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2018/40260]

11 JUILLET 2017. — Loi contenant le premier ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des Représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2018, les recettes courantes de l'Etat sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales,	
à	EUR 54.466.744.000
Pour les recettes non fiscales,	
à	EUR 4.140.482.000

Soit ensemble EUR 58.607.226.000
conformément au Titre I du tableau ci-annexé.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2018, les recettes en capital sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales,	
à	EUR 200.000.000
Pour les recettes non fiscales,	
à	EUR 1.318.933.000

Soit ensemble EUR 1.518.933.000
conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 2018, le produit d'emprunts et opérations assimilées sans influence sur le solde net à financer est réévalué à 40.079.500.000 euros, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Art. 5. L'article 11 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, et compte tenu :

a) de l'attribution visée à l'article 4, § 5, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 des intérêts de retard, de la charge des intérêts moratoires ainsi que des amendes fiscales fixes et proportionnelles sur les impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale ;

b) de la situation visée à l'article 5, § 3, alinéa 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, où la Région flamande assure elle-même, à partir de l'exercice d'imposition 1999, le service de l'impôt en matière de précompte immobilier visé à l'article 3, 5°, de cette même loi spéciale ;

c) de la situation visée à l'article 5, § 3, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, où :

1) la Région wallonne assure elle-même, à partir du 1^{er} janvier 2010, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 1°, 2° et 3°, de cette même loi spéciale ;

2) het Waalse Gewest met ingang van 1 januari 2014 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 10°, 11° en 12°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen ;

3) het Vlaamse Gewest met ingang van 1 januari 2011 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 10°, 11° en 12°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen ;

4) het Vlaamse Gewest met ingang van 1 januari 2015 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 4°, 6° tot 8°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen ;

5) het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest met ingang van 1 januari 2018 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 5°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen ;

worden de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake gewestelijke belastingen, verhoogd met voormelde interesten en boeten, voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 70.618.000 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 2.036.783.000 EUR voor het Waalse Gewest en op 1.268.252.000 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 6. Artikel 12 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

Overeenkomstig artikel 53, eerste lid, 2°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, en rekening houdend met :

a) de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 ;

b) het in artikel 81quinquies, § 2, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde bedrag dat in mindering wordt gebracht van het in artikel 40quinquies van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde aan de Vlaamse Gemeenschap ;

c) het in artikel 48/1, §§ 1 en 4, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overgangsbedrag voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap dat, overeenkomstig artikel 48/1, § 5, van dezelfde bijzondere wet :

1) in mindering wordt gebracht van het in artikel 47/2 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, indien het overgangsbedrag positief is ,

2) toegevoegd wordt aan het in artikel 47/2 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, indien het overgangsbedrag negatief is ;

d) de in artikel 65quinquies, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap die in mindering wordt gebracht van het in artikel 47/2 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap ;

e) het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2017 van de in artikel 36, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toegewezen gedeelten van de opbrengst van de btw en van de opbrengst van de federale personenbelasting ;

worden de in artikel 36 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en van de opbrengst van de federale personenbelasting voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 15.087.087.076 EUR voor de Vlaamse Gemeenschap en op 9.761.768.697 EUR voor de Franse Gemeenschap.

De in het vorige lid bepaalde bedragen aan overdrachten worden overeenkomstig artikel 54, § 1, zesde lid, van dezelfde bijzondere wet voor het begrotingsjaar 2018 bevestigd op 15.087.087.076 EUR voor de Vlaamse Gemeenschap en 9.761.768.697 EUR voor de Franse Gemeenschap.

2) la Région wallonne assure elle-même, à partir du 1^{er} janvier 2014, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 10°, 11° et 12°, de cette même loi spéciale ;

3) la Région flamande assure elle-même, à partir du 1^{er} janvier 2011, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 10°, 11° et 12°, de cette même loi spéciale ;

4) la Région flamande assure elle-même, à partir du 1^{er} janvier 2015, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 4°, 6° à 8°, de cette même loi spéciale ;

5) la Région de Bruxelles-Capitale assure elle-même, à partir du 1^{er} janvier 2018, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 5°, de cette même loi spéciale ;

les transferts en matière d'impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale, majorés des intérêts et amendes susvisés, sont estimés pour l'année budgétaire 2018 à 70.618.000 EUR pour la Région flamande, à 2.036.783.000 EUR pour la Région wallonne et à 1.268.252.000 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 6. L'article 12 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences et compte tenu :

a) de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 ;

b) du montant visé à l'article 81quinquies, § 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 qui est porté en déduction de la partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée visée à l'article 40quinquies de la même loi spéciale et attribuée à la Communauté flamande ;

c) du montant de transition visé à l'article 48/1, §§ 1 et 4, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Communauté flamande et pour la Communauté française qui est, conformément à l'article 48/1, § 5, de la même loi spéciale :

1) porté en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 47/2 de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Communauté flamande et à la Communauté française, si le montant de transition est positif,

2) ajouté à la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 47/2 de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Communauté flamande et à la Communauté française, si le montant de transition est négatif ;

d) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65quinquies, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Communauté flamande et la Communauté française qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 47/2 de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Communauté flamande et la Communauté française ;

e) du solde du décompte définitif de l'année budgétaire 2017 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral et du produit de la T.V.A. visées à l'article 36, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 ;

les transferts en matière des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral qui sont visés à l'article 36 de cette même loi spéciale sont estimés, pour l'année budgétaire 2018, à 15.087.087.076 EUR pour la Communauté flamande et à 9.761.768.697 EUR pour la Communauté française.

Conformément à l'article 54, § 1^{er}, alinéa 6, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, les montants des transferts fixés dans l'alinéa qui précède sont confirmés, pour l'année budgétaire 2018, à 15.087.087.076 EUR pour la Communauté flamande et à 9.761.768.697 EUR pour la Communauté française.

Overeenkomstig artikel 60 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, laatst gewijzigd door de wet van 19 april 2014, en rekening houdende met :

a) het in artikel 58*novodecies*, § 1, van dezelfde wet van 31 december 1983 bedoelde overgangsbedrag voor de Duitstalige Gemeenschap dat, overeenkomstig artikel 58*novodecies*, § 3, van dezelfde wet :

1) in mindering wordt gebracht van het in artikel 58*nonies*, van dezelfde wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Duitstalige Gemeenschap, indien het overgangsbedrag positief is ;

2) toegevoegd wordt aan het in artikel 58*nonies*, van dezelfde wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Duitstalige Gemeenschap, indien het overgangsbedrag negatief is ;

b) de in artikel 60*quater*, van dezelfde wet van 31 december 1983 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Duitstalige Gemeenschap die in mindering wordt gebracht van het in artikel 58*nonies*, van dezelfde wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Duitstalige Gemeenschap ;

c) het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2017 van de in de artikelen 58*nonies* tot 58*undecies*, van dezelfde wet van 31 december 1983 bedoelde toegewezen gedeelten van de opbrengst van de btw en van de opbrengst van de federale personenbelasting ;

worden de in de artikelen 58*nonies* tot 58*undecies* van dezelfde wet bedoelde overdrachten inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en van de opbrengst van de federale personenbelasting voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 159.837.788 EUR voor de Duitstalige Gemeenschap.

Het in het vorige lid bepaalde bedrag aan overdrachten wordt overeenkomstig artikel 54, § 1, zesde lid, van dezelfde bijzondere wet voor het begrotingsjaar 2018 bevestigd op 159.837.788 EUR voor de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 7. Artikel 13 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

Overeenkomstig de artikelen 53, eerste lid, 3^o, 64*quater* en 64*quinquies* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, worden de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, 64*quater* en 64*quinquies* van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overdrachten inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting, rekening houdende met :

a) het in artikel 48/1, §§ 2 en 4, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overgangsbedrag voor respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dat, overeenkomstig artikel 48/1, § 5, van dezelfde bijzondere wet :

1) in mindering wordt gebracht van de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, indien het overgangsbedrag positief is ;

2) wordt toegevoegd aan de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, indien het overgangsbedrag negatief is ;

b) de in artikel 64*quater*, § 3, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde bedragen die in mindering komen van het in artikel 35*decies*, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest ;

c) de in artikel 65*quinquies*, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest die in mindering wordt gebracht van de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de

Conformément à l'article 60 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, dernièrement modifiée par la loi du 19 avril 2014, et compte tenu :

a) du montant de transition visé à l'article 58*novodecies*, § 1^{er}, de la même loi du 31 décembre 1983 pour la Communauté germanophone qui est, conformément à l'article 58*novodecies*, § 3, de la même loi :

1) porté en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 58*nonies*, de la même loi et accordée à la Communauté germanophone, si le montant de transition est positif,

2) ajouté à la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 58*nonies*, de la même loi spéciale et accordée à la Communauté germanophone, si le montant de transition est négatif ;

b) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 60*quater*, de la même loi du 31 décembre 1983 pour la Communauté germanophone qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 58*nonies*, de la même loi et accordée à la Communauté germanophone ;

c) du solde du décompte définitif de l'année budgétaire 2017 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral et du produit de la T.V.A. visées aux articles 58*nonies* à 58*undecies*, de la même loi du 31 décembre 1983 ;

les transferts en matière des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral qui sont visés aux articles 58*nonies* à 58*undecies* de la même loi sont estimés, pour l'année budgétaire 2018, à 159.837.788 EUR pour la Communauté germanophone.

Conformément à l'article 54, § 1^{er}, alinéa 6, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, le montant des transferts fixés dans l'alinéa qui précède est confirmé, pour l'année budgétaire 2018, à 159.837.788 EUR pour la Communauté germanophone.

Art. 7. L'article 13 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément aux articles 53, alinéa 1^{er}, 3^o, 64*quater* et 64*quinquies* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, les transferts en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visés aux articles 35*octies* à 35*decies*, 64*quater* et 64*quinquies* de cette même loi spéciale du 16 janvier 1989, compte tenu :

a) du montant de transition visé à l'article 48/1, §§ 2 et 4, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale qui est, conformément à l'article 48/1, § 5, de la même loi spéciale :

1) porté en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée aux articles 35*octies* à 35*decies*, de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale, si le montant de transition est positif,

2) ajouté à la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée aux articles 35*octies* à 35*decies*, de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale, si le montant de transition est négatif ;

b) des montants visés à l'article 64*quater*, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 qui sont portés en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 35*decies*, de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Région flamande et à la Région wallonne ;

c) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65*quinquies*, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée aux articles 35*octies* à 35*decies*, de la même loi

opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ;

d) het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2017 van de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, 64*quater* en 64*quinquies*, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toegewezen gedeelten van de opbrengst van de federale personenbelasting ;

voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 2.307.424.973 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 2.624.065.104 EUR voor het Waalse Gewest en op 1.036.115.053 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De in het vorige lid bepaalde bedragen aan overdrachten worden overeenkomstig artikel 54, § 1, zesde en zevende lid, van dezelfde bijzondere wet voor het begrotingsjaar 2018 herleid tot 2.385.135.357 EUR voor het Vlaamse Gewest, 2.667.264.385 EUR voor het Waalse Gewest en 1.067.511.159 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 8. Artikel 14 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

De in artikel 2*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, bedoelde overdrachten inzake niet-fiscale ontvangsten van de gewesten worden voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 145.815.400 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 61.512.000 EUR voor het Waalse Gewest en op 21.891.100 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 9. Artikel 15 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

De overdrachten bedoeld in de artikelen 54/1, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, inzake de gewestelijke personenbelasting bedoeld in artikel 5/1, § 1, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, na aftrek van de in artikel 5/5, § 4, van dezelfde bijzondere wet bedoelde geraamde belastingverminderingen en belastingkredieten, worden voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 5.676.471.071 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 2.522.189.258 EUR voor het Waalse Gewest en op 804.402.870 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De overdrachten bedoeld in de artikelen 54/2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, inzake de gewestelijke personenbelasting bedoeld in artikel 5/1, § 1, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, na aftrek van de in artikel 5/5, § 4, van dezelfde bijzondere wet bedoelde geraamde belastingverminderingen en belastingkredieten, worden voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op -1.867.011 EUR voor het Vlaamse Gewest, op -1.082.357 EUR voor het Waalse Gewest en op -510.324 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Het saldo van de eerste afrekening bedoeld in artikel 54/1, § 4, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, inzake de gewestelijke personenbelasting bedoeld in artikel 5/1, § 1, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, na aftrek van de in artikel 5/5, § 4, van dezelfde bijzondere wet bedoelde geraamde belastingverminderingen en belastingkredieten, wordt voor het begrotingsjaar 2018 geraamd

spéciale et accordée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale;

d) du solde du décompte définitif de l'année budgétaire 2017 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visées aux articles 35*octies* à 35*decies*, 64*quater* et 64*quinquies*, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 ;

sont estimés, pour l'année budgétaire 2018, à 2.307.424.973 EUR pour la Région flamande, à 2.624.065.104 EUR pour la Région wallonne et à 1.036.115.053 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Conformément à l'article 54, § 1^{er}, alinéa 6 et 7, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, les montants des transferts fixés dans l'alinéa qui précède sont portés, pour l'année budgétaire 2018, à 2.385.135.357 EUR pour la Région flamande, à 2.667.264.385 EUR pour la Région wallonne et à 1.067.511.159 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 8. L'article 14 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Les transferts en matière de recettes non-fiscales des régions visées à l'article 2*bis*, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, sont estimés, pour l'année budgétaire 2018, à 145.815.400 EUR pour la Région flamande, à 61.512.000 EUR pour la Région wallonne et à 21.891.100 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 9. L'article 15 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Les transferts visés aux articles 54/1, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, en matière de l'impôt des personnes physiques régional visé à l'article 5/1, § 1^{er}, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, après déduction des réductions d'impôt et des crédits d'impôt visés à l'article 5/5, § 4, de la même loi spéciale, sont estimés, pour l'année budgétaire 2018, à 5.676.471.071 EUR pour la Région flamande, à 2.522.189.258 EUR pour la Région wallonne et à 804.402.870 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Les transferts visés aux articles 54/2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, en matière de l'impôt des personnes physiques régional visé à l'article 5/1, § 1^{er}, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, après déduction des réductions d'impôt et des crédits d'impôt visés à l'article 5/5, § 4, de la même loi spéciale, sont estimés, pour l'année budgétaire 2018, à -1.867.011 EUR pour la Région flamande, à -1.082.357 EUR pour la Région wallonne et à -510.324 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Le solde du premier décompte visé à l'article 54/1, § 4, alinéa 1^{er}, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, en matière de l'impôt des personnes physiques régional visé à l'article 5/1, § 1^{er}, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, après déduction des réductions d'impôt et des crédits d'impôt visés à l'article 5/5, § 4, de la même loi spéciale, est estimé, pour l'année budgétaire 2018, à -939.276 EUR pour la Région

op -939.276 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 21.263.388 EUR voor het Waalse Gewest en op 2.032.343 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Het saldo van de afrekeningen bedoeld in artikel 54/1, § 4, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, inzake de gewestelijke personenbelasting bedoeld in artikel 5/1, § 1, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, na aftrek van de in artikel 5/5, § 4, van dezelfde bijzondere wet bedoelde geraamde belastingverminderingen en belastingkredieten, wordt met betrekking tot het aanslagjaar 2017 voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 21.853.537 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 16.622.160 EUR voor het Waalse Gewest en op 9.369.042 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Het saldo van de afrekeningen bedoeld in artikel 54/1, § 4, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, inzake de gewestelijke personenbelasting bedoeld in artikel 5/1, § 1, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, na aftrek van de in artikel 5/5, § 4, van dezelfde bijzondere wet bedoelde geraamde belastingverminderingen en belastingkredieten, wordt met betrekking tot het aanslagjaar 2016 voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 29.965.008 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 22.276.740 EUR voor het Waalse Gewest en op 9.539.240 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De bedragen bedoeld in artikel 54, § 1, achtste lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, inzake de verschillen in de ontvangsten van de gewestelijke opcentiemen, worden voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op -936.762.527 EUR voor het Vlaamse Gewest, -409.161.101 EUR voor het Waalse Gewest en -115.604.764 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De in het vorige lid bepaalde bedragen aan verschillen in de ontvangsten van de gewestelijke opcentiemen worden overeenkomstig artikel 54, § 1, negende lid, van dezelfde bijzondere wet voor het begrotingsjaar 2018 herleid tot -46.886.467 EUR voor het Vlaamse Gewest, -48.809.029 EUR voor het Waalse Gewest en -16.646.441 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 10. Artikel 16 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

De aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toegekende overdracht inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting bedoeld in artikel 65, § 1, 2^o/1 en § 6, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, wordt voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op nul EUR, rekening houdende met :

a) het in artikel 48/1, §§ 1 en 4, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overgangsbedrag voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie dat, overeenkomstig artikel 48/1, § 5, van dezelfde bijzondere wet :

1) in mindering wordt gebracht van het in artikel 65 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en eventueel van de in de artikelen 47/8 en 47/7 van dezelfde bijzondere wet bedoelde dotaties toegekend aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, indien het overgangsbedrag positief is ;

2) toegevoegd wordt aan het in artikel 65 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, indien het overgangsbedrag negatief is ;

b) de in artikel 65quinquies, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die in mindering komt van het in artikel 65 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en eventueel van de in de artikelen 47/8 en 47/7 van dezelfde bijzondere financieringswet bedoelde dotaties toegekend aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;

c) het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2017 van de in de artikelen 65, § 1, 2^o/1 en § 6, van de bijzondere wet toegewezen gedeelten van de opbrengst van de federale personenbelasting.

flamande, à 21.263.388 EUR pour la Région wallonne et à 2.032.343 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne l'exercice d'imposition 2017, le solde des décompte visés à l'article 54/1, § 4, alinéa 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, en matière de l'impôt des personnes physiques régional visé à l'article 5/1, § 1^{er}, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, après déduction des réductions d'impôt et des crédits d'impôt visés à l'article 5/5, § 4, de la même loi spéciale, est estimé, pour l'année budgétaire 2018, à 21.853.537 EUR pour la Région flamande, à 16.622.160 EUR pour la Région wallonne et à 9.369.042 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne l'exercice d'imposition 2016, le solde des décompte visés à l'article 54/1, § 4, alinéa 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, en matière de l'impôt des personnes physiques régional visé à l'article 5/1, § 1^{er}, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, après déduction des réductions d'impôt et des crédits d'impôt visés à l'article 5/5, § 4, de la même loi spéciale, est estimé, pour l'année budgétaire 2018, à 29.965.008 EUR pour la Région flamande, à 22.276.740 EUR pour la Région wallonne et à 9.539.240 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Les montants visés à l'article 54, § 1^{er}, alinéa 8, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, en matière des différences dans les recettes des additionnels régionaux, sont estimés, pour l'année budgétaire 2018, à -936.762.527 EUR pour la Région flamande, à -409.161.101 EUR pour la Région wallonne et à -115.604.764 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Conformément à l'article 54, § 1^{er}, alinéa 9, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, les montants des différences dans les recettes des additionnels régionaux, sont portés, pour l'année budgétaire 2018, à -46.886.467 EUR pour la Région flamande, à -48.809.029 EUR pour la Région wallonne et à -16.646.441 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 10. L'article 16 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert accordé à la Commission communautaire commune en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visé à l'article 65, § 1, 2^o/1 en § 6, la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, est estimé pour l'année budgétaire 2018 à zéro EUR, compte tenu :

a) du montant de transition visé à l'article 48/1, §§ 1 en 4, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Commission communautaire commune qui est, conformément à l'article 48/1, § 5, de la même loi spéciale :

1) porté en déduction de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65 de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire commune, et éventuellement porté en déduction des dotations visées aux articles 47/8 et 47/7 de la même loi spéciale et accordées à la Commission communautaire commune, si le montant de transition est positif ;

2) ajouté à la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65 de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire commune, si le montant de transition est négatif ;

b) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65quinquies, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Commission communautaire commune qui est portée en déduction de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65 de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire commune, et éventuellement porté en déduction des dotations visées aux articles 47/8 et 47/7 de la même loi spéciale et accordées à la Commission communautaire commune ;

c) du solde du décompte définitif de l'année budgétaire 2017 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visées aux articles 65, § 1, 2^o/1 et § 6, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989.

Art. 11. Artikel 17 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

De overdracht inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting bedoeld in de artikelen 65*bis* en 65*ter* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, wordt, rekening houdende met :

a) de in artikel 65*quinquies*, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Franse Gemeenschapscommissie die in mindering komt van het in artikel 65*bis* van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Franse Gemeenschapscommissie ;

b) het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2017 van het in de artikelen 65*bis* en 65*ter*, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting ;

voor het begrotingsjaar 2018 geraamd op 68.715.548 EUR voor de Franse Gemeenschapscommissie en op 17.226.050 EUR voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Art. 12. Artikel 18 van de wet van 22 december 2017 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2018 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt:

De overdracht inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting bedoeld in artikel 46*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 tot wijziging van artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming, wordt voor het begrotingsjaar 2018, met inbegrip van het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2017, geraamd op 40.491.146 EUR.

Art. 13. Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Begroting,
S. WILMES

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

—
Nota

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be)

Bescheiden : nr. 54 3036 - 2017/2018

Integraal verslag : 28 juni 2018

Art. 11. L'article 17 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visé aux articles 65*bis* et 65*ter* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, est, compte tenu :

a) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65*quinquies*, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Commission communautaire française qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65*bis*, de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire française ;

b) du solde du décompte définitif de l'année budgétaire 2017 de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques visée aux articles 65*bis* et 65*ter*, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 ;

estimé pour l'année budgétaire 2018 à 68.715.548 EUR pour la Commission communautaire française et à 17.226.050 EUR pour la Commission communautaire flamande.

Art. 12. L'article 18 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2018 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 46*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 modifiant l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et par la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat, pour l'année budgétaire 2018, en ce compris le solde du décompte définitif de l'année budgétaire 2017, est estimé à 40.491.146 EUR.

Art. 13. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

La Ministre du Budget,
S. WILMES

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

—
Note

(1) Chambre des Représentants
(www.lachambre.be)

Documents : n° 54 3036 - 2017/2018

Compte rendu intégral : 28 juin 2018

LOPENDE ONTVANGSTEN.

RECETTES COURANTES.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Litera- tura	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
SECTION I - FISCALE ONTVANGSTEN. HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIEN.							SECTION I - RECETTES FISCALES. CHAPITRE 18 SPF FINANCES.
§ 1 ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.							§ 1 ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.
Verkeersbelasting op de autovoertuigen (1).	36.60.01			-	-	-	Taxe de circulation sur les véhicules auto- mobiles (1).
Belasting op de inverterstelling (1).	36.60.02			-	-	-	Taxe de mise en circulation (1).
Met accijsrecht gelijkgestelde belasting.	36.60.03			20	-	20	Taxe assimilée au droit d'accise.
Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie) (1).	36.90.01			-	-	-	Taxe sur les jeux et les paris (pour mémoire) (1).
Belasting op de automatische ontspanningstoe- stellen (pro memorie) (1).	36.90.02			-	-	-	Taxe sur les appareils automatiques de divertisse- ment (pour mémoire) (1).
Opbrengst van het Eurovignet (1).	36.90.03			-	-	-	Produit de l'Eurovignette (1).
Niet-verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	37.00.02						Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :
- Onroerende voorheffing (1).		01		-	-	-	- Précompte immobilier (1) .
- Roerende voorheffing (1).		02		-	-	-	- Précompte mobilier (1).
				1.583.270	-737.293	845.977	
				1.583.270	-737.293	845.977	
Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen) (1)	37.00.03			293.264	+6.427	299.691	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés) (1)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A (4)	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten : kasexcedenten; bezwaren in ontvangst; belastingen geïnd nadat ze in ontlastingen werden aangenomen; sommen toekomende aan belastingplichtigen, die bij gebrek aan voldoende inlichtingen en niettegenstaande gepaste onderzoeken aan de belanghebbende niet konden worden teruggestort.	37.00.04			20.040	+684	20.724	Autres produits divers et recettes accidentelles : excédents de caisse; forçement en recettes; impôts recouvrés après avoir été admis en décharge; somme, revenant à des contribuables, qui à défaut de renseignements suffisants et malgré les recherches adéquates, n'ont pu être remboursées ou payées aux intéressés.
Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden natuurlijke personen en vennootschappen).	37.10.01			11.974.654	+2.164.407	14.139.061	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).
Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen (1).	37.10.03			6.386.787	+208.801	6.595.588	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés (1).
Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen (1) :	37.20.03						Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques (1) :
- Personenbelasting (1).		01		-5.061.888	+324.666	-4.737.222	- Impôt des personnes physiques (1).
Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing (1) :	37.20.04		01	20.997.018	+242.538	21.239.556	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel (1) :
- Bedrijfsvoorheffing.							- Précompte professionnel.
Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing. Ontvangsten toegewezen :	37.20.05						Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel. Recettes affectées :
- aan het programma 13-56-7.		01		55.000		55.000	- au programme 13-56-7.
- aan het programma 33-56-2.		02		125.000		125.000	- au programme 33-56-2.
- aan het programma 13-40-4.		03		26.873		26.873	- au programme 13-40-4.
				206.873		206.873	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Lit- tera T	A - T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Belasting op de werknemersparticipatie (1).	37.20.06			- 17.622	-	- 17.622	Impôt sur la participation des travailleurs (1).
Boeten inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde belastingen (1).	38.50.01			- 14.952	+2.800	- 17.752	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées (1).
Totaal voor § 1				36.432.612	+2.213.030	38.645.642	Totaux pour le § 1
§ 2 ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN.							§ 2 ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.
Diverse ontvangsten	36.10.04			-	-	-	Recettes diverses
Accijnzen :	36.20.01						Droits d'accise :
- Bier (wet van 7 januari 1998);		01		210.300	-	210.300	- Bières (loi du 7 janvier 1998);
- Niet-mousserende wijnen en andere niet-mousse- rende gegiste dranken (wet van 7 januari 1998);		02		248.800	-	248.800	- Vins tranquilles et autres boissons fermentées non mousseuses (loi du 7 janvier 1998);
- Mousserende wijnen en andere mousserende gegiste dranken (wet van 7 januari 1998);		03		102.350	-	102.350	- Vins mousseux et autres boissons fermentées mousseuses (wet van 7 januari 1998);
- Tussenprodukten (wet van 7 januari 1998);		04		29.200	-	29.200	- Produits intermédiaires (loi du 7 janvier 1998)
- Ethylalcohol (wet van 7 januari 1998);		05		320.400	-	320.400	- Alcool éthylique (loi du 7 janvier 1998);
- Alcoholvrije dranken (wet van 13 februari 1995);		06		114.888	-	114.888	- Boissons non alcoolisées (loi du 13 février 1995);
- Energieproducten en elektriciteit (wet van 22 oktober 1997);		07		4.967.834	-	4.967.834	- Produits énergétiques et électricité (loi du 22 octobre 1997);
- Gefabriceerde tabak (wet van 3 april 1997);		08		2.507.340	+1.201	2.508.541	- Tabacs manufacturés (loi du 3 avril 1997);

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	A Littera T	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles		Lit- tera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Hypotheekrechten.	36.90.02		-	-	107.126	-20.686	86.440	Droits d'hypothèque.
Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.90.03		-	-	1.220	+120	1.340	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.
Bijzondere ontvangsten	36.90.06		-	-	1.000	-	1.000	Recettes exceptionnelles
Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen.	37.10.01		-	-	147.414	-18.077	129.337	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.
Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.	37.20.01		-	-	49.296	-2.707	46.589	Taxes sur les associations sans but lucratif.
Boeten inzake belastingen (1).	38.00.01		-	-	136.088	+13.154	149.242	Amendes en matière d'impôts (1).
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.	38.00.02		-	-	443.295	-14.183	429.112	Amendes de condamnations en matières diverses.
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke geweldadaden - FOD Justitie, programma 12-62-4).	38.50.01		-	-	44.051	-8.624	35.427	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence - SPF Justice, programme 12-62-4).
Totaal voor § 3			-	-	6.780.486	-267.704	6.512.782	Totaux pour le § 3
Totaal voor hoofdstuk 18			-	-	52.520.217	+1.946.527	54.466.744	Totaux pour le chapitre 18
Totaal voor de sectie I			-	-	52.520.217	+1.946.527	54.466.744	Totaux pour la section I
SECTION II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								SECTION II - RECETTES NON FISCALES.
HOOFDSTUK 02 FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER								CHAPITRE 02 SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Litera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatale met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidssector.	11.12.02			3.800 3.800	-150 -150	3.650 3.650	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.
Huurgeld en andere opbrengsten voortvloeiend uit het ter beschikking stellen van de onroerende goederen van het SHAPE-dorp.	16.12.02			5.764 5.761	+210 +217	5.974 5.978	Loyers et autres produits résultant de la mise à disposition de biens immobiliers du village-SHAPE.
Recuperatie loonkosten van gedetacheerd personeel.	16.20.01			64 64	+6 +6	70 70	Récupération de la charge salariale du personnel détaché.
Bijdrage aan de ICT Shared Services	16.20.04			175 175	+83 +83	258 258	Contributions aux ICT Shared Services
Verhuur van het domein van Hertoginmedal.	16.20.05			10 10	-7 -7	3 3	Location du domaine de Val Duchesse.
Totaal voor hoofdstuk 2				9.813 9.810	+142 +149	9.955 9.959	Totaal voor le chapitre 2
HOOFDSTUK 06							CHAPITRE 06
FOD BELEID EN ONDERSTEUNING							SPF STRATEGIE ET APPUI
Diverse ontvangsten	06.00.02			1 1	-1 -1	- -	Recettes diverses
Stortingen door instellingen van openbaar nut om de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat te betalen	08.10.01			110 110	- -	110 110	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat
Jaarlijkse bijdragen van de leden van de dienst Empreva (federale overheidsdiensten)	08.10.02			4.000 4.000	- -	4.000 4.000	Contributions annuelles des membres du service Empreva (services publics fédéraux)
Teruggbetaling van de kosten voor vaccins voorgeschoten door Empreva	08.10.03			- -	+80 +80	80 80	Remboursement des frais de vaccins avancés par Empreva
Ontvangsten van de dienst SELOR in het kader van haar opdrachten uitgevoerd door derden die daar een vergoeding voor dienen te betalen	16.00.05			3.000 3.000	-1.700 -1.700	1.300 1.300	Recettes du service SELOR dans le cadre de ses missions effectuées pour des tiers qui doivent payer une taxe

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Ontvangsten van de dienst FED+ in het kader van haar opdrachten uitgevoerd door derden die daar een vergoeding voor dienen te betalen	16.00.06			15 15	-	15 15	Recettes du service FED+ dans le cadre de ses missions effectuées pour des tiers qui doivent payer une taxe
Bijdragen betaalt aan de opleidingsdiensten OFO door Europese en internationale instellingen	16.13.01			25 25	-	25 25	Versements aux services de formation IFA par des institutions européennes et internationales
Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van de FOD Beleid en Ondersteuning	16.20.01			626 626	-	626 626	Remboursements des traitements de personnel détaché, en mission ou indus du SPF Stratégie et Appui
Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van de inspectie van financiën	16.20.02			259 259	-129 -88	130 171	Remboursements des traitements de personnel détaché, en mission ou indus de l'inspection de finances
Bijdragen betaald voor opleidingen bij het OFO door Belgische niet-federale overheidsdiensten	16.20.03			21 21	-	21 21	Versements pour formations à l'IFA par des services publiques non-fédéraux
Terugbetaling van de beheerskosten aan PersoPoint door de diensten die gebruik maken van de dienstverlening	16.20.04			421 421	+225 +225	646 646	Remboursement des frais de gestion à PersoPoint par les services qui utilisent leurs services
Totaal voor hoofdstuk 6				8.478 8.478	-1.525 -1.484	6.953 6.994	Totaux pour le chapitre 6
HOOFDSTUK 12 FOD JUSTITIE							CHAPITRE 12 SPF JUSTICE.
Diverse en toevallige ontvangsten.	06.00.01						Recettes diverses et accidentelles.
- Diverse en toevallige ontvangsten.		01		650 650	-	650 650	- Recettes diverses et accidentelles.
Opbrengsten van de Regie van het Belgisch Staatsblad (koninklijk besluit van 13 december 1894).	16.11.01			26.800 26.800	+2.700 +2.700	29.500 29.500	Produits de la Régie du Moniteur belge (arrêté royal du 13 décembre 1894).
Bijdragen bestemd voor de controle van de kanspeelinrichtingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 12-62-5).	16.11.02			8.463 8.463	-155 -155	8.308 8.308	Redevances destinées au contrôle des établissements de jeux de hasard (Recettes affectées au programme 12-62-5).

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Vergoedingen voor controles van kansspelen (keuring) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 12-62-5).	16.11.04			205 205	-	205 205	Rétributions relatives aux contrôles des jeux de hasard (approbation) (Recettes affectées au programme 12-62-5).
Terugbetalingen van wedden van gedetacheerd personeel - andere	16.12.03			245 245	-	245 245	Remboursements de traitements du personnel détachés - autres
Opbrengsten van de gevangnissen (ministerieel besluit van 15 mei 1906).	16.12.11			92 92	-	92 92	Produits des prisons (arrêté ministériel du 15 mai 1906).
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz...	16.12.12			3 3	-	3 3	Ventes de publications, imprimés, etc...
Opbrengsten van de restaurants en cafetarias.	16.12.14			3 3	-	3 3	Produits des restaurants et des cafétarias.
Terugbetalingen van wedden van de Administraties.	16.20.01			210 210	-	210 210	Remboursements de traitements des Administrations.
Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid (wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931).	28.20.01			1.000 1.000	-	1.000 1.000	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire (Loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931).
Terugstorting van opbrengsten voortvloeiend uit sommige prestaties geleverd door het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (artikel 16 van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 - storting van de gerechtskosten).	46.30.01			200 200	-	200 100	Remboursement de produits de certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (article 16 de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 - versement des frais de justice).
Financiële toelage van het RIZIV voor de kosten van geneesmiddelen en opname in ziekenhuizen van gedetineerden	47.20.31			-	-	-	Intervention financière au SPF Justice pour les frais médicaux et admissions aux hôpitaux des détenus
Totaal voor hoofdstuk 12				37.871 37.871	+2.545 +2.445	40.416 40.316	Totaux pour le chapitre 12
HOOFDSTUK 13 FOD BINNENLANDSE ZAKEN.							CHAPITRE 13 SPF INTERIEUR.
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01			12 12	-	12 12	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>		Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>		DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
				(5)	(6)	(7)	(8)	
Bezoldigingen volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen van de dienst Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie (AIG).	11.11.02		2	-1	1	Rémunérations suivant les barèmes - sommes indues à rembourser du service Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (AIG).		
								2
Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen voor de dienst Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie (AIG).	11.12.02		2	-1	1	Autres éléments de la rémunération - sommes indues à récupérer du service Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (AIG).		
								2
Terug te vorderen sociale bijdragen van de AIG	11.20.02		1	-1	-	Cotisations sociales à rembourser de l'AIG		
								1
Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van immatriculatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfkaarten (koninklijk besluit van 2 april 1984).	12.11.01		30	-	30	Remboursement par les communes du coût des formuliers d'attestation d'immatriculation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984).		
								30
Terugvordering bij de luchtvaartmaatschappijen van de kosten van huisvesting, verblijf, gezondheidszorgen en terugzending gedragen door de Belgische Staat (koninklijk besluit van 14 januari 1993, aanvullend op de wet van 15 december 1980).	12.11.02		200	-	200	Récupération auprès des compagnies aériennes des frais d'hébergement, de séjour, de soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat belge (arrêté royal du 14 janvier 1993, complétant la loi du 15 décembre 1980).		
								200
Terugvordering van de repatriëringskosten bij de werkgevers die vreemdelingen in onregelmatig verblijf hebben tewerkgesteld (wet van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967).	12.11.03		1.000	-392	608	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (Loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967).		
								250
Terugvordering van de kosten voor de repatriëring van illegale immigranten bij garanthouders van de gerepatrieerden.	12.11.05		3	-	3	Récupération des frais de rapatriement d'immigrants illégaux auprès des personnes garantes des rapatriés.		
								1
Ontvangsten van de terugvorderingen van bedragen verschuldigd door derden.	12.11.06		296	+436	732	Recettes des recouvrements des montants dus par des tiers.		
								296
Ontvangsten van de terugvorderingen van bedragen verschuldigd door verzekeringen.	12.11.07		1.620	-490	1.130	Recettes des recouvrements des montants dus par des assurances.		
								1.620
Opbrengsten van de recuperatie van de kosten ten laste van derden inzake interventies	12.11.10		700	-	700	Produits de la récupération des coûts à charge de tiers en matière d'interventions		
								700

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	A Lit- tera T	(3)	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles	-	(3)	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	-	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	-	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
Opbrengsten van de verkoop van fotokopies van bestuursdocumenten.	16.12.02	-	4	4	-	4	4	Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs.	
Opbrengsten van de recuperatie van de prestaties geleverd in het kader van het vervoer per ziekenwagens	16.12.05	-	600	600	-	600	600	Produits de la récupération des prestations fournies dans le cadre du transport ambulancier	
Inkomsten van de politiezones ingevolge het inwerking treden van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van ex-rijkswachtergebouwen aan de politiezones, de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand gedaan hebben bij de overdracht ervan, maar die ze nog tijdelijk willen gebruiken	16.20.05	-	1.644	1.644	+3	1.647	1.647	Revenus des zones de police suite à l'entrée en vigueur du mécanisme de correction créé lors du transfert des immeubles de l'ancienne gendarmerie aux zones de police, du produit de la vente d'immeubles que les zones de police ont cédés et du loyer que les zones de police paient pour l'occupation temporaire d'immeubles qu'elles ont cédés lors de leur transfert, mais qu'elles veulent encore occuper temporairement	
Terugbetaalde detachingsvergoedingen binnen de overheidssector	16.20.11	-	470	652	+31	501	671	Frais de détachement remboursés à l'intérieur du secteur des administrations publiques	
Intrèsten op gelddoetes aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1)	26.10.02	-	30	30	-	30	30	Intérêts sur amendes perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)	
Ontvangsten voortkomende uit de bedragen geïnd bij de rallyorganisatoren.	36.90.01	-	52	52	+4	56	56	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallies.	
Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-50-6).	36.90.02	-	10.689	10.689	-	10.689	10.689	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-50-6).	
Opbrengsten van retributies aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1)	36.90.03	-	4.500	4.500	+500	5.000	5.000	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)	
Opbrengst van retributies verschuldigd in verband met risico's van nucleaire ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-50-7)	36.90.04	-	4.198	4.198	-	4.198	4.198	Produits de redevances à percevoir en rapport avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-50-7)	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Artikelen Articles	Litera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Retributies wapenwet.	36.90.06			1.143 1.103	+31 +66	1.174 1.169	Rétributions loi sur les armes.
Rolrechten verschuldigd bij de Raad voor VreemdeTingbetwistingen.	36.90.07			700 700	+100 +100	800 800	Droits de rôle dus au Conseil du Contentieux des Etrangers.
Retributie verschuldigd voor verblijfsaanvraag.	36.90.08			10.490 10.490	-588 -381	9.902 10.109	Redevance due pour demande de séjour.
Opbrengsten van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing	36.90.09			340 340	-	340 340	Produits du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion
Betaling door de vervoerder van de administratieve boete voor het betreden van ons grondgebied.	38.10.01			450 450	-	450 450	Paiement par le transporteur de l'amende administrative suite à l'accès au territoire.
Minnelijke schikkingen en administratieve geldboetes (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1)	38.10.02			1.500 1.500	-	1.500 1.500	Accords à l'amiable et amendes administratives (Recettes affectées au programme 13-56-1)
Ontvangsten afkomstig uit de administratieve boetes opgelegd aan de organisatoren van voetbalmatchen en aan toeschouwers.	38.50.01			500 500	-	500 500	Recettes provenant des amendes administratives imposées aux organisateurs des matchs de football et aux spectateurs.
Administratieve geldboetes opgelegd ingevolge vastgestelde overtredingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf en verwijdering van vreemdelingen	38.50.02			1.000 400	-914 -314	86 86	Amendes administratives imposées lors des infractions constatées en matière d'accès au territoire, séjour, établissement et éloignement des étrangers
Ontvangen subsidies vanuit de Europese Commissie voor het uitvoeren van projecten in het kader van het vreemdelingenbeleid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-55-2)-deel	39.10.02			2.000 2.000	+2.006 +2.006	4.006 4.006	Subsides perçus en provenance de la Commission européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la politique des étrangers (Recettes affectées au programme 13-55-2)-partie transferts de revenus pour dépenses code SEC 1-4
Inkomensoverdracht voor uitgaven ESR code 1-4							
Ontvangen subsidies vanuit de Europese Commissie of door derden ontvangen financiering voor het uitvoeren van projecten in het kader van het Federaal Europees Fonds voor Azië en Migratie en Interne Veiligheid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-1).	39.10.06			52.394 52.394	-7.120 -7.120	45.274 45.274	Subsides perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour l'exécution de projets dans le cadre du Fonds européen fédéral pour l'Asie et Migration et la Sécurité intérieure (Recettes affectées au programme 13-71-1).

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A - T	Angenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	(5)	Aanpassingen <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(7)	(8)	
Ontvangen andere subsidies vanuit de Europese Commissie of door derden ontvangen financiering voor de rechtstreekse financiering van projecten in de Europese lidstaten. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-19)-Inkomstenoverdrachten voor uitgaven ESR code 1-4	39.10.07			- 200	+762 +562	762 762		Autres subsides perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour le financement direct des projets dans les Etats membres (Recettes affectées au programme 13-71-19)-Transferts de revenus code SEC 1-4	
Ontvangen subsidies vanuit de Europese Commissie voor het uitvoeren van projecten in het kader van de Civiele Bescherming	39.10.08			341 341	-	341 341		Subsides perçus en provenance de la Commission européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la Protection Civile	
Terugvorderingen van niet-verschuldigde kredieten toegekend aan de gouverneurs voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten en de provinciale acties inzake veiligheid	43.12.01			29 29	-	29 29		Recouvrements des soldes indus des crédits alloués aux gouverneurs pour le développement de la coordination des services de police et d'actions provinciales en matière de sécurité	
Terugvorderingen van niet-verschuldigde subsidies toegekend aan lokale overheden in uitvoering van het programma "Lokale Integrale Veiligheid"	43.22.02			987 987	-	987 987		Recouvrements des soldes indus identifiés des subsides alloués aux pouvoirs locaux en exécution du programme « Sécurité Intégrale Locale »	
Terugstorting Fedasil	46.40.01			-	+8.792 +8.792	8.792 8.792		Remboursement Fedasil	
Opbrengst van de dwangsommen gestort krachtens artikel 36 en 37 van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en 17 februari 2002	46.70.02			-	-	-		Produit des astreintes versées en exécution des articles 36 et 37 des lois sur le Conseil d'Etat coord-onnées le 12 janvier 1973, modifiées par les lois des 17 octobre 1990 et 17 février 2002	
Europese subsidies en andere dergendeïden ontvangen in het kader van het Federaal Europees Fonds voor Asiel en Migratie (AMF) en Interne Veiligheid (ISF) -deel kapitaaloverdrachten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-01)	59.11.06			-	+10 +10	10 10		Subsides perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour l'exécution de projets dans le cadre de du Fonds européen fédéral pour l'Asile et la Migration (AMF) et la Sécurité intérieure (ISF) -partie transferts en capital (Recettes affectées au programme 13-71-1).	
Totaal voor hoofdstuk 13				97.927 96.917	+3.168 +4.190	101.095 101.107		Totaux pour le chapitre 13	
HOOFDSTUK 14 FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING								CHAPITRE 14 SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPEMENT	
§ 1 BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL								§ 1 AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A	(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
				(1)	(2)	(3)		(4)
Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.12.01			-	-	+50	50	Autres éléments de la rémunération - sommes indues à rembourser.
Diverse terugbetalingen.	12.11.02			-	-	+10	10	Remboursements divers.
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz...	16.12.01			1	1	-	1	Vente de publications, imprimés, etc....
Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	16.12.02			23.324	23.324	-	23.324	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports.
Opbrengst van de verhuur van gebouwen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	16.13.01			345	345	+255	600	Produits de la location d'immeubles à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).
Terugbetalingen van niet-gebruikte subsidies toegekend voor activiteiten in het buitenland.	35.40.01			100	100	-	100	Remboursements de subsides non utilisés alloués pour des activités à l'étranger.
Terugbetalingen van toelagen toegekend in het kader van de garantielening en financiële steun aan de export van Belgische uitrustings- goederen en diensten.	38.10.01			12.961	12.961	-	12.961	Remboursements de subsides alloués dans le cadre de l'octroi de garantie et soutien financier aux exportations de biens d'équipements belges et de services.
Cedeeftelijke stortingen aan de Schatkist van de beschikbare geldmiddelen van de ADBA Consulaire Zaken (nieuwe benaming)	46.30.02			1.493	1.493	-1.013	480	Versements partiels au Trésor des moyens disponibles du SACA Affaires consulaires (nouvelle dénomination)
Totaal voor § 1				38.224	38.224	-698	37.526	Totaux pour le § 1
§ 2 INTERNATIONALE SAMENWERKING.								§ 2 COOPERATION INTERNATIONALE
Diverse ontvangsten	06.00.01			200	200	-	200	Recettes diverses :
Dividenden.	28.20.01			5.000	5.000	-	5.000	Dividendes.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetalingen van niet-gebruikte subsidies	35.60.01			1.000 1.000	-	1.000 1.000	Remboursements des subsides non utilisés
Netto-storting door de Nationale Loterij.	36.50.02			84.709 84.709	-	84.709 84.709	Versement net de la Loterie nationale.
Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - International Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van operaties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de Speciale Actie EEG.	39.40.01			227 227	-	227 227	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - International Development Association) de la contribution belge (1979) au cofinancement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de l'Action Spéciale CEE.
Recuperatie van subsidies aan ARES	45.24.01			1 1	-	1 1	Récupération de subsides octroyées à l'ARES
Recuperatie van subsidies aan VLIR	45.25.01			1 1	-	1 1	Récupération de subsides octroyées au VLIR
Totaal voor § 2				91.138 91.138	-	91.138 91.138	Totaux pour le § 2
Totaal voor hoofdstuk 14				129.362 129.362	-698 -698	128.664 128.664	Totaux pour le chapitre 14
HOOFDSTUK 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING							CHAPITRE 16 MINISTERE DE LA DEFENSE
Algemene werkingskosten teruggevorderd van andere sectoren dan de overheidssector.	12.11.02			1.500 1.500	-	1.500 1.500	Frais généraux de fonctionnement récupérés auprès d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.
Huurkosten verschuldigd door bezetters van gebouwen/terreinen - andere dan huurprijzen. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	12.11.04			200 200	-	200 200	Frais locatifs dus par des occupants d'immeuble/de terrains - autres que loyers. (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van niet-duurzame goederen - bedrijven.	16.11.02			210 210	-	210 210	Ventes de biens non durables - entreprises.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	Lit- tera T	A	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(6)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	16.11.04			12.500 12.500	12.500 12.500	-	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant des entreprises (Recettes affectées aux programmes: 16-50-0, 16-50-1, 16-50-4, 16-50-5).
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van bedrijven (Ontvangsten toegewezen aan programma's: 16-50-0, 16-50-1, 16-50-4, 16-50-5).	16.12.02			25 25	25 25	-	Ventes de biens non durables et de services aux ménages et aux asbl au service des ménages.
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van gezinnen en VZW's. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's)	16.12.04			2.600 2.600	2.600 2.600	-	Ventes de biens non-durable et de services. Recettes provenant des ménages et asbl (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig uit het buitenland. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	16.13.04			4.200 4.200	4.200 4.200	-	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant de l'étranger (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van de overheidssector :	16.20.02			25 25	25 25	-	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant du secteur public :
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	16.20.04			3.600 3.600	3.600 3.600	-	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant du secteur public (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Inning van intresten afkomstig van andere sectoren dan de overheidssector.	26.10.02			44 44	44 44	-	Perception d'intérêts provenant d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.
overige inkomensoverdrachten en betalingen zonder tegenprestatie van bedrijven (boetes, penaltiteiten, opbrengsten van geschillen).	38.10.01			1.400 1.400	1.400 1.400	-	transferts de revenus et des paiements sans contrepartie des entreprises (amendes, pénalités, produits du contentieux). programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Totaal voor hoofdstuk 16				26.304 26.304	26.304 26.304	-	Totaux pour le chapitre 16
HOOFDSTUK 17							CHAPITRE 17
FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING	11.11.01			1.490 1.490	1.490 1.490	-	Rémunérations suivant les barèmes - sommes indues à récupérer.
Bezoldigingen volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen							POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A - T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Terugvorderingen van niet verschuldigde niet belastbare kosten.	12.11.01			14 14	-	14 14	Récupérations d'indus de frais forfaitaires non taxables.
Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopening en saldo van de middelen bekomen door kredietopening in 2011.	12.11.02			1 1	-	1 1	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit et solde des fonds obtenus sur ouverture de crédit en 2011.
Verkoop en terugbetalingen privé sector.	16.11.01			10.875 10.875	+43 -2.311	10.918 8.564	Ventes et remboursements secteur privé.
Opbrengst van de verkoop van materieel, van producten en van diensten aan de bedrijven (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4)	16.11.11			2.602 2.602	+2.741 +3.498	5.343 6.100	Produit de la vente de matériel, de produits et de services aux entreprises (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Diverse ontvangsten : storting door de Federale Politie.	16.12.02			16 16	-	16 16	Recettes diverses : versements de la Police fédérale.
Opbrengst van de inhouding voor het betrekken van een staatslogement.	16.12.05			665 665	-	665 665	Produit de la retenue pour occupation d'un logement de l'Etat.
Opbrengst van de verkoop van materieel, van producten en van diensten aan de huishoudens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4)	16.12.11			68 68	-19 -19	49 49	Produit de la vente de matériel, de produits et de services aux ménages (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Opbrengst van de verkoop van kledijstukken en uitrusting aan het politiepersoneel (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4).	16.12.24			10 10	-	10 10	Produit de la vente de pièces de tenue et d'équipement au personnel de la police (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Opbrengst van de verkoop van materieel, van producten en van diensten aan het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-7).	16.13.41			131 131	-51 -51	80 80	Produit de la vente de matériel, de produits et de services à l'étranger (Recettes affectées au programme 17-90-7).
Opbrengst van de verkoop van materieel, van producten en van diensten binnen de overheid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4)	16.20.11			3.500 3.500	+1.366 +3.058	4.866 6.558	Produit de la vente de matériel, de produits et de services dans le secteur public (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Opbrengst van de verkoop van kledij en uitrusting aan de politiezones (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4).	16.20.24			8.850 8.850	-2.214 -2.214	6.636 6.636	Produit de la vente de vêtements et d'équipement aux zones de police (Recettes affectées au programme 17-90-4).

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetalingen door de meergemeentepolitiëzonen en de gemeenten van de kosten van de bij hen gedetacheerde federale politieambtenaren	16.20.39			21.743 21.743	-645 -1.931	21.098 19.812	Remboursements par les zones de police pluricomunales et les communes des coûts des fonctionnaires de la police fédérale détachés auprès d'elles
Interesten op zichtrekeningen bij de banken.	26.10.01			1 1	-	1 1	Intérêts sur comptes bancaires courants.
Boetes die door de bedrijven verschuldigd zijn.	38.10.01			1 1	+77 +77	78 78	Pénalités dues par les entreprises.
Terugbetalingen van subsidies door VZW's buiten de overheidssector.	38.40.01			1 1	-	1 1	Remboursements de subsides par des ASBL du secteur privé.
Giften en legaten.	38.50.01			1 1	-	1 1	Dons et legs.
Vergoedingen voor schade veroorzaakt door derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4)	38.50.11			15 15	-5 -6	10 9	Indemnités pour des dommages causés par des tiers (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Ontvangen subsidies vanuit de Europese Commissie voor het uitvoeren van projecten in het kader van het vreemdelingenbeleid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-7).	39.10.41			3.336 3.336	-2.086 -2.086	1.250 1.250	Subsides perçus en provenance de la Commission européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la politique des étrangers (Recettes affectées au programme 17-90-7).
Subsidies afkomstig van lidstaten van de Europese Unie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-7).	39.20.41			300 300	+270 +270	570 570	Subsides en provenances de pays membres de l'Union européenne (Recettes affectées au programme 17-90-7).
Totaal voor hoofdstuk 17				53.620 53.620	-523 -1.715	53.097 51.905	Totaux pour le chapitre 17
HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIEN							CHAPITRE 18 SPF FINANCES.
§ 1 ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE THESAURIE.							§ 1 ADMINISTRATION GENERALE DE LA TRESORERIE.
Terugbetaling door de exploitanten van kerninstallaties van de kosten voor het opzetten van het waarborgprogramma, van die voortvloeiend uit de Claim Handling en ook van andere kosten.	12.11.06			1.096 1.096	-	1.096 1.096	Remboursement par les exploitants d'installations nucléaires des frais de mise en place du programme de garantie et ceux liés au Claim Handling ainsi que d'autres frais.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Diverse ontvangsten van de Deposito- en Consignatiekas.	16.11.02			1.912 1.912	-	1.912 1.912	Recettes diverses de la Caisse des Dépôts et Consignations.
Ontvangsten van het waarborgkantoor van de Koninklijke Munt van België.	16.11.03			25 25	-	25 25	Recettes du Bureau de la garantie de la Monnaie royale de Belgique.
Bijdrage aan het Resolutiefonds van de ondernemingen die niet bijdrageplichtig zijn.	16.11.08			391 391	+62 +62	453 453	Contribution au Fonds de Résolution des entreprises non assujetties.
Premies inzake de toekenning van de staatswaarborg aan bepaalde instellingen uit de publieke sector (bpost).	16.11.09			113 113	-	113 113	Primes relatives à l'octroi d'une garantie de l'Etat à certaines institutions du secteur public (bpost).
Frais administratifs lors de la consultation du registre UB0.	16.11.15			-	+430 +430	430 430	Administratiekosten voor het raadplegen van het UB0-register.
Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschap ten laste van de voor haar rekening uitgevoerde ontvangsten.	16.13.01			532.820 532.820	-	532.820 532.820	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.
Interessen verschuldigd door de Afdeling Het Militair Tehuis' van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (C.D.S.C.A.) ingevoolge doorde Staat verstrekte voorschotten of leningen.	26.10.02			477 477	-	477 477	Intérêts sur avances ou prêts consentis par l'Etat à la Division 'Le logis militaire' de l'Office centrale d'Action sociale et culturelle (O.C.A.S.C.).
Interessen afkomstig uit het buitenland.	26.10.03			993 836	-	993 1.150	Intérêts en provenance de l'étranger.
Interessen van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas.	26.20.03			71.229 71.229	-	71.229 71.229	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations.
Dividenden van de deelnemingen van de Staat in de financiële instellingen.	28.20.01			577.268 577.268	+105.296 +105.296	682.564 682.564	Dividendes de participations de l'Etat dans les institutions financières.
Aandeel van de Staat in het resultaat van de Nationale Bank van België.	28.20.04			312.628 312.628	-	312.628 312.628	Part attribuée à l'Etat dans le résultat de la Banque nationale de Belgique.
Dividend verschuldigd aan de Staat door de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.	28.20.05			23.000 23.000	-	23.000 23.000	Dividende dû à l'Etat par la Société fédérale de Participations et d'investissement.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A - T	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Monopolierente van de Nationale Loterij.	36.50.01			94.500 94.500	-	94.500 94.500	Rente de monopole de la Loterie Nationale.
Bijdrage van de financiële instellingen aan het Bijzonder Beschermingsfonds.	36.90.06			444.497 444.497	-1.710 -1.710	442.787 442.787	Contribution des institutions financières au Fonds spécial de Protection.
Premies met betrekking tot de toekenning van een Staatswaarborg aan financiële instellingen in het kader van de financiële crisis.	38.20.04			17.440 17.543	-107 -76	17.333 17.467	Primes relatives à l'octroi d'une garantie de l'Etat à des institutions financières dans le cadre de la crise financière.
Boetes op teruggegeven sommen in het kader van de dematerialisering van obligaties aan toonder	38.50.01			4.032 4.032	-2.594 -2.594	1.438 1.438	Amendes sur sommes restituées dans le cadre de la dématérialisation des titres au porteur
Overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds.	46.30.01			45.000 45.000	-5.614 -5.614	39.386 39.386	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire.
Totaal voor § 1				2.127.421 2.127.367	+95.763 +96.108	2.223.184 2.223.475	Totaux pour le § 1
§ 2 ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE INNING EN DE INVORDERING.							§ 2 ADMINISTRATION GENERALE DE LA PERCEPTION ET DU RECouvreMENT.
Terugbetalingen van wedden, vergoedingen, pensioenen.	11.11.01			51.499 51.499	-4.846 -4.846	46.653 46.653	Remboursements de traitements, d'indemnités, de pensions.
Terugbetaling van schuldvorderingen afkomstig van federale overheidsdiensten.	12.11.04			1.592 1.592	+4.116 +4.116	5.708 5.708	Remboursement de créances provenant des divers services publics fédéraux.
Gerecupereerde gerechts- en vervolgingskosten inzake directe belastingen.	12.11.11			37.941 37.941	-3.244 -3.244	34.697 34.697	Frais de justice et de poursuite récupérés en matière d'impôts directs.
Gerecupereerde gerechts- en vervolgingskosten inzake indirecte belastingen.	12.11.12			10.409 10.409	+408 +408	10.817 10.817	Frais de justice et de poursuite récupérés en matière d'impôts indirects.
Retributie voor door EU-Lidstaten geïnde belastingen - Mini One Stop Shop-toepassing.	16.13.02			788 788	-	788 788	Redevances pour perception d'impôts Etats UE - Application Mini One Stop Shop.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Vergelijken van de administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	16.20.03			32.038 32.038	-	32.038 32.038	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.
Terugvordering van personeels- en werkingskosten van het centraal verbindingskantoor (Central Liaison Office Invordering).	16.20.07		45 45	-	-	45 45	Récupération des frais de personnel et de fonctionnement du bureau central de liaison (Central Liaison Office Recouvrement).
Nalatihheids- en moratoriumintresten inzake indirecte belastingen.	26.10.01		98.646 98.646	-1.321 -1.321	-	97.325 97.325	Intérêts moratoires et intérêts de retard en matière d'impôts indirects.
Nalatihheids- en moratoriumintresten inzake directe belastingen.	26.10.04		28.515 28.515	-	-	28.515 28.515	Intérêts moratoires et intérêts de retard en matière d'impôts directs.
Ijklloon.	36.90.02		48 50	-	-	48 50	Taxe de vérification des poids et mesures.
Bijdrage van de energiesector voor de ontmanteling van kerncentrales.	37.70.02		150.000 150.000	-	-	150.000 150.000	Contribution du secteur énergétique pour le démantèlement des centrales nucléaires.
Retributiegelden wegens vervolgingen.	37.70.03		-374 -374	-	-	-374 -374	Rétribution du chef de poursuites.
Schadevergoedingen en moratoire interesten in allerlei zaken.	38.50.02		190 190	-83 -83	-	107 107	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.
Opbrengsten van retributies geïnd in burgerlijke zaken, in strafzaken en in de zaken voor de Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Opbrengsten toegewezen aan het programma 12-56-1).	38.50.03		16.088 16.088	-	-	16.088 16.088	Recettes des rétributions perçues dans les affaires civiles, pénales et celles devant le Conseil d'Etat et le Conseil du contentieux des étrangers (Recettes affectées au programme 12-56-1).
Schadevergoedingen en interesten (art. 154 Programmwet van 29 maart 2012).	38.50.04		6.622 6.622	-1.118 -1.118	-	5.504 5.504	Dommages et intérêts (art. 154 de la Loi Programme du 29 mars 2012).
Administratieve boeten wegens de niet-tijdige neerlegging van de jaarrekening en tekorten van rekenplichtigen.	38.50.05		9.850 9.838	-1.890 -1.913	-	7.960 7.925	Amendes administratives pour cause de dépôt tardif des comptes annuels et déficit des comptables.
Totaal voor § 2			443.897 443.887	-7.978 -8.001	-	435.919 435.886	Totaux pour le § 2

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
§ 3 ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE PATRIMONIUM-DOCUMENTATIE.	§ 3 ADMINISTRATION GENERALE DE LA DOCUMENTATION PATRIMONIALE.						
Hypothecaire retributies	16.12.03			244.110 244.110	+3.706 +3.706	247.816 247.816	Rétributions hypothécaires
Retributies voor het verstrekken van inlichtingen, getuigschriften, afschriften en uittreksels.	16.12.04			1.600 1.600	- -	1.600 1.600	Rétributions pour la délivrance de renseignements, certificats, copies et extraits.
Ontvangsten voor de uitreiking van kadastrale uittreksels of andere kadastrale bescheiden.	16.12.06			7.000 6.825	- -	7.000 6.825	Recettes du chef de la délivrance d'extraits ou autres documents cadastraux.
Opbrengsten van de domeinen.	16.12.10			248 248	+750 +750	998 998	Produits des domaines.
Nalatigheids- en moratoriumintresten	26.10.09			- -	+213 +213	213 213	Intérêts moratoires et intérêts de retard
Retributies voor gebruik van domeingoeederen.	28.30.01			2.900 2.900	-1.800 -1.800	1.100 1.100	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.
Retributies - Nationaal Pandregister.	36.90.03			11.105 11.105	- -	11.105 11.105	Redevances - Registre National des gages.
Tekorten van rekenplichtigen en uitzonderlijke ontvangsten	38.50.06			- -	+1.564 +1.564	1.564 1.564	Déficit des comptables et recettes exceptionnelles
Totaal voor § 3				266.963 266.788	+4.433 +4.433	271.396 271.221	Totaux pour le § 3
§ 4 ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE DOUANE EN ACCIJZEN.	§ 4 ADMINISTRATION GENERALE DES DOUANES ET ACCISES.						
Gerecupereerde gerechts- en vervolgingskosten.	12.11.11			160 160	- -	160 160	Frais de justice et de poursuite récupérés.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	A Lit- tera T	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles			Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Verkoop van drukwerken aan prive-maatschappijen.	16.11.04			15 15	-	15 15	Vente d'imprimés aux sociétés privées.
Retributie voor bijzondere dienstprestaties.	16.11.10			70 70	-	70 70	Rétributions pour prestations spéciales.
Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschap ten laste van de voor haar rekening geïnde ontvangsten en waarvan een gedeelte moet worden afgestaan aan andere Lidstaten.	16.13.04			24.360 24.360	-	24.360 24.360	Frais de perception remboursés par la Communauté européenne à charge des recettes perçues pour son compte et dont une partie doit être cédée à d'autres Etats-membres.
Nalatigheidsinteressen.	26.10.07			1.000 1.000	-	1.000 1.000	Intérêts de retard.
Totaal voor § 4				25.605 25.605	-	25.605 25.605	Totaux pour le § 4
§ 5 STAFDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE.							§ 5 SERVICE D'ENCADREMENT PERSONNEL ET ORGANISATION.
Terugbetalingen door de instellingen van openbaar nut van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.04			130 130	-	130 130	Remboursements par les organismes d'intérêt public des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat.
Terugbetalingen van wedden.	11.00.01			2.000 2.000	-	2.000 2.000	Remboursements de traitements.
Terugvordering van lasten betaald door ondernemingen (bpost).	16.11.12			47 47	-25 -25	22 22	Remboursements de charges payées par les entreprises (bpost).
Terugvordering van lonen bij de vakbonden.	16.12.08			475 475	-	475 475	Récupération de traitements auprès des syndicats.
Terugbetaling van de wedden en kosten van het gedetacheerd personeel van de parastatalen.	16.20.04			240 240	-100 -100	140 140	Remboursement des salaires et frais du personnel détaché des parastataux.
Terugvordering van lonen bij de Parlementen.	16.20.05			210 210	-60 -60	150 150	Récupération de traitements auprès des Parlements.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetaling van de wedden van de personeelsleden gedetacheerd bij de Politie en het Parket.	16.20.06			1.600 1.600	+200 +200	1.800 1.800	Remboursement de traitements des membres du personnel détachés à la Police et au Parquet.
Tuskenkomst van de gemeenten in de reclasserings van de douaniers ingevolge de invoering van de eenheidsmarkt.	16.20.08			170 170	-22 -22	148 148	Intervention des communes dans le reclassement des douaniers suite à l'instauration du marché unique.
Terugvordering van bezoldigingen van de communautaire en regionale overheden, alsook van hun AOI en ADBA	16.20.10			950 950	-	950 950	Récupérations de rémunérations auprès des pouvoirs communitaires et régionaux, ainsi que leurs AOI et leur SACA
Terugvordering van vergoedingen in het kader van arbeidsongevallen	38.30.01			200 200	-	200 200	Remboursement d'indemnités dans le cadre d'accidents de travail
Totaal voor § 5				6.022 6.022	-7 -7	6.015 6.015	Totaux pour le § 5
§ 6 DIVERSEN.							§ 6 DIVERS.
Bulletin van met verzet aangetekende waarden - abonnements	16.12.01			-	+8 +8	8 8	Bulletin des Oppositions - abonnements
Ontvangsten van het ontmoetingscentrum OPF.	16.12.02			300 300	-	300 300	Recettes provenant du centre d'entreprise OPF.
Ontvangsten uit de verhuur van het datacenter van de FOD Financiën.	16.20.01			700 700	-	700 700	Recettes provenant de la location du datacenter du SPF Finances.
Ontvangsten uit de verkoop van drukwerken door Fedopress.	16.20.02			600 600	-	600 600	Recettes provenant des travaux d'impression réalisés par Fedopress.
Europese subsidies.	39.10.01			350 350	-	350 350	Subsidies européens.
Storting door de ADBA Fedorest	46.30.02			-	+10.000 +10.000	10.000 10.000	Versement par le SACA Fedorest
Totaal voor § 6				1.950 1.950	+10.008 +10.008	11.958 11.958	Totaux pour le § 6

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Totaal voor hoofdstuk 18				2.871.858 2.871.619	+102.219 +102.541	2.974.077 2.974.160	Totaux pour le chapitre 18
HOOFDSTUK 23							CHAPITRE 23
FOD TEWERKSTELLING, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG							SPF EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE
Diverse en toevallige ontvangsten.	06.00.01			15 15	- -	15 15	Recette diverses et accidentelles.
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01			20 20	- -	20 20	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.
Algemene werkingskosten teruggevorderd van ander sectoren dan de overheidssector	12.11.01			- -	- -	- -	Frais de fonctionnement généraux récupérés d'autres secteurs que le secteur public
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz ...	16.12.01						Ventes de publications, imprimés, etc ...
- Opbrengst van de verkoop der juwelen en diploma's van het nijverheidsreteken (koninklijk besluit van 7 november 1847).		01		1 1	- -	1 1	- Produit de la vente des bijoux et des diplômes de la décoration industrielle (arrêté royal du 7 novembre 1847).
Rechtsplegingsvergoedingen.	16.12.31			15 15	+5 +5	20 20	Indemnités de procédure.
Detacheringen	16.20.01			80 80	- -	80 80	Détachements
Vergoeding van de verzekeringsmaatschappijen.	38.30.01			15 15	-5 -5	10 10	Indemnisation des compagnies d'assurances
Terugstorting door de instellingen van openbaar nut van de te veel ontvangen toelagen.	47.40.01			140 140	-28 -28	112 112	Remboursement par les organismes d'intérêt public des subsides trop perçus.
Totaal voor hoofdstuk 23				286 286	-28 -28	258 258	Totaux pour le chapitre 23
HOOFDSTUK 24							CHAPITRE 24
FOD SOCIALE ZEKERHEID							SPF SECURITE SOCIALE

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A - T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	(5)	(6)	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
Diverse en toevallige ontvangsten.	06.00.01			4 4	-	4 4	Recettes diverses et accidentelles.	
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01			232 232	-	232 232	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	
Terugbetalingen door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers, overeenkomstig artikel 101, vierde lid van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders van de kosten van de medische onderzoeken, uitgevoerd bij toepassing van de bepalingen van de artikelen 47, 62, '3 en 63 van deze wetten.	12.11.01			1 1	-	1 1	Remboursements par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés conformément à l'article 101, alinéa 4 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés des coûts des expertises médicales effectuées en application des articles 47, 62, '3 et 63 des mêmes lois.	
Terugbetalingen van kosten door het personeel.	12.11.02			1 1	-	1 1	Remboursements de frais par le personnel.	
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz... : Belgisch Tijdschrift voor sociale zekerheid, de officieuze coördinatie en beknopt overzicht van de Sociale Zekerheid gepubliceerd door het Departement. Ontvangsten afkomstig van de bedrijven.	16.11.01			2 2	-	2 2	Ventes de publications, imprimés, etc... : Revue belge de sécurité sociale, coordinations officieuses et aperçu de la sécurité sociale publiés par le Département. Recettes provenant des entreprises.	
Rechtsplegingsvergoedingen.	16.12.31			2 2	-	2 2	Indemnités de procédure.	
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz... : Belgisch Tijdschrift voor sociale zekerheid, de officieuze coördinatie en beknopt overzicht van de Sociale Zekerheid gepubliceerd door het Departement. Ontvangsten afkomstig van de niet-verblijfhouders.	16.13.01			3 3	-	3 3	Ventes de publications, imprimés, etc... : Revue belge de sécurité sociale, coordinations officieuses et aperçu de la sécurité sociale publiés par le Département. Recettes provenant des non-résidents.	
Ontvangsten afkomstig van overheidsadministraties : verkoop van publicaties, drukwerken, enz... - Belgisch Tijdschrift voor Sociale zekerheid, de officieuze coördinatie en beknopt overzicht van de Sociale Zekerheid gepubliceerd door het Departement.	16.20.02			2 2	-	2 2	Recettes provenant des administrations publiques : vente de publications, imprimés, etc... - Revue belge de sécurité sociale, coordinations officieuses et aperçu de la sécurité sociale publiés par le Département.	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A - T	Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetaling van wedden van het gedetacheerde, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van de FOD Sociaal Zekerheid.	16.20.03			106 106	-	106 106	Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indus du SPF Sécurité Sociale.
Vergoeding door de Gemeenschappen voor de dienstverlening van de FOD Sociale Zaken inzake de THAB (tegemoetkoming hulp aan bejaarden).	16.20.04			3.194 3.194	-	3.194 3.194	Rémunération par les Communautés pour les prestations du SPF Sécurité sociale en matière de
Bijdrage van de Gemeenschappen aan het beheer van EDC.	16.20.05			417 417	-	417 417	Contribution des Communautés à la gestion de EDC.
Bijdrage van de Regio's aan het beheer van DMH.	16.20.06			-	+75 +75	75 75	Contribution des Régions à la gestion de DMH.
Terugbetaling PDOS oorlogspensioenen burgerlijke slachtoffers	34.20.01			1 1	-	1 1	Remboursement SdPSP pensions des victimes civiles de guerre
Diverse ontvangsten afkomstig van de openbare sector.	34.31.02			1 1	-	1 1	Recettes diverses en provenance du secteur public.
Ontvangsten van EU-instellingen.	39.10.01			-	+1.000 +1.000	1.000 1.000	Recettes des institutions de l'UE.
Europese ontvangsten fonds Belincosoc.	39.10.02			17 17	-	17 17	Recettes européens fonds Belincosoc.
Terugstorting van het niet gebruikte gedeelte van de dotatie aan het Kenniscentrum.	42.20.01			1 1	-	1 1	Remboursement de la part non utilisée de la dotation du Centre d'Expertise.
Terugbetalingen door de openbare instellingen van sociale zekerheid :	42.80.02						Remboursements par les institutions publiques de sécurité sociale :
- Terugstortingen door de OISZ van teveel ontvangen toelagen.		01		1 1	+2.600 +2.600	2.601 2.601	- Remboursements par les IPSS de subsides trop perçus.
Storting afkomstig uit het gesolidariseerd pensioenfonds van de DIBISS.	47.10.01			38.020 38.020	-	38.020 38.020	Versement provenant du Fonds de pension solidarisé de l'ORPSS.
Terugstorting van het niet gebruikte deel van de dotaties aan de Federale Pensioendienst.	47.10.02			-	+85.297 +85.297	85.297 85.297	Remboursement par le Service fédéral des Pensions de la partie non utilisée des dotations.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Litera T	A T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Totaal voor hoofdstuk 24				42.005 42.005	+88.972 +88.972	130.977 130.977	Totaux pour le chapitre 24
HOOFDSTUK 25 FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETTEN EN LEEFMILIEU							CHAPITRE 25 SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01		4 4	- -	4 4	4 4	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.
Terugvordering van de medische kosten door derden verschuldigd.	12.11.03		756 756	- -	756 756	756 756	Récupération des frais médicaux dus par des tiers.
CITES administratieve boetes en andere ontvangsten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.50		140 140	+100 +100	240 240	240 240	CITES amendes administratives et autres recettes (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Ontvangsten bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.51		4.350 4.350	- -	4.350 4.350	4.350 4.350	Recettes pesticides à usage agricole (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Ontvangsten meststoffen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.52		210 210	- -	210 210	210 210	Recettes engrais (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Ontvangsten GGO's (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.53		4 4	- -	4 4	4 4	Recettes OGM (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Risicobeheersing - ontvangsten chemische producten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.54		610 610	+217 +217	827 827	827 827	Maîtrise des risques - Recettes produits chimiques (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Risicobeheersing - erkenningen biociden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.56		2.384 2.384	+670 +670	3.054 3.054	3.054 3.054	Maîtrise des risques - agréations biocides (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Ontvangsten notificatie voedingssupplementen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.57		500 500	- -	500 500	500 500	Recettes notification suppléments nutritionnels (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Gezondheidscertificaten andere producten (cosmetica, tabak) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.59		24 24	- -	24 24	24 24	Certificats sanitaire autres produits (cosmétiques, tabac) (Recettes affectées au programme 25-60-2)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Litera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	(5)	(6)	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(7)	(8)	(8)
Notificatie tabak en E-sigaret (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.60			655 655		+247 +247	902 902	Notificatie tabak en E-sigarette (Recettes affectées au programme 25-60-2)	
Cites certificaten of vergunningen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.64			310 310	+30 +30		340 340	Cites certificats ou permis (Recettes affectées au programme 25-60-2)	
Diverse ontvangsten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.65			73 73	+113 +113		186 186	Recettes diverses (Recettes affectées au programme 25-60-2)	
Ontvangsten fytollicentie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.66			125 125	-	-	125 125	Recettes phytollicence (Recettes affectées au programme 25-60-2)	
Milieuproductverklaringen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	16.11.67			127 127	-	-	127 127	Déclarations environ des produits (Recettes affectées au programme 25-60-2)	
Retributies verschuldigd voor bepaalde medische onderzoeken, uitgevoerd door het Bestuur van de medische expertise (Medex) voor particulieren	16.12.01			858 858	-	-	858 858	Redevances dues pour certains examens médicaux effectués par l'Administration de l'expertise médicale (Medex) pour des particuliers	
Retributies verschuldigd door besturen voor bepaalde medische onderzoeken, uitgevoerd door het bestuur van de medische expertise (Medex) : instellingen andere dan de FOD's.	16.20.01			697 697	-	-	697 697	Redevances dues par des administrations pour certains examens médicaux effectués par l'Administration de l'expertise médicale (Medex) : institutions autres que les SPF.	
Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten (Koninklijk besluit van 29 oktober 1964 betreffende de gezondheidspolitie van het internationaal verkeer gewijzigd door de koninklijke besluiten van 27 augustus 1970 en 17 januari 1979; Internationaal Gezondheidsreglement van 25 juli 1969).	36.90.02			60 60	-	-	60 60	Patentes de santé et droits sanitaires (arrêté royal du 29 octobre 1964 concernant la police de santé du trafic international modifié par les arrêtés royaux du 27 août 1970 et 17 janvier 1979; Règlement sanitaire international du 25 juillet 1969).	
Opbrengsten van de veiling van emissierechten in het kader van het Emission Trading System (EU ETS) Quotas CO2 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-55-9)	36.90.03			10.919 10.919	+66.227 +66.227		77.146 77.146	Revenus de la mise aux enchères de droits d'émission dans le cadre de l'Emission Trading System (EU ETS) - Quotas CO2 (Recette affectée au programme 25-55-9)	
Verplichte bijdragen groenten en fruit (aardappelen) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-3)	36.90.80			64 64	-	-	64 64	Cotisations obligatoires fruits et légumes (pommes de terre) (Recettes affectées au programme 25-60-3)	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Litera T	A	Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Ontvangsten voortvloeiend uit schadevergoedingen en de bestrijding van verontreinigingen op zee (Wet van 20 juli 1976 en ministerieel besluit van 6 oktober 1989).	38.10.02			95 95	-	95 95	Recettes résultant d'indemnités et de la lutte contre les pollutions en mer (Loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989).
Geldboetes en herstellingen ontvangen in uitvoering van de wetten betreffende de voorkoming van de verontreiniging door schepen en de bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-55-8)	38.10.03			262 262	+10 +10	272 272	Amendes et réparations perçues en application des lois sur la prévention de la pollution de la mer par les navires et la protection du milieu marin dans les espaces marins (Recettes affectées au programme 25-55-8).
Administratieve boetes - andere consumptieproducten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-60-2)	38.50.50			1.600 1.600	+106 +106	1.706 1.706	Amendes administratives - autres produits de consommation (Recettes affectées au programme 25-60-2)
Heffing op het transport van elektriciteit (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-55-2)	46.40.03			3.817 3.817	-	3.817 3.817	Redevance sur le transport d'électricité (Recettes affectées au programme 25-55-2).
Storting door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen vanuit de reserves ter bestrijding van de fipronilcrisis	46.40.05			30.000 30.000	-	30.000 30.000	Versement par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne alimentaire de ces réserves pour la lutte dans le cadre de la crise fipronil
Dotatie van het RIZIV in verband met het ethisch college	47.20.01			402 402	-	402 402	Dotation de l'INAMI en rapport avec le collège éthique
Financiële bijdrage van de Federatie Wallonië Brussel in het kader van de financiering van de toepassing e-CAD	49.24.01			250 250	-	250 250	Contribution financière de la Fédération Wallonie Bruxelles dans le cadre du financement de l'application e-CAD
Financiële bijdrage van de Vlaamse Gemeenschap in het kader van de financiering van de toepassing e-CAD.	49.25.01			250 250	-	250 250	Contribution financière de la Communauté flamande dans le cadre du financement de l'application e-CAD.
Totaal voor hoofdstuk 25				59.546 59.546	+67.720 +67.720	127.266 127.266	Totaux pour le chapitre 25
HOOFDSTUK 32							CHAPITRE 32
FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE							SPF ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Litera T	A T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten te dekken (bestemd voor het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELAC) (Ontvangsten afkomstig van de privé-sector. Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-1)	16.11.03			3.735 3.735	-	3.735 3.735	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELAC) Recettes provenant du secteur privé. (Recettes affectées au programme 32-46-1).
Bijdragen bestemd voor het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-47-1).	16.11.05			583 583	-	583 583	Redevances destinées au contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins (Recettes affectées au programme 32-47-1).
Vergoedingen betreffende de aanvragen van verzoersvergunningen voor gasachtige producten en andere door middel van leidingen.	16.11.06			60 60	-	60 60	Redevances relatives aux demandes d'autorisations pour le transport de produits gazeux et autres par canalisations.
Jaarlijkse bijdragen van de Landmeters-experten (inschrijvingsrechten van de beroepen waarvan de titel gereguleerd is).	16.11.11			43 43	-	43 43	Cotisations annuelles des Géomètres-experts (droits d'inscription des professions dont le port du titre est réglementé).
Ontvangsten afkomstig uit een erfpachtovereenkomst met de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en verrijkte Splijtstoffen (NIRAS).	16.11.13			112 112	-	112 112	Recettes provenant d'un bail emphytéotique avec l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF).
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz.... Ontvangsten afkomstig van de privé-sector.	16.11.21			300 300	-	300 300	Ventes de publications, imprimés, etc.... Recettes provenant du secteur privé.
Kruispuntbank Ondernemingen : Opbrengsten van de commercialisatie van de gegevens en vergoeding - Web Services Public Search. Ontvangsten afkomstig van de ondernemingen, bedrijven, VZW's,	16.11.25			540 540	-	540 540	Banque-Carrefour des Entreprises : Produits de la commercialisation des données et redevance - Web Services Public Search. Recettes provenant des entreprises, sociétés, asbl, universités.
Ontvangsten van het Nationaal Instituut voor de Statistiek (NIS) afkomstig van dienstverlening aan derden : ontvangsten afkomstig van de gezinnen. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-48-1).	16.12.22			1.060 1.060	+345 +345	1.405 1.405	Recettes de l'Institut National de Statistique (INS) résultant de prestations de services à des tiers : recettes provenant des ménages. (Recettes affectées au programme 32-48-1).
Ontvangsten gestort door de Europese Unie voor de uitvoering van projecten in het kader van de Metrologie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 36-46-6).	16.13.04			90 90	-	90 90	Recettes versées par l'Union Européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la Métrologie (Recettes affectées au programme 32-46-6).

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A - T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	(1)
	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	
Retributie concessie bezorging kranten en tijdschriften.	16.20.01			450 450	450 450	Rétribution concession distribution journaux et périodiques	
Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinnings door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België - Ontvangsten afkomstig van de huur van de minerale reserves.	28.10.02			1.181 1.181	1.181 1.181	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales - Recettes provenant de la location des réserves minérales.	
Annuititeiten voor octrooien.	36.90.01			11.000 11.000	11.000 11.000	Annuités de brevets.	
Ijklon (wetten van 1 oktober 1855 en van 1 augustus 1922 en koninklijk besluit van 22 december 1966) en speciale verificaties.	36.90.02			2.100 2.100	2.100 2.100	Taxes de vérification des poids et mesures (Lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922 et arrêté royal du 22 décembre 1966) et vérifications spéciales.	
Bijdragen ten laste van de personen die aardolieproducten in gebruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-1).	36.90.03			3.500 3.500	3.500 3.500	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-42-1).	
Bijdrage van de energiesector voor de verlenging van Doel 1 en 2 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-9).	36.90.05			20.000 20.000	20.000 20.000	Contribution du secteur énergétique pour la prolongation de Doel 1 et 2 (Recettes affectées au programme 32-42-9).	
Afname van een percentage van het verschuldigd bijvind saldo van de hypotheecaire- en consumentenkredieten.	38.20.02			7.500 7.500	7.500 7.500	Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dû des crédits hypothécaires et des crédits à la consommation.	
Storting door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen van ontvangsten bestemd voor het Fonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten.	46.40.02			22 22	22 22	Versement par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne alimentaire de recettes destinées au Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.	
Totaal voor hoofdstuk 32				52.276 52.276	52.621 52.621	Totaux pour le chapitre 32	
HOOFDSTUK 33						CHAPITRE 33	
FOD MOBILITEIT EN VERVOER						SPF MOBILITE ET TRANSPORTS	
§ 1 DIVERSE ONTVANGSTEN						§ 1 RECETTES DIVERSES	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en onregelmatige ontvangsten.	12.11.01			45 45	-	45 45	Remboursement des dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.
Diverse opbrengsten.	16.11.01			202 202	-	202 202	Produits divers.
Rechtsplegingsvergoedingen.	16.12.31			20 20	-	20 20	Indemnités de procédure.
Totaal voor § 1				267 267	-	267 267	Totaux pour le § 1
§ 2 DUURZAME MOBILITEIT EN SPOORBELEID							§ 2 MOBILITE DURABLE ET POLITIQUE DU RAIL
Bijdragen betreffende de licenties van de spoorwegondernemingen.	16.11.03			5 5	-	5 5	Rétributions relatives aux licences des entreprises de transport par rail.
Subsidies EU	39.10.01			-	+53	53	Subsides UE
Totaal voor § 2				5 5	+53	58 5	Totaux pour le § 2
§ 3 LUCHTVAART							§ 3 TRANSPORT AERIEN
Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de luchtvaart aanbesteden (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937).	16.11.07			2.738 2.738	+362 +362	3.100 3.100	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937).
Bijdragen verschuldigd om de kosten van luchtvaartbeveiliging te dekken : prestaties.	16.11.08			912 912	-	912 912	Redevances dues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique : prestations.
Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de BSA-ANS (Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services).	16.11.09			2.226 2.226	-	2.226 2.226	Contribution couvrant les frais de fonctionnement de BSA-ANS (Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services).
Bijdragen verschuldigd om de kosten van luchtvaartbeveiliging te dekken : passagiers.	36.90.02			2.150 2.150	-	2.150 2.150	Redevances dues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique : passagers.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Boetes Luchtvaart	38.10.01			25 25	+25 +25	50 50	Amendes transport aérien
Totaal voor § 3				8.051 8.051	+387 +387	8.438 8.438	Totaux pour le § 3
§ 4 MARITIEM VERVOER							§ 4 TRANSPORT MARITIME
Ontvangsten verbonden aan de sector van de binnen- vaart.	16.11.02			46 46	- -	46 46	Recettes liées au secteur de la navigation inté- rieure.
Vergoedingen in het kader van de Zeevaart en de Binnenvaart.	16.11.10			1.247 1.247	+253 +253	1.500 1.500	Rétributions dans le cadre de la Marine et de la Navigation intérieure.
Ontvangsten in het kader van Corporate Flag State Governance.	16.11.11			550 550	- -	550 550	Recettes dans le cadre de Corporate Flag State Governance.
Vergoedingen in het kader van de scheepshypotheekbewaring	16.11.12			1.137 1.137	- -	1.137 1.137	Redevances dans le cadre de la conservation des hypotheques maritimes
Ontvangsten containers	16.11.13			18 18	- -	18 18	Recettes containers
Administratieve boetes Maritiem vervoer	38.10.01			486 486	- -	486 486	Amendes administratives Transport Maritime
Ontvangsten Interreg North Sea	39.10.01			45 45	-20 -20	25 25	Recettes Interreg North Sea
Common Information Sharing Environment	39.10.02			320 320	+80 -20	400 300	Common Information Sharing Environment
Totaal voor § 4				3.849 3.849	+313 +213	4.162 4.062	Totaux pour le § 4
§ 5 MOBILITEIT, WEGVERVOER EN VERKEERSVEILIGHEID							§ 5 MOBILITEIT, TRANSPORT ROUTIER ET SECURITE ROUTIERE

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A - T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Licenties tussenpersonen goederenverkeer.	16.11.04			133 133	- -	133 133	Licences auxiliaires de transport de marchandises.
Ontvangsten en opbrengsten van de prestaties met betrekking tot de homologatie van de voertuigen.	16.11.14			23 23	+17 +17	40 40	Recettes et produits provenant des prestations relatives à l'homologation des véhicules.
Ontvangsten betreffende de certificatie en de inspectie.	16.11.15			48 48	+12 +12	60 60	Recettes concernant la certification et l'inspection.
Ontvangsten voortvloeiend uit de commerciële en gepersonaliseerde inschrijving.	36.90.03			6.018 6.018	-1.018 -1.018	5.000 5.000	Recettes provenant de l'immatriculation commerciale et personnalisée.
Ontvangsten van de concessievergoeding van de nummerplaten.	36.90.04			18.015 18.015	- -	18.015 18.015	Recettes suite à l'indemité de concession des plaques d'immatriculation.
Ontvangsten afkomstig van de rijbewijzen.	36.90.05			16.600 16.600	-300 -300	16.300 16.300	Recettes provenant des permis de conduire.
Bestuurlijke boetes Wegvervoer	38.10.01			62 62	-42 -42	20 20	Amendes administratives Contrôle Routier
Totaal voor § 5				40.899 40.899	-1.331 -1.331	39.568 39.568	Totaal pour le § 5
§ 6 AUTONOME DIENSTEN							§ 6 SERVICES AUTONOMES
Vergoedingen naar aanleiding van prestaties geleverd door de Veiligheidsinstantie van de spoorwegen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-6).	16.11.05			5.635 5.635	+25 +25	5.560 5.560	Recettes pour les prestations délivrées par l'Autorité de sécurité ferroviaire (Recettes affectées au programme 33-22-6).
Diverse vergoedingen voor de werking van het onderzoeksgaan van de spoorwegongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-1).	16.11.06			1.033 1.033	+5 +5	1.038 1.038	Contributions diverses pour le fonctionnement de l'organisme d'enquête sur les accidents ferroviaire (Recettes affectées au programme 33-22-1).
Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de dienst regulering van het spoorwegvervoer (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-5).	16.11.19			1.178 1.178	+5 +5	1.183 1.183	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation du transport ferroviaire (Recettes affectées au programme 33-22-5).

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Litera- tura	A	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de dienst regulering van de exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-5).	16.11.20			217 217	-	217 217	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles National (Recettes affectées au programme 33-22-5).
Vergoedingen om de kosten te dekken in verband met onderzoeken betreffende vliegtuigongevallen en vliegtuigincidenten.	16.11.21			120 120	-	120 120	Redevances pour couvrir les frais d'enquêtes à des accidents et des incidents d'avion.
Ontvangsten geïnd in het kader van de Federale Instantie voor Onderzoek van Scheepvaartongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-2).	16.11.22			250 250	-	250 250	Recettes perçues dans le cadre de l'Organisme fédéral d'Enquête sur les accidents de Navigation (Recettes affectées au programme 33-22-2).
Totaal voor § 6				8.333 8.333	+35 +35	8.368 8.368	Totaux pour le § 6
§ 7 OVERHEIDSBEDRIJVEN							§ 7 ENTREPRISES PUBLIQUES
Winstaandeel te storten door Proximus aan de Staat.	28.20.01			271.331 271.331	-	271.331 271.331	Dividende versé à l'Etat par Proximus.
Winstaandeel te storten door bpost aan de Staat.	28.20.03			63.224 63.224	-	63.224 63.224	Dividende versé à l'Etat par bpost.
Terugvordering van teveel betaalde exploitatiedotatie terro aan de NMBS en aan Infrabel.	31.22.19			-	+2.000 +2.000	2.000 2.000	Récupération de dotation d'exploitation terrorisme trop versée à la SNCB et à Infrabel.
Terugvordering van de bedragen verschuldigd door de NMBS, bpost, Proximus en Belgocontrol voor de betaling van de kinderbijslag.	37.40.01			65.541 65.541	-	65.541 65.541	Récupération des montants dus par la SNCB, bpost, Proximus et Belgocontrol pour le paiement des allocations familiales.
Totaal voor § 7				400.096 400.096	+2.000 +2.000	402.096 402.096	Totaux pour le § 7
§ 8 VERVOERSINFRASTRUCTUUR							§ 8 INFRASTRUCTURE TRANSPORT
Terugbetaling wedden	16.20.02			70 70	-	70 70	Remboursement traitements

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

	Artikelen Articles	Lit- tera T	A T	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Diverse ontvangsten zoals de sommen gestort door derden in geval van gemengde opdracht of afrekening ten laste van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-55-2).	48.22.01		50	50	-	50	Recettes diverses comme les sommes versées par les tiers en cas de marché conjoint ou de décompte à charge des tiers (Recettes affectées au programme 33-55-2).
Totaal voor § 8			120	120	-	120	Totaux pour le § 8
Totaal voor hoofdstuk 33			461.620	+1.457	-	463.077	Totaux pour le chapitre 33
HOOFDSTUK 44			461.620	+1.304	-	462.924	CHAPITRE 44
POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE							SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE
Bezoldigingen volgens salarisschalen - terug te volderen onverschuldigde bedragen.	11.11.01		47	-47	-	-	Rémunérations suivant les barèmes - sommes indues à récupérer.
Terugbetalingen in het kader van FEAD	34.32.01		47	-47	-	-	Remboursements dans le cadre du FEAD
Betaling door de VZW Sociaal Verwarmingsfonds, Stookolie, Lamppetroleum en Propana in bulk van de kostprijs van de ontwikkeling en onderhoud van een webbased toepassing voor het goed beheer van de database betreffende de betaling van de verwarmingstoelagen.	38.40.03		-	+13	+13	13	Paieement par l'ASBL Fonds social de chauffage, pétrole de lampe et propane en vrac, du coût de développement et de la maintenance d'une application informatique webbased permettant la bonne gestion de la banque de données relative au paieement des allocations de chauffage.
Tussenkomst van het Federaal Europees Sociaal Fonds - programmatie 2007-2013 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-2).	39.10.06		35	-35	-	-	Intervention du Fonds social européen fédéral - programmation 2007-2013 (Recettes affectées au programme 44-56-2).
Europese ontvangsten in het kader van het Fonds voor Europese hulp aan de meest behoeftigen - Programmatie 2014-2020 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-6).	39.10.09		11.363	+100	-	11.463	Recettes européennes dans le cadre du fonds européen d'aide aux plus démunis - Programmation 2014-2020 (Recettes affectées au programme 44-56-6).
Interventie vanuit de Europese Commissie ter ondersteuning van projecten voor maatschappelijke integratie en sociale cohesie	39.10.10		12.217	+647	-	12.864	Intervention de la Commission Européenne soutenant des projets dans le cadre de l'intégration sociale et de la cohésion sociale
Diverse terugvorderingen inzake financiën en onderhoudskosten voor maatschappelijk welzijn, wetgeving op het bestaansminimum en recht op maatschappelijke integratie.	43.52.01		10	-10	-	-	Récupérations diverses en matière de finances et de frais d'entretien pour aide sociale, de législation sur le minimum de moyens d'existence et le droit à l'intégration sociale.
			10	-10	-	-	
			95	-95	-	-	
			95	-95	-	-	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Litera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Projecten ESF : terugbetalingen door de OCMW's/ promotoren - sociale economie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-2).	43.52.06			-	+617	617	Projets FSE : remboursements par les CPAS/ promoteurs - économie sociale (Recettes affectées au programme 44-56-2).
Ontvangsten door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) in het kader van het project "Ervaringsdeskundige in de gezondheidszorg".	47.80.01		819	-819	-	-	Versement par l' Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) dans le cadre du projet "Experts du vécu dans le secteur des soins de santé".
Totaal voor hoofdstuk 44			12.369	+2.544	14.913	14.913	Totaux pour le chapitre 44
HOOFDSTUK 46 POD WETENSCHAPSBELEID			13.223	+271	13.494	13.494	CHAPITRE 46 SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE
Diverse en toevallige ontvangsten van de POD Wetenschapsbeleid.	06.00.01		16	-	16	16	Recettes diverses et accidentelles du SPP Politique scientifique.
Terugbetaling van de zendingskosten van het personeel van de POD Wetenschapsbeleid.	12.11.01		1	-	1	1	Remboursement des frais de mission du personnel du SPP Politique scientifique.
Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de POD Wetenschapsbeleid.	16.20.01		214	-47	167	167	Remboursement des traitements du personnel détaché du SPP Politique scientifique.
Diverse ontvangsten - Juridische uitkering - VZw	34.41.31		4	-2	2	2	Recettes diverses - Indemnités juridiques - ASBL
Europees fonds. (Ontvangsten toegewezen aan het	39.10.01		145	-145	-	-	Fonds européen. (Recettes affectées au programme 46-60-1).
Ontvangsten afkomstig van de Europese Gemeenschap of van de coördinator voor het Europees Onderzoeksfonds (Ontvangsten toegewezen aan het programma 46-60-5).	39.10.02		-	+145	145	145	Recettes provenant des communautés européennes ou du coordinateur pour le Fonds de Recherche européen (Recettes affectées au programme 46-60-5).
Terugvordering van overdrachten van universiteiten	44.30.01		-	-	-	-	Récupération de transferts d'universités
Terugvordering van overdrachten van universiteiten - officieel onderwijs.	45.23.01		-	-	-	-	Récupération de transferts d'universités - enseignement officiel.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Transfer van de reserves van de SIST (Ontvangsten toegewezen aan het programma 46-60-5).	46.10.01			800 800	-	800 800	Transfert des réserves du SIST (Recettes affectées au programme 46-60-5).
Totaal voor hoofdstuk 46				1.180 1.180	-49 -31	1.131 1.149	Totaux pour le chapitre 46
HOOFDSTUK 51 RIJKSSCHULD							CHAPITRE 51 DETTE PUBLIQUE
Ontvangsten uit hoofde van de verjaring van coupons en van rentetermijnen van Belgische schuld	08.10.01			20 20	-1 -1	19 19	Recettes du chef de prescription de coupons et d'arrérages des inscriptions nominatives de la dette belge.
Interessen van leningen toegekend door de Schatkist aan financiële instellingen of aan vreemde Staten in het kader van de financiële crisis.	26.10.01			13.785 13.803	-3.059 -3.277	10.726 10.526	Intérêts de prêts octroyés par le Trésor à des institutions financières ou à des Etats étrangers dans le cadre de la crise financière.
Interessen op schuldvorderingen aangehouden bij andere institutionele overheden (Gewesten).	26.20.01			1.047 1.057	-890 -50	157 1.007	Intérêts sur des créances détenues sur d'autres Pouvoirs institutionnels (Régions).
Interessen van leningen toegekend aan de aan het AKS onderworpen openbare instellingen - Nationale Kas voor Rampenschaade en Kringloopfonds.	26.20.03			989 834	-201 -233	788 601	Intérêts de prêts octroyés à des organismes publics soumis au PCG - Caisse nationale des Calamités et Fonds de l'Economie Sociale et Durable.
Terugstorting van het niet-gebruikte deel van de dotatie door het Federaal Agentschap van de Schuld	46.40.01			-	+231 +231	231 231	Remboursement de la partie non-utilisée de la dotation par l'Agence fédérale de la Dette
Totaal voor hoofdstuk 51				15.841 15.714	-3.920 -3.330	11.921 12.384	Totaux pour le chapitre 51
Totaal voor de sectie II				3.880.356 3.879.831	+262.369 +260.651	4.142.725 4.140.482	Totaux pour la section II
Totalen voor titel I				3.880.356 56.400.048	+262.369 +2.207.178	4.142.725 58.607.226	Totaux pour le titre I

KAPITAALONTVANGSTEN.

RECETTES DE CAPITAL.

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	A Lit- tera T	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles		Adoptées	Ajustements	2018	Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
SECTION I - FISCALE ONTVANGSTEN.							SECTION I - RECETTES FISCALES.
HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIEN.							CHAPITRE 18 SPF FINANCES.
§ 1 ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.							§ 1 ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.
Fiscale regularisatie 2013.	58.20.01		-	-	-	-	Régularisation fiscale 2013.
Totaal voor § 1			200.000	-	-	200.000	Totaux pour le § 1
Totaal voor hoofdstuk 18			200.000	-	-	200.000	Totaux pour le chapitre 18
Totaal voor de sectie I			200.000	-	-	200.000	Totaux pour la section I
SECTION II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.							SECTION II - RECETTES NON FISCALES.
HOOFDSTUK 12 FOD JUSTITIE							CHAPITRE 12 SPF JUSTICE.
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbers.	87.20.01		80	+82	162	162	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.
Totaal voor hoofdstuk 12			80	-20	60	60	Totaux pour le chapitre 12
HOOFDSTUK 13 FOD BINNENLANDSE ZAKEN.							CHAPITRE 13 SPF INTERIEUR.
Subsidies afkomstig van de Europese Commissie en andere derdengelden ontvangen in het kader van het Federaal Europees Fonds voor Asiel en Migratie (AMF) en Interne Veiligheid (ISF) - deel kapitaaloverdrachten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-01).	59.11.06		10	-10	-	-	Subsidies perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour l'exécution de projets dans le cadre du Fonds européen fédéral pour l'Asile et la Migration (AMF) et la Sécurité intérieure (ISF) - partie transferts en capital (Recettes affectées au programme 13-71-1).

TITRE II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Terugbetaling van een deel van de aankooprijks gestort door de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten - deel gemeenten	63.21.02			- 34	- +34	- 34	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie - partie communes
Terugbetaling van een deel van de aankooprijks gestort door de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten - deel hulpverleningszones	63.54.02			- 872	- +872	- 872	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie - partie zones de secours
Subsidies ontvangen vanuit de Europese Commissie voor het uitvoeren van projecten in het kader van het vreemdelingenbeleid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-55-2) - Prefinanciering door de FOD (ontvangsten)	84.17.02			2.006 2.006	-4.012 -4.012	-2.006 -2.006	Subsidies perçus en provenance de la Communauté européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la politique des étrangers (Recettes affectées au programme 13-55-2)-Prefinancement par le SPF (recettes)
Europese subsidies en andere derdengelden ontvangen in het kader van het Federaal Europees Fonds voor Asiel en Migratie (AMF) en Interne Veiligheid (ISF) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-01)-Prefinanciering door de FOD (ontvangsten EU)	84.17.06			7.497 7.497	-22.345 -22.345	-14.848 -14.848	Subsidies perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour l'exécution de projets dans le cadre de du Fonds européen fédéral pour l'Asile et la Migration (AMF) et la Sécurité intérieure (ISF) (Recettes affectées au programme 13-71-1)-Prefinancement par le SPF (recettes EU dépenses)
Ontvangen andere subsidies vanuit de Europese Commissie of door derden ontvanger financiering voor de rechtstreekse financiering van projecten in de Europese lidstaten. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-19)-Prefinanciering door FOD Binnenlandse Zaken (ontvangsten EU uitgaven)	84.17.07			762 562	-1.324 -1.124	-562 -562	Autres subsides perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour le financement direct des projets dans les Etats membres (Recettes affectées au programme 13-71-19)-Prefinancement par le SPF Intérieur (recettes EU uitgaven)
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechtshouders.	87.20.01			46 42	-17 -12	29 30	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.
Totaal voor hoofdstuk 13				10.321 10.117	-27.708 -26.597	-17.387 -16.480	Totaux pour le chapitre 13
HOOFDSTUK 14							CHAPITRE 14
FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING							SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Littera T	A T	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
§ 1 BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL							§ 1 AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR
Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	76.32.01			26.954 26.954	-10.476 -10.476	16.478 16.478	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).
Verkoop van rollend materieel in de diplomatieke posten.	77.10.01			10 10	-	10 10	Vente de matériel roulant dans les postes diplomatiques.
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.20.01			10 10	-	10 10	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.
Prefinanciering door de Europese Unie in het kader van het project Galileo (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1) (Vervangt artikel 39.10.01).	88.17.01			151 151	-	151 151	Préfinancement par l'Union Européenne dans le cadre du projet Galileo (Recettes affectées au programme 14-42-1) (remplace l'article 39.10.01).
Totaal voor § 1				27.125 27.125	-10.476 -10.476	16.649 16.649	Totaux pour le § 1
§ 2 INTERNATIONALE SAMENWERKING.							§ 2 COOPERATION INTERNATIONALE
Vereffeningen van deelnemingen in het buitenland.	88.24.01			1 1	-	1 1	Liquidations de participations à l'étranger.
Totaal voor § 2				1 1	-	1 1	Totaux pour le § 2
Totaal voor hoofdstuk 14				27.126 27.126	-10.476 -10.476	16.650 16.650	Totaux pour le chapitre 14
HOOFDSTUK 16							CHAPITRE 16
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING							MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE
Verkoop van onroerende goederen in het binnenland binnen de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	76.11.04			1.800 1.800	-	1.800 1.800	Ventes de biens immobiliers dans le pays à l'intérieur du secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	A Littera T	(3)	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	(4)	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	(5)	(6)	(7)	(8)
	Artikelen Articles						DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS			
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	76.12.04		8.600	8.600	-	8.600	Vente de biens immobiliers dans le pays à l'intérieur d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).			
Verkoop van onroerende goederen in het binnenland aan andere sectoren dan de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	76.31.04		7.100	7.100	-	7.100	Ventes de bâtiments existants dans le pays à l'intérieur du secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).			
Verkoop van bestaande gebouwen in het binnenland aan andere sectoren dan de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	76.32.04		100	100	-	100	Ventes de bâtiments existants dans le pays à d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).			
Verkoop van bestaande gebouwen in het binnenland aan andere sectoren dan de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	77.10.04		1.600	1.600	-	1.600	Investeringen en desinvesteringen : verkoop transportmaterieel (Ontvangsten toegewezen aan het programma 16-50-2).			
Investeringen en desinvesteringen : verkoop van overig materieel (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	77.20.04		300	300	-	300	Investissements et désinvestissements : ventes d'autre matériel (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).			
Investeringen en desinvesteringen : verkoop van overig materieel (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	77.70.04		2.600	2.600	-	2.600	Investissements et désinvestissements : ventes d'autre matériel (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).			
Totaal voor hoofdstuk 16			22.100	22.100	-	22.100	Totaux pour le chapitre 16			
HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIEN							CHAPITRE 18 SPF FINANCES.			
\$ 1 ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE THESAURIE							\$ 1 ADMINISTRATION GENERALE DE LA TRESORERIE			
Terugbetaling van het saldo van het door de staat ter beschikking gestelde bedrag in het kader van de faling van een kredietinstelling, beleggingsonderneming	53.20.01		130	130	-	130	Remboursement du solde du montant mis à disposition par l'Etat dans le cadre d'une défaillance d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une entreprise d'assurance			
Terugbetalingen door de scholen van de vrij onderwijs van de bedragen die werden gestort aan de banken in uitvoering van een waarborg.	64.20.01		310	310	+392	702	Remboursements par les écoles de l'enseignement libre des montants qui ont été versés aux banques au titre d'exécution de garantie.			

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Litera	A	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
De l'ing begrepen in de annuïteiten welke door de Afdeling Het Militair Tehuis van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (C.D.S.C.A.) aan de Staat dienen te worden betaald uit hoofde van de voorschotten of leningen welke haar werden toegestaan.	86.10.01			1.096 1.096	-	1.096 1.096	Amortissement compris dans les annuïtés à payer à l'Etat par la Division Le Logis militaire de l'Office central d'action sociale et culturelle (O.C.A.S.C.) du chef des avances ou prêts qui lui ont été consentis.
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.	88.15.01			21.328 16.406	-	21.328 18.827	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.
Totaal voor § 1				22.864 17.942	+392 +2.813	23.256 20.755	Totaux pour le § 1
§ 2 ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE INNING EN DE INVORDERING							§ 2 ADMINISTRATION GENERALE DE LA PERCEPTION ET DU RECouvreMENT
Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen - bedragen	58.20.01			25.000 25.000	+7.298 +7.298	32.298 32.298	Confiscations et biens sous séquestre - sommes
Terugvordering van alimentatiegelden.	58.20.03			34.627 16.778	-	34.627 16.778	Récupérations de pensions alimentaires.
Totaal voor § 2				59.627 41.778	+7.298 +7.298	66.925 49.076	Totaux pour le § 2
§ 3 ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE PATRIMONIUM-DOCUMENTATIE							§ 3 ADMINISTRATION GENERALE DE LA DOCUMENTATION PATRIMONIALE
Opbrengst van de erfloze nalatenschappen, van degiften en legaten en opbrengst van de verkoop van vondsten en van heerloze goederen.	08.10.02			2.500 2.500	-	2.500 2.500	Produit des successions en déshérence, des dons et legs et produit de la vente des épaves et des biens sans maître.
Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen - roerende en onroerende goederen	58.20.05			9.000 9.000	-6.000 -6.000	3.000 3.000	Confiscations et biens sous séquestre - biens meubles et immeubles
Verkooprijzen van onroerende goederen.	76.32.01			1.500 1.500	-	1.500 1.500	Produit de la vente d'immeubles.

TITRE II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles	Littera	A	Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Verkooprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen afkomstig van de federale overheidsdiensten of overheidsinstellingen.	77.20.01			1.000 1.000	-	1.000 1.000	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers services publics fédéraux ou organismes d'Etat.
Totaal voor § 3				14.000 14.000	-6.000 -6.000	8.000 8.000	Totaux pour le § 3
§ 5 STAFDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE							§ 5 SERVICE D'ENCADREMENT PERSONNEL ET ORGANISATION
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.20.01			50 50	-	50 50	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.
Totaal voor § 5				50 50	-	50 50	Totaux pour le § 5
Totaal voor hoofdstuk 18				96.541 73.770	+1.690 +4.111	98.231 77.881	Totaux pour le chapitre 18
HOOFDSTUK 23							CHAPITRE 23
FOD TOWERKSTELLING, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG							SPF EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden	87.20.01			2 2	-	2 2	Remboursement de prêts accordés au personnel ou ayants droit
Totaal voor hoofdstuk 23				2 2	-	2 2	Totaux pour le chapitre 23
HOOFDSTUK 32							CHAPITRE 32
FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE							SPF ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE
Invordering van de door het Landbouwinvesteringsfonds uitgevoerde waarborgen.	53.20.01			150 150	-	150 150	Recouvrement des garanties exécutées par le Fonds d'Investissement agricole.
Terugstortingen op terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek.	57.20.01			5.433 5.433	+261 +261	5.694 5.694	Remboursements sur avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	A Lit- tera T	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles		Angenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées			DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Storting aan de Schatkist van een gedeelte van de reserves van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT).	66.42.01		3.000 3.000	+14.813 +14.813	17.813 17.813			Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT).
Ontvangsten afkomstig uit de verkoop van de UMTS-licenties.	77.30.01		44.000 44.000	-12.467 -12.467	31.533 31.533			Recettes provenant de la vente des licences UMTS.
Totaal voor hoofdstuk 32			52.583 52.583	+2.607 +2.607	55.190 55.190			Totaux pour le chapitre 32
HOOFDSTUK 33								CHAPITRE 33
FOD MOBILITEIT EN VERVOER								SPF MOBILITE ET TRANSPORTS
§ 2 DIRECTORAAT-GENERAAL VERVOER TE LAND								§ 2 DIRECTION GENERALE TRANSPORT TERRESTRE
Europese subsidies in het kader van het project 'Connecting Europe Facility (CEF) - Transport sector' (prefinanciering)	84.17.01		-	-53	-53			Subventions européennes dans le cadre du projet 'Connecting Europe Facility (CEF) - Transport sector' (préfinancement)
Totaal voor § 2			-	-53	-53			Totaux pour le § 2
§ 4 DIRECTORAAT-GENERAAL MARITIEM VERVOER								§ 4 DIRECTION GENERALE TRANSPORT MARITIME
Europese subsidies in het kader van het project 'Common Information Sharing Environment (CISE)' (prefinanciering)	84.17.02		-	-100	-100			Subventions européennes dans le cadre du projet 'Common Information Sharing Environment (CISE)' (préfinancement)
Totaal voor § 4			-	-100	-100			Totaux pour le § 4
Totaal voor hoofdstuk 33			-	-153	-153			Totaux pour le chapitre 33
HOOFDSTUK 44								CHAPITRE 44
POD SOCIALE INTEGRATIE, STRIJD TEGEN DE ARMOEDE EN SOCIALE ECONOMIE								SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	Lit- tera T	(4)	Aangenomen ramingen 2018 Evaluations adoptées	(6)	Aangepaste ramingen 2018 Evaluations ajustées	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	84.17.02						
Kredietverlening aan het buitenland - FSE Programmatie 2007-2013 (programma 44-56-2)	84.17.02						Octroi de crédits à l'étranger - FSE Programmatie 2007-2013 (Programme 44-56-2)
Kredietaflossingen door het buitenland - FEAD - Programmatie 2014-2020 (programma 44-56-6)	88.17.01			854	+547	1.401	Remboursements de crédits par l'étranger - FEAD - Programmatie 2014-2020 (programme 44-56-6)
Totaal voor hoofdstuk 44				854	-2.273	-1.419	Totaux pour le chapitre 44
HOOFDSTUK 46							CHAPITRE 46
POD WETENSCHAPSBELEID							SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE
Terugbetalingen van de dekking van de uitgaven voor fundamenteel onderzoek in luchtvaart (Ontvangsten toegewezen aan het programma 46-60-1).	57.20.01			5.433		5.433	Remboursements de la couverture des dépenses de recherche fondamentale en aéronautique (Recettes affectées au programme 46-60-1).
Terugbetaling van een overbruggingskrediet ter beschikking van het Von Karman instituut	86.10.02			443		443	Remboursement d'un crédit-pont mis à disposition de l'Institut Von Karman
Totaal voor hoofdstuk 46				5.876		5.876	Totaux pour le chapitre 46
HOOFDSTUK 51							CHAPITRE 51
RIJKSSCHULD							DETTE PUBLIQUE
Wisselwinsten op de financiële dienst van de Schuld in vreemde munt.	86.70.01			486.628	+46.944	533.572	Gains de change sur le service financier de la Dette en monnaies étrangères.
Kapitaalwinsten andere dan wisselwinsten (op de aankoop, terugkoop en herverkoop van effecten, op vervroegde terugbetalingen van ontleningen of leningen en op afgelleide produkten).	86.70.02				+2	2	Gains en capital autres que gains de change (sur achats, rachats et ventes de titres, sur rem- boursements anticipés d'emprunts ou de prêts et sur produits dérivés).
Ontvangsten met betrekking tot afgeleide producten.	86.70.04			361.546	+3.505	365.051	Recettes afférentes à des produits dérivés.
Terugbetaling van leningen toegekend door de Schatkist aan andere lidstaten van de Europese Unie - leningen kaupthing, leningen aan Griekenland.	88.12.01			976	-27	949	Remboursement de prêts octroyés par le Trésor à d'autres pays membres de l'Union européenne - prêt Kaupthing, prêts à la Grèce.

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	A Littera T	(3)	(4)	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	-	-	-	25.000 25.000	25.000 25.000	-	25.000 25.000	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetaling van leningen toegekend aan de	89.13.01				1.947 1.947	1.947 1.947		1.947 1.947	Remboursement de prêts octroyés à la Caisse
Terugbetaling van leningen toegekend aan andere openbare entiteiten - Kringloopfonds.	89.17.02				62.133 62.133	62.133 62.133		62.133 62.133	Remboursement de prêts octroyés à d'autres entités publiques - Fonds de l'économie sociale et durable.
Terugbetaling van de renteloze leningen toegekend door de federale Staat aan het RSZ-globaal beheer in 2010 en 2011.	89.20.01				9.000 9.000	169.000 169.000		169.000 169.000	Remboursement des prêts sans intérêts octroyés par l'Etat fédéral à l'ONSS-gestion globale en 2010 et 2011.
Terugbetaling van schuldvorderingen op andere institutionele overheden (Gewesten)	89.50.01						+160.000 +160.000		Remboursement de créances détenues sur d'autres Pouvoirs institutionnels (Régions)
Totaal voor hoofdstuk 51			947.230 947.230		+210.424 +210.424	1.157.654 1.157.654		1.157.654 1.157.654	Totaux pour le chapitre 51
Totaal voor de sectie II			1.162.713 1.138.884		+174.193 +180.049	1.336.906 1.318.933		1.336.906 1.318.933	Totaux pour la section II
Totale voor titel II			1.162.713 1.338.884		+174.193 +180.049	1.336.906 1.518.933		1.336.906 1.518.933	Totaux pour le titre II

OPBRENGST VAN LENINGEN EN AANVERWANTE
VERRICHTINGEN ZONDER INVLOED OP HET NETTO
TE FINANCIEREN SALDO

PRODUITS D'EMPRUNTS ET OPERATIONS ASSIMILEES
SANS INFLUENCE SUR LE SOLDE NET A FINANCER

**TITEL III - OPBRENGST VAN LENINGEN EN AANVERWANTE
VERRICHTINGEN ZONDER INVLOED OP HET NETTO
TE FINANCIEREN SALDO**

**TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNTS ET OPERATIONS ASSIMILEES
SANS INFLUENCE SUR LE SOLDE NET A FINANCER**

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera - T	A	Aangenomen ramingen 2018 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2018 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
HOOFDSTUK 51 RIJKSSCHULD							CHAPITRE 51 DETTE PUBLIQUE
Terugbetaling van effecten	86.70.03			5.829.500 5.829.500	- -	5.829.500 5.829.500	Remboursement de titres détenus
Opbrengst van de leningen in euro	96.10.01			33.250.000 33.250.000	+1.000.000 +1.000.000	34.250.000 34.250.000	Produits des emprunts en euros
Totaal voor hoofdstuk 51				39.079.500 39.079.500	+1.000.000 +1.000.000	40.079.500 40.079.500	Totaux pour le chapitre 51
Totale voor titel III				39.079.500 39.079.500	+1.000.000 +1.000.000	40.079.500 40.079.500	Totaux pour le titre III

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2018/31445]

8 JULI 2018. — Wet houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Titel 1. — Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL 2. — Het centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° "NBB" : de Nationale Bank van België, bedoeld in de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België;

2° "CAP" : het centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten gehouden door de NBB in overeenstemming met deze wet;

3° "kredietinstelling" : elke kredietinstelling als bedoeld in artikel 3, 1°;

4° "informatieplichtige" : elke instelling die in een van de categorieën van financiële instellingen thuishoort bedoeld in artikel 3;

5° "informatiegerechtigde" : elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die wettelijk is gemachtigd de in het CAP opgenomen informatie op te vragen met het oog op de uitvoering van de door de wetgever na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit toevertrouwde opdrachten van algemeen belang;

6° "centraliserende organisatie" : elke organisatie die er door de Koning toe gemachtigd is aanvragen om informatie van het CAP vanwege een specifieke categorie van informatiegerechtigden te centraliseren;

7° "bank- of betaalrekening" : iedere rekening die :

a) hetzij een bankrekening is, zijnde elke specifieke onderverdeling in het boekhoudplan van een kredietinstelling die in België tot stand is gekomen ten gevolge van het sluiten van een bancaire of financiële overeenkomst met haar cliënt, alleen of gemeenschappelijk met andere personen, en die het mogelijk maakt op een individuele basis de stromen en saldi van monetaire tegoeden te registreren en op te volgen welke door de betrokken kredietinstelling worden bewaard voor rekening van deze cliënt, alleen of samen met andere personen, of die door de betrokken kredietinstelling ter beschikking worden gesteld van deze cliënt, alleen of samen met andere personen, voor zover deze rekening de mogelijkheid biedt inkomsten te ontvangen, contanten af te halen of te storten, of betalingen ten gunste van derden te verrichten of in opdracht van derden te ontvangen,

b) hetzij een betaalrekening is, zoals gedefinieerd in artikel 2, 18° van de wet van 11 maart 2018 op het statuut van en het toezicht op de betalingsinstellingen en de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld, en de toegang tot betalingssystemen;

8° "contanten" : bankbiljetten of muntstukken die wettige betaalcracht genieten in België of in het buitenland en waarvan de afgifte aan de schuldeiser van rechtswege een geldsom kwijt;

9° "financiële verrichting waarbij contanten betrokken zijn" :

a) de omwisseling van contanten tegen contanten; of

b) de aan- of verkoop van monetaire activa in edele metalen tegen contanten; of

c) de storting van contanten op een betaalrekening of de afhaling van contanten van een betaalrekening; of

d) de uitvoering van betalingsverrichtingen, met inbegrip van geldovermakingen, tegen afgifte of opname van contanten door de cliënt, handelend in eigen persoon of via een lasthebber; of

e) elke andere categorie van verrichtingen waarbij contanten worden afgegeven of afgehaald, waarvoor de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Cel voor Financiële Informatieverwerking en de NBB, gemachtigd is de toepassing van deze wet uit te breiden wanneer dergelijke verrichtingen waarbij contanten betrokken zijn, dreigen te worden gebruikt voor het witwassen van geld of voor de financiering van terrorisme of van de zware criminaliteit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/31445]

8 JUILLET 2018. — Loi portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Titre 1^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Titre 2. — Le point de contact central des comptes et contrats financiers

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° "BNB" : la Banque nationale de Belgique, visée par la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique;

2° "PCC" : le point de contact central des comptes et contrats financiers tenu par la BNB conformément à la présente loi;

3° "établissement de crédit" : tout établissement de crédit visé à l'article 3, 1°;

4° "redevable d'information" : tout établissement relevant d'une des catégories d'établissements financiers visées à l'article 3;

5° "personne habilitée à recevoir l'information" : toute personne physique ou morale habilitée par le législateur à demander l'information reprise dans le PCC en vue de l'exécution des missions d'intérêt général qui lui sont confiées par le législateur après avis de l'Autorité de protection des données;

6° "organisation centralisatrice" : toute organisation habilitée par le Roi à centraliser les demandes d'information du PCC provenant d'une catégorie spécifique de personnes habilitées à recevoir l'information;

7° "compte bancaire ou de paiement" : tout compte qui est :

a) soit un compte bancaire, à savoir toute subdivision spécifique dans le plan comptable d'un établissement de crédit, créée en Belgique suite à la conclusion d'un contrat bancaire ou financier avec son client, seul ou conjointement avec d'autres, et permettant d'enregistrer et de suivre de façon individualisée les flux et soldes d'avoirs monétaires détenus par l'établissement de crédit concerné pour compte de ce client, seul ou conjointement avec d'autres personnes, ou mis par l'établissement de crédit concerné à la disposition de ce client, seul ou conjointement avec d'autres personnes, pour autant que ce compte permette de recevoir des revenus, d'effectuer des retraits ou des versements en espèces, d'effectuer des paiements en faveur de tiers ou de recevoir des paiements d'ordre de tiers,

b) soit un compte de paiement, tel que défini à l'article 2, 18° de la loi du 11 mars 2018 relative au statut et au contrôle des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement et à l'activité d'émission de monnaie électronique, et à l'accès aux systèmes de paiement;

8° "espèces" : billets de banque ou pièces de monnaie qui ont cours légal en Belgique ou à l'étranger et dont la remise au créancier acquitte de plein droit une dette de somme;

9° "transaction financière impliquant des espèces" :

a) l'échange d'espèces contre espèces; ou

b) l'achat ou la vente d'actifs monétaires en métaux précieux contre espèces; ou

c) le versement d'espèces sur un compte de paiement ou le retrait d'espèces d'un compte de paiement; ou

d) l'exécution d'opérations de paiement, y compris les transferts de fonds, contre remise ou retrait d'espèces par le client, agissant en personne ou par un mandataire; ou

e) toute autre catégorie de transactions impliquant remise ou retrait d'espèces, pour laquelle le Roi est habilité, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de la Cellule de Traitement des Informations Financières et de la BNB, à étendre l'application de la présente loi, lorsque de telles sortes de transactions impliquant des espèces risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou de la grande criminalité.

Wordt echter niet beschouwd als een financiële verrichting waarbij contenten betrokken zijn, de storting op de eigen bank- of betaalrekening of de afhaling van de eigen bank- of betaalrekening van contenten door de houder of de medehouder van deze bank- of betaalrekening, handelend in eigen persoon of via een volmachtdrager;

10° "financieel contract": elk contract bedoeld in artikel 4, 3°, dat in België door een informatieplichtige wordt gesloten en waarvan zijn cliënt hoofdcontractant of hoofmedecontractant is;

11° "cliënt": elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die:

a) ofwel houder of medehouder is van een bank- of betaalrekening gehouden bij een informatieplichtige;

b) ofwel de opdrachtgever of de begunstigde in België van een financiële verrichting waarbij contenten betrokken zijn en welke uitgevoerd wordt via de tussenkomst van een informatieplichtige;

c) ofwel de hoofdcontractant of hoofmedecontractant is van een financieel contract gesloten met een informatieplichtige;

12° "volmachtdrager": elke persoon die houder is van een volmacht welke ter kennis van de informatieplichtige is gebracht en die de betrokken persoon de mogelijkheid geeft om voor rekening van een cliënt een juridische handeling te stellen die een impact heeft op de bank- of betaalrekening geopend door deze cliënt, alleen of gezamenlijk met andere personen;

13° "Administratie van de Thesaurie": de Algemene Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Art. 3. Deze wet is van toepassing op de volgende informatieplichtigen:

1° de kredietinstellingen bedoeld in artikel 1, § 3, eerste lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, met uitzondering van de instellingen bedoeld in artikel 2 van dezelfde wet;

2° de beursvennootschappen bedoeld in artikel 1, § 3, tweede lid, van de voornoemde wet van 25 april 2014;

3° de betalingsinstellingen bedoeld in boek II, titels II en III, van de wet van 11 maart 2018 op het statuut van en het toezicht op de betalingsinstellingen en de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen;

4° de instellingen voor elektronisch geld bedoeld in boek IV, titels II en III, van de voornoemde wet van 11 maart 2018;

5° de in België gevestigde personen die beroepshalve verrichtingen uitvoeren voor de contante aankoop of verkoop van deviezen in baar geld of met cheques in deviezen dan wel met gebruik van een krediet- of betaalkaart, als bedoeld in artikel 102, tweede lid, van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

6° de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht en de verzekeringsondernemingen naar buitenlands recht die in België werkzaam zijn via een bijkantoor of zonder er gevestigd te zijn, als bedoeld in artikel 6 van de wet van 13 maart 2016 inzake het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;

7° de ondernemingen bedoeld in het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

8° de kredietgevers bedoeld in artikel I/9, 34°, van het Wetboek van economisch recht;

9° de naamloze vennootschap naar publiek recht bpost, wat de financiële postdiensten of de uitgifte van elektronisch geld betreft;

10° alsook elke andere categorie van entiteiten waarvoor de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Cel voor Financiële Informatieverwerking, van de Gegevensbeschermingsautoriteit en de NBB, gemachtigd is de toepassing van deze wet uit te breiden wanneer hun activiteiten dreigen te worden gebruikt voor het witwassen van geld of voor de financiering van terrorisme of van de zware criminaliteit.

Art. 4. Iedere informatieplichtige deelt onverwijld aan het CAP de volgende informatie mee met betrekking tot ieder van zijn cliënten:

1° de opening of de afsluiting van elke bank- of betaalrekening waarvan de cliënt houder of medehouder is, alsook de toekenning of de intrekking van een volmacht aan een of meerdere volmachtdager(s) op deze bank- of betaalrekening en de identiteit van deze volmachtdrager(s), samen met de datum ervan en met het nummer van deze bank- of betaalrekening;

N'est cependant pas considéré comme transaction financière impliquant des espèces, le dépôt sur son compte bancaire ou de paiement ou le retrait de son compte bancaire ou de paiement d'espèces effectué par le titulaire ou le co-titulaire de ce compte bancaire ou de paiement, agissant en personne ou par un mandataire;

10° "contrat financier": tout contrat visé à l'article 4, 3°, conclu en Belgique par un redevable d'information et dont son client est contractant ou cocontractant à titre principal;

11° "client": toute personne physique ou morale qui est:

a) soit titulaire ou cotitulaire d'un compte bancaire ou de paiement tenu auprès d'un redevable d'information;

b) soit donneur d'ordre ou bénéficiaire en Belgique d'une transaction financière impliquant des espèces effectuée par l'intermédiaire d'un redevable d'information;

c) soit contractant ou cocontractant à titre principal d'un contrat financier conclu avec un redevable d'information;

12° "mandataire": toute personne titulaire d'une procuration, portée à la connaissance du redevable d'information, permettant à la personne concernée de poser pour compte d'un client un acte juridique ayant un impact sur le compte bancaire ou de paiement ouvert par ce client, seul ou conjointement avec d'autres personnes;

13° "Administration de la Trésorerie": l'Administration générale de la Trésorerie du Service Public Fédéral Finances.

Art. 3. La présente loi est applicable aux redevables d'information qui suivent:

1° les établissements de crédit visés à l'article 1^{er}, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, à l'exception des établissements visés à l'article 2 de la même loi;

2° les sociétés de bourse visées à l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, de la loi du 25 avril 2014 précitée;

3° les établissements de paiement visés au livre II, titres II et III, de la loi du 11 mars 2018 relative au statut et au contrôle des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement et à l'activité d'émission de monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement;

4° les établissements de monnaie électronique visés au livre IV, titres II et III, de la loi du 11 mars 2018 précitée;

5° les personnes établies en Belgique qui, à titre professionnel, exécutent les opérations d'achat ou de vente au comptant de devises sous forme d'espèces ou de chèques libellés en devises ou par l'utilisation d'une carte de crédit ou de paiement, visées à l'article 102, alinéa 2, de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

6° les entreprises d'assurance de droit belge et les entreprises d'assurance de droit étranger qui opèrent en Belgique, par la voie d'une succursale ou sans y être établies, visées à l'article 6 de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance;

7° les entreprises visées par l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

8° les prêteurs visés à l'article I/9, 34°, du Code de droit économique;

9° la société anonyme de droit public bpost, en ce qui concerne les services financiers postaux ou l'émission de monnaie électronique;

10° ainsi que toute autre catégorie d'entités pour laquelle le Roi est habilité, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de la Cellule de Traitement des Informations Financières, de l'Autorité de protection des données et de la BNB, à étendre l'application de la présente loi lorsque leurs activités risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou de la grande criminalité.

Art. 4. Chaque redevable d'information communique sans délai les informations suivantes au PCC, en ce qui concerne chacun de ses clients:

1° l'ouverture ou la fermeture de chaque compte bancaire ou de paiement dont le client est titulaire ou co-titulaire, de même que l'octroi ou la révocation d'une procuration à un ou plusieurs mandataires sur ce compte bancaire ou de paiement et l'identité de ce ou ces mandataire(s), ainsi que sa date et le numéro de ce compte bancaire ou de paiement;

2° het bestaan van een of meerdere financiële verrichtingen waarbij contanten betrokken zijn welke door de informatieplichtige werden uitgevoerd en waardoor contanten werden gestort of afgehaald door deze cliënt of voor zijn rekening, alsook, in dit laatste geval, de identiteit van de natuurlijke persoon die de contanten daadwerkelijk heeft gestort of ontvangen voor rekening van deze cliënt, samen met de datum ervan;

3° het bestaan of het einde van het bestaan van een contractuele relatie met de cliënt, samen met de datum ervan, wat iedere van de volgende soorten van financiële contracten betreft :

a) de verhuur van kluizen, als bedoeld in artikel 4, eerste lid, 14), van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;

b) de levensverzekeringsovereenkomst die onder tak 21, als bedoeld in bijlage II van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen valt, alsook de verzekeringsovereenkomst die onder de takken 23, 25 of 26 als bedoeld in voormelde bijlage II valt en waarbij het beleggingsrisico door de verzekeringnemer wordt gedragen, met uitzondering evenwel van de overlijdensverzekeringen alsook van de contracten gesloten in het kader van een van de drie pijlers van het Belgisch pensioenstelsel;

c) de overeenkomst met betrekking tot beleggingsdiensten en/of nevendiensten als bedoeld in artikel 1, § 3, tweede lid, van de voornoemde wet van 25 april 2014, met inbegrip van het aanhouden van zicht- of vernieuwbare termijndeposito's ten behoeve van de cliënt en bestemd voor de verwerving van financiële instrumenten of voor terugbetaling, krachtens artikel 533, § 1, van dezelfde wet;

d) het hypothecair krediet, als bedoeld in artikel I.9, 53/3°, van het Wetboek van economisch recht, ongeacht de benaming of de vorm, toegekend aan een natuurlijke persoon die hoofdzakelijk handelt met een oogmerk dat geacht kan worden vreemd te zijn aan zijn handels-, beroeps- of ambachtelijke activiteiten;

e) de verkoopovereenkomst op afbetaling, te weten elke overeenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij een krediet wordt toegekend aan een natuurlijke persoon die hoofdzakelijk handelt met een oogmerk dat geacht kan worden vreemd te zijn aan zijn handels-, beroeps- of ambachtelijke activiteiten, dat normaal leidt tot de verkrijging van lichamelijke roerende goederen of de levering van diensten, verkocht door de kredietgever of de kredietbemiddelaar en waarvan de prijs betaald wordt door middel van periodieke stortingen;

f) de leasingovereenkomst, te weten elke overeenkomst die beantwoordt aan de criteria vastgesteld in artikel 95, § 1, van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen voor de post III.D "Leasing en soortgelijke rechten", evenwel met dien verstande dat het woord "vennootschap" in voormelde post III.D als "cliënt" moet worden gelezen voor deze definitie;

g) de leningsovereenkomst op afbetaling, te weten elke overeenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij een krediet wordt toegekend aan een natuurlijke persoon die hoofdzakelijk handelt met een oogmerk dat geacht kan worden vreemd te zijn aan zijn handels-, beroeps- of ambachtelijke activiteiten, en waarbij geld of een ander betaalmiddel ter beschikking wordt gesteld van de kredietnemer die zich ertoe verbindt de lening terug te betalen door periodieke stortingen;

h) de kredietopening, te weten elke overeenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij een krediet wordt toegekend aan een natuurlijke persoon die hoofdzakelijk handelt met een oogmerk dat geacht kan worden vreemd te zijn aan zijn handels-, beroeps- of ambachtelijke activiteiten, en waarbij koopkracht, geld of gelijk welk ander betaalmiddel ter beschikking wordt gesteld van de kredietnemer, die ervan gebruik kan maken door een of meerdere kredietopnemingen te verrichten onder meer behulp van een betaalinstrument of op een andere wijze, en die zich ertoe verbindt terug te betalen volgens de overeengekomen voorwaarden;

i) elke andere overeenkomst dan bedoeld in de punten c) tot h) hierboven, krachtens welke een kredietverlener geldmiddelen ter beschikking stelt van een natuurlijke persoon of van een rechtspersoon, met inbegrip van niet toegelaten debetstanden op een rekening, of zich ertoe verbindt geldmiddelen ter beschikking te stellen van een onderneming onder de voorwaarde van de terugbetaling ervan op termijn, of zich garant stelt voor een onderneming;

j) alsook elke andere overeenkomst of verrichting waarvan de kennis van het bestaan relevant is voor de uitvoering van zijn wettelijke opdrachten door een informatiegerechtigde. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Cel voor Financiële Informatieverwerking en de NBB, de lijst van de betrokken overeenkomsten en verrichtingen.

2° l'existence d'une ou plusieurs transactions financières impliquant des espèces effectuées par le redevable d'information, par lesquelles des espèces ont été versées ou retirées par son client ou pour son compte ainsi que, dans ce dernier cas, l'identité de la personne physique qui a effectivement versé ou reçu les espèces pour compte de ce client, ainsi que sa date;

3° l'existence ou la fin de l'existence d'une relation contractuelle avec le client, ainsi que sa date, en ce qui concerne chacun des types des contrats financiers suivants :

a) la location de coffres, visée à l'article 4, alinéa 1^{er}, 14), de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse;

b) le contrat d'assurance-vie qui relève de la branche 21 visée à l'annexe II de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, ainsi que le contrat d'assurance relevant des branches 23, 25 ou 26 visée à l'annexe II précitée et dont le risque de placement est supporté par le preneur d'assurance, à l'exception toutefois des assurances décès ainsi que des contrats conclus dans le cadre d'un des trois piliers du système belge des pensions;

c) la convention portant sur des services d'investissement et/ou des services auxiliaires visés à l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, de la loi précitée du 25 avril 2014, en ce compris la tenue pour les besoins du client de dépôts à vue ou à terme renouvelable en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou de restitution, conformément à l'article 533, § 1^{er}, de la même loi;

d) le crédit hypothécaire, tel que visé à l'article I.9, 53/3° du Code de droit économique, quelle qu'en soit la qualification ou la forme, consenti à une personne physique qui agit principalement dans un but pouvant être considéré comme étranger à ses activités commerciales, professionnelles ou artisanales;

e) la convention de vente à tempérament, à savoir toute convention, quelle qu'en soit la qualification ou la forme, en vertu de laquelle un crédit est consenti à une personne physique qui agit principalement dans un but pouvant être considéré comme étranger à ses activités commerciales, professionnelles ou artisanales, qui doit normalement emporter acquisition de biens meubles corporels ou prestation de services, vendus par le prêteur ou l'intermédiaire de crédit et dont le prix s'acquitte par versements périodiques;

f) la convention de location-financement, à savoir toute convention qui répond aux critères établis à l'article 95, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés pour la rubrique III.D "Location-financement et droits similaires", étant toutefois entendu que les mots "la société" dans la rubrique III.D précitée doivent être lus comme "le client" pour la présente définition;

g) la convention de prêt à tempérament, à savoir toute convention, quelle qu'en soit la qualification ou la forme, en vertu de laquelle un crédit est consenti à une personne physique qui agit principalement dans un but pouvant être considéré comme étranger à ses activités commerciales, professionnelles ou artisanales et aux termes de laquelle une somme d'argent ou un autre moyen de paiement est mis à la disposition du preneur de crédit qui s'engage à rembourser le prêt par versements périodiques;

h) l'ouverture de crédit, à savoir toute convention, quelle qu'en soit la qualification ou la forme, en vertu de laquelle un crédit est consenti à une personne physique qui agit principalement dans un but pouvant être considéré comme étranger à ses activités commerciales, professionnelles ou artisanales et aux termes de laquelle un pouvoir d'achat, une somme d'argent ou tout autre moyen de paiement est mis à la disposition du preneur de crédit, qui peut l'utiliser en faisant un ou plusieurs prélèvements de crédit notamment à l'aide d'un instrument de paiement ou d'une autre manière, et qui s'engage à rembourser selon les conditions convenues;

i) toute autre convention que visée aux points c) à h) ci-dessus, en vertu de laquelle un prêteur met des fonds à disposition d'une personne physique ou morale, y compris les facilités de découvert non autorisées sur un compte, ou s'engage à mettre des fonds à disposition d'une entreprise à condition que ceux-ci soient remboursés à terme, ou se porte garant d'une entreprise;

j) ainsi que toute autre convention ou transaction dont la connaissance de l'existence est pertinente pour l'exécution de ses missions légales par une personne habilitée à recevoir l'information. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de la Cellule de Traitement des Informations Financières et de la BNB, la liste des conventions et transactions concernées.

Voor de toepassing van deze bepaling wordt de overdracht van een bank- of betaalrekening of van een financieel contract beschouwd als een beëindiging ervan in hoofde van de vroegere houder of contractant en als een opening of afsluiting ervan in hoofde van de nieuwe houder of contractant.

Andere wettelijke bepalingen kunnen de lijst aanvullen van de informatie die aan het CAP moet worden meegedeeld, doch enkel voor zover deze gegevens betrekking hebben op rekeningen of op contracten van financiële aard.

Iedere vereenvoudigde interne rekening die door een kredietinstelling wordt gebruikt om een storting of een afhaling van contanten door een toevallige cliënt vast te leggen, moet op naam van deze cliënt worden ingeschreven met het oog op de mededeling ervan aan het CAP.

De Koning bepaalt het minimumbedrag waaronder financiële verichtingen waarbij contanten betrokken zijn, als bedoeld in het eerste lid, 2°, en het bestaan van contracten als bedoeld in het eerste lid, 3°, e), g) en h), niet door de informatieplichtige aan het CAP moeten worden meegedeeld.

Art. 5. § 1. De mededeling van gegevens aan het CAP door informatieplichtigen kan enkel langs elektronische weg plaatsvinden. De Koning bepaalt, op voordracht van de bevoegde ministers en na advies van de NBB, de modaliteiten van de mededeling van de in artikel 4 bedoelde informatie. De gegevens worden gedurende tien jaar in het CAP bewaard, volgens de modaliteiten die de Koning bepaalt.

§ 2. De informatieplichtigen zijn verantwoordelijk voor de verwerkingen van persoonsgegevens die ze verrichten om aan de verplichtingen te voldoen die op hen rusten krachtens deze wet.

Tenzij ze dit al eens eerder hebben gedaan, brengen de informatieplichtigen uiterlijk op de eerste kalenderdag van de zevende maand die volgt op de datum van de inwerkingtreding van de artikelen 4 en 13 hun cliënten die op deze inwerkingtredingsdatum hetzij houder of medehouder waren van een bank- of betaalrekening, hetzij een contractuele relatie hadden betreffende om het even welke soort van de in artikel 4, eerste lid, 3°, vermelde financiële contracten, doch rekening houdend met de drempels bedoeld in artikel 4, vijfde lid, alsook de volmacht dragers van deze cliënten, via een duurzame drager op de hoogte van :

1° de wettelijke verplichting in hoofde van de informatieplichtigen om de in artikel 4, eerste lid, 1° en 3° vermelde gegevens aan het CAP mee te delen;

2° het feit dat deze gegevens in het CAP worden opgeslagen;

3° de naam en het adres van het CAP;

4° de doeleinden van de verwerking door het CAP, alsook van het feit dat de persoonsgegevens opgeslagen in het CAP onder meer gebruikt mogen worden in het kader van een fiscaal onderzoek, van de opsporing van strafbare inbreuken en van de bestrijding van het witwassen van geld en van de financiering van het terrorisme en van de zware criminaliteit, mits de door de wet opgelegde voorwaarden worden nageleefd;

5° het recht van de betrokkene tot inzage bij de NBB van de persoonsgegevens die door het CAP op zijn naam zijn geregistreerd;

6° het recht van de betrokkene, bij voorkeur rechtstreeks bij de betrokken informatieplichtige uit te oefenen overeenkomstig de derde paragraaf, tot verbetering en verwijdering van onjuiste gegevens die door het CAP op zijn of haar naam zijn geregistreerd; en

7° de in de eerste paragraaf, en in artikel 8, eerste paragraaf, bepaalde bewaartermijnen van de in het CAP opgeslagen gegevens.

Voor zover de betrokken gebeurtenis later valt dan de datum van de inwerkingtreding van de artikelen 4 en 13 en tenzij ze dit al eens eerder hebben gedaan, brengen de informatieplichtigen uiterlijk op het ogenblik van de opening van een bank- of betaalrekening, van de uitvoering van een financiële transactie waarbij contanten betrokken zijn of van het aangaan van een contractuele relatie betreffende om het even welke soort van de in artikel 4, eerste lid, 3°, vermelde financiële contracten, doch rekening houdend met de drempels bedoeld in artikel 4, vijfde lid, hun cliënten, diens mandatarissen en de natuurlijke persoon die daadwerkelijk contanten storten of ontvangen voor rekening van hun cliënten, via een duurzame drager, op de hoogte van:

1° de wettelijke verplichting in hoofde van de informatieplichtigen om de in artikel 4 vermelde gegevens aan het CAP mee te delen; en

2° van de in het tweede lid, 2° tot en met 7° vermelde informatie.

§ 3. Iedere informatieplichtige dient de onjuiste, in zijn eigen bestanden op naam van de cliënt geregistreerde gegevens te verbeteren en deze verbetering onverwijld aan het CAP mee te delen. Tenzij wanneer de vergissing te wijten is aan een foute behandeling van de

Pour l'application de cette disposition, le transfert d'un compte bancaire ou de paiement ou d'un contrat financier est considéré comme sa clôture dans le chef de l'ancien titulaire ou contractant et son ouverture ou sa conclusion dans le chef du nouveau titulaire ou contractant.

D'autres dispositions légales peuvent compléter la liste des informations qui doivent être communiquées au PCC, mais seulement pour autant qu'il s'agisse de données relatives à des comptes ou contrats de nature financière.

Tout compte interne simplifié utilisé par un établissement de crédit pour enregistrer un versement ou un prélèvement d'espèces par un client de passage, doit être enregistré au nom de ce client en vue de sa communication au PCC.

Le Roi détermine le montant minimum en dessous duquel des transactions financières impliquant des espèces visées à l'alinéa 1^{er}, 2° et l'existence de contrats visés à l'alinéa 1^{er}, 3°, e), g) et h), ne doivent pas être communiquées au PCC par le redevable d'information.

Art. 5. § 1^{er}. La communication de données au PCC par les redevables d'information ne peut avoir lieu que par voie électronique. Le Roi fixe, sur proposition des ministres compétents et après avis de la BNB, les modalités de la communication des informations visées à l'article 4. Les données sont conservées dans le PCC pendant dix ans, suivant les modalités que le Roi fixe.

§ 2. Les redevables d'information sont responsables des traitements de données à caractère personnel qu'ils effectuent afin de satisfaire aux obligations qui leur incombent en vertu de la présente loi.

Sauf s'ils l'ont déjà fait précédemment, les redevables d'information informent au plus tard le premier jour calendrier du septième mois qui suit la date d'entrée en vigueur des articles 4 et 13, leurs clients qui, à cette date d'entrée en vigueur, soit étaient titulaires ou cotitulaires d'un compte bancaire ou de paiement, soit avaient une relation contractuelle en ce qui concerne l'un quelconque des types de contrats financiers mentionnés à l'article 4, alinéa 1^{er}, 3°, compte tenu toutefois des seuils visés à l'article 4, alinéa 5, ainsi que les mandataires de ces clients, sur un support durable :

1° de l'obligation légale qui incombe aux redevables d'information de communiquer au PCC les données visées à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1° et 3°;

2° de l'enregistrement de ces données dans le PCC;

3° du nom et de l'adresse du PCC;

4° des finalités du traitement effectué par le PCC, ainsi que du fait que les données personnelles enregistrées dans le PCC peuvent entre autres être utilisées dans le cadre d'une enquête fiscale, de la recherche d'infractions pénalement sanctionnables et de la lutte contre le blanchiment de capitaux et contre le financement du terrorisme et de la grande criminalité, dans le respect des conditions imposées par la loi;

5° du droit de l'intéressé de prendre connaissance auprès de la BNB des données personnelles enregistrées à son nom par le PCC;

6° du droit de l'intéressé à la rectification et à la suppression des données inexactes enregistrées à son nom par le PCC, droit qui doit de préférence être exercé directement auprès du redevable d'information concerné conformément au paragraphe 3; et

7° des délais de conservation des données enregistrées dans le PCC déterminés au paragraphe 1^{er} et à l'article 8, paragraphe 1^{er}.

Pour autant que l'événement concerné est ultérieur à la date d'entrée en vigueur des articles 4 et 13 et sauf s'ils l'ont déjà fait précédemment, les redevables d'information informent, au plus tard au moment de l'ouverture d'un compte bancaire ou de paiement, de l'exécution d'une transaction financière impliquant des espèces ou de la conclusion d'une relation contractuelle impliquant l'un quelconque des types de contrats financiers mentionnés à l'article 4, alinéa 1^{er}, 3°, compte tenu toutefois des seuils visés à l'article 4, alinéa 5, leurs clients, leurs mandataires et les personnes physiques qui versent ou reçoivent effectivement des espèces pour compte de leurs clients, sur un support durable:

1° de l'obligation légale qui incombe aux redevables d'information de communiquer au PCC les données visées à l'article 4; et

2° des informations mentionnées à l'alinéa 2, 2° à 7°.

§ 3. Tout redevable d'information est tenu de rectifier les données inexactes enregistrées dans ses propres fichiers au nom du client et de communiquer sans retard cette correction au PCC. Sauf lorsque l'erreur trouve sa source dans une manipulation erronée des données par la

gegevens door de NBB zelf, dient het recht op rechtzetting van in het CAP opgenomen onjuiste persoonsgegevens bij voorkeur door de persoon onder wiens naam deze gegevens werden geregistreerd rechtstreeks te worden uitgeoefend bij de informatieplichtige die deze gegevens aan het CAP heeft meegedeeld. Ingeval een verzoek om rechtzetting aan de NBB wordt overgemaakt krachtens artikel 16 van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, is de NBB ertoe gehouden dit verzoek om rechtzetting te verzenden naar de informatieplichtige die de betwiste gegevens aan het CAP heeft meegedeeld en deze informatieplichtigen te verzoeken de onjuiste gegevens zowel in zijn eigen bestanden als in het CAP recht te zetten. Als de informatieplichtige in gebreke blijft tot deze rechtzetting over te gaan, zal de NBB ze zelf van ambtswege kunnen verrichten op basis van een uitvoerbaar vonnis dat de onjuistheid van de geregistreerde gegevens bevestigt.

Art. 6. Mogen enkel de in het CAP geregistreerde informatie opvragen :

1° de informatiegerechtigden, in voorkomend geval via een centraliserende organisatie;

2° iedere persoon op wiens naam gegevens in het CAP zijn geregistreerd, doch enkel met het oog op de consultatie van de gegevens met betrekking tot deze persoon; alsook

3° de personeelsleden van de NBB die door haar Directiecomité zijn gemachtigd het CAP te raadplegen om dit te beheren en om de aanvragen om informatie vanwege de in 1° en 2° bedoelde categorieën van instellingen en personen te beantwoorden.

Iedere categorie van informatiegerechtigden die meer dan vijf personen telt is ertoe gehouden de aanvragen om informatie van het CAP via een centraliserende organisatie in te dienen.

Art. 7. De overdracht van de aanvragen om informatie aan het CAP vanwege centraliserende organisaties of, bij gebrek hiervan, vanwege informatiegerechtigden en van de antwoorden hierop vanwege de NBB, mag enkel langs elektronische weg plaatsvinden. Deze overdracht vindt plaats via een uniek contactpunt per centraliserende organisatie of, bij gebrek hiervan, per informatiegerechtigde.

De Koning legt, na advies van de NBB, de modaliteiten vast van deze gegevensuitwisseling langs elektronische weg en de in het eerste lid bedoelde unieke contactpunten.

Art. 8. § 1. In haar hoedanigheid van verantwoordelijke voor de verwerking registreert de NBB alle aanvragen om informatie van het CAP die door de centraliserende organisaties of, bij gebrek hiervan, door de informatiegerechtigden worden ingediend, teneinde de uitoefening te garanderen van het recht van inzage van de persoon waarop deze informatie slaat, zoals bepaald door artikel 15 van voornoemde Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016. De NBB bewaart de lijst van de aanvragen om informatie van het CAP gedurende twee kalenderjaren.

Iedere in het CAP geregistreerde persoon krijgt op schriftelijk verzoek gericht aan de NBB de lijst meegedeeld van alle instellingen, overheden en personen aan wie zijn gegevens tijdens de zes kalendermaanden voorafgaand aan de datum van zijn aanvraag werden meegedeeld. Krachtens artikel 23(1), a, b, c en d van voornoemde Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 wordt de NBB echter vrijgesteld van de verplichting om de lijst mee te delen van de instellingen, overheden en personen waarvan de aanvragen om informatie omtrent de betrokkene ingegeven werden door overwegingen die verband houden met de nationale veiligheid, met de landsverdediging, met de openbare veiligheid of met de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid.

§ 2. Iedere informatiegerechtigde is verantwoordelijk voor de naleving van de wetgeving krachtens dewelke informatie uit het CAP wordt opgevraagd en van de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, in voorkomend geval met inbegrip van de opmaak en de controle van de reden waarmee de aanvraag omkleed is. Iedere informatiegerechtigde ontwikkelt en past in dit kader doeltreffende gedragslijnen, procedures en interne controlemaatregelen toe die evenredig zijn met zijn aard en omvang, en neemt alle passende technische en organisatorische maatregelen om te garanderen, onder zijn exclusieve verantwoordelijkheid, dat :

1° eenieder die namens hem een aanvraag om informatie bij het CAP indient, wordt ondubbelzinnig geïdentificeerd en gelegitimeerd vooraleer hij of zij toegang tot het CAP krijgt;

BNB elle-même, le droit de rectification des données personnelles inexacts figurant dans le PCC doit de préférence être exercé directement auprès du redevable d'information qui a communiqué ces données au PCC par la personne au nom de laquelle ces informations ont été enregistrées. Au cas où une demande de rectification est transmise à la BNB en vertu de l'article 16 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, la BNB a l'obligation de transmettre cette demande de rectification au redevable d'information qui a communiqué les données litigieuses au PCC, en requérant de ce redevable d'information qu'il corrige les données erronées tant dans ses propres fichiers que dans le PCC. A défaut pour le redevable d'information de procéder à cette rectification, la BNB pourra l'effectuer elle-même d'office sur la foi d'un jugement ou arrêt exécutoire confirmant l'inexactitude des données enregistrées.

Art. 6. Peuvent seuls demander l'information enregistrée dans le PCC :

1° les personnes habilitées à recevoir l'information, le cas échéant par le canal d'une organisation centralisatrice;

2° toute personne au nom de laquelle des données sont enregistrées dans le PCC, mais uniquement en vue de la consultation des données relatives à cette personne; ainsi que

3° les membres du personnel de la BNB qui sont habilités par son Comité de direction à consulter le PCC en vue de gérer ce dernier et de répondre aux demandes d'information des catégories de personnes visées aux 1° et 2°.

Toute catégorie de personnes habilitées à recevoir l'information qui compte plus de cinq personnes est tenue d'introduire ses demandes d'information du PCC via une organisation centralisatrice.

Art. 7. La transmission des demandes d'information au PCC par les organisations centralisatrices ou, à défaut, par les personnes habilitées à recevoir l'information et, des réponses à ces demandes par la BNB, ne peut avoir lieu que par voie électronique. Cette transmission s'effectue à l'intervention d'un point de contact unique par organisation centralisatrice ou, à défaut, par personne habilitée à recevoir l'information.

Le Roi fixe, après avis de la BNB, les modalités de cet échange d'information par voie électronique et les points de contact uniques visés à l'alinéa 1^{er}.

Art. 8. § 1^{er}. En sa qualité de responsable du traitement, la BNB enregistre toutes les demandes d'information du PCC introduites par les organisations centralisatrices ou, à défaut, par les personnes habilitées à recevoir l'information, en vue de garantir l'exercice du droit d'accès de la personne sur laquelle porte cette information tel que prévu par l'article 15 du Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 précité. La BNB conserve la liste des demandes d'information du PCC durant deux années calendrier.

Toute personne enregistrée dans le PCC reçoit, sur demande écrite adressée à la BNB, communication de la liste de tous les organismes, autorités et personnes qui ont reçu communication de ses données au cours des six mois calendrier précédant la date de sa demande. En vertu de l'article 23(1), a, b, c et d du Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 précité, la BNB est toutefois exemptée de l'obligation de communiquer la liste des organismes, autorités et personnes dont les demandes d'information portant sur la personne concernée étaient motivées par des considérations qui relèvent de la sécurité nationale, de la défense nationale, de la sécurité publique ou de la prévention et la détection d'infractions pénales ainsi que les enquêtes et les poursuites en la matière ou l'exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces.

§ 2. Chaque personne habilitée à recevoir l'information est responsable du respect de la législation en vertu de laquelle les informations sont demandées au PCC et de la législation protectrice de la vie privée, le cas échéant en ce compris l'établissement et le contrôle de la motivation de la demande. Dans ce cadre, chaque personne habilitée à recevoir l'information définit et met en œuvre des politiques, des procédures et des mesures de contrôle interne efficaces et proportionnées à sa nature et à sa taille, et prend toutes les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour garantir, sous sa responsabilité exclusive, que :

1° quiconque introduit une demande d'information auprès du PCC en son nom est identifié sans équivoque et légitimé avant qu'il puisse obtenir accès au PCC;

2° iedere namens hem bij het CAP ingediende aanvraag om informatie wettig en met redenen omkleed is en de door de wetgever bepaalde finaliteit naleeft;

3° alle namens hem bij het CAP ingediende aanvragen om informatie gelogd worden en opspoorbaar zijn;

4° de vertrouwelijkheid van de van het CAP verkregen informatie bewaard blijft en dat hij deze informatie niet verder gebruikt, verwerkt of verspreidt voor doeleinden die niet verenigbaar zijn met de finaliteit waarvoor hij deze informatie initieel aan het CAP opgevraagd heeft.

§ 3. Iedere centraliserende organisatie ontwikkelt en past doeltreffende gedragslijnen, procedures en controlemaatregelen toe en neemt alle passende technische en organisatorische maatregelen om te garanderen dat de informatiegerechtigden waarvan ze de aanvragen centraliseert de in paragraaf 2 bedoelde regels naleven. Deze maatregelen, die evenredig zijn met de aard en omvang van de centraliserende organisatie, bevatten in voorkomend geval :

1° het nazicht van het formeel bestaan van een motivatie van de aanvraag om informatie uit het CAP door de informatiegerechtigden waarvan ze de aanvragen centraliseert;

2° een auditfunctie om de in paragraaf 1 bedoelde gedragslijnen, procedures en maatregelen te testen die door de betrokken informatiegerechtigden ontwikkeld en toegepast zijn;

3° een regelmatige controle van de daadwerkelijke naleving van de in paragraaf 2 bedoelde regels door de betrokken informatiegerechtigden.

§ 4. Iedere centraliserende organisatie ontwikkelt en past doeltreffende gedragslijnen, procedures en interne controlemaatregelen toe die evenredig zijn met haar aard en omvang, en neemt alle passende technische en organisatorische maatregelen om te garanderen, onder haar exclusieve verantwoordelijkheid, dat :

1° ieder van haar aangestelden die een aanvraag om informatie bij het CAP indient, ondubbelzinnig wordt geïdentificeerd en gelegitiemeerd vooraleer hij of zij toegang tot het CAP krijgt;

2° alle via haar toedoen bij het CAP ingediende aanvragen om informatie gelogd worden en opspoorbaar zijn;

3° de vertrouwelijkheid van de van het CAP verkregen informatie bewaard blijft, hetgeen impliceert dat zij deze informatie :

a) enkel meedeelt aan de informatiegerechtigde die erom gevraagd heeft;

b) niet verder gebruikt of verwerkt;

c) onverwijld en onherroepelijk vernietigt van zodra deze informatie meegedeeld is aan de informatiegerechtigde die erom gevraagd heeft.

Ieder centraliserende organisatie is verantwoordelijk voor de naleving door zijn aangestelden van de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer wanneer zij informatie uit het CAP verwerken.

Art. 9. Teneinde rekening te houden met de eigen kenmerken van iedere centraliserende organisatie of, bij gebrek ervan, van iedere informatiegerechtigde op het vlak van structuur, organisatie en IT-architectuur, met het verwachte volume van de aanvragen om informatie, en met alle andere relevante factoren, moet iedere centraliserende organisatie of, bij gebrek ervan, iedere informatiegerechtigde vóór de eerste aanvraag om informatie uit het CAP een overeenkomst met de NBB sluiten met betrekking tot de specifieke technische modaliteiten van de aanvragen om informatie en van de antwoorden hierop door de NBB. Deze overeenkomst moet bovendien de wettelijke grondslag en de finaliteiten van de aanvragen om informatie beschrijven, alsook alle passende gedragslijnen, procedures, controlemaatregelen en technische en organisatorische maatregelen bedoeld, naargelang van het geval, in artikel 8, § 1, wanneer de overeenkomst met een informatiegerechtigde is gesloten, of in artikel 8, §§ 2 en 3, wanneer de overeenkomst met een centraliserende organisatie is gesloten.

Art. 10. De Staat vergoedt de NBB bij provisie voor alle kosten die deze laatste draagt wegens de inrichting, de werking en het onderhoud van het CAP.

Niettegenstaande andersluidende wettelijke bepalingen worden de door de NBB gedragen kosten onder alle verschillende informatiegerechtigden en centraliserende organisaties verdeeld in verhouding tot het aantal van hun respectievelijke aanvragen om informatie uit het CAP en, in voorkomend geval, tot elke andere relevante factor bepaald door de Koning.

2° toute demande d'information introduite en son nom auprès du PCC est légitime et motivée et respecte la finalité définie par le législateur;

3° toutes les demandes d'information introduites en son nom auprès du PCC sont enregistrées et peuvent être tracées;

4° la confidentialité des informations obtenues du PCC est sauvegardée et que ces informations ne sont pas ensuite utilisées, retraitées ou diffusées par elle à des fins non compatibles avec la finalité pour laquelle elle les a initialement demandées au PCC.

§ 3. Chaque organisation centralisatrice définit et met en œuvre des politiques, des procédures et des mesures de contrôle efficaces, et prend toutes les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour vérifier le respect des règles visées au paragraphe 2 par les personnes habilitées à recevoir l'information dont elle centralise les demandes. Ces mesures, qui sont proportionnées à la nature et à la taille de l'organisation centralisatrice, incluent, le cas échéant :

1° la vérification de l'existence formelle d'une motivation de la demande d'information du PCC par les personnes habilitées à recevoir l'information dont elle centralise les demandes;

2° une fonction d'audit en vue de tester les politiques, procédures et mesures visées au paragraphe 1^{er} qui ont été définies et mises en œuvre par les personnes habilitées à recevoir l'information concernées;

3° un contrôle régulier du respect effectif des règles visées au paragraphe 2 par les personnes habilitées à recevoir l'information concernées.

§ 4. Chaque organisation centralisatrice définit et met en œuvre des politiques, des procédures et des mesures de contrôle internes efficaces et proportionnées à sa nature et à sa taille, et prend toutes les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour garantir, sous sa responsabilité exclusive, que :

1° chacun de ses préposés qui introduit une demande d'information auprès du PCC est identifié sans équivoque, et légitimé avant qu'il puisse obtenir accès au PCC;

2° toutes les demandes d'information introduites par son canal auprès du PCC sont enregistrées et peuvent être tracées;

3° la confidentialité des informations obtenues du PCC est sauvegardée, ce qui implique :

a) qu'elle ne communique cette information qu'à la personne habilitée à recevoir l'information qui l'a demandée;

b) qu'elle n'utilise et ne traite pas ensuite cette information;

c) qu'elle détruit sans délai et irrévocablement cette information dès qu'elle l'a communiquée à la personne habilitée à recevoir l'information qui l'a demandée.

Chaque organisation centralisatrice est responsable du respect par ses préposés de la législation protectrice de la vie privée lorsqu'ils traitent des informations reçues du PCC.

Art. 9. Afin de tenir compte des caractéristiques propres de chaque organisation centralisatrice ou, à défaut, de chaque personne habilitée à recevoir l'information en matière de structure, d'organisation et d'architecture informatique, du volume attendu des demandes d'information et de tous autres facteurs pertinents, chaque organisation centralisatrice ou, à défaut, chaque personne habilitée à recevoir l'information doit conclure avec la BNB, préalablement à sa première demande d'information du PCC, une convention portant sur les modalités techniques spécifiques des demandes d'information et des réponses y apportées par la BNB. Cette convention doit également décrire la base légale et les finalités des demandes d'information, ainsi que toutes les politiques, les procédures, les mesures de contrôle et les mesures techniques et organisationnelles appropriées visées, suivant le cas, à l'article 8, § 1^{er}, lorsque la convention est conclue avec une personne habilitée à recevoir l'information, ou à l'article 8, §§ 2 et 3, lorsque la convention est conclue avec une organisation centralisatrice.

Art. 10. L'État rembourse par provisie à la BNB tous les frais que cette dernière encourt du fait de l'installation, du fonctionnement et de la maintenance du PCC.

Nonobstant toute disposition légale contraire, les frais exposés par la BNB sont partagés entre toutes les différentes personnes habilitées à recevoir l'information et les organisations centralisatrices en proportion du nombre de leurs demandes respectives d'information du PCC et, le cas échéant, de tout autre facteur pertinent déterminé par le Roi.

De Koning bepaalt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel, waaronder :

1° de wijze van berekening van het voorschot dat ten laste wordt gelegd van de verschillende informatiegerechtigden of, in voorkomend geval, van de centraliserende organisaties om de kosten van de NBB vooraf te dekken, alsook van het definitieve bedrag van het aandeel van iedere informatiegerechtigde of centraliserende organisatie in de kosten van de NBB;

2° alsook de frequentie van de facturen gericht door de NBB aan de centraliserende organisaties en, bij gebreke hiervan, aan de individuele informatiegerechtigden, en de betalingstermijn ervan, welke negentig kalenderdagen niet mag overschrijden.

Art. 11. De NBB, de leden van haar organen en haar personeelsleden zijn niet burgerlijk aansprakelijk voor fouten of nalatigheden begaan in het kader van de uitoefening van deze wettelijke opdracht, behalve in geval van bedrog of opzettelijke of zware fout of nalatigheid.

Onverminderd de toepassing van voornoemde Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 is de NBB gemachtigd de in het CAP geregistreerde gegevens te gebruiken voor wetenschappelijke of statistische doeleinden of in het raam van haar opdrachten en taken van openbaar belang uitgevoerd overeenkomstig de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de NBB.

Art. 12. § 1. Met als enig doel de verplichtingen na te komen die door of krachtens deze wet worden opgelegd, in het bijzonder met het oog op de mededeling aan het CAP van de in artikel 4 bedoelde gegevens en van de latere wijzigingen ervan, zijn de informatieplichtigen gemachtigd :

1° het identificatienummer in het Rijksregister of het identificatienummer in de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, als bedoeld in artikel 4 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, van hun cliënten of van diens volmachtdragers waarover ze reeds met het oog op een andere door of krachtens de wet bepaalde finaliteit beschikken, te hergebruiken;

2° indien ze nog niet over een van deze twee identificatienummers beschikken, aan hun cliënten en diens volmachtdragers te vragen een van deze twee nummers mee te delen, in hun bestanden in een gestructureerde numerieke vorm op te slaan en te gebruiken om deze cliënten of volmachtdragers te identificeren;

3° toegang te krijgen tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen bedoeld in artikel 3, 1° (naam en voornamen) en 2° (geboorteplaats en -datum), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, om er het identificatienummer op te zoeken van de cliënt of volmachtdrager, een afschrift te maken van het in het Rijksregister gevonden identificatienummer, dit nummer in hun bestanden in een gestructureerde numerieke vorm op te slaan en het te gebruiken om de betrokken cliënt of volmachtdrager te identificeren. Deze machtiging geldt echter enkel tijdens de beperkte periode vanaf de tiende dag volgend op de datum van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* tot en met de datum van inwerkingtreding van artikel 4 van dit ontwerp van wet of, voor de entiteiten bedoeld in artikel 3, 10°, tijdens één kalenderjaar vanaf de tiende dag volgend op de datum van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit krachtens hetwelk deze entiteiten als informatieplichtigen worden aangeduid.

De opzoeking van het identificatienummer van de cliënt of mandataris bij het Rijksregister van de natuurlijke personen mag echter slechts voor rekening van de informatieplichtige worden uitgevoerd door een instelling die de hierboven bedoelde toelating geniet en die aan de informatieplichtige het rijksregisternummer van de betrokken cliënt of volmachtdrager meedeelt. De Koning stelt de voorwaarden vast waaraan de in dit lid bedoelde instellingen moeten voldoen.

Een dergelijke opzoeking mag slechts worden uitgevoerd mits de voormelde instelling minstens over de naam, de voornamen en de geboortedatum beschikt wanneer zij de opzoeking opstart.

§ 2. Met als enig doel de verplichtingen na te komen die door of krachtens deze wet worden opgelegd, heeft de NBB de toelating om :

1° het identificatienummer van de natuurlijke personen in het Rijksregister of het identificatienummer in de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, als bedoeld in artikel 4 van voornoemde wet van 15 januari 1990, te gebruiken om het CAP te beheren;

2° het adres van de cliënt zoals opgenomen in het Rijksregister van de natuurlijke personen of in voormelde Kruispuntbank van de sociale zekerheid te raadplegen en te gebruiken, onder meer in het kader van de uitoefening door de cliënt van zijn inzage-recht betreffende de persoonsgegevens die onder zijn of haar naam in het CAP zijn geregistreerd.

Le Roi détermine les modalités d'application du présent article, parmi lesquelles :

1° le mode de calcul de la provision mise à charge des différentes personnes habilitées à recevoir l'information ou, le cas échéant, des organisations centralisatrices en vue de couvrir par avance les frais de la BNB, ainsi que du montant définitif de la quote-part de chaque personne habilitée à recevoir l'information ou organisation centralisatrice dans les frais de la BNB;

2° ainsi que la fréquence des factures adressées par la BNB aux organisations centralisatrices et, à défaut, aux personnes habilitées à recevoir l'information individuelles et leur délai de paiement, qui ne peut excéder nonante jours calendaires.

Art. 11. La BNB, les membres de ses organes et les membres de son personnel n'encourent aucune responsabilité civile en raison de fautes ou négligences commises dans l'exercice de cette mission légale, sauf en cas de dol ou de faute ou de négligence intentionnelle ou lourde.

Sans préjudice de l'application du Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 précité, la BNB est habilitée à utiliser les données enregistrées dans le PCC à des fins scientifiques ou de statistiques ou dans le cadre de ses missions et tâches d'intérêt public exécutées conformément à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la BNB.

Art. 12. § 1^{er}. Dans le seul but de respecter les obligations imposées par ou en vertu de la présente loi, en particulier en vue de la communication au PCC des informations visées à l'article 4 et de leurs modifications ultérieures, les redevables d'information ont l'autorisation :

1° de réutiliser le numéro d'identification dans le Registre national des personnes physiques ou le numéro d'identification dans la Banque-carrefour de la Sécurité Sociale, tel que visé à l'article 4 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité Sociale, de leurs clients ou des mandataires de ceux-ci dont ils disposeraient déjà dans le cadre d'une autre finalité prévue par ou en vertu de la loi;

2° s'ils ne disposent pas déjà d'un de ces deux numéros d'identification, de demander à leurs clients et aux mandataires de ceux-ci de leur communiquer un de ces deux numéros, de l'enregistrer dans leurs fichiers sous une forme numérique et structurée, et de l'utiliser pour identifier ces clients ou ces mandataires;

3° d'accéder aux données du Registre national des personnes physiques visées à l'article 3, 1° (nom et prénoms) et 2° (lieu et date de naissance), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, afin d'y rechercher le numéro d'identification du client ou mandataire, de prendre copie du numéro d'identification trouvé au Registre national, d'enregistrer ce numéro dans leurs fichiers sous une forme numérique et structurée et de l'utiliser pour l'identification du client ou du mandataire concerné. Cette autorisation ne vaut toutefois que durant la période allant du dixième jour qui suit la date de publication de la présente loi au *Moniteur belge* jusque et y compris la date d'entrée en vigueur de l'article 4 de la présente loi en projet ou, pour les entités visées à l'article 3, 10°, pendant une année calendrier à compter du dixième jour qui suit la date de publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal en vertu duquel ces entités sont désignées comme redevables d'information.

La recherche du numéro d'identification du client ou mandataire auprès du Registre national des personnes physiques peut toutefois uniquement être opérée pour compte du redevable d'information par une institution qui bénéficie de l'autorisation visée ci-dessus et qui communique au redevable d'information le numéro d'identification au registre national du client ou du mandataire concerné. Le Roi fixe les conditions auxquelles les institutions visées au présent alinéa doivent satisfaire.

Une telle recherche ne peut être effectuée que lorsque l'institution précitée dispose au minimum du nom, des prénoms et de la date de naissance au moment d'initier la recherche.

§ 2. Dans le seul but de respecter les obligations imposées par ou en vertu de la présente loi, la BNB a l'autorisation :

1° d'utiliser le numéro d'identification des personnes physiques dans le Registre national des personnes physiques ou le numéro d'identification dans la Banque-carrefour de la sécurité sociale, tel que visé à l'article 4 de la loi précitée du 15 janvier 1990, pour gérer le PCC;

2° de consulter et d'utiliser l'adresse du client reprise dans le Registre national des personnes physiques ou dans la Banque-carrefour de la sécurité sociale précitée notamment dans le cadre de l'exercice par le client du droit de consultation des données personnelles enregistrées dans le PCC sous son nom.

Art. 13. § 1. De Administratie van de Thesaurie is belast met de controle op de naleving van de verplichtingen bedoeld in artikel 4.

De Administratie van de Thesaurie kan te dien einde de NBB verzoeken haar een lijst te bezorgen van de informatieplichtigen die in artikel 4 bedoelde informatie aan het CAP hebben meegedeeld tijdens de periode die zij vaststelt, alsook de recentste datum van ontvangst van deze informatie of wijzigingen ervan door het CAP.

Indien zij een inbreuk op de verplichtingen bedoeld in artikel 4 vaststelt, kan de Administratie van de Thesaurie, na de informatieplichtige te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen, een administratieve geldboete aan de overtreder opleggen.

Geen administratieve geldboete kan worden opgelegd wanneer een termijn van één jaar verstreken is, te rekenen vanaf de dag waarop de feiten die een inbreuk vormen, werden vastgesteld door de Administratie van de Thesaurie.

§ 2. Het basisbedrag van de administratieve geldboete bedraagt minstens 50 000 euro en hoogstens 1 000 000 euro.

Het bedrag van de administratieve geldboete staat in verhouding tot de ernst van de feiten die eraan ten grondslag liggen, rekening houdend met alle relevante omstandigheden, en met name met :

1° de ernst en de duur van de inbreuken;

2° de financiële draagkracht van de informatieplichtige, zoals die met name blijkt uit de totale, wereldwijde jaarmzet of uit de geconsolideerde netto-activa van de informatieplichtige;

3° eventuele vroegere inbreuken die gepleegd zijn door de informatieplichtige;

4° de mate van medewerking van de informatieplichtige met de Administratie van de Thesaurie en met de NBB.

De in het eerste lid vermelde bedragen worden verdubbeld in geval van herhaling van de inbreuk binnen een termijn van twee jaar vanaf de datum waarop de inbreuk door de Administratie van de Thesaurie werd vastgesteld die aanleiding heeft gegeven tot het opleggen van de vorige administratieve geldboete.

De samenloop van meerdere inbreuken kan aanleiding geven tot een enkele administratieve geldboete die in verhouding staat tot de ernst van het geheel van de feiten, waarvan het bedrag hoger kan zijn dan het in het eerste lid vermelde maximumbedrag, evenwel zonder dat de geldboete hoger mag zijn dan het dubbele van dit bedrag.

§ 3. De natuurlijke of rechtspersonen die bestuurders of zaakvoerders zijn van de informatieplichtige of de personen belast met het dagelijks beheer ervan, zijn solidair aansprakelijk voor de betaling van elke administratieve geldboete die aan de informatieplichtige wordt opgelegd.

§ 4. De beslissing om een administratieve geldboete op te leggen wordt bij een ter post aangetekend schrijven ter kennis gebracht aan de overtreder. Deze beslissing wordt gemotiveerd en vermeldt ook het bedrag van de opgelegde administratieve geldboete, de uiterste betalingsdatum en de mogelijkheid tot het instellen van een beroep bij de Raad van State. Een verzoek tot betaling van de administratieve geldboete wordt eraan toegevoegd.

Deze beslissing wordt aan de bevoegde toezichthouder meegedeeld.

Als de overtreder in gebreke blijft deze administratieve geldboete te betalen binnen de vastgestelde termijn, kan de Administratie van de Thesaurie de beslissing om een administratieve geldboete op te leggen, als bedoeld in het eerste lid, bij een ter post aangetekend schrijven ter kennis brengen aan eenieder die krachtens paragraaf 3 solidair aansprakelijk is voor de betaling van deze geldboete.

§ 5. Het eventuele verweer van de overtreder tegen de beslissing om een administratieve geldboete op te leggen en het arrest van de Raad van State hieromtrent worden aan de bevoegde toezichthouder meege-deeld.

§ 6. Als de overtreder of de natuurlijke of rechtspersoon die solidair aansprakelijk is voor de betaling van de administratieve geldboete krachtens paragraaf 3 in gebreke blijft deze geldboete te betalen binnen de vastgestelde termijn en als de in paragraaf 4, eerste lid bedoelde beroepsmogelijkheid uitgeput is, is de beslissing om een administratieve geldboete op te leggen rechtstreeks uitvoerbaar. De administratieve geldboetes die met toepassing van dit artikel worden opgelegd, worden ingevorderd door de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën belast met de inning en invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen, overeenkomstig de artikelen 3 en volgende van de domaniale wet van 22 december 1949.

§ 7. De Koning bepaalt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel, met inbegrip van de eventuele toepassingschalen van de administratieve geldboete en van de termijn van de inning ervan.

Art. 13. § 1^{er}. L'Administration de la Trésorerie est chargée du contrôle du respect des obligations visées à l'article 4.

L'Administration de la Trésorerie peut demander à cette fin à la BNB de lui transmettre une liste des redevables d'information qui ont communiqué au PCC les informations visées à l'article 4 durant la période qu'elle détermine, ainsi que la date la plus récente de réception de ces informations ou de leurs modifications par le PCC.

Lorsqu'elle constate une infraction aux obligations visées à l'article 4, l'Administration de la Trésorerie peut, après avoir entendu le redevable d'information ou du moins l'avoir dûment convoqué, imposer une amende administrative à l'auteur de l'infraction.

Aucune amende administrative ne peut être infligée à l'échéance d'un délai d'un an, à compter du jour où les faits constitutifs de l'infraction sont constatés par l'Administration de la Trésorerie.

§ 2. Le montant de base de l'amende administrative s'élève au minimum à 50 000 euros et au maximum à 1 000 000 euros.

Le montant de l'amende administrative est proportionnel à la gravité des faits qui la motivent, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes, et notamment :

1° de la gravité et de la durée des infractions;

2° de l'assise financière du redevable d'information, telle qu'elle ressort entre autres du chiffre d'affaires annuel mondial ou de l'actif net consolidé du redevable d'information;

3° d'éventuelles infractions antérieures commises par le redevable d'information;

4° du degré de coopération du redevable d'information avec l'Administration de la Trésorerie et avec la BNB.

Les montants mentionnés à l'alinéa 1^{er} sont doublés en cas de récidive dans un délai de deux ans à partir de la date de la constatation par l'Administration de la Trésorerie de l'infraction ayant donné lieu à l'infliction de l'amende administrative précédente.

Le concours de plusieurs infractions peut donner lieu à une amende administrative unique proportionnelle à la gravité de l'ensemble des faits, dont le montant peut être supérieur au montant maximal mentionné à l'alinéa 1^{er}, sans que l'amende puisse toutefois dépasser le double de ce montant.

§ 3. Les personnes physiques ou morales qui sont administrateurs ou gérants du redevable d'information, ou qui sont chargées de sa gestion journalière, sont solidairement responsables du paiement de toute amende administrative infligée au redevable d'information.

§ 4. La décision d'infliger une amende administrative est notifiée à l'auteur de l'infraction par lettre recommandée à la poste. Cette décision est motivée et mentionne également le montant de l'amende administrative infligée, la date limite pour son paiement et la possibilité d'un recours auprès du Conseil d'État. Une invitation à acquitter l'amende administrative y est jointe.

Cette décision est communiquée au superviseur compétent.

Lorsque l'auteur de l'infraction reste en défaut de payer l'amende administrative dans le délai imparti, l'Administration de la Trésorerie peut notifier la décision d'infliger une amende administrative, tel que visée à l'alinéa 1^{er}, par lettre recommandée à la poste à toute personne qui est solidairement responsable du paiement de cette amende en vertu du paragraphe 3.

§ 5. Le recours éventuel de l'auteur de l'infraction contre la décision d'infliger une amende administrative et l'arrêt du Conseil d'État à ce propos sont communiqués au superviseur compétent.

§ 6. Lorsque l'auteur de l'infraction ou la personne solidairement responsable du paiement de l'amende administrative en vertu du paragraphe 3 reste en défaut de payer l'amende dans le délai imparti et que la possibilité de recours visée au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, est épuisée, la décision d'infliger une amende administrative acquiert force exécutoire. Les amendes administratives imposées en application du présent article sont recouvrées par l'administration du Service Public fédéral Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances non fiscales, conformément aux articles 3 et suivants de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

§ 7. Le Roi détermine les modalités d'application du présent article, en ce compris les éventuelles échelles d'application de l'amende administrative et les délais de sa perception.

TITEL 3. — Wijzigingsbepalingen**HOOFDSTUK 1. — Fiscale bepalingen Afdeling 1. — Wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

Art. 14. In artikel 322, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 juni 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“§ 3. Iedere bank- wissel-, krediet- en spaarinstelling is er toe gehouden om de volgende gegevens kenbaar te maken bij het centraal aanspreekpunt dat door de Nationale Bank van België wordt gehouden overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest: de identiteit van de cliënten, de nummers van hun bankrekeningen en de eventuele volmachtdragers van die rekeningen, en de aard van met hen gesloten contracten. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, om welke soorten rekeningen en contracten het gaat, met inbegrip van de eventuele drempels inzake contracten. De Koning bepaalt bovendien de modaliteiten van de mededeling ervan. Deze verplichting geldt enkel voor zover de mededeling van dezelfde gegevens niet is opgelegd door de voornoemde wet van 8 juli 2018.”;

2° het derde lid wordt opgeheven;

3° het vijfde lid wordt opgeheven.

Afdeling 2. — Overige wijzigingen

Art. 15. In artikel 12, tweede lid, van de domaniale wet van 22 december 1949, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, worden de woorden “De ontvanger bevoegd voor de invordering” vervangen door de woorden “De adviseurs belast met de invordering” en het woord “kan” vervangen door het woord “kunnen”.

Art. 16. In artikel 62bis van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en laatstelijk gewijzigd bij de programmawet van 1 juli 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt het woord “fraude” vervangen door de woorden “aanwijzingen van fraude”;

2° in het derde lid worden de woorden “, behoudens het visitatierecht voorzien in artikel 63” ingevoegd tussen de woorden “of informatie” en de woorden “uitgeput zijn”.

Art. 17. In artikel 63bis, derde lid, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en laatstelijk gewijzigd bij de programmawet van 1 juli 2016, worden de woorden “ontvangers bevoegd voor de invordering” vervangen door de woorden “adviseurs belast met de invordering”.

Art. 18. In artikel 319bis, § 1, van de Algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, worden de woorden “De ontvangers bevoegd voor de douane en accijnzen” vervangen door de woorden “De adviseurs belast met de invordering inzake douane en accijnzen”.

Art. 19. In artikel 74 van de programmawet van 1 juli 2016, worden de woorden “ontvangers bevoegd voor de invordering” vervangen door het woord “adviseurs belast met de invordering”.

HOOFDSTUK 2. — Diverse bepalingen

Art. 20. In het artikel 46quater, § 1, tweede lid, van het wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 6 januari 2003 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 16 september 2017, en de artikelen 56ter, 156sexies en 190quinquies van het boek van strafvordering, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, worden de woorden “zoals bedoeld in artikel 322, § 3, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992” telkens vervangen door de woorden “overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest”.

Art. 21. In artikel 555/1, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juli 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing, worden de woorden “de in artikel 322, § 3, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde beschikbare gegevens op te vragen bij het centraal aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België” vervangen door de woorden “de gegevens op te vragen uit het centraal

TITRE 3. — Dispositions modificatives**CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions fiscales Section 1^{er}. — Modification du Code des impôts sur les revenus 1992**

Art. 14. Dans l'article 322, § 3, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“§ 3. Tout établissement de banque, de change, de crédit et d'épargne est tenu de communiquer les données suivantes au point de contact central tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt: l'identité des clients, les numéros de leurs comptes bancaires et les mandataires éventuels de ces comptes, et la nature des contrats conclus avec eux. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de quels types de comptes et de contrats il s'agit, en ce compris les seuils éventuels relatifs aux contrats. Le Roi détermine en outre les modalités de leur communication. Cette obligation ne s'applique que lorsque la communication de ces données n'est pas rendue obligatoire par la loi précitée du 8 juillet 2018.”;

2° l'alinéa 3 est abrogé;

3° l'alinéa 5 est abrogé.

Section 2. — Autres modifications

Art. 15. Dans l'article 12, alinéa 2, de la loi domaniale du 22 décembre 1949, inséré par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, les mots “Le receveur compétent pour le recouvrement” sont remplacés par les mots “Les conseillers chargés du recouvrement” et le mot “peut” est remplacé par le mot “peuvent”.

Art. 16. A l'article 62bis du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié en dernier lieu par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots “de fraude” sont remplacés par les mots “d'indices de fraude”;

2° dans l'alinéa 3, les mots “, sauf le droit de visite prévu à l'article 63” sont insérés entre les mots “ou informations requis” et les mots “ont été épuisés”.

Art. 17. A l'article 63bis, alinéa 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié en dernier lieu par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, les mots “receveurs compétents pour le recouvrement” sont remplacés par les mots “conseillers chargés du recouvrement”.

Art. 18. Dans l'article 319bis, § 1^{er}, de la Loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et les accises, inséré par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, les mots “Les receveurs compétents pour les douanes et accises” sont remplacés par les mots “Les conseillers chargés du recouvrement en matière de douanes et accises”.

Art. 19. A l'article 74 de la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, les mots “receveurs compétents pour le recouvrement” sont remplacés par les mots “conseillers chargés du recouvrement”.

CHAPITRE 2. — Dispositions diverses

Art. 20. Dans l'article 46quater, § 1^{er}, alinéa 2, du code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 6 janvier 2003 et modifié en dernier lieu par la loi du 6 septembre 2016 et les articles 56ter, 156sexies et 190quinquies du code d'instruction criminelle, insérés par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, les mots “de la Banque nationale de Belgique visé à l'article 322, § 3, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992” sont à chaque fois remplacés par les mots “tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt”.

Art. 21. A l'article 555/1, § 2, du Code judiciaire, inséré par la loi du 8 juillet 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges, les mots “au point de contact central tenu par la Banque nationale de Belgique les données disponibles visées à l'article 322, § 3, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992” sont remplacés par les mots “les données contenues dans le point de contact central tenu par la Banque nationale de Belgique conformément

aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest”.

Art. 22. In artikel 118 van de wet van 25 *ventôse* jaar XI op het notarisambt, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, worden de woorden “zoals bedoeld in artikel 322, § 3, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992” vervangen door de woorden “overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest”.

Art. 23. In artikel 22 van de wet van 4 februari 2018 houdende de opdrachten en de samenstelling van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid van paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

“In de bij artikel 21, § 3, bepaalde gevallen kan de magistraat van het Centraal Orgaan, bij met redenen omklede beslissing, om informatie aangaande de nummers van de bankrekeningen en de contracten betreffende de veroordeelde vragen aan het centraal aanspreekpunt gehouden door de Nationale Bank van België overeenkomstig de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest.”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “, eerste lid,” ingevoegd tussen de woorden “de in paragraaf 1” en de woorden “bedoelde gegevens”.

Titel 4. — Uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest

Art. 24. In artikel 1390, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 29 mei 2000 en gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003, 30 december 2009, 14 januari 2013 en 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden “, de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën, in het kader van de uitoefening van hun ambt en de vervulling van hun missie, met het oog op de vestiging, de inning en de invordering van de fiscale schuldvorderingen en van de niet-fiscale schuldvorderingen die tot de bevoegdheid van de Federale Overheidsdienst Financiën behoren,” ingevoegd tussen de woorden “door de griffier” en de woorden “of de ontvanger belast met de inning wanneer de procedure door hun toedoen wordt ingezet.”;

2° in het derde lid worden de woorden “de ontvangers van de administratie der Directe Belastingen, van de administratie van de btw, Registratie en Domeinen, van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen,” opgeheven.

Art. 25. In het artikel 1391, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 januari 2013, gewijzigd bij de wet van 25 april 2014 en de wet van 17 mei 2017, wordt vervangen als volgt :

“Art. 1391. § 1. De volgende personen kunnen kennis nemen van de in de artikelen 1390 tot 1390*quater* bedoelde berichten :

a) de advocaten, door toedoen van de Orde van Vlaamse Balies en de Orde des barreaux francophones et germanophone;

b) de gerechtsdeurwaarders;

c) de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën in het kader van hun ambt en hun missie, en met het oog op de vestiging, de inning en de invordering van de fiscale schuldvorderingen en van de niet-fiscale schuldvorderingen die tot de bevoegdheid van de Federale Overheidsdienst Financiën behoren;

d) de gewestelijke ontvangers, de personeelsleden van het Agentschap Vlaamse Belastingdienst en de provinciale- en gemeentelontvangers die belast zijn met een invorderingsprocedure ten gronde of bij wijze van beslag tegen een bepaalde persoon betreffende de berichten die op diens naam zijn opgemaakt.”.

à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d’un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l’accès du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.”.

Art. 22. A l’article 118 de la loi du 25 *ventôse* an XI contenant organisation du notariat, inséré par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, les mots “de la Banque nationale de Belgique visé à l’article 322, § 3, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992” sont remplacés par les mots “tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d’un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l’accès du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.”.

Art. 23. A l’article 22 de la loi du 4 février 2018 relative aux missions et à la composition de l’Organe Central pour la Saisie et la Confiscation les modifications suivantes sont apportées :

1° l’alinéa 2 du paragraphe 1^{er} est remplacé comme il suit :

“Dans les cas visés à l’article 21, § 3, le magistrat de l’Organe central peut, par décision motivée, demander des informations relatives aux numéros des comptes bancaires et aux contrats concernant le condamné au Point de contact central tenu par la Banque nationale de Belgique conformément à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d’un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l’accès du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.”;

2° au paragraphe 2, les mots “, alinéa 1^{er},” sont insérés entre les mots “visés au paragraphe 1^{er}” et les mots “doivent lui être communiquées”.

Titre 4. — Extension de l’accès du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt

Art. 24. A l’article 1390, § 1^{er}, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 29 mai 2000 et modifié par les lois du 27 mars 2003, 30 décembre 2009, 14 janvier 2013 et 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa 2, les mots “, les agents du Service public fédéral Finances, dans le cadre de l’exercice de leurs fonctions et de la poursuite de leur mission, en vue de l’établissement, de la perception et du recouvrement des créances fiscales et des créances non-fiscales qui relèvent de la compétence du Service public fédéral Finances, sont insérés entre les mots “par le greffier” et les mots “ou le receveur chargé du recouvrement lorsque la procédure est mise en œuvre par leurs soins.”;

2° dans l’alinéa 3, les mots “les receveurs de l’administration des Contributions directes, de l’administration de la T.V.A., de l’Enregistrement et des Domaines et de l’Administration générale des Douanes et Accises”, sont abrogés.

Art. 25. L’article 1391, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 14 janvier 2013, modifié par la loi du 15 avril 2014 et la loi du 17 mai 2017, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 1391. § 1^{er}. Les personnes suivantes peuvent prendre connaissance des avis prévus aux articles 1390 à 1390*quater* :

a) les avocats, à l’intervention de l’Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l’Orde van Vlaamse Balies;

b) les huissiers de justice;

c) les agents du Service public fédéral Finances dans le cadre de l’exercice de leurs fonctions et de la poursuite de leur mission, et en vue de l’établissement, de la perception et du recouvrement des créances fiscales et des créances non-fiscales qui relèvent de la compétence du Service public fédéral Finances;

d) les receveurs régionaux, les membres du personnel de l’Agentschap Vlaamse Belastingdienst et les receveurs provinciaux et communaux chargés de diligenter une procédure de recouvrement au fond ou par voie de saisie contre une personne déterminée, en ce qui concerne les avis établis au nom de celle-ci.”.

Titel 5. — Inwerkingtreding

Art. 26. De artikelen 4 en 13 van deze wet treden in werking op de eerste dag van de 13^{de} maand volgend op de datum van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Op verzoek van de NBB kan de Koning deze termijn met maximum 6 maanden inkorten of verlengen.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

—————
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be)

Stukken : K54-3114

Integraal verslag : 28 juni 2018.

Titre 5. — Entrée en vigueur

Art. 26. Les articles 4 et 13 de la présente loi entrent en vigueur le premier jour du 13^{ème} mois suivant la date de sa publication au *Moniteur belge*. A la demande de la BNB, le Roi peut raccourcir ou prolonger ce délai de 6 mois au maximum.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

—————
Note

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be)

Documents : K54-3114

Compte rendu intégral : 28 juin 2018.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/201510]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf, betreffende de risicogroepen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf, betreffende de risicogroepen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/201510]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie céramique, relative aux groupes à risque (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie céramique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie céramique, relative aux groupes à risque.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017*

Risicogroepen

(Overeenkomst geregistreerd op 27 oktober 2017
onder het nummer 142317/CO/113)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf ressorteren, met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pannenbakkerijen.

Met "werknemers" worden de arbeiders en de arbeidsters bedoeld.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), inzonderheid hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2, anderzijds het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van het artikel 189, 4de lid van dezelfde wet.

Art. 3. Er wordt overeengekomen om 0,10 pct. van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven loonmassa in 2017 en 0,10 pct. ervan in 2018 aan te wenden voor opleidingsacties ten voordele van werknemers of werklozen die behoren tot de risicogroepen.

De werkgevers moeten een jaarlijkse inspanning van tenminste 0,05 pct. van de loonmassa reserveren voor personen die tot de volgende doelgroepen behoren :

1° De werknemers van minstens 50 jaar oud die in de sector werken;

2° De werknemers van minstens 40 jaar oud die in de sector werken en bedreigd zijn met ontslag :

a) hetzij doordat hun arbeidsovereenkomst werd opgezegd en de opzeggingstermijn loopt;

b) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming die erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering;

c) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming waar een collectief ontslag is aangekondigd;

3° Niet-werkende personen en personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding.

Onder "niet-werkenden" wordt verstaan :

a) langdurig werkzoekenden, zijnde de personen in het bezit van een werkkaart, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden;

b) uitkeringsgerechtigde werklozen;

c) werkzoekenden die laaggeschoold of erg-laaggeschoold zijn in de zin van artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling;

d) herintreders, zijnde de personen die zich na een onderbreking van minstens 1 jaar terug op de arbeidsmarkt begeven;

e) personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke integratie in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke hulp in toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijke welzijn;

f) werknemers die in het bezit zijn van een verminderskaart herstructurerings in de zin van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings;

g) werkzoekenden van allochtone afkomst die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie bezitten, of van wie minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat bij overlijden, of van wie minstens twee van de grootouders deze nationaliteit niet bezitten of niet bezaten bij overlijden;

4° De personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, namelijk :

a) de personen die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een regionaal agentschap voor personen met een handicap;

b) de personen met een definitieve arbeidsongeschiktheid van minstens 33 pct.;

Annexe

Commission paritaire de l'industrie céramique*Convention collective de travail du 5 juillet 2017*

Groupes à risque

(Convention enregistrée le 27 octobre 2017
sous le numéro 142317/CO/113)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie céramique, à l'exception des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des tuileries.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), spécialement son chapitre VIII, sections 1ère et 2, et d'autre part de l'arrêté royal du 19 février 2013 exécutant l'article 189, alinéa 4 de cette même loi.

Art. 3. Il est convenu d'affecter 0,10 p.c. de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale en 2017 et 0,10 p.c. en 2018 à des actions de formation en faveur de travailleurs ou de chômeurs appartenant aux groupes à risque.

Les employeurs doivent réserver un effort annuel d'au moins 0,05 p.c. de la masse salariale en faveur des personnes appartenant aux groupes cibles suivants :

1° Les travailleurs âgés d'au moins 50 ans qui travaillent dans le secteur;

2° Les travailleurs âgés d'au moins 40 ans qui travaillent dans le secteur et qui sont menacés par un licenciement :

a) soit qu'il a été mis fin à leur contrat de travail moyennant un préavis et que le délai de préavis est en cours;

b) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise reconnue comme étant en difficultés ou en restructuration;

c) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise où un licenciement collectif a été annoncé;

3° Les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service.

Par "personnes inoccupées", on entend :

a) les demandeurs d'emploi de longue durée, à savoir les personnes en possession d'une carte de travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de la mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée;

b) les chômeurs indemnisés;

c) les demandeurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou très peu qualifiés au sens de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 de promotion de la mise à l'emploi;

d) les personnes qui, après une interruption d'au moins 1 année, réintègrent le marché du travail;

e) les personnes ayant droit à l'intégration sociale en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, les personnes ayant droit à une aide sociale en application de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;

f) les travailleurs qui sont en possession d'une carte de réductions restructurations au sens de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la politique d'activation en cas de restructurations;

g) les demandeurs d'emploi d'origine étrangère qui ne possèdent pas la nationalité d'un état membre de l'Union européenne ou dont au moins l'un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne la possédait pas au moment de son décès ou dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne la possédaient pas au moment de leur décès;

4° Les personnes avec une aptitude au travail réduite, c'est-à-dire :

a) les personnes qui satisfont aux conditions pour être inscrites dans une agence régionale pour les personnes handicapées;

b) les personnes avec une inaptitude au travail définitive d'au moins 33 p.c.;

c) de personen die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 op de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;

d) de personen die als doelgroepwerknemer tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de beschutte en sociale werkplaatsen, van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Franse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie of van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap;

e) de gehandicapte die het recht op verhoogde kinderbijslag opent op basis van een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van minstens 66 pct.;

f) de personen die in het bezit zijn van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;

g) de persoon met een invaliditeitsuitkering of een uitkering voor arbeidsongevallen of beroepsziekten in het kader van programma's tot werkhervatting;

5° De jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden, hetzij in een stelsel van alternerend leren, hetzij in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld in artikel 27, 6° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, hetzij in het kader van een instapstage, bedoeld in artikel 36quater van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1991.

Art. 4. Van de artikel 3 bedoelde inspanning moet minstens de helft besteed worden aan initiatieven ten voordele van één of meerdere van de volgende groepen :

a) de in artikel 3, 5° bedoelde jongeren;

b) de in artikel 3, 3° bedoelde personen die nog geen 26 jaar oud zijn.

Art. 5. In 2017 en 2018 zullen de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het keramiekbedrijf ressorteren tenminste 0,10 pct. per jaar besteden van de loonsom aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan initiatieven voor vorming en tewerkstelling.

Art. 6. Een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid van het keramiekbedrijf", int de bijdragen.

Hij beheert en gebruikt de bijdrage voor specifieke vorming "ceramiekwerken", volgens een beslissing van de beheerraad van dit fonds.

Art. 7. Ter compensatie van de uitvoering van deze overeenkomst vragen de partijen aan de Minister van Werk een vrijstelling voor de sector van de bijdragen van 0,10 pct. in 2017 en van 0,10 pct. in 2018 die voor dezelfde jaren aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid moeten worden gestort voor de risicogroepen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

c) les personnes qui satisfont aux conditions médicales pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'une allocation d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées;

d) les personnes qui sont ou étaient occupées comme travailleurs du groupe cible chez un employeur qui tombe dans le champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française ou de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

e) la personne handicapée qui ouvre le droit aux allocations familiales majorées sur la base d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins;

f) les personnes qui sont en possession d'une attestation délivrée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux;

g) la personne bénéficiant d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle dans le cadre de programmes de reprise du travail;

5° Les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que visée par l'article 27, 6° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, soit dans le cadre d'un stage de transition visé à l'article 36quater du même arrêté royal du 25 novembre 1991.

Art. 4. L'effort visé à l'article 3 doit au moins pour moitié être destiné à des initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes suivants :

a) les jeunes visés à l'article 3, 5°;

b) les personnes visées à l'article 3, 3°, qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans.

Art. 5. En 2017 et 2018, les entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie céramique consacrent au moins 0,10 p.c. par an de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale à des initiatives de formation et d'emploi.

Art. 6. Un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie céramique" perçoit les cotisations.

Il gère et utilise la cotisation pour la formation spécifique aux "métiers de la céramique", d'après décision du conseil d'administration dudit fonds.

Art. 7. En contrepartie de l'exécution de la présente convention, les parties demandent que le Ministre de l'Emploi consente à exonérer le secteur de la cotisation de 0,10 p.c. en 2017 et de 0,10 p.c. en 2018, à verser à l'Office national de sécurité sociale pour les groupes à risque pour ces mêmes années.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 cesse de produire ses effets le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202074]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité
voor de elektriciens : installatie en distributie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 september 2017

Statuut van de vakbondsafvaardigingen
(Overeenkomst geregistreerd op 24 november 2017
onder het nummer 142861/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 20 van het nationaal akkoord 2017-2018 van 27 juni 2017.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beginselen*

Art. 2. Deze overeenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 van 24 mei 1971 betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen van het personeel der ondernemingen, gewijzigd en aangevuld door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 5bis van 30 juni 1971, nr. 5ter van 21 december 1978 en nr. 5quater van 5 oktober 2011.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemersorganisatie(s)" verstaan : een ondertekenende werknemersorganisatie van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 bedoeld in het vorig lid.

Art. 3. De werkgevers erkennen dat hun arbeiderspersoneel bij hen vertegenwoordigd is door een vakbondsafvaardiging, waarvan de leden aangewezen of verkozen worden onder het gesyndiceerd arbeiderspersoneel van de onderneming.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202074]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au statut des délégations syndicales.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire
des électriciens : installation et distribution**

Convention collective de travail du 27 septembre 2017

Statut des délégations syndicales
(Convention enregistrée le 24 novembre 2017
sous le numéro 142861/CO/149.01)

En exécution de l'article 20 de l'accord national 2017-2018 du 27 juin 2017.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Principes généraux*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de et conformément à la convention collective de travail n° 5 du 24 mai 1971 concernant le statut des délégations syndicales du personnel des entreprises, modifiée et complétée par les conventions collectives de travail n° 5bis du 30 juin 1971, n° 5ter du 21 décembre 1978 et n° 5quater du 5 octobre 2011.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "organisation(s) de travailleurs" : une organisation de travailleurs signataire de la convention collective de travail n° 5 visée à l'alinéa précédent.

Art. 3. Les employeurs reconnaissent que leur personnel ouvrier est représenté auprès d'eux par une délégation syndicale dont les membres sont désignés ou élus parmi le personnel ouvrier syndiqué de l'entreprise.

Onder "gesyndiceerd arbeidspersoneel" wordt verstaan : het arbeidspersoneel aangesloten bij één der ondertekenende werknemersorganisaties van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 24 mei 1971.

Art. 4. De werkgevers verbinden zich er toe op het personeel geen enkele druk uit te oefenen om hen te beletten bij een vakbond aan te sluiten en aan de niet-gesyndiceerden geen andere voorrechten dan aan de gesyndiceerde arbeiders toe te kennen.

De vakbondsafvaardigingen verbinden zich er toe in de ondernemingen de praktijken van paritaire verhoudingen na te leven die met de geest van deze overeenkomst overeenstemmen.

Art. 5. De werkgevers en de vakbondsafvaardiging :

1. geven in alle omstandigheden blijk van zin voor rechtvaardigheid, redelijkheid en verzoening die bepalend is voor de goede sociale verhoudingen in de onderneming;

2. leven de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement na en bundelen hun inspanningen om de naleving ervan te verzekeren.

HOOFDSTUK III. — Samenstelling en oprichting van de vakbondsafvaardiging

Afdeling 1. — Samenstelling van de vakbondsafvaardiging

Art. 6. Een vakbondsafvaardiging wordt ingesteld in de bedrijven bij artikel 1 bedoeld, waarvan het aantal afgevaardigden, op grond van het aantal in de onderneming tewerkgestelde arbeiders, als volgt wordt vastgesteld :

1. Onderneming met minstens 35 werknemers waaronder 30 tot 49 arbeiders :

- 2 effectieve afgevaardigden;

2. Onderneming met 50 tot en met 150 arbeiders :

- 4 effectieve afgevaardigden + 4 plaatsvervangende afgevaardigden;

3. Onderneming met 151 tot en met 200 arbeiders :

- 5 effectieve afgevaardigden + 5 plaatsvervangende afgevaardigden;

4. Voor de ondernemingen waar meer dan 200 arbeiders tewerkgesteld zijn, worden een bijkomende effectieve afgevaardigde en een bijkomende plaatsvervangende afgevaardigde aangewezen per begonen schijf van 50 arbeiders.

Art. 7. § 1. Ondernemingen die op het ogenblik van de vernieuwing van de bestaande vakbondsafvaardiging dalen onder de drempel van 35 werknemers maar nog altijd 25 arbeiders tellen, behouden deze vakbondsafvaardiging.

In ondernemingen die op het ogenblik van de vernieuwing van de bestaande vakbondsafvaardiging dalen onder de drempel van 25 arbeiders, behouden de vakbondsafgevaardigden uitsluitend de bescherming bedoeld in artikel 18, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst tot aan de volgende sociale verkiezingen.

§ 2. Als "onderneming" wordt beschouwd : de verschillende technische bedrijfseenheden die deel uitmaken van één juridische bedrijfseenheid en vice versa.

Voor de toepassing van dit artikel, heeft de definitie beoogd in de vorige alinea alleen betrekking op de ondernemingen met 35 werknemers waaronder 30 tot 49 arbeiders.

Afdeling 2. — Oprichting van de vakbondsafvaardiging in ondernemingen met minstens 35 werknemers, waaronder 30 tot 49 arbeiders en met een comité voor preventie en bescherming op het werk

Art. 8. 1. De twee effectieve afgevaardigden bedoeld in artikel 6, 1. worden aangeduid uit de lijst van de beschermde arbeiders naar aanleiding van de laatste verkiezingen voor het comité voor preventie en bescherming op het werk.

2. De mandaten worden hernieuwd naar aanleiding van de verkiezingen voor de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk. De werknemersorganisaties beschikken na deze verkiezingen over een periode van zes maanden om tot de aanduiding over te gaan.

3. Indien het mandaat van een vakbondsafgevaardigde een einde neemt tijdens de uitoefening ervan om gelijk welke redenen, heeft de werknemersorganisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, het recht de persoon aan te duiden die het mandaat zal voleindigen voor zover deze voldoet aan de in deze collectieve arbeidsovereenkomst gestelde voorwaarden.

Par "personnel ouvrier syndiqué" on entend : le personnel ouvrier affilié à une des organisations de travailleurs signataires de la convention collective de travail n° 5 conclue au sein du Conseil national du travail le 24 mai 1971.

Art. 4. Les employeurs s'engagent à n'exercer aucune pression sur le personnel pour l'empêcher de se syndiquer et à ne pas consentir aux ouvriers non syndiqués d'autres prérogatives qu'aux ouvriers syndiqués.

Les délégations syndicales s'engagent à observer dans les entreprises les pratiques de relations paritaires conformes à l'esprit de la présente convention.

Art. 5. Les employeurs et les délégations syndicales :

1. témoignent en toutes circonstances de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation qui conditionne les bonnes relations sociales dans l'entreprise;

2. respectent la législation sociale, les conventions collectives de travail et le règlement de travail et conjuguent leurs efforts en vue d'en assurer le respect.

CHAPITRE III. — Composition et institution de la délégation syndicale

Section 1ère. — Composition de la délégation syndicale

Art. 6. Une délégation syndicale du personnel ouvrier est instituée dans les entreprises visées à l'article 1^{er}, dont le nombre de délégués est fixé comme suit sur la base du nombre d'ouvriers occupés dans l'entreprise :

1. Entreprise d'au moins 35 travailleurs comprenant un nombre de 30 à 49 ouvriers :

- 2 délégués effectifs;

2. Entreprise de 50 à 150 ouvriers :

- 4 délégués effectifs + 4 délégués suppléants;

3. Entreprise de 151 à 200 ouvriers :

- 5 délégués effectifs + 5 délégués suppléants;

4. Pour les entreprises où plus de 200 ouvriers sont occupés, il est désigné un délégué effectif et un délégué suppléant supplémentaire par tranche entamée de 50 ouvriers.

Art. 7. § 1^{er}. Les entreprises qui, au moment du renouvellement de la délégation syndicale existante, passent en dessous du seuil de 35 travailleurs tout en comptant toujours 25 ouvriers, conservent cette délégation syndicale.

Dans les entreprises qui, au moment du renouvellement de la délégation syndicale existante, passent au-dessous du seuil de 25 ouvriers, les délégués syndicaux conservent exclusivement la protection visée à l'article 18, § 2 de la présente convention collective de travail et ce, jusqu'aux prochaines élections sociales.

§ 2. Sont considérées comme "entreprise" : les différentes unités techniques d'exploitation qui font partie d'une seule entité juridique et vice-versa.

Pour l'application du présent article, la définition visée à l'alinéa précédent concerne uniquement les entreprises d'au moins 35 travailleurs comprenant 30 à 49 ouvriers.

Section 2. — Institution de la délégation syndicale dans les entreprises d'au moins 35 travailleurs comprenant 30 à 49 ouvriers et ayant un comité pour la prévention et la protection au travail

Art. 8. 1. Les deux délégués effectifs visés à l'article 6 1. sont désignés dans la liste des ouvriers protégés suite aux dernières élections du comité pour la prévention et pour la protection au travail.

2. Les mandats sont renouvelés à l'occasion des élections pour les conseils d'entreprise et les comités pour la prévention et pour la protection au travail. Les organisations de travailleurs disposent, après ces élections, d'une période de six mois pour désigner ces délégués.

3. Si le mandat d'un délégué syndical prend fin durant l'exercice de celui-ci, pour quelque raison que ce soit, l'organisation de travailleurs à laquelle ce délégué appartient a le droit de désigner la personne qui occupera le mandat jusqu'à son terme, pour autant qu'elle réponde aux conditions définies par la présente convention collective de travail.

Afdeling 3. — Oprichting van de vakbondsafvaardiging in ondernemingen met minstens 35 werknemers, waaronder 30 tot 49 arbeiders en zonder comité voor preventie en bescherming op het werk

Art. 9. § 1. Op schriftelijk verzoek van één of meerdere in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, wordt een vakbondsafvaardiging, die overeenkomstig de beschikkingen van artikel 6, 1. wordt samengesteld, ingesteld in de ondernemingen die door deze afdeling worden beoogd, zo ten minste 50 pct. van de arbeiders hierom verzoekt.

§ 2. Een in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties die, voor de eerste maal, een vakbondsdelegatie in een onderneming wil instellen die door deze afdeling wordt beoogd, kan de volgende procedure volgen :

- Zij richt aan de voorzitter van het paritair subcomité een aangetekend schrijven, met de intentie tot het oprichten van een vakbondsafvaardiging in een met naam en adres omschreven onderneming;

- Zij vermeldt de naam van haar kandidaatafgevaardigde(n) die zij wenst aan te duiden.

Na ontvangst van het aangetekend schrijven deelt de voorzitter van het paritair subcomité de aanvraag van instelling van een vakbondsafvaardiging mee aan de betrokken onderneming evenals aan de in het paritair subcomité vertegenwoordigde organisaties.

§ 3. De vragende werknemersorganisatie beschikt over 30 kalenderdagen vanaf het versturen van het aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair subcomité, om te bewijzen dat 50 pct. van de arbeiders verzoekt om de oprichting van een vakbondsafvaardiging.

§ 4. Om te bepalen wanneer in een onderneming een vakbondsafvaardiging moet worden opgericht, wordt het aantal arbeiders geteld volgens de modaliteiten van de sociale verkiezingen.

Afdeling 4. — Oprichting van de vakbondsafvaardiging in ondernemingen met minstens 50 arbeiders

Art. 10. Een vakbondsafvaardiging, die overeenkomstig de beschikkingen van artikel 6 wordt samengesteld, wordt in de ondernemingen ingesteld op schriftelijk verzoek van één of meerdere in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties.

Afdeling 5. — Algemene beschikkingen

Art. 11. § 1. Om het mandaat van afgevaardigde te kunnen uitoefenen, moeten de leden van het arbeiderspersoneel aangesloten bij één der ondertekenende werknemersorganisaties van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 bedoeld in artikel 2, aan volgende voorwaarden voldoen :

- 18 jaar oud zijn op het ogenblik van de aanstelling;
- sedert zes maanden in de onderneming tewerkgesteld zijn.

§ 2. In afwijking van het voorgaande lid, moeten, in ondernemingen met 35 werknemers waaronder 30 tot 49 arbeiders en zonder comité voor preventie en bescherming op het werk, de leden van het arbeiderspersoneel om het mandaat van afgevaardigde te kunnen uitoefenen :

- ofwel ten minste 25 jaar oud zijn op het ogenblik van de aanstelling en sedert ten minste 3 jaar in de onderneming tewerkgesteld zijn;
- ofwel ten minste 5 jaar in de onderneming tewerkgesteld zijn, ongeacht hun leeftijd.

Art. 12. Het mandaat neemt, in ieder geval, een einde op schriftelijk verzoek van de werknemersorganisatie die de kandidatuur van de afgevaardigde heeft voorgedragen.

Indien het effectieve of plaatsvervangend mandaat van een vakbondsafgevaardigde om gelijk welke reden een einde neemt tijdens de uitoefening ervan, heeft de werknemersorganisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, het recht de persoon aan te duiden die het mandaat zal voleindigen voor zover deze voldoet aan de in deze collectieve arbeidsovereenkomst gestelde voorwaarden.

In ondernemingen met minstens 50 arbeiders mag deze aanduiding in geen geval aanleiding geven tot het verhogen van het aantal beschermden waarop de werknemersorganisaties volgens de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst recht hebben.

Art. 13. 1. De aangestelde of verkozen afgevaardigden worden uitgekozen op grond van het gezag waarover zij bij de uitvoering van hun kiese opdrachten moeten beschikken en hun bevoegdheid welke een degelijke kennis van de onderneming en van de bedrijfstak omvat. De duur van de mandaten wordt op vier jaar bepaald. De mandaten kunnen hernieuwd worden.

Section 3. — Institution de la délégation syndicale dans les entreprises d'au moins 35 travailleurs comprenant 30 à 49 ouvriers n'ayant pas de comité pour la prévention et la protection au travail

Art. 9. § 1^{er}. A la demande écrite d'une ou plusieurs organisations de travailleurs représentées au sein de la sous-commission paritaire, une délégation syndicale composée conformément aux dispositions de l'article 6, 1. est instituée dans une entreprise visée par la présente section à condition qu'au moins 50 p.c. des ouvriers le demandent.

§ 2. Une organisation de travailleurs représentée au sein de la sous-commission paritaire qui, pour la première fois, désire instituer une délégation syndicale dans une entreprise visée par la présente section, peut suivre la procédure suivante :

- Elle adresse une lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire mentionnant l'intention d'instituer une délégation syndicale dans une entreprise dont la dénomination et l'adresse sont mentionnées;

- Elle mentionne le nom du (de ses) candidat(s)-délégué(s) qu'elle désire désigner.

Après réception de la lettre recommandée, le président de la sous-commission paritaire informe l'entreprise concernée de la demande d'institution d'une délégation syndicale ainsi que les organisations représentées au sein de la sous-commission paritaire.

§ 3. L'organisation de travailleurs demandeuse dispose de 30 jours civils, à compter de l'envoi de la lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire, pour prouver que 50 p.c. des ouvriers demandent l'institution d'une délégation syndicale.

§ 4. Pour déterminer à quel moment une entreprise doit instituer une délégation syndicale, le nombre des ouvriers est compté selon les modalités des élections sociales.

Section 4. — Institution de la délégation syndicale dans les entreprises comportant au moins 50 ouvriers

Art. 10. Une délégation syndicale composée conformément aux dispositions de l'article 6 est instituée dans les entreprises à la demande écrite d'une ou plusieurs organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire.

Section 5. — Dispositions générales

Art. 11. § 1^{er}. Pour pouvoir exercer le mandat de délégué, les membres du personnel ouvrier, affiliés à une des organisations de travailleurs signataires de la convention collective de travail n° 5 visée à l'article 2, doivent remplir les conditions suivantes :

- être âgé de 18 ans au moment de la désignation;
- être occupé depuis six mois dans l'entreprise.

§ 2. Par dérogation à l'alinéa précédent, dans les entreprises d'au moins 35 travailleurs comprenant 30 à 49 ouvriers et n'ayant pas de comité pour la prévention et la protection au travail, les membres du personnel ouvrier doivent pour pouvoir exercer le mandat de délégué :

- soit être âgés de 25 ans au moins au moment de la désignation et être occupés depuis 3 ans au moins dans l'entreprise;
- soit être occupés depuis 5 ans au moins dans l'entreprise, quel que soit leur âge.

Art. 12. En tout état de cause le mandat prend fin à la requête écrite de l'organisation de travailleurs qui a présenté la candidature du délégué.

Si le mandat effectif ou suppléant d'un délégué syndical prend fin au cours de son exercice pour quelque raison que ce soit, l'organisation de travailleurs à laquelle ce délégué appartient a le droit de désigner la personne qui achèvera le mandat, pour autant qu'elle remplisse les conditions définies dans cette convention collective de travail.

Dans les entreprises comportant au moins 50 ouvriers, cette désignation ne peut en aucun cas donner lieu à une augmentation du nombre de protégés auquel les organisations de travailleurs ont droit selon les dispositions de cette convention collective de travail.

Art. 13. 1. Les délégués désignés ou élus sont choisis sur la base de l'autorité dont ils doivent disposer dans l'exercice de leurs délicates fonctions et de leurs compétences, qui comporte une bonne connaissance de l'entreprise et de la branche d'activité. La durée des mandats est fixée à quatre ans. Ils peuvent être renouvelés.

2. De vakbondsafgevaardigden worden aangesteld door de in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, hetzij op grond van het aantal van hun aangeslotenen (voor die ondernemingen waar er geen sociale verkiezingen plaatsvonden), hetzij op grond van de stemresultaten van de verkiezingen in ondernemingsraad en/of comité voor preventie en bescherming op het werk (afhankelijk van het bestaan van één van de of van allebei deze organen) en op grond van de plaatselijke geplogenheden tussen de werknemersorganisaties.

Art. 14. § 1. De mandaten worden hernieuwd naar aanleiding van de verkiezingen voor de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk. De werknemersorganisaties beschikken na deze verkiezingen over een periode van zes maanden om tot de hernieuwing over te gaan.

§ 2. De werknemersorganisaties kunnen overeenkomen dat, voor de ondernemingen met minstens 50 arbeiders waar verkiezingen georganiseerd worden voor de comités voor preventie en bescherming op het werk, de aanstelling van de afgevaardigden vervangen door verkiezingen.

In deze gevallen worden verkiezingen georganiseerd binnen de ondernemingen, gelijktijdig met deze voor de comités voor preventie en bescherming op het werk, waarbij alle maatregelen genomen worden om de vrijheid en het geheim van de stemming te verzekeren.

De verkiezingsprocedure en de verdeling van de mandaten worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen (*Belgisch Staatsblad* van 7 december 2007).

Zijn kiezers, alle arbeiders van de ondernemingen, op voorwaarde dat zij :

1. de leeftijd van 16 jaar bereikt hebben;
2. sedert ten minste drie maanden tewerkgesteld zijn in de onderneming.

HOOFDSTUK IV. — *Bevoegdheid van de vakbondsafvaardiging*

Art. 15. De vakbondsafvaardiging wordt zo spoedig mogelijk door de werkgever ontvangen, rekening gehouden met de omstandigheden, naar aanleiding van :

1. Elke vraag betreffende :
 - de arbeidsbetrekkingen;
 - de onderhandelingen met het oog op het sluiten van collectieve overeenkomsten of akkoorden in de schoot van de onderneming, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de collectieve overeenkomsten of akkoorden die op andere vlakken zijn gesloten;
 - de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten, van het arbeidsreglement en van de individuele arbeidsovereenkomsten;
 - de toepassing van de minimumurlonen en van de classificatieregels;
 - de naleving van de algemene beginselen bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst;
2. Elk geschil of betwisting van collectieve aard dat zich in de onderneming voordoet of wanneer dergelijke geschillen of betwistingen dreigen te ontstaan;
3. Elk individueel geschil of betwisting dat niet kon worden opgelost na te zijn ingediend langs de gewone hiërarchische weg door de belanghebbende arbeider, op zijn verzoek bijgestaan door zijn vakbondsafgevaardigde.

HOOFDSTUK V. — *Statuut van de leden van de vakbondsafvaardiging*

Art. 16. Het mandaat van vakbondsafgevaardigde mag geen aanleiding geven tot enig nadeel voor degene die het uitoefent. Dit betekent dat de afgevaardigden recht hebben op de normale promoties en bevorderingen van de categorie arbeiders waartoe zij behoren.

Art. 17. De leden van de vakbondsafvaardiging kunnen gedurende het normaal werkrooster over de nodige tijd en faciliteiten beschikken om de in deze collectieve arbeidsovereenkomst omschreven vakbondsoverdrachten en -activiteiten collectief of individueel uit te oefenen.

De uren die voor het uitvoeren van hun opdracht nodig zijn, worden in gemeenschappelijk overleg op het vlak van de onderneming bepaald, met een minimum van 2 uren per week per afgevaardigde. Deze uren worden bezoldigd op grond van het normaal gemiddelde loon van elke betrokkene.

De plaatsvervangende afgevaardigden wonen de vergaderingen van de vakbondsafvaardiging en de audiënties slechts bij in geval van afwezigheid of verhindering van de effectieve afgevaardigden en in dezelfde verhouding.

2. Les délégués syndicaux sont désignés par les organisations de travailleurs représentées à la sous-commission paritaire, soit sur la base du nombre de leurs affiliés (pour les entreprises qui n'ont pas organisé d'élections sociales), soit sur la base des résultats des élections sociales au conseil d'entreprise et/ou au comité pour la prévention et la protection au travail (selon que l'un de ces organes ou les deux existent) et sur la base des usages locaux entre les organisations syndicales.

Art. 14. § 1^{er}. Les mandats sont renouvelés à l'occasion des élections pour les conseils d'entreprise et les comités pour la prévention et la protection au travail. Les organisations de travailleurs disposent, après ces élections, d'une période de six mois pour procéder au renouvellement.

§ 2. Les organisations de travailleurs peuvent convenir que, pour les entreprises comportant au moins 50 ouvriers où sont organisées des élections pour les comités pour la prévention et la protection au travail, la désignation des délégués soit remplacée par des élections.

Dans ce cas, des élections sont organisées dans les entreprises, en même temps que celles pour les comités pour la prévention et la protection au travail, toutes les dispositions étant prises pour assurer la liberté et le secret du vote.

La procédure électorale et la répartition des mandats sont réglées conformément aux dispositions de la loi du 4 décembre 2007 relatives aux élections sociales (*Moniteur belge* du 7 décembre 2007).

Sont électeurs, tous les ouvriers de l'entreprise, à condition :

1. d'avoir atteint l'âge de 16 ans;
2. d'avoir été occupé au moins trois mois dans l'entreprise.

CHAPITRE IV. — *Compétence de la délégation syndicale*

Art. 15. La délégation syndicale est reçue par l'employeur aussitôt que possible compte tenu des circonstances, à l'occasion de :

1. Toute demande concernant :
 - les relations de travail;
 - les négociations en vue de la conclusion de conventions ou accords collectifs au sein de l'entreprise, sans préjudice aux conditions collectives ou accords conclus à d'autres niveaux;
 - l'application dans l'entreprise de la législation sociale, des conventions collectives de travail, du règlement de travail et des contrats individuels de travail;
 - l'application des barèmes de salaires et des règles de classification;
 - le respect des principes généraux précisés dans la présente convention collective de travail;
2. Tout litige ou différend de caractère collectif survenant dans l'entreprise ou en cas de menace de pareils litiges ou différends;
3. Tout litige ou différend de caractère individuel qui n'a pu être résolu après avoir été présenté en suivant la voie hiérarchique habituelle par l'ouvrier intéressé, assisté à sa demande par son délégué syndical.

CHAPITRE V. — *Statut des membres de la délégation syndicale*

Art. 16. Le mandat de délégué syndical ne peut entraîner un préjudice quelconque pour celui qui l'exerce. Cela signifie que les délégués jouissent des promotions et avancements normaux de la catégorie d'ouvriers à laquelle ils appartiennent.

Art. 17. Les membres de la délégation syndicale peuvent disposer pendant l'horaire normal de travail, du temps et des facilités nécessaires pour l'exercice collectif ou individuel des missions et activités syndicales prévues par la présente convention collective de travail.

Les heures nécessaires pour l'exécution de leur mission sont fixées de commun accord sur le plan de l'entreprise avec un minimum de 2 heures par semaine par délégué. Ces heures sont rétribuées au salaire moyen normal de chaque intéressé.

Les délégués suppléants n'assistent aux réunions de la délégation syndicale et aux audiences qu'en cas d'absence ou d'empêchement des délégués effectifs et dans la même proportion.

De onderneming stelt een lokaal ter beschikking van de vakbondsafgevaardigden, ten einde hen toe te laten hun opdracht passend te vervullen.

Art. 18. Bescherming tegen afdanking

§ 1. Kandidaat-vakbondsafgevaardigden in de ondernemingen met minstens 35 werknemers, waaronder 30 tot 49 arbeiders

In de ondernemingen met minder dan 50 arbeiders en minstens 35 werknemers waar een in het paritair subcomité vertegenwoordigde werknemersorganisatie een vakbondsafvaardiging wenst op te richten, mogen de kandidaat-vakbondsafgevaardigden die voldoen aan de voorwaarden van artikel 11, § 2 niet worden afgedankt om redenen die inherent zijn aan hun kandidatuurstelling.

De bescherming van de kandidaat-vakbondsafgevaardigden neemt een aanvang op de datum van het versturen van het aangetekend schrijven, zoals bedoeld in artikel 9 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De bescherming van de kandidaat-vakbondsafgevaardigden neemt een einde op het ogenblik dat :

- het bewijs geleverd is dat ten minste 50 pct. van de arbeiders verzoeken om de oprichting van een vakbondsafvaardiging;
- de oprichting van de vakbondsafvaardiging ter kennis is gebracht van de onderneming.

De bescherming neemt alleszins een einde 30 kalenderdagen na het versturen van het aangetekend schrijven, zoals bedoeld in artikel 9, § 2, eerste streepje van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Vakbondsafgevaardigden

1. De leden van de vakbondsafvaardiging mogen niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat.

De werkgever die van plan is een vakbondsafgevaardigde om gelijk welke reden, met uitzondering van dringende redenen, af te danken, verwittigt voorafgaandelijk de vakbondsafvaardiging, evenals de werknemersorganisatie die de kandidatuur van deze afgevaardigde heeft voorgedragen. Deze verwittiging gebeurt bij aangetekend schrijven dat uitwerking heeft op de derde dag volgend op de datum van verzending.

De betrokken werknemersorganisatie beschikt over een termijn van zeven dagen om mee te delen dat zij de geldigheid van de voorgenomen afdanking weigert te aanvaarden. Deze mededeling gebeurt bij aangetekend schrijven; de periode van zeven dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft.

Het uitblijven van reactie van de vakbondsorganisatie moet beschouwd worden als een aanvaarding van de geldigheid van de voorgenomen afdanking.

Indien de werknemersorganisatie weigert de geldigheid van de voorgenomen afdanking te aanvaarden, legt de meest gerede partij het geval aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair subcomité voor; de maatregel tot afdanking mag niet worden uitgevoerd gedurende de duur van deze procedure.

Indien het verzoeningsbureau tot geen éénparige beslissing is kunnen komen binnen dertig dagen na de aanvraag om bemiddeling, wordt de betwisting betreffende de geldigheid van de redenen die door de werkgever worden ingeroepen om de afdanking te verantwoorden, aan de arbeidsrechtbank voorgelegd.

2. In geval van afdanking van een vakbondsafgevaardigde wegens dringende redenen, moet de vakbondsorganisatie daarvan onmiddellijk worden op de hoogte gebracht.

Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in navolgende gevallen :

1° indien hij een vakbondsafgevaardigde afdankt, zonder de in artikel 18, § 2, punt 1 bepaalde procedure na te leven;

2° indien op het einde van deze procedure de geldigheid van de redenen van afdanking, rekening houdend met de bepaling van artikel 18, § 2, punt 1, door het verzoeningsbureau of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend;

3° indien de werkgever een afgevaardigde heeft ontslagen wegens dringende redenen en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard;

4° indien de arbeidsovereenkomst werd beëindigd wegens zware fout van werkgever die voor de afgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.

L'entreprise met à la disposition des délégués syndicaux un local afin de leur permettre de remplir adéquatement leur mission.

Art. 18. Protection contre le licenciement

§ 1^{er}. Candidats-délégués syndicaux dans les entreprises d'au moins 35 travailleurs comprenant 30 à 49 ouvriers

Dans les entreprises où travaillent moins de 50 ouvriers et au moins 35 travailleurs, où une organisation de travailleurs représentée au sein de la sous-commission paritaire désire instituer une délégation syndicale, les candidats-délégués syndicaux qui remplissent les conditions de l'article 11 § 2, ne peuvent être licenciés pour des raisons inhérentes au fait de leur candidature.

La protection du candidat-délégué syndical prend cours le jour de l'envoi de la lettre recommandée dont question à l'article 9 de la présente convention collective de travail.

La protection du candidat-délégué syndical prend fin au moment où :

- la preuve que 50 p.c. des ouvriers demandent l'institution d'une délégation syndicale est fournie;
- la constitution d'une délégation syndicale est communiquée à l'entreprise.

La protection prend de toute façon fin au plus tard 30 jours calendrier après l'envoi de la lettre recommandée dont question à l'article 9, § 2, premier tiret de la présente convention collective de travail.

§ 2. Délégués syndicaux

1. Les membres de la délégation syndicale ne peuvent être licenciés pour des motifs inhérents à l'exercice de leur mandat.

L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical, pour quelque motif que ce soit, sauf pour motifs graves, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation de travailleurs qui a présenté la candidature de ce délégué. Cette information se fait par lettre recommandée sortant ses effets le troisième jour suivant la date de son expédition.

L'organisation de travailleurs intéressée dispose d'un délai de sept jours pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fait par lettre recommandée; la période de sept jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sort ses effets.

L'absence de réaction de l'organisation syndicale est à considérer comme une acceptation de la validité du licenciement envisagé.

Si l'organisation de travailleurs refuse d'admettre la validité du licenciement envisagé, la partie la plus diligente soumet le cas à l'appréciation du bureau de conciliation de la sous-commission paritaire; l'exécution de la mesure de licenciement ne peut intervenir pendant la durée de cette procédure.

Si le bureau de conciliation n'a pu arriver à une décision unanime dans les trente jours de la demande d'intervention, le litige concernant la validité des motifs invoqués par l'employeur pour justifier le licenciement est soumis au tribunal du travail.

2. En cas de licenciement d'un délégué syndical pour motifs graves, la délégation syndicale doit en être informée immédiatement.

Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :

1° s'il licencie un délégué syndical sans respecter la procédure prévue à l'article 18, § 2, point 1;

2° si, au terme de cette procédure, la validité des motifs du licenciement, au regard de la disposition de l'article 18, § 2, point 1 n'est pas reconnue par le bureau de conciliation ou par le tribunal du travail;

3° si l'employeur a licencié le délégué pour motifs graves et que le tribunal du travail a déclaré le licenciement non fondé;

4° si le contrat de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le délégué un motif de résiliation immédiate du contrat.

Deze forfaitaire vergoeding is gelijk aan de brutobezoldiging van één jaar, onverminderd de toepassing van de artikelen 39 en 40 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten.

Deze vergoeding is niet verschuldigd wanneer de kandidaat-vakbondsafgevaardigde de effectieve of de plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde de vergoeding ontvangt bepaald in artikel 21, § 7 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en/of in artikel 1bis, § 7 van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.

Art. 19. De vakbondsafvaardiging kan mondeling of schriftelijk overgaan tot alle mededelingen welke nuttig zijn voor het personeel, zonder dat zulks de organisatie van het werk mag verstoren. Deze mededelingen moeten van professionele of vakbonds aard zijn.

Op de arbeidsplaats en gedurende de werkuren kunnen, mits instemming van de werkgever, die zijn toestemming niet willekeurig mag weigeren, voorlichtingsvergaderingen voor het personeel van de onderneming ingericht worden door de vakbondsafvaardiging.

Art. 20. De vrijgestelden van de vakbondsorganisaties kunnen, na akkoord van de werkgever, de vergadering bijwonen die de afgevaardigden onderling beleggen binnen de omheining van de onderneming alsmede de vergaderingen die er door de afgevaardigden worden ingericht.

Art. 21. In geval van noodzaak erkend door de vakbondsafvaardiging of door de werkgever, doen de partijen, na de andere partij vooraf te hebben verwittigd, beroep op de vrijgestelden van hun respectievelijke organisatie. In geval van blijvend meningsverschil, dienen zij eveneens een dringend verhaal in bij het verzoeningsbureau van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

HOOFDSTUK VI. — *Veroanging van collectieve arbeidsovereenkomsten*

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomsten :

- van 27 juni 2007 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen (83909/CO/149.01), algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 februari 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 29 februari 2009);

- van 27 juni 2007 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen (83910/CO/149.01), algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 februari 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 29 februari 2009).

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 23. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen ten vroegste op 1 juli 2019 opgezegd worden met een opzegging van zes maanden betekend bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

De partij die het initiatief van de opzegging neemt, verbindt er zich toe de redenen van opzegging op te geven en tegelijkertijd amendementsvoorstellen in te dienen die binnen één maand na de ontvangst in de schoot van het paritair subcomité besproken worden.

Art. 24. Tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de duur van de opzegging inbegrepen, gaan de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties de verbintenis aan niet hun toevlucht te nemen tot staking of lock-out zonder dat door hun tussenkomst een voorafgaande verzoening werd betracht en desnoods door een dringend beroep te doen op het paritair subcomité of het verzoeningsbureau ervan.

Art. 25. Speciale of in deze collectieve arbeidsovereenkomst niet voorziene gevallen worden door het bevoegd paritair subcomité onderzocht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application des articles 39 et 40 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Cette indemnité n'est pas due si le candidat-délégué syndical, le délégué syndical effectif ou suppléant perçoit l'indemnité prévue à l'article 21, § 7 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et/ou à l'article 1^{er}bis, § 7 de la loi du 10 juin 1952 relative à la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.

Art. 19. La délégation syndicale peut, sans que cela puisse perturber l'organisation du travail, procéder oralement ou par écrit à toutes communications utiles au personnel. Ces communications doivent avoir un caractère professionnel ou syndical.

Des réunions d'information du personnel de l'entreprise peuvent être organisées par la délégation syndicale sur les lieux de travail et pendant les heures de travail moyennant accord de l'employeur qui ne peut pas refuser arbitrairement de donner son accord.

Art. 20. Les délégués permanents des organisations syndicales peuvent, moyennant accord de l'employeur, assister aux réunions que les délégués tiennent entre eux dans l'enceinte de l'entreprise et aux réunions qui y sont organisées par les délégués.

Art. 21. En cas de besoin reconnu par la délégation syndicale ou le chef d'entreprise, l'autre partie ayant été préalablement informée, les parties font appel aux délégués permanents de leurs organisations respectives. En cas de désaccord persistant, elles adressent également un recours d'urgence au bureau de conciliation de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

CHAPITRE VI. — *Remplacement de conventions collectives de travail*

Art. 22. La présente convention collective de travail remplace les conventions collectives de travail :

- du 27 juin 2007 relative au statut des délégations syndicales (83909/CO/149.01), rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 février 2008 (*Moniteur belge* du 29 février 2008);

- du 27 juin 2007 relative au statut des délégations syndicales (83910/CO/149.01), rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 février 2008 (*Moniteur belge* du 29 février 2008).

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 23. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée au plus tôt le 1^{er} juillet 2019 par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

La partie qui prend l'initiative de la dénonciation s'engage à en indiquer les motifs et à déposer en même temps des propositions d'amendements qui sont discutées au sein de la sous-commission paritaire endéans un délai d'un mois à dater de leur réception.

Art. 24. Pendant la durée de la présente convention collective de travail, y incluse la durée de préavis de dénonciation, les organisations les plus représentatives des employeurs et des travailleurs s'engagent à ne pas recourir à la grève ou au lock-out sans qu'il y ait eu une conciliation préalable à leur intervention et, en cas de besoin, par un recours d'urgence à la sous-commission paritaire ou à son bureau de conciliation.

Art. 25. Les cas spéciaux ou non prévus par la présente convention collective de travail sont examinés par la sous-commission paritaire compétente.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200854]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 of 59 jaar met een loopbaan van 40 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de houthandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 of 59 jaar met een loopbaan van 40 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de houthandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017

Toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 of 59 jaar met een loopbaan van 40 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 27 oktober 2017 onder het nummer 142252/CO/125.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten in toepassing van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017, is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de houthandel ressorteren.

HOOFDSTUK II. — *Rechthebbenden*

2.1. Werkloosheid met bedrijfstoeslag

Art. 2. Ingevolge artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017, kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, de arbeid(st)ers :

1° die worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, tussen 1 januari 20117 en 31 december 2018, en die;

2° in overeenstemming met collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017 :

a) ofwel de leeftijd van 58 jaar of ouder hebben bereikt gedurende de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en op het einde van de arbeidsovereenkomst;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200854]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, octroyant une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ou 59 ans avec une carrière de 40 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, octroyant une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ou 59 ans avec une carrière de 40 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du bois

Convention collective de travail du 21 septembre 2017

Octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ou 59 ans avec une carrière de 40 ans (Convention enregistrée le 27 octobre 2017 sous le numéro 142252/CO/125.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail, conclue en application de la convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017, s'applique aux employeurs et aux ouvrie(è)r(e)s des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois.

CHAPITRE II. — *Ayants droit*

2.1. Chômage avec complément d'entreprise

Art. 2. En vertu de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017, peuvent prétendre au régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvrie(è)r(e)s :

1° dont le licenciement a été signifié, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, entre le 1^{er} janvier 2017 et le 31 décembre 2018, et qui;

2° conformément à la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017 :

a) soit ont atteint l'âge de 58 ans ou plus durant la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 et à la fin du contrat de travail;

b) ofwel de leeftijd van 59 jaar of ouder hebben bereikt gedurende de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 en op het einde van de arbeidsovereenkomst,

en die;

3° op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden, en die;

4° recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

2.2. Tussenkost van het fonds

Art. 3. Om aanspraak te kunnen maken op de maandelijks forfaitaire bedrijfstoeslag, uitgekeerd door het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de houthandel", dienen de arbeid(st)ers die geen 60 jaar zijn op de datum van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst :

a) een tewerkstelling te bewijzen van minstens 10 jaar bij één of meerdere werkgevers die ressorteren onder één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid (125.01, 125.02, 125.03); of

b) minstens zeven sociale voordelen of de vergoeding tot terugbetaling van de kosten voor mechanische gereedschappen toegekend door één van de fondsen voor bestaanszekerheid opgericht door één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid hebben ontvangen in de loop van de 10 jaar die hun SWT voorafgaan.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag en uitkering*

Bedrag van de bedrijfstoeslag

Art. 4. De maandelijks forfaitaire bedrijfstoeslag SWT ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de houthandel" bedraagt 120 EUR.

De wettelijke (werkgevers)bijdragen en (werknemers)inhoudingen hierop zijn ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de houthandel".

Arbeid(st)ers die aangesloten zijn bij een vakbondsorganisatie genieten bovendien van een syndicale premie van 11,25 EUR per maand. Deze premie wordt samen met de aanvullende forfaitaire bedrijfstoeslag betaald.

Art. 5. Indien de maandelijks forfaitaire bedrijfstoeslag lager ligt dan het bedrag dat moet betaald worden ingevolge de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, is de werkgever verplicht het verschil bij te passen.

Voor het bepalen van het netto referentemaandloon (RSZ-bijdrage berekend op het bruto referentemaandloon aan 100 pct.), wordt rekening gehouden met de eventuele werkbonus.

De bedrijfstoeslag van de arbeid(st)ers die gebruik maakten van de mogelijkheid hun loopbaan te verminderen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 77bis, 77ter en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt berekend op basis van hun bruto referentemaandloon, omgerekend naar een voltijdse betrekking.

De betaling van de bedrijfstoeslag blijft behouden in geval van werkhervatting.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure en algemene bepalingen*

Art. 6. De aanvragen tot toekenning van de forfaitaire bedrijfstoeslag SWT moeten worden ingediend bij het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de houthandel" door toedoen van een werknemersorganisatie vertegenwoordigd in de Nationale Arbeidsraad of rechtstreeks door de arbeider.

De aanvragen moeten vergezeld zijn van de documenten die het recht op de bedrijfstoeslag SWT aantonen.

Art. 7. De bijzondere gevallen die niet kunnen geregeld worden overeenkomstig de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden door de meest gerede partij voorgelegd aan het beheerscomité van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de houthandel".

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

b) soit ont atteint l'âge de 59 ans ou plus durant la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 et à la fin du contrat de travail,

et qui;

3° peuvent se prévaloir au moment de la fin du contrat de travail d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié, et qui;

4° ont droit aux allocations de chômage.

2.2. Intervention du fonds

Art. 3. Pour pouvoir bénéficier du complément d'entreprise mensuel forfaitaire versé par le "Fonds de sécurité d'existence pour le commerce du bois", les ouvrie(e)r(e)s qui n'ont pas atteint l'âge de 60 ans au moment où leur contrat de travail prend fin, doivent :

a) prouver une occupation d'au moins 10 ans auprès d'un ou de plusieurs employeurs ressortissant à une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois (125.01, 125.02, 125.03); ou

b) avoir reçu au moins sept avantages sociaux ou indemnités de remboursement des frais d'outillage mécanisé octroyés par un des fonds de sécurité d'existence institué par une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois, au cours des 10 années précédant leur entrée en RCC.

CHAPITRE III. — *Montant et octroi*

Montant du complément d'entreprise

Art. 4. Le complément d'entreprise RCC mensuel forfaitaire à charge du "Fonds de sécurité d'existence pour le commerce du bois" est fixé à 120 EUR.

Les cotisations (patronales) légales ainsi que les retenues (ouvriers) sur ce complément sont à charge du "Fonds de sécurité d'existence pour le commerce du bois".

Les ouvrie(e)r(e)s affilié(e)s à une organisation syndicale bénéficient, en outre, d'une prime syndicale qui s'élève à 11,25 EUR par mois et qui est payée simultanément avec le complément d'entreprise forfaitaire.

Art. 5. Si le complément d'entreprise forfaitaire mensuel est inférieur au montant qui doit être payé en exécution de la convention collective de travail n° 17, l'employeur doit combler la différence.

Pour la détermination du salaire mensuel net de référence (cotisation ONSS calculée sur le salaire mensuel brut de référence à 100 p.c.), il est tenu compte de l'éventuel bonus à l'emploi.

Le complément d'entreprise des ouvrie(e)r(e)s qui ont utilisé la possibilité de diminuer leur carrière en exécution des conventions collectives de travail n°s 77bis, 77ter et de la convention collective de travail n° 103 conclues au sein du Conseil national du travail, est calculé sur la base de leur salaire mensuel brut de référence, converti en un emploi à temps plein.

Le paiement du complément d'entreprise est maintenu en cas de reprise du travail.

CHAPITRE IV. — *Procédure et dispositions générales*

Art. 6. Les demandes d'octroi du complément d'entreprise RCC doivent être introduites auprès du "Fonds de sécurité d'existence pour le commerce du bois" à l'intervention d'une organisation syndicale représentée au sein du Conseil national du travail ou directement par l'ouvrier.

Les demandes doivent être accompagnées des documents justificatifs du droit au complément d'entreprise RCC.

Art. 7. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention sont soumis, par la partie la plus diligente, au comité de gestion du "Fonds de sécurité d'existence pour le commerce du bois".

CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201508]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende het regelen van de arbeid op 24 en 31 december 2017 (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende het regelen van de arbeid op 24 en 31 december 2017.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2017

Regelen van de arbeid op 24 en 31 december 2017
(Overeenkomst geregistreerd op 9 november 2017
onder het nummer 142347/CO/314)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die behoren tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : zowel de mannelijke als vrouwelijke werknemers.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen*

Art. 2. In uitvoering van artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 december 2000 waarbij aan de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen de toelating wordt verleend om werknemers op bepaalde zondagen te werk te stellen, wordt het werken op zondagen 24 december 2017 en 31 december 2017 mogelijk gemaakt overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd in voornoemd koninklijk besluit van 6 december 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2000).

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201508]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative au règlement du travail des 24 et 31 décembre 2017 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative au règlement du travail des 24 et 31 décembre 2017.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté

Convention collective de travail du 24 octobre 2017

Règlement du travail des 24 et 31 décembre 2017
(Convention enregistrée le 9 novembre 2017
sous le numéro 142347/CO/314)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Pour l'application de cette convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : le personnel tant masculin que féminin.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. En exécution de l'article 2 de l'arrêté royal du 6 décembre 2000 donnant aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté l'autorisation d'occuper les travailleurs certains dimanches, le travail est permis les dimanches 24 décembre 2017 et 31 décembre 2017 conformément aux modalités fixées à l'arrêté royal susmentionné du 6 décembre 2000 (*Moniteur belge* du 28 décembre 2000).

Art. 3. In afwijking van de bepalingen betreffende de 48 uren opeenvolgende rust zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 1995 en 27 maart 1995 (nr. 38383), gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 1974 (nr. 3150) betreffende de wekelijkse arbeidsduur, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 mei 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 1997), wordt het werken op de zondagen 24 december 2017 en 31 december 2017 mogelijk gemaakt.

Art. 4. Werken op zondagen 24 december en 31 december 2017 is enkel mogelijk onder volgende voorwaarden :

- Het personeel dat ingeschakeld wordt gaat vrijwillig akkoord met dit uitzonderlijk werken op zondag;
- De prestatie mag, voor elke individuele werknemer, maximaal 8 uur bedragen;
- Het einduur van de prestaties op zondag 24 en 31 december is 18u00. In geval van overschrijding zal de werkgever een loontoeslag gelijk aan 100 pct. van het loon verschuldigd zijn bovenop de bepalingen voorzien in de artikelen 5 tot 7.

Art. 5. Prestaties op zondag 24 en/of 31 december worden normaal aan 100 pct. betaald en geven recht op inhaalrust eveneens aan 100 pct. betaald (uitgezonderd de situatie beschreven in artikel 7 van deze overeenkomst).

De verdiende inhaalrust moet, binnen de week volgend op de prestatie, worden opgenomen op een gewone activiteitsdag.

Art. 6. In afwijking van het vorige artikel kan er, enkel op vraag van de werknemer, worden afgeweken van de regel dat de verdiende inhaalrust moet worden opgenomen binnen de week volgend op de prestatie.

In dergelijk geval laat de werkgever de werknemer een verklaring ondertekenen die stelt dat het op vraag van de werknemer zelf is dat er werd afgeweken van deze regel en geldt de bepaling voorzien in artikel 5, 1ste alinea.

Art. 7. Werd er geen inhaalrust voor 24 en/of 31 december opgenomen in de week volgend op de prestatie, en kan er geen ondertekende verklaring worden voorgelegd zoals omschreven in artikel 6 van onderhavige overeenkomst, dan dient de prestatie op 24 en/of 31 december te worden vergoed aan 200 pct. met alsnog bijkomende inhaalrust aan 100 pct. op te nemen volgens de gewone geldende regels hierrond.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd. Zij wordt van kracht op 1 december 2017 en houdt op van kracht te zijn op 1 juni 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 3. En dérogation des dispositions relatives au repos de 48 heures consécutives, comme fixées par la convention collective de travail des 20 février 1995 et 27 mars 1995 (n° 38383), conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, modifiant la convention collective de travail du 25 novembre 1974 (n° 3150) relative à la durée de travail hebdomadaire, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 mai 1997 (*Moniteur belge* du 8 octobre 1997), le travail est permis les dimanches 24 décembre 2017 et 31 décembre 2017.

Art. 4. Le travail les dimanches 24 décembre et 31 décembre 2017 est seulement autorisé aux conditions suivantes :

- Le personnel auquel il est fait appel accepte volontairement ce travail exceptionnel le dimanche;
- Pour chaque travailleur individuel, la durée de la prestation est de 8 heures au maximum;
- Les dimanches 24 et 31 décembre, les prestations se terminent à 18h00. En cas de dépassement l'employeur sera redevable d'un supplément salarial égal à 100 p.c. de la rémunération qui s'ajoute aux dispositions prévues dans les articles 5 à 7.

Art. 5. Les prestations qui sont fournies les dimanches 24 et/ou 31 décembre sont normalement rémunérées à 100 p.c. et donnent droit au repos compensatoire qui est également rémunéré à 100 p.c. (exception faite de la situation telle que décrite à l'article 7 de la présente convention).

Le repos compensatoire ainsi constitué doit être pris dans la semaine qui suit la prestation et être fixé un jour habituel d'activité.

Art. 6. En dérogation à l'article précédent, il peut uniquement être dérogé, à la demande du travailleur, à la règle stipulant que le repos compensatoire ainsi constitué doit être pris dans la semaine qui suit la prestation.

Dans ce cas, l'employeur fera signer au travailleur une déclaration affirmant qu'il a été dérogé à la règle à la demande du travailleur et la disposition prévue à l'article 5, 1^{er} alinéa sera en vigueur.

Art. 7. Si aucun repos compensatoire pour le 24 et/ou 31 décembre n'a été pris dans la semaine qui suit la prestation et qu'il est impossible de présenter une déclaration signée telle que décrite à l'article 6 de la présente convention, la prestation du 24 et/ou 31 décembre doit être rémunérée à 200 p.c. tout en prévoyant un repos compensatoire supplémentaire à 100 p.c. qui doit être pris selon les règles normales qui sont d'application en la matière.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle prend effet au 1^{er} décembre 2017 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} juin 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202046]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, betreffende de vormingsinspanningen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, betreffende de vormingsinspanningen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202046]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, relative aux efforts de formation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, relative aux efforts de formation.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017

Vormingsinspanningen
(Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017
onder het nummer 143038/CO/315.02)

HOOFDSTUK I. — *Voorwerp en toepassingsgebied*

Artikel 1. Voorwerp

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van het sectoraal akkoord 2017-2018 van 3 juli 2017 ter uitvoering van de wet werkbaar en wendbaar werk van 5 maart 2017 aangaande de interprofessionele doelstelling op het vlak van vormings- en opleidingsdoelstellingen.

Art. 2. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen (PSC 315.02).

HOOFDSTUK II. — *Definitie beroepsopleiding*

Art. 3. 3.1. Overeenkomstig hoofdstuk 2, artikel 9 van de wet werkbaar en wendbaar werk van 5 maart 2017 wordt onder "beroepsopleiding" verstaan: de formele en informele opleidingen zoals bepaald in artikel 9, a) en b) van de wet wendbaar en werkbaar werk van 5 maart 2017.

3.2. De toelichtingsnota van de Nationale Bank van België met betrekking tot de opleidingsactiviteiten opgenomen in de sociale balans, zal worden gebruikt door de werkgevers voor wat betreft de rapporteringswijze van de vormingsinspanningen in de sociale balans.

HOOFDSTUK III. — *Opleidingsdoelstelling*

Art. 4. 4.1. Met ingang van 2017 zullen gemiddeld 2 dagen beroepsopleiding vastgelegd worden per voltijds equivalent (VTE) te berekenen op het niveau van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen.

4.2. Deze opleidingsdoelstelling volgt een groeipad om tegen 2021 een gemiddelde van 5 beroepsopleidingsdagen per voltijds equivalent (VTE) te bereiken. Dit groeipad wordt opgebouwd als volgt: 2 dagen in 2017, 2 dagen in 2018, 3 dagen in 2019, 4 dagen in 2020, 5 dagen in 2021.

HOOFDSTUK IV. — *Algemeen verbindend verklaring*

Art. 5. Ondertekenende partijen vragen de Koning zo vlug mogelijk huidige collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend te verklaren.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten voor een bepaalde duur met ingang van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2021.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire des compagnies aériennes

Convention collective de travail du 7 novembre 2017

Efforts de formation
(Convention enregistrée le 28 novembre 2017
sous le numéro 143038/CO/315.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Objet et champ d'application*

Article 1^{er}. Objet

Cette convention collective de travail est conclue en application du protocole d'accord sectoriel 2017-2018 du 3 juillet 2017 en exécution de la loi concernant le travail faisable et maniable du 5 mars 2017 portant sur l'objectif interprofessionnel en matière d'efforts de formation.

Art. 2. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes (SCP 315.02).

CHAPITRE II. — *Définition formation professionnelle*

Art. 3. 3.1. Conformément au chapitre 2, article 9 de la loi sur le travail faisable et maniable du 5 mars 2017 est entendu par "formation professionnelle": les formations formelles et informelles comme stipulé dans l'article 9, a) et b) de la loi concernant le travail faisable et maniable du 5 mars 2017.

3.2. Les informations utiles nécessaires pour compléter le bilan social par rapport aux formations peuvent être trouvées dans la note explicative concernant les renseignements sur les activités de formation reprises dans le bilan social éditée par la Banque nationale de Belgique.

CHAPITRE III. — *Objectif de formation*

Art. 4. 4.1. A partir de 2017, l'objectif en matière d'efforts de formation est de 2 jours de formation par an, en moyenne, par équivalent temps plein (ETP), à calculer au niveau de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes.

4.2. Cet objectif de formation suivra une trajectoire de croissance de manière à atteindre une moyenne de 5 jours de formation professionnelle par équivalent temps plein (ETP) en 2021. Cette trajectoire de croissance est la suivante: 2 jours en 2017, 2 jours en 2018, 3 jours en 2019, 4 jours en 2020, 5 jours en 2021.

CHAPITRE IV. — *Déclaration de force obligatoire*

Art. 5. Les parties signataires demandent au Roi de rendre la présente convention collective de travail obligatoire dans les plus brefs délais.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 6. La présente convention collective est conclue pour une durée déterminée à partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2021.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201499]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid, betreffende de opheffing van de collectieve overeenkomst van 27 november 2014 tot vaststelling van de werkgeversbijdragen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid, betreffende de opheffing van de collectieve overeenkomst van 27 november 2014 tot vaststelling van de werkgeversbijdragen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en
de handschoennijverheid**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017

Opheffing van de collectieve overeenkomst van 27 november 2014 tot vaststelling van de werkgeversbijdragen (Overeenkomst geregistreerd op 27 oktober 2017 onder het nummer 142324/CO/128.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid (PSC 128.03).

Onder "werknemers" verstaat men : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomst tot vaststelling van de bijdragen te storten van de werkgevers, gesloten op 27 november 2014 en geregistreerd onder het nummer 124803/CO/128.03, wordt met ingang van 1 januari 2018 opgeheven.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 januari 2018 en wordt afgesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van één maand, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk en de handschoennijverheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201499]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie et de la ganterie, relative à l'abrogation de la convention collective du 27 novembre 2014 fixant les cotisations des employeurs (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie et de la ganterie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie et de la ganterie, relative à l'abrogation de la convention collective du 27 novembre 2014 fixant les cotisations des employeurs.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de la
maroquinerie et de la ganterie**

Convention collective de travail du 4 octobre 2017

Abrogation de la convention collective du 27 novembre 2014 fixant les cotisations des employeurs (Convention enregistrée le 27 octobre 2017 sous le numéro 142324/CO/128.03)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire de la maroquinerie et de la ganterie (SCP 128.03).

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La convention collective de travail fixant les cotisations à verser par les employeurs, conclue le 27 novembre 2014 et enregistrée sous le numéro 124803/CO/128.03, est abrogée à partir du 1^{er} janvier 2018.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de un mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie et de la ganterie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202267]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende de ecocheques (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende de ecocheques.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de
middelgrote levensmiddelenbedrijven**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017

Ecocheques

(Overeenkomst geregistreerd op 27 oktober 2017
onder het nummer 142297/CO/202.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven.

§ 2. Met "bedienden" worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Definitie*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 betreffende de ecocheques, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 20 februari 2009 en zoals later gewijzigd.

Art. 3. § 1. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder "ecocheque" verstaan : het voordeel bij de aankoop van producten en diensten van ecologische aard die zijn opgenomen in de bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 gevoegde lijst.

§ 2. De werknemers kunnen met ecocheques alleen de producten of diensten van ecologische aard aankopen die expliciet opgenomen zijn in deze lijst.

Hun geldigheid is beperkt tot 24 maanden vanaf de datum van hun terbeschikkingstelling aan de bediende.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202267]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative aux éco-chèques (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative aux éco-chèques.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour les
moyennes entreprises d'alimentation**

Convention collective de travail du 4 septembre 2017

Eco-chèques

(Convention enregistrée le 27 octobre 2017
sous le numéro 142297/CO/202.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation.

§ 2. Par "employés", il faut entendre : les employés tant masculins que féminins.

CHAPITRE II. — *Définition*

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 98 concernant les éco-chèques, conclue au Conseil national du travail le 20 février 2009 et telle que modifiée ultérieurement.

Art. 3. § 1^{er}. Aux fins de la présente convention, il convient d'entendre par "éco-chèque" : l'avantage destiné à l'achat de produits et services à caractère écologique figurant sur la liste annexée à la convention collective de travail n° 98.

§ 2. Les travailleurs ne peuvent acquérir avec des éco-chèques que les produits ou services à caractère écologique mentionnés expressément dans cette liste.

Leur validité est limitée à 24 mois à partir de la date où ils sont mis à la disposition de l'employé.

§ 3. De nominale waarde van de ecocheque staat aangegeven op de cheque, met een maximum van 10 EUR per ecocheque.

HOOFDSTUK III. — *Jaarlijkse premie - toekenningsmodaliteiten*

Art. 4. Aan elke voltijds tewerkgestelde werknemer met een volle referentieperiode wordt jaarlijks een premie voorzien van 250 EUR (elke bijkomende last van welke aard ook, inclusief sociale bijdrage, is voor de werkgever inbegrepen in deze bedragen).

De werkgever heeft voor de invulling van deze premie keuze tussen :

- de uitbetaling van een jaarlijkse bruto premie (de premie bedraagt 188 EUR exclusief sociale bijdrage werkgever);
- de ecocheque.

In ondernemingen met een syndicale vertegenwoordiging kan een ondernemingseigen regeling worden afgesproken.

Art. 5. De studenten tewerkgesteld met een overeenkomst van studentenarbeid vallen buiten deze regelingen.

Art. 6. § 1. Aan de deeltijdse werknemers zullen de premies worden betaald in verhouding met de effectieve prestaties. De bovenvermelde bedragen zijn verschuldigd aan de werknemers met een volledige referentieperiode (12 voorafgaande maanden).

§ 2. Aan de werknemers die niet gedurende de volledige referentieperiode in dienst zijn, wordt het bedrag van de premies verminderd in verhouding tot de effectief gewerkte of daarmee volgens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 gelijkgestelde maanden. De referentieperiode wordt vastgesteld van 1 april - 31 maart van het lopende jaar.

Art. 7. De betaling van de jaarlijkse premie vindt elk jaar plaats in de loop van de maand april, op basis van de referentieperiode 1 april van het voorgaande kalenderjaar tot en met 31 maart van het kalenderjaar van uitbetaling.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 augustus 2017.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2014 betreffende de ecocheque (120899/CO/202.01).

Art. 9. Zij is gesloten voor een onbepaalde tijd en mag slechts worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen en zulks mits een opzegging van drie maanden betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven en aan de ondertekenende organisaties van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

§ 3. L'éco-chèque mentionne sa valeur nominale, laquelle s'élève à 10 EUR maximum.

CHAPITRE III. — *Prime annuelle - modalités d'octroi*

Art. 4. A chaque travailleur occupé à temps plein avec une période de référence complète, il est accordé, chaque année, une prime de 250 EUR (toute charge complémentaire, de quelque nature que ce soit, les cotisations sociales incluses, est comprise dans ces montants pour l'employeur).

Pour l'octroi de cette prime, l'employeur a le choix entre :

- le paiement d'une prime annuelle brute (elle s'élève à 188 EUR, hors charges sociales patronales);
- l'éco-chèque.

Les entreprises avec une délégation syndicale ont la possibilité de négocier d'autres règles au niveau de l'entreprise.

Art. 5. Les étudiants sous contrat d'occupation d'étudiant ne sont pas concernés par ce régime.

Art. 6. § 1^{er}. Les primes seront payées aux travailleurs à temps partiel proportionnellement à leurs prestations effectives. Les montants susmentionnés sont dus aux travailleurs ayant une période de référence complète (12 mois précédents).

§ 2. Lorsque le travailleur n'est pas en service durant la période de référence complète, le montant de la prime est réduit proportionnellement aux mois effectivement prestés ou assimilés selon la convention collective de travail n° 98. La période de référence est la suivante : 1^{er} avril - 31 mars de l'année en cours.

Art. 7. Le paiement de la prime annuelle se fera dans le courant du mois d'avril, sur la base de la période de référence 1^{er} avril de l'année civile précédente au 31 mars de l'année civile dans laquelle le paiement a eu lieu.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} août 2017.

Elle remplace la convention collective de travail du 4 février 2014 relative à l'éco-chèque (120899/CO/202.01).

Art. 9. Elle est conclue pour une durée indéterminée et ne peut être dénoncée que par une des parties signataires et ce moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation et aux organisations signataires de la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2018/11506]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende de uurlonen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende de uurlonen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2018/11506]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative aux salaires horaires (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative aux salaires horaires.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2017

Uurlonen

(Overeenkomst geregistreerd op 24 november 2017
onder het nummer 142832/CO/142.01)

In uitvoering van artikelen 4 en 5 van het nationaal akkoord 2017-2018 van 15 juni 2017.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

Art. 2. Minimumuurlonen

De minimumuurlonen die op 1 januari 2017 werden geïndexeerd op basis van het referentie-indexcijfer 101,81 (december 2016), worden op 1 mei 2017 met 1,1 pct. verhoogd.

De minimumuurlonen van toepassing vanaf 1 mei 2017 zijn :

Categorieën/ Catégories		Spanning/ Tension	38 u/week/ 38 h/semaine 1 mei/1 ^{er} mai 2017
A.	Ongeschoolde/ Non-qualifié	100	11,61 EUR
B.	Geoefende 3de categorie/ Spécialisé 3 ^{ème} catégorie	112,5	13,06 EUR
C.	Geoefende 2de categorie/ Spécialisé 2 ^{ème} catégorie	125	14,51 EUR
D.	Geoefende 1ste categorie/ Spécialisé 1 ^{ère} catégorie	132	15,33 EUR
E.	Geschoolde/ Qualifié	140	16,25 EUR

Art. 3. Werkelijk betaalde lonen

De werkelijk betaalde uurlonen die op 1 januari 2017 werden geïndexeerd op basis van het referentie-indexcijfer 101,81 (december 2016), worden op 1 mei 2017 met 1,1 pct. verhoogd.

In afwijking van het eerste lid, kan de beschikbare loon marge van 1,1 pct. op een alternatieve manier worden ingevuld via een ondernemingsenveloppe, zoals bepaald in artikel 5 van het nationaal akkoord 2017-2018 van 15 juni 2017.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux

Convention collective de travail du 20 septembre 2017

Salaires horaires

(Convention enregistrée le 24 novembre 2017
sous le numéro 142832/CO/142.01)

En exécution des articles 4 et 5 de l'accord national 2017-2018 du 15 juin 2017.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Salaires*

Art. 2. Salaires horaires minima

Le 1^{er} mai 2017, les salaires horaires minima, indexés le 1^{er} janvier 2017 sur la base de l'indice de référence 101,81 (décembre 2016), sont augmentés de 1,1 p.c.

Les salaires horaires minima d'application à partir du 1^{er} mai 2017 sont :

Art. 3. Salaires effectivement payés

Le 1^{er} mai 2017, les salaires horaires effectivement payés, indexés le 1^{er} janvier 2017 sur la base de l'indice de référence 101,81 (décembre 2016), sont augmentés de 1,1 p.c.

En dérogation de l'alinéa précédent, la marge salariale disponible de 1,1 p.c. peut être concrétisée de façon alternative par le biais d'une enveloppe d'entreprise, comme prévu dans l'article 5 de l'accord national 2017-2018 du 15 juin 2017.

Art. 4. Jobstudenten

Vanaf 1 juli 2011 hebben jobstudenten recht op 90 pct. van de bedragen vermeld in artikel 2 van onderhavige overeenkomst en dit voor de beroepencategorie waarin de arbeider met een gelijkaardige functie als die van de jobstudent wordt tewerkgesteld, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 22 juni 2011.

Onder "jobstudenten" wordt verstaan : de studenten die tewerkgesteld worden in het kader van een overeenkomst tot tewerkstelling van studenten en die onttrokken zijn aan de toepassing van de RSZ-wet en dit conform artikel 17bis van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (uitvoeringsbesluit RSZ-wet, 28 november 1969).

Hierdoor worden de lonen voor de jobstudenten als volgt vastgesteld (regime 38 u/week - situatie op 1 mei 2017) :

Categorieën/ Catégories		Spanning/ Tension	38 u/week/ 38 h/semaine 1 juli/1 ^{er} juillet 2017
A.	Ongeschoolde/ Non-qualifié	100	10,45 EUR
B.	Geoefende 3de categorie/ Spécialisé 3ème catégorie	112,5	11,75 EUR
C.	Geoefende 2de categorie/ Spécialisé 2ème catégorie	125	13,06 EUR
D.	Geoefende 1ste categorie/ Spécialisé 1ère catégorie	132	13,80 EUR
E.	Geschoolde/ Qualifié	140	14,63 EUR

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 5. De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van kracht op 1 mei 2017 schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 juni 2011 betreffende de loonvorming en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015 betreffende de uurlonen, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, geregistreerd op 1 februari 2016 onder het nummer 131172/CO/142.01 en algemeen verbindend verklaard op 6 september 2016 (*Belgisch Staatsblad* van 21 september 2016).

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen en aan de ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 4. Etudiants jobistes

Conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 22 juin 2011 relative à la détermination salariale, les étudiants jobistes ont droit à 90 p.c. des montants mentionnés à l'article 2 de la présente convention à partir du 1^{er} juillet 2011 et ce pour la catégorie professionnelle de l'ouvrier exerçant une fonction comparable à celle assurée par le jobiste.

Il est entendu par "étudiant jobiste": les étudiants occupés dans le cadre d'un contrat d'occupation d'étudiants qui sont soustraits à l'application de la loi ONSS et ceci conformément l'article 17bis de l'arrêté royal pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (28 novembre 1969).

Les salaires des étudiants jobistes sont dès lors fixés, comme suit (régime 38 h/semaine - situation au 1^{er} mai 2017) :

CHAPITRE III. — *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 5. Les salaires horaires minima et les salaires horaires effectivement payés en vigueur au 1^{er} mai 2017 varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 22 juin 2011 relative à la détermination du salaire et aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 13 octobre 2015 concernant les salaires horaires, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, enregistrée le 1^{er} février 2016 sous le numéro 131172/CO/142.01 et rendue obligatoire le 6 septembre 2016 (*Moniteur belge* du 21 septembre 2016).

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} mai 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, ainsi qu'à toutes les parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201511]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag vanaf 58/59 jaar na 40 jaar beroepsverleden (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201511]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans après 40 ans de passé professionnel (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58/59 jaar na 40 jaar beroepsverleden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58/59 jaar na 40 jaar beroepsverleden (Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017 onder het nummer 143044/CO/142.03)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — Algemene beschikkingen

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in toepassing van artikel 3, § 7, lid 5 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017 tot invoering van een stelsel van bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

HOOFDSTUK III. — Rechthebbenden op de aanvullende vergoeding

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan werknemers met een beroepsverleden van minstens 40 jaar die worden ontslagen, vastgesteld op 58 jaar.

Voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan werknemers met een beroepsverleden van minstens 40 jaar die worden ontslagen, vastgesteld op 59 jaar.

Art. 4. De werknemer moet de in artikel 3 vastgestelde leeftijd hebben bereikt uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst. De werknemer moet bovendien worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst. Dit ontslag mag niet gegeven zijn omwille van dringende redenen in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, om het recht op bedrijfstoeslag te behouden.

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans après 40 ans de passé professionnel.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération du papier

Convention collective de travail du 12 octobre 2017

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans après 40 ans de passé professionnel (Convention enregistrée le 28 novembre 2017 sous le numéro 143044/CO/142.03)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'article 3, § 7, alinéa 5 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et en application de la convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017 instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue et la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017 fixant à titre interprofessionnel, pour 2017 et 2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

CHAPITRE III. — Ayants droit à l'indemnité complémentaire

Art. 3. Pour la période allant du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs licenciés ayant un passé professionnel de minimum 40 ans est fixé à 58 ans.

Pour la période allant du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs licenciés ayant un passé professionnel de minimum 40 ans est fixé à 59 ans.

Art. 4. Le travailleur doit avoir atteint l'âge fixé à l'article 3 au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention. Le travailleur doit en outre être licencié durant la période de validité de la présente convention. Ce licenciement ne peut pas être donné en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, pour maintenir le droit au complément d'entreprise.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsregels*

Art. 5. Voor de bepalingen die niet zijn geregeld via deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, van toepassing.

HOOFDSTUK V. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 6. Het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor recuperatie van papier" staat in voor de integrale betaling van de aanvullende vergoeding aan de arbeiders alsook van de bijzondere werkgeversbijdrage.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE IV. — *Modalités d'application*

Art. 5. Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention collective de travail, les dispositions de la convention collective de travail numéro 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement sont d'application.

CHAPITRE V. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 6. Le "Fonds social pour les entreprises de récupération de papier" assure le paiement intégral de l'indemnité complémentaire aux ouvriers ainsi que la cotisation patronale spéciale.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et prend fin le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202053]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het sectoraal systeem van ecocheques (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende het sectoraal systeem van ecocheques.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017

Sectoraal systeem van ecocheques
(Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017
onder het nummer 143048/CO/142.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202053]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au système sectoriel d'éco-chèques (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative au système sectoriel d'éco-chèques.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération du papier

Convention collective de travail du 12 octobre 2017

Système sectoriel d'éco-chèques
(Convention enregistrée le 28 novembre 2017
sous le numéro 143048/CO/142.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemeen kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van:

- het interprofessioneel akkoord 2017-2018 van 6 september 2017;
- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 van 20 februari 2009 betreffende de ecocheques, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 98bis van 21 december 2010, nr. 98ter van 24 maart 2015, nr. 98quater van 26 januari 2016 en nr. 98quinquies van 23 mei 2017;
- het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot invoeging van een artikel 19quater in het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 november 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2009).

HOOFDSTUK III. — *Toekenning van de ecocheques*

Art. 3. Ecocheques worden voor een totaal bedrag van 200 EUR éénmalig en niet-recurrent toegekend in de loop van december 2017 aan alle arbeiders die voltijds werken.

Art. 4. De betaling van deze ecocheques vindt plaats op volgend tijdstip:

- ten laatste op 31 december en behelst de referteperiode van 1 december van het voorgaande jaar tot en met 30 november van het lopende jaar.

Art. 5. De ecocheque wordt op naam van de arbeider afgeleverd. Deze voorwaarde wordt geacht te zijn vervuld als de toekenning ervan en de daarop betrekking hebbende gegevens voorkomen op de individuele rekening van de arbeider, overeenkomstig de reglementering betreffende het bijhouden van sociale documenten.

Art. 6. Bovendien dient op de ecocheque duidelijk te worden vermeld dat zijn geldigheid tot 24 maanden beperkt is en dat hij slechts mag aangewend worden voor de aankoop van producten en diensten met een ecologisch karakter, zoals opgenomen in de lijst gevoegd als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98bis.

Art. 7. De ecocheques kunnen geheel noch gedeeltelijk voor geld omgeuild worden.

HOOFDSTUK IV. — *Prestaties en gelijkstellingen*

Art. 8. Voor de toekenning van de ecocheques wordt per referteperiode rekening gehouden met de gewerkte dagen van de arbeider die voltijds is tewerkgesteld.

Art. 9. Met gewerkte dagen worden gelijkgesteld alle dagen die zijn opgenomen in artikel 6 van de hierboven vermeide collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98, en gewijzigd bij artikel 2 van de hierboven vermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98bis.

Bovendien worden ook met gewerkte dagen gelijkgesteld, de dagen bij tijdelijke werkloosheid, bij ziekte of (arbeids)ongeval en de dagen geboorteverlof.

HOOFDSTUK V. — *Pro rata toekenning*

Art. 10. Er wordt een pro rata uitbetaald in volgende gevallen:

- Arbeiders die in de loop van het betrokken semester in de onderneming in dienst of uit dienst treden, hebben recht op een pro rata, a rato van 1/52ste per week, met een maximum van 52/52sten. Voor de toepassing van deze alinea wordt met "week" bedoeld: elke week waarin minimum 1 dag wordt gewerkt of gelijkgesteld;
- Deeltijdse arbeiders hebben recht op een pro rata in functie van de tewerkstellingsbreuk. De tewerkstellingsbreuk is de verhouding tussen de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van de arbeider en de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van een voltijdse arbeider.

Art. 11. Bij uitdiensttreding dienen de ecocheques, die pro rata worden toegekend, te worden uitbetaald ten laatste op het moment van uitdiensttreding.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Cadre général*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution de:

- l'accord interprofessionnel 2017-2018 du 6 septembre 2017;
- la convention collective de travail n° 98 du 20 février 2009 concernant les éco-chèques, modifiée par les conventions collectives de travail n° 98bis du 21 décembre 2010, n° 98ter du 24 mars 2015, n° 98quater du 26 janvier 2016 et n° 98quinquies du 23 mai 2017;
- l'arrêté royal du 14 avril 2009 insérant un article 19quater dans l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 novembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 20 mai 2009).

CHAPITRE III. — *Attribution des éco-chèques*

Art. 3. Des éco-chèques pour un montant total de 200 EUR sont octroyés de manière unique et non récurrente au cours du mois de décembre 2017 à tout ouvrier occupé à temps plein.

Art. 4. Le paiement de ces éco-chèques se fera à la date suivante:

- le 31 décembre au plus tard pour la période de référence du 1^{er} décembre de l'année précédente au 30 novembre de l'année en cours.

Art. 5. L'éco-chèque est délivré au nom de l'ouvrier. Cette condition est censée être remplie si son octroi et les données y relatives sont mentionnés au compte individuel du travailleur, conformément à la réglementation relative à la tenue des documents sociaux.

Art. 6. La durée de validité de 24 mois de l'éco-chèque devra en outre être clairement indiquée, de même que son utilisation exclusive pour l'achat de produits et de services à caractère écologique, repris dans la liste en annexe à la convention collective de travail n° 98bis.

Art. 7. Les éco-chèques ne peuvent pas, même partiellement, être échangés contre de l'argent.

CHAPITRE IV. — *Prestations et assimilations*

Art. 8. Pour l'attribution des éco-chèques, on tient compte, par période de référence, des jours prestés par le travailleur à temps plein.

Art. 9. Sont assimilés à des jours de travail, tous les jours repris à l'article 6 de la convention collective de travail n° 98 susmentionnée, et modifié par l'article 2 de la convention collective de travail n° 98bis susmentionnée.

Sont également assimilés à des jours de travail, les jours de chômage temporaire, les jours de maladie ou d'accident (de travail) et les jours de congé de naissance.

CHAPITRE V. *Attribution d'un prorata*

Art. 10. Un montant au prorata sera payé dans les cas suivants:

- Les ouvriers qui sont entrés en service ou qui ont quitté l'entreprise au cours de l'année concernée ont droit à un prorata sur la base de 1/52ème par semaine, avec un maximum de 52/52èmes. Pour l'application de cet alinéa, on entend par "semaine": chaque semaine comprenant au moins 1 jour presté ou assimilé;
- Les travailleurs à temps partiel ont droit à un prorata en fonction de la fraction d'occupation. La fraction d'occupation représente le rapport entre la durée de travail hebdomadaire moyenne de l'ouvrier et la durée de travail hebdomadaire moyenne d'un ouvrier à temps plein.

Art. 11. Lorsqu'un ouvrier quitte l'entreprise, les éco-chèques, octroyés au prorata, doivent être payés au plus tard au moment du départ de l'entreprise.

HOOFDSTUK VI. — *Alternatieve besteding op ondernemingsniveau*

Art. 12. Een alternatieve besteding voor deze ecocheques op ondernemingsvlak is mogelijk op gelijk welk moment, op voorwaarde dat het jaarlijks bedrag van 200 EUR gegarandeerd wordt en mits een akkoord op ondernemingsvlak, en dit via een collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 13. Een kopie van deze collectieve arbeidsovereenkomst dient ter informatie te worden overgemaakt aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de terugwinning van papier, uitdrukkelijk vermeldend "Kopie aan de voorzitter in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst omtrent ecocheques".

Art. 14. In de collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak dienen minstens dezelfde gelijkstellingen te worden voorzien die ook zijn opgenomen binnen het sectoraal systeem van ecocheques, zoals voorzien in artikel 9 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 15. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE VI. — *Affectation alternative du montant au niveau de l'entreprise*

Art. 12. Une affectation alternative de ces éco-chèques est possible à tout moment au niveau de l'entreprise à condition que le montant de 200 EUR soit garanti et moyennant un accord au niveau de l'entreprise, et ce via une convention collective de travail.

Art. 13. Une copie de cette convention collective de travail doit être transmise pour information au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, en mentionnant explicitement "Copie au président en application de l'article 13 de la convention collective de travail relative aux éco-chèques".

Art. 14. La convention collective de travail au niveau de l'entreprise doit prévoir au minimum les mêmes assimilations que celles convenues au plan sectoriel pour le système des éco-chèques, conformément à l'article 9 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 15. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202126]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202126]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Annexe

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren**Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité***Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2017**Convention collective de travail du 19 décembre 2017*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk (Overeenkomst geregistreerd op 8 februari 2018 onder het nummer 144433/CO/322)

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie (Convention enregistrée le 8 février 2018 sous le numéro 144433/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2017 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02), hierna "gebruiker" genoemd.

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 19 décembre 2017 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02), ci-après "utilisateur".

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a. de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2017 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 19 décembre 2017 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2017 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 19 décembre 2017 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk bedraagt 2,20 pct..

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie est de 2,20 p.c..

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 1,45 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij $2,20 \times 0,6603$.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 1,45 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit $2,20 \times 0,6603$.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2018.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2018.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2019.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2019.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201509]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de diensten voor thuisopvang van zieke kinderen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de diensten voor thuisopvang van zieke kinderen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en
gezondheidssector**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2017

Loon- en arbeidsvoorwaarden voor de diensten voor thuisopvang van zieke kinderen (Overeenkomst geregistreerd op 27 oktober 2017 onder het nummer 142304/CO/331)

Preambule

Gelet op het koninklijk besluit van 30 augustus 2016, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 26 september 2016, wat het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector betreft, tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 2003 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid ervan.

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de diensten voor thuisopvang van zieke kinderen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector.

Algemeen van toepassing zijnde collectieve arbeidsovereenkomsten en regelgeving

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201509]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les services d'accueil à domicile d'enfants malades (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les services d'accueil à domicile d'enfants malades.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale
et des soins de santé**

Convention collective de travail du 4 septembre 2017

Conditions de travail et de rémunération dans les services d'accueil à domicile d'enfants malades (Convention enregistrée le 27 octobre 2017 sous le numéro 142304/CO/331)

Préambule

Vu l'arrêté royal du 30 août 2016, publié au *Moniteur belge* du 26 septembre 2016, concernant la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, modifiant l'arrêté royal du 9 mars 2003 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence.

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail particulière s'applique aux employeurs et aux travailleurs des services d'accueil à domicile d'enfants malades ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé.

Conventions collectives de travail et réglementations généralement applicables

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomsten en regelgeving gesloten in het PC 331 - Vlaamse welzijns- en gezondheidssector - zijn van toepassing op de diensten voor thuisopvang van zieke kinderen. Ook voor organisaties zoals beschreven in artikel 1, die zijn opgericht tussen 22 augustus 2014 en 5 oktober 2016, zijn de opgesomde collectieve arbeidsovereenkomsten en regelgeving, gesloten in het PC 331, van toepassing.

Loon- en arbeidsvoorwaarden

1. De collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1975 (koninklijk besluit van 27 april 1977 - *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 1977) tot vaststelling van de berekening van de anciënniteit bij de indienstneming van bepaalde werknemers, gesloten in het paritair comité 305/330 en overgenomen door het paritair comité 331 door de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 (registratienummer 85879/CO/331 - koninklijk besluit van 29 juni 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008).

2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 1992 betreffende de waarborg van een minimumloon (registratienummer 30434/CO/305), afgesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (305), aangepast door de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 november 2001 betreffende de overgang naar de euro van de barema's van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (305), het Paritair Subcomité voor de privéziekenhuizen (305.01) en het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten (305.02) en de technisch-rekenkundige afrondingsregels die vanaf 1 januari 2001 zullen worden toegepast (registratienummer 62138/CO/305), afgesloten in het in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten (305).

3. De collectieve arbeidsovereenkomst van 28 februari 2001 betreffende het tijdstip van uitbetaling van het loon van sommige werknemers (registratienummer 63289/CO/305), afgesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten (305.02) (koninklijk besluit van 7 september 2003 - *Belgisch Staatsblad* van 21 november 2003).

4. De collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2012 inzake de toekenning van een eindejaarstoelage, afgesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (331) (registratienummer 113016/CO/331 - koninklijk besluit van 28 april 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2015).

5. De collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2015 tot vaststelling van de bijlage in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2012 inzake de toekenning van een eindejaarstoelage, afgesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (331) (registratienummer 131227/CO/331 - koninklijk besluit van 28 oktober 2016 - *Belgisch Staatsblad* van 5 december 2016).

Vervoerskosten

6. De collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2009 inzake het woon-werkverkeer en de financiële bijdrage van de werkgever in de vervoerskosten van de werknemers, afgesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (331) (registratienummer 94368/CO/331 - koninklijk besluit van 4 maart 2010 - *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2010).

Arbeidstijd

7. Het koninklijk besluit van 4 maart 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 18 maart 2010) betreffende de arbeidsduur van de werknemers in de voorzieningen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector.

8. De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 2009 betreffende de deeltijdse arbeid en de minimale duur van de arbeidsprestatie, afgesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (331) (registratienummer 96084/CO/331 - koninklijk besluit van 13 juni 2010 - *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 2010).

Diverse verlofstelsels

9. De collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1980 betreffende gewettigde afwezigheidsdagen om dwingende familiale redenen (koninklijk besluit van 2 oktober 1980 - *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1980) (registratienummer 6607).

Art. 2. Les conventions collectives de travail et réglementations conclues en CP 331 - secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé - s'appliquent aux services d'accueil à domicile d'enfants malades. Les conventions collectives de travail et réglementations énumérées, conclues en CP 331, s'appliquent également aux organisations telles que décrites à l'article 1^{er}, créées entre le 22 août 2014 et le 5 octobre 2016.

Conditions de travail et de rémunération

1. La convention collective de travail du 1^{er} juillet 1975 (arrêté royal du 27 avril 1977 - *Moniteur belge* du 17 mai 1977) fixant le calcul de l'ancienneté lors du recrutement de certains travailleurs, conclue au sein de la commission paritaire 305/330 et reprise par la commission paritaire 331 au moyen de la convention collective de travail particulière du 16 octobre 2007 (numéro d'enregistrement 85879/CO/331 - arrêté royal du 29 juin 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008).

2. La convention collective de travail du 19 mai 1992 relative à la garantie d'un salaire minimum (numéro d'enregistrement 30434/CO/305), conclue en Commission paritaire des services de santé (305), adaptée par la convention collective de travail du 6 novembre 2001 relative à la conversion en euro des barèmes de la Commission paritaire des services de santé (305), de la Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés (305.01), de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé (305.02) et des règles techniques mathématiques d'arrondi qui seront appliquées à partir du 1^{er} janvier 2001 (numéro d'enregistrement 62138/CO/305), conclue en Commission paritaire des services de santé (305).

3. La convention collective de travail du 28 février 2001 relative au moment de paiement du salaire de certains travailleurs (numéro d'enregistrement 63289/CO/305), conclue en Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé (305.02) (arrêté royal du 7 septembre 2003 - *Moniteur belge* du 21 novembre 2003).

4. La convention collective de travail du 3 décembre 2012 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année, conclue en Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (331) (numéro d'enregistrement 113016/CO/331 - arrêté royal du 28 avril 2015 - *Moniteur belge* du 17 juin 2015).

5. La convention collective de travail du 9 novembre 2015 fixant l'annexe en exécution de la convention collective de travail du 3 décembre 2012 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année, conclue en Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (331) (numéro d'enregistrement 131227/CO/331 - arrêté royal du 28 octobre 2016 - *Moniteur belge* du 5 décembre 2016).

Frais de transport

6. La convention collective de travail du 26 mai 2009 relative aux déplacements domicile-lieu de travail et à l'intervention financière de l'employeur dans les frais de déplacement des travailleurs, conclue en Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (331) (numéro d'enregistrement 94368/CO/331 - arrêté royal du 4 mars 2010 - *Moniteur belge* du 17 juin 2010).

Temps de travail

7. L'arrêté royal du 4 mars 2010 (*Moniteur belge* du 18 mars 2010) relatif à la durée de travail des travailleurs dans les institutions ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé.

8. La convention collective de travail du 5 octobre 2009 relative au travail à temps partiel et à la durée minimale des prestations de travail, conclue en Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (331) (numéro d'enregistrement 96084/CO/331 - arrêté royal du 13 juin 2010 - *Moniteur belge* du 17 août 2010).

Régimes de congé divers

9. La convention collective de travail du 26 juin 1980 concernant des journées d'absence autorisée pour des raisons familiales impérieuses (arrêté royal du 2 octobre 1980 - *Moniteur belge* du 4 décembre 1980) (numéro d'enregistrement 6607).

10. De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2008, afgesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse Welzijns- en gezondheidssector (331) (registratienummer 88378/CO/331 - koninklijk besluit van 13 februari 2009 - *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 2009) tot invoering van het recht op de aanmoedigingspremies voorzien in het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 27 juli 2002).

11. De collectieve arbeidsovereenkomst van 25 maart 2013 in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, gesloten op 27 juni 2012 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen (registratienummer 114987/CO/331 - koninklijk besluit van 3 februari 2014 - *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 2014).

12. De collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juni 2015 in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118, gesloten op 24 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad, inzake verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet (registratienummer 127820/CO/331 - koninklijk besluit van 8 januari 2016 - *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2016).

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag

13. De collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2015 betreffende het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 60 jaar (registratienummer 127761/CO/331 - koninklijk besluit van 11 juli 2016 - *Belgisch Staatsblad* van 9 september 2016).

14. De collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 2007 betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen (58 jaar) (registratienummer 83635/CO/331 - koninklijk besluit van 10 februari 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2008).

15. De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 betreffende het conventioneel bruggpensioen vanaf de leeftijd van 58 jaar (registratienummer 85885/CO/331 - koninklijk besluit van 24 juli 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008).

16. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2010 betreffende het conventioneel bruggpensioen vanaf de leeftijd van 58 jaar (registratienummer 99974/CO/331 - koninklijk besluit van 16 december 2010 - *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 2011).

17. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 oktober 2013 betreffende het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 58 jaar (registratienummer 124769/CO/331 - koninklijk besluit van 2 juli 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2015).

18. De collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juni 2015 betreffende het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 58 jaar (registratienummer 127760/CO/331 - koninklijk besluit van 21 juli 2016 - *Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 2016).

19. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2010 betreffende het halftijds conventioneel bruggpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar (registratienummer 99973/CO/331 - koninklijk besluit van 12 januari 2011 - *Belgisch Staatsblad* van 11 februari 2011).

20. De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2005 betreffende het voltijds conventioneel bruggpensioen vanaf 56 jaar (registratienummer 75292/CO/331 - koninklijk besluit van 24 september 2006 - *Belgisch Staatsblad* van 21 november 2006).

21. De collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007 betreffende het voltijds conventioneel bruggpensioen vanaf 56 jaar (registratienummer 83633/CO/331 - koninklijk besluit van 2 juni 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 2008).

22. De collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2008 betreffende het voltijds conventioneel bruggpensioen vanaf 56 jaar (registratienummer 90177/CO/331 - koninklijk besluit van 17 maart 2010 - *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2010).

23. De collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2008 inzake het voltijds conventioneel bruggpensioen vanaf 56 jaar (registratienummer 95185/CO/331 - koninklijk besluit van 17 maart 2010 - *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2010).

24. De collectieve arbeidsovereenkomst van 2 mei 2011 betreffende het voltijds conventioneel bruggpensioen vanaf 56 jaar (registratienummer 104326/CO/331 - koninklijk besluit van 16 november 2011 - *Belgisch Staatsblad* van 4 januari 2012).

10. La convention collective de travail du 5 mai 2008, conclue en Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (331) (numéro d'enregistrement 88378/CO/331 - arrêté royal du 13 février 2009 - *Moniteur belge* du 16 juillet 2009) instituant le droit aux primes d'encouragement prévues à l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 2002 (*Moniteur belge* du 27 juillet 2002).

11. La convention collective de travail du 25 mars 2013 en exécution de la convention collective de travail n° 103, conclue le 27 juin 2012 au Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière (numéro d'enregistrement 114987/CO/331 - arrêté royal du 3 février 2014 - *Moniteur belge* du 16 juillet 2014).

12. La convention collective de travail du 1^{er} juin 2015 en exécution de la convention collective de travail n° 118, conclue le 24 avril 2015 au Conseil national du travail, relative à l'abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps (numéro d'enregistrement 127820/CO/331 - arrêté royal du 8 janvier 2016 - *Moniteur belge* du 8 février 2016).

Régime de chômage avec complément d'entreprise

13. La convention collective de travail du 11 mai 2015 relative au régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (numéro d'enregistrement 127761/CO/331 - arrêté royal du 11 juillet 2016 - *Moniteur belge* du 9 septembre 2016).

14. La convention collective de travail du 23 mars 2007 relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement (58 ans) (numéro d'enregistrement 83635/CO/331 - arrêté royal du 10 février 2008 - *Moniteur belge* du 27 février 2008).

15. La convention collective de travail du 16 octobre 2007 relative à la prépension conventionnelle à partir de l'âge de 58 ans (numéro d'enregistrement 85885/CO/331 - arrêté royal du 24 juillet 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008).

16. La convention collective de travail du 7 juin 2010 relative à la prépension conventionnelle à partir de l'âge de 58 ans (numéro d'enregistrement 99974/CO/331 - arrêté royal du 16 décembre 2010 - *Moniteur belge* du 18 janvier 2011).

17. La convention collective de travail du 7 octobre 2013 relative au régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans (numéro d'enregistrement 124769/CO/331 - arrêté royal du 2 juillet 2015 - *Moniteur belge* du 23 juillet 2015).

18. La convention collective de travail du 1^{er} juin 2015 relative au régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans (numéro d'enregistrement 127760/CO/331 - arrêté royal du 21 juillet 2016 - *Moniteur belge* du 18 août 2016).

19. La convention collective de travail du 7 juin 2010 relative à la prépension conventionnelle à mi-temps à partir de l'âge de 56 ans (numéro d'enregistrement 99973/CO/331 - arrêté royal du 12 janvier 2011 - *Moniteur belge* du 11 février 2011).

20. La convention collective de travail du 19 mai 2005 relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de l'âge de 56 ans (numéro d'enregistrement 75292/CO/331 - arrêté royal du 24 septembre 2006 - *Moniteur belge* du 21 novembre 2006).

21. La convention collective de travail du 12 février 2007 relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de l'âge de 56 ans (numéro d'enregistrement 83633/CO/331 - arrêté royal du 2 juin 2008 - *Moniteur belge* du 7 août 2008).

22. La convention collective de travail du 1^{er} décembre 2008 relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de l'âge de 56 ans (numéro d'enregistrement 90177/CO/331 - arrêté royal du 17 mars 2010 - *Moniteur belge* du 17 juin 2010).

23. La convention collective de travail du 29 juin 2009 modifiant la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2008 relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans (numéro d'enregistrement 95185/CO/331 - arrêté royal du 17 mars 2010 - *Moniteur belge* du 17 juin 2010).

24. La convention collective de travail du 2 mai 2011 relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de l'âge de 56 ans (numéro d'enregistrement 104326/CO/331 - arrêté royal du 16 novembre 2011 - *Moniteur belge* du 4 janvier 2012).

25. De collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2013 inzake de regeling van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 56 jaar in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 106 van de Nationale Arbeidsraad (registratienummer 116597/CO/331 - koninklijk besluit van 21 februari 2014 - *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 2014).

Syndicale aangelegenheden

26. De collectieve arbeidsovereenkomst van 18 april 1951 betreffende de prestaties van algemeen belang in vredetijd (koninklijk besluit van 25 mei 1951 - *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1951).

27. De collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 1972 (koninklijk besluit van 25 september 1972 - *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1972) betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen, gesloten in het paritair comité 305/330 en overgenomen door het paritair comité 331 door de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 (registratienummer 85879/CO/331 - koninklijk besluit van 29 juni 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008).

28. De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 2009 betreffende de oprichting en het statuut van de syndicale afvaardiging in de ondernemingen met minder dan 50 werknemers (registratienummer 96085/CO/331 - koninklijk besluit van 13 juni 2010 - *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2010).

29. De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 april 2012 betreffende de kredieturen voor syndicale vorming en externe syndicale activiteiten (registratienummer 110310/CO/331).

30. De collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2014 inzake het ter beschikking stellen van de attesten met betrekking tot de vakbondspremie (registratienummer 122999/CO/331).

Sociale fondsen

31. De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 betreffende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" en vaststelling van zijn statuten (registratienummer 85881/CO/331 - koninklijk besluit van 2 juni 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008).

32. De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 betreffende omschrijving van de risicogroepen (registratienummer 85883/CO/331 - koninklijk besluit van 12 juni 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 7 oktober 2013 (registratienummer 118280/CO/331).

33. De collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2014 tot overplaatsing van de zetel van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (registratienummer 125649/CO/331 - koninklijk besluit van 2 juli 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 22 juli 2015).

34. De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 november 2012 betreffende de bijdrage en de wijze van inning ter bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (registratienummer 112582/CO/331 - koninklijk besluit van 8 januari 2013 - *Belgisch Staatsblad* van 18 juli 2013).

35. De collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2014 betreffende de bijdrage en de wijze van inning ter bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (registratienummer 125645/CO/331 - koninklijk besluit van 10 augustus 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 22 september 2015).

36. De collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2016 betreffende de bijdrage en de wijze van inning ter bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (registratienummer 135706/CO/331 - koninklijk besluit van 30 augustus 2017 - *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2017).

Sociale maribel

37. Het koninklijk besluit van 18 juli 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2002) houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector.

38. De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 betreffende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (registratienummer 85884/CO/331 - koninklijk besluit van 24 juli 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008).

25. La convention collective de travail du 3 juin 2013 portant le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 56 ans en exécution de la convention collective de travail n° 106 du Conseil national du travail (numéro d'enregistrement 116597/CO/331 - arrêté royal du 21 février 2014 - *Moniteur belge* du 6 août 2014).

Affaires syndicales

26. La convention collective de travail du 18 avril 1951 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix (arrêté royal du 25 mai 1951 - *Moniteur belge* du 10 juin 1951).

27. La convention collective de travail du 8 juin 1972 (arrêté royal du 25 septembre 1972 - *Moniteur belge* du 20 décembre 1972) concernant le statut des délégations syndicales, conclue au sein de la commission paritaire n° 305/330 et reprise par la commission paritaire 331 au moyen de la convention collective de travail particulière du 16 octobre 2007 (numéro d'enregistrement 85879/CO/331 - arrêté royal du 29 juin 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008).

28. La convention collective de travail du 5 octobre 2009 relative à l'institution et au statut de la délégation syndicale dans les entreprises de moins de 50 travailleurs (numéro d'enregistrement 96085/CO/331 - arrêté royal du 13 juin 2010 - *Moniteur belge* du 11 août 2010).

29. La convention collective de travail du 16 avril 2012 relative aux crédits d'heures pour la formation syndicale et les activités syndicales externes (numéro d'enregistrement 110310/CO/331).

30. La convention collective de travail du 24 juin 2014 concernant la mise à disposition d'attestations relatives à la prime syndicale (numéro d'enregistrement 122999/CO/331).

Fonds sociaux

31. La convention collective de travail du 16 octobre 2007 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" et la fixation de ses statuts (numéro d'enregistrement 85881/CO/331 - arrêté royal du 2 juin 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008).

32. La convention collective de travail du 16 octobre 2007 concernant la définition des groupes à risque (numéro d'enregistrement 85883/CO/331 - arrêté royal du 12 juin 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008), modifiée par la convention collective de travail du 7 octobre 2013 (numéro d'enregistrement 118280/CO/331).

33. La convention collective de travail du 22 décembre 2014 transférant le siège du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (numéro d'enregistrement 125649/CO/331 - arrêté royal du 2 juillet 2015 - *Moniteur belge* du 22 juillet 2015).

34. La convention collective de travail du 5 novembre 2012 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (numéro d'enregistrement 112582/CO/331 - arrêté royal du 8 janvier 2013 - *Moniteur belge* du 18 juillet 2013).

35. La convention collective de travail du 22 décembre 2014 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (numéro d'enregistrement 125645/CO/331 - arrêté royal du 10 août 2015 - *Moniteur belge* du 22 septembre 2015).

36. La convention collective de travail du 3 octobre 2016 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque du "Sociaal Fonds voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (numéro d'enregistrement : 135706/CO/331 - arrêté royal du 30 août 2017 - *Moniteur belge* du 16 octobre 2017).

Maribel social

37. L'arrêté royal du 18 juillet 2002 (*Moniteur belge* du 22 août 2002) portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

38. La convention collective de travail du 16 octobre 2007 concernant les mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (numéro d'enregistrement 85884/CO/331 - arrêté royal du 24 juillet 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008).

39. De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 betreffende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sectoraal Fonds Sociale Maribel voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" en vaststelling van zijn statuten (registratienummer 85880/CO/331 - koninklijk besluit van 12 juni 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 16 april 2012 (registratienummer 110309/CO/331).

40. De collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2014 tot overplaatsing van de zetel van het "Sectoraal Fonds Sociale Maribel voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (registratienummer 125650/CO/331 - koninklijk besluit van 2 juli 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 22 juli 2015).

Tweede pensioenpijler

41. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 april 2008 betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler" en vaststelling van zijn statuten (registratienummer 87959/CO/331 - koninklijk besluit van 28 september 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2009).

42. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2011 tot wijziging van de statuten en de benaming van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler" (registratienummer 103527/CO/331 - koninklijk besluit van 4 oktober 2011 - *Belgisch Staatsblad* van 8 december 2011).

43. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2011 tot invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel (registratienummer 103526/CO/331 - koninklijk besluit van 17 juni 2013 - *Belgisch Staatsblad* van 4 september 2013), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2014 (registratienummer 125644/CO/331 - koninklijk besluit van 26 oktober 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2015).

44. De collectieve arbeidsovereenkomst van 10 maart 2014 tot wijziging van de statuten en de benaming van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler" (registratienummer 121138/CO/331 - koninklijk besluit van 10 april 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 6 november 2015).

45. De collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2014 tot overplaatsing van de zetel van het "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" (registratienummer 125648/CO/331 - koninklijk besluit van 20 oktober 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 6 november 2015).

46. De collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2012 inzake de sectorale pensioentoezegging voor de periode 2006-2010 (registratienummer 108988/CO/331 - koninklijk besluit van 13 maart 2013 - *Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 2013).

47. De collectieve arbeidsovereenkomst van 1 januari 2012 inzake de sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2011 (registratienummer 111902/CO/331 - koninklijk besluit van 7 mei 2013 - *Belgisch Staatsblad* van 12 september 2013).

48. De collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2013 inzake de sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2012 (registratienummer 116598/CO/331 - koninklijk besluit van 28 maart 2014 - *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 2014).

49. De collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2014 inzake de sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2013 (registratienummer 122609/CO/331 - koninklijk besluit van 18 maart 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2015).

50. De collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juni 2015 inzake de sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2014 (registratienummer 127821/CO/331 - koninklijk besluit van 16 augustus 2016 - *Belgisch Staatsblad* van 19 september 2016).

51. De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2016 inzake de sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2015 (registratienummer 134518/CO/331 - koninklijk besluit van 2 mei 2017 - *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 2017).

52. De collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2010 tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2010 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2010 (registratienummer 99855/CO/331).

39. La convention collective de travail du 16 octobre 2007 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Sectoraal Fonds Sociale Maribel voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" et la fixation de ses statuts (numéro d'enregistrement 85880/CO/331 - arrêté royal du 12 juin 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008), modifiée par la convention collective de travail du 16 avril 2012 (numéro d'enregistrement 110309/CO/331).

40. La convention collective de travail du 22 décembre 2014 transférant le siège du "Sectoraal Fonds Sociale Maribel voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector" (numéro d'enregistrement 125650/CO/331 - arrêté royal du 2 juillet 2015 - *Moniteur belge* du 22 juillet 2015).

Deuxième pilier de pension

41. La convention collective de travail du 7 avril 2008 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement complémentaire du second pilier de pension" et la fixation de ses statuts (numéro d'enregistrement 87959/CO/331 - arrêté royal du 28 septembre 2008 - *Moniteur belge* du 9 janvier 2009).

42. La convention collective de travail du 7 février 2011 modifiant les statuts et la dénomination du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement complémentaire du second pilier de pension" (numéro d'enregistrement 103527/CO/331 - arrêté royal du 4 octobre 2011 - *Moniteur belge* du 8 décembre 2011).

43. La convention collective de travail du 7 février 2011 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel (numéro d'enregistrement 103526/CO/331 - arrêté royal du 17 juin 2013 - *Moniteur belge* du 4 septembre 2013), modifiée par la convention collective de travail du 22 décembre 2014 (numéro d'enregistrement 125644/CO/331 - arrêté royal du 26 octobre 2015 - *Moniteur belge* du 24 novembre 2015).

44. La convention collective de travail du 10 mars 2014 modifiant les statuts et la dénomination du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement complémentaire du second pilier de pension" (numéro d'enregistrement 121138/CO/331 - arrêté royal du 10 avril 2015 - *Moniteur belge* du 6 novembre 2015).

45. La convention collective de travail du 22 décembre 2014 transférant le siège du "Fonds social 331 de financement du second pilier de pension" (numéro d'enregistrement 125648/CO/331 - arrêté royal du 20 octobre 2015 - *Moniteur belge* du 6 novembre 2015).

46. La convention collective de travail du 6 février 2012 relative à l'engagement de pension sectoriel pour la période 2006-2010 (numéro d'enregistrement 108988/CO/331 - arrêté royal du 13 mars 2013 - *Moniteur belge* du 10 octobre 2013).

47. La convention collective de travail du 1^{er} octobre 2012 relative à l'engagement de pension sectoriel pour l'année 2011 (numéro d'enregistrement 111902/CO/331 - arrêté royal du 7 mai 2013 - *Moniteur belge* du 12 septembre 2013).

48. La convention collective de travail du 3 juin 2013 relative à l'engagement de pension sectoriel pour l'année 2012 (numéro d'enregistrement 116598/CO/331 - arrêté royal du 28 mars 2014 - *Moniteur belge* du 17 juillet 2014).

49. La convention collective de travail du 2 juin 2014 relative à l'engagement de pension sectoriel pour l'année 2013 (numéro d'enregistrement 122609/CO/331 - arrêté royal du 18 mars 2015 - *Moniteur belge* du 26 mars 2015).

50. La convention collective de travail du 1^{er} juin 2015 relative à l'engagement de pension sectoriel pour l'année 2014 (numéro d'enregistrement 127821/CO/331 - arrêté royal du 16 août 2016 - *Moniteur belge* du 19 septembre 2016).

51. La convention collective de travail du 4 juillet 2016 relative à l'engagement de pension sectoriel pour l'année 2015 (numéro d'enregistrement 134518/CO/331 - arrêté royal du 2 mai 2017 - *Moniteur belge* du 27 juin 2017).

52. La convention collective de travail du 3 mai 2010 fixant, pour l'année 2010, le pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement complémentaire du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2010 (numéro d'enregistrement 99855/CO/331).

53. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2011 tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2011 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2011 (registratienummer 103528/CO/331 - koninklijk besluit van 5 oktober 2001 - *Belgisch Staatsblad* van 8 november 2011).

54. De collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2012 tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012 (registratienummer 108989/CO/331 - koninklijk besluit van 12 maart 2013 - *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 2013).

55. De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2013 tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2013 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2013 (registratienummer 113881/CO/331 - koninklijk besluit van 10 juni 2013 - *Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 2013).

56. De collectieve arbeidsovereenkomst van 10 maart 2014 tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2014 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2014 (registratienummer 121139/CO/331 - koninklijk besluit van 9 oktober 2014 - *Belgisch Staatsblad* van 28 november 2014).

57. De collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2014 tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2015 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2015 (registratienummer 125647 /CO/331 - koninklijk besluit van 17 augustus 2015 - *Belgisch Staatsblad* van 22 september 2015).

58. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 maart 2016 tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2016 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2016 (registratienummer 134065/CO/331 - koninklijk besluit van 2 mei 2017 - *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2017).

59. De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2016 inzake wijziging van het pensioenreglement (registratienummer 134519/CO/331 - koninklijk besluit van 30 maart 2017 - *Belgisch Staatsblad* van 27 april 2017).

Vorming

60. De collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2013 betreffende de vorming (registratienummer 116596/CO/331 - koninklijk besluit van 24 februari 2014 - *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 2014).

Bijkomende vakantiedagen, conventionele verlofdagen en vrijstelling van arbeidsprestaties

61. De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 en 2 maart 2009 betreffende de vrijstelling van prestaties in uitvoering van het Vlaams akkoord voor de non-profit/social profitsector (registratienummer 91590/CO/331 - koninklijk besluit van 18 november 2009 - *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 2010).

Diversen

62. De bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 (registratienummer 85879/CO/331 - koninklijk besluit van 29 juni 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2008).

Slotbepalingen

Art. 3. Wanneer bij een organisator, op datum van het afsluiten van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, reeds gunstigere regelingen bestaan, blijven deze regelingen onverminderd van toepassing.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 6 oktober 2016. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

53. La convention collective de travail du 7 février 2011 fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2011 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2011 (numéro d'enregistrement 103528/CO/331 - arrêté royal du 5 octobre 2011 - *Moniteur belge* du 8 novembre 2011).

54. La convention collective de travail du 6 février 2012 fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2012 (numéro d'enregistrement 108989/CO/331 - arrêté royal du 12 mars 2013 - *Moniteur belge* du 7 août 2013).

55. La convention collective de travail du 4 février 2013 fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2013 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2013 (numéro d'enregistrement 113881/CO/331 - arrêté royal du 10 juin 2013 - *Moniteur belge* du 9 octobre 2013).

56. La convention collective de travail du 10 mars 2014 fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2014 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2014 (numéro d'enregistrement 121139/CO/331 - arrêté royal du 9 octobre 2014 - *Moniteur belge* du 28 novembre 2014).

57. La convention collective de travail du 22 décembre 2014 fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2015 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2015 (numéro d'enregistrement 125647/CO/331 - arrêté royal du 17 août 2015 - *Moniteur belge* du 22 septembre 2015).

58. La convention collective de travail du 7 mars 2016 fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2016 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2016 (numéro d'enregistrement 134065/CO/331 - arrêté royal du 2 mai 2017 - *Moniteur belge* du 26 mai 2017).

59. La convention collective de travail du 4 juillet 2016 modifiant le règlement de pension (numéro d'enregistrement 134519/CO/331 - arrêté royal du 30 mars 2017 - *Moniteur belge* du 27 avril 2017).

Formation

60. La convention collective de travail du 3 juin 2013 relative à la formation (numéro d'enregistrement 116596/CO/331 - arrêté royal du 24 février 2014 - *Moniteur belge* du 6 août 2014).

Jours de vacances supplémentaires, jours de congé conventionnels et dispense de prestations de travail

61. La convention collective de travail du 16 octobre 2007 et du 2 mars 2009 concernant la dispense de prestations en exécution du "Vlaams akkoord van de non-profit/social profitsector" (numéro d'enregistrement 91590/CO/331 - arrêté royal du 18 novembre 2009 - *Moniteur belge* du 16 mars 2010).

Divers

62. La convention collective de travail particulière du 16 octobre 2007 (numéro d'enregistrement 85879/CO/331 - arrêté royal du 29 juin 2008 - *Moniteur belge* du 3 septembre 2008).

Dispositions finales

Art. 3. Lorsqu'à la date de signature de la présente convention collective de travail, des dispositions plus avantageuses existent au sein d'une organisation, ces dispositions restent pleinement applicables.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 6 octobre 2016. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202056]

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende het tijdskrediet (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende het tijdskrediet.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige
welzijns- en gezondheidssector**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017

Tijdskrediet

(Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017
onder het nummer 143055/CO/332)

Preambule

De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 die werd ondertekend in de Nationale Arbeidsraad op 27 juni 2012 betreffende het tijdskrediet en werd aangepast door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter van 20 december 2016, voorziet in een recht op tijdskrediet a rato van een bepaalde tijd en volgens bepaalde modaliteiten :

1. Het recht op een tijdskrediet met motief voor maximum 51 maanden. Het wordt verdeeld onder één of meerdere van de volgende redenen :

- zorg voor kind dat jonger is dan 8 jaar;
- zorg voor een gezins- of familielid dat ernstig ziek is;
- palliatieve zorgen toedienen aan een familielid.

Dit recht kan worden verkregen als een vermindering van de arbeidstijd met 1/5de.

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 voorziet in de mogelijkheid op het vlak van het paritair comité of van de onderneming dat dit recht ook kan worden verworven als een halftijdse of volledige onderbreking;

2. Het tijdskrediet met motief voor een duur van 36 maanden om een opleiding te volgen.

Dit recht kan worden verkregen als een vermindering van de arbeidstijd met 1/5de.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202056]

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative au crédit-temps (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative au crédit-temps.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le secteur francophone et
germanophone de l'aide sociale et des soins de santé**

Convention collective de travail du 20 octobre 2017

Crédit-temps

(Convention enregistrée le 28 novembre 2017
sous le numéro 143055/CO/332)

Preambule

La convention collective de travail n° 103 signée au Conseil national du travail le 27 juin 2012 relative au crédit-temps, modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et la convention collective de travail n° 103ter du 20 décembre 2016, prévoit un droit au crédit-temps à raison d'un certain temps et selon certaines modalités :

1. Le droit à un crédit-temps avec motif pour un maximum de 51 mois. Il est réparti parmi une ou plusieurs des raisons suivantes :

- s'occuper d'enfants de moins de 8 ans;
- s'occuper d'un membre de la famille ou du ménage gravement malade;
- apporter des soins palliatifs à un membre de la famille.

Ce droit peut être obtenu sous forme d'une réduction d'1/5ème temps.

La convention collective de travail n° 103 prévoit la possibilité au niveau de la commission paritaire ou de l'entreprise que ce droit puisse être également obtenu sous forme de réduction à mi-temps ou d'interruption complète;

2. Le crédit-temps avec motif pour une durée de 36 mois pour se former.

Ce droit peut être obtenu sous forme d'une réduction d'1/5ème temps.

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 voorziet in de mogelijkheid op het vlak van het paritair comité of van de onderneming dat dit recht ook kan worden verworven als een halftijdse of volledige onderbreking.

De duur van het tijdskrediet met motief mag in totaal niet meer dan 51 uur bedragen;

3. Voor de personen van 50 jaar en ouder voorziet de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 in de mogelijkheid om hun arbeidstijd te verminderen a rato van 1/5de in de volgende veronderstellingen: voordien werd een zwaar beroep uitgeoefend zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 gedurende ten minste vijf maanden gedurende de 10 vorige jaren of gedurende ten minste zeven jaar gedurende de 15 vorige jaren.

De overeenkomst bepaalt dat de sectoren op het vlak van het paritair comité of van de onderneming ook kunnen voorzien in het recht op een vermindering van de arbeidstijd met 1/5de voor alle personen die 50 jaar oud zijn en een loopbaan van ten minste 28 jaar hebben.

De leden van het paritair comité beslissen gebruik te maken van de mogelijkheden die de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 biedt en de verscheidene rechten aldus uit te breiden.

De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 legt in artikel 16 een drempel voor het recht op tijdskrediet vast op 5 pct. van het aantal werknemers. De collectieve arbeidsovereenkomst bepaalt dat deze drempel kan worden verhoogd binnen de sectoren en de ondernemingen.

Daar de sociale partners van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector reeds vergelijkbare maatregelen hebben genomen voor de sector van de kinderopvang, beslissen ze voor de andere sectoren de volgende overeenkomst te sluiten.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, met uitzondering van zij die op regelmatige wijze de kinderopvang van minder dan 12 jaar organiseren, zoals de crèches, de peutertuinen, de gemeentelijke kinderopvangdiensten, de kinderopvangtehuizen, de kinderbewaarplaatsen - de kinderbewaarplaatsen voor dringende en flexibele opvang, de diensten voor buitenschoolse opvang, en de diensten voor geconventioneerde kinderopvang, de diensten voor thuisopvang van zieke kinderen.

Ze is van toepassing ongeacht het aantal werknemers.

Onder "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Art. 2. De ondertekenende partijen verwijzen naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 die binnen de Nationale Arbeidsraad werd gesloten op 27 juni 2012 en de opeenvolgende wijzigingen ervan (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter van 20 december 2016).

Art. 3. Met toepassing van artikel 4, § 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, komen de partijen overeen dat het tijdskrediet met motief bedoeld in artikel 4, § 1 en § 2 kan worden genomen als volledige onderbreking, vermindering tot een halftijdse betrekking of als 1/5de onderbreking voor de maximale periode waarin is voorzien in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, namelijk:

- 51 maanden voor de motieven bedoeld in artikel 4, § 1:
- om voor hun kind te zorgen tot de leeftijd van 8 jaar;
- voor het verstrekken van palliatieve zorgen, zoals bepaald in artikel 100bis, § 2 van de herstellwet van 22 januari 1985;
- voor de bijstand of het verstrekken van zorgen aan een ernstig ziek gezins- of familielid, zoals bepaald in de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998;
- om zorg te dragen voor hun gehandicapt kind tot de leeftijd van 21 jaar;

La convention collective de travail n° 103 prévoit la possibilité au niveau de la commission paritaire ou de l'entreprise que ce droit puisse être également obtenu sous forme de réduction à mi-temps ou d'interruption complète.

La durée des crédits-temps avec motifs ne peut excéder 51 mois au total;

3. Pour les personnes de 50 ans et plus, la convention collective de travail n° 103 prévoit la possibilité de réduire son temps de travail à raison d'1/5ème temps dans les hypothèses suivantes: antérieurement, ils ont effectué un métier lourd, comme défini dans ladite convention collective de travail n° 103, pendant au moins cinq ans durant les 10 années précédentes ou pendant au moins sept ans durant les 15 années précédentes.

La convention prévoit que les secteurs au niveau de la commission paritaire ou de l'entreprise peuvent également prévoir le droit à la réduction de 1/5ème temps pour toute personne âgée de 50 ans au moins comptant 28 ans de carrière.

Les membres de la commission paritaire décident de faire usage des possibilités ouvertes par la convention collective de travail n° 103 et d'étendre les divers droits à due concurrence.

En son article 16, la convention collective de travail n° 103 fixe un seuil pour le droit au crédit-temps à 5 p.c. du nombre des travailleurs. La convention collective de travail prévoit que ce seuil puisse être augmenté au niveau des secteurs comme des entreprises.

Etant attendu que les partenaires sociaux de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé ont déjà pris des dispositions analogues pour le secteur de l'accueil de l'enfance, ils décident de conclure pour les autres secteurs la convention telle que reprise ci-dessous.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services qui ressortissent à la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, à l'exception de ceux qui organisent de manière régulière la garde d'enfants de moins de 12 ans, tels que les crèches, les pré-gardiennats, les maisons communales d'accueil de l'enfance, les maisons d'enfants, les haltes garderies - halte-accueil d'urgence et en accueil flexible, les services d'accueil extra-scolaire et les services de gardiennes encadrées à domicile et les services de garde à domicile d'enfants malades.

Elle s'applique quel que soit le nombre de travailleurs.

Par "travailleurs" on entend: le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. Les parties signataires se réfèrent à la convention collective de travail n° 103 conclue au sein du Conseil national du travail le 27 juin 2012, et ses modifications successives (convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et convention collective de travail n° 103ter du 20 décembre 2016).

Art. 3. En application de l'article 4, § 4 de la convention collective de travail n° 103, les parties conviennent que le crédit-temps avec motif visé à l'article 4, § 1^{er} et § 2 peut être pris sous forme d'interruption complète, de diminution à mi-temps ou de réduction à 1/5ème temps pour la période maximale prévue à l'article 4 de la convention collective de travail n° 103, à savoir:

- 51 mois pour les motifs visés à l'article 4, § 1^{er}:
- pour prendre soin de leur enfant jusqu'à l'âge de 8 ans;
- pour l'octroi de soins palliatifs, tels que définis à l'article 100bis, § 2 de la loi de redressement du 22 janvier 1985;
- pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade, tel que défini aux articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998;
- pour l'octroi de soins prodigués à leur enfant handicapé jusqu'à l'âge de 21 ans;

- voor het verlenen van bijstand of verzorging aan hun minderjarig zwaar ziek kind of aan een minderjarig zwaar ziek kind dat gezinslid is, zoals gedefinieerd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot invoering van een recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid;

- 36 maanden voor de motieven bedoeld in artikel 4, § 2 :

- een opleiding volgen die overeenstemt met de beschrijving van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Met een maximum van 51 maanden, ongeacht het motief.

Art. 4. Met toepassing van artikel 8, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, komen de partijen overeen dat alle werknemers van 50 jaar en ouder met een loopbaan van 28 jaar die voldoen aan de voorwaarden om een vermindering van de arbeidstijd met 1/5de te genieten die zijn bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, een vermindering van de arbeidstijd met 1/5de kunnen genieten.

Art. 5. Met toepassing van artikel 16, § 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, wordt de drempel van het totaal aantal werknemers in de onderneming die tegelijkertijd het recht genieten dat voortvloeit uit deze collectieve arbeidsovereenkomst, van 5 pct. op 10 pct. van het totaal aantal werknemers gebracht dat voltijds of deeltijds tewerkgesteld is in de instelling op datum van 30 juni van het jaar dat voorafgaat aan de aanvraag, rekening houdend met de noodwendigheden van de dienst.

Boven de drempel van 5 pct. die is bepaald in artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, is echter het akkoord vereist van de werkgever in functie van de criteria die met de vakbondsafvaardiging werden onderhandeld, indien deze bestaat.

Art. 6. De voornoemde referentieovereenkomst nr. 103 is van toepassing voor alles wat niet geregeld is door deze overeenkomst voor de werknemers die een tijdskrediet genieten op basis van deze overeenkomst.

Art. 7. Deze overeenkomst schrapt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2013 betreffende het tijdskrediet, die op 26 juni 2013 werd geregistreerd onder het nummer 115713/CO/332 en die algemeen verbindend werd verklaard aan de hand van het koninklijk besluit van 26 januari 2014 - *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2014.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector.

Ze treedt in werking op 1 april 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

- pour l'assistance ou l'octroi de soins à leur enfant mineur gravement malade ou à un enfant mineur gravement malade considéré comme membre du ménage, tel que défini à l'article 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998 instaurant un droit à l'interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade;

- 36 mois pour les motifs visés à l'article 4, § 2 :

- suivre une formation correspondant à la description de la convention collective de travail n° 103.

Avec 51 mois maximum, tout motif confondu.

Art. 4. En application de l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103, les parties conviennent que tout travailleur âgé de 50 ans et plus, comptant 28 ans de carrière, répondant aux conditions prévues par la convention collective de travail n° 103 pour bénéficier d'une réduction de carrière de 1/5ème temps peut bénéficier d'une réduction de carrière de 1/5ème temps.

Art. 5. En application de l'article 16, § 8 de la convention collective de travail n° 103, le seuil du nombre total des travailleurs dans l'entreprise bénéficiant en même temps du droit découlant de cette convention collective de travail est porté de 5 p.c. à 10 p.c. du nombre total des travailleurs occupés dans l'institution à temps plein ou à temps partiel à la date du 30 juin de l'année qui précède la demande en tenant compte des nécessités du service.

Au-delà du seuil de 5 p.c. fixé à l'article 16 de la convention collective de travail n° 103, l'accord de l'employeur est toutefois requis, en fonction de critères négociés avec la délégation syndicale là où elle existe.

Art. 6. La convention n° 103 de référence précitée est d'application pour tout ce qui n'est pas réglé par la présente convention pour les travailleurs bénéficiant d'un crédit-temps sur la base de cette convention.

Art. 7. La présente convention abroge et remplace la convention collective de travail du 31 mai 2013 relative au crédit-temps, enregistrée le 26 juin 2013 sous le numéro 115713/CO/332, rendue obligatoire par arrêté royal du 26 janvier 2014 - *Moniteur belge* du 22 mai 2014.

Art. 8. La présente convention de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

Elle entre en vigueur le 1^{er} avril 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203315]

6 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46/3 van 19 december 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46/23 van 19 december 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203315]

6 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 46/23 van 19 décembre 2017, conclue au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 46/23 van 19 décembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du

de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46/23 van 19 december 2017

Uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties (Overeenkomst geregistreerd op 9 maart 2018 onder het nummer 145210/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op artikel 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, geregistreerd op 4 april 1990 onder het nummer 25091/CO/300, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46*sexies* van 9 januari 1995, geregistreerd op 24 januari 1995 onder het nummer 37105/CO/300 en nr. 46*septies* van 25 april 1995 geregistreerd op 9 mei 1995 onder het nummer 37671/CO/300;

Gelet op de adviezen nr. 1.307 van 4 april 2000 en nr. 1.450 van 17 december 2003 en nr. 1.760 van 21 december 2010 waarin de Raad erop heeft aangedrongen dat de databank loon- en arbeidstijden bij de FOD WASO zo snel mogelijk zou operationeel worden gemaakt, aangezien hij deze statistieken gebruikt om sommige van zijn collectieve arbeidsovereenkomsten ten uitvoer te leggen;

Overwegende dat een collectieve arbeidsovereenkomst moet worden gesloten waarbij aan de bepalingen van artikel 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46*sexies* van 9 januari 1995 en nr. 46*septies* van 25 april 1995 uitvoering wordt gegeven door het vaststellen van een herwaarderingscoëfficiënt voor het bedrag van de in artikel 9, § 1 van diezelfde overeenkomst bedoelde vergoeding;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
- de organisaties die de zelfstandigen en de KMO's vertegenwoordigen, die zijn erkend overeenkomstig de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de KMO's;
- de Boerenbond;
- "la Fédération wallonne de l'Agriculture";
- de Unie van Socialprofitondernemingen;
- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;

travail équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 46/23 van 19 décembre 2017

Exécution de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit (Convention enregistrée le 9 mars 2018 sous le numéro 145210/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu l'article 9, § 2 de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, enregistrée le 4 avril 1990 sous le numéro 25091/CO/300, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46*sexies* du 9 janvier 1995, enregistrée le 24 janvier 1995 sous le numéro 37105/CO/300, et n° 46*septies* du 25 avril 1995, enregistrée le 9 mai 1995 sous le numéro 37671/CO/300;

Vu les avis n° 1.307 du 4 avril 2000, 1.450 du 17 décembre 2003 et 1.760 du 21 décembre 2010, dans lesquels le Conseil insiste pour qu'une banque de données salaires - temps de travail soit rendue opérationnelle le plus rapidement possible auprès du SPF ETCS, étant donné qu'il utilise ces statistiques pour mettre à exécution certaines de ses conventions collectives de travail;

Considérant qu'il convient de conclure une convention collective de travail qui donne exécution aux dispositions de l'article 9, § 2 de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46*sexies* du 9 janvier 1995 et n° 46*septies* du 25 avril 1995, en fixant un coefficient de revalorisation pour le montant des indemnités complémentaires visées à l'article 9, § 1^{er} de la même convention;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
- les organisations représentant les indépendants et les PME, agréées conformément à la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des indépendants et des PME;
- "De Boerenbond"
- la Fédération wallonne de l'Agriculture;
- l'Union des entreprises à profit social;
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;

- het Algemeen Belgisch Vakverbond;
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;
op 19 december 2017 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

Artikel 1. Ingevolge artikel 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995 en nr. 46septies van 25 april 1995, wordt per 1 januari 2018 de coëfficiënt 1,0036 toegepast op het bedrag van de in artikel 9, § 1 van diezelfde overeenkomst bedoelde aanvullende vergoedingen.

Art. 2. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd en treedt in werking op 1 januari 2018.

Deze overeenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur en kan volgens dezelfde termijnen en nadere regels worden opgezegd als de collectieve arbeidsovereenkomst die ze wijzigd.

De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet in een gewone brief aan de Voorzitter van de Nationale Arbeidsraad de redenen ervan aangeven en amendementsvoorstellen indienen. De andere organisaties verbinden er zich toe deze binnen een maand na ontvangst in de Nationale Arbeidsraad te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 juli 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

- la Fédération générale du Travail de Belgique;
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;
ont conclu, le 19 décembre 2017, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Article 1^{er}. En application de l'article 9, § 2 de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995 et n° 46septies du 25 avril 1995, le montant des indemnités complémentaires visées à l'article 9, § 1^{er} de la même convention est affecté du coefficient 1,0036 à partir du 1^{er} janvier 2018.

Art. 2. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

La présente convention a la même durée de validité et peut être révisée ou dénoncée selon les mêmes délais et modalités que la convention collective de travail qu'elle modifie.

L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit indiquer, par lettre ordinaire adressée au Président du Conseil national du Travail, les motifs et déposer des propositions d'amendements que les autres organisations s'engagent à discuter au sein du Conseil national du Travail dans le délai d'un mois de leur réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/31400]

27 JUNI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, vijfde lid, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet (I) van 26 december 2013, en § 2, eerste lid, 1°, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op de voorstellen van de Technische Raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, uitgebracht op 20 april 2016 en 15 juni 2016;

Overwegende dat de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies heeft uitgebracht binnen de termijn van vijf dagen gesteld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en dat het betreffende advies overeenkomstig deze bepaling van de wet bijgevolg geacht wordt gegeven te zijn;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2018/31400]

27 JUIN 2018. — Arrêté royal modifiant la liste annexée à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, alinéa 5, modifié en dernier lieu par la loi-programme (I) du 26 décembre 2013, et § 2, alinéa 1^{er}, 1°, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu les propositions du Conseil technique des moyens diagnostiques et du matériel de soins, formulées les 20 avril 2016 et 15 juin 2016;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, uitgebracht op 8 juli 2016;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 7 september 2016;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 12 september 2016;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 23 november 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 30 november 2016;

Gelet op het advies 63.305/2 van de Raad van State, gegeven op 7 mei 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk 2, afdeling 7 van deel 1 van de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2011 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2016, worden de volgende middelen ingevoegd:

Criterium Critère	CNK-code Code CNK	Benaming Dénomination	Vergoedingsbasis - Base de remboursement * (euro)
B	7113251*	INTERMATE SV 50 (BAXTER)	30,4400
B	7113269*	INTERMATE XLV 250 (BAXTER)	30,4400

Art. 2. In hoofdstuk 3, afdeling 1, B, van deel 1 van de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2011 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2016, wordt de lijn:

CNK-code Code CNK	Benaming Dénomination	Prix pharmacien (incl. TVA, BEBAT, RECUPEL) apothekerprijs (incl. BTW, BEBAT, RECUPEL)	Supplément bénéficiaire Toeslag rechthebbende
2378750 7105414*	PREDICTOR Omega Pharma	58,65 €	0 €

vervangen als volgt:

CNK-code Code CNK	Benaming Dénomination	Prix pharmacien (incl. TVA, BEBAT, RECUPEL) apothekerprijs (incl. BTW, BEBAT, RECUPEL)	Supplément bénéficiaire Toeslag rechthebbende
2378750 7105414*	PREDICTOR Omega Pharma	59,96 €	0 €

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 8 juillet 2016;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 7 septembre 2016;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 12 septembre 2016;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 23 novembre 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 novembre 2016;

Vu l'avis 63.305/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 mai 2018, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au chapitre 2, section 7 de la partie 1 de l'annexe jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, insérée par l'arrêté royal du 17 octobre 2011, et modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2016, les moyens suivants sont ajoutés :

Art. 2. Au chapitre 3, section 1, B, de la partie 1 de l'annexe jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, insérée par l'arrêté royal du 17 octobre 2011, et modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2016, la ligne :

est remplacée par ce qui suit :

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
M. DE BLOCK

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/12999]

4 MEI 2018. — Decreet betreffende de uitbouw van de graduaatsopleidingen binnen de hogescholen en de versterking van de lerarenopleidingen binnen de hogescholen en universiteiten (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :
Decreet betreffende de uitbouw van de graduaatsopleidingen binnen de hogescholen en de versterking van de lerarenopleidingen binnen de hogescholen en universiteiten

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

HOOFDSTUK 1. — *Wijzigingen*
van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991

Art. 2. In artikel 3 van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in punt 35° wordt de zinsnede “of in het volwassenenonderwijs zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” opgeheven;
- 2° in punt 36° worden de woorden “en lector in het hoger beroepsonderwijs en de specifieke lerarenopleiding in het volwassenenonderwijs” opgeheven.

Art. 3. Artikel 29bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2016, wordt opgeheven.

Art. 4. Aan artikel 31 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 mei 1999 en gewijzigd bij de decreten van 14 februari 2003, 30 april 2009, 21 december 2012 en 25 april 2014, worden een paragraaf 5, 6 en 7 toegevoegd, die luiden als volgt :

“§ 5. In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze affectatie aanvaardt, behoudt het personeelslid voor het volume van de coördinatieopdracht waarvoor hij op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector.

In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze mutatie opneemt, behoudt het personeelslid voor het volume van de coördinatieopdracht waarvoor hij op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector.

In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur op 1 september 2020 of op 1 september 2021 een personeelslid op zijn verzoek een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs als het personeelslid aan volgende voorwaarden voldoet :

- 1° het personeelslid is op 1 september 2019 overgegaan naar een hogeschool overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;
- 2° het personeelslid was uiterlijk op 1 september 2017 vast benoemd in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en was op diezelfde datum belast met een coördinatieopdracht;
- 3° het personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs.

Als het personeelslid deze mutatie opneemt, heeft het personeelslid voor het volume van de coördinatieopdracht waarvoor hij op 1 september 2017 vast benoemd was in het ambt van lector in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs recht op de salarisschaal die verbonden was aan het ambt van lector.

§ 6. In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van stafmedewerker, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt.

In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van stafmedewerker, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt.

§ 7. In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op

voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze affectatie aanvaardt, houdt dit in dat het personeelslid ook de salarisschaal verbonden aan dit ambt aanvaardt.

In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs voor een opdracht van maximum 10 procent van een voltijdse betrekking, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze affectatie aanvaardt, behoudt het personeelslid voor het volume van de opdracht waarvoor hij op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector.

In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze mutatie opneemt, houdt dit in dat het personeelslid ook de salarisschaal verbonden aan dit ambt aanvaardt.

In afwijking van paragraaf 1 kan de raad van bestuur een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs voor een opdracht van maximum 10 procent van een voltijdse betrekking, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze mutatie opneemt, behoudt het personeelslid voor het volume van de opdracht waarvoor hij op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector."

Art. 5. In artikel 34, § 2, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 mei 1999 en gewijzigd bij het decreet van 21 december 2012, wordt de zinsnede "van artikel 31, § 3 of § 4" vervangen door de zinsnede "van artikel 31, § 3, § 4, § 5, § 6 of § 7".

Art. 6. Artikel 43bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2016, wordt opgeheven.

Art. 7. In hetzelfde decreet worden in het opschrift van hoofdstuk VI, gewijzigd bij de decreten van 8 mei 2009 en 12 juli 2013, de woorden "of bij de overheveling van een hbo5- of een SLO-opleiding" opgeheven.

Art. 8. Artikel 56/2 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 12 juli 2013 en gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014 en 3 juli 2015, wordt opgeheven.

Art. 9. Aan artikel 88, eerste lid, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 13 juli 2007 en gewijzigd bij de decreten van 8 mei 2009 en 21 december 2012, wordt een punt 7° toegevoegd, dat luidt als volgt :

"7° de weigering van een vastbenoemde lector van een centrum voor volwassenenonderwijs om op 1 september 2009 over te gaan naar een hogeschool, zoals bedoeld in artikel 103undecies."

Art. 10. In artikel 88bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1998, vervangen bij het decreet van 13 juli 2007 en gewijzigd bij de decreten van 8 mei 2009 en 19 juni 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de zinsnede "of artikel 88, 3°" wordt vervangen door de zinsnede "of artikel 88, eerste lid, 3° en 7°";

2° het derde lid wordt vervangen door wat volgt :

"Tijdens deze opzeggingstermijn wordt het personeelslid beschouwd als tijdelijk aangesteld en kan hij door de raad van bestuur – voor de pedagogische begeleidingsdienst en het vormingscentrum door de afgevaardigd bestuurder – met een andere opdracht worden belast en, uitgezonderd bij een ontslag volgens artikel 88, eerste lid, 7°, naar rato van de grootte van zijn oorspronkelijke opdracht worden vervangen."

Art. 11. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 103undecies ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 103undecies. Een vastbenoemde lector aan een centrum voor volwassenenonderwijs die op 1 september 2019 niet wil overgaan naar een hogeschool overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, deelt die beslissing uiterlijk op 1 januari 2019 aan de raad van bestuur van het centrum voor volwassenenonderwijs mee. In dat geval komt er in toepassing van artikel 88, eerste lid, 7°, op 1 september 2019 een einde aan de vaste benoeming van het betrokken personeelslid als lector bij het centrum voor volwassenenonderwijs.

In afwijking van het eerste lid blijft een personeelslid dat niet wil overgaan naar een vrije hogeschool personeelslid van de scholengroep van het centrum voor volwassenenonderwijs en wordt het op het ogenblik van de overdracht van de opleiding ter beschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking in het ambt van lector."

Art. 12. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 103duodecies ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 103duodecies. De hierna volgende personeelsleden die op 31 december 2018 aangesteld zijn in een betrekking in een specifieke lerarenopleiding en die na de stopzetting van die opleiding overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, naar een hogeschool overgaan, delen uiterlijk op 1 januari 2019 aan de raad van bestuur van het centrum voor volwassenenonderwijs mee of zij na de stopzetting van de specifieke lerarenopleiding aan de hogeschool of de universiteit willen werken die de financiering voor die opleiding overneemt :

1° de vastbenoemde lector, voor het deel van zijn opdracht waarvoor hij niet ter beschikking is gesteld wegens ontstentenis van betrekking;

2° de lector die tijdelijk aangesteld is voor doorlopende duur in een vacante betrekking."

Art. 13. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 103ter decies ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 103ter decies. § 1. De bevoegde dienst van het Ministerie van Onderwijs en Vorming bezorgt ieder centrum voor volwassenenonderwijs dat een HBO5-opleiding of een specifieke lerarenopleiding aanbiedt, uiterlijk op 1 januari 2019 een nominatieve lijst van de volgende personeelsleden van het centrum voor volwassenenonderwijs :

1° de lectoren die aan de HBO5-opleiding verbonden zijn;

- 2° de lectoren die aan de specifieke lerarenopleiding verbonden zijn;
- 3° de leden van het bestuurs- en ondersteunend personeel.

In afwijking van het eerste lid worden de personeelsleden met een terbeschikkingstelling voorafgaand aan het rustpensioen niet op de personeelslijst opgenomen.

Er wordt voor elk van de in het eerste lid vermelde groepen een aparte personeelslijst opgemaakt. Voor de in het eerste lid, 1° en 2°, vermelde groepen worden twee deellijsten gemaakt, met name :

- 1° een deellijst voor de personeelsleden die overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, overgenomen worden door een hogeschool;
- 2° een deellijst voor de personeelsleden die overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/4 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, zonder openbare vacature en vergelijkende selectieprocedure door een hogeschool kunnen overgenomen worden. De vastbenoemde personeelsleden die ter beschikking gesteld zijn wegens ontstentenis van betrekking in het ambt van lector worden op de tweede deellijst opgenomen.

§ 2. Een in paragraaf 1 vermelde lijst bevat de volgende gegevens :

- 1° de voor- en achternaam;
- 2° het stamboeknummer;
- 3° het ambt en de daaraan verbonden salarisschaal;
- 4° het statuut (vastbenoemd, ter beschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking, tijdelijk aangesteld voor doorlopende duur, tijdelijk aangesteld voor bepaalde duur);
- 5° de aanduiding 'titularis' of 'vervanger van een titularis';
- 6° de omvang van de opdracht in de opleiding op 31 december 2018;
- 7° de werkelijk uitgeoefende omvang van de betrekking op 31 december 2018 met vermelding van het eventuele verlofstelsel."

Art. 14. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 103^{quater} *decies* ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 103^{quater} *decies*. Ieder centrum voor volwassenenonderwijs verifieert de door het Ministerie van Onderwijs en Vorming bezorgde lijst. Het centrum stuurt de lijst voor 1 februari 2019 naar het Ministerie van Onderwijs en Vorming terug met de volgende vermeldingen :

- 1° rechtzettingen van administratieve onjuistheden van de bezorgde gegevens;
- 2° de vastbenoemde personeelsleden die niet naar een hogeschool willen overgaan overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;
- 3° de dienstanciënniteit van de personeelsleden;
- 4° op de lijst met de vastbenoemde lectoren en lectoren met een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur in een vacante betrekking aan een specifieke lerarenopleiding : de voorkeur van het personeelslid om over te gaan naar de hogeschool of de universiteit die de financiering van de specifieke lerarenopleiding overneemt."

Art. 15. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 103^{quinquies} *decies* ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 103^{quinquies} *decies*. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, bezorgt uiterlijk op 15 februari 2019 aan ieder centrum voor volwassenenonderwijs dat een hbo5-opleiding aanbiedt en aan de hogeschool waarmee het centrum een intentieverklaring over die opleiding afgesloten heeft, de geverifieerde en gecorrigeerde lijsten met de in artikel 103^{ter} *decies*, § 1, eerste lid, 1° en 3°, vermelde personeelsleden.

De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, bezorgt uiterlijk op 15 februari 2019 aan ieder centrum voor volwassenenonderwijs dat een specifieke lerarenopleiding aanbiedt en aan de hogeschool en universiteit waarmee het centrum een intentieverklaring over die opleiding afgesloten heeft, de geverifieerde en gecorrigeerde lijsten met de in artikel 103^{ter} *decies*, § 1, eerste lid, 2° en 3°, vermelde personeelsleden."

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het decreet rechtspositie personeelsleden
gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991*

Art. 16. In artikel 5 van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in punt 25° wordt de zinsnede "of in het volwassenenonderwijs zoals bedoeld in artikel 4 van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs" opgeheven;
- 2° in punt 26° worden de woorden "en lector in het hoger beroepsonderwijs en de specifieke lerarenopleiding in het volwassenenonderwijs" opgeheven.

Art. 17. Artikel 34^{bis} van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2016, wordt opgeheven.

Art. 18. Artikel 38^{bis} van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2016, wordt opgeheven.

Art. 19. Aan artikel 45 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1994, 18 mei 1999, 30 april 2009 en 21 december 2012, worden een paragraaf 5, 6 en 7 toegevoegd, die luiden als volgt :

"§ 5. In afwijking van paragraaf 2 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze affectatie aanvaardt, behoudt het personeelslid voor het volume van de coördinatieopdracht waarvoor hij op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector.

In afwijking van paragraaf 1 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze mutatie opneemt, behoudt het personeelslid voor het volume van de coördinatieopdracht waarvoor hij op 1 september 2017 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector.

In afwijking van paragraaf 1 kan de inrichtende macht op 1 september 2020 of op 1 september 2021 een personeelslid op zijn verzoek een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs als het personeelslid aan volgende voorwaarden voldoet :

- 1° het personeelslid is op 1 september 2019 overgegaan naar een hogeschool overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;
- 2° het personeelslid was uiterlijk op 1 september 2017 vast benoemd in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en was op diezelfde datum belast met een coördinatieopdracht;
- 3° het personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs.

Als het personeelslid deze mutatie opneemt, heeft het personeelslid voor het volume van de coördinatieopdracht waarvoor hij op 1 september 2017 vast benoemd was in het ambt van lector in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs recht op de salarisschaal die verbonden was aan het ambt van lector.

§ 6. In afwijking van paragraaf 2 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van stafmedewerker, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt.

In afwijking van paragraaf 1 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs en op diezelfde datum belast is met een coördinatieopdracht, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van stafmedewerker, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt.

§ 7. In afwijking van paragraaf 2 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze affectatie aanvaardt, houdt dit in dat het personeelslid ook de salarisschaal verbonden aan dit ambt aanvaardt.

In afwijking van paragraaf 2 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs voor een opdracht van maximum 10 procent van een voltijdse betrekking, mits zijn akkoord op 1 september 2019 een nieuwe affectatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze affectatie aanvaardt, behoudt het personeelslid voor het volume van de opdracht waarvoor hij op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector.

In afwijking van paragraaf 1 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze mutatie opneemt, houdt dit in dat het personeelslid ook de salarisschaal verbonden aan dit ambt aanvaardt.

In afwijking van paragraaf 1 kan de inrichtende macht een personeelslid dat uiterlijk op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector in een centrum voor volwassenenonderwijs voor een opdracht van maximum 10 procent van een voltijdse betrekking, op zijn verzoek op 1 september 2019 een mutatie toewijzen in een vacante betrekking in het ambt van leraar secundair volwassenenonderwijs, op voorwaarde dat dit personeelslid beschikt over een vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor dat ambt. Als het personeelslid deze mutatie opneemt, behoudt het personeelslid voor het volume van de opdracht waarvoor hij op 31 augustus 2019 vast benoemd is in het ambt van lector de salarisschaal verbonden aan het ambt van lector.”.

Art. 20. In artikel 46 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 9 april 1992, 21 december 1994, 18 mei 1999 en 21 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de zinsnede “bij toepassing van artikel 45, § 3 en 4” vervangen door de zinsnede “bij toepassing van artikel 45, § 3, § 4, § 5, § 6 of § 7”;
- 2° in paragraaf 2 wordt de zinsnede “van artikel 45, § 3” vervangen door de zinsnede “van artikel 45, § 3, § 4, § 5, § 6 of § 7”.

Art. 21. Aan artikel 62, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 8 mei 2009 en 21 december 2012, wordt een punt 6° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“6° de weigering van een vastbenoemde lector van een centrum voor volwassenenonderwijs om op 1 september 2009 over te gaan naar een hogeschool, zoals bedoeld in artikel 84*voicies semel*.”.

Art. 22. In artikel 62*bis* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 13 juli 2007 en gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de zinsnede “of artikel 62, 3°” wordt vervangen door de zinsnede “of artikel 62, eerste lid, 3° en 6°”;
- 2° het derde lid wordt vervangen door wat volgt :

“Tijdens deze opzeggingstermijn wordt het personeelslid beschouwd als tijdelijk aangesteld en kan hij door de inrichtende macht met een andere opdracht worden belast en, uitgezonderd bij een ontslag volgens artikel 62, eerste lid, 6°, naar rato van de grootte van zijn oorspronkelijke opdracht worden vervangen.”.

Art. 23. In titel II van hetzelfde decreet worden in het opschrift van hoofdstuk X, gewijzigd bij de decreten van 8 mei 2009 en 12 juli 2013, de woorden “of bij een overheveling van een hbo5- of SLO-opleiding” opgeheven.

Art. 24. Artikel 74bis2 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 12 juli 2013 en gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014 en 3 juli 2015, wordt opgeheven.

Art. 25. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2016, wordt een artikel 84vicies *semel* ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 84vicies *semel*. Een vastbenoemde lector aan een centrum voor volwassenenonderwijs die op 1 september 2019 niet wil overgaan naar een hogeschool overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, deelt die beslissing uiterlijk op 1 januari 2019 aan de inrichtende macht van het centrum voor volwassenenonderwijs mee. In dat geval komt er op 1 september 2019 in toepassing van artikel 62, eerste lid, 6°, een einde aan de vaste benoeming van het betrokken personeelslid als lector bij het centrum voor volwassenenonderwijs.

In afwijking van het eerste lid blijft een personeelslid dat geaffecteerd is aan een centrum voor volwassenenonderwijs, ingericht door een inrichtende macht van het gesubsidieerd officieel onderwijs, dat niet wil overgaan naar een vrije hogeschool personeelslid van de inrichtende macht van het centrum voor volwassenenonderwijs en wordt het op het ogenblik van de overdracht van de opleiding ter beschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking in het ambt van lector.

In afwijking van het eerste lid blijft een personeelslid dat geaffecteerd is aan een centrum voor volwassenenonderwijs, ingericht door het gesubsidieerd vrij onderwijs, dat niet wil overgaan naar een publiekrechtelijke hogeschool overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, personeelslid van de inrichtende macht van het centrum voor volwassenenonderwijs en wordt het op het ogenblik van de overdracht van de opleiding ter beschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking in het ambt van lector.”.

Art. 26. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 84vicies *bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 84vicies *bis*. De hierna volgende personeelsleden die op 31 december 2018 aangesteld zijn in een betrekking in een specifieke lerarenopleiding en na de stopzetting van die opleiding overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, naar een hogeschool overgaan, delen uiterlijk op 1 januari 2019 aan de raad van bestuur van het centrum voor volwassenenonderwijs mee of zij na de stopzetting van de specifieke lerarenopleiding aan de hogeschool of de universiteit willen werken die de financiering voor die opleiding overneemt :

- 1° de vastbenoemde lector, voor het deel van zijn opdracht waarvoor hij niet ter beschikking is gesteld wegens ontstentenis van betrekking;
- 2° de lector die tijdelijk aangesteld is voor doorlopende duur in een vacante betrekking.”.

Art. 27. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 84vicies *ter* ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 84vicies *ter*. § 1. De bevoegde dienst van het Ministerie van Onderwijs en Vorming bezorgt ieder centrum voor volwassenenonderwijs dat een hbo5-opleiding of een specifieke lerarenopleiding aanbiedt, uiterlijk op 1 januari 2019 een nominatieve lijst van de volgende personeelsleden van het centrum :

- 1° de lectoren die aan de hbo5-opleiding verbonden zijn;
- 2° de lectoren die aan de specifieke lerarenopleiding verbonden zijn;
- 3° de leden van het bestuurs- en ondersteunend personeel.

In afwijking van het eerste lid worden de personeelsleden met een terbeschikkingstelling voorafgaand aan het rustpensioen niet op de personeelslijst opgenomen.

Er wordt voor elk van de in het eerste lid vermelde groepen een aparte personeelslijst opgemaakt. Voor de in het eerste lid, 1° en 2°, vermelde groepen worden twee deellijsten gemaakt, met name :

- 1° een deellijst voor de personeelsleden die overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, overgenomen worden door een hogeschool;
- 2° een deellijst voor de personeelsleden die overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/4 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, zonder openbare vacature en vergelijkende selectieprocedure door een hogeschool kunnen overgenomen worden. De vastbenoemde personeelsleden die ter beschikking gesteld zijn wegens ontstentenis van betrekking in het ambt van lector worden op de tweede deellijst opgenomen.

§ 2. Een in paragraaf 1 vermelde lijst bevat de volgende gegevens :

- 1° de voor- en achternaam;
- 2° het stamboeknummer;
- 3° het ambt en de daaraan verbonden salarisschaal;
- 4° het statuut (vastbenoemd, terbeschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking, tijdelijk aangesteld voor doorlopende duur, tijdelijk aangesteld voor bepaalde duur);
- 5° de aanduiding ‘titularis’ of ‘vervanger van een titularis’;
- 6° de omvang van de opdracht in de opleiding op 31 december 2018;
- 7° de werkelijk uitgeoefende omvang van de betrekking op 31 december 2018 met vermelding van het eventuele verlofstelsel.”.

Art. 28. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 84vicies *quater* ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 84vicies *quater*. Ieder centrum voor volwassenenonderwijs verifieert de door het Ministerie van Onderwijs en Vorming bezorgde lijst. Het centrum stuurt de lijst voor 1 februari 2019 naar het Ministerie van Onderwijs en Vorming terug met de volgende vermeldingen :

- 1° rechtzettingen van administratieve onjuistheden van de bezorgde gegevens;
- 2° de vastbenoemde personeelsleden die niet naar een hogeschool willen overgaan overeenkomstig de regeling, vermeld in artikel V.206/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;
- 3° de dienstanciënniteit van de personeelsleden;

- 4° op de lijst met de vastbenoemde lectoren en lectoren met een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur in een vacante betrekking aan een specifieke lerarenopleiding : de voorkeur van het personeelslid om over te gaan naar de hogeschool of de universiteit die de financiering van de specifieke lerarenopleiding overneemt.”.

Art. 29. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een artikel 84*vicies quinquies* ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 84*vicies quinquies*. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, bezorgt uiterlijk op 15 februari 2019 aan ieder centrum voor volwassenenonderwijs dat een hbo5-opleiding aanbiedt en aan de hogeschool waarmee het centrum een intentieverklaring over die opleiding afgesloten heeft, de geverifieerde en gecorrigeerde lijsten met de in artikel 84*vicies ter*, § 1, eerste lid, 1° en 3°, vermelde personeelsleden.

De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, bezorgt uiterlijk op 15 februari 2019 aan ieder centrum voor volwassenenonderwijs dat een specifieke lerarenopleiding aanbiedt en aan de hogeschool en universiteit waarmee het centrum een intentieverklaring over die opleiding afgesloten heeft, de geverifieerde en gecorrigeerde lijsten met de in artikel 84*vicies ter*, § 1, eerste lid, 2° en 3°, vermelde personeelsleden.”.

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen van het decreet van 8 juni 2007 betreffende de studiefinanciering van de Vlaamse Gemeenschap*

Art. 30. In artikel 5 van het decreet van 8 juni 2007 betreffende de studiefinanciering van de Vlaamse Gemeenschap, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in punt 16°/1 wordt punt b) opgeheven;
- 2° in punt 16°/1, e), wordt de zinsnede “, met uitzondering van de opleiding vermeld in artikel 4, § 3, derde lid, van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” opgeheven;
- 3° aan punt 16°/1 wordt een punt f) toegevoegd, dat luidt als volgt :
- “f) een lerarenopleiding als vermeld in artikel II.111 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;”;
- 4° punt 35° wordt opgeheven.

Art. 31. In artikel 20, § 2, van hetzelfde decreet wordt punt 3° opgeheven.

Art. 32. In artikel 21 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 4 juli 2008, wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

“§ 1. Iedere student kan een studietoelage krijgen voor het behalen van een diploma voor twee bachelors, twee graduaatsdiploma's, een master, een lerarenopleiding en voor het voltooien van een voorbereidingsprogramma en een schakelprogramma.”.

Art. 33. In artikel 23, § 3, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 4 juli 2008 en gewijzigd bij het decreet van 1 juli 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid wordt de zinsnede “in het tweede, derde en vierde lid” vervangen door de zinsnede “in het tweede, derde, vierde, vijfde en zesde lid”;
- 2° er worden een vijfde en zesde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

“Een student mag voor het behalen van een eerste graduaatsdiploma slechts zoveel studiepunten voor opleidingen van het hoger beroepsonderwijs verwerven dan het aantal studiepunten dat de totale studieomvang van de opleiding van het hoger beroepsonderwijs waarvoor de student zich in het academiejaar in kwestie heeft ingeschreven telt, vermeerderd met zestig.

De student die reeds een graduaatsdiploma behaald heeft, is studietoelagegerechtigd voor het behalen van zijn tweede graduaatsdiploma totdat hij in totaal maximaal het aantal studiepunten verworven heeft dat gelijk is aan de totale studieomvang van de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs waarvoor de student zich inschreef telt, vermeerderd met maximaal zestig studiepunten.”.

Art. 34. In artikel 30 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 9 juli 2010, 25 april 2014, 19 juni 2015 en 17 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 2, 1°, worden de woorden “het Structuurdecreet” vervangen door de zinsnede “de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013”;
- 2° in paragraaf 3, 3°, wordt de zinsnede “de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2004 tot vaststelling van de lijst van de bachelor- en de masteropleidingen in het hoger onderwijs in Vlaanderen, zoals gewijzigd” vervangen door de zinsnede “de lijst, vermeld in artikel II.170, § 2, van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013”.

Art. 35. In artikel 70 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 4 juli 2008 en gewijzigd bij de decreten van 8 mei 2009 en 25 april 2014, wordt een paragraaf 1*bis* ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 1*bis*. De diploma's en de opleidingen die de student tussen het academiejaar 2008-2009 en het academiejaar 2020-2021 behaald respectievelijk voltooid heeft, worden in rekening gebracht bij het bepalen of de student een studietoelage kan verkrijgen als vermeld in artikel 21, § 1. Daarbij wordt een diploma voor lerarenopleiding als vermeld in artikel 21, § 1, met volgende diploma's en voltooide opleidingen gelijkgesteld :

- a) elke voltooide specifieke lerarenopleiding;
- b) elke voltooide educatieve graduaatsopleiding;
- c) elke voltooide bacheloropleiding uit het studiegebied Onderwijs;
- d) elke voltooide educatieve masteropleiding.”.

HOOFDSTUK 4. — *Wijzigingen van het decreet van 15 juni 2007
betreffende het volwassenenonderwijs*

Art. 36. In artikel 2 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° punt 11° wordt vervangen door wat volgt :
"11° deelcertificaat : een van rechtswege erkend studiebewijs, door het centrumbestuur uitgereikt aan een cursist die een module in de basiseducatie of het secundair volwassenenonderwijs met goed gevolg heeft beëindigd;";
- 2° in punt 12° worden de woorden "of het hoger" opgeheven;
- 3° in punt 24° worden de woorden "of een lector" opgeheven;
- 4° in punt 29° wordt de zinsnede ", met uitzondering van deze in het hoger beroepsonderwijs waar modules verder worden onderverdeeld in opleidingsonderdelen," opgeheven;
- 5° in punt 40° wordt de zinsnede ", het hoger beroepsonderwijs, een specifieke lerarenopleiding" opgeheven;
- 6° in punt 41° worden de woorden "of in het hoger beroepsonderwijs" opgeheven;
- 7° punt 42°*bis* wordt opgeheven;
- 8° punt 43° wordt opgeheven.

Art. 37. In artikel 4 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, worden punt 3° en punt 4° opgeheven.

Art. 38. In artikel 5 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009, 9 juli 2010 en 12 juli 2013, wordt paragraaf 3 opgeheven.

Art. 39. Artikel 8 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 12 juli 2013 en gewijzigd bij het decreet van 19 juni 2015, wordt opgeheven.

Art. 40. In artikel 9, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 23 december 2016, wordt de zinsnede "en de concordantie tussen de categorieën technisch hoger onderwijs, economisch hoger onderwijs, agrarisch hoger onderwijs, paramedisch hoger onderwijs, sociaal hoger onderwijs, artistiek hoger onderwijs, pedagogisch hoger onderwijs en maritiem hoger onderwijs en de studiegebieden van het hoger beroepsonderwijs" opgeheven.

Art. 41. In titel III, hoofdstuk IV, van hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2016, wordt afdeling II, die bestaat uit artikel 16 tot en met 19 en artikel 21 tot en met 22, opgeheven.

Art. 42. Artikel 34 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009 en 9 juli 2010, wordt opgeheven.

Art. 43. Artikel 34*bis* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 9 juli 2010, wordt opgeheven.

Art. 44. In artikel 35 van hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de zinsnede "vermeld in artikel 31, 32, 33, 34 en 34*bis*" wordt telkens vervangen door de zinsnede "vermeld in artikel 31, 32 en 33";
- 2° in paragraaf 2, 1°, worden de woorden "of modulebewijs" opgeheven.

Art. 45. In artikel 38 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009 en 19 juni 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "en in het hoger beroepsonderwijs ook voor elk opleidingsonderdeel" opgeheven;
- 2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 46. Artikel 39 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 39. Elk centrumbestuur bepaalt zijn evaluatiereglement. Dat evaluatiereglement omvat ten minste :

- 1° de evaluatievoorwaarden;
- 2° de vorm van iedere evaluatie;
- 3° de tijdvakken waarbinnen de evaluaties worden afgelegd;
- 4° de samenstelling van de evaluatiecommissies;
- 5° de wijze van beraadslaging door de evaluatiecommissies en bekendmaking van de evaluatieresultaten;
- 6° de procedure waarbij conflicten die plaatsvinden tussen de cursisten en de leden van de evaluatiecommissie voor de beraadslaging, worden behandeld of waarbij vermoede materiële vergissingen die na het afsluiten van de beraadslaging zijn vastgesteld, kunnen worden rechtgezet;
- 7° de procedure voor vrijstelling van evaluaties en voor de regeling van betwistingen hierover."

Art. 47. In artikel 41 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009, 8 mei 2009, 12 juli 2013, 19 juni 2015 en 23 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 wordt de zin "In het hoger beroepsonderwijs wordt een module bekrachtigd met een modulebewijs." opgeheven;
- 2° in paragraaf 2 wordt punt 1° vervangen door wat volgt :
"1° een opleiding, met uitzondering van de opleidingen vermeld in paragraaf 3 en paragraaf 4;";
- 3° in paragraaf 4, 2°, worden tussen de woorden "een diploma" en de woorden "van gegradueerde" de woorden "of graad" ingevoegd;
- 4° paragraaf 5 en paragraaf 6 worden opgeheven.

Art. 48. In titel III, hoofdstuk IX, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 1 juli 2011, 12 juli 2013 en 19 juni 2015, wordt afdeling II, die bestaat uit artikel 54 en 55, opgeheven.

Art. 49. In titel III, hoofdstuk IX, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 1 juli 2011, 12 juli 2013 en 19 juni 2015, wordt afdeling III, die bestaat uit artikel 55*bis*, opgeheven.

Art. 50. In artikel 56, 4°, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 12 juli 2013, wordt de zinsnede “of, indien het gaat om opleidingen van het hoger beroepsonderwijs of de specifieke lerarenopleiding, een ander daarvoor door de Vlaamse Regering aangewezen orgaan” opgeheven.

Art. 51. In artikel 60, § 2, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 12 juli 2013, wordt de zinsnede “, specifieke lerarenopleiding of hoger beroepsonderwijs” opgeheven.

Art. 52. In artikel 63 van hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, 1°, wordt de zinsnede “vermeld in artikelen 7 en 8” vervangen door de zinsnede “vermeld in artikel 7”;
- 2° in paragraaf 1, 1°, worden de woorden “en de organisatie van de specifieke lerarenopleidingen” opgeheven;
- 3° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt :
“§ 2. De onderwijsbevoegdheid, vermeld in paragraaf 1, 1°, wordt vanaf 1 september 2017 voor het secundair volwassenenonderwijs per vestigingsplaats toegekend in de vorm van een studiegebied als vermeld in artikel 7.”;
- 4° in paragraaf 2*bis* worden het derde en het vierde lid opgeheven;
- 5° in paragraaf 2*bis* wordt het bestaande vijfde lid, dat het derde lid wordt, vervangen door wat volgt :
“De Vlaamse Regering legt op basis van de criteria, vermeld in het eerste en het tweede lid, per vestigingsplaats van de centra voor volwassenenonderwijs een lijst vast met de onderwijsbevoegdheden voor de studiegebieden, vermeld in artikel 7.”.

Art. 53. In artikel 64 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 23 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° paragraaf 2 wordt opgeheven;
- 2° in paragraaf 3 wordt de zinsnede “en 2” opgeheven;
- 3° paragraaf 5 wordt opgeheven;
- 4° in paragraaf 6, eerste lid, 1°, wordt de zinsnede “, of de specifieke lerarenopleiding” opgeheven;
- 5° in paragraaf 6, eerste lid, 1°, d), worden de woorden “of de specifieke lerarenopleiding” opgeheven;
- 6° in paragraaf 6, eerste lid, wordt punt 2° opgeheven;
- 7° in paragraaf 6, tweede lid, wordt de zinsnede “en 2” opgeheven.

Art. 54. Artikel 71 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 december 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 71. De centra voor volwassenenonderwijs kunnen met de hogescholen of universiteiten een overeenkomst sluiten over de organisatie van de lerarenopleidingen voor het gebruik van infrastructuur.”.

Art. 55. Artikel 72 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 december 2015, wordt opgeheven.

Art. 56. In artikel 97 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 12 juli 2013 en gewijzigd bij de decreten van 19 december 2014 en 16 juni 2017, worden paragraaf 2 en paragraaf 7 opgeheven.

Art. 57. In artikel 97*bis* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 12 juli 2013 en gewijzigd bij het decreet van 19 juni 2015, wordt de zinsnede “, II.155” opgeheven.

Art. 58. In artikel 121, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 juni 2015, worden de woorden “of in het hoger beroepsonderwijs het opleidingsonderdeel” opgeheven.

Art. 59. In titel VI, hoofdstuk II, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009 en 21 december 2012, wordt afdeling III, die bestaat uit artikel 130*bis*, opgeheven.

Art. 60. Artikel 181*bis* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 9 juli 2010 en vervangen bij het decreet van 12 juli 2013, wordt opgeheven.

Art. 61. Artikel 185*bis* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 30 april 2009, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 185*bis*. Op 1 september 2019 verliezen de centra voor volwassenenonderwijs de onderwijsbevoegdheid voor de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs en de bevoegdheid om de overeenstemmende diploma’s van gegradueerde te verlenen.

De centra voor volwassenenonderwijs sluiten een overeenkomst met een hogeschool als vermeld in artikel II.3 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, die de betreffende opleidingen zal aanbieden. Die overeenkomst betreft de wijze waarop de ingeschreven cursisten hun opleiding kunnen voltooien.”.

Art. 62. Artikel 194*bis* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 juni 2015, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 5. — *Wijzigingen van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur*

Art. 63. In artikel 14, eerste lid, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, gewijzigd bij de decreten van 1 juli 2011 en 23 december 2016, wordt het woord “vijf” vervangen door het woord “vier”.

Art. 64. In artikel 15/1, § 3, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 12 juli 2013 en vervangen bij het decreet van 23 december 2016, wordt de zinsnede “samenwerkingsverbanden, vermeld in artikel 50 van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” vervangen door het woord “hogescholen”.

Art. 65. In artikel 15/2 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de zinsnede “samenwerkingsverbanden, vermeld in artikel 50 van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs,” vervangen door het woord “hogescholen”;
- 2° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “samenwerkingsverbanden kunnen” vervangen door de woorden “hogescholen kunnen”;
- 3° in paragraaf 3, eerste lid, wordt de zinsnede “artikel 12 van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” vervangen door de zinsnede “artikel II.26 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013”.

HOOFDSTUK 6. — *Wijzigingen van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010*

Art. 66. In artikel 2, § 2/1, van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010, ingevoegd bij het decreet van 12 juli 2013, wordt de zinsnede “het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” vervangen door de zinsnede “de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013”.

Art. 67. In artikel 132, tweede lid, van dezelfde codex wordt de zinsnede “het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” vervangen door de zinsnede “de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013”.

Art. 68. In artikel 158, eerste lid, van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 12 juli 2013, wordt de zinsnede “de datum voor omvorming, vermeld in artikel 161, § 2, eerste lid, van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” vervangen door de zinsnede “de omvorming, vermeld in artikel II.150/1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013”.

HOOFDSTUK 7. — *Wijzigingen van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013*

Art. 69. In artikel I.3 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, bekrachtigd bij het decreet van 20 december 2013, gewijzigd bij de decreten van 21 maart 2014, 16 juni 2017 en 8 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° er wordt een punt 11°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :
“11°/1 beroepskwalificatie : een afgerond en ingeschaald geheel van competenties waarmee een beroep kan uitgeoefend worden als vermeld in artikel 8 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur;”;
- 2° punt 19° wordt opgeheven;
- 3° in punt 29° worden tussen de woorden “een diplomacontract voor” en de woorden “een professioneel of” de woorden “een opleiding van het hoger beroepsonderwijs of” ingevoegd;
- 4° in punt 33° wordt tussen de woorden “aanduiding van” en het woord “bachelor” de zinsnede “gegradueerde,” ingevoegd;
- 5° er wordt een punt 43°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :
“43°/1 onderwijskwalificatie : een afgerond en ingeschaald geheel van competenties dat noodzakelijk is om maatschappelijk te functioneren en te participeren, waarmee verdere studies in het secundair of in het hoger onderwijs aangevat kunnen worden of waarmee beroepsactiviteiten uitgeoefend kunnen worden als vermeld in artikel 9 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur;”;
- 6° er wordt een punt 77°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :
“77°/1 werkplekleren : leeractiviteiten die gericht zijn op het verwerven van algemene of beroepsgerichte competenties, waarbij de arbeidssituatie de leeromgeving is;”.

Art. 70. In artikel II.7 van dezelfde codex wordt tussen de woorden “graden van” en het woord “bachelor” de zinsnede “gegradueerde,” ingevoegd.

Art. 71. In artikel II.23 van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 3, eerste lid, wordt punt 3° opgeheven;
- 2° in paragraaf 4 wordt punt 3° opgeheven.

Art. 72. In artikel II.24 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014, 23 december 2016 en 8 december 2017, worden punt 6°, punt 7° en punt 8° opgeheven.

Art. 73. In artikel II.37, § 2, van dezelfde codex wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

“De leden van het verzelfstandigd orgaan, vermeld in het eerste lid, moeten expertise hebben met betrekking tot kwaliteitszorg van opleidingen van het hoger beroepsonderwijs, het hoger professioneel onderwijs en het academisch onderwijs.”.

Art. 74. In artikel II.57, eerste lid, van dezelfde codex wordt de zin “Het hoger onderwijs omvat opleidingen die leiden tot de graad van bachelor en de graad van master en opleidingen van het hoger beroepsonderwijs die leiden tot een diploma van gegradueerde en specifieke lerarenopleidingen die leiden tot een diploma van leraar.” vervangen door de zin “Het hoger onderwijs omvat opleidingen die leiden tot de graad van gegradueerde, de graad van bachelor en de graad van master.”.

Art. 75. In artikel II.59 van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 worden de woorden “het diploma” vervangen door de woorden “de graad”;
- 2° in paragraaf 1 wordt de zinsnede “overeenkomstig bepalingen, vermeld in het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs” opgeheven;
- 3° in paragraaf 3, 1°, worden de woorden “het diploma” vervangen door de woorden “de graad”;
- 4° in paragraaf 4, 1°, worden de woorden “het diploma” vervangen door de woorden “de graad”.

Art. 76. Aan artikel II.62, § 1, van dezelfde codex worden de woorden “of van een opleiding van het hoger beroepsonderwijs” toegevoegd.

Art. 77. In artikel II.63, § 2, van dezelfde codex wordt de zinsnede “een minimale globale duur van 2 jaar en” opgeheven.

Art. 78. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt een artikel II.66/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.66/2. Elke graduaatsopleiding bevat een relevant aandeel werkplekleren. Als minimale norm geldt een derde van de studieomvang.”.

Art. 79. Aan artikel II.68 van dezelfde codex wordt een zesde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“De domeinspecifieke leerresultaten voor de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs komen tot stand volgens de procedure, vermeld in artikel 15/2 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur.”.

Art. 80. In artikel II.71 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt de inleidende zin vervangen door wat volgt :

“De hogescholen kunnen in het hoger beroepsonderwijs en in het hoger professioneel onderwijs opleidingen organiseren en de overeenstemmende graden van gegradueerde respectievelijk van bachelor verlenen in of over de volgende studiegebieden :”;

2° paragraaf 3 wordt vervangen door wat volgt :

“§ 3. De Hogere Zeevaartschool kan in het hoger beroepsonderwijs, in het hoger professioneel onderwijs en in het academisch onderwijs opleidingen aanbieden en de overeenstemmende graden van respectievelijk gegradueerde, van bachelor en van bachelor en master verlenen in het studiegebied Nautische wetenschappen.”.

Art. 81. In artikel II.75, § 3, 3°, van dezelfde codex worden tussen de woorden “het diploma” en de woorden “van gegradueerde” de woorden “of de graad” ingevoegd.

Art. 82. Artikel II.83 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.83. § 1. De Arteveldehogeschool kan in de vestiging Gent opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Gezondheidszorg, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

4° Onderwijs, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. De Arteveldehogeschool kan in de vestiging Oudenaarde opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 83. Artikel II.84 van dezelfde codex, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 2013 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2014, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.84. § 1. Odisee kan in de vestiging Brussel-Hoofdstad en Dilbeek opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Gezondheidszorg, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

3° Onderwijs, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

4° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :

- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. Odisee kan in de vestigingen Gent, Sint-Niklaas en Aalst opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Biotechniek, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 84. Artikel II.85 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.85. § 1. De Erasmushogeschool Brussel kan in de vestiging Brussel-Hoofdstad en Vilvoorde opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - c) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 3° Biotechniek, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 6° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 7° Muziek en podiumkunsten, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - c) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 8° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 9° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. De Erasmushogeschool Brussel kan in de vestiging Leuven opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

- 3° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 3. De Erasmushogeschool kan in de vestiging Diest opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in het studiegebied Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 85. Aan artikel II.87 van dezelfde codex wordt een punt c) toegevoegd, dat luidt als volgt :

“c) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 86. Artikel II.88 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.88. § 1. De Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen kan in de vestigingen Antwerpen, Turnhout, Mechelen en Lier opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
- a) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Muziek en podiumkunsten, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - c) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 6° Onderwijs, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 7° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. De Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen kan in de vestiging Boom opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Onderwijs, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
- a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 3. De Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen kan in de vestiging Turnhout opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in het studiegebied Biotechniek, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 87. Artikel II.89 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.89. § 1. De Hogeschool Gent kan in de vestigingen Gent en Aalst opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
 - a) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 3° Biotechniek, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 6° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 7° Muziek en podiumkunsten, waarvoor :
 - a) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 8° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 9° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. De Hogeschool Gent kan in de vestiging Dendermonde opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in het studiegebied Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 3. De Hogeschool Gent kan in de vestiging Lokeren opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in het studiegebied Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”

Art. 88. Artikel II.90 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.90. § 1. De Hogeschool PXL kan in de vestiging Hasselt opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
 - a) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 2° Biotechniek, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

- 6° Muziek en podiumkunsten, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 7° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 8° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. De Hogeschool PXL kan in de vestiging Maasmechelen opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 89. Artikel II.91 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.91. De Hogeschool West-Vlaanderen kan in de vestigingen Brugge, Oostende en Kortrijk opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 90. Artikel II.92 van dezelfde codex, vervangen bij het decreet van 25 april 2014, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.92. § 1. De LUCA School of Arts kan in de vestigingen Brussel-Hoofdstad, Leuven en Gent opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - c) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Muziek en podiumkunsten, waarvoor :
 - a) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts.

§ 2. De LUCA School of Arts kan in de vestiging Diepenbeek opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in volgende studiegebieden :

- 1° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
 - a) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts.”.

Art. 91. Artikel II.93 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.93. De Karel de Grote Hogeschool, Katholieke Hogeschool Antwerpen kan in de vestiging Antwerpen opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
 - a) in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend, op voorwaarde dat het onderwijs verstrekt wordt in het kader van een School of Arts;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 92. Artikel II.94 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.94. § 1. De Katholieke Hogeschool Vives Noord kan in de vestigingen Brugge en Oostende opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. De Katholieke Hogeschool Vives Noord kan in de vestigingen Ieper en Koksijde opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 93. Artikel II.95 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.95. § 1. Thomas More Kempen kan in de vestigingen Vorselaar, Turnhout, Geel en Lier opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Biotechniek, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;

- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. Thomas More Kempen kan in de vestiging Westerlo opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 94. Artikel II.96 van dezelfde codex, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.96. § 1. UC Leuven kan in de vestigingen Leuven en Diest opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. UC Leuven kan in de vestiging Leuven opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in het studiegebied Biotechniek, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 95. Artikel II.97 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014 en het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.97. UC Limburg kan in de vestiging Diepenbeek opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 96. Artikel II.98 van dezelfde codex, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 2013, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.98. § 1. Thomas More Mechelen-Antwerpen kan in de vestigingen Mechelen en Sint-Katelijne-Waver opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.

§ 2. Thomas More Mechelen-Antwerpen kan in de vestiging Antwerpen opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Biotechniek, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 97. Artikel II.100 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.100. De Katholieke Hogeschool Vives Zuid kan in de vestigingen Kortrijk, Tielt, Roeselare en Torhout opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Biotechniek, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend;
- 6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor :
 - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
 - b) in het hoger beroepsonderwijs de graad van gegradueerde kan worden verleend.”.

Art. 98. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt een artikel II.100/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.100/1. Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.88, kan de Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen in de vestiging Mol de opleiding van het hoger beroepsonderwijs Openbare Werken aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.89, kan de Hogeschool Gent in de vestiging Geraardsbergen de opleiding van het hoger beroepsonderwijs Boekhouden aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.91, kan de Hogeschool West-Vlaanderen in de vestiging Antwerpen de opleiding van het hoger beroepsonderwijs Bouwkundig Tekenaar aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.94, kan de Katholieke Hogeschool Vives Noord in de vestiging Kortrijk de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs Elektromechanica, Elektronica en Mechanica aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.95, kan Thomas More Kempen in de vestiging Herentals de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs Boekhouden en Informatica aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.97, kan UC Limburg :

- 1° in de vestiging Maasmechelen de opleiding van het hoger beroepsonderwijs Boekhouden aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen;
- 2° in de vestiging Overpelt de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs Elektriciteit en Mechanica aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.98, kan Thomas More Mechelen-Antwerpen in de vestiging Sint-Niklaas de opleiding van het hoger beroepsonderwijs Boekhouden aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.100, kan de Katholieke Hogeschool Vives Zuid in de vestiging Brugge de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs Informatica en Motorvoertuigentechniek aanbieden en de graad van gegradueerde verlenen.

Indien een opleiding, vermeld in dit artikel, gedurende twee opeenvolgende academiejaren niet wordt ingericht, vervalt de onderwijsbevoegdheid.”.

Art. 99. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt een artikel II.100/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.100/2. § 1. Naast de opleidingen, vermeld in artikel II.83 tot en met II.100, kan een hogeschool, in functie van de laagdrempeligheid van het aanbod, de educatieve graduaatopleiding voor secundair onderwijs, vermeld in artikel II.112, en het verkorte traject van een educatieve bacheloropleiding voor secundair onderwijs, vermeld in artikel II.113, § 4, ook aanbieden op de vestigingsplaats van een centrum voor volwassenenonderwijs als aan al de volgende voorwaarden wordt voldaan :

- 1° het centrum voor volwassenenonderwijs had onderwijsbevoegdheid voor de specifieke lerarenopleiding conform bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 september 2017 betreffende de onderwijsbevoegdheden per vestigingsplaats van de centra voor volwassenenonderwijs;
- 2° het centrum voor volwassenenonderwijs heeft een overeenkomst gesloten met de hogeschool in kwestie als vermeld in artikel III.33/1.

§ 2. Naast de opleidingen vermeld in artikel II.78 tot en met II.100, kan een hogeschool, in het kader van een School of Arts, of een universiteit in functie van de laagdrempeligheid van het aanbod, het verkorte traject van een educatieve masteropleiding, vermeld in artikel II.114, § 4, ook aanbieden op de vestigingsplaats van een centrum voor volwassenenonderwijs, als aan al de volgende voorwaarden wordt voldaan :

- 1° het centrum voor volwassenenonderwijs had onderwijsbevoegdheid voor de specifieke lerarenopleiding conform bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 september 2017 betreffende de onderwijsbevoegdheden per vestigingsplaats van de centra voor volwassenenonderwijs;
- 2° het centrum voor volwassenenonderwijs heeft een overeenkomst gesloten met de hogeschool of universiteit in kwestie als vermeld in artikel III.33/1.

§ 3. Onverminderd de toepassing van paragraaf 2, kan de Universiteit Gent het verkorte traject van een educatieve masteropleiding voor secundair onderwijs ook aanbieden in de vestiging Kortrijk.”.

Art. 100. Artikel II.104 van dezelfde codex wordt opgeheven.

Art. 101. In deel 2, titel 3, hoofdstuk 6, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 17 juni 2016, wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen door wat volgt :

“Afdeling 1. Inhoudelijke bepalingen”.

Art. 102. Artikel II.107 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.107. § 1. Het beroepsprofiel van de leraar is de omschrijving van de kennis, vaardigheden en attitudes van de leraar bij zijn beroepsuitoefening en bevat de kennis van de te onderwijzen vakinhoud, de noodzakelijke didactische vaardigheden, klasmanagement, omgaan met de grootstedelijke context, de taalvaardigheid in het Nederlands, de meertaligheid en de diversificatie van het onderwijsgebeuren. Het beroepsprofiel bevat de taken die een ervaren leraar verricht en zal verrichten. Er zal naast een stevige basis ook rekening gehouden worden met het inspelen op maatschappelijke en andere ontwikkelingen.

De Vlaamse Regering bepaalt het beroepsprofiel van de leraar op advies van de Vlaamse Onderwijsraad. De Vlaamse Regering dient dit beroepsprofiel ter goedkeuring in bij het Vlaams Parlement.

§ 2. De basiscompetenties van de pas afgestudeerde leraar zijn de omschrijving van de kennis, vaardigheden en attitudes, waarover iedere afgestudeerde moet beschikken om op een volwaardige en kwalitatief gelijkwaardige manier als beginnend leraar te kunnen fungeren met de gepaste beroepshouding. De basiscompetenties stellen de leraar in staat door te groeien naar het beroepsprofiel en worden rechtstreeks afgeleid van het beroepsprofiel.

De Vlaamse Regering bepaalt de basiscompetenties op advies van de Vlaamse Onderwijsraad.”.

Art. 103. Artikel II.108 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 29 december 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.108. § 1. In dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

- 1° inservicetraining : de praktijkcomponent van de lerarenopleiding die de kandidaat-leraar vervult als een personeelslid van een centrum, instelling of school;
- 2° preservicetraining : de praktijkcomponent van de lerarenopleiding die de student zonder een statutaire relatie met een centrum, instelling of school vervult.

§ 2. Het opleidingsprogramma van een lerarenopleiding vormt een geïntegreerd geheel van een of meer vakinhouden en het aspect leraarschap, met inbegrip van een luik vakdidactiek en klasmanagement, en bestaat uit een combinatie van theoretisch en praktisch onderwijs dat inspeelt op actuele maatschappelijke thema's en ontwikkelingen.

De praktijkcomponent van het opleidingsprogramma, waarbij de student in hoofdzaak taken uitvoert in een reële school- en klascontext, omvat het geheel van praktijkgerichte onderwijsactiviteiten, preservicetraining en/of inservicetraining. De studieomvang van de praktijkcomponent, uitgedrukt in studiepunten bedraagt ten minste dertig studiepunten.

§ 3. De preservicetraining wordt begeleid door een personeelslid van de instelling die de lerarenopleiding aanbiedt, de stagebegeleider genaamd, en een personeelslid van het centrum, de instelling of de school, dat belast is met het mentorschap. De instellingen die de lerarenopleidingen aanbieden, sluiten een overeenkomst met de centra, instellingen of scholen. Die overeenkomst bevat onder meer : de verantwoordelijkheidsverdeling tussen het centrum, de instelling of de school, de student en de instelling die de lerarenopleiding aanbiedt, waarbij de rol van het centrum, de instelling of de school bij de evaluatie van de student wordt vastgelegd, de periode van het schooljaar waarin die preservicetraining plaatsvindt en de opdrachten die de stagiair moet opnemen.

De inservicetraining gebeurt in de vorm van een leraar-in-opleidingsbaan, hierna de LIO-baan genoemd, en wordt uitgeoefend in een of meer onderwijsinstellingen. De leraar-in-opleiding wordt begeleid door een personeelslid van een of meer onderwijsinstellingen dat belast is met het mentorschap. De instellingen die de lerarenopleidingen aanbieden, sluiten een overeenkomst met de betrokken onderwijsinstellingen. Die overeenkomst bevat onder meer : de verantwoordelijkheidsverdeling tussen de onderwijsinstelling, de leraar-in-opleiding en de instelling die de lerarenopleiding aanbiedt, waarbij de rol van de onderwijsinstelling bij de opleiding, begeleiding en evaluatie van de leraar-in-opleiding wordt vastgelegd. De LIO-baan moet op jaarbasis ten minste vijfhonderd uren-leraar, lessen, leraarsuren of lestijden bedragen. De LIO-baan in een centrum voor basiseducatie bedraagt op jaarbasis ten minste 0,6 vte. Indien de leraar-in-opleiding er niet in slaagt deze vijfhonderd uren te presteren, kan hij dit tekort aanvullen met preservicetraining. De LIO-baan kan hoogstens dertig studiepunten praktijkcomponent vervangen.

Onverminderd het tweede lid van deze paragraaf is een LIO-baan in het basisonderwijs enkel mogelijk voor :

- 1° de leraar-in-opleiding die wordt aangesteld in het ambt van leermeester lichamelijke opvoeding of in het ambt van leermeester algemene en sociale vorming, specialiteit : lichamelijke opvoeding; of
- 2° de leraar-in-opleiding die voldoet aan de bepalingen van artikel 11, tweede tot en met zesde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de salarisschalen, en de bezoldigingsregeling in het gewoon basisonderwijs.”.

Art. 104. Artikel II.109 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.109. Onverminderd het aanbieden van de lerarenopleidingen, vermeld in artikel II.111, hebben de hogescholen en universiteiten die lerarenopleidingen aanbieden, de volgende opdrachten :

- 1° mee instaan voor de verdere ontwikkeling in het professionele continuüm en de ontwikkeling van het reflectieve vermogen bij aspirant-leraren;
- 2° een aanbod ontwikkelen voor professionalisering en permanente vorming, met een kwaliteitsvol en complementair team van lerarenopleiders, zeker ook op het vlak van het hebben van voldoende ervaring in het lesgeven zelf, en zo de brug slaan tussen de lerarenopleidingen, de pedagogische begeleidingsdiensten en de andere aanbieders van professionalisering voor leraren;
- 3° de aanvangsbegeleiding van beginnende leraren ondersteunen, onder verantwoordelijkheid van de school waar die leraren werken, en samen met de pedagogische begeleidingsdiensten.”.

Art. 105. In deel 2, titel 3, hoofdstuk 6, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 17 juni 2016, wordt het opschrift “Afdeling 2. Geïntegreerde lerarenopleidingen” opgeheven.

Art. 106. Artikel II.110 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014, 19 juni 2015 en 17 juni 2016, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.110. § 1. De hogescholen en/of universiteiten en/of ambtshalve geregistreerde instellingen kunnen een overeenkomst sluiten over de organisatie van de lerarenopleidingen, namelijk over de onderwijs- en studieactiviteiten, de kwaliteitszorg en het gebruik van infrastructuur, zoals voorzien in artikel II.173.

§ 2. De Vlaamse Regering kan middelen toekennen voor initiatieven die de kwaliteit van de lerarenopleidingen verbeteren en/of de samenwerking tussen lerarenopleidingen bevorderen. Hiertoe zal ze ten minste om de vijf jaar de beleidsprioriteiten vastleggen.

Die initiatieven kunnen georganiseerd worden door hogescholen en/of universiteiten en/of ambtshalve geregistreerde instellingen die een of meer lerarenopleidingen organiseren.

De Vlaamse Regering stelt nadere inhoudelijke, organisatorische en procedurele regels vast voor de toekenning van de middelen.”.

Art. 107. In deel 2, titel 3, hoofdstuk 6, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 17 juni 2016, wordt het opschrift “Afdeling 3. Specifieke lerarenopleidingen” vervangen door het opschrift “Afdeling 2. Organisatorische bepalingen”.

Art. 108. Artikel II.111 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.111. Vanaf het academiejaar 2019-2020 worden in het hoger onderwijs de volgende lerarenopleidingen aangeboden :

- 1° de educatieve graaatsopleiding voor secundair onderwijs;
- 2° de educatieve bacheloropleiding voor kleuteronderwijs;
- 3° de educatieve bacheloropleiding voor lager onderwijs;
- 4° de educatieve bacheloropleiding voor secundair onderwijs;
- 5° de educatieve masteropleiding voor secundair onderwijs;
- 6° de educatieve masteropleiding voor kunstvakken.”.

Art. 109. Artikel II.112 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 29 december 2015 en 17 juni 2016, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.112. § 1. De educatieve graduaatsopleiding voor secundair onderwijs wordt door de hogescholen aangeboden binnen het hoger beroepsonderwijs in het studiegebied Onderwijs en heeft een studieomvang van negentig studiepunten.

§ 2. De toegang tot de educatieve graduaatsopleiding voor secundair onderwijs wordt beperkt tot studenten die minstens drie jaar nuttige ervaring in een technisch of praktisch vak kunnen bewijzen. De Vlaamse Regering bepaalt de wijze waarop deze nuttige ervaring wordt aangetoond.

§ 3. Om optimaal tegemoet te komen aan de behoeften van de doelgroep van de educatieve graduaatsopleiding voor secundair onderwijs, wordt de opleiding op het vlak van organisatie en methodiek op maat van de student aangeboden. Er wordt versterkt ingezet op de mogelijkheid om de opleiding te volgen binnen een LIO-baan.

§ 4. In afwijking van de procedure, vermeld in hoofdstuk IV, afdeling II/1, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, wordt de educatieve graduaatsopleiding voor secundair onderwijs ontwikkeld volgens de procedures, vermeld in artikel II.68, II.108, § 2, II.141, II.152 en II.153.

De aanvraag, vermeld in artikel II.152, kan voor de educatieve graduaatsopleiding voor secundair onderwijs worden ingediend zonder de beslissing van de Vlaamse Regering tot erkenning van een beroepskwalificatie.

§ 5. In afwijking van paragraaf 2 en artikel II.176 kunnen kandidaten die geslaagd zijn voor een artistiek toelatingsexamen, georganiseerd door de hogeschool die, in het kader van een School of Arts, de professionele bacheloropleiding dans organiseert, en die vijf jaar nuttige ervaring als professionele danser in een erkend gezelschap kunnen aantonen, toegelaten worden tot de educatieve graduaatsopleiding voor secundair onderwijs.

§ 6. De Vlaamse Regering kan nadere regels en voorwaarden bepalen waaronder de educatieve graduaatsopleiding voor secundair onderwijs wordt georganiseerd.”

Art. 110. Artikel II.113 van dezelfde codex wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.113. § 1. De educatieve bacheloropleidingen, respectievelijk voor kleuteronderwijs, lager onderwijs en secundair onderwijs, worden door de hogescholen aangeboden binnen het hoger professioneel onderwijs in het studiegebied Onderwijs en hebben een studieomvang van 180 studiepunten.

In afwijking van artikel II.108, § 2, tweede lid, bedraagt de praktijkcomponent ten minste 45 studiepunten.

§ 2. De Vlaamse Regering legt een lijst van onderwijsvakken vast die de hogescholen mogen aanbieden binnen de educatieve bacheloropleiding voor secundair onderwijs. De studenten van die opleiding kiezen twee onderwijsvakken uit het aanbod van de hogeschool.

§ 3. Een student die al beschikt over een van volgende diploma's of diplomacombinaties kan, in afwijking van paragraaf 2, een diploma van de educatieve bacheloropleiding voor secundair onderwijs behalen met maar één onderwijsvak :

- 1° een diploma van een educatieve bachelor of educatieve master;
- 2° een diploma van een specifieke lerarenopleiding in combinatie met een bachelor- of masterdiploma;
- 3° een diploma van een academische initiële lerarenopleiding, een initiële lerarenopleiding van academisch niveau of een getuigschrift pedagogische bekwaamheid in combinatie met een bachelor- of masterdiploma;
- 4° een studiebewijs dat krachtens een wettelijke norm, een Europese richtlijn of een internationale overeenkomst als gelijkwaardig met een van de voorgaande diploma's wordt erkend.

§ 4. Een student die al beschikt over een bachelordiploma kan, in afwijking van paragraaf 2, een diploma van de educatieve bacheloropleiding voor secundair onderwijs behalen zonder de vermelding van onderwijsvakken.

De hogescholen die de educatieve bacheloropleiding voor secundair onderwijs aanbieden, bieden de component leraarschap, met inbegrip van een cluster vakdidactiek, aan als een verkort traject van die opleiding.

Het verkorte traject, dat focust op de component leraarschap, vormt een coherent geheel van zestig studiepunten, met inbegrip van de praktijkcomponent van ten minste dertig studiepunten en van een vakdidactische cluster. Het traject wordt op het vlak van organisatie en methodiek op maat van de student aangeboden.

Het verkort traject, dat volgt op een bachelordiploma, behaald in een kunstopleiding, kan enkel gezamenlijk met een School of Arts georganiseerd worden. In afwijking van artikel II.171 kan een School of Arts mee de gezamenlijke opleiding inrichten binnen het studiegebied onderwijs, ook als de hogeschool waartoe de School of Arts behoort niet de onderwijsbevoegdheid heeft voor het studiegebied onderwijs.

In het verkorte traject wordt versterkt ingezet op de mogelijkheid om de opleiding te volgen binnen een LIO-baan.”

Art. 111. Artikel II.114 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 29 december 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.114. § 1. De educatieve masteropleidingen voor secundair onderwijs en kunstvakken worden door respectievelijk de universiteiten of de hogescholen in het kader van een School of Arts aangeboden binnen het academisch onderwijs en hebben een studieomvang van 90 of 120 studiepunten.

Aan een student kan alleen het diploma van een educatieve master uitgereikt worden en de graad van master toegekend worden als die student een totale component leraarschap van 60 studiepunten met succes doorlopen heeft.

De component leraarschap in een educatieve masteropleiding heeft ongeacht de studieomvang van de masteropleiding een studieomvang van ten minste 45 studiepunten.

Een student kan de 15 resterende studiepunten verwerven op de volgende manieren :

- 1° hij volgt studiepunten van de component leraarschap als een pakket van keuzevakken in een academische bacheloropleiding. De hogeschool in het kader van een School of Arts of de universiteit biedt daarvoor vijftien studiepunten educatieve keuzevakken in die academische bacheloropleidingen die rechtstreeks toeleiden naar een educatieve masteropleiding aan;
- 2° als de student de component leraarschap niet opneemt in een bacheloropleiding, kan hij die alsnog verwerven in het kader van een voorbereidingsprogramma dat hij vooraf of samen met de educatieve masteropleiding volgt;

- 3° als de student de component leraarschap niet opneemt in een bacheloropleiding of in het kader van een voorbereidingsprogramma, kan hij deze alsnog verwerven als een pakket van keuzevakken in de educatieve masteropleiding. Deze manier kan enkel worden ingericht als, binnen de eigen instelling, de twee eerste manieren ook ingericht worden.

In de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken telt de artistieke component ten minste de helft van de studiepunten.

§ 2. De Vlaamse Regering legt vast welke educatieve masteropleidingen hogescholen, in het kader van een School of Arts, en de universiteiten kunnen aanbieden. De Vlaamse Regering bepaalt ook de studieomvang van de educatieve masteropleidingen en het studiegebied waaronder de educatieve masteropleidingen ressorteren.

§ 3. De Vlaamse Regering legt een lijst van vakdidactieken vast die de hogescholen, in het kader van een School of Arts, en de universiteiten mogen aanbieden binnen de educatieve masteropleidingen voor secundair onderwijs en kunstvakken. De studenten van deze opleidingen kiezen minstens één vakdidactiek uit het aanbod van de hogeschool of de universiteit, die erover waken dat de student de nodige vakinhoudelijke voorkennis heeft. De vakdidactieken en aanverwante opleidingsonderdelen vormen een voorwaarde voor het toekennen van bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs.

§ 4. Een student die al beschikt over een masterdiploma kan op basis van dat diploma vrijgesteld worden van de vakinhoudelijke component van een educatieve masteropleiding voor secundair onderwijs of kunstvakken.

De universiteiten die de educatieve masteropleiding voor secundair onderwijs aanbieden, bieden de component leraarschap, met inbegrip van een cluster vakdidactiek, aan als een verkort traject van die opleiding voor studenten die al over een masterdiploma beschikken.

De hogescholen, in het kader van een School of Arts, die de educatieve masteropleiding voor kunstvakken aanbieden, bieden de component leraarschap, met inbegrip van een cluster vakdidactiek, aan als een verkort traject van die opleiding voor studenten die al over een masterdiploma beschikken.

Het verkorte traject vormt een coherent geheel van 60 studiepunten, met inbegrip van de praktijkcomponent van ten minste 30 studiepunten, en wordt op het vlak van organisatie en methodiek op maat van de student aangeboden.

In het verkorte traject wordt versterkt ingezet op de mogelijkheid om de opleiding te volgen binnen een LIO-baan.

§ 5. In afwijking van paragraaf 4 kan een hogeschool, in het kader van een School of Arts, een educatieve masteropleiding voor kunstvakken organiseren in de vorm van een consecutief traject.

Dit consecutief traject heeft een omvang van 60 studiepunten, met inbegrip van de praktijkcomponent van ten minste 30 studiepunten, en wordt op het vlak van organisatie en methodiek op maat van de student aangeboden. De hogeschool biedt het consecutief traject aan zonder dat ze de volledige educatieve masteropleiding voor kunstvakken organiseert.

Als toelatingsvoorwaarde voor een educatieve masteropleiding voor kunstvakken waarvoor de hogeschool enkel het consecutieve traject organiseert, geldt dat de student moet beschikken over een masterdiploma in het studiegebied waartoe de educatieve masteropleiding behoort.”.

Art. 112. In deel 2, titel 3, hoofdstuk 6, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 17 juni 2016, wordt het opschrift “Afdeling 4. Samenwerking en ondersteuning van lerarenopleidingen” opgeheven.

Art. 113. Artikel II.115 van dezelfde codex, vervangen bij het decreet van 18 december 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. II.115. Met behoud van de toepassing van artikel II.189 hebben met ingang van het academiejaar 2006-2007 alle personeelsleden van het onderwijs toegang tot de bachelor-na-bacheloropleiding Buitengewoon Onderwijs en de bachelor-na-bacheloropleiding Zorgverbreding en Remediërend Leren.”.

Art. 114. In artikel II.116, tweede lid, van dezelfde codex, ingevoegd bij het decreet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de zinsnede “en/of centra voor volwassenenonderwijs” wordt opgeheven;
- 2° de zinsnede “(zowel geïntegreerde lerarenopleidingen als specifieke lerarenopleidingen)” wordt opgeheven.

Art. 115. In artikel II.122 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014 en 19 juni 2015, worden paragraaf 5 en paragraaf 9 opgeheven.

Art. 116. Artikel II.125 van dezelfde codex wordt opgeheven.

Art. 117. In artikel II.133, § 1, van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 19 juni 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de inleidende zin wordt tussen de woorden “graden van” en het woord “bachelor” de zinsnede “gegraduateerde,” ingevoegd;
- 2° er wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :
“4° ofwel als opleiding van het hoger beroepsonderwijs is geactualiseerd conform afdeling 3/1.”.

Art. 118. In artikel II.144, § 1, 2°, van dezelfde codex wordt de zinsnede “, met uitzondering van de als afstudeerrichting georganiseerde specifieke lerarenopleiding(en)” opgeheven.

Art. 119. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt een artikel II.150/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.150/1. § 1. In het advies over de ontwikkeling van een onderwijskwalificatie, vermeld in artikel 15/1 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, verleent de bevoegde dienst van de Vlaamse Regering ook een advies over de verwantschap van :

- 1° de onderwijskwalificatie met een of meer bestaande opleidingen van het hoger beroepsonderwijs. Daarvoor vraagt de bevoegde dienst van de Vlaamse Regering inbreng van vertegenwoordigers van de hogescholen;
- 2° de beroepskwalificatie waarvoor geen onderwijskwalificatie wordt ontwikkeld, met een of meer bestaande opleidingen van het hoger beroepsonderwijs.

De bevoegde dienst van de Vlaamse Regering kan bij het advies over de verwantschap rekening houden met de volgende criteria :

- 1° de sectorale indeling;
- 2° de indeling naar beroepsgroep;
- 3° de wetenschappelijke discipline of het studiegebied.

De verwantschap kan worden vastgelegd op het niveau van de volledige opleiding of op het niveau van de afstudeerrichtingen of de opties van een opleiding van het hoger beroepsonderwijs.

§ 2. De Vlaamse Regering beslist over de verwantschap met bestaande hbo5-opleidingen.

Als de Vlaamse Regering beslist dat een bestaande hbo5-opleiding verwant is met een beroepskwalificatie waarvoor een onderwijskwalificatie wordt ontwikkeld, wordt de bestaande hbo5-opleiding omgevormd tot die onderwijskwalificatie.

Als er een verwantschap wordt bepaald met verschillende onderwijskwalificaties of met een onderwijskwalificatie met verschillende afstudeerrichtingen, hebben de hogescholen de vrijheid om te kiezen tot welke onderwijskwalificatie ze de bestaande hbo5-opleiding zullen omvormen.

Hogescholen die een bestaande hbo5-opleiding omvormen, hoeven geen macrodoelmatigheidstoets als vermeld in artikel II.152, 3°, aan te vragen.

Als de Vlaamse Regering beslist dat een bestaande hbo5-opleiding verwant is met een beroepskwalificatie waarvoor geen onderwijskwalificatie wordt ontwikkeld, wordt die opleiding stopgezet. De hogeschool kan vanaf het volgende academiejaar geen nieuwe studenten meer inschrijven. Het instellingsbestuur garandeert de voorzieningen die nodig zijn om de ingeschreven studenten hun opleiding te kunnen laten voltooien.

Als de Vlaamse Regering beslist dat er geen bestaande hbo5-opleiding verwant is met een beroepskwalificatie waarvoor een onderwijskwalificatie wordt ontwikkeld, wordt de graduaatsopleiding die leidt tot de onderwijskwalificatie, als een nieuwe opleiding beschouwd. Hogescholen kunnen een aanvraag indienen om die opleiding aan te bieden volgens de procedure, vermeld in artikel II.152 en II.153.

§ 3. Hogescholen die geen onderwijsbevoegdheid hebben voor een bestaande hbo5-opleiding die wordt omgevormd, kunnen een aanvraag indienen om die opleiding aan te bieden. Die aanvraag wordt ingediend volgens de procedure, vermeld in artikel II.152 en II.153, en kan op zijn vroegst in het kalenderjaar dat volgt op de erkenning van de desbetreffende opleiding aan de andere hogescholen, worden ingediend.”.

Art. 120. In artikel II.153 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 19 juni 2015 en het decreet van 8 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° aan paragraaf 1, tweede lid, worden de volgende zinnen toegevoegd :

“Dat geldt ook voor de educatieve graduaatsopleidingen, vermeld in artikel II.112, en de educatieve masteropleidingen, vermeld in artikel II.114, die met ingang van het academiejaar 2019-2020 aangeboden worden door de hogescholen en universiteiten. De hogescholen en universiteiten dienen hun dossier bij de accreditatieorganisatie in uiterlijk vóór 15 oktober van het kalenderjaar dat voorafgaat aan het academiejaar waarin de instelling de opleiding op zijn vroegst wil aanbieden. De Vlaamse Regering kan het gehanteerde toetsingskader, vermeld in paragraaf 7, voor deze opleidingen aanpassen.”;

- 2° aan paragraaf 8 worden een tweede tot en met een vijfde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

“In afwijking van het eerste lid, vervalt een positief besluit over de aanvraag van een graduaatsopleiding van het hoger beroepsonderwijs op het einde van het vijfde academiejaar dat volgt op de dag van de start van de opleiding in kwestie.

Een positief besluit over de aanvraag van een graduaatsopleiding van het hoger beroepsonderwijs vervalt automatisch als het instellingsbestuur de opleiding niet start in het derde academiejaar dat volgt op de bekendmaking aan het instellingsbestuur. Voor de besluiten die zijn bekendgemaakt tijdens het academiejaar 2017-2018, start de voormelde periode van drie jaar in het academiejaar 2019-2020.

De Vlaamse Regering kan op basis van een advies van de accreditatieorganisatie de geldigheidsduur van een positief besluit over de aanvraag van een opleiding verlengen ter vrijwaring van de gelijktijdige en geclusterde organisatie van externe beoordelingen. De totale duur van de erkenning als nieuwe opleiding kan nooit meer dan acht academiejaren zijn.

In afwijking van het tweede lid bedraagt de geldigheidsduur van de positieve besluiten over de aanvragen van de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs die zijn verleend tijdens het academiejaar 2014-2015, zes jaar vanaf het academiejaar dat volgt op de bekendmaking aan het instellingsbestuur.”.

Art. 121. Artikel II.155 van dezelfde codex wordt opgeheven.

Art. 122. In deel 2, titel 3, hoofdstuk 9, van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014, 19 juni 2015 en 17 juni 2016, wordt een afdeling 3/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“Afdeling 3/1. Actualisatie van bestaande opleidingen van het hoger beroepsonderwijs”.

Art. 123. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in afdeling 3/1, ingevoegd bij artikel 122, een artikel II.155/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.155/1. De bestaande hbo5-opleidingen waarvoor nog geen verwante beroepskwalificatie is erkend, worden geactualiseerd.”.

Art. 124. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde afdeling 3/1 een artikel II.155/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.155/2. § 1. De hogescholen die onderwijsbevoegdheid bezitten voor een van de opleidingen, vermeld in artikel II.155/1, schrijven gezamenlijk per opleiding de domeinspecifieke leerresultaten uit op basis van de niveaudecriptoren, vermeld in artikel 6 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur. Ze organiseren daartoe structureel onderling overleg, waarbij ook de bevoegde dienst van de Vlaamse Regering wordt betrokken. De hogescholen kunnen voor deze opdracht een beroep doen op externe experts.

De formulering van de domeinspecifieke leerresultaten is concreet en beroepsgericht en waarborgt de toepassing van Vlaamse, federale en internationale regelgeving over de beroepsuitoefening.

§ 2. De beschrijving van de domeinspecifieke leerresultaten wordt gevalideerd door de accreditatieorganisatie. De hogescholen dienen daarvoor samen een vraag tot validatie in bij de accreditatieorganisatie. Die aanvraag vermeldt de hogescholen die onderwijsbevoegdheid bezitten voor de desbetreffende opleiding, maar die de vraag niet mee willen indienen.

§ 3. Als een hogeschool die onderwijsbevoegdheid bezit voor een opleiding die moet worden geactualiseerd, de aanvraag, vermeld in paragraaf 2, niet mee ondertekent, verliest ze de onderwijsbevoegdheid voor de opleiding en wordt die opleiding stopgezet. De hogeschool kan vanaf het volgende academiejaar geen nieuwe studenten meer inschrijven. Het instellingsbestuur garandeert de nodige voorzieningen die toelaten dat de ingeschreven studenten hun opleiding kunnen voltooien.

§ 4. De accreditatieorganisatie bezorgt de bevoegde dienst van de Vlaamse Regering de gevalideerde domeinspecifieke leerresultaten met de daarin vervatte competenties voor registratie in een kwalificatiedatabank.

§ 5. De bevoegde dienst van de Vlaamse Regering legt, na advies van de hogescholen, de studieomvang van 90 of 120 studiepunten van de opleiding vast en het aandeel werkplekuren van de opleiding, dat minimaal een derde van de studieomvang bedraagt.

§ 6. De hogeschool bepaalt voor elke geactualiseerde opleiding een opleidingsprogramma, dat bestaat uit een samenhangend geheel van opleidingsonderdelen, en schrijft voor elk opleidingsonderdeel leerresultaten uit.”.

Art. 125. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde afdeling 3/1 een artikel II.155/3 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.155/3. De Vlaamse Regering neemt de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs die volgens de procedure, vermeld in deze afdeling, zijn geactualiseerd, op in de lijst, vermeld in artikel II.170.

Door een opleiding van het hoger beroepsonderwijs op te nemen in de lijst als vermeld in het eerste lid, wordt het door de Vlaamse Regering erkende opleidingsprofiel, het door de Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs goedgekeurde structuurschema of het goedgekeurde leerplan en lessentabel van de desbetreffende opleiding opgeheven.”.

Art. 126. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde afdeling 3/1 een artikel II.155/4 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.155/4. § 1. Opleidingen, geactualiseerd volgens de procedure, vermeld in deze afdeling, die op een later tijdstip verwant worden verklaard met een of meer erkende beroepskwalificaties, waarvoor wordt beslist om een onderwijkskwalificatie te ontwikkelen, worden omgevormd als vermeld in artikel II.150/1.

§ 2. De bevoegde dienst van de Vlaamse Regering maakt op 1 februari 2024 een lijst van graduaatsopleidingen die zijn geactualiseerd, maar nog niet zijn omgevormd omdat er nog geen verwante beroepskwalificatie is erkend.

Als de bevoegde dienst van de Vlaamse Regering adviseert dat er voor een bestaande graduaatsopleiding geen beroepskwalificatie zal worden erkend die ermee verwant kan worden verklaard, beslist de Vlaamse Regering dat de betrokken graduaatsopleiding wordt stopgezet. De hogeschool kan vanaf het volgende academiejaar geen nieuwe studenten meer inschrijven. Het instellingsbestuur garandeert de nodige voorzieningen die toelaten dat de ingeschreven studenten hun opleiding kunnen voltooien.

Als de bevoegde dienst van de Vlaamse Regering adviseert dat er voor een bestaande graduaatsopleiding in de toekomst wel nog een beroepskwalificatie zal worden erkend die ermee verwant kan worden verklaard, beslist de Vlaamse Regering dat de betrokken graduaatsopleiding opnieuw moet worden geactualiseerd volgens de procedure, vermeld in deze afdeling.

De hogescholen kunnen de opleiding pas aanbieden nadat ze met positief gevolg de toets nieuwe opleiding bij het accreditatieorgaan hebben ondergaan volgens de procedure, vermeld in artikel II.395. Ze dienen daarvoor een dossier in uiterlijk op 30 november 2024.

§ 3. Als een hogeschool voor een opleiding van het hoger beroepsonderwijs, met uitzondering van de hbo5-opleiding Verpleegkunde, uiterlijk op 30 november 2024 nog nooit een toets nieuwe opleiding heeft aangevraagd bij de accreditatieorganisatie, verliest de hogeschool de onderwijsbevoegdheid voor die opleiding.”.

Art. 127. In artikel II.157 van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in punt 2°, a), wordt de zinsnede “, andere dan die van leraar” opgeheven;
- 2° in punt 3° wordt punt a) opgeheven;
- 3° in punt 3°, b), wordt de zinsnede “, andere dan die van leraar” opgeheven;
- 4° punt 5° wordt opgeheven.

Art. 128. In artikel II.161 van dezelfde codex wordt tussen de woorden “studieomvang van” en het woord “bachelor” de zinsnede “graduaats-,” ingevoegd.

Art. 129. Aan artikel II.164 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 17 juni 2016, wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

“§ 3. In het academiejaar dat de uitbreiding van de studieomvang van een graduaatsopleiding wordt ingevoerd en in de twee academiejaren die daarop volgen kunnen studenten nog het diploma behalen van de graduaatsopleiding op basis van de studieomvang van voor de uitbreiding. Deze mogelijkheid bestaat voor studenten die reeds in de graduaatsopleiding ingeschreven waren vóór het academiejaar waarin de uitbreiding van de studieomvang wordt ingevoerd.

Instellingen moeten door middel van de organisatie van specifieke studietrajecten met een studieomvang van ten hoogste de omvang van de studie-uitbreiding aan studenten die een graduaatsopleiding van 90 of 120 studiepunten hebben voltooid, de mogelijkheid bieden om de graad van gegradueerde te behalen van de in studieomvang uitgebreide graduaatsopleiding.”.

Art. 130. In artikel II.165 van dezelfde codex worden punt 1° en 2° vervangen door wat volgt :

- 1° het omvormen van graduaats-, bachelor- of masteropleidingen tot een gezamenlijk georganiseerde opleiding als vermeld in artikel II.171;
- 2° het omvormen van een graduaats-, bachelor- of masteropleiding tot een gezamenlijk georganiseerde opleiding, waarbij de toetredende instelling de graduaats-, bachelor- of masteropleiding op het ogenblik van de omvorming niet aanbiedt, vermeld in artikel II.166;”.

Art. 131. In artikel II.166, § 1, van dezelfde codex wordt tussen het woord “bestaande” en de zinsnede “bachelor-” de zinsnede “graduaats-,” ingevoegd.

Art. 132. In artikel II.171, § 2, van dezelfde codex wordt tussen de woorden “graad van” en het woord “bachelor” de zinsnede “gegradueerde,” ingevoegd.

Art. 133. In artikel II.172 van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 wordt tussen de zinsnede “3 jaar” en het woord “aanbiedt” de zinsnede “of voor opleidingen van niveau 5 ten minste 90 studiepunten” ingevoegd;
- 2° in paragraaf 1 wordt tussen de woorden “graad van” en het woord “bachelor” de zinsnede “gegradueerde,” ingevoegd;
- 3° paragraaf 3 wordt vervangen door wat volgt :

“§ 3. Een universiteit of een hogeschool kan binnen de perken van haar onderwijsbevoegdheid met een of meer buitenlandse instellingen voor hoger onderwijs of met de Koninklijke Militaire School in Brussel een gezamenlijk diploma uitreiken en de betreffende graad van gegradueerde, bachelor of master verlenen aan de student die met succes een door de betrokken instellingen gezamenlijke opleiding heeft voltooid. Een universiteit kan binnen de perken van haar onderwijsbevoegdheid met een of meer universiteiten van de Franse Gemeenschap een gezamenlijk diploma uitreiken en de betreffende graad van bachelor of master verlenen aan de student die met succes een door de betrokken instellingen gezamenlijke opleiding heeft voltooid. Een hogeschool kan binnen de perken van haar onderwijsbevoegdheid met een of meer hogescholen van de Franse of Duitstalige Gemeenschap een gezamenlijk diploma uitreiken en de betreffende graad van gegradueerde, bachelor of master verlenen aan de student die met succes een door de betrokken instellingen gezamenlijke opleiding heeft voltooid. De organisatie van de gezamenlijke opleiding vindt plaats in het kader van een internationaal of Europees onderwijsprogramma of in het kader van een samenwerkingsovereenkomst tussen de betrokken instellingen.”.

Art. 134. In artikel II.176 van dezelfde codex wordt het woord “cursist” telkens vervangen door het woord “student”.

Art. 135. In artikel II.177 van dezelfde codex wordt het woord “cursist” telkens vervangen door het woord “student”.

Art. 136. In artikel II.200, § 3, eerste lid, van dezelfde codex, vervangen bij het decreet van 21 maart 2014, wordt tussen de woorden “bieden voor” en de woorden “de bacheloropleidingen” de zinsnede “de graduaatsopleidingen,” ingevoegd.

Art. 137. Aan artikel II.203, § 1, van dezelfde codex wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“In afwijking van het eerste lid wordt het leerkrediet niet ingezet in een educatieve bacheloropleiding als een student al in het bezit is van een bachelordiploma en in een educatieve masteropleiding als een student al in het bezit is van een masterdiploma.”.

Art. 138. In artikel II.206, derde lid, van dezelfde codex worden de woorden “behalve indien de student al een masterdiploma heeft behaald” opgeheven.

Art. 139. Aan artikel II.219, § 2, eerste lid, van dezelfde codex wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :
“4° 335 euro, als het bekwaamheidsonderzoek betrekking heeft op het niveau van gegradueerde.”.

Art. 140. In artikel II.247, § 1, van dezelfde codex worden de woorden “een diploma van gegradueerde” vervangen door de woorden “de graad van gegradueerde”.

Art. 141. In artikel II.248 van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de zinsnede “een diploma van gegradueerde,” wordt opgeheven;
- 2° tussen de woorden “graad van” en het woord “bachelor” wordt telkens de zinsnede “gegradueerde,” ingevoegd.

Art. 142. In deel 2, titel 4, hoofdstuk 8, van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014, 17 juni 2016 en 16 juni 2017, wordt een afdeling 1/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“Afdeling 1/1. Onderwijstaal in graduaatsopleidingen”.

Art. 143. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in afdeling 1/1, ingevoegd bij artikel 142, een artikel II.260/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.260/1. § 1. De onderwijstaal in de graduaatsopleidingen is het Nederlands.

In de graduaatsopleidingen kan evenwel een andere onderwijstaal dan het Nederlands worden gebruikt, conform de bepalingen in deze afdeling. Als een instelling gebruik wil maken van die mogelijkheid, moeten de waarborgen inzake kwaliteit en democratisering, vermeld in artikel II.270 en II.271, vervuld zijn voorafgaand aan de start van de opleiding.

§ 2. Een instelling kan in de volgende gevallen beslissen dat in graduaatsopleidingen voor opleidingsonderdelen een andere onderwijstaal dan het Nederlands wordt gebruikt :

- 1° de opleidingsonderdelen die een vreemde taal tot onderwerp hebben en die in die taal worden gedoceerd;
- 2° de opleidingsonderdelen die gedoceerd worden door anderstalige gastprofessoren;
- 3° de anderstalige opleidingsonderdelen die, op initiatief van de student en met instemming van de instelling, worden gevolgd aan een andere instelling voor hoger onderwijs;
- 4° de opleidingsonderdelen waar uit de expliciet gemotiveerde beslissing de meerwaarde voor de studenten en het afnemende veld en de functionaliteit voor de opleiding blijkt.

§ 3. De omvang van de opleidingsonderdelen, uitgedrukt in studiepunten, aangeboden in een andere onderwijstaal dan het Nederlands in het modeltraject van die opleiding mag niet hoger zijn dan 18,33% van de totale omvang van de in die opleiding aangeboden opleidingsonderdelen, uitgedrukt in studiepunten, in het modeltraject.

§ 4. Voor de berekening van de grenzen, vermeld in paragraaf 3, worden de opleidingsonderdelen, vermeld in paragraaf 2, 1° en 3°, niet meegeteld.”.

Art. 144. In artikel II.271, § 1, van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid wordt tussen de woorden “studenten die een initiële” en de woorden “bachelor- of masteropleiding” de zinsnede “graduaats-,” ingevoegd;
- 2° in het tweede lid wordt tussen de woorden “opleidingsprogramma van initiële” en de woorden “bachelor- of masteropleidingen” de zinsnede “graduaats-,” ingevoegd.

Art. 145. In artikel II.338 van dezelfde codex wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

“De leerlingen in een hbo5-opleiding Verpleegkunde, georganiseerd door een instelling voor secundair onderwijs, kunnen toegang hebben tot de sociale voorzieningen van de hogeschool, waarmee de betrokken instelling voor secundair onderwijs een samenwerkingsovereenkomst met betrekking tot de betreffende hbo5-opleiding heeft afgesloten. Deze overeenkomst legt ten minste de afspraken vast over de afstemming op het vlak van curriculumontwikkeling, de inzet van personeel, de infrastructuur en de kwaliteitszorg in die hbo5-opleidingen.”.

Art. 146. In artikel II.344, eerste lid, van dezelfde codex, vervangen bij het decreet van 21 maart 2014, worden de woorden “en cursisten” opgeheven.

Art. 147. In artikel II.352, § 1, van dezelfde codex, ingevoegd bij het decreet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de inleidende zin worden de woorden “of cursisten” opgeheven;
- 2° in punt 1° worden de woorden “of de cursist” en de woorden “of een centrum voor volwassenenonderwijs” opgeheven;
- 3° in punt 2° worden de woorden “of cursist” en de woorden “of het centrum” telkens opgeheven;
- 4° in punt 4° worden de woorden “of het centrum” telkens opgeheven.

Art. 148. In artikel II.352, § 2, van dezelfde codex, ingevoegd bij het decreet van 25 april 2014, worden de woorden “of cursisten” telkens opgeheven.

Art. 149. In artikel II.353, § 3, § 4 en § 5, van dezelfde codex, ingevoegd bij het decreet van 25 april 2014, worden de woorden “of cursisten” opgeheven.

Art. 150. In artikel II.355/1, eerste en tweede lid, van dezelfde codex, ingevoegd bij het decreet van 17 juni 2016, worden de woorden “of cursist-stagiair” telkens opgeheven.

Art. 151. In artikel II.381 van dezelfde codex wordt de zinsnede “, met uitzondering van de als afstudeerrichting georganiseerde specifieke lerarenopleiding(en)” opgeheven.

Art. 152. Aan deel 2, titel 8, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een hoofdstuk 9 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Hoofdstuk 9. Overgangsbepalingen voor de inbedding van de graduaatsopleidingen in de hogescholen”.

Art. 153. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt aan hoofdstuk 9, ingevoegd bij artikel 152, een artikel II.394 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.394. § 1. Met ingang van het academiejaar 2019-2020 dragen de centra voor volwassenenonderwijs hun bevoegdheid voor het aanbieden van opleidingen van het hoger beroeps onderwijs en het verlenen van de overeenstemmende studiebekrachtiging over aan de hogescholen.

De hogeschool waaraan een centrum voor volwassenenonderwijs de bevoegdheid, vermeld in het eerste lid, heeft overgedragen, oefent die bevoegdheid uit conform artikel II.83 tot en met II.100.

§ 2. De hogeschool treedt na de overdracht van de bevoegdheden, vermeld in het eerste lid, voor de overgedragen bevoegdheden in de rechten en verplichtingen van het centrum voor volwassenenonderwijs die zijn bevoegdheden heeft overgedragen aan de hogeschool.

Naar aanleiding van de overdracht van de desbetreffende opleidingen sluiten de hogeschool en het centrum voor volwassenenonderwijs een overeenkomst waarin ten minste afspraken gemaakt worden over de overdracht, de terbeschikkingstelling en het gebruik van infrastructuur en onroerende goederen, en over financiële aangelegenheden.

§ 3. De hogescholen voorzien in aangepaste overgangs- en begeleidingsmaatregelen opdat studenten die vóór het academiejaar 2019-2020 gestart zijn in een opleiding van het hoger beroeps onderwijs aan een centrum voor volwassenenonderwijs, dat met ingang van het academiejaar 2019-2020 overgedragen wordt aan een hogeschool, hun opleiding kunnen voltooien. Dat betekent minimaal dat :

- 1° de hogeschool de studiebewijzen en de punten die de student verworven heeft in de desbetreffende opleiding in het centrum voor volwassenenonderwijs, overneemt. Die studiebewijzen worden geacht verworven te zijn in de ontvangende hogeschool;
- 2° de hogeschool de vrijstellingen voor een module, een opleidingsonderdeel of voor een deel ervan, die de student verkregen heeft voor de desbetreffende opleiding, overneemt.”.

Art. 154. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt aan hetzelfde hoofdstuk 9 een artikel II.395 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.395. De accreditatieorganisatie adviseert over de toets nieuwe opleiding voor de omvorming van bestaande hbo5-opleidingen uiterlijk op 15 april voor de aanvragen die uiterlijk op 30 november van het voorafgaande kalenderjaar zijn ingediend, en uiterlijk op 30 oktober voor de aanvragen die uiterlijk op 31 mei van hetzelfde kalenderjaar zijn ingediend.

De accreditatieorganisatie bezorgt uiterlijk één maand vóór het verstrijken van de termijn een ontwerp van toetsingsrapport aan de instelling, die de mogelijkheid krijgt om opmerkingen te formuleren.

Het instellingsbestuur kan het onderdeel van de aanvraag voor de toets nieuwe opleiding intrekken uiterlijk binnen een termijn van twintig dagen, die ingaat de dag na de ontvangst van het ontwerp. Het instellingsbestuur beschikt over een termijn van zestig dagen om het onderdeel van de aanvraag voor de toets nieuwe opleiding opnieuw in te dienen bij de accreditatieorganisatie. De termijn van zestig dagen gaat in op de dag na de intrekking van de initiële aanvraag.

De termijnen, die lopen vanaf de datum waarop de aanvraag uiterlijk ingediend moet zijn tot en met de datum waarop de accreditatieorganisatie uiterlijk haar advies uitbrengt, worden in geval van intrekking van het onderdeel van de aanvraag voor de toets nieuwe opleiding geschorst vanaf de intrekking van het onderdeel van de aanvraag tot en met de datum van de betekening van de herindiening ervan.

Als het besluit over de toets nieuwe opleiding in het kader van een omvorming als vermeld in artikel II.150/1, § 2, negatief is, kan het instellingsbestuur nog maximaal één academiejaar de om te vormen hbo5-opleiding aanbieden en hiervoor studenten inschrijven. Het programma van deze opleiding wordt ingericht conform artikelen II.67 en II.69.

Een instelling kan na een negatief toetsingsbesluit voor een identieke opleiding nog een keer een aanvraag voor een toets nieuwe opleiding indienen. Als het besluit over de toets nieuwe opleiding in het kader van een omvorming als vermeld in artikel II.150/1, § 2, opnieuw negatief is, bouwt de instelling de opleiding af of zet ze die stop. Het instellingsbestuur garandeert de voorzieningen die nodig zijn om de ingeschreven studenten hun opleiding te kunnen laten voltooien.”

Art. 155. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt aan hetzelfde hoofdstuk 9 een artikel II.396 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.396. Vanaf het academiejaar 2019-2020 behoren de volgende opleidingen tot de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs :

- 1° de opleidingen van het hoger beroepsonderwijs, vastgelegd in de lijst, vermeld in artikel II.170;
- 2° de opleiding Verpleegkunde van het hoger beroepsonderwijs in het secundair onderwijs, die samen met een hogeschool georganiseerd wordt in het kader van een samenwerkingsverband.

De financiering voor een hbo5-opleiding Verpleegkunde kan alleen toegekend worden aan een secundaire school en wordt berekend conform de bepalingen van deel III, titel 1, hoofdstuk 3, van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010.”

Art. 156. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt aan hetzelfde hoofdstuk 9 een artikel II.397 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.397. § 1. Voor de organisatie van de opleiding Verpleegkunde van het hoger beroepsonderwijs wordt een samenwerkingsverband opgericht tussen één hogeschool, met onderwijsbevoegdheid voor de bacheloropleiding Verpleegkunde, en een of meer scholen van het voltijds secundair onderwijs.

§ 2. Eén onderwijsinstelling kan maar participeren in één samenwerkingsverband. Binnen het samenwerkingsverband wordt afgesproken welke onderwijsinstelling de inhoudelijke coördinatie op zich neemt.

De inhoudelijk coördinerende instelling heeft als taak om de gezamenlijke organisatie van de hbo5-opleiding Verpleegkunde binnen een samenwerkingsverband te coördineren. Binnen het samenwerkingsverband wordt afgesproken welke onderwijsinstellingen een deel of het geheel van de gemeenschappelijk georganiseerde hbo5-opleiding aanbieden.

De administratief beherende instelling is altijd een secundaire school. De cursist schrijft zich in aan de administratief beherende instelling voor het totaal van de hbo5-opleiding. Op het vlak van financiering, subsidiëring en inschrijvingsgelden gelden de vigerende decretale en regelgevende bepalingen van de administratief beherende instelling.

§ 3. Binnen het samenwerkingsverband reiken de onderwijsinstellingen gezamenlijk het diploma van gegradueerde met bijbehorende kwalificatie en de deelcertificaten uit.

§ 4. Een samenwerkingsverband kan samenwerken met :

- 1° een of meer publieke verstrekkers van beroepsopleidingen voor volwassenen;
- 2° een of meer sectoren van het beroep waartoe de opleiding leidt;
- 3° bedrijven en organisaties.

§ 5. Als een onderwijsinstelling uit een samenwerkingsverband stapt, behoudt ze, voor hbo5-opleidingen, alleen de onderwijsbevoegdheid die ze had op 31 augustus 2013 of, in voorkomend geval, de onderwijsbevoegdheid van de graduaatopleidingen die uit de omvorming, vermeld in artikel II.150/1, zijn voortgekomen.

§ 6. Als twee of meer hogescholen fuseren, fuseren ook de samenwerkingsverbanden waarvan ze lid zijn.”

Art. 157. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt aan hetzelfde hoofdstuk 9 een artikel II.398 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.398. Een samenwerkingsverband vervult de volgende opdrachten :

- 1° de gezamenlijke organisatie van de opleiding Verpleegkunde van het hoger beroepsonderwijs;
- 2° het vastleggen van een gezamenlijke onderwijs- en examenregeling en evaluatiereglement voor deze opleidingen;
- 3° het ontwikkelen van een gemeenschappelijk intern kwaliteitszorgsysteem voor de opleiding Verpleegkunde van het hoger beroepsonderwijs;
- 4° de ontwikkeling van het curriculum met inbegrip van het uittekenen van vervolgtrajecten in inhoudelijk aansluitende professionele bacheloropleidingen;
- 5° de optimalisering van de dienstverlening voor de leerlingen;
- 6° de programmatie van het aanbod met als doelstelling dat de verschillende participerende instellingen – elk vanuit hun sterkte – zoveel mogelijk verschillende doelgroepen bereiken;
- 7° de optimalisering van de inzetbaarheid en professionalisering van het personeel, binnen de grenzen van de regelgeving die op de betrokken personeelsleden van toepassing is;
- 8° het delen van gebouwen en technische infrastructuur;
- 9° de uitbouw van een leerlingenbegeleiding;
- 10° het beschikbaar maken van de sociale voorzieningen voor de cursisten;
- 11° het uitwerken en evalueren van een kwaliteitsvolle EVC-procedure;
- 12° het uitwerken van de communicatie(strategie) over het aanbod van de opleiding Verpleegkunde van het hoger beroepsonderwijs;

13° de organisatie van de toelatingsproef, vermeld in artikel 163, § 2, 3°, van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010.”

Art. 158. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt aan hetzelfde hoofdstuk 9 een artikel II.399 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.399. De hogescholen bouwen de hbo5-opleidingen die door de centra voor volwassenenonderwijs werden aangeboden op basis van een door de Vlaamse Regering erkend opleidingsprofiel, een door de Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs goedgekeurd structuurschema of een goedgekeurd leerplan en lessentabel, en waarvoor de hogeschool de onderwijsbevoegdheid heeft verworven krachtens een overeenkomst met een centrum voor volwassenenonderwijs, af met ingang van het academiejaar 2019-2020.

Tijdens de academiejaren 2019-2020, 2020-2021 en 2021-2022 worden in de lijst, vermeld in artikel II.170, de opleidingen, vermeld in paragraaf 1, ook opgenomen. Hogescholen kunnen voor die opleidingen studenten inschrijven, het curriculum zoals het van kracht was vóór het academiejaar 2019-2020, aanbieden en het diploma van gegradueerde uitreken onder de voorwaarden, vermeld in het vierde lid.

De opleidingen van het hoger beroepsopleiding die tot en met schooljaar 2018-2019 werden aangeboden door de centra voor volwassenenonderwijs en die niet worden geactualiseerd of omgevormd, kunnen niet als graduaatsopleiding worden aangeboden door de hogescholen.

Studenten die uiterlijk in het academiejaar 2018-2019 geslaagd zijn voor minstens een derde van een hbo5-opleiding in een centrum voor volwassenenonderwijs, hebben tot en met het academiejaar 2020-2021 het recht die opleiding te voltooien op basis van de inhoud en de studieomvang die van kracht was in het centrum voor volwassenenonderwijs.

De hogescholen bepalen de modaliteiten waaronder de studenten, vermeld in het tweede lid, het diploma van gegradueerde kunnen behalen.”

Art. 159. Aan deel 2, titel 8, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een hoofdstuk 10 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Hoofdstuk 10. Overgangsbepalingen voor de versterking van de lerarenopleidingen aan de hogescholen en de universiteiten”.

Art. 160. Aan deel 2, titel 8, hoofdstuk 10, van dezelfde codex, ingevoegd bij artikel 159, wordt een artikel II.400 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art II.400. § 1. Vanaf het academiejaar 2019-2020 worden de specifieke lerarenopleidingen, die georganiseerd werden aan een centrum voor volwassenenonderwijs overgedragen aan een hogeschool of universiteit.

§ 2. Studenten die bij de aanvang van het academiejaar 2019-2020 minstens vijftien studiepunten verworven hebben in een specifieke lerarenopleiding, hebben het recht hun opleiding af te werken tot en met het academiejaar 2020-2021.

§ 3. Vanaf het academiejaar dat de Evangelische Theologische Faculteit in Heverlee een educatieve masteropleiding aanbiedt, bouwt deze instelling de specifieke lerarenopleiding die ze tot dan aangeboden heeft, af. Vanaf dat academiejaar kunnen er geen nieuwe studenten meer worden ingeschreven in de specifieke lerarenopleiding. Studenten die bij de aanvang van het academiejaar dat de Evangelische Theologische Faculteit een educatieve masteropleiding organiseert, reeds vijftien studiepunten in de specifieke lerarenopleiding verworven hebben, hebben het recht om hun opleiding af te werken tot en met het daaropvolgend academiejaar.”

Art. 161. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt aan hetzelfde hoofdstuk 10 een artikel II.401 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. II.401. De Vlaamse Regering kan een bijkomende kwaliteitscontrole organiseren voor de opleidingen, vermeld in artikel II.111.”.

Art. 162. Aan artikel III.3, § 1, 1°, d), van dezelfde codex wordt de zinsnede “, opgenomen in het Hogeronderwijsregister” toegevoegd.

Art. 163. In artikel III.5 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 19 december 2014, 18 december 2015 en 30 juni 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 2/1. Vanaf het begrotingsjaar 2022 wordt de volgende component toegevoegd aan de totale werkingsuitkering, vermeld in paragraaf 2, eerste lid : een variabel onderwijsdeel voor de graduaatsopleidingen (VOWhbo).”;

2° er wordt een paragraaf 17 toegevoegd, die luidt als volgt :

“§ 17. Vanaf het begrotingsjaar 2022 is het bedrag voor het variabel onderwijsdeel VOWhbo, vermeld in paragraaf 2/1, gelijk aan het bedrag dat overgedragen wordt conform artikel III.42/1.

Vanaf het begrotingsjaar 2025 kan het bedrag voor VOWhbo, vermeld in deze paragraaf, evolueren conform artikel III.6, § 2/1.

Vanaf het begrotingsjaar 2025 wordt het bedrag voor VOWhbo, vermeld in deze paragraaf, geïndexeerd aan de hand van de indexformule, vermeld in paragraaf 9.”.

Art. 164. In artikel III.6 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 17 juni 2016, wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 2/1. Vanaf het begrotingsjaar 2025 evolueert het bedrag voor het variabele onderwijsdeel VOWhbo conform paragraaf 1, eerste lid.

Voor de vaststelling van het aantal opgenomen studiepunten in het variabele onderwijsdeel VOWhbo voor het begrotingsjaar t wordt het gemiddelde aantal opgenomen studiepunten in aanmerking genomen over de academiejaren t-5/t-4 tot en met t-3/t-2 waarvoor studenten onder diplomacontract zich ingeschreven hebben voor een graduaatsopleiding.

De eerste referentiepunten voor het variabele onderwijsdeel VOWhbo zijn gelijk aan het gemiddelde aantal opgenomen studiepunten in de academiejaren 2019-2020 tot en met 2021-2022 in de graduaatsopleidingen, vastgesteld conform het tweede lid.

Bij elke daling of stijging van het aantal opgenomen studiepunten met 2% of meer in het variabele onderwijsdeel VOWhbo worden er nieuwe referentiepunten vastgelegd. De nieuwe referentiepunten zijn gelijk aan de vorige referentiepunten plus of min 2%.”.

Art. 165. In artikel III.11 van dezelfde codex wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 2/1. Vanaf het begrotingsjaar 2022 wordt voor de berekening van het variabele onderwijsdeel van een hogeschool de volgende formule toegepast : $VOWi = VOWi\text{-}prof2014 + VOWi\text{-}hko2014 + VOWi\text{-}hbo$, waarbij :

- 1° $VOWi$ gelijk is aan het variabele onderwijsdeel voor hogeschool *i*;
- 2° $VOWi\text{-}prof2014 = FPi\text{-}prof2014 \times VOWprof2014 / \sum_i FPi\text{-}prof2014$, waarbij :
 - a) $VOWi\text{-}prof2014$ gelijk is aan het variabele onderwijsdeel voor de professioneel gerichte opleidingen, met uitzondering van de professioneel gerichte kunstopleidingen, in hogeschool *i*;
 - b) $FPi\text{-}prof2014$ gelijk is aan het totale aantal financieringspunten voor de professioneel gerichte opleidingen, met uitzondering van financieringspunten voor de professioneel gerichte kunstopleidingen, in hogeschool *i*;
 - c) $VOWprof2014$ gelijk is aan het variabele onderwijsdeel voor de professioneel gerichte opleidingen in de hogescholen, vermeld in artikel III.5, of berekend conform artikel III.5;
- 3° $VOWi\text{-}hko2014 = FPi\text{-}hko2014 \times VOWhko2014 / \sum_i FPi\text{-}hko2014$, waarbij :
 - a) $VOWi\text{-}hko2014$ gelijk is aan het variabele onderwijsdeel voor de kunstopleidingen in de Schools of Arts in hogeschool *i*;
 - b) $FPi\text{-}hko2014$ gelijk is aan het totale aantal financieringspunten voor de kunstopleidingen in de Schools of Arts in hogeschool *i*;
 - c) $VOWhko2014$ gelijk is aan het variabele onderwijsdeel voor de kunstopleidingen in de Schools of Arts, vermeld in artikel III.5, of berekend conform artikel III.5;
- 4° $VOWi\text{-}hbo = FPi\text{-}hbo \times VOWhbo / \sum_i FPi\text{-}hbo$, waarbij :
 - a) $VOWi\text{-}hbo$ gelijk is aan het variabele onderwijsdeel voor graduaatsopleidingen in hogeschool *i*;
 - b) $FPi\text{-}hbo$ gelijk is aan het totale aantal financieringspunten voor de graduaatsopleidingen in hogeschool *i*;
 - c) $VOWhbo$ gelijk is aan het variabele onderwijsdeel voor de graduaatsopleidingen in de hogescholen, vermeld in artikel III.5, of berekend conform artikel III.5.

De sommatie \sum_i loopt over het aantal hogescholen die professioneel gerichte opleidingen, kunstopleidingen of graduaatsopleidingen aanbieden.”.

Art. 166. In artikel III.12 van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° aan paragraaf 1 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“In afwijking van het eerste lid is voor de graduaatsopleidingen het aantal financieringspunten voor de berekening van de $FPi\text{-}input$:

- 1° in het begrotingsjaar 2022 gelijk aan de som van de producten van het aantal opgenomen studiepunten per opleiding, vermeld in paragraaf 2, van het academiejaar 2019-2020, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19;
- 2° in het begrotingsjaar 2023 gelijk aan de som van de producten van het gemiddelde aantal opgenomen studiepunten per opleiding, vermeld in paragraaf 2, over de academiejaren 2020-2021 en 2019-2020, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19;
- 3° vanaf het begrotingsjaar 2024 gelijk aan de som van de producten van het gemiddelde aantal opgenomen studiepunten per opleiding, vermeld in paragraaf 2, over de academiejaren $t-5/t-4$ tot en met $t-3/t-2$, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19.”;
- 2° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt :

“§ 2. Voor de berekening van het aantal opgenomen studiepunten per opleiding wordt het aantal studiepunten in aanmerking genomen waarvoor een student onder diplomacontract zich heeft ingeschreven voor een graduaatsopleiding of een initiële bacheloropleiding tot op het ogenblik dat de student zestig studiepunten heeft verzameld in een en dezelfde graduaatsopleiding of bacheloropleiding. Voor de vaststelling van die eerste zestig studiepunten in een en dezelfde graduaatsopleiding of bacheloropleiding worden de volgende studiepunten in aanmerking genomen :

- 1° het aantal studiepunten waarvoor de student een creditbewijs ontvangen heeft in de desbetreffende graduaatsopleiding of bacheloropleiding;
- 2° het aantal studiepunten waarvoor de student in de desbetreffende graduaatsopleiding of bacheloropleiding een vrijstelling heeft gekregen voor een opleidingsonderdeel.”;
- 3° in paragraaf 3 worden de woorden “of door over te stappen naar een opleiding van het hoger beroepsonderwijs” opgeheven.

Art. 167. In artikel III.13 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 2/1. Vanaf het begrotingsjaar 2022 wordt voor de berekening van het aantal financieringspunten $FPi\text{-}output$ in aanmerking genomen :

- 1° voor de graduaatsopleidingen in de hogescholen : het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal verworven studiepunten in de graduaatsopleidingen ($FPi\text{-}output\text{-}initieel$);
- 2° voor de professioneel gerichte opleidingen in de hogescholen : het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal verworven studiepunten in de initiële bacheloropleidingen ($FPi\text{-}output\text{-}initieel$) en in de bachelor-na-bacheloropleidingen ($FPi\text{-}output\text{-}banaba$), met uitzondering van de verworven studiepunten in de professioneel gerichte kunstopleidingen;
- 3° voor de kunstopleidingen in de hogescholen : het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal verworven studiepunten in de initiële professioneel gerichte bacheloropleidingen, in de initiële

academisch gerichte bachelor- en masteropleidingen, in de schakelprogramma's en de voorbereidingsprogramma's voorafgaand aan een initiële masteropleiding (FPi-output-initieel) en in de bachelor-na-bacheloropleidingen (FPi-output-banaba);

- 4° voor de academisch gerichte opleidingen in de universiteiten : het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal verworven studiepunten in de initiële bachelor- en masteropleidingen, in de schakelprogramma's en in de voorbereidingsprogramma's voorafgaand aan een initiële masteropleiding (FPi-output-initieel).";
- 2° aan paragraaf 3 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :
- "In afwijking van het eerste lid is voor de graduaatsopleidingen het aantal financieringspunten FPi-output :
- 1° in het begrotingsjaar 2022 gelijk aan de som van de producten van het aantal verworven studiepunten per opleiding, vermeld in paragraaf 4, voor het academiejaar 2019-2020, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19;
- 2° in het begrotingsjaar 2023 gelijk aan de som van de producten van het gemiddelde aantal verworven studiepunten per opleiding, vermeld in paragraaf 4, over de academiejaren 2020-2021 en 2019-2020, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19;
- 3° vanaf het begrotingsjaar 2023 gelijk aan de som van de producten van het gemiddelde aantal verworven studiepunten per opleiding, vermeld in paragraaf 4, over de academiejaren t-5/t-4 tot en met t-3/t-2, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19.";
- 3° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :
- "§ 4. Voor de vaststelling van het aantal verworven studiepunten per opleiding wordt het aantal studiepunten in aanmerking genomen waarvoor een student onder diplomacontract een creditbewijs ontvangen heeft :
- 1° voor de berekening van FPi-output-initieel :
- a) in een graduaatsopleiding of een initiële bacheloropleiding de studiepunten die niet op basis van inputfinanciering, vermeld in artikel III.12, worden gefinancierd;
- b) in een initiële masteropleiding;
- c) in een schakelprogramma;
- d) in een voorbereidingsprogramma voorafgaand aan een initiële master-opleiding;
- 2° voor de berekening van FPi-output-banaba : in een bachelor-na-bachelor-opleiding, vermenigvuldigd met een factor 0,5.";
- 4° er wordt een paragraaf 9 toegevoegd, die luidt als volgt :
- "§ 9. Bij de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in het studiegebied Audiovisuele en beeldende kunst wordt het aantal door een student verworven studiepunten dat in aanmerking komt voor financiering, beperkt tot zestig voor de gehele masteropleiding.

In afwijking van paragraaf 4 komen de verworven studiepunten van een educatieve masteropleiding voor kunstvakken in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en Muziek en podiumkunsten niet in aanmerking voor het vaststellen van het aantal financieringspunten FPi-output indien de student reeds in het bezit is van een masterdiploma in hetzelfde studiegebied."

Art. 168. In artikel III.14 van dezelfde codex worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, die luidt als volgt :
- "§ 2/1. Vanaf het begrotingsjaar 2022 wordt voor de berekening van het aantal financieringspunten FPi-diploma in aanmerking genomen :
- 1° voor de graduaatsopleidingen in de hogescholen : het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal uitgereikte diploma's in de graduaatsopleidingen (FPi-diploma-initieel);
- 2° voor de professioneel gerichte opleidingen in de hogescholen : het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal uitgereikte diploma's in de initiële bacheloropleidingen (FPi-diploma-initieel) en in de bachelor-na-bacheloropleidingen (FPi-diploma-banaba), met uitzondering van de uitgereikte diploma's in de professioneel gerichte kunstopleidingen;
- 3° voor de kunstopleidingen in de hogescholen : het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal uitgereikte diploma's in de initiële professioneel gerichte bacheloropleidingen, in de initiële masteropleidingen (FPi-diploma-initieel) en in de bachelor-na-bacheloropleidingen (FPi-diploma-banaba);
- 4° voor de academisch gerichte opleidingen in de universiteiten :
- a) het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal uitgereikte diploma's in de initiële masteropleidingen (FPi-diploma-initieel);
- b) het aantal financieringspunten, gebaseerd op het aantal uitgereikte diploma's in die initiële bacheloropleidingen waarvoor de desbetreffende universiteit geen onderwijsbevoegdheid heeft voor het aanbieden van de aansluitende masteropleiding.";
- 2° er wordt een paragraaf 2/2 ingevoegd, die luidt als volgt :
- "§ 2/2. In afwijking van paragraaf 2/1 worden de diploma's van de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en Muziek en podiumkunsten niet meegenomen voor de berekening van het aantal financieringspunten FPi-diploma indien de student reeds in het bezit is van een masterdiploma in hetzelfde studiegebied.";

3° aan paragraaf 4 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“In afwijking van het eerste lid is voor de graduaatsopleidingen het aantal financieringspunten FPi-diploma :

1° in het begrotingsjaar 2022 gelijk aan de som van de producten van het aantal uitgereikte diploma’s per opleiding, vermeld in paragraaf 5, voor het academiejaar 2019-2020, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19, en de doorstroombonus, vermeld in paragraaf 6;

2° in het begrotingsjaar 2023 gelijk aan de som van de producten van het gemiddelde aantal uitgereikte diploma’s per opleiding, vermeld in paragraaf 5, over de academiejaren 2020-2021 en 2019-2020, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19, en de doorstroombonus, vermeld in paragraaf 6;

3° vanaf het begrotingsjaar 2023 gelijk aan de som van de producten van het gemiddelde aantal uitgereikte diploma’s per opleiding, vermeld in paragraaf 5, over de academiejaren t-5/t-4 tot en met t-3/t-2, en het overeenkomstige puntengewicht, vermeld in artikel III.19, en de doorstroombonus, vermeld in paragraaf 6.”;

4° paragraaf 5 wordt vervangen door wat volgt :

“§ 5. Voor de vaststelling van het aantal uitgereikte diploma’s per opleiding komen in aanmerking :

1° voor de berekening van FPi-diploma-initieel :

a) voor de graduaatsopleidingen in de hogescholen : het aantal uitgereikte graduaatsdiploma’s. De doorstroombonus voor deze diploma’s is gelijk aan 30;

b) voor de professioneel gerichte opleidingen in de hogescholen : het aantal uitgereikte initiële bachelordiploma’s, met uitzondering van de bachelor-diploma’s in de professioneel gerichte kunstopleidingen. De doorstroombonus voor deze diploma’s is gelijk aan 30;

c) voor de kunstopleidingen in de hogescholen : het aantal uitgereikte professioneel gerichte initiële bachelordiploma’s en het aantal uitgereikte initiële masterdiploma’s. De doorstroombonus voor deze diploma’s is gelijk aan 30;

d) voor de academisch gerichte opleidingen aan de universiteiten :

1) het aantal uitgereikte initiële bachelordiploma’s voor die bachelor-diploma’s waarvoor de desbetreffende universiteit geen onderwijsbevoegdheid heeft voor het aanbieden van de aansluitende masteropleiding. De doorstroombonus voor deze diploma’s is gelijk aan 18;

2) het aantal uitgereikte initiële masterdiploma’s. De doorstroombonus voor deze diploma’s is gelijk aan 30;

2° voor de berekening van FPi-diploma-banaba : het aantal uitgereikte diploma’s van bachelor-na-bacheloropleidingen. De doorstroombonus voor deze diploma’s is gelijk aan 15.”;

5° in paragraaf 6, tweede lid, wordt het woord “diplomabonus” vervangen door het woord “doorstroombonus”;

6° in paragraaf 6, derde lid, wordt tussen de woorden “die zich een tweede maal ingeschreven hebben voor een” en de woorden “bachelor- of masteropleiding” de zinsnede “graduaatsopleiding, een” ingevoegd.

Art. 169. In artikel III.19 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 19 juni 2015, 25 april 2014 en 17 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden in punt 1° de woorden “voor de opleidingen in het hoger beroepsonderwijs en” opgeheven;

2° in paragraaf 1 wordt een punt 1°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“1°/1 voor de opleidingen in het hoger beroepsonderwijs aan de hogescholen :

Studiegebied	Puntengewicht
a) Architectuur	1,50
b) Gezondheidszorg	1,50
c) Industriële wetenschappen en technologie	1,50
d) Audiovisuele en beeldende kunst	1,50
e) Muziek en podiumkunsten	1,50
f) Biotechniek	1,50
g) Onderwijs	1,50
h) Sociaal-agogisch werk	1,00
i) Handelswetenschappen en bedrijfskunde	1,15

”;

3° in paragraaf 1, 3°, wordt punt aa) vervangen door wat volgt :

“

aa) Biomedische wetenschappen 2 –	
– educatieve masteropleidingen voor secundair onderwijs	2,00
– overige opleidingen die leiden tot de graad van master	3,00

”;

4° in paragraaf 1, 3°, wordt punt s) vervangen door wat volgt :

s) Geneeskunde 2	
– opleidingen die leiden tot de graad van master in de verpleeg- en vroedkunde	2,00
– opleidingen in de huisartsgeneeskunde	2,00
– educatieve masteropleidingen voor secundair onderwijs	2,00
– overige opleidingen die leiden tot de graad van master	4,00

”;

5° in paragraaf 4, 1°, wordt punt a) vervangen door wat volgt :

“a) voor de organisatie van de academische bachelor- en masteropleiding in de beeldende kunsten en van de academische bachelor- en masteropleiding in het productdesign en van de educatieve masteropleiding voor kunstvakken met afstudeerrichting beeldende kunsten en productdesign samen, wordt de som van het aantal opgenomen studiepunten, zoals bepaald in artikel III.12, § 2, en het aantal verworven studiepunten, zoals bepaald in artikel III.13, § 4, 1°, a) en b), in een hogeschool, met een maximum van 24.000 studiepunten, vermenigvuldigd met een puntengewicht 2;”;

6° in paragraaf 4, 1°, wordt punt b) vervangen door wat volgt :

“b) voor de organisatie van de academische bachelor- en masteropleiding in de audiovisuele kunsten en van de educatieve master voor kunstvakken met afstudeerrichting audiovisuele kunsten samen, wordt de som van het aantal opgenomen studiepunten, zoals bepaald in artikel III.12, § 2, en het aantal verworven studiepunten, zoals bepaald in artikel III.13, § 4, 1°, a) en b), in een hogeschool, met een maximum van 18.000 studiepunten, vermenigvuldigd met een puntengewicht 2;”;

7° in paragraaf 4, 2°, wordt punt a) vervangen door wat volgt :

“a) voor de organisatie van de academische bachelor- en masteropleiding in de muziek en van de academische bachelor- en masteropleiding in het drama en van de educatieve masteropleiding voor kunstvakken samen, wordt de som van het aantal opgenomen studiepunten, zoals bepaald in artikel III.12, § 2, en het aantal verworven studiepunten, zoals bepaald in artikel III.13, § 4, 1°, a) en b), in een hogeschool, met een maximum van 27.000 studiepunten, vermenigvuldigd met een puntengewicht 3;”;

8° er wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 4/1. In afwijking van paragraaf 4 worden bij het vaststellen van het aantal opgenomen en verworven studiepunten, vermeld in punt 1°, de opgenomen en verworven studiepunten voor een educatieve masteropleiding voor kunstvakken in het studiegebied Audiovisuele en beeldende kunst beperkt tot zestig studiepunten voor de gehele masteropleiding.

In afwijking van paragraaf 4 worden bij het vaststellen van het aantal opgenomen en verworven studiepunten, vermeld in punt 1° en 2°, de opgenomen en verworven studiepunten in een educatieve masteropleiding voor kunstvakken in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en Muziek en podiumkunsten niet meegenomen indien de student reeds in het bezit is van een masterdiploma in hetzelfde studiegebied.

In afwijking van paragraaf 4, tweede lid, worden de diploma's van de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en Muziek en podiumkunsten niet meegenomen in de berekening van de financieringspunten FPi-diploma-initieel indien de student reeds in het bezit is van een masterdiploma in hetzelfde studiegebied.”;

9° er wordt een paragraaf 4/2 ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 4/2. Tegen 1 januari 2022 worden de puntengewichten en maxima voor de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken, vermeld in paragraaf 4, geëvalueerd.”.

Art. 170. In deel 3, titel 1, hoofdstuk 2, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 30 juni 2017, wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen door wat volgt :

“Afdeling 1. Financiering van de lerarenopleidingen”.

Art. 171. Artikel III.32 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. III.32. § 1. De universiteiten ontvangen tot en met het begrotingsjaar 2021 een bedrag van 5.121.329,96 euro voor de financiering van de lerarenopleiding. Dat bedrag wordt met ingang van het begrotingsjaar 2018 geïndexeerd conform artikel III.5, § 9.

Het bedrag, vermeld in het eerste lid, wordt onder de universiteiten als volgt verdeeld :

1° in het begrotingsjaar 2019 pro rata de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleidingen in het academiejaar 2016-2017;

2° in het begrotingsjaar 2020 pro rata het gemiddelde van de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleiding over de academiejaren 2016-2017 en 2017-2018;

3° in het begrotingsjaar 2021 pro rata het gemiddelde van de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleiding over de academiejaren 2016-2017, 2017-2018 en 2018-2019.

De bedragen, vermeld in het tweede lid, worden beschouwd als extra werkingsmiddelen. Zij worden maandelijks per twaalfden ter beschikking gesteld van de universiteit aan het einde van de maand op die waarop het twaalfde betrekking heeft.

§ 2. Vanaf het begrotingsjaar 2022 worden de bedragen, berekend voor het begrotingsjaar 2021 conform paragraaf 1, jaarlijks met 1/5 afgebouwd. De vrijgekomen middelen worden toegevoegd aan het variabel onderwijsdeel voor de universitaire opleidingen VOWun2014, vermeld in artikel III.5.”.

Art. 172. Artikel III.33 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 25 april 2014 en 18 december 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. III.33. § 1. De hogescholen ontvangen tot en met het begrotingsjaar 2021 een bedrag van 1.499.455 euro voor de financiering van de lerarenopleiding. Dat bedrag wordt met ingang van het begrotingsjaar 2018 geïndexeerd conform artikel III.5, § 9.

Het bedrag, vermeld in het eerste lid, wordt onder de hogescholen als volgt verdeeld :

- 1° in het begrotingsjaar 2019 : pro rata de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleidingen in het academiejaar 2016-2017;
- 2° in het begrotingsjaar 2020 : pro rata het gemiddelde van de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleiding over de academiejaren 2016-2017 en 2017-2018;
- 3° in het begrotingsjaar 2021 : pro rata het gemiddelde van de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleiding over de academiejaren 2016-2017, 2017-2018 en 2018-2019.

Voor de berekening van de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleidingen worden de verworven studiepunten in de specifieke lerarenopleiding Dans niet meegenomen.

De Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen ontvangt 52.616 euro voor de specifieke lerarenopleiding Dans. Dit bedrag wordt met ingang van het begrotingsjaar 2018 geïndexeerd conform artikel III.5, § 9.

§ 2. Vanaf het begrotingsjaar 2022 worden de bedragen, berekend voor het begrotingsjaar 2021 conform paragraaf 1, tweede lid, 3°, jaarlijks met 1/3 aangebouwd. De vrijgekomen middelen worden als volgt verdeeld :

- 1° in het begrotingsjaar 2022 : op basis van het aantal verworven studiepunten in het academiejaar 2019-2020 van de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en Muziek en podiumkunsten indien de student reeds in het bezit is van een masterdiploma in hetzelfde studiegebied en van de verworven studiepunten in de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in het studiegebied Audiovisuele en beeldende kunst, met uitzondering van de verworven studiepunten die meegerekend worden voor het vaststellen van de financieringspunten FPI-output, vermeld in artikel III.13, § 9;
- 2° in het begrotingsjaar 2023 : op basis van het gemiddeld aantal verworven studiepunten over de academiejaren 2019-2020 en 2020-2021 van de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en Muziek en podiumkunsten indien de student reeds in het bezit is van een masterdiploma in hetzelfde studiegebied en van de verworven studiepunten in de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in het studiegebied Audiovisuele en beeldende kunst, met uitzondering van de verworven studiepunten die meegerekend worden voor het vaststellen van de financieringspunten FPI-output, vermeld in artikel III.13, § 9;
- 3° vanaf het begrotingsjaar 2024 : op basis van het gemiddeld aantal verworven studiepunten over de academiejaren t-5/t-4 tot en met t-3/t-2 van de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en podiumkunsten indien de student reeds in het bezit is van een masterdiploma in hetzelfde studiegebied en van de verworven studiepunten in de educatieve masteropleidingen voor kunstvakken in het studiegebied Audiovisuele en beeldende kunst, met uitzondering van de verworven studiepunten die meegerekend worden voor het vaststellen van de financieringspunten FPI-output, vermeld in artikel III.13, § 9.

§ 3. Het bedrag, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, volgt de evolutie van VOWhko overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel III.6.

§ 4. Vanaf het begrotingsjaar 2022 wordt het bedrag, vermeld in paragraaf 1, vierde lid, jaarlijks met 1/3 aangebouwd. Het vrijgekomen bedrag wordt toegevoegd aan VOWhbo.”.

Art. 173. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt een artikel III.33/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. III.33/1. § 1. Een centrum voor volwassenenonderwijs dat specifieke lerarenopleidingen aanbiedt tot en met het schooljaar 2018-2019 en een of meerdere hogescholen en een of meerdere universiteiten die lerarenopleidingen aanbieden sluiten een overeenkomst waarin ten minste afspraken gemaakt worden over de overdracht, de terbeschikkingstelling en het gebruik van infrastructuur en onroerende goederen, de overdracht van personeelsleden.

De hogescholen en universiteiten waarmee een centrum voor volwassenenonderwijs een overeenkomst heeft afgesloten sluiten onderling een overeenkomst over de verdeling van de middelen afkomstig van het centrum voor volwassenenonderwijs en over de verdeling van de personeelsleden.

§ 2. De hogescholen en universiteiten waarmee een centrum voor volwassenenonderwijs een overeenkomst heeft gesloten als vermeld in paragraaf 1, ontvangen samen de volgende middelen :

- 1° in het begrotingsjaar 2019 : 1/3 van de gegenereerde middelen voor de specifieke lerarenopleidingen voor het schooljaar 2018-2019 in het desbetreffende centrum voor volwassenenonderwijs;
- 2° in de begrotingsjaren 2020 tot en met 2026 : de gegenereerde middelen voor de specifieke lerarenopleidingen voor het schooljaar 2018-2019 in het desbetreffende centrum voor volwassenenonderwijs.

De gegenereerde middelen, vermeld in punt 1° en 2°, zijn het aantal leraarsuren voor de specifieke lerarenopleidingen in het desbetreffende centrum voor volwassenenonderwijs voor het schooljaar 2018-2019, berekend conform de artikelen 98 en 99 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, vermenigvuldigd met 100,08 euro. Dit bedrag van 100,08 euro wordt aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex. De referentiedatum voor de aanpassing is 1 september 2017.

De gegenereerde middelen worden vanaf het begrotingsjaar 2020 geïndexeerd aan de hand van de indexformule, vermeld in artikel III.5, § 9.

§ 3. De middelen, vermeld in paragraaf 2, worden verdeeld onder de universiteiten en hogescholen die een overeenkomst als vermeld in paragraaf 1, tweede lid, hebben afgesloten, op basis van een percentage dat in de overeenkomst is vastgelegd. Dat percentage wordt meegedeeld aan de bevoegde dienst van de Vlaamse overheid. De betrokken hogescholen en universiteiten kunnen dit percentage jaarlijks aanpassen.

De overeenkomst, vermeld in paragraaf 1, tweede lid, bevat ook een regeling indien het aandeel van de overgekomen personeelsleden, uitgedrukt in voltijdse eenheden, van de partners in de overeenkomst niet overeenkomt met de verdeling van de financiële middelen, vermeld in het eerste lid.

§ 4. Vanaf het begrotingsjaar 2027 worden de middelen, vermeld in paragraaf 2, eerste lid, 2°, afgebouwd. De vrijgekomen middelen worden toegevoegd aan VOWhbo, VOWprof2014, VOWun2014 en de aanvullende middelen, vermeld in artikel III.33, § 2, op basis van het aandeel diploma's uitgereikt in de academie-jaren 2020-2021 tot en met 2024-2025 van respectievelijk :

- 1° de educatieve grauaatsopleiding voor secundair onderwijs, vermeld in artikel II.112;
- 2° het verkorte traject van de educatieve bacheloropleiding voor secundair onderwijs, vermeld in artikel II.113, § 4;
- 3° het verkorte traject van de educatieve masteropleiding voor secundair onderwijs, vermeld in artikel II.114, § 5;
- 4° het verkorte of consecutieve traject van de educatieve masteropleiding voor kunstvakken, vermeld in artikel II.114, § 5 en § 6."

Art. 174. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt een artikel III.42/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. III.42/1. § 1. Bij de overdracht van hbo5-opleidingen van een of meer centra voor volwassenenonderwijs aan een hogeschool in het academiejaar 2019-2020 ontvangt die hogeschool vanaf het begrotingsjaar 2019 daarvoor de volgende middelen :

- 1° in het begrotingsjaar 2019 : 1/3 van de gegeneerde middelen voor de hbo5-opleidingen voor het schooljaar 2018-2019 in het desbetreffende centrum voor volwassenenonderwijs;
- 2° vanaf het begrotingsjaar 2020 : de gegeneerde middelen voor de hbo5-opleidingen voor het schooljaar 2018-2019 in het desbetreffende centrum voor volwassenenonderwijs.

De gegeneerde middelen, vermeld in punt 1° en 2°, zijn het aantal leraarsuren voor de hbo5-opleidingen in het desbetreffende centrum of centra voor volwassenenonderwijs voor het schooljaar 2018-2019, berekend conform de artikelen 98 en 99 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, vermenigvuldigd met 98,39 euro. Dit bedrag van 98,39 euro wordt aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex. De referentiedatum voor de aanpassing is 1 september 2017.

§ 2. De middelen, vermeld in paragraaf 1, 2°, worden cumulatief vermenigvuldigd met het volgende percentage :

- 1° voor het begrotingsjaar 2020 : het percentage van de evolutie tussen het aantal lestijden waarvoor werd ingeschreven gedeeld door 12 van het schooljaar 2018-2019 en het aantal lestijden waarvoor werd ingeschreven gedeeld door 12 van het schooljaar 2017-2018 van de betrokken centra voor volwassenenonderwijs;
- 2° voor het begrotingsjaar 2021 : het percentage van de evolutie tussen het aantal opgenomen studiepunten van het academiejaar 2019-2020 in de hogeschool en het aantal lestijden waarvoor werd ingeschreven gedeeld door 12 van het schooljaar 2018-2019 van de betrokken centra voor volwassenenonderwijs;
- 3° voor het begrotingsjaar 2022 : het percentage van de evolutie tussen het aantal opgenomen studiepunten in de grauaatsopleidingen van het academiejaar 2020-2021 en het aantal opgenomen studiepunten van het academiejaar 2019-2020 in de hogeschool;
- 4° voor de begrotingsjaren 2023 en 2024 monitort de Vlaamse Regering budgettaire effecten van de open-end financiering van de grauaatsopleidingen tweemaal per jaar in functie van begrotingsopmaak en begrotingscontrole. Op basis van deze monitoring kan de regering ingrijpen in het groeimechanisme om deze effecten onder controle te houden en eventueel beslissen om over te stappen op een budgetbeheersbaar financieringssysteem.

§ 3. De middelen, vermeld in paragraaf 1, worden vanaf het begrotingsjaar 2020 geïndexeerd aan de hand van de indexformule, vermeld in artikel III.5, § 9.

§ 4. Vanaf het begrotingsjaar 2022 worden de middelen, berekend overeenkomstig paragraaf 1, 2 en 3, jaarlijks met 1/3 afgebouwd. De vrijgekomen middelen worden toegevoegd aan het variabel onderwijsdeel voor de grauaatsopleidingen VOWhbo, vermeld in artikel III.5."

Art. 175. Aan artikel III.55 van dezelfde codex, gewijzigd bij de decreten van 18 december 2015 en 17 juni 2016, wordt een paragraaf 6 toegevoegd, die luidt als volgt :

"§ 6. In afwijking van paragraaf 3 is het bedrag van de werkingstoelage van een hogeschool in het begrotingsjaar 2020 gelijk aan het conform artikel III.5, § 9, geïndexeerde bedrag van de werkingssuitkering dat de hogeschool ontvangen heeft in het begrotingsjaar 2019. Dit bedrag wordt in het begrotingsjaar 2020 toegevoegd aan het bedrag dat de hogescholen ontvangen van de centra voor volwassenenonderwijs, zoals vermeld in artikel III.42/1."

Art. 176. Aan artikel III.67, § 1, van dezelfde codex, vervangen bij het decreet van 16 juni 2017, worden een vierde en vijfde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

"In het begrotingsjaar 2019 wordt een bedrag van 163.719 euro toegevoegd aan het bedrag van de sociale toelage van de universiteiten en een bedrag van 803.211 euro aan het bedrag van de sociale toelage van de hogescholen. Vanaf het begrotingsjaar 2020 worden deze bedragen verhoogd tot respectievelijk 491.157 euro jaarlijks toe te voegen aan het bedrag van de sociale toelage van de universiteiten en 2.409.632 euro, jaarlijks toe te voegen aan het bedrag van de sociale toelage van de hogescholen.

In het begrotingsjaar 2024 evalueert de Vlaamse Regering of de bedragen van de sociale toelage aan de universiteiten en de hogescholen nog in overeenstemming zijn met de evoluties van het aantal en het profiel van de studenten. Deze evaluatie zal de Vlaamse Regering elke vier jaar uitvoeren."

Art. 177. In artikel III.68 van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 2016, wordt het vierde lid vervangen door wat volgt :

"De opgenomen studiepunten in een hogeschool voor het begrotingsjaar t, vermeld in dit artikel, zijn het gemiddelde aantal studiepunten over de academiejaren t-7/t-6 tot en met t-3/t-2 waarvoor studenten onder diplomacontract zich hebben ingeschreven voor een grauaatsopleiding of een initiële bachelor- of masteropleiding in de desbetreffende hogeschool."

Art. 178. Artikel III.69 van dezelfde codex wordt opgeheven.

Art. 179. Aan artikel IV.32, § 1, van dezelfde codex wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Hogescholen die met ingang van het academiejaar 2019-2020 opleidingen van het hoger beroepsonderwijs aanbieden kunnen tot en met het begrotingsjaar 2025 op gemotiveerde wijze afwijken van de in de eerste alinea bedoelde variatie.”

Art. 180. In deel 5, titel 1, van dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een hoofdstuk 4 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Hoofdstuk 4. Overname personeel volwassenenonderwijs”.

Art. 181. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in hoofdstuk 4, ingevoegd bij artikel 180, een artikel V.79/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.79/1. § 1. Als na de stopzetting van een specifieke lerarenopleiding aan een centrum voor volwassenenonderwijs de financiering voor die opleiding deels naar een universiteit overgaat, kan die universiteit met ingang van 1 september 2019 personeelsleden overnemen zonder openbare vacature en vergelijkende selectieprocedure, voor zover deze personeelsleden vermeld zijn op de lijst bedoeld in artikel 103ter *decies*, § 1, eerste lid, 2° en 3°, van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 of artikel 84 *vicies* ter, § 1, eerste lid, 2° en 3°, van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991 :

- 1° een lid van het onderwijzend personeel dat aan de specifieke lerarenopleiding verbonden is;
- 2° een lid van het bestuurs- en ondersteunend personeel dat verbonden is aan het centrum voor volwassenenonderwijs dat de specifieke lerarenopleiding aanbiedt.

§ 2. De overgenomen personeelsleden worden ingeschaald in een graad van het academisch of het administratief en technisch personeel, rekening houdend met het minimaal vereiste bekwaamheidsbewijs.

Voor de beoordeling van het vereiste bekwaamheidsbewijs, vermeld in het eerste lid, gelden, voor de personeelsleden, vermeld in paragraaf 1, 1°, de bepalingen uit artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 1989 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de salarisschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling in het secundair onderwijs.

De overgenomen personeelsleden verkrijgen in de salarisschaal die verbonden is aan hun graad, ten minste het jaarsalaris dat gelijk is aan of onmiddellijk hoger is dan het jaarsalaris tegen 100% dat ze kregen aan het centrum voor volwassenenonderwijs.

§ 3. Een overname en inschaling zijn alleen mogelijk met de instemming van het betrokken personeelslid.”.

Art. 182. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in hetzelfde hoofdstuk 4 een artikel V.79/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.79/2. § 1. Als er door de vrijwillige overname van personeelsleden, vermeld in artikel V.79/1, § 1, 1°, minder personeelsleden van de specifieke lerarenopleiding, uitgedrukt in voltijdse eenheden, naar de universiteit overgaan dan het percentage vastgesteld voor de universiteit overeenkomstig artikel III.33/1, § 3, kan de universiteit vanaf 1 oktober 2019 personeelsleden tewerkstellen die conform artikel V.206/1 naar een hogeschool overgegaan zijn.

De tewerkstelling, vermeld in het eerste lid, verloopt op een van de volgende wijzen :

- 1° via een opname in het integratiekader als vermeld in deel 5, titel 1, hoofdstuk 3, afdeling 1;
- 2° via een overeenkomst als vermeld in artikel V.223.

De tewerkstelling, vermeld in het eerste lid, is mogelijk voor het volledige volume van de opdracht van het betrokken personeelslid aan de hogeschool of voor een gedeelte van de opdracht.

§ 2. De hogeschool naar waar de personeelsleden op grond van artikel V.206/1 overgaan en de universiteit die de tewerkstelling op grond van paragraaf 1 kan overnemen, sluiten een overeenkomst zoals vermeld in artikel III.33/1, § 1. Deze overeenkomst heeft betrekking op alle personeelsleden uit een specifieke lerarenopleiding van een centrum voor volwassenenonderwijs die op grond van artikel V.206/1 naar een hogeschool overgaan. De hogeschool en de universiteit houden bij de toewijzing van de tewerkstelling maximaal rekening met de voorkeur van de betrokken personeelsleden.”.

Art. 183. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in hetzelfde hoofdstuk 4 een artikel V.79/3 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.79/3. Een personeelslid dat op basis van een in artikel V.79/2, § 2, vermelde overeenkomst aan een universiteit of hogeschool tewerkgesteld is, kan tot 1 september 2024 zonder openbare vacature en vergelijkende selectieprocedure overgaan naar de andere hogeronderwijsinstelling. Deze overgang gebeurt via een aanpassing van de overeenkomst tussen de universiteit en hogeschool en is niet mogelijk zonder instemming van het betrokken personeelslid.”.

Art. 184. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in hetzelfde hoofdstuk 4 een artikel V.79/4 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.79/4. Een universiteit kan, onder de in het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 1992 betreffende de verdeling van betrekkingen, de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie, de wedertewerkstelling en de toekenning van een wachtgeld of wachtgeldtoelage bepaalde voorwaarden, een lid van het bestuurs- en ondersteunend personeel, vermeld in artikel V.79/1, § 1, 2°, tewerkstellen, dat aan het centrum voor volwassenenonderwijs ter beschikking gesteld is wegens ontstentenis van betrekking.”.

Art. 185. Aan artikel V.110, § 2, van dezelfde codex, wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Wanneer het hogeschoolbestuur een einde maakt aan de aanstelling van een personeelslid dat met toepassing van artikel V.206/1 naar de hogeschool overgegaan is, wordt voor het bepalen van de opzeggingstermijn ook rekening gehouden met de dienstanciënniteit die het personeelslid in het hoger beroepsonderwijs of de specifieke lerarenopleiding aan het centrum voor volwassenenonderwijs opgebouwd heeft.”.

Art. 186. Aan artikel V.111, § 1, eerste lid, van dezelfde codex, gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2017, wordt een punt 8° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“8° wanneer een personeelslid dat met toepassing van artikel V.206/1, eerste lid, 1°, overgekomen is van een centrum voor volwassenenonderwijs naar een centrum terugkeert met toepassing van artikel 31, § 5, van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 of artikel 45, § 5, van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991.”

Art. 187. In deel 5, titel 2, hoofdstuk 4, afdeling 2, van dezelfde codex worden de bestaande artikelen V.204 tot en met V.206 ondergebracht in een nieuwe onder-afdeling 1, waarvan het opschrift luidt als volgt :

“Onderafdeling 1. Omvorming tot professionele bachelor”.

Art. 188. Aan deel 5, titel 2, hoofdstuk 4, afdeling 2, van dezelfde codex wordt een onderafdeling 2 toegevoegd, die luidt als volgt :

“Onderafdeling 2. Overname hbo5 of SLO”.

Art. 189. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 188, een artikel V.206/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.206/1. Een hogeschool die de onderwijsbevoegdheid van een opleiding van het hoger beroepsonderwijs of een deel van de financiële middelen voor een stopgezette specifieke lerarenopleiding overneemt, neemt met ingang van 1 september 2019 de leden van het onderwijzend personeel in het ambt van lector over, voor zover deze personeelsleden vermeld zijn op de lijst bedoeld in artikel 103ter *decies*, § 1, eerste lid, 1° en 2°, van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 of artikel 84vicies *ter*, § 1, eerste lid, 1° en 2°, van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991 :

- 1° de benoemde personeelsleden die op 31 december 2018 benoemd zijn bij het centrum voor volwassenenonderwijs;
- 2° de personeelsleden die op 31 december 2018 met een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur in een vacante betrekking aangesteld zijn.

De overgenomen personeelsleden worden vanaf het moment dat ze overgenomen zijn door de hogeschool personeelsleden van de hogeschool, betaald met de werkingsuitkeringen van de hogeschool in kwestie.

De hogeschool treedt ten opzichte van de overgenomen personeelsleden vanaf 1 september 2019 in de rechten en verplichtingen van het centrum voor volwassenenonderwijs dat voor de overname de betrokken personeelsleden tewerkstelde. In deze overdracht zijn alle rechten en verplichtingen verbonden aan hangende en toekomstige procedures inbegrepen.”

Art. 190. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde onderafdeling 2 een artikel V.206/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.206/2. § 1. De hogeschool neemt op 1 september 2019 de vastbenoemde personeelsleden, vermeld in artikel V.206/1, eerste lid, 1°, over voor de omvang van de betrekking waarvan zij op 31 december 2018 titularis zijn. De hogeschool neemt de tijdelijke personeelsleden, vermeld in artikel V.206/1, eerste lid, 2°, over voor de omvang van de betrekking waarvan deze personeelsleden op 30 juni 2019 titularis zijn.

§ 2. De benoemde personeelsleden behouden na de overname door de hogeschool hun vaste benoeming. De tijdelijke personeelsleden krijgen bij de overname een aanstelling van onbepaalde duur.

In afwijking van het eerste lid kan de hogeschool de personeelsleden die op 30 juni 2019 een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur hebben, bij de overname benoemen. Een benoeming is alleen mogelijk als het personeelslid daarom verzoekt.

Artikel IV.28 van deze codex is niet van toepassing.”

Art. 191. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde onderafdeling 2 een artikel V.206/3 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.206/3. De personeelsleden van het onderwijzend personeel die conform artikel V.79/3, tweede lid, aan een universiteit tewerkgesteld worden via een opname in het integratiekader, worden vanaf 1 oktober 2019 opgenomen in de lijst, vermeld in artikel V.209.”

Art. 192. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde onderafdeling 2 een artikel V.206/4 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.206/4. Een hogeschool die de onderwijsbevoegdheid van een opleiding van het hoger beroepsonderwijs of een deel van de financiële middelen voor een stopgezette specifieke lerarenopleiding overneemt, kan met ingang van 1 september 2019 personeelsleden overnemen zonder openbare vacature en vergelijkende selectieprocedure, voor zover deze personeelsleden vermeld zijn op een lijst bedoeld in artikel 103ter *decies* van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 of artikel 84vicies *ter* van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991 :

- 1° een lid van het onderwijzend personeel dat verbonden is aan een overgenomen opleiding en dat niet onder de toepassing van artikel V.206/1 valt;
- 2° een lid van het bestuurs- en ondersteunend personeel dat verbonden is aan het centrum voor volwassenenonderwijs waaraan de overgenomen opleiding verbonden is.”

Art. 193. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde onderafdeling 2 een artikel V.206/5 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.206/5. De personeelsleden die conform deze onderafdeling overgenomen zijn door een hogeschool, vallen onder de rechtspositie en de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de hogescholen.

De personeelsleden worden ingeschaald in een ambt uit groep 1 van het onderwijzend personeel of van het administratief en technisch personeel, rekening houdend met het minimaal vereiste bekwaamheidsbewijs.

De personeelsleden verkrijgen in de salarisschaal die verbonden is aan hun ambt, ten minste het jaarsalaris dat gelijk is aan of onmiddellijk hoger is dan het jaarsalaris tegen 100% dat ze kregen bij het centrum voor volwassenenonderwijs.”

Art. 194. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde onderafdeling 2 een artikel V.206/6 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.206/6. In afwijking van artikel V.206/5 gelden voor de personeelsleden die conform deze onderafdeling overgenomen zijn door een hogeschool, de volgende overgangsregelingen :

- 1° voor de beoordeling van het minimale bekwaamheidsbewijs, vermeld in artikel V.206/5, tweede lid, gelden voor de personeelsleden die bij het centrum voor volwassenenonderwijs in een ambt van het onderwijzend personeel werkten, de bepalingen, vermeld in artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 1989 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de salarisschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling in het secundair onderwijs;
- 2° als voor de benoeming van een personeelslid een bepaalde anciënniteit vereist is, houdt het hogeschoolbestuur bij tijdelijke personeelsleden die van een centrum voor volwassenenonderwijs overgekomen zijn, ook rekening met de dienstanciënniteit die bij het centrum verworven is binnen een opleiding van het hoger beroepsonderwijs of een specifieke lerarenopleiding;
- 3° artikel V.170 van deze codex is niet van toepassing op de personeelsleden van het onderwijzend personeel die op 31 augustus 2019 aan de volgende twee voorwaarden voldoen :
 - a) benoemd zijn voor een voltijdse opdracht bij het centrum voor volwassenenonderwijs of de overnemende hogeschool;
 - b) een vaste betrekking op de personeelsformatie van respectievelijk de overnemende hogeschool of het centrum voor volwassenenonderwijs hebben.”.

Art. 195. In dezelfde codex, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt in dezelfde onderafdeling 2 een artikel V.206/7 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. V.206/7. Een hogeschool kan, onder de in het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 1992 betreffende de verdeling van betrekkingen, de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie, de wedertewerkstelling en de toekenning van een wachtgeld of wachtgeldtoelage bepaalde voorwaarden, een lid van het bestuurs- en ondersteunend personeel, vermeld in artikel V.206/4, 2°, tewerkstellen, dat aan het centrum voor volwassenenonderwijs ter beschikking gesteld is wegens ontstentenis van betrekking.”.

Art. 196. Aan artikel V.210 van dezelfde codex, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° aan het eerste lid, 3°, wordt een punt b) toegevoegd, dat luidt als volgt :

“b) de personeelsleden, vermeld in artikel V.220, § 2, tweede lid.”;

- 2° na het tweede lid wordt een nieuw derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“In afwijking van artikel V.209, § 1, kan een personeelslid als vermeld in het eerste lid, 3°, b), ook opgenomen worden in het integratiekader van een universiteit die niet de academische opleidingen van die hogeschool geïntegreerd heeft.”.

Art. 197. In artikel V.220, § 2, van dezelfde codex, wordt tussen het eerste en het tweede lid een nieuw tweede lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

“De personeelsleden die opgenomen zijn in de lijst, vermeld in artikel 103ter *decies*, § 1, eerste lid, 2°, van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991, of artikel 84*vicies* ter, § 1, eerste lid, 2°, van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991, kunnen overgedragen worden naar het integratiekader.”.

HOOFDSTUK 8. — Slotbepalingen

Art. 198. Het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs, het laatst gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017, wordt opgeheven.

Art. 199. Dit decreet treedt in werking op 1 september 2019, met uitzondering van artikel 11, 12, 13, 14, 15, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 1°, 2° en 4°, artikel 31, 171, 172, 173, 174, 176, 177, 189 en 190, die in werking treden op 1 januari 2019, en artikel 120, dat in werking treedt op de dag die volgt op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

—
Nota

(1) Zitting 2017-2018

Stukken : – Ontwerp van decreet : 1508 – Nr. 1

Amendementen : 1508 – Nr. 2

Verslag : 1508 – Nr. 3

Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1508 – Nr. 4

Handelingen - Bespreking en aanneming : Vergadering van 25 april 2018.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/12999]

4 MAI 2018. — Décret relatif au développement des formations de graduat au sein des instituts supérieurs et au renforcement des formations des enseignants au sein des instituts supérieurs et des universités (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret relatif au développement des formations de graduat au sein des instituts supérieurs et au renforcement des formations des enseignants au sein des instituts supérieurs et des universités

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

CHAPITRE 1^{er}. — *Modifications du décret du 27 mars 1991 relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement communautaire*

Art. 2. A l'article 3 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement communautaire, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au point 35°, le membre de phrase « ou dans l'éducation des adultes, visée à l'article 4 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 » est abrogé ;
- 2° au point 36° les mots « et maître de conférences dans l'enseignement supérieur professionnel et la formation spécifique des enseignants dans l'enseignement des adultes » sont abrogés.

Art. 3. L'article 29bis du même décret, inséré par le décret du 23 décembre 2016, est abrogé.

Art. 4. A l'article 31 du même décret, remplacé par le décret du 18 mai 1999 et modifié par les décrets des 14 février 2003, 30 avril 2009 et 25 avril 2014, il est ajouté les paragraphes 5, 6 et 7, libellés comme suit :

« § 5. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 1^{er} septembre 2017 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette affectation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission de coordination pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 1^{er} septembre 2017.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 1^{er} septembre 2017 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette mutation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission de coordination pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 1^{er} septembre 2017.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2020 ou au 1^{er} septembre 2021 à un membre du personnel, à sa propre demande, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, si ce membre du personnel remplit les conditions suivantes :

- 1° le membre du personnel est passé à un institut supérieur le 1^{er} septembre 2019 conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;
- 2° le membre du personnel était nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes au plus tard au 1^{er} septembre 2017 et était chargé d'une mission de coordination à la même date ;
- 3° le membre du personnel possède un certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes.

Si le membre du personnel accepte cette mutation, il a droit à l'échelle de traitement qui était liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission de coordination pour laquelle il était nommé à titre définitif au 1^{er} septembre 2017 à la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes.

§ 6. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction de collaborateur de cadre, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une mutation à un poste vacant dans la fonction de collaborateur de cadre, à la demande de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction.

§ 7. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette affectation, il accepte également l'échelle de traitement liée à cette fonction.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes pour une mission d'au maximum 10% d'un poste à temps plein, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction.

Si le membre du personnel accepte cette affectation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 31 août 2019.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, à la demande de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette mutation, il accepte également l'échelle de traitement liée à cette fonction.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le conseil d'administration peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes pour une mission d'au maximum 10% d'un poste à temps plein, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, à la demande de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette mutation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 31 août 2019.

Art. 5. A l'article 34, § 2, du même décret, remplacé par le décret du 18 mai 1999 et modifié par le décret du 21 décembre 2012, le membre de phrase « de l'article 31, § 3 ou § 4 » est remplacé par le membre de phrase « de l'article 31, § 3, 4, 5, 6 ou 7 ».

Art. 6. L'article 43bis du même décret, inséré par le décret du 23 décembre 2016, est abrogé.

Art. 7. Dans le même décret, dans l'intitulé du chapitre VI, modifié par les décrets des 8 mai 2009 et 12 juillet 2013, les mots « ou lors du transfert d'une formation hbo5 ou SLO » sont abrogés.

Art. 8. L'article 56/2 du même décret, inséré par le décret du 12 juillet 2013 et modifié par les décrets des 25 avril 2014 et 3 juillet 2015, est abrogé.

Art. 9. A l'article 88, alinéa 1^{er}, du même décret, remplacé par le décret du 13 juillet 2007 et modifié par les décrets des 8 mai 2009 et 21 décembre 2012, il est ajouté un point 7°, libellé comme suit :

« 7° le refus d'un maître de conférences nommé à titre définitif d'un centre d'éducation des adultes de passer à un institut supérieur au 1^{er} septembre 2009, tel que visé à l'article 103undecies. ».

Art. 10. A l'article 88bis du même décret, inséré par le décret du 14 juillet 1998, remplacé par le décret du 13 juillet 2007 et modifié par les décrets des 8 mai 2009 et 19 juin 2015, sont apportées les modifications suivantes :

1° le membre de phrase « ou l'article 88, 3° » est remplacé par le membre de phrase « ou l'article 88, alinéa 1^{er}, 3° et 7° » ;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Pendant cette période de préavis, le membre du personnel est considéré comme désigné temporairement et il peut être chargé par le conseil d'administration - ou dans le cas du service d'encadrement pédagogique et du centre de formation, par le directeur général - d'une autre mission et, sauf en cas de licenciement en vertu de l'article 88, alinéa 1^{er}, 7°, il peut être remplacé au prorata du volume de sa mission initiale. ».

Art. 11. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 103undecies, libellé comme suit :

« Art. 103undecies. Le maître de conférences nommé à titre définitif dans un centre d'éducation des adultes qui ne souhaite pas passer à un institut supérieur au 1^{er} septembre 2019 conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, notifie sa décision au conseil d'administration du centre d'éducation des adultes au plus tard le 1^{er} janvier 2019. Dans ce cas, conformément à l'article 88, alinéa 1^{er}, 7°, la nomination à titre définitif du membre du personnel concerné en tant que maître de conférences au centre d'éducation des adultes prend fin le 1^{er} septembre 2019.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le membre du personnel qui ne souhaite pas passer à un institut supérieur reste membre du personnel du groupe d'écoles du centre d'éducation des adultes et est mis à disposition au moment du transfert de la formation en raison de l'absence de poste dans la fonction de maître de conférences. ».

Art. 12. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 103duodecies, libellé comme suit :

« Art. 103duodecies. Les membres du personnel ci-après, qui ont été désignés à un poste dans une formation spécifique des enseignants au 31 décembre 2018 et qui passent à un institut supérieur après l'arrêt de cette formation conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'enseignement supérieur du 11 octobre 2013, notifient au plus tard le 1^{er} janvier 2019 au conseil d'administration du centre d'éducation des adultes si, après l'arrêt de la formation spécifique des enseignants, ils souhaitent travailler à l'institut supérieur ou à l'université qui prendra en charge le financement de cette formation :

1° le maître de conférences nommé à titre définitif, pour la partie de sa mission pour laquelle il n'a pas été mis à disposition en raison de l'absence de poste ;

2° le maître de conférences qui a été désigné temporairement pour une période continue à un poste vacant. ».

Art. 13. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 103terdecies, libellé comme suit :

« Art. 103terdecies. § 1^{er}. Le service compétent du Ministère de l'Enseignement et de la Formation fournit au plus tard le 1^{er} janvier 2019 à chaque centre d'éducation des adultes assurant une formation hbo5 ou une formation spécifique des enseignants une liste nominative des membres suivants du personnel du centre d'éducation des adultes :

1° les maîtres de conférences associés à la formation hbo5 ;

2° les maîtres de conférences associés à la formation spécifique des enseignants ;

3° les membres du personnel directeur et d'appui.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les membres du personnel avec mise à disposition précédant la pension de retraite ne sont pas repris sur la liste du personnel.

Une liste distincte du personnel est établie pour chacun des groupes visés à l'alinéa 1^{er}. Pour les groupes visés à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, deux listes partielles sont établies, à savoir :

- 1^o une liste partielle pour les personnels repris par un institut supérieur conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;
- 2^o une liste partielle pour les personnels qui, conformément au règlement visé à l'article V.206/4 du Code de l'enseignement supérieur du 11 octobre 2013, peuvent être repris par un institut supérieur sans offre d'emploi publique ni procédure de sélection comparative. Les personnels nommés à titre définitif, mis à disposition en raison de l'absence de poste dans la fonction de maître de conférences sont inclus dans la deuxième liste partielle.

§ 2. La liste visée au paragraphe 1^{er} contient les informations suivantes :

- 1^o les nom et prénom ;
- 2^o le numéro de matricule ;
- 3^o la fonction et l'échelle de traitement correspondante ;
- 4^o le statut (nommé à titre définitif, mis à disposition en raison de l'absence de poste, nommé à titre temporaire pour une durée continue, nommé à titre temporaire pour une durée déterminée) ;
- 5^o la désignation « titulaire » ou « suppléant d'un titulaire » ;
- 6^o le volume de la mission dans la formation au 31 décembre 2018 ;
- 7^o le volume effectivement exercé du poste au 31 décembre 2018, avec indication de l'éventuel régime de congé. ».

Art. 14. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 103^{quater} *decies*, libellé comme suit :

« Art. 103^{quater} *decies*. Chaque centre d'éducation des adultes vérifie la liste fournie par le Ministère de l'Enseignement et de la Formation. Le centre renvoie la liste au Ministère de l'Enseignement et de la Formation avant le 1^{er} février 2019 avec les mentions suivantes :

- 1^o corrections d'inexactitudes administratives dans les données transmises ;
- 2^o les personnels nommés à titre définitif qui ne souhaitent pas passer à un institut supérieur conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;
- 3^o l'ancienneté de service des personnels ;
- 4^o sur la liste des maîtres de conférences nommés à titre définitif et des maîtres de conférences avec désignation temporaire d'une durée continue à un poste vacant dans une formation spécifique des enseignants : la préférence du membre du personnel de passer à l'institut supérieur ou à l'université qui prendra en charge le financement de la formation spécifique des enseignants. ».

Art. 15. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 103^{quinquies} *decies*, libellé comme suit :

« Art. 103^{quinquies} *decies*. Le ministre flamand chargé de l'enseignement fournira au plus tard le 15 février 2019 à chaque centre d'éducation des adultes offrant une formation hbo5 ainsi qu'à l'institut supérieur avec lequel le centre a conclu une déclaration d'intention concernant cette formation les listes vérifiées et corrigées des personnels visés à l'article 103^{ter} *decies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o. ».

Le ministre flamand chargé de l'enseignement fournira au plus tard le 15 février 2019 à chaque centre d'éducation des adultes offrant une formation spécifique des enseignants ainsi qu'à l'institut supérieur et à l'université avec lesquels le centre a conclu une déclaration d'intention concernant cette formation les listes vérifiées et corrigées des personnels visés à l'article 103^{ter} *decies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o. ».

CHAPITRE 2. — Modifications du décret du 27 mars 1991
relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné

Art. 16. A l'article 5 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1^o au point 25^o, le membre de phrase « ou dans l'éducation des adultes, visée à l'article 4 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 » est abrogé ;
- 2^o au point 26^o les mots « et maître de conférences dans l'enseignement supérieur professionnel et la formation spécifique des enseignants dans l'enseignement des adultes » sont abrogés.

Art. 17. L'article 34^{bis} du même décret, inséré par le décret du 23 décembre 2016, est abrogé.

Art. 18. L'article 38^{bis} du même décret, inséré par le décret du 23 décembre 2016, est abrogé.

Art. 19. L'article 45 du même décret, modifié par les décrets des 21 décembre 1994, 18 mai 1999, 30 avril 2009 et 21 décembre 2012, est complété par les paragraphes 5, 6 et 7, libellés comme suit :

« § 5. Par dérogation au paragraphe 2, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 1^{er} septembre 2017 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette affectation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission de coordination pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 1^{er} septembre 2017.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 1^{er} septembre 2017 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre

du personnel accepte cette mutation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission de coordination pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 1^{er} septembre 2017.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2020 ou au 1^{er} septembre 2021 à un membre du personnel, à sa propre demande, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, si ce membre du personnel remplit les conditions suivantes :

- 1° le membre du personnel est passé à un institut supérieur le 1^{er} septembre 2019 conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;
- 2° le membre du personnel était nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes au plus tard au 1^{er} septembre 2017 et était chargé d'une mission de coordination à la même date ;
- 3° le membre du personnel possède un certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes.

Si le membre du personnel accepte cette mutation, il a droit à l'échelle de traitement qui était liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission de coordination pour laquelle il était nommé à titre définitif au 1^{er} septembre 2017 à la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes.

§ 6. Par dérogation au paragraphe 2, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction de collaborateur de cadre, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes et chargé d'une mission de coordination à cette même date, une mutation à un poste vacant dans la fonction de collaborateur de cadre, à la demande de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction.

§ 7. Par dérogation au paragraphe 2, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette affectation, il accepte également l'échelle de traitement liée à cette fonction.

Par dérogation au paragraphe 2, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes pour une mission d'au maximum 10% d'un poste à temps plein, une nouvelle affectation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, moyennant l'accord de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette affectation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 31 août 2019.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, à la demande de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette mutation, il accepte également l'échelle de traitement liée à cette fonction.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le pouvoir organisateur peut accorder au 1^{er} septembre 2019 à un membre du personnel, nommé à titre définitif au plus tard le 31 août 2019 à la fonction de maître de conférences dans un centre d'éducation des adultes pour une mission d'au maximum 10% d'un poste à temps plein, une mutation à un poste vacant dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, à la demande de ce membre du personnel et à condition qu'il possède le certificat d'aptitude requis ou jugé suffisant pour cette fonction. Si le membre du personnel accepte cette mutation, il conserve l'échelle de traitement liée à la fonction de maître de conférences au prorata du volume de la mission pour laquelle il est nommé à titre définitif à la fonction de maître de conférences au 31 août 2019.

Art. 20. A l'article 46 du même décret, modifié par les décrets des 9 avril 1992, 21 décembre 1994, 18 mai 1999 et 21 décembre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le membre de phrase « en application de l'article 45, §§ 3 et 4 » est remplacé par le membre de phrase « en application de l'article 45, §§ 3, 4, 5, 6 ou 7 » ;
- 2° au paragraphe 2, le membre de phrase « de l'article 45, § 3 » est remplacé par le membre de phrase « de l'article 45, §§ 3, 4, 5, 6 ou 7 ».

Art. 21. A l'article 62, alinéa 1^{er}, du même décret, modifié par les décrets des 18 mai 1999, 8 mai 2009 et 21 décembre 2012, il est ajouté un point 6°, libellé comme suit :

« 6° le refus d'un maître de conférences nommé à titre définitif d'un centre d'éducation des adultes de passer à un institut supérieur au 1^{er} septembre 2009, tel que visé à l'article 84*voicies semel*. ».

Art. 22. À l'article 62*bis* du même décret, inséré par le décret du 13 juillet 2007 et modifié par le décret du 8 mai 2009, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le membre de phrase « ou l'article 62, 3° » est remplacé par le membre de phrase « ou l'article 62, alinéa 1^{er}, 3° et 6° » ;
- 2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Pendant cette période de préavis, le membre du personnel est considéré comme désigné temporairement et il peut être chargé par le pouvoir organisateur d'une autre mission et, sauf en cas de licenciement en vertu de l'article 62, alinéa 1^{er}, 6°, il peut être remplacé au prorata du volume de sa mission initiale. ».

Art. 23. Dans le titre II du même décret, dans l'intitulé du chapitre X, modifié par les décrets des 8 mai 2009 et 12 juillet 2013, les mots « ou lors du transfert d'une formation hbo5 ou SLO » sont abrogés.

Art. 24. L'article 74bis2 du même décret, inséré par le décret du 12 juillet 2013 et modifié par les décrets des 25 avril 2014 et 3 juillet 2015, est abrogé.

Art. 25. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2016, il est inséré un article 84*vicies semel*, libellé comme suit :

« Art. 84*vicies semel*. Le maître de conférences nommé à titre définitif dans un centre d'éducation des adultes qui ne souhaite pas passer à un institut supérieur au 1^{er} septembre 2019 conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, notifie sa décision au pouvoir organisateur du centre d'éducation des adultes au plus tard le 1^{er} janvier 2019. Dans ce cas, conformément à l'article 62, alinéa 1^{er}, 6^o, la nomination à titre définitif du membre du personnel concerné en tant que maître de conférences au centre d'éducation des adultes prend fin le 1^{er} septembre 2019.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le membre du personnel affecté à un centre d'éducation des adultes organisé par un pouvoir organisateur de l'enseignement officiel subventionné, qui ne souhaite pas passer à un institut supérieur reste membre du personnel du pouvoir organisateur du centre d'éducation des adultes et est mis à disposition au moment du transfert de la formation en raison de l'absence de poste dans la fonction de maître de conférences.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le membre du personnel affecté à un centre d'éducation des adultes organisé par l'enseignement libre subventionné, qui ne souhaite pas passer à un institut supérieur de droit public conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, reste membre du personnel du pouvoir organisateur du centre d'éducation des adultes et est mis à disposition au moment du transfert de la formation en raison de l'absence de poste dans la fonction de maître de conférences. ».

Art. 26. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 84*vicies bis*, libellé comme suit :

« Art. 84*vicies bis*. Les membres du personnel énumérés ci-après, qui sont désignés à un poste dans une formation spécifique des enseignants au 31 décembre 2018 et qui passent à un institut supérieur après l'arrêt de cette formation conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'enseignement supérieur du 11 octobre 2013, notifient au plus tard le 1^{er} janvier 2019 au conseil d'administration du centre d'éducation des adultes si, après l'arrêt de la formation spécifique des enseignants, ils souhaitent travailler à l'institut supérieur ou à l'université qui prendra en charge le financement de cette formation :

- 1° le maître de conférences nommé à titre définitif, pour la partie de sa mission pour laquelle il n'a pas été mis à disposition en raison de l'absence de poste ;
- 2° le maître de conférences qui a été désigné temporairement pour une période continue à un poste vacant. ».

Art. 27. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 84*vicies ter*, libellé comme suit :

« Art. 84*vicies ter*. § 1^{er}. Le service compétent du Ministère de l'Enseignement et de la Formation fournit au plus tard le 1^{er} janvier 2019 à chaque centre d'éducation des adultes assurant une formation hbo5 ou une formation spécifique des enseignants une liste nominative des membres suivants du personnel du centre :

- 1° les maîtres de conférences associés à la formation hbo5 ;
- 2° les maîtres de conférences associés à la formation spécifique des enseignants ;
- 3° les membres du personnel directeur et d'appui.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les membres du personnel avec mise à disposition précédant la pension de retraite ne sont pas repris sur la liste du personnel.

Une liste distincte du personnel est établie pour chacun des groupes visés à l'alinéa 1^{er}. Pour les groupes visés à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, deux listes partielles sont établies, à savoir :

- 1° une liste partielle pour les personnels repris par un institut supérieur conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;
- 2° une liste partielle pour les personnels qui, conformément au règlement visé à l'article V.206/4 du Code de l'enseignement supérieur du 11 octobre 2013, peuvent être repris par un institut supérieur sans offre d'emploi publique ni procédure de sélection comparative. Les personnels nommés à titre définitif, mis à disposition en raison de l'absence de poste dans la fonction de maître de conférences sont inclus dans la deuxième liste partielle.

§ 2. La liste visée au paragraphe 1^{er} contient les informations suivantes :

- 1° les nom et prénom ;
- 2° le numéro de matricule ;
- 3° la fonction et l'échelle de traitement correspondante ;
- 4° le statut (nommé à titre définitif, mis à disposition en raison de l'absence de poste, nommé à titre temporaire pour une durée continue, nommé à titre temporaire pour une durée déterminée) ;
- 5° la désignation « titulaire » ou « suppléant d'un titulaire » ;
- 6° le volume de la mission dans la formation au 31 décembre 2018 ;
- 7° le volume effectivement exercé du poste au 31 décembre 2018, avec indication de l'éventuel régime de congé. ».

Art. 28. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 84*vicies quater*, libellé comme suit :

« Art. 84*vicies quater*. Chaque centre d'éducation des adultes vérifie la liste fournie par le Ministère de l'Enseignement et de la Formation. Le centre renvoie la liste au Ministère de l'Enseignement et de la Formation avant le 1^{er} février 2019 avec les mentions suivantes :

- 1° les corrections d'éventuelles inexactitudes administratives dans les données transmises ;
- 2° les personnels nommés à titre définitif qui ne souhaitent pas passer à un institut supérieur conformément au règlement visé à l'article V.206/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;
- 3° l'ancienneté de service des personnels ;

- 4° sur la liste des maîtres de conférences nommés à titre définitif et des maîtres de conférences avec désignation temporaire d'une durée continue à un poste vacant dans une formation spécifique des enseignants : la préférence du membre du personnel de passer à l'institut supérieur ou à l'université qui prendra en charge le financement de la formation spécifique des enseignants. ».

Art. 29. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un article 84*vicies quinquies*, libellé comme suit :

« Art. 84*vicies quinquies*. Le ministre flamand chargé de l'enseignement fournira au plus tard le 15 février 2019 à chaque centre d'éducation des adultes offrant une formation hbo5 ainsi qu'à l'institut supérieur avec lequel le centre a conclu une déclaration d'intention concernant cette formation les listes vérifiées et corrigées des personnels visés à l'article 84*vicies ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 3°.

Le ministre flamand chargé de l'enseignement fournit au plus tard le 15 février 2019 à chaque centre d'éducation des adultes offrant une formation spécifique des enseignants ainsi qu'à l'institut supérieur et à l'université avec lesquels le centre a conclu une déclaration d'intention concernant cette formation les listes vérifiées et corrigées des personnels visés à l'article 84*vicies ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et 3°. ».

CHAPITRE 3. — *Modifications au décret du 8 juin 2007
relatif à l'aide financière aux études de la Communauté flamande*

Art. 30. A l'article 5 du décret du 8 juin 2007 relatif à l'aide financière aux études de la Communauté flamande, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au point 16°/1 le point b) est abrogé ;
- 2° au point 16°/1, e) le membre de phrase « , à l'exception de la formation visée à l'article 4, § 3, troisième alinéa, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel » est abrogé ;
- 3° il est ajouté au point 16°/1 un point f) libellé comme suit :
- « f) une formation des enseignants telle que visée à l'article II.111 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ; » ;
- 4° le point 35° est abrogé.

Art. 31. Dans l'article 20, § 2 du même décret le 3° est abrogé.

Art. 32. Dans l'article 21 du même décret, remplacé par le décret du 4 juillet 2008, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Chaque étudiant peut bénéficier d'une allocation d'études pour l'obtention d'un diplôme pour deux bachelors, deux graduats, un master, une formation d'enseignant et pour l'accomplissement d'un programme préparatoire et d'un programme de transition. ».

Art. 33. À l'article 23, § 3 du même décret, remplacé par le décret du 4 juillet 2008 et modifié par le décret du 1^{er} juillet 2011, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa 1^{er}, le membre de phrase « dans les alinéas 2, 3 et 4 » est remplacé par le membre de phrase « dans les alinéas 2, 3, 4, 5 et 6 » ;
- 2° il est ajouté les alinéas 5 et 6, libellés comme suit :
- « Pour l'obtention d'un premier diplôme de graduat, l'étudiant ne peut acquérir plus d'unités d'études pour des formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 que le nombre d'unités d'études que compte le volume total des études de la formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à laquelle l'étudiant s'est inscrit dans l'année académique en question, majoré de soixante.

L'étudiant qui a déjà obtenu un diplôme de graduat a droit à une allocation d'études pour l'obtention de son deuxième diplôme de graduat jusqu'à ce qu'il ait acquis un total maximal d'unités d'études égal au volume total des études des formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 pour lesquels l'étudiant s'est inscrit, majoré d'un maximum de soixante unités d'études. ».

Art. 34. A l'article 30 du même décret, modifié par les décrets des 9 juillet 2010, 25 avril 2014, 19 juin 2015 et 17 juin 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 2, 1° les mots « le décret-restructuration » sont remplacés par le membre de phrase « le Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 » ;
- 2° au paragraphe 3, 3° le membre de phrase « l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 février 2004 établissant la liste des formations de bachelor et de master dans l'enseignement supérieur en Flandre, telle que modifiée » est remplacé par le membre de phrase « la liste, visée à l'article II.170, § 2 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ».

Art. 35. Dans l'article 70 du même décret, remplacé par le décret du 4 juillet 2008 et modifié par les décrets des 8 mai 2009 et 25 avril 2014, il est inséré un paragraphe 1*bis*, libellé comme suit :

« § 1*bis*. Les diplômes obtenus et les formations accomplies par l'étudiant entre les années académiques 2008-2009 et 2020-2021 sont portés en compte pour déterminer si l'étudiant a droit à une allocation d'études, telle que visée à l'article 21, § 1^{er}. À cet effet, le diplôme de la formation d'enseignant, visé à l'article 21, § 1^{er}, est assimilé aux suivants diplômes et aux suivantes formations accomplies :

- a) toute formation spécifique d'enseignant accomplie ;
- b) toute formation de graduat éducatif accomplie ;
- c) toute formation de bachelor accomplie dans la discipline Enseignement ;
- d) toute formation de master éducatif achevée. ».

CHAPITRE 4. — *Modifications du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes*

Art. 36. A l'article 2 du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le point 11° est remplacé par ce qui suit :
« 11° certificat partiel : un titre reconnu d'office, délivré par la direction du centre à un apprenant qui a achevé avec fruit un module dans l'éducation de base ou l'enseignement secondaire des adultes ; » ;
- 2° au point 12°, les mots « ou supérieur » sont abrogés ;
- 3° au point 24°, les mots « ou de maître de conférences » sont abrogés ;
- 4° au point 29°, le membre de phrase « , à l'exception de celles dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 où les modules sont sous-divisés en subdivisions de formations, » est abrogé ;
- 5° au point 40° le membre de phrase « , l'enseignement supérieur professionnel hbo5, une formation spécifique des enseignants » est abrogé ;
- 6° au point 41° les mots « ou dans l'enseignement supérieur professionnel » sont abrogés ;
- 7° le point 42°bis est abrogé ;
- 8° le point 43° est abrogé.

Art. 37. Dans l'article 4 du même décret, modifié par le décret du 30 avril 2009, les points 3° et 4° sont abrogés.

Art. 38. Dans l'article 5 du même décret, modifié par les décrets des 30 avril 2009, 9 juillet 2010 et 12 juillet 2013, le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 39. L'article 8 du même décret, remplacé par le décret du 12 juillet 2013 et modifié par le décret du 19 juin 2015, est abrogé.

Art. 40. Dans l'article 9, alinéa 1^{er} du même décret, modifié par le décret du 23 décembre 2016, le membre de phrase « et la concordance entre les catégories enseignement supérieur technique, enseignement supérieur économique, enseignement supérieur agricole, enseignement supérieur paramédical, enseignement supérieur social, enseignement supérieur artistique, enseignement supérieur pédagogique et enseignement supérieur maritime et les disciplines de l'enseignement supérieur professionnel » est abrogé.

Art. 41. Dans le titre III, section IV du même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 23 décembre 2016, la section II, comprenant les articles 16 à 19 et 21 à 22, est abrogée.

Art. 42. L'article 34 du même décret, modifié par les décrets des 30 avril 2009 et 9 juillet 2010, est abrogé.

Art. 43. L'article 34bis du même décret, inséré par le décret du 9 juillet 2010, est abrogé.

Art. 44. À l'article 35 du même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 23 décembre 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le membre de phrase « visées aux articles 31, 32, 33, 34 et 34bis » est remplacé par le membre de phrase « visées aux articles 31, 32 et 33 » ;
- 2° au paragraphe 2, 1° les mots « ou du certificat de module » sont abrogés.

Art. 45. Dans l'article 38 du même décret, modifié par les décrets des 30 avril 2009 et 19 juin 2015, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, les mots « et dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 également pour chaque subdivision de formation » sont abrogés ;
- 2° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 46. L'article 39 du même décret, modifié par le décret du 30 avril 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 39. Chaque direction du centre établit son propre règlement d'évaluation. Ce règlement d'évaluation comprend au moins :

- 1° les conditions d'évaluation ;
- 2° la forme de chaque évaluation ;
- 3° les périodes dans lesquelles les évaluations sont effectuées ;
- 4° la composition des commissions d'évaluation ;
- 5° le mode de délibération par les commissions d'évaluation et de communication des résultats de l'évaluation ;
- 6° la procédure de règlement des litiges entre les apprenants et les membres de la commission d'évaluation avant la délibération, ou de rectification d'erreurs matérielles présumées, constatées après la clôture de la délibération ;
- 7° la procédure de dispense d'évaluations et de règlement des litiges à cet égard. ».

Art. 47. A l'article 41 du même décret, modifié par les décrets des 30 avril 2009, 8 mai 2009, 12 juillet 2013, 19 juin 2015 et 23 décembre 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er}, la phrase « Dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5, un module est sanctionné par un certificat de module. » est abrogée.
- 2° au paragraphe 2, le point 1° est remplacé par ce qui suit :
« 1° une formation, à l'exception des formations visées aux §§ 3 et 4 ; » ;
- 3° au paragraphe 4, 2° les mots « ou grade » sont insérés entre les mots « un diplôme » et les mots « de gradué » ;
- 4° les paragraphes 5 et 6 sont abrogés.

Art. 48. Au titre III, chapitre IX du même décret, modifié par les décrets des 1^{er} juillet 2011, 12 juillet 2013 et 19 juin 2015, la section II, comprenant les articles 54 et 55, est abrogée.

Art. 49. Au titre III, chapitre IX du même décret, modifié par les décrets des 1^{er} juillet 2011, 12 juillet 2013 et 19 juin 2015, la section III, comprenant l'article 55*bis*, est abrogée.

Art. 50. Dans l'article 56, 4^o du même décret, remplacé par le décret du 12 juillet 2013, le membre de phrase « ou, s'il s'agit de formations de l'enseignement supérieur professionnel HBO 5 ou de la formation spécifique des enseignants, par un autre organe désigné à cet effet par le Gouvernement flamand » est abrogé.

Art. 51. Dans l'article 60, § 2 du même décret, modifié par le décret du 12 juillet 2013, le membre de phrase « , d'une formation spécifique des enseignants ou d'un enseignement supérieur professionnel » est abrogé.

Art. 52. À l'article 63 du même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 23 décembre 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1^o au paragraphe 1^{er}, 1^o le membre de phrase « visées aux articles 7 et 8 » est remplacé par le membre de phrase « visées à l'article 7 » ;
- 2^o au paragraphe 1^{er}, 1^o les mots « et l'organisation des formations spécifiques des enseignants » sont abrogés ;
- 3^o le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :
« § 2. A compter du 1^{er} septembre 2017, la compétence d'enseignement visée au paragraphe 1^{er}, 1^o, est attribuée par site sous forme d'une discipline telle que visée à l'article 7. » ;
- 4^o au paragraphe 2*bis* les alinéas 3 et 4 sont abrogés ;
- 5^o au paragraphe 2*bis* l'alinéa 5 existant, qui devient l'alinéa 3, est remplacé par ce qui suit :
« Le Gouvernement flamand arrête, sur la base des critères visés aux alinéas 1^{er} et 2, par site des centres d'éducation des adultes, une liste des compétences d'enseignement pour les disciplines visées à l'article 7. ».

Art. 53. À l'article 64 du même décret, remplacé par le décret du 23 décembre 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1^o le paragraphe 2 est abrogé ;
- 2^o au paragraphe 3, le membre de phrase « aux paragraphes 1 et 2 » est remplacé par le membre de phrase « au paragraphe 1^{er} » ;
- 3^o le paragraphe 5 est abrogé ;
- 4^o au paragraphe 6, alinéa 1^{er}, 1^o le membre de phrase « , ou la formation spécifique des enseignants » est abrogé ;
- 5^o au paragraphe 6, alinéa 1^{er}, 1^o, d) les mots « ou la formation spécifique des enseignants » sont abrogés ;
- 6^o au paragraphe 6, alinéa 1^{er}, le point 2^o est abrogé ;
- 7^o au paragraphe 6, alinéa 2 le membre de phrase « aux paragraphes 1 et 2 » est remplacé par le membre de phrase « au paragraphe 1^{er} ».

Art. 54. L'article 71 du même décret, remplacé par le décret du 18 décembre 2015, est remplacé par ce qui suit :
« Art. 71. Les centres d'éducation des adultes peuvent conclure un accord avec les instituts supérieurs ou les universités sur l'organisation de la formation des enseignants en ce qui concerne l'utilisation des infrastructures. ».

Art. 55. L'article 72 du même décret, remplacé par le décret du 18 décembre 2015, est abrogé.

Art. 56. Dans l'article 97 du même décret, remplacé par le décret du 12 juillet 2013 et modifié par les décrets des 19 décembre 2014 et 16 juin 2017, les paragraphes 2 et 7 sont abrogés.

Art. 57. À l'article 97*bis* du même décret, inséré par le décret du 12 juillet 2013 et modifié par le décret du 19 juin 2015, le membre de phrase « , II.155 » est abrogé.

Art. 58. Dans l'article 121, alinéa 1^{er}, du même décret, modifié par le décret du 19 juin 2015, le membre de phrase « ou, dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5, la subdivision de formation » est abrogé.

Art. 59. Au titre VI, chapitre II du même décret, modifié par les décrets des 30 avril 2009 et 21 décembre 2012, la section III, comprenant l'article 130*bis*, est abrogée.

Art. 60. L'article 181*bis* du même décret, inséré par le décret du 9 juillet 2010 et remplacé par le décret du 12 juillet 2013, est abrogé.

Art. 61. L'article 185*bis* du même décret, inséré par le décret du 30 avril 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 185*bis*. Le 1^{er} septembre 2019 les centres d'éducation des adultes perdront la compétence d'enseignement pour les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 et la compétence de délivrer les diplômes de gradué correspondants.

Les centres d'éducation des adultes concluent un accord avec un institut supérieur, tel que visé à l'article II.3 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, qui proposera les formations en question. Cet accord porte sur la manière dont les apprenants inscrits peuvent achever leur formation. ».

Art. 62. L'article 194*bis* du même décret, inséré par le décret du 19 juin 2015, est abrogé.

CHAPITRE 5. — Modifications du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications

Art. 63. Dans l'article 14, alinéa 1^{er} du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, modifié par les décrets des 1^{er} juillet 2011 et 23 décembre 2016, le mot « cinq » est remplacé par le mot « quatre ».

Art. 64. Dans l'article 15/1, § 3 du même décret, inséré par le décret du 12 juillet 2013 et remplacé par le décret du 23 décembre 2016, le membre de phrase « structures de coopération visées à l'article 50 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel hbo5 » est remplacé par les mots « instituts supérieurs ».

Art. 65. A l'article 15/2 du même décret, inséré par le décret du 23 décembre 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er} le membre de phrase « structures de coopération visées à l'article 50 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel hbo5 » est remplacé par les mots « instituts supérieurs » ;
- 2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « structures de coopération peuvent » sont remplacés par les mots « instituts supérieurs peuvent » ;
- 3° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le membre de phrase « l'article 12 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel hbo5 » est remplacé par le membre de phrase « l'article II.26 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ».

CHAPITRE 6. — *Modifications du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010*

Art. 66. Dans l'article 2, § 2/1 du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010, inséré par le décret du 12 juillet 2013, le membre de phrase « décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel HBO 5 » est remplacé par le membre de phrase « Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ».

Art. 67. Dans l'article 132, alinéa 2 du même code le membre de phrase « décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 » est remplacé par le membre de phrase « Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ».

Art. 68. Dans l'article 158, alinéa 1^{er}, du même code, modifié par le décret du 12 juillet 2013, le membre de phrase « la date de transformation, visée à l'article 61, § 2, premier alinéa, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel HBO 5 » est remplacé par le membre de phrase « la transformation, visée à l'article II.150/1 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, ».

CHAPITRE 7. — *Modifications du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013*

Art. 69. A l'article I.3 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, sanctionné par le décret du 20 décembre 2013, modifié par les décrets des 21 mars 2014, 16 juin 2017 et 8 décembre 2017, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° il est inséré un point 11°/1, libellé comme suit :
« 11°/1 qualification professionnelle : un ensemble complet et intégré de compétences permettant d'exercer une profession, tel que mentionné à l'article 8 du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications ; » ;
- 2° le point 19° est abrogé ;
- 3° au point 29°, les mots « à une formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ou » sont insérés entre le membre de phrase « un contrat de diplôme, » et les mots « à une formation de bachelor ».
- 4° au point 33° le membre de phrase « de gradué, » est inséré entre le mot « indication » et les mots « de bachelor » ;
- 5° il est inséré un point 43°/1, libellé comme suit :
« 43/1° qualification d'enseignement : un ensemble complet et intégré de compétences requises pour fonctionner et participer socialement, par lesquelles des études ultérieures dans l'enseignement secondaire ou supérieur peuvent être entamées ou des activités professionnelles peuvent être entreprises, telles que mentionnées à l'article 9 du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications ; » ;
- 6° il est inséré un point 77°/1, libellé comme suit :
« 77° apprentissage sur le lieu de travail : des activités d'apprentissage visant l'acquisition de compétences générales ou professionnelles, la situation de travail étant l'environnement d'apprentissage ; ».

Art. 70. Dans l'article II.7 du même code le membre de phrase « de gradué, » est inséré entre les mots « grades correspondants » et les mots « de bachelor ».

Art. 71. A l'article II.23 du même code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le point 3° est abrogé ;
- 2° au paragraphe 4, le point 3° est abrogé.

Art. 72. Dans l'article II.24 du même code, modifié par les décrets des 25 avril 2014, 23 décembre 2016 et 8 décembre 2017, les points 6°, 7° et 8° sont abrogés.

Art. 73. Dans l'article II.37, § 2 du même code, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Les membres de l'organisme autonomisé, visés à l'alinéa 1^{er}, doivent avoir une expertise en matière d'assurance qualité des formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5, de l'enseignement supérieur professionnel et de l'enseignement académique. ».

Art. 74. Dans l'article II.57, alinéa 1^{er}, du même code la phrase « L'enseignement supérieur comprend des formations conduisant au grade de bachelor et au grade de master et des formations de l'enseignement supérieur professionnel HBO 5 conduisant au grade de gradué et des formations spécifiques des enseignants conduisant au diplôme d'enseignant. » est remplacée par la phrase « L'enseignement supérieur comprend des formations conduisant aux grades de gradué, de bachelor et de master. ».

Art. 75. A l'article II.59 du même code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er}, 1°, les mots « au diplôme » sont remplacés par les mots « au grade » ;
- 2° au paragraphe 1^{er} le membre de phrase « conformément aux dispositions du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel HBO 5 » est abrogé ;
- 3° au paragraphe 3, 1°, les mots « au diplôme » sont remplacés par les mots « au grade » ;
- 4° au paragraphe 4, 1°, les mots « au diplôme » sont remplacés par les mots « au grade ».

Art. 76. L'article II.62, § 1^{er} du même code est complété par les mots « ou d'une formation de l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 ».

Art. 77. Dans l'article II.63, § 2 du même code le membre de phrase « une durée globale minimale de 2 ans et » est abrogé.

Art. 78. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré un article II.66/2 libellé comme suit :

« Art. II.66/2. Chaque formation de graduat contient une proportion pertinente d'apprentissage sur le lieu de travail. Un tiers du volume des études vaut comme norme minimale. ».

Art. 79. L'article II.68 du même code est complété par un alinéa 6, libellé comme suit :

« Les acquis de formation spécifiques au domaine pour les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 sont établis sur la base de la procédure visée à l'article 15/2 du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications. ».

Art. 80. À l'article II.71 du même code, modifié par le décret du 25 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, la phrase introductive est remplacée par ce qui suit :

« Les instituts supérieurs peuvent organiser des formations dans l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 et dans l'enseignement supérieur professionnel et conférer les grades correspondants de gradué, respectivement de bachelor dans ou relatifs aux disciplines suivantes : » ;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. La Hogere Zeevaartschool peut proposer des formations dans l'enseignement supérieur professionnel HBO-5, dans l'enseignement supérieur professionnel et dans l'enseignement académique et conférer les grades correspondants, respectivement de gradué, de bachelor et de bachelor et master dans la discipline Sciences nautiques. ».

Art. 81. Dans l'article II.75, § 3, 3°, du même code, les mots « ou du grade » sont insérés entre les mots « du diplôme » et les mots « de gradué ».

Art. 82. L'article II.83 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.83. § 1^{er}. La Arteveldehogeschool peut proposer des formations sur son site de Gand et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Soins de santé, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

3° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

4° Enseignement, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

5° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. La Arteveldehogeschool peut proposer des formations sur son site d'Audenarde et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

2° Soins de santé, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 83. L'article II.84 du même code, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 2013 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 septembre 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.84. § 1^{er}. Odisee peut proposer des formations sur ses sites de Bruxelles-Capitale et de Dilbeek et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Soins de santé, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

3° Enseignement, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
- b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

4° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;

b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. Odisee peut proposer des formations sur ses sites de Gand, Saint-Nicolas et Alost et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Biotechnologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 84. L'article II.85 du même code, modifié par le décret du 16 juin 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.85. § 1^{er}. La Erasmushogeschool Brussel peut proposer des formations sur son site de Bruxelles-Capitale et de Vilvorde et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Arts audiovisuels et arts plastiques, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - c) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 3° Biotechnique, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 6° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 7° Musique et Arts de la Scène, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - c) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 8° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 9° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. La Erasmushogeschool Brussel peut proposer des formations sur son site de Louvain et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

- 3° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 3. La Erasmushogeschool peut proposer des formations sur son site de Diest et délivrer les grades correspondants dans la discipline Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

Art. 85. L'article II.87 du même code est complété par un point c), libellé comme suit :

« c) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 86. L'article II.88 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.88. § 1^{er}. La Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen peut proposer des formations sur ses sites d'Anvers, Turnhout, Malines et Lierre et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Arts audiovisuels et arts plastiques, discipline pour laquelle :
 - a) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Musique et Arts de la Scène, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - c) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 6° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 7° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. La Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen peut proposer des formations sur son site de Boom et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 3. La Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen peut proposer des formations sur son site de Turnhout et délivrer les grades correspondants dans la discipline Biotechnique, pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

Art. 87. L'article II.89 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.89. § 1^{er}. La Hogeschool Gent peut proposer des formations sur ses sites de Gand et d'Alost et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Arts audiovisuels et arts plastiques, discipline pour laquelle :
 - a) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 3° Biotechnologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 6° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 7° Musique et Arts de la Scène, discipline pour laquelle :
 - a) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 8° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 9° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. La Hogeschool Gent peut proposer des formations sur son site de Termonde et délivrer les grades correspondants dans la discipline Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 3. La Hogeschool Gent peut proposer des formations sur son site de Lokeren et délivrer les grades correspondants dans la discipline Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 88. L'article II.90 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.90. § 1^{er}. La Hogeschool PXL peut proposer des formations sur son site de Hasselt et délivrer les grades y afférents dans les disciplines suivantes :

- 1° Arts audiovisuels et arts plastiques, discipline pour laquelle :
 - a) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 2° Biotechnologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

- 6° Musique et Arts de la Scène, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 7° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 8° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. La Hogeschool PXL peut proposer des formations sur son site de Maasmechelen et délivrer les grades y afférents dans les disciplines suivantes :

- 1° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 89. L'article II.91 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.91. La Hogeschool West-Vlaanderen peut proposer des formations sur ses sites de Bruges, Ostende et Courtrai et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 6° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 90. L'article II.92 du même code, remplacé par le décret du 25 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.92. § 1^{er}. La LUCA School of Arts peut proposer des formations sur ses sites de Bruxelles-Capitale, Louvain et Gand et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Arts audiovisuels et arts plastiques, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - c) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 3° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Musique et Arts de la Scène, discipline pour laquelle :
 - a) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts.

§ 2. La LUCA School of Arts peut proposer des formations sur son site de Diepenbeek et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Arts audiovisuels et arts plastiques, discipline pour laquelle :
 - a) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts. ».

Art. 91. L'article II.93 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.93. La Karel de Grote-Hogeschool, Katholieke Hogeschool Antwerpen peut proposer des formations sur son site d'Anvers et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Arts audiovisuels et arts plastiques, discipline pour laquelle :
 - a) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés dans l'enseignement académique à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à condition que l'enseignement soit dispensé dans le cadre d'une School of Arts ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 6° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 92. L'article II.94 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.94. § 1^{er}. La Katholieke Hogeschool Vives Noord peut proposer des formations sur ses sites de Bruges et Ostende et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. La Katholieke Hogeschool Vives Noord peut proposer des formations sur ses sites d'Ypres et de Coxyde et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 93. L'article II.95 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.95. § 1^{er}. Thomas More Kempen peut proposer des formations sur ses sites de Vorselaar, Turnhout, Geel et Lierre et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Biotechnologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;

- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 6° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. Thomas More Kempen peut proposer des formations sur son site de Westerlo et délivrer les grades y afférents dans les disciplines suivantes :

- 1° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 94. L'article II.96 du même code, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.96. § 1^{er}. UC Leuven peut proposer des formations sur ses sites de Louvain et Diest et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. UC Leuven peut proposer des formations sur son site de Louvain et délivrer les grades correspondants dans la discipline Biotechnique, pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 95. L'article II.97 du même code, modifié par le décret du 25 avril 2014 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. II.97. UC Limburg peut proposer des formations sur son site de Diepenbeek et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;

b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 96. L'article II.98 du même code, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.98. § 1^{er}. Thomas More Mechelen-Antwerpen peut proposer des formations sur ses sites de Malines et de Sint-Katelijne-Waver et délivrer les grades y afférents dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. Thomas More Mechelen-Antwerpen peut proposer des formations sur son site d'Anvers et délivrer les grades y afférents dans les disciplines suivantes :

- 1° Biotechnique, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 97. L'article II.100 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.100. La Katholieke Hogeschool Vives Zuid peut proposer des formations sur ses sites de Courtrai, Tielt, Roulers et Torhout et délivrer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Biotechnologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° Soins de santé, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° Sciences industrielles et technologie, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 5° Enseignement, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 6° Travail socio-éducatif, discipline pour laquelle :
 - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel ;
 - b) le grade de gradué peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5. ».

Art. 98. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré un article II.100/1, libellé comme suit :

« Art. II.100/1. Outre les formations visées à l'article II.88, la Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen peut proposer sur son site de Mol la formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Travaux publics et conférer le grade de gradué.

Outre les formations visées à l'article II.89, la Hogeschool Gent peut proposer sur son site de Grammont la formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Comptabilité et conférer le grade de gradué.

Outre les formations visées à l'article II.91, la Hogeschool West-Vlaanderen peut proposer sur son site d'Anvers la formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Dessinateur en construction et conférer le grade de gradué.

Outre les formations visées à l'article II.94, la Katholieke Hogeschool Vives Noord peut proposer sur son site de Courtrai les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Electromécanique, Electronique et Mécanique et conférer le grade de gradué.

Outre les formations visées à l'article II.95, Thomas More Kempen peut proposer sur son site de Herentals les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Comptabilité et Informatique et conférer le grade de gradué.

Outre les formations visées à l'article II.97, UC Limburg peut :

- 1° proposer sur son site de Maasmechelen la formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Comptabilité et conférer le grade de gradué ;
- 2° proposer sur son site d'Overpelt les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Electricité et Mécanique et conférer le grade de gradué.

Outre les formations visées à l'article II.98, Thomas More Mechelen-Antwerpen peut proposer sur son site de Saint-Nicolas la formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Comptabilité et conférer le grade de gradué.

Outre les formations visées à l'article II.100, la Katholieke Hogeschool Vives Zuid peut proposer sur son site de Bruges les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 Informatique et Technique des véhicules automobiles et conférer le grade de gradué.

Lorsqu'une formation visée au présent article n'est pas organisée pendant deux années académiques consécutives, la compétence d'enseignement s'éteint. ».

Art. 99. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré un article II.100/2, libellé comme suit :

« Art. II.100/2. § 1^{er}. Outre les formations visées aux articles II.83 à II.100, un institut supérieur peut, en vue d'une meilleure accessibilité de l'offre, également proposer la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire, visée à l'article II.112, et le parcours raccourci de la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement secondaire, visé à l'article II.113, § 4, sur le site d'un centre d'éducation des adultes si toutes les conditions suivantes sont remplies :

- 1° le centre d'éducation des adultes avait la compétence d'enseignement pour la formation spécifique des enseignants conformément à l'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 septembre 2017 relatif aux compétences d'enseignement par implantation des centres d'éducation des adultes ;
- 2° le centre d'éducation des adultes a conclu un accord avec l'institut supérieur en question, tel que visé à l'article III.33/1.

§ 2. Outre les formations visées aux articles II.78 à II.100, un institut supérieur peut, dans le cadre d'une School of Arts, ou une université, en vue d'une meilleure accessibilité de l'offre, également proposer le parcours raccourci de la formation de master éducatif, visé à l'article II.114, § 4, sur le site d'un centre d'éducation des adultes si toutes les conditions suivantes sont remplies :

- 1° le centre d'éducation des adultes avait la compétence d'enseignement pour la formation spécifique des enseignants conformément à l'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 septembre 2017 relatif aux compétences d'enseignement par implantation des centres d'éducation des adultes ;
- 2° le centre d'éducation des adultes a conclu un accord avec l'institut supérieur ou l'université en question, tel que visé à l'article III.33/1.

§ 3. Sans préjudice de l'application du paragraphe 2, l'Université de Gand peut également proposer le parcours raccourci de la formation de master éducatif pour l'enseignement secondaire sur son site de Courtrai. ».

Art. 100. L'article II.104 du même code est abrogé.

Art. 101. Dans la section 2, titre 3, chapitre 6 du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 17 juin 2016, l'intitulé de la section 1^{re} est remplacé par ce qui suit :

« Section 1^{re}. Dispositions relatives au contenu

Art. 102. L'article II.107 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.107. § 1^{er}. Le profil professionnel de l'enseignant est la description des connaissances, des compétences et des attitudes de l'enseignant dans sa pratique professionnelle et comprend la connaissance de la matière à enseigner, les compétences didactiques nécessaires, la gestion de classe, l'approche du contexte métropolitain, les compétences linguistiques en néerlandais, le multilinguisme et la diversification des activités éducatives. Le profil professionnel comprend les tâches qu'un enseignant expérimenté accomplit et accomplira. Outre une base solide, il sera également tenu compte des capacités de réaction aux évolutions sociales et autres.

Le Gouvernement flamand détermine le profil professionnel de l'enseignant sur avis du Conseil flamand de l'enseignement. Le Gouvernement flamand soumettra ce profil professionnel au Parlement flamand pour approbation.

§ 2. Les compétences de base de l'enseignant nouvellement diplômé sont la description des connaissances, aptitudes et attitudes dont chaque diplômé doit disposer pour fonctionner de manière indépendante et qualitativement équivalente en tant qu'enseignant débutant avec l'attitude professionnelle appropriée. Les compétences de base permettent à l'enseignant de progresser vers le profil professionnel et en dérivent directement.

Le Gouvernement flamand détermine les compétences de base sur avis du Conseil flamand de l'enseignement. ».

Art. 103. L'article II.108 du même code, modifié par le décret du 29 décembre 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.108. § 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

- 1° formation en cours d'emploi : la composante pratique de la formation des enseignants qu'accomplit le candidat enseignant en tant que membre du personnel d'un centre, d'un établissement ou d'une école ;
- 2° formation pré-emploi : la composante pratique de la formation des enseignants qu'accomplit l'étudiant sans avoir une relation statutaire avec un centre, un établissement ou une école.

§ 2. Le programme de la formation des enseignants constitue un ensemble intégré d'une ou plusieurs matières et de l'aspect compétences pédagogiques, y compris un volet de didactique disciplinaire et de gestion de classe, et consiste en une combinaison d'enseignement théorique et pratique qui réagit aux thèmes et développements sociétaux actuels.

La composante pratique du programme de formation, lors de laquelle l'étudiant accomplit principalement des tâches dans un contexte réel scolaire et de classe, comprend l'ensemble des activités d'enseignement orientées vers la pratique ainsi que la formation pré-emploi et/ou la formation en cours d'emploi. Le volume des études de la composante pratique s'élève à au moins 30 unités d'études.

§ 3. Le stage pré-emploi est encadré par un membre du personnel de l'établissement proposant la formation d'enseignant, appelé maître de stage, et par un membre du personnel du centre, de l'établissement ou de l'école, qui est chargé du tutorat. Les établissements proposant la formation d'enseignant concluent un accord avec les centres, établissements ou écoles. Cet accord comprend entre autres la répartition des responsabilités entre le centre, l'établissement ou l'école, l'étudiant et l'établissement proposant la formation d'enseignant, tout en définissant le rôle du centre, de l'établissement ou de l'école dans l'évaluation de l'étudiant, la période de l'année scolaire dans laquelle le stage pré-emploi a lieu et les tâches que le stagiaire doit accomplir.

Le stage en cours d'emploi se déroule sous forme d'un emploi d'enseignant en formation, appelé ci-après emploi LIO, et est exercé dans un ou plusieurs établissements d'enseignement. L'enseignant en formation est accompagné par un membre du personnel d'un ou plusieurs établissements d'enseignement, qui est chargé du tutorat. Les établissements proposant la formation d'enseignant concluent un accord avec les établissements d'enseignement concernés. Cet accord comprend entre autres la répartition des responsabilités entre l'établissement d'enseignement, l'enseignant en formation et l'établissement proposant la formation d'enseignant, tout en définissant le rôle de l'établissement d'enseignement dans la formation, l'accompagnement et l'évaluation de l'enseignant en formation. L'emploi LIO doit s'élever à au moins 500 périodes-professeur, d'heures de cours, de périodes-enseignant ou de périodes d'études par an. L'emploi LIO dans un centre d'éducation de base équivaut sur une base annuelle à au moins 0,6 ETP. Si l'enseignant en formation ne réussit pas à accomplir ces 500 heures, il peut combler ce manque par le biais d'un stage pré-emploi. L'emploi LIO peut remplacer un maximum de trente unités d'études de la composante pratique.

Sans préjudice de l'alinéa 2 du présent paragraphe, un emploi LIO dans l'enseignement fondamental n'est possible que pour :

- 1° l'enseignant en formation qui est nommé à la fonction de maître d'éducation physique ou d'éducation générale et sociale, spécialité : éducation physique ; ou
- 2° l'enseignant en formation qui répond aux dispositions de l'article 11, alinéas 2 à 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 1990 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement fondamental ordinaire. ».

Art. 104. L'article II.109 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.109. Sans préjudice de l'organisation des cours de formation des enseignants, visés à l'article II.111, les instituts supérieurs et les universités proposant des formations d'enseignants ont les missions suivantes :

- 1° contribuer au développement du continuum professionnel et au développement de la capacité de réflexion des futurs enseignants ;
- 2° développer une offre de professionnalisation et de formation continue avec une équipe de qualité et complémentaire de formateurs d'enseignants, surtout en termes d'expérience suffisante de classe, établissant ainsi un lien entre les formations des enseignants, les services d'encadrement pédagogique et les autres prestataires de services de professionnalisation des enseignants ;
- 3° soutenir l'encadrement initial des enseignants débutants, sous la responsabilité de l'école où travaillent ces enseignants et en collaboration avec les services d'encadrement pédagogique. ».

Art. 105. Dans la partie 2, titre 3, chapitre 6, du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 17 juin 2016, l'intitulé « Section 2. Formations intégrées des enseignants » est abrogé.

Art. 106. L'article II.110 du même code, modifié par les décrets des 25 avril 2014, 19 juin 2015 et 17 juin 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.110. § 1^{er}. Les instituts supérieurs et/ou les universités et/ou les institutions enregistrées d'office peuvent conclure un accord sur l'organisation des formations des enseignants, à savoir sur les activités d'enseignement et d'études, la gestion de la qualité et l'utilisation d'infrastructure, comme prévu à l'article II.173.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut octroyer des moyens aux initiatives qui améliorent la qualité des formations des enseignants et/ou favorisent la coopération entre les formations des enseignants. A cet effet il fixera au moins tous les cinq ans les priorités politiques.

Ces initiatives peuvent être organisées par des instituts supérieurs et/ou des universités et/ou des institutions enregistrées d'office qui organisent un ou plusieurs formations des enseignants.

Le Gouvernement flamand fixe les modalités quant au contenu, à l'organisation et à la procédure pour l'octroi des moyens. ».

Art. 107. Dans la partie 2, titre 3, chapitre 6, du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 17 juin 2016, l'intitulé « Section 3. Formations spécifiques des enseignants » est remplacé par l'intitulé « Section 2. Dispositions organisationnelles ».

Art. 108. L'article II.111 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.111. A partir de l'année académique 2019-2020 les suivantes formations des enseignants sont proposées dans l'enseignement supérieur :

- 1° la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire ;
- 2° la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement maternel ;
- 3° la formation de bachelor pour l'enseignement primaire ;
- 4° la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement secondaire ;
- 5° la formation de master éducatif pour l'enseignement secondaire ;
- 6° la formation de master éducatif pour les cours artistiques. ».

Art. 109. L'article II.112 du même code, modifié par les décrets des 29 décembre 2015 et 17 juin 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.112. § 1^{er}. La formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire est proposée par les instituts supérieurs au sein de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 dans la discipline Enseignement avec un volume de 90 unités d'études.

§ 2. L'accès à la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire est limité aux étudiants qui peuvent justifier d'au moins trois années d'expérience utile dans une matière technique ou pratique. Le Gouvernement flamand détermine le mode de justification de cette expérience utile.

§ 3. Afin de répondre de manière optimale aux besoins du groupe cible de la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire, la formation est proposée sur mesure de l'étudiant en termes d'organisation et de méthodologie. L'accent est mis sur la possibilité de suivre la formation dans le cadre d'un emploi LIO.

§ 4. Par dérogation à la procédure visée au chapitre IV, section II/1 du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des qualifications, la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire est développée conformément aux procédures visées aux articles II.68, II.108, § 2, II.141, II.152 et II.153.

La demande, visée à l'article II.152, peut être présentée pour la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire sans la décision du Gouvernement flamand de reconnaître une qualification professionnelle.

§ 5. Par dérogation au paragraphe 2 et à l'article II.176, les candidats qui ont réussi un examen d'admission artistique, organisé par l'institut supérieur qui organise la formation professionnelle de bachelor en danse dans le cadre d'une School of Arts et qui peuvent justifier de cinq années d'expérience utile en tant que danseur professionnel dans une compagnie reconnue, peuvent être admis à la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire.

§ 6. Le Gouvernement flamand peut fixer d'autres règles et conditions dans lesquelles la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire est organisée. ».

Art. 110. L'article II.113 du même code est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.113. § 1^{er}. Les formations de bachelor éducatif, respectivement pour l'enseignement maternel, primaire et secondaire, sont proposées par les instituts supérieurs au sein de l'enseignement supérieur professionnel dans la discipline Enseignement avec un volume de 180 unités d'études.

Par dérogation à l'article II.108, § 2, alinéa 2, la composante pratique s'élève à au moins 45 unités d'études.

§ 2. Le Gouvernement flamand établit une liste des matières d'enseignement que les instituts supérieurs peuvent proposer dans le cadre de la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement secondaire. Les étudiants de cette formation choisissent deux matières parmi l'offre de l'institut supérieur.

§ 3. Par dérogation au paragraphe 2, un étudiant déjà titulaire d'un des diplômes ou combinaisons de diplômes suivants, peut obtenir un diplôme de la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement secondaire avec seulement une matière d'enseignement :

- 1° un diplôme de bachelor ou de master éducatifs ;
- 2° un diplôme d'une formation spécifique des enseignants en combinaison avec un diplôme de bachelor ou de master ;
- 3° un diplôme d'une formation initiale académique des enseignants, d'une formation initiale des enseignants de niveau académique ou un certificat d'aptitude pédagogique en combinaison avec un diplôme de bachelor ou de master ;
- 4° un titre reconnu comme équivalent à un des diplômes précités en vertu d'une norme légale, d'une directive européenne ou d'une convention internationale.

§ 4. Par dérogation au paragraphe 2, un étudiant déjà titulaire d'un diplôme de bachelor peut obtenir un diplôme de la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement secondaire sans la mention des matières d'enseignement.

Les instituts supérieurs qui proposent la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement secondaire proposent la composante compétences pédagogiques, y compris un cluster de didactique disciplinaire, en tant que parcours raccourci de cette formation.

Le parcours raccourci, qui met l'accent sur la composante compétences pédagogiques, forme un ensemble cohérent de soixante unités d'études, y compris la composante pratique d'au moins trente unités d'études et d'un cluster de didactique disciplinaire. Le parcours est proposé sur mesure de l'étudiant en termes d'organisation et de méthodologie.

Le parcours raccourci, qui suit un diplôme de bachelor obtenu dans une formation artistique, ne peut être organisée qu'en collaboration avec une School of Arts. Par dérogation à l'article II.171, une School of Arts peut organiser conjointement la formation au sein de la discipline enseignement, même si l'institut supérieur auquel appartient la School of Arts n'a pas la compétence d'enseignement dans la discipline enseignement.

Dans le parcours raccourci, l'accent sera davantage mis sur la possibilité de suivre la formation au sein d'un emploi LIO. ».

Art. 111. L'article II.114 du même code, modifié par le décret du 29 décembre 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.114. § 1^{er}. Les formations de master éducatif pour l'enseignement secondaire et les disciplines artistiques sont proposées respectivement par les universités ou les instituts supérieurs dans le cadre d'une School of Arts au sein de l'enseignement académique et ont un volume de 90 ou 120 unités d'études.

L'étudiant ne peut obtenir le diplôme de master éducatif et le grade de master qu'après avoir terminé avec succès la composante compétences pédagogiques totalisant 60 unités d'études.

La composante compétences pédagogiques d'une formation de master éducatif a un volume d'au moins 45 unités d'études, quel que soit le volume d'études de la formation de master.

L'étudiant peut réaliser les 15 unités d'études restantes des manières suivantes :

- 1° il réalise des unités d'études de la composante compétences pédagogiques sous forme d'un ensemble de cours optionnels dans une formation de bachelor académique. L'institut supérieur, dans le cadre d'une School of Arts, ou l'université proposent à cet effet 15 unités d'études en cours optionnels éducatifs dans les formations de bachelor académique conduisant directement à une formation de master éducatif ;
- 2° si l'étudiant ne suit pas la composante compétences pédagogiques dans une formation de bachelor, il peut la réaliser dans le cadre d'un programme préparatoire qu'il suit avant ou en même temps qu'une formation de master éducatif ;

- 3° si l'étudiant ne suit pas la composante compétences pédagogiques dans une formation de bachelor ou dans le cadre d'un programme préparatoire, il peut la réaliser sous forme d'un ensemble de cours optionnels dans la formation de master éducatif. Cette option ne peut être organisée que si les deux premières options sont également organisées au sein de l'établissement même.

La composante artistique des formations de master pour les disciplines artistiques représente au moins la moitié des unités d'études.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine quelles formations de master éducatif peuvent être proposées par les instituts supérieurs dans le cadre d'une School of Arts, ou par les universités. Le Gouvernement flamand détermine également le volume d'études des formations de master éducatif et la discipline dont relèvent les formations de master éducatif.

§ 3. Le Gouvernement flamand établit une liste des didactiques disciplinaires que les instituts supérieurs, dans le cadre d'une School of Arts, et les universités peuvent proposer au sein des formations de master éducatif pour l'enseignement secondaire et les disciplines artistiques. Les étudiants de ces formations choisissent au moins une didactique disciplinaire parmi l'éventail offert par l'institut supérieur ou l'université, qui veillent à ce que l'étudiant dispose des connaissances préalables nécessaires dans la matière. Les didactiques disciplinaires et les composantes de formation connexes sont une condition préalable à la délivrance des certificats d'aptitude dans l'enseignement secondaire.

§ 4. Un étudiant déjà titulaire d'un diplôme de master peut, sur la base de ce diplôme, être exempté de la composante technique d'une formation de master éducatif pour l'enseignement secondaire ou les matières artistiques.

Les universités proposant la formation de master éducatif pour l'enseignement secondaire proposent la composante compétences pédagogiques, y compris un cluster didactique disciplinaire, comme parcours raccourci de cette formation pour les étudiants disposant déjà d'un diplôme de master.

Les instituts supérieurs qui, dans le cadre d'une School of Arts, proposent la formation de master éducatif dans les matières artistiques, proposent la composante compétences pédagogiques, y compris un cluster didactique disciplinaire, comme parcours raccourci de cette formation pour les étudiants disposant déjà d'un diplôme de master.

Le parcours raccourci forme un ensemble cohérent de 60 unités d'études, y compris la composante pratique d'au moins 30 unités d'études, et est proposé sur mesure de l'étudiant en termes d'organisation et de méthodologie.

Dans le parcours raccourci, l'accent sera davantage mis sur la possibilité de suivre la formation au sein d'un emploi LIO.

§ 5. Par dérogation au paragraphe 4, un institut supérieur peut organiser, dans le cadre d'une School of Arts, une formation de master éducatif pour des matières artistiques sous la forme d'un parcours consécutif.

Ce parcours consécutif a un volume de 60 unités d'études, y compris la composante pratique d'au moins 30 unités d'études, et est proposé sur mesure de l'étudiant en termes d'organisation et de méthodologie. L'institut supérieur propose le parcours consécutif sans organiser l'ensemble de la formation de master éducatif pour les matières artistiques.

En tant que condition d'admission à une formation de master éducatif pour les matières artistiques pour lesquelles l'institut supérieur n'organise que le parcours consécutif, l'étudiant doit disposer d'un diplôme de master dans la discipline à laquelle appartient la formation de master éducatif. ».

Art. 112. Dans la partie 2, titre 3, chapitre 6, du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 17 juin 2016, l'intitulé « Section 3. Coopération et soutien aux formations des enseignants » est abrogé.

Art. 113. L'article II.115 du même code, remplacé par le décret du 18 décembre 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. II.115. Sans préjudice de l'application de l'article II.189, tous les personnels de l'enseignement ont accès, à partir de l'année académique 2006-2007, à la formation de bachelor après bachelor Enseignement spécial et à la formation de bachelor après bachelor Encadrement renforcé et Cours de Rattrapage. ».

Art. 114. Dans l'article II.116, alinéa 2 du même code, inséré par le décret du 18 décembre 2015, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le membre de phrase « et/ou centres d'éducation des adultes » est abrogé ;
- 2° le membre de phrase « (tant les formations intégrées des enseignants que les formations spécifiques des enseignants) » est abrogé.

Art. 115. Dans l'article II.122 du même code, modifié par les décrets des 25 avril 2014 et 19 juin 2015, les paragraphes 5 et 9 sont abrogés.

Art. 116. L'article II.125 du même code est abrogé.

Art. 117. A l'article II.133, § 1^{er} du même code, modifié par le décret du 19 juin 2015, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans la phrase introductive, le membre de phrase « de gradué, » est inséré entre le mot « grades » et les mots « de bachelor » ;
- 2° il est ajouté un point 4°, libellé comme suit :
« 4° soit si la formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 est actualisée conformément à la section 3/1. ».

Art. 118. Dans l'article II.144, § 1^{er}, 2° du même code le membre de phrase « , à l'exception de la ou des formations spécifiques des enseignants organisées comme orientation diplômante » est abrogé.

Art. 119. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré un article II.150/1, libellé comme suit :

« Art. II.150/1. § 1^{er}. Dans l'avis sur le développement d'une qualification d'enseignement, visé à l'article 15/1 du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, le service compétent du Gouvernement flamand émet également un avis sur la parenté de :

- 1° la qualification d'enseignement avec une ou plusieurs formations existantes de l'enseignement supérieur professionnel hbo5. A cet effet, le service compétent du Gouvernement flamand demande la participation des représentants des instituts supérieurs ;

- 2° la qualification professionnelle pour laquelle aucune qualification d'enseignement ne sera développée, avec une ou plusieurs formations existantes de l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

Lors de la formulation de l'avis sur la parenté, le service compétent du Gouvernement flamand peut tenir compte des critères suivants :

- 1° la classification sectorielle ;
 2° la classification par groupe professionnel ;
 3° la discipline scientifique ou la discipline.

La parenté peut être déterminée au niveau de la formation complète ou au niveau des orientations diplômantes ou des options d'une formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5.

§ 2. Le Gouvernement flamand décide de la parenté avec les formations hbo5 existantes.

Si le Gouvernement flamand décide qu'une formation hbo5 existante est apparentée à une qualification professionnelle pour laquelle une qualification d'enseignement est développée, la formation hbo5 existante est convertie en cette qualification d'enseignement.

Lorsqu'une parenté est déterminée avec différentes qualifications d'enseignement ou avec une qualification d'enseignement comportant différentes orientations diplômantes, les instituts supérieurs sont libres de choisir en quelle qualification d'enseignement elles convertiront la formation hbo5 existante.

Les instituts supérieurs qui convertissent une formation hbo5 existante ne doivent pas demander de contrôle de macro-efficacité tel que visé à l'article II.152, 3°.

Si le Gouvernement flamand décide qu'une formation hbo5 existante est apparentée à une qualification professionnelle pour laquelle aucune qualification d'enseignement n'est développée, cette formation est arrêtée. A partir de l'année académique suivante, l'institut supérieur ne pourra plus inscrire de nouveaux étudiants. La direction de l'institution met à la disposition des étudiants inscrits les moyens nécessaires pour leur permettre de terminer leur formation.

Si le Gouvernement flamand décide qu'aucune formation hbo5 existante n'est apparentée à une qualification professionnelle pour laquelle une qualification d'enseignement est développée, la formation de graduat conduisant à la qualification d'enseignement est considérée comme une nouvelle formation. Les instituts supérieurs peuvent présenter une demande afin de proposer cette formation, conformément à la procédure visée aux articles II.152 et II.153.

§ 3. Les instituts supérieurs n'ayant pas compétence d'enseignement pour une formation hbo5 existante en cours de conversion peuvent soumettre une demande afin de proposer cette formation. Cette demande est présentée conformément à la procédure visée aux articles II.152 et II.153 et peut être présentée au plus tôt dans l'année civile suivant la reconnaissance de la formation en question dans les autres instituts supérieurs. ».

Art. 120. A l'article II.153 du même code, modifié par les décrets des 19 juin 2015 et 8 décembre 2017, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est complété par les phrases suivantes :

« Ceci s'applique également aux formations de graduat éducatif visées à l'article II.112 et aux formations de master éducatif visées à l'article II.114, proposées par les instituts supérieurs et les universités à partir de l'année académique 2019-2020. Les instituts supérieurs et les universités introduisent leur dossier auprès de l'organisation d'accréditation avant le 15 octobre de l'année civile précédant l'année académique dans laquelle l'institution veut proposer au plus tôt la formation. Le Gouvernement flamand peut modifier le cadre d'évaluation utilisé pour ces formations, tel que visé au paragraphe 7. » ;

- 2° le paragraphe 8 est complété par les alinéas 2 à 5, libellés comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er} une décision positive sur la demande d'une formation de graduat de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 expire à la fin de la cinquième année académique suivant la date de début de la formation en question.

Une décision positive sur la demande d'une formation de graduat de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 expire automatiquement lorsque la direction de l'institution ne démarre pas la formation dans la troisième année académique qui suit la notification de la décision à la direction de l'institution. Pour les décisions notifiées pendant l'année académique 2017-2018, la période précitée de trois ans commence dans l'année académique 2019-2020.

Le Gouvernement flamand peut prolonger sur la base d'un avis de l'organisation d'accréditation la validité d'une décision positive sur la demande d'une formation, en vue du maintien de l'organisation simultanée et regroupée d'évaluations externes. La durée totale de la reconnaissance comme nouvelle formation ne peut jamais excéder huit années académiques.

Par dérogation à l'alinéa 2, la durée de validité des décisions positives sur les demandes des formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 rendues pendant l'année académique 2014-2015 est de six ans à partir de l'année académique qui suit la notification à la direction de l'institution. ».

Art. 121. L'article II.155 du même code est abrogé.

Art. 122. Dans la partie 2, titre 3, chapitre 9 du même code, modifié par les décrets des 25 avril 2014, 19 juin 2015 et 17 juin 2016 il est inséré une section 3/1, libellée comme suit :

« Section 3/1. Actualisation des formations existantes de l'enseignement professionnel supérieur ».

Art. 123. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans la section 3/1, insérée par l'article 122, un article II.155/1, libellé comme suit :

« Art. II.155/1. Les formations hbo5 existantes pour lesquelles aucune qualification professionnelle apparentée n'est encore reconnue seront actualisées. ».

Art. 124. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans la même section 3/1 un article II.155/2, libellé comme suit :

« Art. II.155/2. § 1^{er}. Les instituts supérieurs ayant la compétence d'enseignement pour l'une des formations visées à l'article II.155/1, décrivent conjointement par formation les acquis de formation et d'éducation spécifiques au domaine sur la base des descripteurs de niveau, visés à l'article 6 du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des

certifications. A cet effet, ils veillent à la mise sur pied d'une structure de concertation à laquelle participe le service compétent du Gouvernement flamand. Pour assurer cette mission, les instituts supérieurs peuvent faire appel à des experts externes.

La formulation des acquis de formation et d'éducation spécifiques au domaine est concrète et à vocation professionnelle et garantit l'application des réglementations flamande, fédérale et internationale sur la pratique professionnelle.

§ 2. La description des acquis de formation et d'éducation spécifiques au domaine est validée par l'organisation d'accréditation. A cet effet, les instituts supérieurs déposent conjointement une demande de validation auprès de l'organisation d'accréditation. Cette demande mentionne les instituts supérieurs ayant la compétence d'enseignement pour la formation en question mais ne souhaitant pas être associés au processus de demande.

§ 3. Si un institut supérieur ayant la compétence d'enseignement pour une formation qui doit être actualisée ne signe pas la demande visée au paragraphe 2, elle perd la compétence d'enseignement pour la formation, et la formation est arrêtée. A partir de l'année académique suivante, l'institut supérieur ne pourra plus inscrire de nouveaux étudiants. La direction de l'institution met à la disposition des étudiants inscrits les moyens nécessaires pour leur permettre de terminer leur formation.

§ 4. L'organisation d'accréditation soumet au service compétent du Gouvernement flamand les acquis de formation et d'éducation spécifiques au domaine validés et les compétences y afférentes en vue de leur enregistrement dans une base de données des certifications.

§ 5. Le service compétent du Gouvernement flamand fixe, après avis des instituts supérieurs, le volume de la formation à 90 ou 120 unités d'études et la part de l'apprentissage sur le lieu de travail de la formation, s'élevant au minimum à un tiers du volume des études.

§ 6. Pour chaque formation actualisée, l'institut supérieur définit un programme de formation comportant un ensemble cohérent de subdivisions de formation et décrit pour chaque subdivision de formation des acquis de formation et d'éducation. ».

Art. 125. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans la même section 3/1 un article II.155/3, libellé comme suit :

« Art. II.155/3. Le Gouvernement flamand inclura dans la liste visée à l'article II.170 les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 qui ont été actualisées conformément à la procédure définie dans la présente section.

L'inclusion d'une formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 dans la liste visée à l'alinéa 1^{er} entraîne la suppression du profil de formation reconnu par le Gouvernement flamand, du schéma structurel approuvé par le Ministre flamand chargé de l'enseignement ou du programme d'études approuvé et de la grille horaire de la formation concernée. ».

Art. 126. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans la même section 3/1 un article II.155/4, libellé comme suit :

« Art. II.155/4. § 1^{er}. Des formations actualisées conformément à la procédure visée dans la présente section qui, à une date ultérieure, sont déclarées apparentées à une ou plusieurs qualifications professionnelles reconnues, pour lesquelles il est décidé de développer une qualification d'enseignement, sont transformées conformément à l'article 18.

§ 2. Le 1^{er} février 2024, le service compétent du Gouvernement flamand établira une liste des formations de graduat qui ont été actualisées, mais pas encore converties étant donné qu'aucune qualification professionnelle apparentée n'a encore été reconnue.

Si le service compétent du Gouvernement flamand recommande que, pour une formation de graduat existante déterminée, aucune qualification professionnelle susceptible d'y être déclarée apparentée ne soit reconnue, le Gouvernement flamand décide que la formation de graduat en question sera arrêtée. A partir de l'année académique suivante, l'institut supérieur ne pourra plus inscrire de nouveaux étudiants. La direction de l'institution met à la disposition des étudiants inscrits les moyens nécessaires pour leur permettre de terminer leur formation.

Si, par contre, le service compétent du Gouvernement flamand recommande que, pour une formation de graduat existante déterminée, une qualification professionnelle susceptible d'y être déclarée apparentée soit reconnue à l'avenir, le Gouvernement flamand décide que la formation de graduat en question doit être réactualisée conformément à la procédure visée dans la présente section.

Les instituts supérieurs ne peuvent proposer la formation qu'après avoir subi avec succès l'épreuve de nouvelle formation auprès de l'organe d'accréditation conformément à la procédure, visée à l'article II.395. A cet effet ils présentent un dossier au plus tard le 30 novembre 2024.

§ 3. Si un institut supérieur n'a demandé aucune épreuve de nouvelle formation auprès de l'organe d'accréditation au plus tard le 30 novembre 2024 pour une formation déterminée de l'enseignement supérieur professionnel hbo5, à l'exception de la formation hbo5 art infirmier, cet institut perdra sa compétence d'enseignement pour cette formation. ».

Art. 127. A l'article II.157 du même code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au point 2°, a) le membre de phrase « , autres que celles d'enseignant » est abrogé ;
- 2° au point 3°, le point a) est abrogé ;
- 3° au point 3°, b) le membre de phrase « , autres que celles d'enseignant » est abrogé ;
- 4° le point 5° est abrogé.

Art. 128. Dans l'article II.161 du même code le membre de phrase « de graduat, » est inséré entre le mot « formations » et les mots « de bachelor ».

Art. 129. L'article III.164 du même code, modifié par le décret du 17 juin 2016, est complété par un paragraphe 3, libellé comme suit :

« § 3. Pendant l'année académique au cours de laquelle l'extension du volume d'études de la formation de graduat est introduite, et pendant les 2 années académiques suivantes, les étudiants peuvent toujours obtenir le diplôme de la formation de graduat sur la base du volume d'études précédant l'extension. Cette possibilité est prévue pour les étudiants qui étaient déjà inscrits à une formation de graduat avant l'année académique au cours de laquelle l'extension du volume d'études est introduite.

Au moyen de l'organisation de parcours de formation spécifiques dont le volume d'études ne dépasse pas le volume de l'extension des études, les institutions doivent donner aux étudiants ayant achevé une formation de graduat de 90 ou 120 unités d'études, la possibilité d'obtenir le grade de gradué de la formation de graduat ayant un volume d'études étendu. ».

Art. 130. Dans l'article II.165 du même code les points 1° et 2° sont remplacés par ce qui suit :

« 1° la conversion de formations de graduat, de bachelor ou de master en une formation organisée conjointement, telle que visée à l'article II.171 ;

2° la conversion d'une formation de graduat, de bachelor ou de master en une formation organisée conjointement, où, au moment de la conversion, l'institution adhérente ne propose pas la formation de graduat, de bachelor ou de master, telle que visée à l'article II.166 ; ».

Art. 131. Dans l'article II.166, § 1^{er} du même code le membre de phrase « de graduat, » est inséré entre le mot « formations » et les mots « de bachelor ».

Art. 132. Dans l'article II.171, § 2 du même code le membre de phrase « de gradué, » est inséré entre les mots « grade afférent » et les mots « de bachelor ».

Art. 133. A l'article II.172 du même code sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, le membre de phrase « ou pour les formations du niveau 5 au moins 90 unités d'études, » est inséré entre le membre de phrase « 3 ans, » et les mots « sur des subdivisions » ;

2° au paragraphe 1^{er} le membre de phrase « de gradué, » est inséré entre les mots « un grade » et les mots « de bachelor » ;

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Dans les limites de sa compétence d'enseignement, une université ou un institut supérieur est autorisé, conjointement avec une ou plusieurs institutions d'enseignement supérieur étrangères ou avec l'École Royale Militaire à Bruxelles, à délivrer un diplôme conjoint et à conférer le grade y afférent de gradué, de bachelor ou de master à l'étudiant ayant réussi une formation conjointe dispensée par les institutions en question. Dans les limites de sa compétence d'enseignement, une université est autorisée, conjointement avec une ou plusieurs universités de la Communauté française, à délivrer un diplôme conjoint et à conférer le grade y afférent de bachelor ou de master à l'étudiant ayant réussi une formation conjointe dispensée par les institutions en question. Dans les limites de sa capacité d'enseignement, un institut supérieur est autorisé, conjointement avec un ou plusieurs instituts supérieurs de la Communauté française ou de la Communauté germanophone, à délivrer un diplôme conjoint et à conférer le grade y afférent de gradué, de bachelor ou de master à l'étudiant ayant réussi une formation conjointe dispensée par les institutions intéressées. L'organisation de la formation conjointe se déroule dans le cadre d'un programme d'enseignement international ou européen ou dans le cadre d'une convention de coopération entre les institutions concernées. ».

Art. 134. Dans l'article II.176 du même code le mot « apprenant » est chaque fois remplacé par le mot « étudiant ».

Art. 135. Dans l'article II.177 du même code le mot « apprenant » est chaque fois remplacé par le mot « étudiant ».

Art. 136. Dans l'article II.200, § 3, alinéa 1^{er} du même code, remplacé par le décret du 21 mars 2014, le membre de phrase « les formations de graduat, » est inséré entre le membre de phrase « offrent, pour » et les mots « les formations de bachelor ».

Art. 137. L'article II.203, § 1^{er} du même code est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er} le crédit d'apprentissage n'est pas utilisé dans une formation de bachelor éducatif si l'étudiant est déjà titulaire d'un diplôme de bachelor, et dans une formation de master éducatif si l'étudiant est déjà titulaire d'un diplôme de master. ».

Art. 138. Dans l'article II.206, alinéa 3 du même code le membre de phrase « , sauf s'il a déjà obtenu un diplôme de master » est abrogé.

Art. 139. A l'article II.219, § 2, alinéa 1^{er} du même code il est ajouté un point 4°, libellé comme suit :

« 4° 335 euros, si l'examen d'aptitude porte sur le niveau de gradué. ».

Art. 140. Dans l'article II.247, § 1^{er} du même code les mots « un diplôme de gradué » est remplacé par les mots « le grade de gradué ».

Art. 141. A l'article II.248 du même code sont apportées les modifications suivantes :

1° le membre de phrase « , un diplôme de gradué » est abrogé ;

2° le membre de phrase « de gradué, » est chaque fois inséré entre le mot « grade » et les mots « de bachelor » ;

Art. 142. Dans la partie 2, titre 4, chapitre 8 du même code, modifié par les décrets des 25 avril 2014, 17 juin 2016 et 16 juin 2017 il est inséré une section 1/1, libellée comme suit :

« Section 1/1. Langue d'enseignement dans les formations de graduat ».

Art. 143. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans la section 1/1, insérée par l'article 142, un article II.260/1, libellé comme suit :

« Art. II.260/1. § 1^{er}. La langue d'enseignement dans les formations de graduat est le néerlandais.

Néanmoins une langue d'enseignement autre que le néerlandais peut être utilisée dans les formations de graduat, conformément aux dispositions de la présente section. Si l'institution veut faire usage de cette possibilité, les garanties relatives à la qualité et la démocratisation, visées aux articles II.270 et II.271, doivent être fournies avant le début de la formation.

§ 2. L'institution peut décider d'utiliser une langue d'enseignement autre que le néerlandais dans les formations de graduat, dans les cas suivants :

1° les subdivisions de formation qui ont pour sujet une langue étrangère et qui sont enseignées dans cette langue ;

2° les subdivisions de formation qui sont enseignées par des professeurs allophones invités ;

- 3° les subdivisions de formation enseignées en langue étrangère qui, à l'initiative de l'étudiant et moyennant l'accord de l'institution, sont suivies dans une autre institution d'enseignement supérieur ;
- 4° les subdivisions de formation dont apparaît de la décision explicitement motivée la plus-value pour les étudiants et les demandeurs et la fonctionnalité pour la formation.

§ 3. Le volume des subdivisions de formation, exprimé en unités d'études, dispensées dans une langue d'enseignement autre que le néerlandais dans le parcours modèle de cette formation ne peut dépasser 18,33% du volume total des subdivisions de formation dispensées dans cette formation, exprimé en unités d'études, dans le parcours modèle.

§ 4. Pour le calcul des limites, visées au paragraphe 3, les subdivisions de formation visées au paragraphe 2, 1° et 3° ne sont pas prises en compte. ».

Art. 144. A l'article II.271, § 1^{er} du même code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa 1^{er} le membre de phrase « de graduat, » est inséré entre les mots « étudiants qui suivent une formation initiale » et les mots « de bachelor ou de master » ;
- 2° dans l'alinéa 2 le membre de phrase « de graduat, » est inséré entre les mots « programme de formation des formations initiales » et les mots « de bachelor ou de master ».

Art. 145. Dans l'article II.338 du même code l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

Les élèves de la formation hbo5 nursing organisée par un établissement d'enseignement secondaire peuvent avoir accès aux services sociaux de l'institut supérieur, avec lequel l'établissement d'enseignement secondaire a conclu un accord de coopération relatif à la formation hbo5 en question. Cet accord fixe au moins les conventions sur l'alignement du développement du curriculum, la mise à disposition de personnel, l'infrastructure et la gestion de la qualité dans ces formations hbo5. ».

Art. 146. Dans l'article II.344, alinéa 1^{er} du même code, remplacé par le décret du 21 mars 2014, les mots « et apprenants » sont abrogés.

Art. 147. A l'article II.352, § 1^{er} du même code, inséré par le décret du 25 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans la phrase introductive, les mots « ou apprenants » sont abrogés ;
- 2° au point 1° les mots « ou l'apprenant » et les mots « ou un centre d'éducation des adultes » sont abrogés ;
- 3° au point 2° les mots « ou apprenant » et les mots « ou le centre » sont chaque fois abrogés ;
- 4° au point 4° les mots « ou le centre » sont chaque fois abrogés.

Art. 148. Dans l'article II.352, § 2 du même code, inséré par le décret du 25 avril 2014, les mots « ou apprenants » sont chaque fois abrogés.

Art. 149. Dans l'article II.353, §§ 3, 4 et 5 du même code, insérés par le décret du 25 avril 2014, les mots « ou apprenants » sont abrogés.

Art. 150. Dans l'article II.355/1, §§ 1^{er} et 2 du même code, insérés par le décret du 17 juin 2016, les mots « ou apprenant-stagiaire » sont chaque fois abrogés.

Art. 151. Dans l'article II.381 du même code le membre de phrase « , à l'exception de la (des) formation(s) spécifique(s) des enseignants organisée(s) comme orientation diplômante » est abrogé.

Art. 152. A la partie 2, titre 8 du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est ajouté un chapitre 9, libellé comme suit :

« Chapitre 9. Dispositions transitoires concernant l'intégration des formations de graduat dans les instituts supérieurs ».

Art. 153. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est ajouté au chapitre 9, inséré par l'article 152, un article II.394, libellé comme suit :

« Art. II.394. § 1^{er}. A partir de l'année académique 2019-2020, les centres d'éducation des adultes transféreront aux instituts supérieurs leur compétence de proposer des formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 et d'attribuer la validation d'études correspondante.

L'institut supérieur auquel un centre d'éducation des adultes a transféré la compétence, visée à l'alinéa 1^{er}, exerce cette compétence conformément aux articles II.83 à II.100.

§ 2. Après le transfert des compétences, visées à l'alinéa 1^{er}, l'institut supérieur sera subrogé, en ce qui concerne les compétences transférées, dans les droits et obligations du centre d'éducation des adultes qui lui a transféré ses compétences.

A l'occasion du transfert des formations concernées, l'institut supérieur et le centre d'éducation des adultes concluent un accord portant au moins sur le transfert, la mise à disposition et l'utilisation de l'infrastructure et des biens immobiliers, et sur des matières financières.

§ 3. Les instituts supérieurs prennent des mesures de transition et d'accompagnement adaptées pour que les étudiants ayant entamé une formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 dans un centre d'éducation des adultes avant l'année académique 2019-2020, qui est transférée à un institut supérieur à compter de l'année académique 2019-2020, puissent achever leur formation. Cela signifie au moins que :

- 1° l'institut supérieur reprend les certificats d'études et les unités acquises par l'étudiant pour la formation en question dans le centre d'éducation des adultes. Ces certificats d'études sont réputés avoir été acquis dans l'institut supérieur recevant ;
- 2° l'institut reprend les dispenses pour un module, une subdivision de formation ou pour une partie de celle-ci, que l'étudiant a obtenues pour la formation en question. ».

Art. 154. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est ajouté au même chapitre 9 un article II.395, libellé comme suit :

« Art. II.395. L'organisation d'accréditation émet un avis sur l'épreuve de nouvelle formation pour la conversion des formations hbo5 existantes au plus tard le 15 avril pour les demandes déposées au plus tard le 30 novembre de l'année calendaire précédente, et au plus tard le 30 octobre pour les demandes déposées au plus tard le 31 mai de la même année calendaire.

Au plus tard un mois avant l'expiration du délai l'organisation d'accréditation transmet un projet de rapport d'évaluation à l'institution, qui a la possibilité de formuler des observations.

La direction de l'institution peut retirer le volet de la demande de l'épreuve de nouvelle formation au plus tard dans les vingt jours à compter du lendemain de la réception du projet. La direction de l'institution dispose d'un délai de soixante jours pour redéposer le volet de la demande pour l'épreuve de nouvelle formation auprès de l'organisation d'accréditation. Le délai de soixante jours prend cours le lendemain du retrait de la demande initiale.

Les délais qui courent de la date limite pour le dépôt de la demande jusqu'à la date limite d'émission de l'avis de l'organisation d'accréditation, sont suspendus en cas de retrait du volet de la demande pour l'épreuve de nouvelle formation, à partir du retrait du volet de la demande jusqu'à la date de notification du nouveau dépôt de ladite demande.

Si la décision sur l'épreuve de nouvelle formation dans le cadre d'une conversion telle que visée à l'article II.150, § 2 est négative, la direction de l'institution ne peut proposer la formation hbo5 à convertir, et inscrire des étudiants dans cette formation que pendant une année académique supplémentaire. Le programme de cette formation est organisé conformément aux articles II.67 et II.69.

Après une décision d'évaluation négative, une institution peut déposer une nouvelle demande d'épreuve de nouvelle formation pour une formation identique. Si la décision sur l'épreuve de nouvelle formation dans le cadre d'une conversion telle que visée à l'article II.150/1, § 2 est à nouveau négative, l'institution supprime progressivement ou arrête la formation. La direction de l'institution met à la disposition des étudiants inscrits les moyens nécessaires pour leur permettre de terminer leur formation. ».

Art. 155. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est ajouté au même chapitre 9 un article II.396, libellé comme suit :

« Art. II.396. A partir de l'année académique 2019-2020 les formations suivantes appartiennent à l'enseignement supérieur professionnel hbo5 :

- 1° les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 figurant sur la liste visée à l'article II.170 ;
- 2° la formation art infirmier de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 dans l'enseignement secondaire, organisée conjointement avec un institut supérieur dans le cadre d'un partenariat.

Le financement d'une formation hbo5 d'art infirmier ne peut être accordé qu'à une école secondaire et est calculé conformément aux dispositions de la partie III, titre 1^{er}, chapitre 3 du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010. ».

Art. 156. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est ajouté au même chapitre 9 un article II.397, libellé comme suit :

« Art. II.397. § 1^{er}. Pour l'organisation de la formation d'art infirmier de l'enseignement supérieur professionnel hbo5, un partenariat est établi entre un seul institut supérieur, ayant la compétence d'enseignement pour la formation de bachelor en art infirmier, et une ou plusieurs écoles d'enseignement secondaire à plein temps.

§ 2. Un établissement d'enseignement ne peut participer qu'à un seul partenariat. Dans le cadre du partenariat, il est convenu quel établissement d'enseignement se chargera de la coordination du contenu.

L'établissement responsable du contenu a pour tâche de coordonner l'organisation conjointe de la formation hbo5 d'art infirmier au sein du partenariat. Il est également convenu quels établissements d'enseignement proposeront, en tout ou en partie, la formation hbo5 organisée conjointement.

L'établissement chargé de la gestion administrative est toujours une école secondaire. L'apprenant s'inscrit pour l'ensemble de la formation hbo5 auprès de l'établissement chargé de la gestion administrative. Le financement, le subventionnement et les droits d'inscription relèvent des dispositions décrétales et réglementaires en vigueur de l'établissement chargé de la gestion administrative.

§ 3. Dans le cadre du partenariat les établissements d'enseignement délivrent conjointement le diplôme de gradué avec la certification y afférente et les certificats partiels.

§ 4. Un partenariat peut collaborer avec :

- 1° un ou plusieurs dispensateurs publics de formations professionnelles pour adultes ;
- 2° un ou plusieurs secteurs de la profession à laquelle conduit la formation ;
- 3° des entreprises ou organisations.

§ 5. Lorsqu'un établissement d'enseignement quitte le partenariat, elle ne maintient que la compétence d'enseignement des formations hbo5 dont elle disposait au 31 août 2013, ou, le cas échéant, celle des formations de graduat issues de la conversion visée à l'article II.150/1.

§ 6. Si deux ou plusieurs instituts supérieurs fusionnent, les partenariats auxquels ils appartiennent, fusionnent également. ».

Art. 157. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est ajouté au même chapitre 9 un article II.398, libellé comme suit :

« Art. II.398. Le partenariat accomplit les missions suivantes :

- 1° l'organisation conjointe de la formation d'art infirmier de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 2° l'établissement d'un règlement d'enseignement, des examens et d'évaluation commun pour ces formations ;
- 3° le développement d'un système interne commun de gestion de la qualité pour la formation d'art infirmier de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 4° le développement du programme d'études, y compris l'élaboration des parcours ultérieurs dans des formations de bachelor à orientation professionnelle qui s'y alignent en termes de contenu ;
- 5° l'optimisation de la prestation de services aux apprenants ;

- 6° la programmation d'une offre permettant aux différents établissements participants, chacun valorisant ses forces spécifiques, d'atteindre un nombre maximum de groupes cibles ;
- 7° l'optimisation de l'employabilité et la professionnalisation du personnel, dans les limites de la réglementation applicable au personnel concerné ;
- 8° la partage des bâtiments et des infrastructures techniques ;
- 9° le développement de l'encadrement des élèves ;
- 10° la mise à disposition des services sociaux aux apprenants ;
- 11° l'élaboration et l'évaluation d'une procédure EVC de qualité ;
- 12° l'élaboration de la (stratégie de) communication sur l'offre de la formation d'art infirmier de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ;
- 13° l'organisation de l'épreuve d'admission visée à l'article 163, § 2, 3° du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010. ».

Art. 158. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est ajouté au même chapitre 9 un article II.399, libellé comme suit :

« Art. II.399. A partir de l'année académique 2019-2020 les instituts supérieurs suppriment progressivement les formations hbo5 proposées par les centres d'éducation des adultes sur la base d'un profil de formation reconnu par le Gouvernement flamand, d'un schéma structurel approuvé par le ministre flamand chargé de l'enseignement ou d'un programme d'études et d'une grille horaire approuvés, et pour lesquels l'institut supérieur a acquis la compétence d'enseignement en vertu d'un accord avec un centre d'éducation des adultes.

Pendant les années académiques 2019-2020, 2020-2021 et 2021-2022, les formations visées au paragraphe 1^{er} sont également incluses dans la liste visée à l'article II.170. Les instituts supérieurs peuvent inscrire des étudiants à ces formations, proposer le programme d'études tel qu'il était en vigueur avant l'année académique 2019-2020 et délivrer le diplôme de gradué dans les conditions visées à l'alinéa 4.

Les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 qui ont été proposées jusqu'à l'année scolaire 2018-2019 incluse par les centres d'éducation des adultes et qui ne sont pas actualisées ou converties ne peuvent pas être proposées en tant que formation de graduat par les instituts supérieurs.

Les étudiants ayant terminé avec succès au moins un tiers d'une formation hbo5 dans un centre d'éducation des adultes au plus tard dans l'année académique 2018-2019 ont le droit jusqu'à l'année académique 2020-2021 incluse de terminer cette formation sur la base du contenu et du volume d'études qui était en vigueur au centre d'éducation des adultes.

Les instituts supérieurs fixent les modalités auxquelles les étudiants visés à l'alinéa 2 peuvent obtenir le diplôme de gradué. ».

Art. 159. A la partie 2, titre 8 du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est ajouté un chapitre 10, libellé comme suit :

« Chapitre 10. Dispositions transitoires pour le renforcement de la formation des enseignants dans les instituts supérieurs et les universités ».

Art. 160. Dans la partie 2, titre 8, chapitre 10, du même code, inséré par l'article 159, il est ajouté un article II.400, libellé comme suit :

« Art II.400. § 1^{er}. A partir de l'année académique 2019-2020, les formations spécifiques des enseignants qui étaient organisées dans un centre d'éducation des adultes seront transférées dans un institut supérieur ou une université.

§ 2. Les étudiants qui au début de l'année académique 2019-2020 ont acquis au moins 15 unités d'études dans une formation spécifique des enseignants ont le droit d'achever leur formation jusqu'à et y compris l'année académique 2020-2021.

§ 3. A partir de l'année académique au cours de laquelle la Evangelische Theologische Faculteit de Heverlee propose une formation de master éducatif, cet établissement supprime progressivement la formation spécifique des enseignants qu'elle a proposée jusqu'alors. A partir de cette année académique, aucun nouvel étudiant ne peut être inscrit dans la formation spécifique des enseignants. Les étudiants qui ont déjà acquis quinze unités d'études dans la formation spécifique des enseignants au début de l'année académique au cours de laquelle la Evangelische Theologische Faculteit organise une formation de master éducatif, ont le droit jusqu'à et y compris l'année académique suivante d'achever leur formation. ».

Art. 161. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est ajouté au même chapitre 10 un article II.401, libellé comme suit :

« Art. II.401. Le Gouvernement flamand peut organiser un contrôle de qualité supplémentaire pour les formations visées à l'article II.111. ».

Art. 162. A l'article III.3, § 1^{er}, 1°, d), du même code est ajouté le membre de phrase « , incluses au Registre de l'Enseignement supérieur ».

Art. 163. A l'article III.5 du même code, modifié par les décrets des 19 décembre 2014, 18 décembre 2015 et 30 juin 2017, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° il est inséré un paragraphe 2/1, libellé comme suit :

« § 2/1. A compter de l'année budgétaire 2022, la composante suivante est ajoutée à l'allocation de fonctionnement totale visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}: un volet variable d'enseignement pour les formations de graduat (VOWhbo). » ;

- 2° il est ajouté un paragraphe 17, libellé comme suit :

« § 17. A partir de l'année budgétaire 2022 le montant du volet variable d'enseignement VOWhbo, visé au paragraphe 2/1, est égal au montant transféré conformément à l'article III.42/1.

A partir de l'année budgétaire 2025, le montant pour VOWhbo visé au présent paragraphe, peut évoluer conformément à l'article III.6, § 2/1.

A partir de l'année budgétaire 2025, le montant pour VOWhbo visé au présent paragraphe est indexé au moyen de la formule d'indexation, visée à l'article 9. ».

Art. 164. Dans l'article III.6 du même code, modifié par le décret du 17 juin 2016, il est inséré un paragraphe 2/1, libellé comme suit :

« § 2/1. A partir de l'année budgétaire 2025 le montant du volet variable d'enseignement VOWhbo évolue conformément au paragraphe 1^{er}.

Pour calculer le nombre d'unités d'études engagées dans le volet variable d'enseignement VOWhbo pour l'année budgétaire t, le nombre moyen d'unités d'études engagées est pris en compte sur les années académiques t-5/t-4 jusque t-3/t-2 incluse, pour lesquelles les étudiants sous contrat de diplôme se sont inscrits dans une formation de graduat.

Les premières unités de référence dans un volet variable d'enseignement VOWhbo égalent le nombre moyen d'unités d'études engagées dans les années académiques 2019-2020 à 2021-2022 des formations de graduat, fixé conformément à l'alinéa 2.

A chaque hausse ou baisse de 2% du nombre d'unités d'études engagées dans le volet variable d'enseignement VOWhbo, des nouvelles unités de référence sont fixées. Les nouvelles unités de référence égalent les précédentes unités de référence plus ou moins 2%. ».

Art. 165. Dans l'article III.11 du même code, il est inséré un paragraphe 2/1, libellé comme suit :

« § 2/1. A partir de l'année budgétaire 2022 la formule suivante est appliquée au calcul du volet variable d'enseignement d'un institut supérieur : $VOW_i = VOW_i\text{-prof}2014 + VOW_i\text{-hko}2014 + VOW_i\text{-hbo}$, où :

- 1° VOW_i égale le volet variable d'enseignement pour l'institut supérieur i ;
- 2° $VOW_i\text{-prof}2014 = FPI\text{-prof}2014 \times VOW\text{prof}2014 / \sum_i FPI\text{-prof}2014$, où :
 - a) $VOW_i\text{-prof}2014$ égale le volet variable d'enseignement pour les formations à orientation professionnelle, à l'exception des formations artistiques à orientation professionnelle, dans l'institut supérieur i ;
 - b) $FPI\text{-prof}2014$ égale le nombre total d'unités de financement pour les formations à orientation professionnelle, à l'exception des unités de financement des formations artistiques à orientation professionnelle, dans l'institut supérieur i ;
 - c) $VOW\text{prof}2014$ égale le volet variable d'enseignement pour les formations à orientation professionnelle dans les instituts supérieurs, visé à ou calculé conformément à l'article III.5 ;
- 3° $VOW_i\text{-hko}2014 = FPI\text{-hko}2014 \times VOW\text{hko}2014 / \sum_i FPI\text{-hko}2014$, où :
 - a) $VOW_i\text{-hko}2014$ égale le volet variable d'enseignement pour les formations artistiques dans les Schools of Arts de l'institut supérieur i ;
 - b) $FPI\text{-hko}2014$ égale le nombre total d'unités de financement pour les formations artistiques dans les Schools of Arts de l'institut supérieur i ;
 - c) $VOW\text{hko}2014$ égale le volet variable d'enseignement pour les formations artistiques dans les Schools of Arts, visé à ou calculé conformément à l'article III.5 ;
- 4° $VOW_i\text{-hbo} = FPI\text{-hbo} \times VOW\text{hbo} / \sum_i FPI\text{-hbo}$, où :
 - a) $VOW_i\text{-hbo}$ égale le volet variable d'enseignement pour les formations de graduat dans l'institut supérieur i ;
 - b) $FPI\text{-hbo}$ égale le nombre total d'unités de financement pour les formations de graduat dans l'institut supérieur i ;
 - c) $VOW\text{hbo}$ égale le volet variable d'enseignement pour les formations de graduat dans les instituts supérieurs, visé à ou calculé conformément à l'article III.5.

La sommation \sum_i s'étend sur tous les instituts supérieurs offrant des formations à orientation professionnelle, des formations artistiques ou des formations de graduat. ».

Art. 166. A l'article III.12 du même code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au paragraphe 1^{er} il est ajouté un alinéa 3, libellé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour les formations de graduat, le nombre d'unités de financement pour le calcul du $FPI\text{-input}$ est le suivant :

 - 1° pour l'année budgétaire 2022 : la somme des produits du nombre d'unités d'études engagées par formation, visées au paragraphe 2, de l'année académique 2019-2020, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19 ;
 - 2° pour l'année budgétaire 2023 : la somme des produits de la moyenne des unités d'études engagées par formation, visées au paragraphe 2, sur les années académiques 2020-2021 et 2019-2020, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19 ;
 - 3° à partir de l'année budgétaire 2024 : la somme des produits de la moyenne des unités d'études engagées par formation, visées au paragraphe 2, sur les années académiques t-5/t-4 à t-3/t-2 incluse, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19. » ;
- 2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Est pris en compte pour le calcul du nombre d'unités d'études engagées par formation, le nombre d'unités d'études pour lesquelles un étudiant sous contrat de diplôme s'est inscrit à une formation de graduat ou à une formation initiale de bachelor, jusqu'au moment où l'étudiant aura recueilli 60 unités d'études dans une même formation de graduat ou de bachelor. Pour la fixation de ces 60 premières unités d'études dans une même formation de graduat ou de bachelor, les unités d'études suivantes sont prises en compte :

 - 1° le nombre d'unités d'études pour lesquelles l'étudiant a obtenu une attestation de crédits dans la formation de graduat ou de bachelor en question ;
 - 2° le nombre d'unités d'études pour lesquelles l'étudiant a reçu, dans la formation de graduat ou de bachelor en question, une dispense pour une subdivision de formation.

3° au paragraphe 3, le membre de phrase « d'une formation et d'une institution à une formation de l'enseignement supérieur professionnel HBO 5 » sont remplacés par les mots « à une autre formation ou institution ».

Art. 167. A l'article II.13 du même code, modifié par le décret du 16 juin 2017, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° il est inséré un paragraphe 2/1, libellé comme suit :

« § 2/1. A partir de l'année budgétaire 2022, est pris en compte pour le calcul du nombre d'unités de financement FPi-output :

 - 1° pour les formations de graduat dans les instituts supérieurs : le nombre d'unités de financement, basé sur le nombre d'unités d'études acquises dans les formations de graduat (FPi-output-initial) ;
 - 2° pour les formations à orientation professionnelle dans les instituts supérieurs : le nombre d'unités de financement, basé sur le nombre d'unités d'études acquises dans les formations initiales de bachelor (FPi-output-initial) et dans les formations de bachelor après bachelor (FPi-output-banaba), à l'exception des unités d'études acquises dans les formations artistiques à orientation professionnelle ;
 - 3° pour les formations artistiques dans les instituts supérieurs : le nombre d'unités de financement, basé sur le nombre d'unités d'études acquises dans les formations initiales professionnelles de bachelor, dans les formations initiales académiques de bachelor et de master, dans les formations de transition et les formations préparatoires précédant une formation initiale de master (FPi-output-initial) et dans les formations de bachelor après bachelor (FPi-output-banaba) ;
 - 4° pour les formations à orientation académique dans les universités : le nombre d'unités de financement basé sur le nombre d'unités d'études acquises dans les formations initiales de bachelor et master, dans les programmes de transition et dans les programmes préparatoires précédant une formation initiale de master (FPi-output-initial) ;
- 2° au paragraphe 3, il est ajouté un alinéa 3, libellé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour les formations de graduat, le nombre d'unités de financement FPi-output est le suivant :

 - 1° pour l'année budgétaire 2022 : la somme des produits du nombre d'unités d'études acquises par formation, visées au paragraphe 4, de l'année académique 2019-2020, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19 ;
 - 2° pour l'année budgétaire 2023 : la somme des produits de la moyenne des unités d'études acquises par formation, visées au paragraphe 4, sur les années académiques 2020-2021 et 2019-2020, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19 ;
 - 3° à partir de l'année budgétaire 2023 : la somme des produits de la moyenne des unités d'études acquises par formation, visées au paragraphe 4, sur les années académiques t-5/t-4 à t-3/t-2 incluse, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19. » ;
- 3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Est pris en compte pour la fixation du nombre d'unités d'études acquises par formation, le nombre d'unités d'études pour lesquelles un étudiant inscrit sous contrat de diplôme a obtenu une attestation de crédits :

 - 1° pour le calcul du FPi-output-initial :
 - a) dans une formation de graduat ou une formation initiale de bachelor, les unités d'études n'étant pas financées sur la base d'un financement de l'input, visé à l'article III.12 ;
 - b) dans une formation initiale de master ;
 - c) dans un programme de transition ;
 - d) dans un programme préparatoire précédant une formation initiale de master ;
 - 2° pour le calcul du FPi-output-banaba : dans une formation de bachelor après bachelor, multiplié par un facteur 0,5. » ;
- 4° il est ajouté un paragraphe 9, libellé comme suit :

« § 9. Pour les formations de master éducatif pour les matières artistiques dans la discipline Arts audiovisuels et plastiques, le nombre admissible au financement d'unités d'études acquises par un étudiant est limité à soixante pour l'ensemble de la formation de master.

Par dérogation au paragraphe 4, les unités d'études acquises dans le cadre d'une formation de master éducatif pour les matières artistiques dans les disciplines Arts audiovisuels et plastiques et Musique et Arts de la Scène ne sont pas admissibles à la détermination du nombre d'unités de financement FPi-output si l'étudiant détient déjà un diplôme de master dans la même discipline. ».

Art. 168. A l'article III.14 du même code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° il est inséré un paragraphe 2/1, libellé comme suit :

« § 2/1. A partir de l'année budgétaire 2022, est pris en compte pour le calcul du nombre d'unités de financement FPi-diplôme :

 - 1° pour les formations de graduat dans les instituts supérieurs : le nombre d'unités de financement, basé sur le nombre de diplômes décernés dans les formations de graduat (FPi-diplôme-initial) ;
 - 2° pour les formations à orientation professionnelle dans les instituts supérieurs : le nombre d'unités de financement, basé sur le nombre de diplômes décernés dans les formations initiales de bachelor (FPi-diplôme-initial) et dans les formations de bachelor après bachelor (FPi-diplôme-banaba), à l'exception des diplômes décernés dans les formations artistiques à orientation professionnelle ;
 - 3° pour les formations artistiques dans les instituts supérieurs : le nombre d'unités de financement basé sur le nombre de diplômes décernés dans les formations initiales de bachelor à orientation professionnelle, dans les formations initiales de master (FPi-diplôme-initial) et dans les formations de bachelor après bachelor (FPi-diplôme-banaba) ;

- 4° pour les formations à orientation académique dans les universités :
- a) le nombre d'unités de financement, basé sur le nombre de diplômes décernés dans les formations initiales de master (FPi-diplôme-initial) ;
 - b) le nombre d'unités de financement, basé sur le nombre de diplômes décernés dans les formations initiales de bachelor pour lesquelles l'université en question n'a pas la compétence d'enseignement pour proposer la formation de master y faisant suite. » ;
- 2° il est inséré un paragraphe 2/2, libellé comme suit :
- « § 2/2. Par dérogation au paragraphe 2/1, les diplômes des formations de master éducatif pour les matières artistiques dans les disciplines Arts audiovisuels et plastiques et Musique et Arts de la Scène ne sont pas pris en compte pour le calcul du nombre d'unités de financement FPi-diplôme si l'étudiant détient déjà un diplôme de master dans la même discipline. ».
- 3° au paragraphe 4, il est ajouté un alinéa 3, libellé comme suit :
- « Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour les formations de graduat, le nombre d'unités de financement FPi-diplôme est le suivant :
- 1° pour l'année budgétaire 2022 : la somme des produits du nombre de diplômes décernés par formation, visés au paragraphe 5, de l'année académique 2019-2020, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19, et du bonus de transition, visé au paragraphe 6 ;
 - 2° pour l'année budgétaire 2023 : la somme des produits de la moyenne des diplômes décernés par formation, visés au paragraphe 5, sur les années académiques 2020-2021 et 2019-2020, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19, et du bonus de transition, visé au paragraphe 6 ;
 - 3° à partir de l'année budgétaire 2023 : la somme des produits de la moyenne des diplômes décernés par formation, visés au paragraphe 5, sur les années académiques t-5/t-4 à t-3/t-2 incluse, et de la pondération correspondante, visée à l'article III.19, et du bonus de transition, visé au paragraphe 6. » ;
- 4° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :
- « § 5. Entrent en ligne de compte pour la détermination du nombre de diplômes décernés par formation :
- 1° pour le calcul du FPi-diplôme-initial :
 - a) pour les formations de graduat dans les instituts supérieurs : le nombre de diplômes de graduat décernés. Pour ces diplômes, le bonus de transition est égal à 30 ;
 - b) pour les formations à orientation professionnelle dans les instituts supérieurs : le nombre de diplômes de bachelor initial décernés, à l'exception des diplômes de bachelor dans les formations artistiques à orientation professionnelle. Pour ces diplômes, le bonus de transition est égal à 30 ;
 - c) pour les formations artistiques dans les instituts supérieurs : le nombre de diplômes de bachelor initial à orientation professionnelle décernés et le nombre de diplômes de master initial décernés. Pour ces diplômes, le bonus de transition est égal à 30 ;
 - d) pour les formations à orientation académique dans les universités :
 - 1) le nombre de diplômes de bachelor initial décernés pour ces diplômes de bachelor pour lesquels l'université en question n'a pas compétence d'enseignement pour proposer la formation de master y faisant suite. Pour ces diplômes, le bonus de transition est égal à 18 ;
 - 2) le nombre de diplômes de master initial décernés. Pour ces diplômes, le bonus de transition est égal à 30 ;
 - 2° pour le calcul du FPi-diplôme-banaba : le nombre de diplômes des formations de bachelor après bachelor décernés. Pour ces diplômes, le bonus de transition est égal à 15. » ;
- 5° au paragraphe 6, alinéa 2 les mots « bonus de diplôme » sont remplacés par les mots « bonus de transition » ;
- 6° au paragraphe 6, alinéa 3 le membre de phrase « de graduat, » est inséré entre les mots « qui se sont inscrits une seconde fois à une formation » et les mots « de bachelor ou de master ».

Art. 169. A l'article III.19 du même code, modifié par les décrets des 19 juin 2015, 25 avril 2014 et 17 juin 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au point 1° du paragraphe 1^{er} les mots « pour les formations dans l'enseignement supérieur professionnel HBO 5 et » sont abrogés ;
- 2° au paragraphe 1^{er} il est inséré un point 1°/1, libellé comme suit :

« 1°/1 pour les formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 dans les instituts supérieurs :

Discipline	Pondération
a) Architecture	1,50
b) Soins de santé	1,50
c) Sciences industrielles et technologie	1,50
d) Arts audiovisuels et plastiques	1,50
e) Musique et arts de la Scène	1,50
f) Biotechnique	1,50
g) Enseignement	1,50
h) Travail socio-éducatif	1,00
i) Sciences commerciales et gestion d'entreprise	1,15

» ;

3° au paragraphe 1^{er}, 3°, le point aa) est remplacé par ce qui suit :

«

aa) Sciences biomédicales 2 –	
– formations de master éducatif pour l’enseignement secondaire	2,00
– autres formations conduisant au grade de master	3,00

» ;

4° au paragraphe 1^{er}, 3° le point s) est remplacé par ce qui suit :

«

s) Médecine 2	
– formations conduisant au grade de master en art infirmier et obstétrique	2,00
– formations de médecine générale	2,00
– formations de master éducatif pour l’enseignement secondaire	2,00
– autres formations conduisant au grade de master	4,00

» ;

5° au paragraphe 4, 1° le point a) est remplacé par ce qui suit :

« a) pour l’organisation de l’ensemble de la formation de bachelor et de master académique en Arts plastiques et de la formation de bachelor et de master académique en Design de produits et de la formation de master éducatif pour les matières artistiques avec orientation diplômante d’Arts plastiques et de Design de produits, la somme du nombre d’unités d’études engagées, tel que visé à l’article III.12, § 2, et du nombre d’unités d’études acquises, tel que visé à l’article III.13, § 4, 1°, a) et b), auprès d’un institut supérieur, avec un maximum de 24.000 unités d’études, est multipliée par une pondération de 2 ; » ;

6° au paragraphe 4, 1°, le point b) est remplacé par ce qui suit :

« b) pour l’organisation de l’ensemble de la formation de bachelor et de master académique en Arts audiovisuels et de la formation de master éducatif pour les matières artistiques avec orientation diplômante d’Arts audiovisuels et de Design de produits, la somme du nombre d’unités d’études engagées, tel que visé à l’article III.12, § 2, et du nombre d’unités d’études acquises, tel que visé à l’article III.13, § 4, 1°, a) et b), auprès d’un institut supérieur, avec un maximum de 18.000 unités d’études, est multipliée par une pondération de 2 ; » ;

7° au paragraphe 4, 2° le point a) est remplacé par ce qui suit :

« a) pour l’organisation de l’ensemble de la formation de bachelor et de master académique en Musique et de la formation de bachelor et de master académique en Drame et de la formation de master éducatif pour les matières artistiques, la somme du nombre d’unités d’études engagées, tel que visé à l’article III.12, § 2, et du nombre d’unités d’études acquises, tel que visé à l’article III.13, § 4, 1°, a) et b), auprès d’un institut supérieur, avec un maximum de 27.000 unités d’études, est multipliée par une pondération de 3 ; » ;

8° il est inséré un paragraphe 4/1, libellé comme suit :

« § 4/1. Par dérogation au paragraphe 4, pour déterminer le nombre d’unités d’études engagées et acquises, tel que visé au point 1°, les unités d’études engagées et acquises dans une formation de master éducatif pour les matières artistiques dans la discipline Arts audiovisuels et plastiques sont limités à soixante unités d’études pour l’ensemble de la formation de master.

Par dérogation au paragraphe 4, pour déterminer le nombre d’unités d’études engagées et acquises, tel que visé aux points 1° et 2°, les unités d’études engagées et acquises dans une formation de master éducatif pour les matières artistiques dans les disciplines Arts audiovisuels et plastiques et Musique et Arts de la Scène ne sont pas prises en compte si l’étudiant détient déjà un diplôme de master dans la même discipline.

Par dérogation au paragraphe 4, alinéa 2, les diplômes des formations de master éducatif pour les matières artistiques dans les disciplines Arts audiovisuels et plastiques et Musique et Arts de la Scène ne sont pas pris en compte pour le calcul du nombre d’unités de financement FPi-diplôme-initial si l’étudiant détient déjà un diplôme de master dans la même discipline. » ;

9° il est inséré un paragraphe 4/2, libellé comme suit :

« § 4/2. Les pondérations et les maxima pour les formations de master éducatif dans les matières artistiques, visées au paragraphe 4, seront évalués avant le 1^{er} janvier 2022. ».

Art. 170. Dans la section 3, titre 1^{er}, chapitre 2 du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 30 juin 2017, l’intitulé de la section 1^{re} est remplacé par ce qui suit :

« Section 1^{re}. Financement des formations des enseignants ».

Art. 171. L’article III.32 du même code, modifié par le décret du 25 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. III.32. § 1^{er}. Jusqu’à et y compris l’année budgétaire 2021, les universités reçoivent un montant de 5.121.329,96 euros pour le financement de la formation des enseignants. A partir de l’année budgétaire 2018 ce montant est indexé conformément à l’article III.5, § 9.

Le montant visé à l’alinéa 1^{er} est réparti entre les universités de la manière suivante :

- 1° dans l’année budgétaire 2019, au prorata des unités d’études acquises dans les formations spécifiques des enseignants dans l’année académique 2016-2017 ;
- 2° dans l’année budgétaire 2020, au prorata de la moyenne des unités d’études acquises dans la formation spécifique des enseignants sur les années académiques 2016-2017 et 2017-2018 ;
- 3° dans l’année budgétaire 2021, au prorata de la moyenne des unités d’études acquises dans la formation spécifique des enseignants sur les années académiques 2016-2017, 2017-2018 et 2018-2019.

Les montants visés à l’alinéa 2 sont considérés comme des ressources opérationnelles supplémentaires. Ils sont mis à la disposition de l’université tous les mois en douzièmes à la fin du mois relatif au douzième.

§ 2. A partir de l'année budgétaire 2022, les montants calculés pour l'année budgétaire 2021 conformément au paragraphe 1^{er} sont réduits annuellement de 1/5. Les moyens libérés seront ajoutés au volet variable d'enseignement pour les formations universitaires VOWun2014, visées à l'article III.5. ».

Art. 172. L'article III.33 du même code, modifié par les décrets des 25 avril 2014 et 18 décembre 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. III.33. § 1^{er}. Jusqu'à et y compris l'année budgétaire 2021, les instituts supérieurs reçoivent un montant de 1.499.455 euros pour le financement de la formation des enseignants. A partir de l'année budgétaire 2018 ce montant est indexé conformément à l'article III.5, § 9.

Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est réparti entre les instituts supérieurs de la manière suivante :

- 1° dans l'année budgétaire 2019, au prorata des unités d'études acquises dans les formations spécifiques des enseignants dans l'année académique 2016-2017 ;
- 2° dans l'année budgétaire 2020, au prorata de la moyenne des unités d'études acquises dans la formation spécifique des enseignants sur les années académiques 2016-2017 et 2017-2018 ;
- 3° dans l'année budgétaire 2021, au prorata de la moyenne des unités d'études acquises dans la formation spécifique des enseignants sur les années académiques 2016-2017, 2017-2018 et 2018-2019.

Pour le calcul des unités d'études acquises dans les formations spécifiques des enseignants, les unités d'études acquises dans la formation spécifique des enseignants Danse ne sont pas prises en compte.

La Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen reçoit 52.616 euros pour la formation spécifique des enseignants Danse. A partir de l'année budgétaire 2018 ce montant est indexé conformément à l'article III.5, § 9.

§ 2. A partir de l'année budgétaire 2022, les montants calculés pour l'année budgétaire 2021 conformément au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 3°, sont réduits annuellement de 1/3. Les moyens libérés seront répartis de la manière suivante :

- 1° dans l'année budgétaire 2022 : sur la base du nombre d'unités d'études acquises dans l'année académique 2019-2020 des formations de master éducatif pour les matières artistiques dans les disciplines Arts audiovisuels et plastiques et Musique et Arts de la Scène si l'étudiant est déjà titulaire d'un diplôme de master dans la même discipline et des unités d'études acquises dans les formations de master éducatif pour les matières artistiques dans la discipline Arts audiovisuels et plastiques, à l'exception des unités d'études acquises prises en compte pour déterminer les unités de financement FPi-output, visées à l'article III.13, § 9 ;
- 2° dans l'année budgétaire 2023 : sur la base du nombre moyen d'unités d'études acquises sur les années académiques 2019-2020 et 2020-2021 des formations de master éducatif pour les matières artistiques dans les disciplines Arts audiovisuels et plastiques et Musique et Arts de la Scène si l'étudiant est déjà titulaire d'un diplôme de master dans la même discipline et des unités d'études acquises dans les formations de master éducatif pour les matières artistiques dans la discipline Arts audiovisuels et plastiques, à l'exception des unités d'études acquises prises en compte pour déterminer les unités de financement FPi-output, visées à l'article III.13, § 9 ;
- 3° à partir de l'année budgétaire 2024 : sur la base du nombre moyen d'unités d'études acquises sur les années académiques t-5/t-4 jusqu'à et y compris t-3/t-2 des formations de master éducatif pour les matières artistiques dans les disciplines Arts audiovisuels et plastiques et Musique et Arts de la Scène si l'étudiant est déjà titulaire d'un diplôme de master dans la même discipline et des unités d'études acquises dans les formations de master éducatif pour les matières artistiques dans la discipline Arts audiovisuels et plastiques, à l'exception des unités d'études acquises prises en compte pour déterminer les unités de financement FPi-output, visées à l'article III.13, § 9.

§ 3. Le montant visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, suit l'évolution de VOWhko conformément à l'article III.6.

§ 4. A partir de l'année budgétaire 2022, le montant visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, est réduit annuellement de 1/3. Le montant libéré sera ajouté à VOWhbo. ».

Art. 173. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré un article III.33/1, libellé comme suit :

« Art. III.33/1. § 1^{er}. Un centre d'éducation des adultes proposant des formations spécifiques des enseignants jusqu'à l'année scolaire 2018-2019 incluse et un ou plusieurs instituts supérieurs et une ou plusieurs universités proposant des formations des enseignants concluent un accord fixant, au minimum, les modalités de transfert, de mise à disposition et d'utilisation des infrastructures et des biens immobiliers, et de transfert du personnel.

Les instituts supérieurs et universités avec lesquels un centre d'éducation des adultes a conclu un accord s'entendent entre eux sur la répartition des moyens provenant du centre d'éducation des adultes et sur la répartition du personnel.

§ 2. Les instituts supérieurs et universités avec lesquels un centre d'éducation des adultes a conclu un accord tel que visé à l'article 1^{er} reçoivent ensemble les moyens suivants :

- 1° dans l'année budgétaire 2019 : 1/3 des moyens générés pour les formations spécifiques des enseignants pour l'année scolaire 2018-2019 dans le centre d'éducation des adultes concerné ;
- 2° dans les années budgétaires 2020 à 2026 incluse : les moyens générés pour les formations spécifiques des enseignants pour l'année scolaire 2018-2019 dans le centre d'éducation des adultes concerné.

Les moyens générés, visés aux points 1° et 2°, sont le nombre de périodes-enseignant pour les formations spécifiques des enseignants dans le centre d'éducation des adultes concerné pour l'année scolaire 2018-2019, calculé conformément aux articles 98 et 99 du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, multiplié par 100,08 euros. Ce montant de 100,08 euros sera ajusté en fonction de l'évolution de l'indice-santé. La date de référence pour l'ajustement est le 1^{er} septembre 2017.

A partir de l'exercice 2020, les moyens générés sont indexés sur la base de la formule d'indexation visée à l'article III.5, § 9.

§ 3. Les moyens visés au paragraphe 2 sont répartis entre les universités et les instituts supérieurs qui ont conclu un accord tel que visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, sur la base d'un pourcentage fixé dans l'accord. Ce pourcentage est communiqué au service compétent du Gouvernement flamand. Les instituts supérieurs et universités concernés peuvent ajuster annuellement ce pourcentage.

L'accord visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, contient également des dispositions pour le cas où la proportion du personnel transféré, exprimée en unités à temps plein, des partenaires de l'accord ne correspond pas à la répartition des moyens financiers visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 4. A compter de l'année budgétaire 2027, les moyens visés au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2^o, sont progressivement supprimés. Les moyens libérés s'ajouteront à VOWhbo, VOWprof2014, VOWun2014 et aux moyens supplémentaires visés à l'article III.53, § 2, sur la base de la part des diplômes décernés dans les années académiques 2020-2021 à 2024-2025 incluse, respectivement dans :

- 1^o la formation de graduat éducatif pour l'enseignement secondaire, visée à l'article II.112 ;
- 2^o le parcours raccourci de la formation de bachelor éducatif pour l'enseignement secondaire, visé à l'article II.113, § 4 ;
- 3^o le parcours raccourci de la formation de master éducatif pour l'enseignement secondaire, visé à l'article II.114, § 5 ;
- 4^o le parcours raccourci ou consécutif de la formation de master éducatif pour les matières artistiques, visé à l'article II.114, §§ 5 et 6. ».

Art. 174. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré un article III.42/1, libellé comme suit :

« Art. III.42/1. § 1^{er}. Lors du transfert de formations hbo5 d'un ou plusieurs centres d'éducation des adultes vers un institut supérieur dans l'année académique 2019-2020, cet institut supérieur recevra les moyens suivants à partir de l'année budgétaire 2019 :

- 1^o dans l'année budgétaire 2019 : 1/3 des moyens générés pour les formations hbo5 pour l'année scolaire 2018-2019 dans le centre d'éducation des adultes concerné ;
- 2^o à partir de l'année budgétaire 2020 : les moyens générés pour les formations hbo5 pour l'année scolaire 2018-2019 dans le centre d'éducation des adultes concerné.

Les moyens générés, visés aux points 1^o et 2^o, sont le nombre de périodes-enseignant pour les formations hbo5 dans le ou les centres d'éducation des adultes pour l'année scolaire 2018-2019, calculé conformément aux articles 98 et 99 du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, multiplié par 98,39 euros. Ce montant de 98,39 euros sera ajusté en fonction de l'évolution de l'indice-santé. La date de référence pour l'ajustement est le 1^{er} septembre 2017.

§ 2. Les moyens visés au paragraphe 1^{er}, 2^o sont cumulativement multipliés par le pourcentage suivant :

- 1^o pour l'année budgétaire 2020 : le pourcentage d'évolution entre le nombre de périodes de cours en termes d'inscriptions divisé par 12 de l'année scolaire 2018-2019 et le nombre de périodes de cours en termes d'inscriptions divisé par 12 de l'année scolaire 2017-2018 des centres d'éducation des adultes concernés ;
- 2^o pour l'année budgétaire 2021 : le pourcentage d'évolution entre le nombre d'unités d'études engagées de l'année académique 2019-2020 dans l'institut supérieur et le nombre de périodes de cours en termes d'inscriptions divisé par 12 de l'année scolaire 2018-2019 des centres d'éducation des adultes concernés ;
- 3^o pour l'année budgétaire 2022 : le pourcentage d'évolution entre le nombre d'unités d'études engagées dans les formations de graduat de l'année académique 2020-2021 et le nombre d'unités d'études engagées de l'année académique 2019-2020 dans l'institut supérieur ;
- 4^o pour les années budgétaires 2023 et 2024, le Gouvernement flamand surveille deux fois par an, dans le cadre de l'établissement et du contrôle budgétaires, les effets budgétaires du financement à durée indéterminée des formations de graduat. Sur la base de ce suivi, le gouvernement peut intervenir dans le mécanisme de croissance afin de contenir ces effets et, si nécessaire, décider d'adopter un système de financement à budget contrôlé.

§ 3. A partir de l'année budgétaire 2020, les moyens visés au paragraphe 1^{er} sont indexés sur la base de la formule d'indexation prévue à l'article III.5, § 9.

§ 4. A partir de l'année budgétaire 2022, les moyens calculés conformément aux paragraphes 1^{er}, 2 et 3 sont réduits annuellement de 1/3. Les moyens libérés seront ajoutés au volet variable d'enseignement pour les formations de graduat VOWhbo, visées à l'article III.5. ».

Art. 175. L'article III.55 du même code, modifié par les décrets des 18 décembre 2015 et 17 juin 2016, est complété par un paragraphe 6, libellé comme suit :

« § 6. Par dérogation au paragraphe 3, le montant de l'allocation de fonctionnement d'un institut supérieur dans l'année budgétaire 2020 sera égal au montant de l'allocation de fonctionnement, indexé conformément à l'article III.5, § 9, reçu par l'institut supérieur dans l'année budgétaire 2019. Ce montant s'ajoute, dans l'année budgétaire 2020, au montant reçu par les instituts supérieurs des centres d'éducation des adultes, tel que visé à l'article III.42/1. ».

Art. 176. A l'article III.67, § 1^{er}, du même code, remplacé par le décret du 16 juin 2017, il est ajouté les alinéas 4 et 5, libellés comme suit :

« Dans l'année budgétaire 2019 un montant de 163.719 euros s'ajoute au montant de l'allocation sociale des universités et un montant de 803.211 euros au montant de l'allocation sociale des instituts supérieurs. A partir de l'année budgétaire 2020, ces montants sont majorés respectivement de 491.157 euros, à ajouter annuellement au montant de l'allocation sociale des universités et de 2.409.632 euros, à ajouter annuellement au montant de l'allocation sociale des instituts supérieurs.

Dans l'année budgétaire 2024, le Gouvernement flamand évaluera si les montants de l'allocation sociale des universités et des instituts supérieurs sont toujours en phase avec l'évolution du nombre et du profil des étudiants. Le Gouvernement flamand procède à cette évaluation tous les quatre ans. ».

Art. 177. Dans l'article III.68 du même code, modifié par le décret du 8 juillet 2016, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Les unités d'études engagées dans un institut supérieur pour l'année budgétaire t, visées au présent article, sont la moyenne des unités d'études sur les années académiques t-7/t-6 jusqu'à t-3/t-2 incluse pour lesquelles les étudiants sous contrat de diplôme se sont inscrits à une formation de graduat ou à une formation de bachelor ou de master initiaux dans l'institut supérieur concerné. ».

Art. 178. L'article III.69 du même code est abrogé.

Art. 179. L'article IV.32, § 1^{er} du même code est complété par un alinéa 3, libellé comme suit :

« Les instituts supérieurs qui proposent des formations de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 à partir de l'année académique 2019-2020 peuvent, jusqu'à l'année budgétaire 2025 incluse, déroger de manière motivée à la variation visée à l'alinéa 1^{er}. ».

Art. 180. Dans la partie 5, titre 1^{er} du même code, modifié en dernier lieu par le décret du 16 juin 2017, il est inséré un chapitre 4, libellé comme suit :

« Chapitre 4. Reprise du personnel de l'éducation des adultes ».

Art. 181. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, est inséré dans le chapitre 4, inséré sous l'article 180, un article V.79/1, libellé comme suit :

« Art. V.79/1. § 1^{er}. Si, à la suite de l'arrêt d'une formation spécifique des enseignants dans un centre d'éducation des adultes, une partie du financement de cette formation est transférée à une université, celle-ci peut, à compter du 1^{er} septembre 2019, reprendre du personnel sans offre d'emploi publique ni procédure de sélection comparative, à condition que ces personnels figurent sur la liste visée à l'article 103^{ter} *decies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ou à l'article 84^{vicies} *ter*, § 1, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o du décret du 27 mars 1991 relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné :

- 1^o un membre du personnel enseignant associé à la formation spécifique des enseignants ;
- 2^o un membre du personnel directeur et d'appui, rattaché au centre d'éducation des adultes qui propose la formation spécifique des enseignants.

§ 2. Le personnel repris est inséré dans un grade du personnel académique ou du personnel administratif et technique, en tenant compte du certificat d'aptitude minimal requis.

Pour l'évaluation du certificat d'aptitude requis, visé à l'alinéa 1^{er}, les dispositions de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 1989 relatif aux titres, aux échelles de traitement, au régime de prestations et au statut pécuniaire dans l'enseignement secondaire s'appliquent au personnel visé au paragraphe 1^{er}, 1^o.

Le personnel transféré perçoit, dans l'échelle de traitement associée à son grade, au moins le traitement annuel égal ou immédiatement supérieur au traitement annuel à 100% qu'il percevait au centre d'éducation des adultes.

§ 3. La reprise et l'insertion ne sont possibles qu'avec l'accord du membre du personnel concerné. ».

Art. 182. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans le même chapitre 4 un article V.79/2, libellé comme suit :

« Art. V.79/2. § 1^{er}. Si, à la suite du transfert volontaire de personnel visé à l'article V.79/1, § 1^{er}, 1^o, moins de personnels de la formation spécifique des enseignants, en termes d'unités à plein temps, sont transférés à l'université que le pourcentage établi pour l'université conformément à l'article III.33/1, § 3, l'université peut, à partir du 1^{er} octobre 2019, employer du personnel qui a été transféré conformément à l'article V.206/1 à un institut supérieur.

L'emploi visé à l'alinéa 1^{er} s'effectue de l'une des manières suivantes :

- 1^o par la reprise au cadre d'intégration visé à la partie 5, titre 1^{er}, chapitre 3, section 1^{re} ;
- 2^o au moyen d'un accord tel que visé à l'article V.223.

L'emploi visé à l'alinéa 1^{er} est possible pour l'ensemble ou pour une partie du volume de la mission du membre du personnel concerné à l'institut supérieur.

§ 2. L'institut supérieur auquel le personnel est transféré en vertu de l'article V.206/1 et l'université pouvant reprendre l'emploi en vertu du paragraphe 1^{er} concluent un accord tel que visé à l'article III.33/1, § 1^{er}. Cet accord s'applique à l'ensemble du personnel de la formation spécifique des enseignants du centre d'éducation des adultes qui est transféré à l'institut supérieur en vertu de l'article V.206/1. Lors de l'attribution des emplois, l'institut supérieur et l'université tiendront compte au maximum des préférences du personnel concerné. ».

Art. 183. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans le même chapitre 4 un article V.79/3, libellé comme suit :

« Art. V.79/3. Le membre du personnel employé en vertu d'un contrat tel que visé à l'article V.79/2, § 2 dans une université ou un institut supérieur, peut passer à l'autre établissement d'enseignement supérieur sans offre d'emploi publique ni procédure de sélection comparative jusqu'au 1^{er} septembre 2024. Ce transfert s'effectue en modifiant le contrat entre l'université et l'institut supérieur et n'est pas possible sans le consentement du membre du personnel concerné. ».

Art. 184. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, il est inséré dans le même chapitre 4 un article V.79/4, libellé comme suit :

« Art. V.79/4. Une université peut, dans les conditions prévues par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 1992 relatif à la répartition de fonctions, à la mise en disponibilité par défaut d'emploi, à la réaffectation, à la remise au travail et à l'attribution d'un traitement d'attente ou d'une subvention-traitement d'attente, employer un membre du personnel directeur et d'appui, visé à l'article V.79/1, § 1^{er}, 2^o, qui a été mis à la disposition du centre d'éducation des adultes par défaut d'emploi. ».

Art. 185. L'article V.110, § 2 du même code est complété par un alinéa 3, libellé comme suit :

« Si la direction de l'institut supérieur met fin à la désignation d'un membre du personnel transféré en vertu de l'article V.206/1 à l'institut supérieur, l'ancienneté de service du membre du personnel dans l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ou dans la formation spécifique des enseignants auprès du centre d'éducation des adultes sera également prise en compte pour déterminer le délai de préavis. ».

Art. 186. L'article V.111, § 1^{er}, alinéa 1^{er} du même code, modifié par le décret du 16 juin 2017, est complété par un point 8^o, libellé comme suit :

« 8^o lorsqu'un membre du personnel transféré en vertu de l'article V.206/1, alinéa 1^{er}, 1^o, d'un centre d'éducation des adultes retourne dans un centre en vertu de l'article 31, § 5 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ou de l'article 45, § 5 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné. ».

Art. 187. Dans la partie 5, titre 2, chapitre 4, section 2 du même code les articles existants V.204 à V.206 sont intégrés dans une nouvelle sous-section 1^{re} dont l'intitulé s'énonce comme suit :

« Sous-section 1^{re}. Conversion en bachelor professionnel ».

Art. 188. Il est ajouté à la partie 5, titre 2, chapitre 4, section 2 du même code une sous-section 2, libellée comme suit :

« Sous-section 2. Reprise de hbo5 ou SLO ».

Art. 189. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, dans la sous-section 2, insérée par l'article 188, il est inséré un article V.206/1, libellé comme suit :

« Art. V.206/1. Un institut supérieur reprenant la compétence d'enseignement d'une formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ou une partie des moyens financiers d'une formation spécifique des enseignants arrêtée, reprendra à partir du 1^{er} septembre 2019 les membres du corps enseignant dans la fonction de maître de conférences, à condition que ces personnels figurent sur la liste visée à l'article 103^{ter} *decies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ou à l'article 84^{vicies} *ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o du décret du 27 mars 1991 relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné :

- 1^o les membres du personnel nommés au 31 décembre 2018 auprès du centre d'éducation des adultes ;
- 2^o les membres du personnel désignés au 31 décembre 2018 à un poste vacant avec une désignation temporaire d'une durée ininterrompue.

A partir du moment où ils sont repris par l'institut supérieur, les personnels repris deviennent membres du personnel de l'institut supérieur, rémunérés avec les allocations de fonctionnement de l'institut supérieur en question.

A partir du 1^{er} septembre 2019 l'institut supérieur est subrogé, vis-à-vis du personnel repris, aux droits et obligations du centre d'éducation des adultes qui employait le personnel concerné avant la reprise. Dans ce transfert sont compris tous les droits et obligations liés aux procédures pendantes et futures. ».

Art. 190. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, dans la même sous-section 2, il est inséré un article V.206/2, libellé comme suit :

« Art. V.206/2. § 1^{er}. Le 1^{er} septembre 2019, l'institut supérieur reprendra les membres du personnel nommés à titre définitif, visés à l'article V.206/1, alinéa 1^{er}, 1^o, pour le volume du poste dont ils sont titulaires au 31 décembre 2018. L'institut supérieur reprendra les membres du personnel temporaires, visés à l'article V.206/1, alinéa 1^{er}, 2^o, pour le volume du poste dont ils sont titulaires au 30 juin 2019.

§ 2. Après la reprise par l'institut supérieur le personnel nommé conservera sa nomination définitive. Lors de la reprise, le personnel temporaire sera employé pour une durée indéterminée.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'institut supérieur peut nommer lors de la reprise les membres du personnel qui, au 30 juin 2019, sont désignés à titre temporaire avec une durée ininterrompue. Les nominations ne peuvent être faites qu'à la demande du membre du personnel.

L'article IV.28 du présent code ne s'applique pas. ».

Art. 191. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, dans la même sous-section 2, il est inséré un article V.206/3, libellé comme suit :

« Art. V.206/3. Le personnel enseignant qui est employé dans une université conformément à l'article V.79/3, alinéa 2, par reprise au cadre d'intégration, sera inclus dans la liste visée à l'article V.209 à partir du 1^{er} octobre 2019. ».

Art. 192. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, dans la même sous-section 2, il est inséré un article V.206/4, libellé comme suit :

« Art. V.206/4. A compter du 1^{er} septembre 2019 un institut supérieur reprenant la compétence d'enseignement d'une formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ou une partie des moyens financiers d'une formation spécifique des enseignants arrêtée, peut reprendre du personnel sans offre d'emploi publique ni procédure de sélection comparative, à condition que ces personnels figurent sur la liste visée à l'article 103^{ter} *decies* du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ou à l'article 84^{vicies} *ter* du décret du 27 mars 1991 relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné :

- 1^o un membre du personnel enseignant qui est rattaché à une formation reprise et qui n'est pas couvert par l'article V.206/1 ;
- 2^o un membre du personnel directeur et d'appui, rattaché au centre d'éducation des adultes auquel est liée la formation reprise. ».

Art. 193. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, dans la même sous-section 2, il est inséré un article V.206/5, libellé comme suit :

« Art. V.206/5. Le personnel repris par un institut supérieur en vertu de la présente sous-section relève du statut et du régime de rémunération du personnel des instituts supérieurs.

Le personnel est inséré dans une fonction du groupe 1 du personnel enseignant ou du personnel administratif et technique, en tenant compte du certificat d'aptitude minimal requis.

Le personnel perçoit, dans l'échelle de traitement associée à sa fonction, au moins le traitement annuel égal ou immédiatement supérieur au traitement annuel à 100% qu'il percevait au centre d'éducation des adultes. ».

Art. 194. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, dans la même sous-section 2, il est inséré un article V.206/6, libellé comme suit :

« Art. V.206/6. Par dérogation à l'article V.206/5, les dispositions transitoires suivantes s'appliquent au personnel repris par un institut supérieur en vertu de la présente sous-section :

- 1° pour l'évaluation du certificat d'aptitude minimal, visé à l'article V.206/5, alinéa 2, les dispositions de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 1989 relatif aux titres, aux échelles de traitement, au régime de prestations et au statut pécuniaire dans l'enseignement secondaire s'appliquent aux membres du personnel qui étaient employés dans une fonction du personnel enseignant auprès du centre d'éducation des adultes ;
- 2° si une certaine ancienneté est requise pour la nomination d'un membre du personnel temporaire qui a été transféré d'un centre d'éducation des adultes, la direction de l'institut supérieur prend également en compte l'ancienneté de service acquise au centre dans le cadre d'une formation de l'enseignement supérieur professionnel hbo5 ou d'une formation spécifique des enseignants ;
- 3° l'article V.170 du présent code ne s'applique pas au personnel enseignant qui, au 31 août 2019, remplit les deux conditions suivantes :
 - a) être nommé à une charge à plein temps au centre d'éducation des adultes ou à l'institut supérieur absorbant ;
 - b) avoir un poste permanent dans le cadre du personnel de l'institut supérieur absorbant ou du centre d'éducation des adultes, respectivement. ».

Art. 195. Dans le même code, modifié en dernier lieu par le décret du 8 décembre 2017, dans la même sous-section 2, il est inséré un article V.206/7, libellé comme suit :

« Art. V.206/7. Un institut supérieur peut, dans les conditions prévues par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 1992 relatif à la répartition de fonctions, à la mise en disponibilité par défaut d'emploi, à la réaffectation, à la remise au travail et à l'attribution d'un traitement d'attente ou d'une subvention-traitement d'attente, employer un membre du personnel directeur et d'appui, visé à l'article V.206/4, 2°, qui a été mis à la disposition du centre d'éducation des adultes par défaut d'emploi. ».

Art. 196. A l'article V.210 du même code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, 3° il est ajouté un point b), libellé comme suit :

« b) les membres du personnel visés à l'article V.220, § 2, alinéa 2. » ;
- 2° après l'alinéa 2 il est inséré un nouvel alinéa 3, libellé comme suit :

« Par dérogation à l'article V.209, § 1^{er} un membre du personnel visé à l'alinéa 1^{er}, 3°, b), peut également être inclus au cadre d'intégration d'une université qui n'a pas intégré les formations académiques de cet institut supérieur. ».

Art. 197. Dans l'article V.220, § 2 du même code, il est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 un nouvel alinéa 2, libellé comme suit :

« Le personnel figurant sur la liste visée à l'article 103^{ter} *decies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ou à l'article 84^{vicies} *ter*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° du décret du 27 mars 1991 relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné, peut être transféré au cadre d'intégration. ».

CHAPITRE 8. — Dispositions finales

Art. 198. Le décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et à l'enseignement supérieur professionnel hbo5, modifié par le décret du 8 décembre 2017, est abrogé.

Art. 199. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2019, à l'exception des articles 11, 12, 13, 14, 15, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 1°, 2° et 4°, des articles 31, 171, 172, 173, 174, 176, 177, 189 et 190, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2019, et de l'article 120, qui entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS
La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

—
Note

(1) Session 2017-2018

Documents : – Projet de décret : 1508 – N° 1

Amendements : 1508 – N° 2

Rapport : 1508 – N° 3

Texte adopté en séance plénière : 1508 – N° 4

Annales - Discussion et adoption : Séance du 25 avril 2018.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/40300]

28 JUIN 2018. — Décret relatif à la récupération des cours non donnés dans l'enseignement obligatoire

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions modifiant la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire*

Article 1^{er}. Dans la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, l'article 8 est complété par les alinéas suivants :

« Dans l'enseignement secondaire de plein exercice, les demi-jours ou les jours où les cours n'ont pas été donnés doivent être récupérés. A cet effet, le chef d'établissement, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, ou le pouvoir organisateur ou son délégué, dans l'enseignement subventionné, informe spontanément les Services du Gouvernement des modalités de récupération de ces cours, au plus tard dans les vingt jours ouvrables à dater du premier demi-jour de suspension des cours, après que les modalités de récupération des cours aient été déterminées au sein de l'organe de concertation locale, qui veillera pour ce faire à prendre en considération l'offre de transport public et/ou scolaire.

Par dérogation à l'alinéa 3, les cours ne doivent néanmoins pas être récupérés si une prise en charge pédagogique des élèves concernés a pu être assurée par l'établissement scolaire, ou si la suspension des cours relève d'un cas de force majeure.

Par « cas de force majeure », il y a lieu d'entendre un événement irrésistible, imprévisible et extérieur à la personne qui l'invoque.

Le cas échéant, le chef d'établissement, ou le pouvoir organisateur ou son délégué, atteste de l'une ou l'autre des situations visées à l'alinéa 4 au moyen d'une déclaration sur l'honneur transmise aux Services du Gouvernement, au plus tard dans les dix jours ouvrables à dater du premier demi-jour de suspension des cours.

Le chef d'établissement ou le pouvoir organisateur qui a suspendu les cours sans devoir les récupérer ultérieurement doit néanmoins tout mettre en œuvre, dans la mesure du possible, afin que les compétences attendues soient atteintes au terme de l'année scolaire.

Les Services du Gouvernement sont habilités à vérifier que les modalités de récupération des cours, visées à l'alinéa 3, ont été respectées, ou que la déclaration sur l'honneur visée à l'alinéa 6 est conforme à la réalité.

Les alinéas 3 à 8 ne s'appliquent pas si les cours sont suspendus suite à l'absence d'un enseignant, ou en cas de grève d'un ou plusieurs enseignants, ni s'ils sont suspendus en raison de l'organisation d'une journée ou demi-journée de formation en cours de carrière, de l'organisation d'une réunion de parents ou de la réquisition des locaux pour l'organisation d'élections.».

CHAPITRE II. — *Dispositions modifiant le décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement*

Art. 2. Dans le décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, l'article 14 est complété par les alinéas suivants :

« Les demi-jours ou les jours où les cours n'ont pas été donnés doivent être récupérés. A cet effet, le chef d'établissement, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, ou le pouvoir organisateur ou son délégué, dans l'enseignement subventionné, informe spontanément les Services du Gouvernement des modalités de récupération de ces cours, au plus tard dans les vingt jours ouvrables à dater du premier demi-jour de suspension des cours, après que les modalités de récupération des cours aient été déterminées au sein de l'organe de concertation locale, qui veillera pour ce faire à prendre en considération l'offre de transport public et/ou scolaire.

Par dérogation à l'alinéa 3, les cours ne doivent néanmoins pas être récupérés si une prise en charge pédagogique des élèves concernés a pu être assurée par l'établissement scolaire, ou si la suspension des cours relève d'un cas de force majeure.

Par « cas de force majeure », il y a lieu d'entendre un événement irrésistible, imprévisible et extérieur à la personne qui l'invoque.

Le cas échéant, le chef d'établissement, ou le pouvoir organisateur ou son délégué, atteste de l'une ou l'autre des situations visées à l'alinéa 4 au moyen d'une déclaration sur l'honneur transmise aux Services du Gouvernement, au plus tard dans les dix jours ouvrables à dater du premier demi-jour de suspension des cours.

Le chef d'établissement ou le pouvoir organisateur qui a suspendu les cours sans devoir les récupérer ultérieurement doit néanmoins tout mettre en œuvre, dans la mesure du possible, afin que les compétences attendues soient atteintes au terme de l'année scolaire.

Les Services du Gouvernement sont habilités à vérifier que les modalités de récupération des cours, visées à l'alinéa 3, ont été respectées, ou que la déclaration sur l'honneur visée à l'alinéa 6 est conforme à la réalité.

Les alinéas 3 à 8 ne s'appliquent pas si les cours sont suspendus suite à l'absence d'un enseignant, ou en cas de grève d'un ou plusieurs enseignants, ni s'ils sont suspendus en raison de l'organisation d'une journée ou demi-journée de formation en cours de carrière, de l'organisation d'une réunion de parents ou de la réquisition des locaux pour l'organisation d'élections. ».

Art. 3. Dans le même décret, à l'article 17, les mots «, sauf s'il a procédé à la récupération des cours qui n'ont pas été donnés, conformément à l'article 14, alinéa 3, ou sauf s'il n'est pas tenu de récupérer les cours en raison de l'implication pédagogique des élèves lors de la festivité locale, conformément à l'article 14, alinéa 4 » sont ajoutés après les mots « un jour de congé des élèves ».

CHAPITRE III. — *Dispositions modifiant le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé*

Art. 4. Dans le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé, l'article 120 est complété par les alinéas suivants :

« Les demi-jours ou les jours où les cours n'ont pas été donnés doivent être récupérés. A cet effet, le chef d'établissement, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, ou le pouvoir organisateur ou son délégué, dans l'enseignement subventionné, informe spontanément les Services du Gouvernement des modalités de récupération de ces cours, au plus tard dans les vingt jours ouvrables à dater du premier demi-jour de suspension des cours, après que les modalités de récupération des cours aient été déterminées au sein de l'organe de concertation locale, qui veillera pour ce faire à prendre en considération l'offre de transport public et/ou scolaire.

Par dérogation à l'alinéa 3, les cours ne doivent néanmoins pas être récupérés si une prise en charge pédagogique des élèves concernés a pu être assurée par l'établissement scolaire, ou si la suspension des cours relève d'un cas de force majeure.

Par « cas de force majeure », il y a lieu d'entendre un évènement irrésistible, imprévisible et extérieur à la personne qui l'invoque.

Le cas échéant, le chef d'établissement, ou le pouvoir organisateur ou son délégué, atteste de l'une ou l'autre des situations visées à l'alinéa 4 au moyen d'une déclaration sur l'honneur transmise au Services du Gouvernement, au plus tard dans les dix jours ouvrables à dater du premier demi-jour de suspension des cours.

Le chef d'établissement ou le pouvoir organisateur qui a suspendu les cours sans devoir les récupérer ultérieurement doit néanmoins tout mettre en œuvre, dans la mesure du possible, afin que les compétences attendues soient atteintes au terme de l'année scolaire.

Les Services du Gouvernement sont habilités à vérifier que les modalités de récupération des cours, visées à l'alinéa 3, ont été respectées, ou que la déclaration sur l'honneur visée à l'alinéa 6 est conforme à la réalité.

Les alinéas 3 à 8 ne s'appliquent pas si les cours sont suspendus suite à l'absence d'un enseignant, ou en cas de grève d'un ou plusieurs enseignants, ni s'ils sont suspendus en raison de l'organisation d'une journée ou demi-journée de formation en cours de carrière, de l'organisation d'une réunion de parents ou de la réquisition des locaux pour l'organisation d'élections.».

Art. 5. Dans le même décret, à l'article 123, les mots «, sauf s'il a procédé à la récupération des cours qui n'ont pas été donnés, conformément à l'article 120, alinéa 3, ou sauf s'il n'est pas tenu de récupérer les cours en raison de l'implication pédagogique des élèves lors de la festivité locale, conformément à l'article 120, alinéa 4 » sont ajoutés après les mots « un jour de congé des élèves ».

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 6. L'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté de l'Exécutif du 22 mars 1984 fixant le régime des vacances et des congés dans l'enseignement organisé dans la Communauté française est abrogé.

Art. 7. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} septembre 2018.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 juin 2018.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,
A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. MADRANE

La Ministre de l'Education,
M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes
et de l'Egalité des chances,
I. SIMONIS

—
Note

Session 2017-2018

Documents du Parlement. Projet de décret, n° 642-1. – Rapport de commission, n° 642-2. – Texte adopté en commission, n° 642-3

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 27 juin 2018.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/40300]

28 JUNI 2018. — Decreet betreffende het inhalen van niet-verstreckte lessen in het leerplichtonderwijs

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Bepalingen houdende wijziging van de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs*

Artikel 1. In de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, wordt artikel 8 aangevuld met de volgende leden:

“In het secundair onderwijs met volledig leerplan, moeten de halve dagen of de dagen gedurende welke de lessen niet gegeven werden, ingehaald worden. Daartoe, bericht spontaan het inrichtingshoofd, in het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap, of de inrichtende macht of zijn afgevaardigde, in het gesubsidieerd onderwijs, de Diensten van de Regering van de nadere regels voor de inhaling van deze lessen, ten laatste binnen de twintig werkdagen vanaf de eerste halve dag lessenschorsing, nadat de nadere regels voor de inhaling van deze lessen bepaald werden binnen het lokale overlegorgaan, dat ervoor zal zorgen dat het aanbod inzake openbaar en/of schoolvervoer in aanmerking wordt genomen.

In afwijking van het derde lid, moeten de lessen niettemin niet ingehaald worden indien de schoolinrichting voor een pedagogische lesvervangende activiteit heeft kunnen zorgen, of indien de lessenschorsing wegens overmacht plaatsvond.

Onder “overmacht” dient verstaan te worden: een evenement dat onweerstaanbaar, niet op voorhand verwacht kan worden en dat buiten de wil om van de persoon die er slachtoffer van is, plaatsgrijpt.

Desnoods, verleent het inrichtingshoofd, of de inrichtende macht of zijn afgevaardigde, een attest van degelijk plaatsvinden van de ene of andere toestand bedoeld bij het vierde lid door middel van een verklaring op erewoord overgezonden aan de Diensten van de Regering, ten laatste binnen de tien werkdagen vanaf de eerste halve dag van de schorsing van de lessen.

Het inrichtingshoofd of de inrichtende macht dat (die) de lessen heeft geschorst zonder dat deze ingehaald moeten worden, moet niettemin alles in het werk stellen om, binnen de perken van het mogelijke, ervoor te zorgen dat de verwachte competenties bereikt zouden worden op het einde van het schooljaar.

De Diensten van de Regering worden ertoe gemachtigd na te gaan of de nadere regels voor het inhalen van de lessen, bedoeld bij het derde lid, nageleefd werden, of dat de verklaring op erewoord bedoeld bij het zesde lid met de werkelijkheid overeenstemt.

De leden 3 tot 8 zijn niet van toepassing indien de lessen geschorst werden ten gevolge van de afwezigheid van een leerkracht, of ingeval een of meerdere leerkrachten aan een staking deelnamen, noch wanneer ze geschorst werden als gevolg van de organisatie van een halve dag of een dag opleiding tijdens de loopbaan, de organisatie van een vergadering met ouders of de terbeschikkingstelling van de lokalen voor de organisatie van verkiezingen.”

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen houdende wijziging van het decreet van 13 juli 1998 betreffende de organisatie van het gewoon kleuteronderwijs en lager onderwijs en de wijziging van de onderwijswetgeving*

Art. 2. In het decreet van 13 juli 1998 betreffende de organisatie van het gewoon kleuteronderwijs en lager onderwijs en de wijziging van de onderwijswetgeving, wordt artikel 14 aangevuld met de volgende leden:

“De halve dagen of de dagen gedurende welke de lessen niet gegeven werden, moeten ingehaald worden. Daartoe, bericht spontaan het inrichtingshoofd, in het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap, of de inrichtende macht of zijn afgevaardigde, in het gesubsidieerd onderwijs, de Diensten van de Regering van de nadere regels voor de inhaling van deze lessen, ten laatste binnen de twintig werkdagen vanaf de eerste halve dag lessenschorsing, nadat de nadere regels voor de inhaling van deze lessen bepaald werden binnen het lokale overlegorgaan, dat ervoor zal zorgen dat het aanbod inzake openbaar en/of schoolvervoer in aanmerking wordt genomen.

In afwijking van het derde lid, moeten de lessen niettemin niet ingehaald worden indien de schoolinrichting voor een pedagogische lesvervangende activiteit heeft kunnen zorgen, of indien de lessenschorsing wegens overmacht plaatsvond.

Onder “overmacht” dient verstaan te worden: een evenement dat onweerstaanbaar, niet op voorhand verwacht kan worden en dat buiten de wil om van de persoon die er slachtoffer van is, plaatsgrijpt.

Desnoods, verleent het inrichtingshoofd, of de inrichtende macht of zijn afgevaardigde, een attest van degelijk plaatsvinden van de ene of andere toestand bedoeld bij het vierde lid door middel van een verklaring op erewoord overgezonden aan de Diensten van de Regering, ten laatste binnen de tien werkdagen vanaf de eerste halve dag van de schorsing van de lessen.

Het inrichtingshoofd of de inrichtende macht dat (die) de lessen heeft geschorst zonder dat deze ingehaald moeten worden, moet niettemin alles in het werk stellen om, binnen de perken van het mogelijke, ervoor te zorgen dat de verwachte competenties bereikt zouden worden op het einde van het schooljaar.

De Diensten van de Regering worden ertoe gemachtigd na te gaan of de nadere regels voor het inhalen van de lessen, bedoeld bij het derde lid, nageleefd werden, of dat de verklaring op erewoord bedoeld bij het zesde lid met de werkelijkheid overeenstemt.

De leden 3 tot 8 zijn niet van toepassing indien de lessen geschorst werden ten gevolge van de afwezigheid van een leerkracht, of ingeval een of meerdere leerkrachten aan een staking deelnamen, noch wanneer ze geschorst werden als gevolg van de organisatie van een halve dag of een dag opleiding tijdens de loopbaan, de organisatie van een vergadering met ouders of de terbeschikkingstelling van de lokalen voor de organisatie van verkiezingen.”

Art. 3. In hetzelfde decreet, in artikel 17, worden de woorden “tijdens een verlofdag van de leerlingen” vervangen door de woorden “tijdens een verlofdag van de leerlingen, behoudens als de niet-verstreckte lessen ingehaald werden, overeenkomstig artikel 14, derde lid, of behoudens als de niet-verstreckte lessen niet ingehaald moeten worden als gevolg van de pedagogische implicatie van de leerlingen in het plaatselijke feest, overeenkomstig artikel 14, vierde lid”.

HOOFDSTUK III. — *Bepalingen houdende wijziging van het decreet van 3 maart 2004 tot organisatie van het gespecialiseerd onderwijs*

Art. 4. In het decreet van 3 maart 2004 tot organisatie van het gespecialiseerd onderwijs, wordt artikel 120 aangevuld met de volgende leden:

“De halve dagen of de dagen gedurende welke de lessen niet gegeven werden, moeten ingehaald worden. Daartoe, bericht spontaan het inrichtingshoofd, in het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap, of de inrichtende macht of zijn afgevaardigde, in het gesubsidieerd onderwijs, de Diensten van de Regering van de nadere regels voor de inhaling van deze lessen, ten laatste binnen de twintig werkdagen vanaf de eerste halve dag lessenschorsing, nadat de nadere regels voor de inhaling van deze lessen bepaald werden binnen het lokale overlegorgaan, dat ervoor zal zorgen dat het aanbod inzake openbaar en/of schoolvervoer in aanmerking wordt genomen.

In afwijking van het derde lid, moeten de lessen niettemin niet ingehaald worden indien de schoolinrichting voor een pedagogische lesvervangende activiteit heeft kunnen zorgen, of indien de lessenschorsing wegens overmacht plaatsvond.

Onder “overmacht” dient verstaan te worden: een evenement dat onweerstaanbaar, niet op voorhand verwacht kan worden en dat buiten de wil om van de persoon die er slachtoffer van is, plaatsgrijpt.

Desnoods, verleent het inrichtingshoofd, of de inrichtende macht of zijn afgevaardigde, een attest van degelijk plaatsvinden van de ene of andere toestand bedoeld bij het vierde lid door middel van een verklaring op erewoord overgezonden aan de Diensten van de Regering, ten laatste binnen de tien werkdagen vanaf de eerste halve dag van de schorsing van de lessen.

Het inrichtingshoofd of de inrichtende macht dat (die) de lessen heeft geschorst zonder dat deze ingehaald moeten worden, moet niettemin alles in het werk stellen om, binnen de perken van het mogelijke, ervoor te zorgen dat de verwachte competenties bereikt zouden worden op het einde van het schooljaar.

De Diensten van de Regering worden ertoe gemachtigd na te gaan of de nadere regels voor het inhalen van de lessen, bedoeld bij het derde lid, nageleefd werden, of dat de verklaring op erewoord bedoeld bij het zesde lid met de werkelijkheid overeenstemt.

De leden 3 tot 8 zijn niet van toepassing indien de lessen geschorst werden ten gevolge van de afwezigheid van een leerkracht, of ingeval een of meerdere leerkrachten aan een staking deelnamen, noch wanneer ze geschorst werden als gevolg van de organisatie van een halve dag of een dag opleiding tijdens de loopbaan, de organisatie van een vergadering met ouders of de terbeschikkingstelling van de lokalen voor de organisatie van verkiezingen.”.

Art. 5. In hetzelfde decreet, in artikel 123, worden de woorden “tijdens een verlofdag van de leerlingen” vervangen door de woorden “tijdens een verlofdag van de leerlingen, behoudens als de niet-verstreckte lessen ingehaald werden, overeenkomstig artikel 120, derde lid, of behoudens als de niet-verstreckte lessen niet ingehaald moeten worden als gevolg van de pedagogische implicatie van de leerlingen in het plaatselijke feest, overeenkomstig artikel 120, vierde lid”.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 6. Artikel 9, § 1, tweede lid, van het besluit van de Executieve van 22 maart 1984 tot vaststelling van de vakantie- en verlofregeling in het onderwijs georganiseerd in de Franse Gemeenschap, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit decreet treedt in werking op 1 september 2018.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 28 juni 2018.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,
A. GREOLI

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Media en Wetenschappelijk Onderzoek,
J.-CL. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuzen, Sport en Promotie van Brussel,
belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,
M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
I. SIMONIS

—
Nota

Zitting 2017-2018

Stukken van het Parlement.- Ontwerp van decreet, nr. 642-1.- Commissieverslag, nr. 642-2.- In voltallige vergadering aangenomen tekst, nr. 642-3.

Integraal verslag.- Bespreking en aanneming.- Vergadering van 27 juni 2018.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/40303]

28 JUIN 2018. — Décret modifiant le décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d’avis œuvrant dans le secteur culturel et l’arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels du fonctionnement d’instances d’avis tombant dans le champ d’application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d’avis œuvrant dans le secteur culturel

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. Dans le décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d’avis œuvrant dans le secteur culturel, il est ajouté un article 16/2 libellé comme suit:

« Par dérogation à l’article 5, la durée des mandats qui arrivent à échéance au cours de l’année civile 2018 ou au cours du premier semestre 2019 est prolongée jusqu’au 31 juillet 2019. ».

Art. 2. Dans l’arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels du fonctionnement d’instances d’avis tombant dans le champ d’application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d’avis œuvrant dans le secteur culturel, il est ajouté un article 71/2 libellé comme suit :

« Par dérogation à l’article 2, alinéa 1^{er} et 2, la durée des mandats qui arrivent à échéance au cours de l’année civile 2018 ou au cours du premier semestre 2019 est prolongée jusqu’au 31 juillet 2019. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu’il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 juin 2018.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l’Enfance,
A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l’Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l’Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. MADRANE

La Ministre de l’Education,
M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l’Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes
et de l’Egalité des chances,
I. SIMONIS

—
Note

Session 2017-2018

Documents du Parlement. Projet de décret, n° 639-1. – Rapport de commission, n° 639-2. – Texte adopté en séance plénière, n° 639-3

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 27 juin 2018.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/40303]

28 JUNI 2018. — Decreet tot wijziging van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector en van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, wordt een artikel 16/2 toegevoegd, luidend als volgt :

“In afwijking van artikel 5, wordt de duur van de mandaten die gedurende het burgerlijk jaar 2018 of gedurende het eerste semester 2019 eindigen, tot 31 juli 2019 verlengd.”.

Art. 2. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, wordt een artikel 71/2 toegevoegd, luidend als volgt :

“In afwijking van artikel 2, eerste lid en tweede lid, wordt de duur van de mandaten die gedurende het burgerlijk jaar 2018 of gedurende het eerste semester 2019 eindigen, tot 31 juli 2019 verlengd.”.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel op 28 juni 2018.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-Presidenten en Minister van Cultuur en Kind,

A. GREOLI

De Vice-President, Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Sport en Promotie van Brussel, belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,

M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,

I. SIMONIS

—
Nota

Zitting 2017-2018

Stukken van het Parlement.- Ontwerp van decreet, nr. 639-1. Verslag van de commissie, nr. 639-2. Tekst aangenomen tijdens de plenaire vergadering, nr. 639-3.

Integraal verslag.- Bespreking en aanneming.- Vergadering van 27 juni 2018.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203587]

5 JUILLET 2018. — Décret portant assentiment au Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Équateur, signé à Bruxelles le 11 novembre 2016 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Équateur, signé à Bruxelles le 11 novembre 2016, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 5 juillet 2018.

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Égalité des chances,
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. GREOLI

Le Ministre de l'Économie, de l'Industrie, de la Recherche,
de l'Innovation, du Numérique, de l'Emploi et de la Formation,

P.-Y. JEHOLET

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Énergie, du Climat et des Aéroports,

J.-L. CRUCKE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité,
du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région,

R. COLLIN

La Ministre des Pouvoirs locaux,
du Logement et des Infrastructures sportives,
V. DE BUE

(1) Session 2017-2018.
Documents du Parlement wallon, 1003 (2017-2018) N^{os} 1 à 3.
Compte rendu intégral, séance plénière du 4 juillet 2018
Discussion.
Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203587]

5. JULI 2018 — Dekret zur Zustimmung zur Zustimmung zu dem Beitrittsprotokoll zum Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits betreffend den Beitritt Ecuadors, geschehen zu Brüssel am 11. November 2016 (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das Beitrittsprotokoll zum Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits betreffend den Beitritt Ecuadors, geschehen zu Brüssel am 11. November 2016, wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen vorliegendes Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 5. Juli 2018

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit,
den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

A. GREOLI

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation,
digitale Technologien, Beschäftigung und Ausbildung

P.-Y. JEHOLET

Der Minister für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten,
Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete

C. DI ANTONIO

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

Die Ministerin für lokale Behörden,
Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

(1) Sitzung 2017-2018
Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1003 (2017-2018) Nr. 1 bis 3
Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 4. Juli 2018
Diskussion
Abstimmung

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203587]

5 JULI 2018. — Decreet houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, ondertekend te Brussel op 11 november 2016 (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. Het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, ondertekend te Brussel op 11 november 2016, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 5 juli 2018.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,
Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,
A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming,
P.-Y. JEHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening,
Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,
C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,
R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen,
Huisvesting en Sportinfrastructuur,
V. DE BUE

(1) Zitting 2017-2018.

Stukken van het Waalse Parlement, 1003 (2017-2018) Nrs. 1 tot 3

Volledig verslag, plenaire vergadering van 4 juli 2018

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203588]

5 JUILLET 2018. — Décret portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'Accord commercial entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012, sortira son plein et entier effet.

Art. 2. Les modifications, adoptées par le Comité "Commerce" en application de l'article 13, § 2, g), de l'accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Les modifications, apportées unilatéralement à l'accord commercial en vertu des articles 89, 209 et 210 de ce même accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 5 juillet 2018.

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances,
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. GREOLI

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation,
du Numérique, de l'Emploi et de la Formation,
P.-Y. JEHOLET

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,
C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Energie, du Climat et des Aéroports,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité,
du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région,
R. COLLIN

La Ministre des Pouvoirs locaux,
du Logement et des Infrastructures sportives,
V. DE BUE

(1) Session 2017-2018.

Documents du Parlement wallon, 1004 (2017-2018) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 4 juillet 2018

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203588]

5. JULI 2018 — Dekret zur Zustimmung zu dem Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits, geschehen zu Brüssel am 26. Juni 2012 (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Das Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits, geschehen zu Brüssel am 26. Juni 2012, wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Art. 2 - Die in Anwendung von Artikel 13 § 2 Buchstabe g des Handelsübereinkommens durch den Handelsausschuss verabschiedeten Änderungen werden, werden völlig und uneingeschränkt wirksam.

Die Abänderungen, die gemäß den Artikeln 89, 209 und 210 des Handelsübereinkommens einseitig an diesem Übereinkommen vorgenommen werden, werden völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen vorliegendes Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 5. Juli 2018

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit,
den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

A. GREOLI

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation,
digitale Technologien, Beschäftigung und Ausbildung

P.-Y. JEHOLET

Der Minister für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten,
Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete

C. DI ANTONIO

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

Die Ministerin für lokale Behörden,
Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

(1) Sitzung 2017-2018

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1004 (2017-2018) Nr. 1 bis 3

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 4. Juli 2018

Diskussion

Abstimmung

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203588]

5 JULI 2018. — Decreet houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend te Brussel op 26 juni 2012 (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. De Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend te Brussel op 26 juni 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 2. De wijzigingen, aangenomen door het "Handel"-Comité overeenkomstig artikel 13, § 2, g), van de handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

De wijzigingen, die eenzijdig worden aangebracht aan de Handelsovereenkomst krachtens de artikelen 89, 209 en 210 van bedoelde Handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 5 juli 2018.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,
Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,

A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming,

P.-Y. JEHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening,
Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,

C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,

J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen,

Huisvesting en Sportinfrastructuur,

V. DE BUE

(1) Zitting 2017-2018.

Stukken van het Waalse Parlement, 1004 (2017-2018) Nrs. 1 tot 3

Volledig verslag, plenaire vergadering van 4 juli 2018

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203585]

5 JUILLET 2018. — Décret portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Panama, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Panama le 26 mars 2009 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Panama, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Panama le 26 mars 2009, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 5 juillet 2018.

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Égalité des chances,
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. GREOLI

Le Ministre de l'Économie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation,
du Numérique, de l'Emploi et de la Formation,

P.-Y. JEHOLET

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Énergie, du Climat et des Aéroports,

J.-L. CRUCKE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme,
du Patrimoine et délégué à la Grande Région,

R. COLLIN

La Ministre des Pouvoirs locaux,
du Logement et des Infrastructures sportives,

V. DE BUE

(1) Session 2017-2018.

Documents du Parlement wallon, 1118 (2017-2018) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 4 juillet 2018

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203585]

5. JULI 2018 — Dekret zur Zustimmung zu dem die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz der Investitionen betreffenden Abkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits und der Republik Panama andererseits, abgeschlossen in Panama-Stadt am 26. März 2009 (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das die gegenseitige Förderung und den gegenseitigen Schutz der Investitionen betreffende Abkommen zwischen der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion einerseits, und der Republik Panama andererseits, das am 26. März 2009 in Panama-Stadt abgeschlossen worden ist, wird völlig und uneingeschränkt wirksam.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 5. Juli 2018

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit,
den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

A. GREOLI

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation,
digitale Technologien, Beschäftigung und Ausbildung

P.-Y. JEHOLET

Der Minister für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten,
Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete

C. DI ANTONIO

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

Die Ministerin für lokale Behörden,
Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

(1) Sitzung 2017-2018.

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1118 (2017-2018) Nr. 1 bis 3

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 4. Juli 2018

Diskussion.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203585]

5 JULI 2018. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Panama, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Panama-stad op 26 maart 2009 (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Panama, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Panama-stad op 26 maart 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 5 juli 2018.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,
Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,

A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming,

P.-Y. JEHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening,
Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,

C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,

J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen,
Huisvesting en Sportinfrastructuur,

V. DE BUE

(1) Zitting 2017-2018.

Stukken van het Waalse Parlement, 1118 (2017-2018) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 4 juli 2018

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203584]

**5 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant
le programme communal de développement rural de la commune de Frameries**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 11 avril 2014 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Frameries du 29 mai 2017 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'aménagement du territoire du 13 octobre 2017;

Considérant que la commune de Frameries ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;
Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine et Délégué à la Grande Région,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Frameries est approuvé pour une période de 5 ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine et Délégué à la Grande Région est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 5 juillet 2018.

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité,
du Tourisme, du Patrimoine et Délégué à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203584]

**5. JULI 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung
des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Frameries**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 1 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 11. April 2014 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates von Frameries vom 29. Mai 2017 zur Verabschiedung des Entwurfs des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund der Stellungnahme des Regionalausschusses für Raumordnung vom 13. Oktober 2017;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Frameries nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion,

Beschließt:

Artikel 1 - Das Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Frameries wird am Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses und für einen fünfjährigen Zeitraum genehmigt.

Art. 2 - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister für ländliche Angelegenheiten durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80 % der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß den geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 5. Juli 2018

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203584]

**5 JULI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring
van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Frameries**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 11 juni 2014 betreffende de plattelandsontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Frameries van 29 mei 2017 waarbij het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma is aangenomen;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'aménagement du territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening) van 13 oktober 2017;

Overwegende dat de gemeente de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Frameries wordt voor een periode van 5 jaar goedgekeurd ingaand te rekenen vanaf de datum van de ondertekening van dit besluit.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandsontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd bij overeenkomst door de Minister van Landelijke Aangelegenheden.

Art. 4. De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werken die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente moet de toelagen overeenkomstig de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen aanvragen.

Art. 6. De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 5 juli 2018.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203571]

26 JUIN 2018. — Arrêté ministériel déterminant les cahiers des charges participant en 2018 au programme d'aide et les montants de référence de l'aide tels que prévus par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2015 instaurant un programme d'aide encourageant la participation des agriculteurs aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.11, D.13, D.14, D.17, § 1^{er}, alinéa 2, D.134, D.164, D.173, alinéa 2, et D.183, § 2, 1^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2015 instaurant un programme d'aide encourageant la participation des agriculteurs aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles, l'article 2, alinéa 2, et l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er},

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année d'application 2018, les cahiers des charges éligibles à l'aide octroyée en application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2015 instaurant un programme d'aide encourageant la participation des agriculteurs aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles sont repris à l'annexe.

Art. 2. Pour l'année d'application 2018, l'annexe reprend, pour chaque cahier des charges éligible, le montant de référence qui représente le montant annuel maximum de l'aide octroyée à chaque agriculteur engagé dans ledit cahier des charges.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2018.

Namur, le 26 juin 2018.

R. COLLIN

ANNEXE

Liste des cahiers des charges éligibles et des montants de référence de l'aide pour 2018

Cahiers des charges éligibles		Montants de référence (en euros)
• "Productions biologiques porcine, avicole, cunicole, apicole (miel et produits de la ruche) et héliicole" ⁽¹⁾		
En fonction du nombre d'animaux sous certification :		
Porcs à l'engrais :	De 1 à 750	€ 356,23
	De 751 à 1 300	€ 712,47
	A partir de 1 301	€ 1.068,70
Poulets de chair :	De 1 à 10 800	€ 356,23
	De 10 801 à 19 000	€ 712,47
	A partir de 19 001	€ 1.068,70
Dindes :	De 1 à 5 250	€ 356,23
	De 5 251 à 9 250	€ 712,47
	A partir de 9 251	€ 1.068,70
Canards :	De 1 à 6 000	€ 356,23
	De 6 001 à 10 500	€ 712,47
	A partir de 10 501	€ 1.068,70
Autruches :	De 1 à 750	€ 356,23
	De 751 à 1 300	€ 712,47
	A partir de 1 301	€ 1.068,70
Escargots (x 100) :	De 1 à 1 200	€ 356,23
	De 1 201 à 2 100	€ 712,47
	A partir de 2 101	€ 1.068,70
Poules pondeuses :	De 1 à 3 650	€ 356,23
	De 3 651 à 6 400	€ 712,47
	A partir de 6 401	€ 1.068,70
Ruches :	De 1 à 900	€ 356,23
	De 901 à 1 500	€ 712,47
	A partir de 1 501	€ 1.068,70
• "Côtes de Sambre et Meuse" ⁽²⁾ Vin AOP		€ 35,00

Cahiers des charges éligibles	Montants de référence (en euros)
• "Productions biologiques porcine, avicole, cunicole, apicole (miel et produits de la ruche) et héliicole" ⁽¹⁾	
• "Vin de pays des Jardins de Wallonie" ⁽²⁾ Vin IGP	€ 35,00
• "Vin mousseux de qualité de Wallonie" ⁽²⁾ Vin AOP	€ 35,00
• "Crémant de Wallonie" ⁽²⁾ Vin AOP	€ 35,00
• "Plate de Florenville" ⁽³⁾ IGP	
Pour une exploitation dont la superficie est :	
- inférieure à 5 ha	€ 496,08
- supérieure ou égale à 5 ha	€ 807,12
• "Le Porc plein air" ⁽⁴⁾ SRQD	
- engraisseurs sans production d'aliments à la ferme	€ 695,06
- engraisseurs avec production d'aliments à la ferme	€ 761,63
- naisseurs	€ 410,26
• "Porc fermier de Wallonie" ⁽⁴⁾ SRQD	
- sans production d'aliments à la ferme	€ 695,06
- avec production d'aliments à la ferme	€ 761,63
- naisseurs	€ 410,26
• "Production intégrée de fruits à pépins" ⁽⁵⁾	
Pour une exploitation dont la superficie est :	
- inférieure à 5 ha	€ 400,00
- supérieure ou égale à 5 ha et inférieure à 10 ha	€ 500,00
- supérieure ou égale à 10 ha et inférieure à 15 ha	€ 603,77
- supérieure ou égale à 15 ha et inférieure à 20 ha	€ 697,46
- supérieure ou égale à 20 ha	€ 801,56
• "Le foie gras entier mi-cuit de la ferme de la Canardière" ⁽⁴⁾ SRQD	€ 1.433,00
• "Le foie gras mi-cuit de la ferme de la Sauvenière" ⁽⁴⁾ SRQD	€ 1.433,00
• "Volailles de multiplication de qualité différenciée aux stades élevage et reproduction destinées à la production d'oeufs à couver à vocation poussins de type chair" ⁽⁴⁾ SRQD	€ 478,85
• "Le poulet de Gibecq" ⁽⁴⁾ SRQD	€ 613,00

⁽¹⁾ "Productions biologiques porcine, avicole, cunicole, apicole (miel et produits de la ruche) et héliicole" : en application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production biologique et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008.

⁽²⁾ Vin AOP et vin IGP : cahier des charges agréé en application du Règlement (CE) n° 607/2009 de la Commission du 14 juillet 2009 fixant certaines modalités d'application du Règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil en ce qui concerne les appellations d'origine protégées et les indications géographiques protégées, les mentions traditionnelles, l'étiquetage et la présentation de certains produits du secteur vitivinicole.

⁽³⁾ IGP : cahier des charges agréé en application du Règlement (UE) n° 1151/2012 du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires.

⁽⁴⁾ SRQD : cahier des charges agréé en application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 instaurant le système régional de qualité différenciée pour les produits agricoles et les denrées alimentaires.

⁽⁵⁾ "Production intégrée de fruits à pépins" : cahier des charges décrit à l'annexe 1re de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2004 relatif à l'agrément de la méthode de production intégrée pour fruits à pépins, des organismes de contrôles ainsi que des producteurs qui pratiquent cette méthode.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 juin 2018 déterminant les cahiers des charges participant en 2018 au programme d'aide et les montants de référence de l'aide tels que prévus par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2015 instaurant un programme d'aide encourageant la participation des agriculteurs aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles.

Namur, le 26 juin 2018.

Le Ministre de l'Agriculture,
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203571]

26. JUNI 2018 — Ministerialerlass zur Bestimmung der 2018 an der Beihilferegelung teilnehmenden Lastenhefte und der Referenzbeträge der Beihilfe gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. September 2015 zur Einführung eines Beihilfeprogramms zur Förderung der Beteiligung der Landwirte an den Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.11, D.13, D.14, D.17 § 1 Absatz 2, D.134, D.164, D.173 Absatz 2 und D.183 § 2 Ziffer 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. September 2015 zur Einführung eines Beihilfeprogramms zur Förderung der Beteiligung der Landwirte an den Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse, Artikel 2 Absatz 2 und Artikel 6 § 1 Absatz 1,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Lastenhefte, die im Rahmen der in Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. September 2015 zur Einführung eines Beihilfeprogramms zur Förderung der Beteiligung der Landwirte an den Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse gewährten Beihilfe für das Anwendungsjahr 2018 beihilfefähig sind, werden in dem Anhang zu dem vorliegenden Erlass angeführt.

Art. 2 - Für jedes der beihilfefähigen Lastenhefte wird in dem Anhang für das Anwendungsjahr 2018 der Referenzbetrag angeführt, der dem jährlichen Höchstbetrag der Beihilfe entspricht, die jedem Landwirt, der sich im Rahmen des genannten Lastenhefts verpflichtet hat, gewährt wird.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2018 wirksam.

Namur, den 26. Juni 2018

R. COLLIN

ANHANG

Liste der beihilfefähigen Lastenhefte und Referenzbeträge der Beihilfe für 2018

Beihilfefähige Lastenhefte		Referenzbeträge (in Euro)
• "Biologische Produktionsmethoden bei Schweinen, Geflügel, Kaninchen, Bienen (Honig und Bienenstockprodukte) und Schnecken" ⁽¹⁾		
Je nach Anzahl Tieren unter Zertifizierung:		
Mastschweine:	von 1 bis 750	€ 356,23
	von 751 bis 1 300	€ 712,47
	ab 1 301	€ 1.068,70
Fleischhähnchen:	von 1 bis 10 800	€ 356,23
	von 10 801 bis 19 000	€ 712,47
	ab 19 001	€ 1.068,70
Puten:	von 1 bis 5 250	€ 356,23
	von 5 251 bis 9 250	€ 712,47
	ab 9 251	€ 1.068,70
Enten:	von 1 bis 6 000	€ 356,23
	von 6 001 bis 10 500	€ 712,47
	ab 10 501	€ 1.068,70
Strauße:	von 1 bis 750	€ 356,23
	von 751 bis 1 300	€ 712,47
	ab 1 301	€ 1.068,70
Schnecken (x 100):	von 1 bis 1 200	€ 356,23
	von 1 201 bis 2 100	€ 712,47
	ab 2 101	€ 1.068,70
Legehennen:	von 1 bis 3 650	€ 356,23
	von 3 651 bis 6 400	€ 712,47
	ab 6 401	€ 1.068,70
Bienenstöcke:	von 1 bis 900	€ 356,23
	von 901 bis 1 500	€ 712,47

Beihilfefähige Lastenhefte	Referenzbeträge (in Euro)
• "Biologische Produktionsmethoden bei Schweinen, Geflügel, Kaninchen, Bienen (Honig und Bienenstockprodukte) und Schnecken" ⁽¹⁾	
ab 1 501	€ 1.068,70
• "Côtes de Sambre et Meuse" ⁽²⁾ Wein mit g.U.	€ 35,00
• "Vin de pays des Jardins de Wallonie" ⁽²⁾ Wein mit GGA	€ 35,00
• "Vin mousseux de qualité de Wallonie" ⁽²⁾ Wein mit g.U.	€ 35,00
• "Crémant de Wallonie" ⁽²⁾ Wein mit g.U.	€ 35,00
• "Plate de Florenville" ⁽³⁾ GGA	
Für einen Betrieb mit einer Fläche von:	
- weniger als 5 ha	€ 496,08
- mindestens 5 ha	€ 807,12
• "Le Porc plein air" ⁽⁴⁾ RSDQ	
- Mäster ohne Produktion von Futtermitteln auf dem Hof	€ 695,06
- Mäster mit Produktion von Futtermitteln auf dem Hof	€ 761,63
- Züchter	€ 410,26
• "Porc fermier de Wallonie" ⁽⁴⁾ RSDQ	
- ohne Produktion von Futtermitteln auf dem Hof	€ 695,06
- mit Produktion von Futtermitteln auf dem Hof	€ 761,63
- Züchter	€ 410,26
• "Integrierte Produktionsmethode bei Kernobst" ⁽⁵⁾	
Für einen Betrieb mit einer Fläche von:	
- weniger als 5 ha	€ 400,00
- mindestens 5 ha und weniger als 10 ha	€ 500,00
- mindestens 10 ha und weniger als 15 ha	€ 603,77
- mindestens 15 ha und weniger als 20 ha	€ 697,46
- mindestens 20 ha	€ 801,56
• "Le foie gras entier mi-cuit de la ferme de la Canardière" ⁽⁴⁾ RSDQ	€ 1.433,00
• "Le foie gras mi-cuit de la ferme de la Sauvenière" ⁽⁴⁾ RSDQ	€ 1.433,00
• "Volailles de multiplication de qualité différenciée aux stades élevage et reproduction destinées à la production d'œufs à couvrir à vocation poussins de type chair" ⁽⁴⁾ RSDQ	€ 478,85
• "Le poulet de Gibecq" ⁽⁴⁾ RSDQ	€ 613,00

⁽¹⁾ "Biologische Produktionsmethoden bei Schweinen, Geflügel, Kaninchen, Bienen (Honig und Bienenstockprodukte) und Schnecken": in Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über die biologischen Produktionsmethoden und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008.

⁽²⁾ Wein mit g.U. und Wein mit GGA: in Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 607/2009 der Kommission vom 14. Juli 2009 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 479/2008 des Rates hinsichtlich der geschützten Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben, der traditionellen Begriffe sowie der Kennzeichnung und Aufmachung bestimmter Weinbauerzeugnisse zugelassenes Lastenheft.

⁽³⁾ GGA: in Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. November 2012 über Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel zugelassenes Lastenheft.

⁽⁴⁾ RSDQ: in Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Einführung eines regionalen Systems der differenzierten Qualität für Agrarerzeugnisse und Nahrungsmittel zugelassenes Lastenheft.

⁽⁵⁾ "Integrierte Produktionsmethode bei Kernobst": in Anlage 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 2004 über die Zulassung der integrierten Produktionsmethode für Kernobst, der Prüfeinrichtungen sowie der diese Methode anwendenden Erzeuger beschriebenes Lastenheft.

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 26. Juni 2018 zur Bestimmung der 2018 an der Beihilferegulation teilnehmenden Lastenhefte und der Referenzbeträge der Beihilfe gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. September 2015 zur Einführung eines Beihilfeprogramms zur Förderung der Beteiligung der Landwirte an den Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse beigefügt zu werden.

Namur, den 26. Juni 2018

Der Minister für Landwirtschaft
R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203571]

26 JUNI 2018. — Ministerieel besluit tot bepaling van de productdossiers die in 2018 deelnemen aan de steunregeling en van de referentiebedragen van de steun, zoals bepaald in het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2015 tot invoering van een steunregeling waarbij de landbouwers ertoe aangezet worden deel te nemen aan de kwaliteitsregelingen die van toepassing zijn op de landbouwproducten.

De Minister van Landbouw,

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, inzonderheid op de artikelen D.11, D.13, D.14, D.17, § 1, tweede lid, D.134, D.164, D.173, tweede lid en D.183, § 2, 1^o;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2015 tot invoering van een steunregeling waarbij de landbouwers ertoe aangezet worden deel te nemen aan de kwaliteitsregelingen die van toepassing zijn op de landbouwproducten, artikel 2, lid 2, en artikel 6, § 1, lid 1,

Besluit :

Artikel 1. Voor het jaar van toepassing 2018 zijn de productdossiers die in aanmerking komen voor de verleende steun overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2015 betreffende een steunmaatregel waarbij de landbouwers ertoe aangezet worden deel te nemen aan de voedselkwaliteitsregelingen in het kader van het programma voor plattelandsontwikkeling opgenomen in bijlage.

Art. 2. Voor elk in aanmerking komend productdossier vermeldt de bijlage voor het jaar van toepassing 2018 het referentiebedrag dat gelijk is aan het jaarlijkse maximumbedrag van de steun toegekend aan de landbouwer die in bedoeld productdossier gestapt is.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2018.

Namen, 26 juni 2018.

R. COLLIN

BIJLAGE

Lijst van de in aanmerking komende productdossiers en van de referentiebedragen van de steun voor 2018

In aanmerking komende productdossiers		Referentiebedragen (in euro)
• "Bioproducties varkens-, konijnen- pluimvee-, bijen- (met bijbehorende producten) en slakkenkweek" ⁽¹⁾		
In functie van het aantal dieren waarvoor een certificatie geldt :		
Mestvarkens	Van 1 tot 750 :	€ 356,23
	Van 751 tot 1 300	€ 712,47
	Vanaf 1 301	€ 1.068,70
Vleeskippen	Van 1 tot 10 800	€ 356,23
	Van 10 801 tot 19 000	€ 712,47
	Vanaf 19 001	€ 1.068,70
Kalkoenen :	Van 1 tot 5 250	€ 356,23
	Van 5 251 tot 9 250	€ 712,47
	Vanaf 9 251	€ 1.068,70
Eenden	Van 1 tot 6 000	€ 356,23
	Van 6 001 tot 10 500	€ 712,47
	Vanaf 10 501	€ 1.068,70
Struisvogels	Van 1 tot 750 :	€ 356,23
	Van 751 tot 1 300	€ 712,47
	Vanaf 1 301	€ 1.068,70
Slakken (x 100) :	Van 1 tot 1 200	€ 356,23
	Van 1 201 tot 2 100	€ 712,47
	Vanaf 2 101	€ 1.068,70
Legkippen	Van 1 tot 3 650	€ 356,23
	Van 3 651 tot 6 400	€ 712,47
	Vanaf 6 401	€ 1.068,70

In aanmerking komende productdossiers		Referentiebedragen (in euro)
• "Bioproducties varkens-, konijnen- pluimvee-, bijen- (met bijbehorende producten) en slakkenkweek" ⁽¹⁾		
Bijenkorven :	Van 1 tot 900 :	€ 356,23
	Van 901 tot 1 500	€ 712,47
	Vanaf 1 501	€ 1.068,70
• "Côtes de Sambre et Meuse" ⁽²⁾ "BOB" wijn		€ 35,00
• "Vin de pays des Jardins de Wallonie" ⁽²⁾ BGA wijn		€ 35,00
• "Vin mousseux de qualité de Wallonie" ⁽²⁾ « BOB » wijn		€ 35,00
• "Crémant de Wallonie" ⁽²⁾ « BOB » wijn		€ 35,00
• « Plate de Florenville » ⁽³⁾ BGA		
Voor een bedrijf met een oppervlakte:		
- kleiner dan 5 ha		€ 496,08
- groter dan of gelijk aan 5 ha		€ 807,12
• "Le Porc plein air" ⁽⁴⁾ SRQD		
- vetmesters zonder productie van voeders op de boerderij		€ 695,06
- vetmesters met productie van voeders op de boerderij		€ 761,63
- fokkers		€ 410,26
• "Porc fermier de Wallonie" ⁽⁴⁾ SRQD		
- zonder productie van voeders op de boerderij		€ 695,06
- met productie van voeders op de boerderij		€ 761,63
- fokkers		€ 410,26
• "Geïntegreerde productie van pitfruit" ⁽⁵⁾		
Voor een bedrijf met een oppervlakte:		
- kleiner dan 5 ha		€ 400,00
- groter dan of gelijk aan 5 ha en kleiner dan 10 ha		€ 500,00
- groter dan of gelijk aan 10 ha en kleiner dan 15 ha		€ 603,77
- groter dan of gelijk aan 15 ha en kleiner dan 20 ha		€ 697,46
- groter dan of gelijk aan 20 ha		€ 801,56
• « Le foie gras entier mi-cuit de la ferme de la Canardière » ⁽⁴⁾ SRQD		€ 1.433,00
• « Le foie gras mi-cuit de la Sauvenière » ⁽⁴⁾ SRQD		€ 1.433,00
• "Volailles de multiplication de qualité différenciée aux stades élevage et reproduction destinées à la production d'oeufs à couvrir à vocation poussins de type chair" ⁽⁴⁾ SRQD		€ 478,85
• "Le poulet de Gibecq" ⁽⁴⁾ SRQD		€ 613,00

⁽¹⁾ "Bioproducties varkens-, konijnen- pluimvee-, bijen- (met bijbehorende producten) en slakkenkweek" overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008.

⁽²⁾ "BOB" wijn en "BGA" wijn : erkend productdossier overeenkomstig Verordening (EG) van de Commissie nr. 607/2009 van 14 april 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad wat betreft de omschrijving, de aanduiding, de aanbiedingsvorm en de bescherming van bepaalde wijnbouwproducten.

⁽³⁾ BGA : Erkend productdossier overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1151/2012 inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen van het Europees Parlement en van de Raad van 21 november 2012.

⁽⁴⁾ SRQD : erkend productdossier overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot invoering van het gewestelijk systeem inzake gedifferentieerde kwaliteit voor landbouwproducten en voedingsmiddelen.

⁽⁵⁾ "Geïntegreerde productie van pitfruit" : Erkend productdossier overeenkomstig bijlage 1 van het besluit van de Waalse Regering van 29 april 2004 tot erkenning van de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit, de controleorganen en de producenten die volgens deze methode telen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 26 november 2018 tot bepaling van de productdossiers die in 2018 deelnemen aan de steunregeling en van de referentiebedragen van de steun, zoals bepaald in het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2015 tot invoering van een steunregeling waarbij de landbouwers ertoe aangezet worden deel te nemen aan de kwaliteitsregelingen die van toepassing zijn op de landbouwproducten.

Namen, 26 juni 2018.

De Minister van Landbouw,
R. COLLIN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/40268]

Vergunning als onderneming voor alarmsystemen in toepassing van artikel 16 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 3/04/2018, wordt de heer STEVENS JOHAN, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming GOTECHNICS en met als ondernemingsnummer 0747433104, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 3/04/2018, wordt de onderneming EASYSAFE BVBA, met als ondernemingsnummer 0689875381, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 9/04/2018, wordt de heer FERON JEAN, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming JSF SERVICES en met als ondernemingsnummer 536682489, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 9/04/2018, wordt de onderneming M PROTECT BVBA, met als ondernemingsnummer 0526922014, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 27/04/2018, wordt de heer PLETINCKX KENNY STAF, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming PKG security en met als ondernemingsnummer 0831124704, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 27/04/2018, wordt de onderneming W-SECURITY BVBA, met als ondernemingsnummer 0689940214, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 28/5/2018, wordt de onderneming OST SECURITY VOF, met als ondernemingsnummer 0689601605, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 4/06/2018, wordt de heer GAMA NUNES LUDOVIC, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming CTRL SECURITY en met als ondernemingsnummer 0806858668, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 4/06/2018, wordt de heer RENARD CHARLES, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming FoxVision en met als ondernemingsnummer 0672884842, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 19/06/2018, wordt de onderneming DOMOSYS BVBA, met als ondernemingsnummer 0675720707, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 18/6/2018, wordt de onderneming BG ELECTRO BVBA, met als ondernemingsnummer 0896939105, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/40268]

Autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme en application de l'article 16 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 3/04/2018, Monsieur STEVENS JOHAN, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale GOTECHNICS et ayant comme numéro d'entreprise 0747433104, est autorisé comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 3/04/2018, l'entreprise EASYSAFE SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0689875381, est autorisée comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 9/04/2018, Monsieur FERON JEAN, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale JSF SERVICES et ayant comme numéro d'entreprise 536682489, est autorisé comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 9/04/2018, l'entreprise M PROTECT SPRL, et ayant comme numéro d'entreprise 0526922014, est autorisée comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 27/04/2018, Monsieur PLETINCKX KENNY STAF, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale PKG security et ayant comme numéro d'entreprise 0831124704, est autorisé comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 27/04/2018, l'entreprise W-SECURITY SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0689940214, est autorisée comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 28/5/2018, l'entreprise OST SECURITY SNC, ayant comme numéro d'entreprise 0689601605, est autorisée comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 4/06/2018, Monsieur GAMA NUNES LUDOVIC, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale CTRL SECURITY et ayant comme numéro d'entreprise 0806858668, est autorisé comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 4/06/2018, Monsieur RENARD CHARLES, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale FoxVision et ayant comme numéro d'entreprise 0672884842, est autorisé comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 19/06/2018, l'entreprise DOMOSYS SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0675720707, est autorisée comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 18/6/2018, l'entreprise BG ELECTRO SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0896939105, est autorisée comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 18/6/2018, wordt de onderneming KG ALARM SYSTEMS BVBA, met als ondernemingsnummer 0680831221, vergund als onderneming voor alarmsystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 18/6/2018, l'entreprise KG ALARM SYSTEMS SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0680831221, est autorisée comme entreprise de systèmes d'alarme pour une période de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/40269]

Vergunning als onderneming voor alarmsystemen in toepassing van artikel 16 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwing

Bij besluit van 3/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ELECTRICITY AND SECURITY ASSOCIATION BVBA (afgekort: ESA), die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming ELECTRICITY & SECURITY en met als ondernemingsnummer 0464744024, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 31/01/2018.

Bij besluit van 3/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming FDN BVBA, met als ondernemingsnummer 0455773009, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 12/11/2017.

Bij besluit van 3/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming POLYTRONICS EBVBA, met als ondernemingsnummer 0449171861, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 27/7/2017.

Bij besluit van 3/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming DOMOTRIC BVBA, met als ondernemingsnummer 0461609835, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 27/2/2018.

Bij besluit van 3/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ELECTRO GEBROEDERS KROLS BVBA, met als ondernemingsnummer 0417320031, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 17/09/2017.

Bij besluit van 9/04/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de heer LEMMENS ERIC, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming INTER ELECTRONIC, met als ondernemingsnummer 0613689603, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 11/06/2018.

Bij besluit van 9/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming VERAN NV, met als ondernemingsnummer 0454136182, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 17/12/2017.

Bij besluit van 12 april 2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de heer GRIESAT JURGEN, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming The Security Company en met als ondernemingsnummer 0841918428, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 19/12/2017.

Bij besluit van 12/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ELOTEC NV, met als ondernemingsnummer 0453433032, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 16/3/2018.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/40269]

Autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme en application de l'article 16 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellement

Par arrêté du 3/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ELECTRICITY AND SECURITY ASSOCIATION SPRL (en abrégé : ESA), exerçant ses activités sous la dénomination commerciale ELECTRICITY & SECURITY et ayant comme numéro d'entreprise 0464744024, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 31/01/2018.

Par arrêté du 3/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise FDN SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0455773009, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 12/11/2017.

Par arrêté du 3/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise POLYTRONICS SPRLU, ayant comme numéro d'entreprise 0449171861, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 27/7/2017.

Par arrêté du 3/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise DOMOTRIC SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0461609835, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 27/2/2018.

Par arrêté du 3/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ELECTRO GEBROEDERS KROLS SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0417320031, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 17/09/2017.

Par arrêté du 9/04/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à Monsieur LEMMENS ERIC, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale INTER ELECTRONIC et ayant comme numéro d'entreprise 0613689603, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 11/06/2018.

Par arrêté du 9/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise VERAN SA, ayant comme numéro d'entreprise 0454136182, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 17/12/2017.

Par arrêté du 12 avril 2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à monsieur GRIESAT JURGEN, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale The Security Company et ayant comme numéro d'entreprise 0841918428, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 19/12/2017.

Par arrêté du 12/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ELOTEC SA, ayant comme numéro d'entreprise 0453433032, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 16/3/2018.

Bij besluit van 12/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming DE GRAVE ELECTRO NV, met als ondernemingsnummer 0430198661, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 10/11/2017.

Bij besluit van 12/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming BELTEC KINROOI BVBA, met als ondernemingsnummer 0459625194, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 12/11/2017.

Bij besluit van 12/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ALARMCO BVBA, met als ondernemingsnummer 0848956272, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 27/2/2018.

Bij besluit van 12/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming A A B ELAL SECURITY BVBA, met als ondernemingsnummer 0435539797, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 16/3/2018.

Bij besluit van 16/04/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming BERNARD-ELEC BVBA, met als ondernemingsnummer 0839620815, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 16/04/2018 .

Bij besluit van 27/04/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de heer TANYI VICTOR, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming VS Systems en met als ondernemingsnummer 0845346783, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 12/11/2017.

Bij besluit van 27/04/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming D'TRAL BVBA, met als ondernemingsnummer 0413258404, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 10/11/2017.

Bij besluit van 30/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ALARM GROUP BELGIUM BVBA (afgekort AGB), met als ondernemingsnummer 0439943597, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 1/1/2018.

Bij besluit van 30/4/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ANSEEUW DOMOTICA BVBA, met als ondernemingsnummer 0458625797, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 28/05/2018.

Bij besluit van 18/5/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming AEW SECURITY BVBA, met als ondernemingsnummer 0524976866, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 22/4/2018.

Bij besluit van 28/5/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming MEYSKENS ERWIN BVBA, met als ondernemingsnummer 0462322784, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 28/05/2018.

Par arrêté du 12/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise DE GRAVE ELECTRO SA, ayant comme numéro d'entreprise 0430198661, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 10/11/2017.

Par arrêté du 12/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise BELTEC KINROOI SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0459625194, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 12/11/2017.

Par arrêté du 12/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ALARMCO SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0848956272, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 27/2/2018.

Par arrêté du 12/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise A A B ELAL SECURITY SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0435539797, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 16/3/2018.

Par arrêté du 16/04/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise BERNARD-ELEC SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0839620815, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 16/04/2018 .

Par arrêté du 27/04/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à monsieur TANYI VICTOR, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale VS Systems et ayant comme numéro d'entreprise 0845346783, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 12/11/2017.

Par arrêté du 27/04/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise D'TRAL SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0413258404, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 10/11/2017.

Par arrêté du 30/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ALARM GROUP BELGIUM SPRL (en abrégé AGB), ayant comme numéro d'entreprise 0439943597, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 1/1/2018.

Par arrêté du 30/4/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ANSEEUW DOMOTICA SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0458625797, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 28/05/2018.

Par arrêté du 18/5/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise AEW SECURITY SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0524976866, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 22/4/2018.

Par arrêté du 28/5/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise MEYSKENS ERWIN SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0462322784, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 28/05/2018.

Bij besluit van 28/05/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming BLOK SECURITY ELECTRONICS BVBA, met als ondernemingsnummer 0460155528, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 28/05/2018.

Bij besluit van 1/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de heer CARLE MICHEL, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming MiVaTech en met als ondernemingsnummer 0844755182, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 15/7/2018.

Bij besluit van 1/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming BELSEC BVBA, met als ondernemingsnummer 0415322128, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 27/3/2018.

Bij besluit van 1/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming STIJN PANS BVBA, met als ondernemingsnummer 0461065645, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 19/5/2018.

Bij besluit van 4/06/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ELEKTRO DEPREZ BVBA, met als ondernemingsnummer 0445213568, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 29/06/2018.

Bij besluit van 18/06/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de heer PHAM TUAN TAI, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming ALARMSYSTEMEN ANTWERPEN en met als ondernemingsnummer 0516876475, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 14/08/2018.

Bij besluit van 18/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de heer DUPON LUC, met als ondernemingsnummer 0684323815, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 27/06/2018.

Bij besluit van 18/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ALL TECH SECURITY SYSTEMS BVBA (afgekort: ATSS BVBA), met als ondernemingsnummer 0479678856, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 01/08/2018.

Bij besluit van 18/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming GUNNEBO BELGIUM NV (afgekort GUN.BEL), met als ondernemingsnummer 0421582586, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 9/3/2018.

Bij besluit van 18/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming ALARM MASTERS NV, met als ondernemingsnummer 0502903230, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 31/7/2018.

Bij besluit van 18/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming LIJN-APPLICATIONS BVBA, met als ondernemingsnummer 0447328465, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 30/08/2018.

Par arrêté du 28/05/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise BLOK SECURITY ELECTRONICS SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0460155528, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 28/05/2018.

Par arrêté du 1/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à monsieur CARLE MICHEL, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale MiVaTech et ayant comme numéro d'entreprise 0844755182, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 15/7/2018.

Par arrêté du 1/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise BELSEC SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0415322128, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 27/3/2018.

Par arrêté du 1/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise STIJN PANS SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0461065645, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 19/5/2018.

Par arrêté du 4/06/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ELEKTRO DEPREZ SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0445213568, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 29/06/2018.

Par arrêté du 18/06/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à monsieur PHAM TUAN TAI, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale ALARMSYSTEMEN ANTWERPEN et ayant comme numéro d'entreprise 0516876475, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 14/08/2018.

Par arrêté du 18/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à monsieur DUPON LUC, ayant comme numéro d'entreprise 0684323815, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 27/06/2018.

Par arrêté du 18/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ALL TECH SECURITY SYSTEMS SPRL (en abrégé : ATSS SPRL), ayant comme numéro d'entreprise 0479678856, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 01/08/2018.

Par arrêté du 18/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise GUNNEBO BELGIUM SA (en abrégé : GUN.BEL), ayant comme numéro d'entreprise 0421582586, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 9/3/2018.

Par arrêté du 18/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise ALARM MASTERS SA, ayant comme numéro d'entreprise 0502903230, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 31/7/2018.

Par arrêté du 18/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise LIJN-APPLICATIONS SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0447328465, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 30/08/2018.

Bij besluit van 25/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming SAFE SYSTEMS VOF, met als ondernemingsnummer 0825642719, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 16/4/2018.

Par arrêté du 25/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise SAFE SYSTEMS SNC, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale et ayant comme numéro d'entreprise 0825642719, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 16/4/2018.

Bij besluit van 25/6/2018, wordt de vergunning als onderneming voor alarmsystemen verleend aan de onderneming BUSINESS & PRIVATE SECURITY, (afgekort: BPS) BVBA, met als ondernemingsnummer 0829923288, vernieuwd voor een periode van vijf jaar op datum van 26/11/2015.

Par arrêté du 25/6/2018, l'autorisation comme entreprise de systèmes d'alarme conféré à l'entreprise BUSINESS & PRIVATE SECURITY (en abrégé : afgekort BPS) SPRL, ayant comme numéro d'entreprise 0829923288, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 26/11/2015.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/31487]

Federale politie. — Raad van State. — Vernietiging (bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van het Procedurereglement)

Bij arrest nr. 242.035 van 2 juli 2018 heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, XIVe Kamer, het ministerieel besluit van 24 februari 2016 houdende de weging en de indeling in klassen van de ambten van het niveau A van het administratief en logistiek kader van de federale politie vernietigd in zoverre dit ministerieel besluit de functies van jurist geschillen en expert jurist geschillen weegt en indeelt in respectievelijk klasse 1 en klasse 2.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/31487]

Police fédérale. — Conseil d'Etat. — Annulation (publication prescrite par l'article 39 du règlement général de la procédure)

Par arrêt n° 242.035 du 2 juillet 2018, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, XIVème Chambre, a annulé l'arrêté ministériel du 24 février 2016 portant la pondération et la répartition en classes des fonctions de niveau A du cadre administratif et logistique de la police fédérale en tant que cet arrêté pondère et répartit les fonctions de juriste contentieux et d'expert-juriste contentieux respectivement en classe 1 et classe 2.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203563]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de pannembakkerijen

Bij besluit van de Directeur-generaal a.i. van 3 juli 2018, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Subcomité voor de pannembakkerijen :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

De heren :

WILLAIN Bernard, te Gembloux;

MAERTENS Michaël, te Zwevegem;

Mevr. VAN HERWEGHE Heidi, te Gent;

De heren :

BRAEM Jérémy, te Wevelgem;

VANTIEGHEM Frank, te Kortrijk.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

DEBELS Steven, te Kortrijk;

VANSTEENKISTE Ivan, te Kruishoutem;

Mevrn. :

VAN DE VELDE Caroline, te Eeklo;

BEKAERT Valentine, te Waregem;

De heer DECROOS Kristof, te Koksijde.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

VANHOUTTE Christophe, te Harelbeke;

DUPANLOUP Sébastien, te Gerpinnes;

DAERDEN Justin, te Boortmeerbeek;

VANDAELE Stefaan, te Middelkerke;

VANDYCKE Johan, te Gent.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

DE VLAMINCK Gianni, te Kortrijk;

GLORIEUX Frédéric, te Moeskroen;

ZARA Rico, te Leuze-en-Hainaut;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203563]

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire des tuileries

Par arrêté de la Directrice générale a.i. du 3 juillet 2018, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Sous-commission paritaire des tuileries :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

WILLAIN Bernard, à Gembloux;

MAERTENS Michaël, à Zwevegem;

Mme VAN HERWEGHE Heidi, à Gand;

MM. :

BRAEM Jérémy, à Wevelgem;

VANTIEGHEM Frank, à Courtrai.

Membres suppléants :

MM. :

DEBELS Steven, à Courtrai;

VANSTEENKISTE Ivan, à Kruishoutem;

Mmes :

VAN DE VELDE Caroline, à Eeklo;

BEKAERT Valentine, à Waregem;

M. DECROOS Kristof, à Koksijde.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

VANHOUTTE Christophe, à Harelbeke;

DUPANLOUP Sébastien, à Gerpinnes;

DAERDEN Justin, à Boortmeerbeek;

VANDAELE Stefaan, à Middelkerke;

VANDYCKE Johan, à Gand.

Membres suppléants :

MM. :

DE VLAMINCK Gianni, à Courtrai;

GLORIEUX Frédéric, à Mouscron;

ZARA Rico, à Leuze-en-Hainaut;

Mevr. VANHEE Maaïke, te Temse;
De heer OVERBERGH Alain, te Wervik.

Mme VANHEE Maaïke, à Tamise;
M. OVERBERGH Alain, à Wervik.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2018/40301]

Personeel. — Ambtshalve ontslag

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018 wordt met ingang van 1 juli 2018 ambtshalve en zonder vooropzeg een einde gesteld aan de hoedanigheid van ambtenaar, in de functie van attaché-vertaler, van de heer Christophe LONGEVAL.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2018/40301]

Personnel. — Démission d'office

Par arrêté royal du 29 juin 2018 il est mis fin d'office et sans préavis à la qualité d'agent, dans la fonction d'attaché-traducteur, de M. Christophe LONGEVAL, à partir du 1^{er} juillet 2018.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2018/203612]

**Fedris. — Personeel. — Verlenging van de managementfunctie van
administrateur-generaal ad interim**

Bij ministerieel besluit van 5 juli 2018 wordt het mandaat van de heer Pierre POTS, in de managementfunctie van administrateur-generaal ad interim bij Fedris, met ingang van 1 augustus 2018 verlengd tot de aanvang van het mandaat van zijn opvolger. Deze verlenging mag, in ieder geval, de periode van zes maanden niet overschrijden.

Het beroep tot nietigverklaring van voormeld besluit kan voor de afdeling administratie van Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33 te 1040 BRUSSEL.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2018/203612]

**Fedris. — Personnel. — Prolongation de la fonction de management
d'administrateur général ad interim**

Par arrêté ministériel du 5 juillet 2018, la fonction de management d'administrateur général ad interim de M. Pierre Pots à Fedris est prolongée à partir du 1^{er} août 2018, jusqu'à ce que le mandat de son successeur débute, prolongation qui ne peut, en toute hypothèse, excéder six mois.

Le recours en annulation de l'arrêté précité peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 BRUXELLES, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

**Controledienst van de vennootschappen voor het beheer
van auteursrechten en naburige rechten**

[C – 2018/40306]

Reprografie. — Goedkeuring

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2018 zijn de verdelingsregels inzake de vergoeding voor reprografie verschuldigd aan auteurs, vastgesteld op 4 mei 2018 door Repobel (met ondernemingsnummer 0453.088.681), de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel XI.239, zesde lid, van het Wetboek van economisch recht, goedgekeurd krachtens het koninklijk besluit van 5 maart 2017 betreffende de vergoeding voor reprografie verschuldigd aan auteurs.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

**Service de contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur
et de droits voisins**

[C – 2018/40306]

Reprographie. — Agrément

Par arrêté ministériel du 3 juillet 2018, les règles de répartition de la rémunération des auteurs pour reprographie, arrêtées le 4 mai 2018 par Repobel (dont le numéro d'entreprise est 0453.088.681), la société de gestion des droits visée à l'article XI.239, alinéa 6, du Code de droit économique, sont agréées en vertu de l'arrêté royal du 5 mars 2017 relatif au droit à rémunération des auteurs pour reprographie.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

**Controledienst van de vennootschappen voor het beheer
van auteursrechten en naburige rechten**

[C – 2018/40308]

**Vergoeding voor onderwijs of voor wetenschappelijk onderzoek
Goedkeuring**

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2018 zijn de verdelingsregels inzake de vergoeding voor gebruik van werken, databanken en prestaties ter illustratie bij onderwijs of voor wetenschappelijk onderzoek, vastgesteld op 4 mei 2018 door Repobel (met ondernemingsnummer 0453.088.681), de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel XI.242, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, goedgekeurd krachtens het koninklijk besluit van 31 juli 2017 betreffende de vergoeding voor gebruik van werken, databanken en prestaties ter illustratie bij onderwijs of voor wetenschappelijk onderzoek.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

**Service de contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur
et de droits voisins**

[C – 2018/40308]

**Rémunération pour l'enseignement ou la recherche scientifique
Agrément**

Par arrêté ministériel du 3 juillet 2018, les règles de répartition de la rémunération pour l'utilisation d'œuvres, de bases de données et de prestations à des fins d'illustration de l'enseignement ou de recherche scientifique, arrêtées le 4 mai 2018 par Repobel (dont le numéro d'entreprise est 0453.088.681), la société de gestion des droits visée à l'article XI.242, alinéa 3, du Code de droit économique, sont agréées en vertu de l'arrêté royal du 31 juillet 2017 relatif à la rémunération pour l'utilisation d'œuvres, de bases de données et de prestations à des fins d'illustration de l'enseignement ou de recherche scientifique.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Controledienst van de vennootschappen voor het beheer
van auteursrechten en naburige rechten

[C – 2018/40310]

Vergoeding verschuldigd aan uitgevers. — Goedkeuring

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2018 zijn de verdelingsregels inzake de vergoeding verschuldigd aan uitgevers voor de reproductie op papier van hun uitgaven op papier, vastgesteld op 4 mei 2018 door Repobel (met ondernemingsnummer 0453.088.681), de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel XI.318/3, vierde lid, van het Wetboek van economisch recht, goedgekeurd krachtens het koninklijk besluit van 5 maart 2017 betreffende de vergoeding verschuldigd aan uitgevers voor de reproductie op papier of op een soortgelijke drager van hun uitgaven op papier.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Service de contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur
et de droits voisins

[C – 2018/40310]

Rémunération des éditeurs. — Agrément

Par arrêté ministériel du 3 juillet 2018, les règles de répartition de la rémunération des éditeurs pour la reproduction sur papier de leurs éditions sur papier, arrêtées le 4 mai 2018 par Repobel (dont le numéro d'entreprise est 0453.088.681), la société de gestion des droits visée à l'article XI.318/3, alinéa 4, du Code de droit économique, sont agréées en vertu de l'arrêté royal du 5 mars 2017 relatif au droit à rémunération des éditeurs pour la reproduction sur papier ou sur un support similaire de leurs éditions sur papier.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2018/40286]

Benoeming

Bij ministerieel besluit van 26 juni 2018, bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, Dhr. Nguyen Ngoc, Jérémie wordt in vast dienstverband benoemd met ingang van 1 juni 2018, in de betrekking van Attaché op het franstalig taalkader, Hoofdbestuur.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2018/40286]

Nomination

Par arrêté ministériel du 26 juin 2018, auprès de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé, Monsieur Nguyen Ngoc, Jérémie est nommé à titre définitif à partir du 1^{er} juin 2018, en qualité d'Attaché dans le cadre linguistique français, Service intérieur.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[2018/203534]

28 JUNI 2018. — Onteigeningen. — Machtiging

Gemeente BERTEM. — Bij besluit van 28-06-2018 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding, wordt de gemeente Bertem, Tervuursesteenweg 178 te 3060 Bertem ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen

- gelegen aan de Dorpstraat te Bertem, kadastraal gekend als 3^e afdeling, sectie D, nummer 168D, met een oppervlakte van 22a 47ca

- gelegen aan de Kerkstraat te Bertem, kadastraal gekend als 3^e afdeling, sectie D, nummer 177A, met een oppervlakte van 7a 70ca

- gelegen aan de Kerkstraat/Blokkenstraat, kadastraal gekend als 3^e afdeling, sectie D, nummer 175L, met een oppervlakte van 62a 8ca

- gelegen aan de Kerkstraat/Blokkenstraat te Bertem, kadastraal gekend als 3^e afdeling, sectie D, nummer 176D, met een oppervlakte van 2a 48 ca

zoals vermeld op het onteigeningsplan, met het oog op de realisatie van het RUP Sportpark Verona.

Het besluit tot machtiging van de onteigening wordt door de onteigenende instantie ter inzage gelegd.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<http://eproadmin.raadvst-consetat.be>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

Stad RONSE. — Bij besluit van 28-06-2018 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding wordt de stad Ronse, Grote Markt 12, 9600 Ronse, ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Ronse, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan (in gele kleur aangeduid), 2^{de} Afdeling, Sectie D, nrs. 1220H, 594A, 593B, 583B, 582Y, 582G, 582 C2, 582N, 582A2, 468B, 467H, 466F, 464M, 464L, 462E, 463G, 459D, 458A, 456C, 610M, 610F, 597H, 597F, 595M4, met een totale oppervlakte van 3790,23 m², met het oog op de realisatie van het gewijzigde rooilijnplan Rode Mutslaan (buurtweg nr. 5), te Ronse. Het besluit tot machtiging tot onteigening wordt door de onteigene instantie ter inzage gelegd.

Tegen dit besluit kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<http://eproadmin.raadvst-consetat.be/>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2018/203532]

27 JUNI 2018. — Uitzendbureaus

De secretaris-generaal van het Departement Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 27 juni 2018 :

De erkenning van de LDA Progresspyramid Trabalho Temporario Unipessoal, Rua António Sérgio 143 A Loja Esq., 2615 041 Alverca, Portugal, om onder het nummer VG.2137/U de activiteiten als uitzendbureau voor een periode van onbepaalde duur in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, met ingang van 27 juni 2018 ingetrokken;

De erkenning van de BVBA Staff Interim, Rue du Petit Villerot 46, 7333 Tertre, om onder het nummer VG.2087/U de activiteiten als uitzendbureau voor een periode van onbepaalde duur in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, met ingang van 27 juni 2018 ingetrokken.

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2018/203583]

27 JUNI 2018. — Uitzendbureaus

De Secretaris-generaal van het Departement Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 27 juni 2018 de erkenning op naam van de BV Au-Care Dienstverlening, Fijenhof 10, 5652 AE Eindhoven, Nederland, om onder het nummer VG.2211/U de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 27 juni 2018.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2018/203533]

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de secretaris-generaal van Mobiliteit en Openbare Werken, de volgende erkenning van een bijkomende exploitatievergunning van een rijkschool afgeleverd:

Erkenning van de rijkschool

Erkenningsnummer rijkschool: 2712

Erkenningsdatum rijkschool: 18/12/2014

Maatschappelijke zetel rijkschool: rijkschool MK bvba Meyldersweg 24 bus a 3680 MAASEIK

Commerciële naam rijkschool: rijkschool MK bvba (0685 779 607)

Directeur van de rijkschool: Madeleine Keymis

Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijkschool

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2712/04

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 28/06/2018

Adres administratief lokaal: Bocholterkiezel 25A 3960 Bree

Adres leslokaal: Bocholterkiezel 25A 3960 Bree

Datum goedkeuring: 28/06/2018

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool

Stamnummer vestigingseenheid: 2712/04

Stamnummer oefenterrein: nvt

Toegestane onderrichtscategorieën: B

Datum goedkeuring: 28/06/2018

Opmerking: bijkomende exploitatievergunning rijkschool MK

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de secretaris-generaal van Mobiliteit en Openbare Werken, de volgende bijkomende exploitatievergunning van een vestigingseenheid afgeleverd:

Erkenning van de rijschool

Erkenningsnummer rijschool: 2571

Erkenningsdatum rijschool: 21/04/2008

Maatschappelijke zetel rijschool: Leopoldstraat 68 2800 Mechelen

Commerciële naam rijschool: Rijschool Sanderus NV

Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijschool

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2571/24

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 28/06/2018

Adres administratief lokaal: Langestraat 67 2240 Zandhoven

Adres leslokaal: L 0713 Langestraat 67 2240 Zandhoven

Datum goedkeuring: 28/06/2018

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijschool

Stamnummer vestigingseenheid: 2571/24

Stamnummer oefenterrein: T 0302 - T0327 - T0330

Toegestane onderrichtscategorieën: AM, A1, A2, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D, DE

Datum goedkeuring: 28/06/2018

Opmerking: nieuwe vestiging rijschool Sanderus

VLAAMSE OVERHEID

Omgeving

[C – 2018/31462]

26 JUNI 2018. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot wijziging van het besluit van de OVAM tot het vaststellen van gronden gelegen in Heuvelland als site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Heuvelland'

DE OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), artikel 140 tot en met 145;

Gelet op het besluit van de OVAM van 17 mei 2017 tot het vaststellen van de gronden gelegen in de site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Heuvelland' als site; dit besluit werd op 22 juni 2017 gepubliceerd in het *Belgische Staatsblad*;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin een site die bestaat uit meerdere (potentieel) verontreinigde gronden, deze gronden overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet kunnen worden vastgesteld als site om een integrale aanpak van de bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende dat de gemeentelijke inventaris alle risicogronden in een gemeente bevat; dat de gemeente Heuvelland haar gemeentelijke inventaris (GI) heeft vervolledigd; dat de OVAM die percelen heeft opgelijst waarop historische risico-inrichtingen gevestigd waren en die nu in eigendom zijn van particulieren of kleine ondernemingen die zelf geen risico-activiteiten uitvoeren;

Overwegende dat het siteonderzoek met als titel 'Site-onderzoek: Woonzone Heuvelland' van voormelde site is afgerond;

Overwegende dat tijdens de uitvoering van het siteonderzoek werd vastgesteld dat de volgende 3 percelen niet dienen beschouwd te worden als risicogronden:

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Grondnr.	Bisnr.	Exp.1	Exp.2
33017	Heuvelland afd 3/Nieuwkerke	C	0440		F	
33030	Heuvelland afd 5/Westouter	C	0290		E	
33030	Heuvelland afd 5/Westouter	C	0546		K	

Omdat de historische activiteiten waarvoor de site werd vastgesteld niet werden uitgevoerd op deze percelen, dienen deze percelen niet opgenomen te worden in het sitebesluit van 17 mei 2017 en werden ze niet onderzocht in het siteonderzoek.

Overwegende dat tijdens de uitvoering van het siteonderzoek volgende risicogrond niet onderzocht werd omdat de eigenaar geen medewerking heeft gegeven:

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Grondnr.	Bisnr.	Exp.1	Exp.2
33032	Heuvelland afd 1/Wijtschate	B	0932		Z	

Omdat dit perceel niet onderzocht werd in het siteonderzoek, blijft de onderzoeks noodzaak gelden voor dit perceel en wordt het geschrapt uit het sitebesluit.

Overwegende dat tijdens de uitvoering van het siteonderzoek werd vastgesteld dat op volgend perceel dezelfde historische activiteiten werden uitgevoerd als deze waarvoor de site werd vastgelegd. Het siteonderzoek werd uitgebreid met een onderzoek op dit perceel:

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Grondnr.	Bisnr.	Exp.1	Exp.2
33032	Heuveland afd 1/Wijtschate	D	0847			

Dit perceel dient als risicoground beschouwd te worden en wordt toegevoegd aan het voormeld sitebesluit,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging vaststelling site*

Artikel 1. De site 'Particuliere gronden met historische activiteiten in Heuveland' wordt gewijzigd voor de gronden opgenomen in de lijst van bijlage 1;

HOOFDSTUK II. — *Inwerkingtredingsbepaling*

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Mechelen, 26 juni 2018.

Administrateur-generaal van de OVAM,
H. DE BAETS

Bijlage 1: Lijst met de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2017) die deel uitmaken van de gewijzigde site 'particuliere gronden met historische activiteiten in Heuveland'

Locatie	Gemeente	Afdeling	Sectie	Perceel
1	33012	HEUVELLAND/ AFD 7/ KEMMEL	C	765 Y 5
2	33012	HEUVELLAND/ AFD 7/ KEMMEL	C	676 K
3	33017	HEUVELLAND/ AFD 3/ NIEUWERKE	D	45 H
5	33030	HEUVELLAND/ AFD 5/ WESTOUTER	C	554 Z 2
9	33032	HEUVELLAND/ AFD 1/ WIJTSCHATE	D	860 F
	33032	HEUVELLAND/ AFD 1/ WIJTSCHATE	D	847

VLAAMSE OVERHEID

Omgeving

[C - 2018/31518]

26 JUNI 2018. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot wijziging van het besluit van de OVAM tot het vaststellen van gronden gelegen in Temse als site 'Woonzone voormalige stortplaats Oostberg in Temse'

DE OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), artikel 140 tot en met 145;

Gelet op het besluit van de OVAM van 7 december 2016 tot het vaststellen van de gronden gelegen in de site 'Woonzone voormalige stortplaats Oostberg in Temse' als site; dit besluit werd op 23 december 2016 gepubliceerd in het *Belgische Staatsblad*;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin een site die bestaat uit meerdere (potentieel) verontreinigde gronden, deze gronden overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet kunnen worden vastgesteld als site om een integrale aanpak van de bodemverontreiniging te kunnen realiseren;

Overwegende dat het siteonderzoek met als titel 'Siteonderzoek "Woonzone voormalige stortplaats Oostberg" OVAM Brigade Pironstraat/Fonteinstraat/Trypon Desmetstraat te 9140 Temse' voor voormelde site is afgerond;

Overwegende dat tijdens de uitvoering van het siteonderzoek werd vastgesteld dat de volgende 5 percelen geen risicogronden zijn:

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Grondnr.	Bisnr.	Exp.1	Exp.2
46302	TEMSE 2 AFD	D	1063		E	2
46302	TEMSE 2 AFD	D	1063		V	

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Grondnr.	Bisnr.	Exp.1	Exp.2
46302	TEMSE 2 AFD	D	1063		X	
46302	TEMSE 2 AFD	D	1063		D	2
46302	TEMSE 2 AFD	D	1063		C	2

De historische activiteiten waarvoor de site werd vastgesteld werden niet uitgevoerd op deze percelen, zodat deze percelen niet dienen opgenomen te worden in het sitebesluit van 7 december 2016. Deze percelen werden niet onderzocht in het siteonderzoek.

Overwegende dat tijdens de uitvoering van het siteonderzoek werd vastgesteld dat op volgend perceel dezelfde historische activiteiten werden uitgevoerd als deze waarvoor de site werd vastgelegd. Het siteonderzoek werd uitgebreid met een onderzoek op dit perceel:

Gemeente-nummer	Afdeling	Sectie	Grondnr.	Bisnr.	Exp.1	Exp.2
46302	TEMSE 2 AFD	D	1059		F	2

Dit perceel dient als risicogrond beschouwd te worden en wordt toegevoegd aan het voormeld sitebesluit,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging vaststelling site*

Artikel 1. De site 'Woonzone voormalige stortplaats Oostberg in Temse' wordt gewijzigd voor de gronden opgenomen in de lijst van bijlage 1.

HOOFDSTUK II. — *Inwerkingtredingsbepaling*

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.
Mechelen, 26 juni 2018.

Administrateur-generaal van de OVAM,
H. DE BAETS

Bijlage 1: Lijst met de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2017) die deel uitmaken van de gewijzigde site 'Woonzone voormalige stortplaats Oostberg in Temse'

AFDELING	GEMEENTE-NR	SECTIE	PERCEEL-NUMMER	ADRES VAN HET PERCEEL
TEMSE 2 AFD	46302	D	1062 D	Brigade Pironstraat 14
TEMSE 2 AFD	46302	D	1062 E	Brigade Pironstraat 12
TEMSE 2 AFD	46302	D	1062 F	Brigade Pironstraat 10
TEMSE 2 AFD	46302	D	1062 K	Brigade Pironstraat 7
TEMSE 2 AFD	46302	D	1062 L	Brigade Pironstraat 5
TEMSE 2 AFD	46302	D	1062 M	Brigade Pironstraat 3
TEMSE 2 AFD	46302	D	1063 A 2	Brigade Pironstraat 4
TEMSE 2 AFD	46302	D	1063 B 2	Brigade Pironstraat 2
TEMSE 2 AFD	46302	D	1063 Y	Brigade Pironstraat 8
TEMSE 2 AFD	46302	D	1063 Z	Brigade Pironstraat 6
TEMSE 2 AFD	46302	D	1065 F	Triphon Desmetstraat 1
TEMSE 2 AFD	46302	D	1059 F2	Brigade Pironstraat

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/40299]

20 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant démission honorable de ses fonctions à M. Jean-Marie CADIAT, délégué du Gouvernement auprès du Centre hospitalier universitaire de Liège (CHU), et portant nomination de son remplaçant

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 juin 2018, démission honorable de ses fonctions de délégué du Ministre du Budget auprès du Centre hospitalier universitaire de Liège (CHU), est accordée à M. Jean-Marie CADIAT à la date du 1^{er} mai 2018.

M. Patrick DELAUNOIS est chargé d'exercer la fonction de délégué du Ministre du Budget auprès du Centre hospitalier universitaire de Liège (CHU), et ce, à partir du 1^{er} juillet 2018.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/40299]

20 JUNI 2018. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij eervol ontslag uit zijn ambt wordt verleend aan de heer Jean-Marie CADIAT, afgevaardigde van de Regering bij het “Centre hospitalier universitaire de Liège” (CHU), en zijn vervanger wordt benoemd

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2018, wordt op 1 mei 2018, eervol ontslag uit zijn ambt van afgevaardigde van de Minister van Begroting bij het “Centre hospitalier universitaire de Liège (CHU)” verleend aan de heer Jean-Marie CADIAT.

De heer Patrick DELAUNOIS wordt belast met de uitoefening van het ambt van afgevaardigde van de Minister van Begroting bij het “Centre hospitalier universitaire de Liège (CHU)” vanaf 1 juli 2018.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203512]

Société wallonne du Crédit social. — Personnel

Un arrêté de la directrice générale du 15 juin 2018 qui entre en vigueur le 15 juin 2018, nomme M. Thibaud Hecq à titre définitif au grade d'attaché (rang A6/1).

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203512]

Wallonische Sozialkreditgesellschaft (“Société wallonne du Crédit social” - SWCS) — Personal

Durch Erlass der Generaldirektorin vom 15. Juni 2018, der am 15. Juni 2018 in Kraft tritt, wird Herr Thibaud Hecq endgültig im Dienstgrad eines Attachés (Dienststrang A6/1) ernannt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203512]

“Société wallonne du Crédit social” (Waalse maatschappij voor sociaal krediet). — Personeel

Bij besluit van de directrice-generaal van 15 juni 2018 dat in werking treedt op 15 juni 2018, wordt de heer Thibaud Hecq in vast verband benoemd tot de graad van attaché (rang A6/1).

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/40271]

5 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de onteigeningsplannen bij hoogdringendheid om redenen van openbaar nut ten gunste van de gemeente Vorst voor de goederen gelegen Jean Preckherstraat 28-32, Jean Preckherstraat 35-37, Sint-Denijsstraat 445 te 1190 Vorst

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 27 mei 1870 houdende vereenvoudiging der bestuurlijke pleegvormen in zaken van onteigening voor openbaar nut;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut;

Gelet op de ordonnantie van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen voor openbaar nut doorgevoerd en toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, de artikelen 1, 2, 7 en 8, 19 tot 34, 71, 73 tot 75, en de uitvoeringsbesluiten daarvan;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/40271]

5 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation des plans d'expropriation selon la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique au bénéfice de la commune de Forest pour les biens sis rue Jean Preckher 28-32, rue Jean Preckher 35-37, rue Saint-Denis 445 à 1190 Forest

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités administratives en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu l'ordonnance du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'ordonnance du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine, les articles 1, 2, 7 et 8, 19 à 34, 71, 73 à 75, et ses arrêtés d'exécution ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 2018 waardoor een subsidie wordt verleend aan Vorst voor de verwezenlijking van het programma voor de herwaardering van de wijk « Wiels aan de Zenne » ;

Gelet op de beraadslaging van 24 april 2018 waarbij de gemeenteraad van Vorst het basisdossier van het duurzaam wijkcontract « Wiels aan de Zenne » goedkeurt en de toestemming vraagt van de gewestelijke regering om over te gaan tot de onteigening betreffende de als volgt gekadastreerde onroerende goederen:

1e Afdeling, sectie A nr. 61B22, gelegen Jean Preckherstraat 28-32 te 1190 Vorst,

1e Afdeling, sectie A nr. 61E19, 61F19, 61G19, gelegen Jean Preckherstraat 35-37 en Sint-Denijsstraat 445 te 1190 Vorst,

Gezien dat daarom de ontwerpplannen van de onteigening opgenomen zijn in bijlage bij de basis dossier van het duurzaam wijkcontract « Wiels aan de Zenne » :

A – Perceel gelegen Jean Preckherstraat 28-32 te 1190 Vorst en gekadastreerd 1e Afdeling, sectie A nr. 61B22

Overwegende dat operatie D.1.1. die op dit perceel wordt uitgevoerd de aankoop van het gedeeltelijk bebouwd en sinds een tiental jaar gedeeltelijk braakliggend terrein beoogt om er geconventioneerde woningen te bouwen;

Overwegende dat één van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten erin bestaat :

met sociale woningen gelijkgestelde woningen, buurtinfrastructuren, commerciële en productieve ruimten en aanhorigheden te bouwen, in stand te houden, te vergroten, op te waarden, te saneren, te verwerven of te verbeteren (art. 21, eerste lid, 1°, van de ordonnantie van 06/10/2016);

de zakelijke rechten op onroerende goederen, bebouwd of onbebouwd, te verwerven met de bedoeling om deze, desgevallend na sanering of opwaardering, ter beschikking te stellen van investeerders, teneinde deze in hoofdzaak toe te wijzen aan geconventioneerde woningen en bijkomend aan commerciële en productieve ruimten en onroerende aanhorigheden (art. 21, eerste lid, 2°, van de ordonnantie van 06/10/2016);

en dat aan deze doelstelling is voldaan met de operatie die als prioritair is goedgekeurd naar aanleiding van de diagnose en het programma van het duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne (operatie D.1.1);

Overwegende dat de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering van 06/10/2016 bepaalt dat de duurzame wijkcontracten prioritair voorzien in de vastgoedoperaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° en 2°.

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten, die met de operatie D.1.1 worden bereikt, betreffen de bevordering van sociale huisvesting in de Gemeente Vorst en om de stadsstructuur te versterken aan een strategische punt van de wijk in functie van toekomstige stadsvernieuwingsprogramma (openen van de Sint-Denijsstraat onder het programma van het SVC);

Overwegende dat de inbezitneming van het braakliggend terrein zal de creatie van 4 tot 5 geconventioneerde woningen mogelijk maken, als antwoord op een sterke gewestelijke vraag, binnen een buurt met weinig sociale woningen. Anderzijds zal het speculatie verminderen in een buurt met hoge vastgoeddruk;

Overwegende dat het geprivatiseerde deel van de Sint-Denijsstraat, perceel 6102B, door het stedelijk vernieuwingscontract voor de actieve mobiliteit zal geopend worden, zou de ontwikkeling van het braakliggend terrein bijdragen om het kruispunt tussen de Preckherstraat en de Sint-Denijsstraat te herstructureren. De opening van de Sint-Denijsstraat voor de voetgangers en fietsers, maakt dat de opdracht D.1.1 een strategisch punt wordt in de ontwikkeling van de wijk tussen het Wiels en de Gerijsite;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 2018 octroyant un subside au bénéficiaire de Forest pour la réalisation du programme de revitalisation du quartier « Wiels-sur-Senne » ;

Vu la délibération du 24 avril 2018 par laquelle le conseil communal de Forest approuve le dossier de base du Contrat de Quartier Durable « Wiels-sur-Senne » et sollicite l'autorisation du Gouvernement régional pour procéder à l'expropriation des biens immeubles cadastrés comme suit :

1ère division, section A, n° 61B22, située rue Jean Preckher 28-32 à 1190 Forest,

1ère division, section A, n° 61E19, 61F19, 61G19, située rue Jean Preckher 35-37 et rue Saint-Denis 445 à 1190 Forest,

Vu qu'à cet effet des projets de plan d'expropriation figurent en annexe du dossier de base du Contrat de Quartier « Wiels-sur-Senne » :

A – Parcelle située rue Jean Preckher 28-32 à 1190 Forest et cadastrée 1ère division, section A, n°61B22

Considérant que l'opération D.1.1 réalisée sur cette parcelle vise à l'acquisition du terrain partiellement construit et en friche depuis plus d'une dizaine d'année, en vue d'y construire des logements conventionnés ;

Considérant qu'un des objectifs des contrats de quartiers durables est :

de créer, maintenir, accroître, réhabiliter, assainir, acquérir ou améliorer, le cas échéant dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement assimilé au logement social, les infrastructures de proximité ou les espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers (art. 21, alinéa 1^{er}, 1° ordonnance du 06/10/2016) ;

et d'acquérir des droits réels sur des biens immeubles, construits ou non, en vue de les mettre, le cas échéant après assainissement ou réhabilitation, à disposition d'investisseurs, pour les affecter principalement à du logement conventionné et accessoirement à des espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers (art. 21, alinéa 1^{er}, 2° ordonnance du 06/10/2016) ;

et que cet objectif est rencontré par l'opération approuvée comme prioritaire dans le cadre du diagnostic et du programme du contrat de quartier durable Wiels-sur-Senne (opération D.1.1) ;

Considérant que l'ordonnance de revitalisation urbaine du 06/10/2016 spécifie que les contrats de quartier durable comprennent prioritairement les opérations immobilières visées à l'article 21, alinéa 1^{er}, 1° et 2°.

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par l'opération prioritaire D.1.1 du contrat de Quartier Durable « Wiels-sur-Senne », se trouvent celui d'augmenter le parc de logement social de la Commune de Forest et de recoudre le tissu urbain à un endroit stratégique du quartier en fonction de la rénovation future du quartier (ouverture de la rue Saint-Denis dans le cadre du CRU) ;

Considérant que la prise de possession de la partie en friche de la parcelle permettra la création de 4 à 5 logements conventionnés, en réponse à une forte demande régionale de logements au sein d'un quartier disposant de peu de logements sociaux. Par ailleurs, celle-ci permettrait d'aller à l'encontre de la spéculation foncière dans un quartier connaissant une forte pression immobilière ;

Considérant la réouverture de la rue Saint-Denis, aujourd'hui privatisée et cadastrée 6102B, en tant que voirie dédiée à la mobilité active prévue dans le cadre du CRU. L'opération D.1.1 participe à la reconfiguration du carrefour entre les rues Jean Preckher et Saint-Denis, en lien avec les parcours piétons-cyclistes envisagés dans le quartier. Cette opération s'inscrit à un endroit stratégique par rapport à la rénovation du quartier, entre le pôle Wiels et le pôle Charroi ;

Overwegende dat de uitvoering van de operatie D.1.1 vereist dat de Gemeente snel overgaat tot de verwerving van het goed teneinde over te kunnen gaan tot de uitvoering van eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) en de verkoop van het goed aan een privé investeerder in de tijdstip bepaald door het duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne;

B – Perceel gelegen Jean Preckherstraat 35-37 en Sint Denijsstraat 445 te 1190 Vorst en gekadastraerd 1e Afdeling, sectie A nr. 61E19, 61F19, 61G19

Overwegende dat operatie D.1.2. die op deze percelen wordt uitgevoerd de aankoop van braakliggende gronden beoogt om er geconventioneerde woningen te bouwen;

Overwegende dat één van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten erin bestaat:

met sociale woningen gelijkgestelde woningen, buurtinfrastructuren, commerciële en productieve ruimten en aanhorigheden te bouwen, in stand te houden, te vergroten, op te waarderen, te saneren, te verwerven of te verbeteren (art. 21, eerste lid, 1°, van de ordonnantie van 06/10/2016);

de zakelijke rechten op onroerende goederen, bebouwd of onbebouwd, te verwerven met de bedoeling om deze, desgevallend na sanering of opwaardering, ter beschikking te stellen van investeerders, teneinde deze in hoofdzaak toe te wijzen aan geconventioneerde woningen en bijkomend aan commerciële en productieve ruimten en onroerende aanhorigheden (art. 21, eerste lid, 2°, van de ordonnantie van 06/10/2016);

En dat aan deze doelstelling is voldaan met de operatie die als prioritair is goedgekeurd naar aanleiding van de diagnose en het programma van het duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne (operatie D.1.2);

Overwegende dat de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering van 06/10/2016 bepaalt dat de duurzame wijkcontracten prioritair voorzien in de vastgoedoperaties bedoeld in artikel 21, eerste lid, 1° en 2°;

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten, die met de operatie D.1.2 worden bereikt, betreffen de bevordering van sociale huisvesting in de Gemeente Vorst en om de stadsstructuur te versterken aan een strategische punt van de wijk in functie van toekomstige stadsvernieuwingsprogramma (openen van de Sint-Denijsstraat onder het programma van het SVC);

Overwegende dat de inbezitting van het braakliggend terrein zal de creatie van 4 tot 5 geconventioneerde woningen mogelijk maken, als antwoord op een sterke gewestelijke vraag, binnen een buurt met weinig sociale woningen. Anderzijds zal het speculatie verminderen in een buurt met hoge vastgoeddruk;

Overwegende dat het geprivatiseerde deel van de Sint-Denijsstraat, perceel 6102B, door het stedelijk vernieuwingscontract voor de actieve mobiliteit zal geopend worden, zou de ontwikkeling van het braakliggend terrein bijdragen om het kruispunt tussen de Preckherstraat en de Sint-Denijsstraat te herstructureren. De opening van de Sint-Denijsstraat voor de voetgangers en fietsers, maakt dat de opdracht D.1.2 een strategisch punt wordt in de ontwikkeling van de wijk tussen het Wiels en de Gerijsite;

Overwegende dat de uitvoering van de operatie D.1.2 vereist dat de Gemeente snel overgaat tot de verwerving van het goed teneinde over te kunnen gaan tot de uitvoering van eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) en de verkoop van het goed aan een privé investeerder in de tijdstip bepaald door het duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne;

Overwegende dat volgens de bepalingen van de art. 27, § 1, van de ordonnantie van 6 oktober 2016, de uitvoering van de duurzame wijkcontracten 50 maanden duurt en dat binnen die termijn, de gemeente in bezit moet treden van de goederen, de overheidsopdrachten voor de diensten en de werken moet organiseren en toekennen alsmede de procedures voor de terbeschikkingstelling;

Considérant que la mise en œuvre de l'opération D.1.1 implique que la Commune entre rapidement en possession du bien afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser sa revente à un investisseur privé dans le respect des échéances du Contrat de Quartier Durable ;

B – Parcelle située rue Jean Preckher 35-37 et rue Saint Denis 445 à 1190 Forest et cadastrée 1ère division, section A, n° 61E19, 61F19, 61G19

Considérant que l'opération D.1.2 réalisée sur ces parcelles vise à l'acquisition des terrains en friche, en vue d'y construire des logements conventionnés ;

Considérant qu'un des objectifs des contrats de quartiers durables est :

de créer, maintenir, accroître, réhabiliter, assainir, acquérir ou améliorer, le cas échéant dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement assimilé au logement social, les infrastructures de proximité ou les espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers (art. 21, alinéa 1^{er}, 1^o ordonnance du 06/10/2016) ;

et d'acquérir des droits réels sur des biens immeubles, construits ou non, en vue de les mettre, le cas échéant après assainissement ou réhabilitation, à disposition d'investisseurs, pour les affecter principalement à du logement conventionné et accessoirement à des espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers (art. 21, alinéa 1^{er}, 2^o ordonnance du 06/10/2016) ;

et que cet objectif est rencontré par l'opération approuvée comme prioritaire dans le cadre du diagnostic et du programme du contrat de quartier durable Wiels-sur-Senne (opération D.1.2) ;

Considérant que l'ordonnance de revitalisation urbaine du 06/10/2016 spécifie que les contrats de quartier durable comprennent prioritairement les opérations immobilières visées à l'article 21, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par l'opération prioritaire D.1.2 du contrat de Quartier Durable « Wiels-sur-Senne », se trouvent celui d'augmenter le parc de logement social de la Commune de Forest et de recoudre le tissu urbain à un endroit stratégique du quartier en fonction de la rénovation future du quartier (ouverture de la rue Saint-Denis dans le cadre du CRU) ;

Considérant que la prise de possession de ces parcelles en friche permettra la création de 4 à 5 logements conventionnés, en réponse à une forte demande régionale de logements au sein d'un quartier disposant de peu de logements sociaux. Par ailleurs, celle-ci permettrait d'aller à l'encontre de la spéculation foncière dans un quartier connaissant une forte pression immobilière ;

Considérant la réouverture de la rue Saint-Denis, aujourd'hui privatisée et cadastrée 6102B, en tant que voirie dédiée à la mobilité active prévue dans le cadre du CRU. L'opération D.1.2 participe à la reconfiguration du carrefour entre les rues Jean Preckher et Saint-Denis, en lien avec les parcours piétons-cyclistes envisagés dans le quartier. Cette opération s'inscrit à un endroit stratégique par rapport à la rénovation du quartier, entre le pôle Wiels et le pôle Charroi ;

Considérant que la mise en œuvre de l'opération D.1.2 implique que la Commune entre rapidement en possession du bien afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser sa revente à un investisseur privé dans le respect des échéances du Contrat de Quartier Durable ;

Considérant que conformément aux dispositions de l'art. 27, § 1^{er}, de l'ordonnance du 6 octobre 2016, la durée d'exécution des contrats de quartier durable est de cinquante mois et que dans ce délai, la commune doit entrer en possession des biens, organiser et attribuer les marchés publics de service et de travaux ainsi que les procédures de mise à disposition ;

Overwegende dat het de bedoeling is om de uitvoering van prioritair projecten van het herwaarderingsprogramma voor de wijk « Wiels aan de Zenne » mogelijk te maken;

Overwegende dat er daarom snel moet overgegaan worden tot de inbezitneming van de goederen ten einde over te gaan tot de herwaardering ervan in het raam van dit programma;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is ter wille van het openbaar nut over te gaan tot de inbezitneming van de percelen die weergegeven zijn op de onteigeningsplannen en dat overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut;

Op voorstel van de Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende het onroerend goed gekadastraerd:

1e Afdeling, sectie A nr. 61B22, gelegen Jean Preckherstraat 28-32 te 1190 Vorst.

Art. 2. Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende het onroerend goed gekadastraerd:

1e Afdeling, sectie A nr. 61E19, 61F19, 61G19, gelegen Jean Preckherstraat 35-37 en Sint-Denijsstraat 445 te 1190 Vorst.

Art. 3. Het is noodzakelijk, omwille van het openbaar nut, de onmiddellijke inbezitneming van de percelen aangegeven op de onteigeningsplannen, vermeld in de artikelen 1 en 2 te vorderen.

Art. 4. De gemeente Vorst wordt gemachtigd om over te gaan tot de onteigeningen.

Art. 5. De rechtspleging bij dringende omstandigheden ten algemene nutte, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, kan op de onteigeningen worden toegepast.

Art. 6. De Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 juli 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

Considérant qu'il s'agit de permettre la réalisation de projets prioritaires du programme de revitalisation du quartier « Wiels-sur-Senne »;

Considérant dès lors qu'il s'impose de prendre possession rapidement de ces biens afin de procéder à leur réhabilitation dans le cadre de ce programme ;

Considérant dès lors qu'il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre possession des parcelles qui figurent aux plans d'expropriation et ce conformément au prescrit de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Est approuvé le plan d'expropriation relatif au bien immeuble cadastré comme suit :

1ère division, section A, n° 61B22, située rue Jean Preckher 28-32 à 1190 Forest.

Art. 2. Est approuvé le plan d'expropriation relatif au bien immeuble cadastré comme suit :

1ère division, section A, n° 61E19, 61F19, 61G19, située rue Jean Preckher 35-37 et rue Saint-Denis 445 à 1190 Forest.

Art. 3. Il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre immédiatement possession des parcelles qui figurent aux plans d'expropriation mentionnés aux articles 1 et 2.

Art. 4. La Commune de Forest est autorisée à procéder aux expropriations.

Art. 5. Il y a lieu d'appliquer à cette expropriation la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 pour cause d'utilité publique.

Art. 6. Le Ministre-Président ayant l'Aménagement du Territoire dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 juillet 2018.

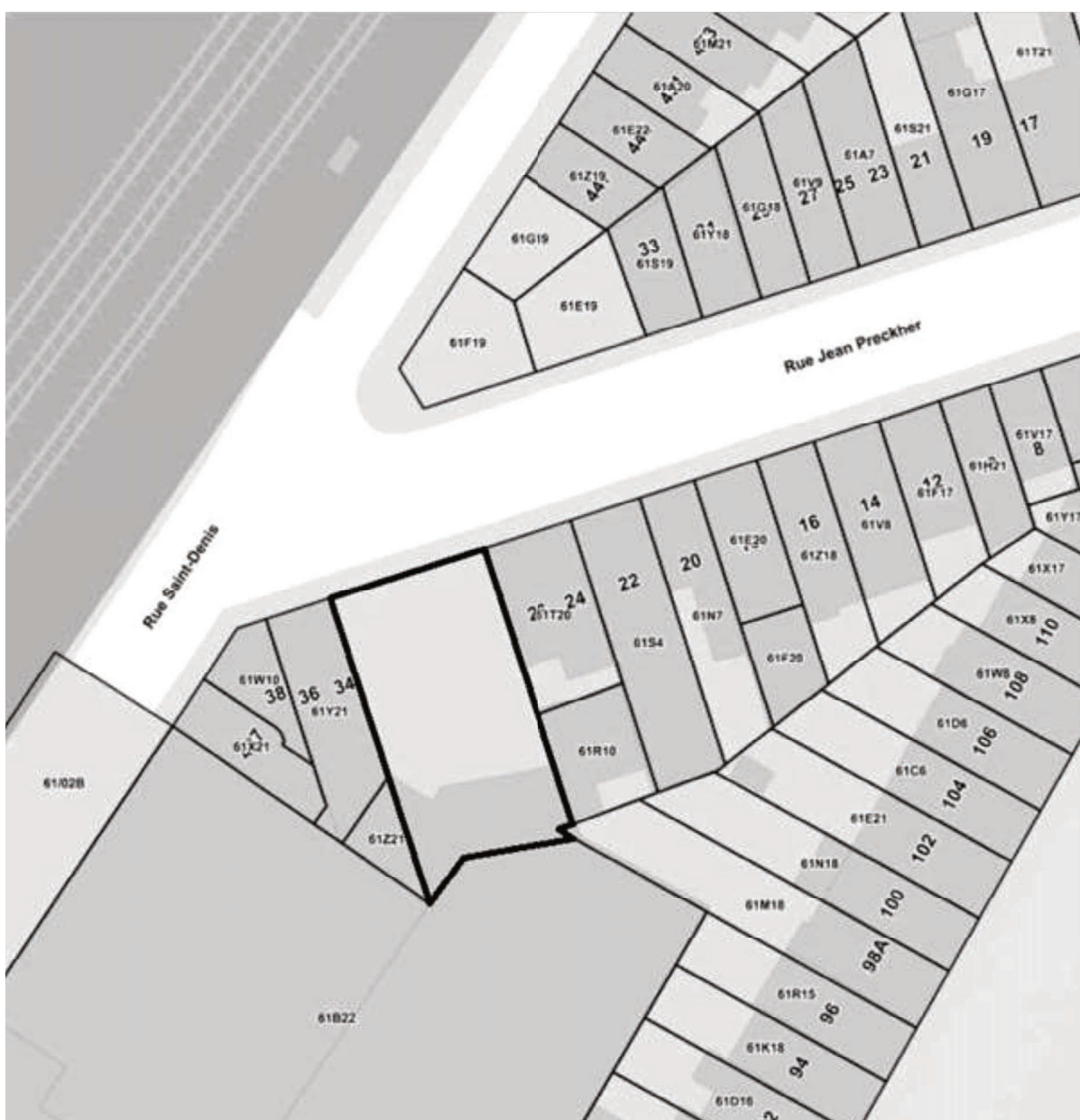
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

***Onteigeningsplan Duurzaam Wijkcontract « Wiels aan de Zenne »,
Jean Preckherstraat 28-32
(perceel gekadastreerd 1e Afdeling, sectie A nr. 61B22)
te 1190 Vorst***

***Plan d'expropriation Contrat de Quartier Durable « Wiels-sur-Senne »,
rue Jean Preckher 28-32
(parcelle cadastrée 1ère division, section A, n°61B22)
à 1190 Forest***



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/40274]

6 JULI 2018. — Ministerieel besluit houdende toekenning van de erkenning van de inrichting “Chatterie Devil Coons” gelegen te Birminghamstraat 40, te 1080 Brussel, als hobbykwekerij van katten aan de heer Pasque Christian in toepassing van de wet betreffende de bescherming en het welzijn der dieren

De staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk gewest belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, in het bijzonder op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren, in het bijzonder op de artikelen 1bis en 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 01/03/2018 houdende wijziging van het besluit van de Brusselse hoofdstedelijke regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de regering;

Gelet op de aanvraag die de heer Pasque Christian heeft ingediend op 28/05/2018 om een erkenning te bekomen als hobbykwekerij van katten voor de inrichting “Chatterie Devil Coons”;

Gelet op het gunstig advies van het Departement Dierenwelzijn van Leefmilieu Brussel,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning van de inrichting “Chatterie Devil Coons” als hobbykwekerij van katten wordt aan de heer Pasque Christian toegekend conform de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren.

Art. 2. De inrichting “Chatterie Devil Coons” wordt erkend onder het nummer HK20233503 als hobbykwekerij van katten zoals gedefinieerd in het artikel 3 en in de zin van het artikel 5 van de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, conform de procedure opgenomen in het artikel 2 van het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren.

Art. 3. Conform art. 2 § 6 van het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren is de erkenning geldig voor een maximale periode van 10 jaar vanaf de datum van ondertekening van dit besluit en enkel voor de uitoefening van de activiteit op het bovenvermelde adres, voor het soort van dieren bepaald in dit besluit voor zover alle voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren en de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren nageleefd worden.

Indien de inrichting nog steeds voldoet aan de voorwaarden van de wet en haar uitvoeringsbesluiten zal een nieuwe erkenning worden afgeleverd vóór de uiterste geldigheidsdatum van de vorige erkenning zonder dat de indiening van een nieuwe erkenningsaanvraag of de betaling van een bijdrage vereist is.

Art. 4. De erkenning kan worden ingetrokken onder de voorwaarden voorzien in de wetgeving.

Dit besluit treedt in werking vanaf de datum van ondertekening van dit besluit.

Brussel, 6 juli 2018.

B. DEBAETS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/40274]

6 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel octroyant l'agrément de l'établissement « Chatterie Devil Coons » sis rue de Birmingham 40, à 1080 Bruxelles, comme élevage amateur de chats à monsieur Pasque Christian en application de la loi relative à la protection et au bien-être des animaux

La secrétaire d'Etat à la région de Bruxelles-Capitale chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Egalité des Chances et du Bien-être animal,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, telle que modifiée;

Vu la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux, notamment les articles 1bis et 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale 01/03/2018 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la région de Bruxelles-capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du gouvernement;

Vu la demande introduite le 28/05/2018 par laquelle monsieur Pasque Christian a sollicité un agrément comme élevage amateur de chats pour l'établissement « Chatterie Devil Coons »;

Vu l'avis favorable du Département Bien-être animal de Bruxelles Environnement,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément de l'établissement « Chatterie Devil Coons » en tant que élevage amateur de chats est octroyé à monsieur Pasque Christian conformément à la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux.

Art. 2. L'établissement « Chatterie Devil Coons » est agréé sous le numéro HK20233503 en tant que élevage amateur de chats comme défini à l'article 3 et au sens de l'article 5 de la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, conformément à la procédure reprise à l'article 2 de l'arrêté royal 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux.

Art. 3. Conformément à l'art. 2 § 6 de l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux, l'agrément est valable pour une période maximale de dix ans à dater de la signature du présent arrêté et uniquement pour l'exercice de l'activité à l'adresse susmentionnée, pour les sortes d'animaux déterminées dans le présent arrêté pour autant que les conditions spécifiées dans l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux et de la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux sont respectées

Si l'établissement répond toujours aux conditions fixées dans la loi et ses arrêtés d'exécution, un nouvel agrément est délivré avant la date de validité ultime de l'agrément précédent sans que soit exigé l'introduction d'une nouvelle demande d'agrément ou le paiement d'une redevance.

Art. 4. Aux conditions prévues par la législation, l'agrément pourra être retiré.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de la signature du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 2018.

B. DEBAETS

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/40275]

6 JULI 2018. — Ministerieel besluit houdende toekenning van een nieuwe erkenning van de inrichting “Chatterie du Parc Royal” gelegen te Koninklijk Parklaan 18, te 1020 Brussel als hobbykwekerij van katten aan mevrouw Brems Lucie in toepassing van de wet betreffende de bescherming en het welzijn der dieren

De staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk gewest belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, in het bijzonder op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren, in het bijzonder op de artikelen 1bis en 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse hoofdstedelijke regering van 01/03/2018 houdende wijziging van het besluit van de Brusselse hoofdstedelijke regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de regering;

Gelet op het verstrijken van de uiterste geldigheidsdatum van de erkenning HK21232462 van de hobbykwekerij van katten “Chatterie du Parc Royal” van mevrouw Brem Lucie op 25/11/2018;

Gelet op het gunstig advies van het Departement Dierenwelzijn van Leefmilieu Brussel,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning van de inrichting “Chatterie du Parc Royal” als hobbykwekerij van katten wordt aan mevrouw Brems Lucie toegekend conform de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren.

Art. 2. De inrichting “Chatterie du Parc Royal” wordt erkend onder het nummer HK21232462 als hobbykwekerij van katten zoals gedefinieerd in het artikel 3 en in de zin van het artikel 5 van de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, conform de procedure opgenomen in het artikel 2 van het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren.

Art. 3. Conform art. 2 § 6 van het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren is de erkenning geldig voor een maximale periode van 10 jaar vanaf de datum van ondertekening van dit besluit en enkel voor de uitoefening van de activiteit op het bovenvermelde adres, voor het soort van dieren bepaald in dit besluit voor zover alle voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 27/04/2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren en de wet van 14/08/1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren nageleefd worden.

Indien de inrichting nog steeds voldoet aan de voorwaarden van de wet en haar uitvoeringsbesluiten zal een nieuwe erkenning worden afgeleverd vóór de uiterste geldigheidsdatum van de vorige erkenning zonder dat de indiening van een nieuwe erkenningsaanvraag of de betaling van een bijdrage vereist is.

Art. 4. De erkenning kan worden ingetrokken onder de voorwaarden voorzien in de wetgeving.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking vanaf de datum van ondertekening van dit besluit.

Brussel, 6 juli 2018.

De staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk gewest belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

B. DEBAETS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/40275]

6 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel octroyant un nouvel agrément de l'établissement « Chatterie du Parc Royal » sis avenue du Parc Royal 18, à 1020 Bruxelles comme élevage amateur de chats à madame Brem Lucie en application de la loi relative à la protection et au bien-être des animaux

La secrétaire d'Etat à la région de Bruxelles-Capitale chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, telle que modifiée;

Vu la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux, notamment les articles 1bis et 2;

Vu l'arrêté du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale 01/03/2018 modifiant l'arrêté du gouvernement de la région de Bruxelles-capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du gouvernement;

Vu l'expiration de l'agrément HK21232462 de l'élevage amateur de chats « Chatterie du Parc Royal » de madame Brem Lucie en date du 25/11/2018 ;

Vu l'avis favorable du Département Bien-être animal de Bruxelles Environnement,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément de l'établissement « Chatterie du Parc Royal » en tant que élevage amateur de chats est octroyé à madame Brem Lucie conformément à la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux.

Art. 2. L'établissement « Chatterie du Parc Royal » est agréé sous le numéro HK21232462 en tant que élevage amateur de chats comme défini à l'article 3 et au sens de l'article 5 de la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, conformément à la procédure reprise à l'article 2 de l'arrêté royal 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux.

Art. 3. Conformément à l'art. 2 § 6 de l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux, l'agrément est valable pour une période maximale de dix ans à dater de la signature du présent arrêté et uniquement pour l'exercice de l'activité à l'adresse susmentionnée, pour les sortes d'animaux déterminées dans le présent arrêté pour autant que les conditions spécifiées dans l'arrêté royal du 27/04/2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux et de la loi du 14/08/1986 relative à la protection et au bien-être des animaux sont respectées

Si l'établissement répond toujours aux conditions fixées dans la loi et ses arrêtés d'exécution, un nouvel agrément est délivré avant la date de validité ultime de l'agrément précédent sans que soit exigé l'introduction d'une nouvelle demande d'agrément ou le paiement d'une redevance.

Art. 4. Aux conditions prévues par la législation, l'agrément pourra être retiré.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de la signature du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 2018.

La secrétaire d'Etat à la région de Bruxelles-Capitale chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal,

B. DEBAETS

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/203604]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Werftoezichters Elektromechanica (m/v/x) (niveau B), voor het Ministerie van Defensie. — Selectienummer: ANG18035

Deze selectie werd afgesloten op 3/07/2018.
Er zijn geen laureaten.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/203604]

Résultat de la sélection comparative de Chefs de chantier de construction (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le Ministère de la Défense. — Numéro de sélection: ANG18035

Ladite sélection a été clôturée le 3/07/2018.
Il n'y a pas de lauréats.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2018/40184]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.132 (53) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.132 (53) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2018/40184]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.132 (53) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.132 (53) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif est publiée sur le site web du Service Public Fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2018/40185]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.176 (58) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.176 (58) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2018/40185]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.176 (58) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.176 (58) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif est publiée sur le site web du Service public fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2018/40186]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.190 (60) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.190 (60) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2018/40186]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.190 (60) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.190 (60) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif est publiée sur le site web du Service Public Fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2018/40187]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.194 (61) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.194 (61) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2018/40187]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.194 (61) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.194 (61) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif est publiée sur le site web du Service Public Fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2018/40188]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.202 (62) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.202 (62) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2018/40188]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.202 (62) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.202 (62) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif est publiée sur le site web du Service public fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2018/40189]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.203 (62) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.203 (62) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2018/40189]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.203 (62) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.203 (62) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif est publiée sur le site web du Service public fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2018/40190]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.217 (63) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.217 (63) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2018/40190]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.217 (63) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.217 (63) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1997, modifiant la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, telle que modifiée par le Protocole de 1978 y relatif est publiée sur le site web du Service public fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2018/40181]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.248 (66) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.248 (66) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2018/40181]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.248 (66) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.248 (66) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires est publiée sur le site web du Service Public Fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2018/40182]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.256 (67) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.256 (67) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2018/40182]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.256 (67) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.256 (67) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires est publiée sur le site web du Service Public Fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2018/40183]

Bericht. — Bekendmaking van Resolutie MEPC.257 (67) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen

In overeenstemming met de wet van 24 april 2014 betreffende de bekendmaking van verscheidene internationale akten houdende technische voorschriften inzake schepen en de zeevaart wordt Resolutie MEPC.257 (67) die verscheidene amendementen aanbrengt aan de bijlagen van het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer (<http://mobilit.belgium.be/nl>).

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2018/40183]

Avis. — Publication de Résolution MEPC.257 (67) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires

Conforme à la loi du 24 avril 2014 relative à la publication de divers actes internationaux portant des prescriptions techniques en matière de navires et de navigation maritime la Résolution MEPC.257 (67) qui emporte plusieurs amendements aux annexes du Protocol de 1978 relatif à la Convention Internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires est publiée sur le site web du Service Public Fédéral Mobilité et Transports (<http://mobilit.belgium.be/fr>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203617]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen.

Adres : Ernest Blerotstraat, 1 te 1070 Brussel, lokaal 4195. van 9 u tot 12 u of met afspraak

Telefoon : 02 233 41 48 en 49 11

Fax : 02 233 41 45.

E-mail : coa@werk.belgie.be

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203617]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions.

Adresse : rue Ernest Blerot, 1 à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 à 12 heures ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02 233 41 48 et 49 11

Télécopie : 02 233 41 45.

Courriel : rct@emploi.belgique.be

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

AANVULLEND PARITAIR COMITE VOOR DE WERKLIEDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/10/2017, neergelegd op 26/10/2017 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar na 40 jaar beroepsverleden
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 146619/CO/1000000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/03/2018, neergelegd op 04/05/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- witzandexploitaties
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 59 jaar na 40 jaar beroepsverleden
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- vervanging van overeenkomst nummer 143352 van 04/10/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 146620/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/03/2018, neergelegd op 04/05/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- witzandexploitaties
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - werknemers die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- vervanging van overeenkomst nummer 143351 van 04/10/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 146621/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2018, neergelegd op 20/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- niet van toepassing op :
- witzandexploitaties
- onderwerp : wijziging cao van 26/06/2017 betreffende de arbeidsvoorwaarden in de grind- en zandexploitaties, de witzandexploitaties uitgezonderd
- wijziging van overeenkomst nummer 140828 van 26/06/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 146622/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2018, neergelegd op 20/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012

COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR OUVRIERS

Convention collective de travail conclue le 20/10/2017, déposée le 26/10/2017 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans après 40 ans de passé professionnel
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 146619/CO/1000000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCC., DE FLANDRE OR., DE LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 28/03/2018, déposée le 04/05/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- exploitations de sable blanc
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 59 ans après 40 ans de passé professionnel
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- remplacement de la convention numéro 143352 du 04/10/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 146620/CO/1020600.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCC., DE FLANDRE OR., DE LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 28/03/2018, déposée le 04/05/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- exploitations de sable blanc
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - travailleurs qui ont été occupés durant 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- remplacement de la convention numéro 143351 du 04/10/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 146621/CO/1020600.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCC., DE FLANDRE OR., DE LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 13/06/2018, déposée le 20/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- hors du champ d'application :
- exploitations de sable blanc
- objet : conditions de travail dans les exploitations de gravier et de sable, à l'exception des exploitations de sable blanc
- modification de la convention numéro 140828 du 26/06/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 146622/CO/1020600.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT

Convention collective de travail conclue le 19/06/2018, déposée le 20/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et emplois de fin de carrière
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012

- uitvoering van overeenkomst nummer 137275 van 20/12/2016
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- vervanging van overeenkomst nummer 144324 van 12/12/2017
- geldigheidsduur : van 01/04/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 146623/CO/1200300.

PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/06/2017, neergelegd op 30/06/2017 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : werkkledij
- vervanging van overeenkomst nummer 097540 van 13/11/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146624/CO/1450000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/06/2018, neergelegd op 19/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : teller in DIMONA
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146625/CO/1450000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/06/2018, neergelegd op 18/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 62 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 31/12/2020
- registratienummer : 146626/CO/2160000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/06/2018, neergelegd op 18/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : brugdagen voor 2017-2018-2019
- wijziging van overeenkomst nummer 134334 van 10/06/2016
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 31/12/2019
- registratienummer : 146627/CO/2160000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/06/2018, neergelegd op 18/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende 'gezondheidszorgen'
- wijziging van overeenkomst nummer 106642 van 13/10/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146628/CO/2160000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/06/2018, neergelegd op 18/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : wijziging van de loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 073935 van 25/01/2005
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146629/CO/2160000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERMAKELIJKHEIDSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/06/2018, neergelegd op 20/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- rechtspersoon waarvan de maatschappelijke zetel zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt en ingeschreven zijn bij de RSZ in de Nederlandse taalrol

- exécution de la convention numéro 137275 du 20/12/2016
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- remplacement de la convention numéro 144324 du 12/12/2017
- durée de validité : du 01/04/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 146623/CO/1200300.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES
Convention collective de travail conclue le 15/06/2017, déposée le 30/06/2017 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : vêtements de travail
- remplacement de la convention numéro 097540 du 13/11/2009
- durée de validité : à partir du 01/04/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146624/CO/1450000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES
Convention collective de travail conclue le 06/06/2018, déposée le 19/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : compteur dans la DIMONA
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146625/CO/1450000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ
LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 14/06/2018, déposée le 18/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 62 ans
- durée de validité : du 01/01/2018 au 31/12/2020
- numéro d'enregistrement : 146626/CO/2160000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ
LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 14/06/2018, déposée le 18/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : jours de pont en 2017-2018-2019
- modification de la convention numéro 134334 du 10/06/2016
- durée de validité : du 01/01/2018 au 31/12/2019
- numéro d'enregistrement : 146627/CO/2160000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ
LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 14/06/2018, déposée le 18/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : modification de la convention collective du travail relative à l'assurance 'soins de santé'
- modification de la convention numéro 106642 du 13/10/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146628/CO/2160000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ
LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 14/06/2018, déposée le 18/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : modification des conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 073935 du 25/01/2005
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146629/CO/2160000.

COMMISSION PARITAIRE DU SPECTACLE

Convention collective de travail conclue le 20/06/2018, déposée le 20/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- association dont le siège social est situé en Région de Bruxelles-Capitale et inscrit auprès de l'ONSS dans le régime linguistique néerlandophone

- rechtspersoon waarvan de maatschappelijke zetel zich in het Vlaamse Gewest bevindt
- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Sociaal Fonds voor de Podiumkunsten van de Vlaamse Gemeenschap
- wijziging van overeenkomst nummer 058168 van 14/12/2000
- vervanging van overeenkomst nummer 088263 van 31/01/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 20/06/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146630/CO/3040000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/05/2018, neergelegd op 11/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
 - rusthuizen voor bejaarden, rust- en verzorgingstehuizen, service-flats, dagverzorgingscentra voor bejaarden en dagcentra voor bejaarden die erkend zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of die gelegen zijn op het Waalse Gewest
- onderwerp : harmonisering van de verlofdagen
- wijziging van overeenkomst nummer 040798 van 18/12/1995
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146631/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/05/2018, neergelegd op 22/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
 - subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
 - subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
 - personeel aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemerskengetal 015 of 027
 - niet van toepassing op :
 - leerlingen aangegeven in de RSZ categorie 283 met werknemerskengetal 035
 - leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar oud worden aangegeven onder der het werknemersgetal 015
- onderwerp : sectoraal pensioenstelsel
- wijziging van overeenkomst nummer 106704 van 15/09/2011
- wijziging van overeenkomst nummer 137207 van 15/12/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2011, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146632/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN BRANDSTOFFEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 27/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen die, op het vlak van petroleumproducten en/of derivaten, instaan voor uitsluitend het vervoer voor rekening van derden en die tot het PC 127 behoren. (op het grond van artikel 1, § 2, 2 van het KB van 28/03/1975 zoals gewijzigd bij KB van 10/07/2013)
- onderwerp : bijzondere cao in het kader van art. 27 van de cao-wet
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2013, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146633/CO/1270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOORTBRENGING VAN PAPIERPAP, PAPIER EN KARTON

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2018, neergelegd op 29/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : wijziging van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid van de voortbrenging van papierpap, papier en karton
- wijziging van overeenkomst nummer 132311 van 30/11/2015

- association dont le siège social est fixé en Région flamande

- objet : modification et coordination des statuts du 'Sociaal Fonds voor de Podiumkunsten van de Vlaamse Gemeenschap'
- modification de la convention numéro 058168 du 14/12/2000
- remplacement de la convention numéro 088263 du 31/01/2008
- durée de validité : à partir du 20/06/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146630/CO/3040000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 18/05/2018, déposée le 11/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
 - maisons de repos pour personnes âgées, maisons de repos et de soins, résidences-services, centres de soins de jour pour personnes âgées et centres d'accueil de jour pour personnes âgées qui sont agréés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale ou situés en Région wallonne
- objet : harmonisation des jours de congé
- modification de la convention numéro 040798 du 18/12/1995
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146631/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 17/05/2018, déposée le 22/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
 - sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
 - sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
 - personnel déclaré en catégorie ONSS 283, sous le code travailleur 015 ou 027
 - hors du champ d'application :
 - apprentis déclarés en catégorie ONSS 283 sous le code travailleur 035
- apprentis déclarés sous le code travailleur 015 à partir du 1^{er} janvier de l'année de leurs 19 ans
- objet : régime sectoriel de pension
- modification de la convention numéro 106704 du 15/09/2011
- modification de la convention numéro 137207 du 15/12/2016
- durée de validité : à partir du 01/07/2011, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146632/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DE COMBUSTIBLES

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 27/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
 - entreprises qui en matière de produits pétroliers et/ou dérivés s'occupent exclusivement du transport pour le compte de tiers et qui relèvent de la CP 127. (sur base de l'article 1, § 2, 2 de l'AR du 28/03/1975 tel que modifié par l'AR du 10/07/2013)
- objet : cct particulière dans le cadre de l'art. 27 de la loi sur les cct
- durée de validité : à partir du 01/08/2013, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146633/CO/1270000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LA PRODUCTION DES PATES, PAPIERS ET CARTONS

Convention collective de travail conclue le 22/06/2018, déposée le 29/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : modification des statuts du Fonds de sécurité d'existence de la fabrication de pâtes, papiers et cartons
- modification de la convention numéro 132311 du 30/11/2015

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146634/CO/1290000.

PARITAIR COMITE VOOR DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2018, neergelegd op 28/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.
- onderwerp : wijziging van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de papier- en kartonbewerking
 - wijziging van overeenkomst nummer 021927 van 19/12/1988
 - vervanging van overeenkomst nummer 102866 van 21/12/2010
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
 - registratienummer : 146635/CO/1360000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE PAPIERNIJVERHEID

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2018, neergelegd op 28/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.
- onderwerp : wijziging van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de bedienden uit de papiernijverheid
 - wijziging van overeenkomst nummer 051608 van 04/06/1999
 - vervanging van overeenkomst nummer 130012 van 22/09/2015
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
 - registratienummer : 146636/CO/2210000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2018, neergelegd op 27/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.
- toepassingsgebied :
 - zie artikel 1
 - onderwerp : verlenging van de crisismaatregelen in uitvoering van de wet van en 01/02/2011, gewijzigd door de wet van 12/04/2011
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2017, voor onbepaalde duur
 - registratienummer : 146637/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/06/2018, neergelegd op 28/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.
- onderwerp : wijziging van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de papier- en kartonbewerking
 - wijziging van overeenkomst nummer 022893 van 12/04/1989
 - vervanging van overeenkomst nummer 102427 van 30/09/2010
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
 - registratienummer : 146638/CO/2220000.

PARITAIR COMITE VOOR HET HOTELBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2018, neergelegd op 29/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.
- onderwerp : eindejaarspremie
 - wijziging van overeenkomst nummer 101764 van 27/07/2010
 - geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
 - registratienummer : 146639/CO/3020000.

PARITAIR COMITE VOOR HET HOTELBEDRIJF

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2018, neergelegd op 29/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.
- niet van toepassing op :
 - werknemers verbonden met een arbeidsovereenkomst voor tewerkstelling van studenten (titel VII van de wet van 03/07/1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten)

- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146634/CO/1290000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

- Convention collective de travail conclue le 22/06/2018, déposée le 28/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.
- objet : modification des statuts du Fonds de sécurité d'existence pour la transformation du papier et du carton
 - modification de la convention numéro 021927 du 19/12/1988
 - remplacement de la convention numéro 102866 du 21/12/2010
 - durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
 - numéro d'enregistrement : 146635/CO/1360000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE PAPIETIERE

- Convention collective de travail conclue le 22/06/2018, déposée le 28/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.
- objet : modification des statuts du Fonds de sécurité d'existence des employés de l'industrie papetière
 - modification de la convention numéro 051608 du 04/06/1999
 - remplacement de la convention numéro 130012 du 22/09/2015
 - durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
 - numéro d'enregistrement : 146636/CO/2210000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

- Convention collective de travail conclue le 22/06/2018, déposée le 27/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.
- champ d'application :
 - voyez l'article 1^{er}
 - objet : prorogation des mesures de crise en exécution de la loi du 01/02/2011, modifiée par la loi du 12/04/2011
 - durée de validité : à partir du 01/07/2017, pour une durée indéterminée
 - numéro d'enregistrement : 146637/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

- Convention collective de travail conclue le 22/06/2018, déposée le 28/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.
- objet : modification des statuts du Fonds de sécurité d'existence pour la transformation du papier et du carton
 - modification de la convention numéro 022893 du 12/04/1989
 - remplacement de la convention numéro 102427 du 30/09/2010
 - durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
 - numéro d'enregistrement : 146638/CO/2220000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE

- Convention collective de travail conclue le 27/06/2018, déposée le 29/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.
- objet : prime de fin d'année
 - modification de la convention numéro 101764 du 27/07/2010
 - durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
 - numéro d'enregistrement : 146639/CO/3020000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE

- Convention collective de travail conclue le 27/06/2018, déposée le 29/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.
- hors du champ d'application :
 - travailleurs liés par un contrat de travail pour une occupation d'étudiant (titre VII de la loi du 03/07/1978 relative aux contrats de travail)

- onderwerp : koopkracht van de werknemers - verlenging van het protocolakkoord 2009-2010
- uitvoering van overeenkomst nummer 092235 van 20/02/2009
- opheffing van overeenkomst nummer 144672 van 20/12/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur

- registratienummer : 146640/CO/3020000.

PARITAIR COMITE VOOR HET HOTELBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2018, neergelegd op 29/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : tijdskrediet
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- vervanging van overeenkomst nummer 144676 van 20/12/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2017, voor onbepaalde duur

- registratienummer : 146641/CO/3020000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2018, neergelegd op 25/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in het PC 116
- geldigheidsduur : van 01/07/2018 tot 31/12/2018, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 146642/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2018, neergelegd op 25/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in het PC 207
- geldigheidsduur : van 01/07/2018 tot 31/12/2018
- registratienummer : 146643/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2018, neergelegd op 25/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten in het PC 118
- vervanging van overeenkomst nummer 144409 van 19/12/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2018 tot 31/12/2019, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 146644/CO/3220000.

- objet : pouvoir d'achat des travailleurs - prorogation du protocole d'accord 2009-2010
- exécution de la convention numéro 092235 du 20/02/2009
- abrogation de la convention numéro 144672 du 20/12/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146640/CO/3020000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE

Convention collective de travail conclue le 27/06/2018, déposée le 29/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : crédit-temps
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- remplacement de la convention numéro 144676 du 20/12/2017
- durée de validité : à partir du 01/04/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146641/CO/3020000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 19/06/2018, déposée le 25/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 116
- durée de validité : du 01/07/2018 au 31/12/2018, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 146642/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 19/06/2018, déposée le 25/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 207
- durée de validité : du 01/07/2018 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 146643/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 19/06/2018, déposée le 25/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 118
- remplacement de la convention numéro 144409 du 19/12/2017
- durée de validité : du 01/07/2018 au 31/12/2019, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 146644/CO/3220000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLAAMSE SECTOR VAN DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN, DE SOCIALE WERKPLAATSEN EN DE MAATWERKBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2018, neergelegd op 02/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- niet van toepassing op :
 - in het buitenland gevestigde werkgevers en hun in België gedetacheerde werknemers in de zin van de toepasselijke EEG-Verordening inzake de sociale zekerheid
 - werknemers met een contract van interimarbeid, met een vakantie-, studenten- of ibo-contract (individuele beroepsopleiding)
 - leerlingen waarvoor geen sociale zekerheidsbijdragen worden betaald (zie artikel 3, derde streepje)
 - werknemers die activiteiten uitoefenen terwijl zij al een wettelijk rustpensioen genieten
 - erkende beroepsjournalisten gedurende de periode die in aanmerking komt voor het wettelijk aanvullend pensioen voor erkende beroepsjournalisten, geregeld door het koninklijk besluit van 27/07/1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20/08/1971)
 - coöperanten van Belgische niet-gouvernementele organisaties, die werken in het buitenland en voor wie een aansluiting bestaat bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid
- onderwerp : sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 103538 van 15/02/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 134517 van 28/06/2016
- uitvoering van overeenkomst nummer 138564 van 28/02/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146645/CO/3270100.

PARITAIR COMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 02/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
 - de productieateliers, de bibliotheken, de culturele centra, de jongeren-centra, de permanente opvoeding, de sportfederaties, de 'Médiathèque', de jongerenorganisaties en de lokale televisies.
- onderwerp : opheffing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15/12/2003 tot bepaling van de functieclassificatie voor sommige sectoren die afhangen van de Franse Gemeenschap
- opheffing van overeenkomst nummer 070729 van 15/12/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146646/CO/3290000.

PARITAIR COMITE VOOR DE FRANSTALIGE EN DUITSTALIGE WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/06/2018, neergelegd op 26/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
 - ploegen SOS kinderen
- onderwerp : uitvoering van het raamakkoord van 30/05/2018 voor de non-profitsector van de Federatie Wallonië-Brussel (sector van de Ploegen SOS kinderen) in het Kader van de akkoorden van de non-profit 2017-2019
- vervanging van overeenkomst nummer 120926 van 21/02/2014
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146647/CO/3320000.

PARITAIR COMITE VOOR DE FRANSTALIGE EN DUITSTALIGE WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/06/2018, neergelegd op 26/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
 - diensten ter bevordering van de gezondheid op school (PSE)
- onderwerp : uitvoering van het raamakkoord van 30/05/2018 voor de non-profitsector van de Federatie Wallonië-Brussel (sector van de 'services de promotion de la santé à l'école' - PSE) in het Kader van de akkoorden van denon-profit 2017-2019

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FLAMAND DES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE, DES ATELIERS SOCIAUX ET DES 'MAATWERKBEDRIJVEN'

Convention collective de travail conclue le 19/06/2018, déposée le 02/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- hors du champ d'application :
 - employeurs établis à l'étranger et leurs travailleurs détachés en Belgique au sens du Règlement CEE applicable en matière de sécurité sociale
 - travailleurs sous contrat intérimaire, sous contrat de vacances, d'étudiants ou en formation professionnelle en entreprise (FPI)
 - apprentis pour lesquels aucune cotisation de sécurité sociale n'est payée (voyez l'article 3, 3ème tiret)
 - travailleurs exerçant une activité alors qu'ils bénéficient déjà d'une pension de retraite légale
 - journalistes professionnels agréés au cours de la période prise en compte pour la pension légale complémentaire pour les journalistes professionnels agréés, régie par l'arrêté royal du 27/07/1971 (*Moniteur belge* du 20/08/1971)
 - coopérants d'organisations non gouvernementales belges travaillant à l'étranger et affiliés à l'Office de sécurité sociale d'Outre-Mer
- objet : engagement sectoriel de pension pour 2017
- exécution de la convention numéro 103538 du 15/02/2011
- exécution de la convention numéro 134517 du 28/06/2016
- exécution de la convention numéro 138564 du 28/02/2017
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146645/CO/3270100.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 02/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
 - les ateliers de production, bibliothèques, les centres culturels, les centres de jeunesse, l'Éducation permanente, les fédérations sportives, la Médiathèque, les organisations de jeunesse et les télévisions locales
- objet : abrogation de la convention collective du travail du 15/12/2003 définissant la classification des fonctions pour certains secteurs dépendant de la Communauté française
- abrogation de la convention numéro 070729 du 15/12/2003
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146646/CO/3290000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FRANCOPHONE ET GERMANOPHONE DE L'AIDE SOCIALE ET DES SOINS DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/06/2018, déposée le 26/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
 - équipes SOS enfants
- objet : mise en œuvre de l'accord-cadre du 30/05/2018 du secteur non-marchand de la Fédération Wallonie-Bruxelles (secteur des Équipes SOS enfants) dans le cadre des accords du non-marchand 2017-2019
- remplacement de la convention numéro 120926 du 21/02/2014
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146647/CO/3320000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FRANCOPHONE ET GERMANOPHONE DE L'AIDE SOCIALE ET DES SOINS DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/06/2018, déposée le 26/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
 - services de promotion de la santé à l'école (PSE)
- objet : mise en œuvre de l'accord-cadre du 30/05/2018 du secteur non-marchand de la Fédération Wallonie-Bruxelles (secteur de promotion de la santé à l'école) dans le cadre des accords du non-marchand 2017-2019

- vervanging van overeenkomst nummer 108119 van 04/01/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146648/CO/3320000.

PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/03/2018, neergelegd op 03/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- zie artikel 2
- onderwerp : sectoraal pensioenstelsel
- uitvoering van overeenkomst nummer 128208 van 17/06/2015
- vervanging van overeenkomst nummer 133528 van 16/03/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146649/CO/1160000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/03/2018, neergelegd op 03/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : sectoraal pensioenstelsel
- uitvoering van overeenkomst nummer 129067 van 16/06/2015
- vervanging van overeenkomst nummer 133534 van 15/03/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146650/CO/2070000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2018, neergelegd op 03/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- ondernemingen van ongeregeld vervoer, eveneens verstaan internationale geregelde diensten over een lange afstand
- onderwerp : slaappleaats voor de chauffeurs die pendelreizen verzorgen
- wijziging van overeenkomst nummer 059015 van 02/07/2001
- geldigheidsduur : van 01/07/2018 tot 30/06/2019
- registratienummer : 146651/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2018, neergelegd op 03/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- ondernemingen van geregeld-, bijzondere vormen van geregeld- en ongeregeld vervoer
- onderwerp : wijziging van het model van sectoraal arbeidsreglement
- wijziging van overeenkomst nummer 126651 van 18/12/2014
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/05/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146652/CO/1400000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2018, neergelegd op 29/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- onderwijsinstellingen en internaten van het door de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs en waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Waals Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die bij de RZS ingeschreven zijn op de Franse taalrol
- onderwerp : loonvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 088710 van 21/05/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146653/CO/1520200.

- remplacement de la convention numéro 108119 du 04/01/2012
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146648/CO/3320000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/03/2018, déposée le 03/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- voyez l'article 2
- objet : régime sectoriel de pension
- exécution de la convention numéro 128208 du 17/06/2015
- remplacement de la convention numéro 133528 du 16/03/2016
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146649/CO/1160000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 26/03/2018, déposée le 03/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : régime sectoriel de pension
- exécution de la convention numéro 129067 du 16/06/2015
- remplacement de la convention numéro 133534 du 15/03/2016
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146650/CO/2070000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 27/06/2018, déposée le 03/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- entreprises de services occasionnels, y compris les services réguliers internationaux à longue distance
- objet : accommodation adaptée pour dormir aux chauffeurs qui effectuent des services de navette
- modification de la convention numéro 059015 du 02/07/2001
- durée de validité : du 01/07/2018 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 146651/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 27/06/2018, déposée le 03/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- entreprises de services réguliers, réguliers spécialisés et de services occasionnels
- objet : modification du règlement type sectoriel du travail
- modification de la convention numéro 126651 du 18/12/2014
- durée de validité : à partir du 01/05/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146652/CO/1400000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 13/06/2018, déposée le 29/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- établissements d'enseignement et internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté française et la Communauté germanophone et dont le siège social est situé en Région wallonne ou en Région de Bruxelles Capitale et qui sont inscrites auprès de l'ONSS au rôle francophone
- objet : conditions de rémunération
- modification de la convention numéro 088710 du 21/05/2008
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146653/CO/1520200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2018, neergelegd op 29/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- onderwijsinstellingen en internaten van het door de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs en waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Waals Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die bij de RZS ingeschreven zijn op de Franse taalrol
- onderwerp : verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op de uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor de werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep, of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018, met opzeggingsbeding
- registratienummer : 146654/CO/1520200.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKATENNIIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/07/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : gewaarborgd minimum maandwedge
- vervanging van overeenkomst nummer 140866 van 03/07/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146655/CO/2090000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKATENNIIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/07/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : minimumlonen vanaf 01/07/2018
- wijziging van overeenkomst nummer 140865 van 03/07/2017
- geldigheidsduur : van 01/07/2018 tot 30/06/2019
- registratienummer : 146656/CO/2090000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE INRICHTINGEN VAN HET GESUBSIDIEERD VRIJ ONDERWIJS VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2018, neergelegd op 28/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- Franse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs
- onderwerp : dagelijkse en wekelijkse minimumarbeidsduur van het bediendenpersoneel dat deeltijds tewerkgesteld is
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146657/CO/2250200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE INRICHTINGEN VAN HET GESUBSIDIEERD VRIJ ONDERWIJS VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/06/2018, neergelegd op 28/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- onderwerp : beroepeninschaling voor het niet-gesubsidieerd contractueel personeel van de Hogescholen van het gesubsidieerd vrij onderwijs in de Franse Gemeenschap
- wijziging van overeenkomst nummer 144683 van 21/11/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 21/11/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146658/CO/2250200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 13/06/2018, déposée le 29/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- établissements d'enseignement et internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté française et la Communauté germanophone et dont le siège social est situé en Région wallonne ou en Région de Bruxelles Capitale et qui sont inscrites auprès de l'ONSS au rôle francophone
- objet : abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière aux travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficulté ou en restructuration
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018, avec clause de dénonciation
- numéro d'enregistrement : 146654/CO/1520200.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS METALLIQUES

Convention collective de travail conclue le 02/07/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : appointement mensuel minimum garanti
- remplacement de la convention numéro 140866 du 03/07/2017
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146655/CO/2090000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS METALLIQUES

Convention collective de travail conclue le 02/07/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : salaires minimums à partir du 01/07/2018
- modification de la convention numéro 140865 du 03/07/2017
- durée de validité : du 01/07/2018 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 146656/CO/2090000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES INSTITUTIONS DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE SUBVENTIONNE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 19/06/2018, déposée le 28/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- enseignement libre subsidié par la Communauté française
- objet : durée minimale journalière et hebdomadaire du personnel occupé à temps partiel
- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146657/CO/2250200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES INSTITUTIONS DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE SUBVENTIONNE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 19/06/2018, déposée le 28/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- objet : barémisation des fonctions pour le personnel contractuel non subsidié des Hautes Écoles de l'enseignement libre subventionné en Communauté française
- modification de la convention numéro 144683 du 21/11/2017
- durée de validité : à partir du 21/11/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146658/CO/2250200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- verzorgende, oppasser, gezins hulp, huishoudhulp aangesteld voor de gezinszorg en aanvullende thuiszorg, inbegrepen diegenen die tewerkgesteld worden in een GESCO-statuut en diegenen die betaald worden uit de middelen Sociale Maribel
- onderwerp : flexibiliteit en variabele tewerkstelling
- geldigheidsduur : van 01/10/2018 tot 30/09/2021
- registratienummer : 146659/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- verzorgenden of als begeleidend personeel, inbegrepen diegenen die tewerkgesteld worden in een GESCO-statuut en diegenen die betaald worden uit de middelen Sociale Maribel
- onderwerp : continue dienstverlening
- vervanging van overeenkomst nummer 114985 van 22/01/2013
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146660/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- zie artikel 1
- onderwerp : werkgeverstegemoetkoming in de vervoerskosten aan de werknemers tewerkgesteld in het kader van een arbeidsovereenkomst 'dienstencheques'
- vervanging van overeenkomst nummer 143350 van 23/10/2017
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146661/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- niet van toepassing op :
- werknemers tewerkgesteld in het Kader van de dienstencheques, inclusief het omkaderingspersoneel en administratieve medewerkers (zie artikel 1, § 2)
- onderwerp : werkgeverstegemoetkoming in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 113876 van 06/12/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/08/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 146662/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :
- diensten van gezinszorg en aanvullende thuiszorg (gezins- en bejaardenhulp)
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/2018 tot 31/12/2018

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- soignant, garde, aide familiale, aide ménagère affecté à l'aide aux familles et des soins à domicile complémentaires, y compris les travailleurs dont l'emploi est financé par les moyens du Maribel social et les travailleurs occupés sous le régime des contractuels subventionnés - ACS
- objet : flexibilité et emploi variable
- durée de validité : du 01/10/2018 au 30/09/2021
- numéro d'enregistrement : 146659/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- personnel soignant ou personnel accompagnant, y compris les travailleurs dont l'emploi est financé par les moyens du Maribel social et les travailleurs occupés sous le régime des contractuels subventionnés - ACS
- objet : prestations ininterrompues de services
- remplacement de la convention numéro 114985 du 22/01/2013
- durée de validité : à partir du 01/10/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146660/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- voyez l'article 1^{er}
- objet : intervention de l'employeur dans les frais de déplacement des travailleurs occupés dans le cadre d'un contrat du travail 'titres-services'
- remplacement de la convention numéro 143350 du 23/10/2017
- durée de validité : à partir du 01/08/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146661/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- hors du champ d'application :
- travailleurs occupés dans le cadre des titres-services, y compris le personnel d'encadrement et les collaborateurs administratifs (voyez l'article 1^{er}, § 2)
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 113876 du 06/12/2012
- durée de validité : à partir du 01/08/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 146662/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :
- services d'aide aux familles et de soins à domicile complémentaires (aides familiales et aides seniors)
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/2018 au 31/12/2018

- registratienummer : 146663/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2018, neergelegd op 04/07/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :

- verzorgende, oppasser, gezinshulp, huishoudhulp aangesteld voor de gezinszorg en aanvullende thuiszorg, ongeacht hun arbeidsritme (vast of variabel) en ongeacht hun uurrooster (vast of variabel), inbegrepen diegenen die tewerkgesteld worden in een GESCO-statuut en diegenen die betaald worden uit de middelen Sociale Maribel

- niet van toepassing op :

- medewerkers tewerkgesteld in het Kader van 'Opvang Ziek Kind'

- onderwerp : minimumduur van de werkperiode, grens bijkomende prestaties voor deeltijdse werknemers en uurroosterverstoring

- geldigheidsduur : van 01/10/2018 tot 30/09/2021

- registratienummer : 146664/CO/3180200.

PARITAIR COMITE VOOR DE FRANSTALIGE EN DUITSTALIGE WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/06/2018, neergelegd op 27/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :

- instellingen en diensten die op regelmatig opvang van kinderen onder de 12 jaar, zoals de kinderkribben, peuterspeelruimtes, gemeentelijke kinderopvanghuizen, kindertehuizen, opvangpunten ' kortstondige noodopvang en flexibele opvang - de buitenschoolse kinderopvangcentra,...

-...de erkende diensten voor onthaalouders, de diensten voor kinderopvangsters onder overeenkomst alsook thuisopvang van zieke kinderen die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap vallen

- milieux d'accueil d'enfants (francophones)

- onderwerp : uitvoering van het raamakkoord van 30/05/2018 voor de non-profitsector van de Federatie Wallonië-Brussel (sector van de kinderopvang) in het Kader van de akkoorden van de non-profit 2017-2019

- vervanging van overeenkomst nummer 113228 van 17/12/2012

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur

- registratienummer : 146758/CO/3320000.

PARITAIR COMITE VOOR DE FRANSTALIGE EN DUITSTALIGE WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/06/2018, neergelegd op 26/06/2018 en geregistreerd op 06/07/2018.

- toepassingsgebied :

- partnerdiensten voor de justitiehuisen

- onderwerp : uitvoering van het raamakkoord van 30/05/2018 voor de non-profitsector van de Federatie Wallonië-Brussel (sector van de partnerdiensten die hulp verlenen aan rechtzoekenden) in het Kader van de akkoorden van denon-profit 2017-2019

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2018, voor onbepaalde duur

- registratienummer : 146759/CO/3320000.

- numéro d'enregistrement : 146663/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 26/06/2018, déposée le 04/07/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :

- soignant, garde, aide familiale, aide ménagère affecté à l'aide aux familles et des soins à domicile complémentaires, quelque soit leur rythme de travail (fixe ou variable) et quelque soit leur horaire (fixe ou variable), y compris les travailleurs dont l'emploi est financé par les moyens du Maribel social et les travailleurs occupés sous le régime des contractuels subventionnés -ACS

- hors du champ d'application :

- collaborateurs occupés dans le cadre de 'Opvang Ziek Kind'

- objet : période de travail minimale, limite des prestations supplémentaires pour les travailleurs à temps partiel et perturbations horaires

- durée de validité : du 01/10/2018 au 30/09/2021

- numéro d'enregistrement : 146664/CO/3180200.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FRANCOPHONE ET GERMANOPHONE DE L'AIDE SOCIALE ET DES SOINS DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/06/2018, déposée le 27/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :

- établissements et services organisant de manière régulière la garde d'enfants de moins de 12 ans, tels que les crèches, les pré-gardiennats, les maisons communales d'accueil de l'enfance, les maisons d'enfants, les halte-gardienneries ' halte-accueil d'urgence et en accueil flexible ', les services d'accueil extra-scolaire,...

-...les services de gardiennes agréées et les services d'accueillantes conventionnées à domicile ainsi que les services de garde à domicile d'enfants malades et qui relèvent de la compétence de la Communauté française

- milieux d'accueil d'enfants (francophones)

- objet : mise en œuvre de l'accord-cadre du 30/05/2018 du secteur non-marchand de la Fédération Wallonie-Bruxelles (secteur des milieux d'accueil d'enfants) dans le cadre des accords du non-marchand 2017-2019

- remplacement de la convention numéro 113228 du 17/12/2012

- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée

- numéro d'enregistrement : 146758/CO/3320000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FRANCOPHONE ET GERMANOPHONE DE L'AIDE SOCIALE ET DES SOINS DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/06/2018, déposée le 26/06/2018 et enregistrée le 06/07/2018.

- champ d'application :

- services partenaires des maisons de justice

- objet : mise en œuvre de l'accord-cadre du 30/05/2018 du secteur non-marchand de la Fédération Wallonie-Bruxelles (secteur des services partenaires apportant de l'aide aux justiciables) dans le cadre des accords du non-marchand 2017-2019

- durée de validité : à partir du 01/07/2018, pour une durée indéterminée

- numéro d'enregistrement : 146759/CO/3320000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2018/31477]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan juffrouw Mayenge, Marivana, geboren te Brussel op 24 april 1998, wonende te Waterloo, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Mayifuila » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2018/31477]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Madame Mayenge, Marivana, née à Bruxelles le 24 avril 1998, demeurant à Waterloo, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Mayifuila », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan juffrouw Baudalet, Sabrina Marie Jacqueline, geboren te Lessen op 26 oktober 1979, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Schuster » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018, is machtiging verleend aan de genaamde Narvaez Soto, Héloïse Norma Nicole, geboren te Anderlecht op 31 oktober 2017, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Narvaez Dufays » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018, is machtiging verleend aan de genaamde Diaz Vega, Gianella Lisbeth, geboren te Bergen op 3 januari 2014, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Diaz Toscaïno » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan juffrouw Van Lierde, Fabienne Lisette Andrée Jacqueline, geboren te Brussel op 25 augustus 1998, wonende te Evere, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Durmus » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Deroy, Tiffanie Angélique Sandra, geboren te Anderlecht op 9 september 1992, wonende te Boussu, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Godefroid » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan juffrouw Yambuya Baruti, Sarah, geboren te Kinshasa/Gombe (Republiek Zaïre) op 3 juli 1992, wonende te Koekelberg, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Baruti » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Ntumba-Muamba, geboren te Kinshasa (Democratische Republiek Kongo) op 31 december 1965, wonende te Bergen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Muamba » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Xhervelle, Eloïse Christiane Fernande, geboren te Namen op 10 januari 1985, wonende te La Bruyère, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Laurent » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Nguyen Huynh Nhu Thuy, geboren te Thua Thiên Hue (Vietnam) op 18 november 1990, wonende te Eigenbrakel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Nguyen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Mademoiselle Baudalet, Sabrina Marie Jacqueline, née à Lessines le 26 octobre 1979, y demeurant, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Schuster », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 29 juin 2018, la nommée Narvaez Soto, Héloïse Norma Nicole, née à Anderlecht le 31 octobre 2017, demeurant à Bruxelles, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Narvaez Dufays », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 29 juin 2018, la nommée Diaz Vega, Gianella Lisbeth, née à Mons le 3 janvier 2014, y demeurant, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Diaz Toscaïno », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Mademoiselle Van Lierde, Fabienne Lisette Andrée Jacqueline, née à Bruxelles le 25 août 1998, demeurant à Evere, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Durmus », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Madame Deroy, Tiffanie Angélique Sandra, née à Anderlecht le 9 septembre 1992, demeurant à Boussu, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Godefroid », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Mademoiselle Yambuya Baruti, Sarah, née à Kinshasa/Gombe (République du Zaïre) le 3 juillet 1992, demeurant à Koekelberg, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Baruti », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Madame Ntumba-Muamba, née à Kinshasa (République démocratique du Congo) le 31 décembre 1965, demeurant à Mons, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Muamba », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Madame Xhervelle, Eloïse Christiane Fernande, née à Namur le 10 janvier 1985, résidant à la Bruyère, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Laurent », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Madame Nguyen Huynh Nhu Thuy, née à Thua Thiên Hue (Vietnam) le 18 novembre 1990, demeurant à Braine-l'Alleud, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Nguyen », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan juffrouw Demarque, Kathleen Caroline Catherine Elise, geboren te Doornik op 1^{er} mei 1988, wonende te Nimy, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Delattre » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Nsembolo Biboko, geboren te Kinshasa (Democratische Republiek Kongo) op 5 februari 1963, wonende te Luik, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Nsembolo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Ögeyik, Acer, geboren te Tunceli (Republiek Turkije) op 1 augustus 1978, wonende te Limburg, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Çapın » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Can, Gönül, geboren te Rize (Republiek Turkije) op 26 december 1961, wonende te Charleroi, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Meral » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Mademoiselle Demarque, Kathleen Caroline Catherine Elise, née à Tournai le 1^{er} mai 1988, demeurant à Nimy, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Delattre », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Madame Nsembolo Biboko, née à Niongo (République démocratique du Congo) le 5 février 1963, demeurant à Liège, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Nsembolo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Madame Ögeyik, Acer, née à Tunceli (République de Turquie) le 1^{er} août 1978, demeurant à Limbourg, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Çapın », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Madame Can, Gönül, née à Rize (République de Turquie) le 26 décembre 1961, demeurant à Charleroi, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Meral », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2018/31479]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Cocu, Dorothee Germaine Alice, geboren te Beloeil op 19 augustus 1980, wonende te Antibes (Frankrijk), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Castelein » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018, is machtiging verleend aan de genaamde Arias Calderon, Kaline Yuleimy, geboren te Brussel op 3 september 2017, wonende te Sint-Gillis, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Arias Caicedo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Nzamurambaho, Richard, geboren te Gitega (Rwanda) op 25 juli 1979, wonende te Aalst, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Rwigamba » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Frisquet, Julien Serge Myriam Gabriel Patrick, geboen te Anderlecht op 24 maart 1996, wonende te Lierde, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « De Beule » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Rukara Ntahonkiriye, Philippe, geboren te Mukingo Ruhengeri (Republiek Rwanda) op 10 januari 1970, wonende te Oudergem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Rukara » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2018/31479]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Madame Cocu, Dorothee Germaine Alice, née à Beloeil le 19 août 1980, demeurant à Antibes (France), est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Castelein », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 29 juin 2018, la nommée Arias Calderon, Kaline Yuleimy, née à Bruxelles le 3 septembre 2017, demeurant à Saint-Gilles, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Arias Caicedo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Nzamurambaho, Richard, né à Gitega (Rwanda) le 25 juillet 1979, résidant à Alost, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Rwigamba », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Frisquet, Julien Serge Myriam Gabriel Patrick, né à Anderlecht le 24 mars 1996, demeurant à Lierde, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « De Beule », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Rukara Ntahonkiriye, Philippe, né à Mukingo Ruhengeri (République du Rwanda) le 10 janvier 1970, demeurant à Auderghem, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Rukara », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan De Souza Machado Filho, Jurêz, geboren te Goiânia (Brazilië) op 7 april 1989, wonende te Hal, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « De Souza Machado » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Delmarche, Valery Dimitri Gustave, geboren te Montigny-le-Tilleul op 4 maart 1990, wonende te Cerfontaine, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Cuisset » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Hajikhan Mohammadi, Amin, geboren te Teheran (Islamitische Republiek Iran) op 22 februari 1973, wonende te Watermaal-Bosvoorde, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Khan » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Molimbi Malolo, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 5 maart 1979, wonende te Ans, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Malolo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Bobi Shamsa Gerembaya, Christian Mathieu, geboren te Etterbeek op 29 juli 1985, wonende te Sint-Pieters-Woluwe, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Bobi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Harshwardhan, geboren te Bihar (India) op 15 november 1986, wonende te Aken (Duitsland), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Wardhan » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Achkaoukaoui, Samy, geboren te Anderlecht op 21 juni 1994, wonende te Ukkel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Achka » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Ekila Litolo, geboren te Kinshasa (Democratische Republiek Kongo) op 4 februari 1966, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van « Bofengo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, De Souza Machado Filho, Jurêz, geboren te Goiânia (Brazilië) le 7 avril 1989, résidant à Halle, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « De Souza Machado », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Delmarche, Valery Dimitri Gustave, né à Montigny-le-Tilleul le 4 mars 1990, demeurant à Cerfontaine, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Cuisset », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Hajikhan Mohammadi, Amin, né à Téhéran (République islamique d'Iran) le 22 février 1973, demeurant à Watermael-Boitsfort, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Khan », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Monsieur Molimbi Malolo, né à Kinshasa (République du Zaïre) le 5 mars 1979, demeurant à Ans, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Malolo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Monsieur Bobi Shamsa Gerembaya, Christian Mathieu, né à Etterbeek le 29 juillet 1985, résidant à Woluwe-Saint-Pierre, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Bobi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 29 juin 2018, Monsieur Harshwardhan, né à Bihar (Inde) le 15 novembre 1986, demeurant à Aix-la-Chapelle (Allemagne), est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Wardhan », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Achkaoukaoui, Samy, né à Anderlecht le 21 juin 1994, demeurant à Uccle, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Achka », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 29 juin 2018, Monsieur Ekila Litolo, né Kinshasa (République démocratique du Congo) le 4 février 1966, demeurant à Anvers, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de « Bofengo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2018/40265]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Cherroud, Soufiane, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 26 augustus 1995, wonende te Brussel, en de heer Cherroud, Youssef, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 24 juni 2001, wonende te Schaarbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Ben Abdelkader » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2018/40265]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Monsieur Cherroud, Soufiane, né à Saint-Josse-ten-Noode le 26 août 1995, résidant à Bruxelles et Monsieur Cherroud, Youssef, né à Saint-Josse-ten-Noode le 24 juin 2001, résidant à Schaarbeek, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Ben Abdelkader », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan mevrouw Bondo M'Bangi, Carine, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 20 april 1976, en de genaamde Bondo M'Bangi, Didier-Fletcher Moïse, geboren te Namen op 2 mei 2004, beiden wonende te Fosses-la-Ville, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Bondo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Sumbu Vevula Maluka, dit Jonathan, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 16 april 1986, wonende te Anderlues, en de genaamde Sumbu Vevula Maluka, Nolan, geboren te Charleroi op 27 april 2013, wonende te Binche, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Sumbu » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan juffrouw Khonkarkhanova, Diana, geboren te Namen op 28 februari 2005, en de genaamde Khonkarkhanova, Rasul, geboren te Namen op 14 oktober 2007, en de genaamde Khonkarkhanova, Khalid, geboren te Namen op 28 augustus 2011, en de genaamde Khonkarkhanova, Youssef, geboren te Namen op 20 januari 2013, allen er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Chulikov » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Tic, Johan Sébastien, geboren te Charleroi op 20 maart 1984, en de genaamde Tic, Louka, geboren te Charleroi op 7 december 2010, en de genaamde Tic, Liam, geboren te La Louvière op 6 oktober 2017, allen wonende te Courcelles, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Sportelli » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Salo, Idrissa, geboren te Ouagadougou (Burkina Faso) op 13 juni 1984, wonende te Sint-Gillis, en de genaamde Salo, Rokia, geboren te Elsene op 15 januari 2016, wonende te Schaarbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Salou » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Mwananzidi Makulu Mbenga, Eric, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 5 februari 1981, en de genaamde Mwananzidi Makulu Mbenga, David, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 5 juni 2011, en de genaamde Mwananzidi Makulu Mbenga, Thélina Kathleen, geboren te Brussel op 22 februari 2014, en de genaamde Mwananzidi Makulu Mbenga, Zoe Elya, geboren te Brussel op 4 november 2017, allen wonende te Sint-Jans-Molenbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Mwananzidi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018, is machtiging verleend aan de heer Makela Bosandja, geboren te Kisangani (Republiek Zaïre) op 17 december 1971, en juffrouw Makela Bosandja, Clara-Joy, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 9 oktober 2013, beiden wonende te Sint-Pieters-Woluwe, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van « Makela » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Madame Bondo M'Bangi, Carine, née à Kinshasa (République du Zaïre) le 20 avril 1976, et le nommé Bondo M'Bangi, Didier-Fletcher Moïse, né à Namur le 2 mai 2004, tous deux demeurant à Fosses-la-Ville, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Bondo », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 juin 2018, Monsieur Sumbu Vevula Maluka, dit Jonathan, né à Kinshasa (République du Zaïre) le 16 avril 1986, demeurant à Anderlues, et le nommé Sumbu Vevula Maluka, Nolan, né à Charleroi le 27 avril 2013, demeurant à Binche, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Sumbu », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Mademoiselle Khonkarkhanova, Diana, née à Namur le 28 février 2005, et le nommé Khonkarkhanova, Rasul, né à Namur le 14 octobre 2007, et le nommé Khonkarkhanova, Khalid, né à Namur le 28 août 2011, et le nommé Khonkarkhanova, Youssef, né à Namur le 20 janvier 2013, tous y demeurant, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Chulikov », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Tic, Johan Sébastien, né à Charleroi le 20 mars 1984, et le nommé Tic, Louka, né à Charleroi le 7 décembre 2010, et le nommé Tic, Liam, né à La Louvière le 6 octobre 2017, tous demeurant à Courcelles, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Sportelli », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Salo, Idrissa, né à Ouagadougou (Burkina Faso) le 13 juin 1984, demeurant à Saint-Gilles, et la nommée Salo, Rokia, née à Ixelles le 15 janvier 2016, demeurant à Schaarbeek, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Salou », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juin 2018, Monsieur Mwananzidi Makulu Mbenga, Eric, né à Kinshasa (République du Zaïre) le 5 février 1981, et le nommé Mwananzidi Makulu Mbenga, David, né à Woluwe-Saint-Lambert le 5 juin 2011, et la nommée Mwananzidi Makulu Mbenga, Thélina Kathleen, née à Bruxelles le 22 février 2014, et la nommée Mwananzidi Makulu Mbenga, Zoe Elya, née à Bruxelles le 4 novembre 2017, tous demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Mwananzidi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 29 juin 2018, Monsieur Makela Bosandja, né à Kisangani (République du Zaïre) le 17 décembre 1971, et Mademoiselle Makela Bosandja, Clara-Joy, née à Woluwe-Saint-Lambert le 9 octobre 2013, tous deux demeurant à Woluwe-Saint-Pierre, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de « Makela », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/31473]

Reglement op de procesvoering van het Benelux-Gerechtshof (artikel 11, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, ondertekend te Brussel op 31 maart 1965, zoals het is gewijzigd door het Protocol van 10 juni 1981 tot wijziging van artikel 1 van genoemd Verdrag, door het Protocol van 23 november 1984 tot wijziging en aanvulling van genoemd Verdrag en door het Protocol van 15 oktober 2012 tot wijziging van genoemd Verdrag)

INHOUD

Titel I. Gemeenschappelijke bepalingen
HOOFDSTUK 1. Algemene bepalingen
HOOFDSTUK 2. Nietigheden
HOOFDSTUK 3. Taalgebruik
HOOFDSTUK 4. Vertegenwoordiging van de partijen en rechten en verplichtingen van de procesvertegenwoordigers
HOOFDSTUK 5. Verzendingen, mededelingen, indiening en processtukken
HOOFDSTUK 6. Termijnen
HOOFDSTUK 7. Wijze van behandeling van de zaken
HOOFDSTUK 8. Maatregelen tot organisatie van de procesgang
HOOFDSTUK 9. Maatregelen van instructie in de zaken bedoeld in Titels IV en VI
HOOFDSTUK 10. Interventie in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI
HOOFDSTUK 11. Mondelinge behandeling
HOOFDSTUK 12. Conclusie van de advocaat-generaal
HOOFDSTUK 13. Wrakingen
HOOFDSTUK 14. Arresten en beschikkingen
HOOFDSTUK 15. Rechtsbijstand
HOOFDSTUK 16. Betalingen
HOOFDSTUK 17. Verzoeken en beroepen betreffende de arresten en beschikkingen
HOOFDSTUK 18. Derdenverzet in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI
HOOFDSTUK 19. Schorsende werking en overige voorlopige maatregelen in kort geding in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI
HOOFDSTUK 20. Afstand van instantie in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI
Titel II. Prejudiciële uitlegging van gemeenschappelijke rechtsregels door de Eerste Kamer
Titel III. Adviserende taak van de Eerste Kamer
Titel IV. Rechtsprekende taak van de Tweede Kamer
HOOFDSTUK 1. Rechtsprekende bevoegdheid
HOOFDSTUK 2. Behandeling van de zaak
HOOFDSTUK 3. Proceskosten
HOOFDSTUK 4. Bij verstek gewezen arresten
Titel V. Voorziening op grond van artikel 9ter van het Verdrag
HOOFDSTUK 1. Bevoegdheid van de Eerste Kamer voor voorzieningen
HOOFDSTUK 2. Termijnen voor het instellen van de voorziening
HOOFDSTUK 3. Vorm, inhoud en conclusies van de voorziening
HOOFDSTUK 4. Memories van antwoord, repliek en dupliek
HOOFDSTUK 5. Incidentele voorziening
HOOFDSTUK 6. Middelen
HOOFDSTUK 7. Overige aspecten van de behandeling van de zaak
HOOFDSTUK 8. Proceskosten in voorzieningen
HOOFDSTUK 9. Procedure na prejudiciële beslissing
HOOFDSTUK 10. Vernietiging en verwijzing door de Eerste Kamer
Titel VI. Rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Unie en van de Organisatie voor de Derde Kamer
HOOFDSTUK 1. Algemene regels van de procesgang
HOOFDSTUK 2. Vertegenwoordiging van de partijen
HOOFDSTUK 3. Schriftelijke behandeling
HOOFDSTUK 4. Maatregelen van instructie
HOOFDSTUK 5. Mondelinge behandeling
HOOFDSTUK 6. Arresten en proceskosten
HOOFDSTUK 7. Schorsende werking van het beroep

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/31473]

Règlement de procédure de la Cour de Justice Benelux (article 11, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Bruxelles le 31 mars 1965, tel qu'il a été modifié par le Protocole du 10 juin 1981 modifiant l'article 1^{er} dudit Traité, par le Protocole du 23 novembre 1984 modifiant et complétant ledit Traité et par le Protocole du 15 octobre 2012 modifiant ledit Traité)

TABLE DES MATIERES

Titre I ^{er} . Dispositions communes
CHAPITRE 1 ^{er} . Dispositions générales
CHAPITRE 2. Nullités
CHAPITRE 3. Emploi des langues
CHAPITRE 4. Représentation des parties et droits et obligations des représentants
CHAPITRE 5. Notifications, communications, dépôts et actes de procédure
CHAPITRE 6. Délais
CHAPITRE 7. Modes de traitement des affaires
CHAPITRE 8. Mesures d'organisation de la procédure
CHAPITRE 9. Mesures d'instruction dans les affaires visées aux Titres IV et VI
CHAPITRE 10. Intervention dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI
CHAPITRE 11. Procédure orale
CHAPITRE 12. Conclusions de l'avocat général
CHAPITRE 13. Récusations
CHAPITRE 14. Arrêts et ordonnances
CHAPITRE 15. Aide judiciaire
CHAPITRE 16. Paiements
CHAPITRE 17. Demandes et recours relatifs aux arrêts et ordonnances
CHAPITRE 18. Tierce opposition dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI
CHAPITRE 19. Effet suspensif et autres mesures provisoires par voie de référé dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI
CHAPITRE 20. Désistement dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI
Titre II. Interprétation préjudicielle des règles juridiques communes par la Première Chambre
Titre III. Attributions consultatives de la Première Chambre
Titre IV. Attributions juridictionnelles de la Deuxième Chambre
CHAPITRE 1 ^{er} . Compétence juridictionnelle
CHAPITRE 2. Déroulement de la procédure
CHAPITRE 3. Dépens
CHAPITRE 4. Arrêts rendus par défaut
Titre V. Pourvois formés en vertu de l'article 9ter du Traité
CHAPITRE 1 ^{er} . Compétence de la Première Chambre de connaître des pourvois
CHAPITRE 2. Délais d'introduction des pourvois
CHAPITRE 3. Forme, contenu et conclusions du pourvoi
CHAPITRE 4. Mémoires en réponse, réplique et duplique
CHAPITRE 5. Pourvoi incident
CHAPITRE 6. Moyens
CHAPITRE 7. Autres aspects du déroulement de la procédure
CHAPITRE 8. Dépens dans les pourvois
CHAPITRE 9. Procédure après décision préjudicielle
CHAPITRE 10. Annulation et renvoi par la Première Chambre
Titre VI. Protection juridictionnelle des personnes au service de l'Union Benelux et de l'Organisation devant la Troisième Chambre
CHAPITRE 1 ^{er} . Règles générales de la procédure
CHAPITRE 2. Représentation des parties
CHAPITRE 3. Procédure écrite
CHAPITRE 4. Mesures d'instruction
CHAPITRE 5. Procédure orale
CHAPITRE 6. Arrêts et dépens
CHAPITRE 7. Effet suspensif des recours

HOOFDSTUK 8. Interventie
 HOOFDSTUK 9. Rechtsmiddelen
 HOOFDSTUK 10. Schorsing van de tenuitvoerlegging van arresten van de Derde Kamer
 Titel VII. Slotbepalingen

TITEL I. — GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1.1. Definities

In dit reglement wordt verstaan onder:

- a) “Verdrag 2008”: Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, ondertekend te Brussel op 17 juni 2008;
- b) “Verdrag”: Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, ondertekend te Brussel op 31 maart 1965, zoals het is gewijzigd door het Protocol van 10 juni 1981 tot wijziging van artikel 1 van genoemd Verdrag, door het Protocol van 23 november 1984 tot wijziging en aanvulling van genoemd Verdrag en door het Protocol van 15 oktober 2012 tot wijziging van genoemd Verdrag;
- c) “Verdrag 2005”: Benelux-Verdrag inzake de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen), ondertekend te Den Haag op 25 februari 2005;
- d) “Aanvullend Protocol 1969”: Aanvullend Protocol bij het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof inzake de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Economische Unie, ondertekend te Den Haag op 29 april 1969;
- e) “Aanvullend Protocol 2008”: Aanvullend Protocol bij het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof inzake de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom, ondertekend te Brussel op 24 oktober 2008;
- f) “Reglement van orde”: reglement van orde van het Benelux-Gerechtshof, vastgesteld ter algemene vergadering, gehouden te Brussel op 24 april 2015;
- g) “Instellingen”: de instellingen als bedoeld in artikel 5 van het Verdrag 2008;
- h) “Comité van Ministers”: het Comité van Ministers, als bedoeld in artikel 5, onder a), van het Verdrag 2008;
- i) “Hof”: het Benelux-Gerechtshof of de kamer van het Hof belast met de berechting van de zaak;
- j) “Kamer”: een van de drie kamers van het Hof, als bedoeld in artikel 4*quinquies* van het Verdrag;
- k) “Publicaties van het Hof”: de bekendmaking van stukken welke voorgeschreven wordt door het reglement van orde;
- l) “Land”: een der drie Benelux-landen, behoudens andersluidende bepaling in onderhavig reglement;
- m) “Minister van Justitie”: de ministers bevoegd voor Justitie in de drie landen;
- n) “Organisatie”: de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen), als bedoeld in artikel 1.2, lid 1, van het Verdrag 2005;
- o) “Bureau”: het Benelux Bureau voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen), als bedoeld in artikel 1.2, lid 2, onder c), van het Verdrag 2005;
- p) “Personeelslid”: alle personen in dienst van de Benelux Unie of in dienst van de Organisatie, evenals de gewezen personeelsleden en de rechthebbenden van deze personen;
- q) “Verzending”: de kennisgeving, toezending of terbeschikkingstelling, elektronisch of op papier, van een processtuk door de griffie, in origineel of in afschrift;
- r) “Einduitspraak”: een beslissing waarmee een kamer van het Hof het geding volledig afhandelt en haar bevoegdheid uitput;
- s) “Eindbeslissing van het Bureau”: een eindbeslissing als bedoeld in artikel 1.15*bis*, lid 1, van het Verdrag 2005, waartegen geen bezwaar meer bij het Bureau kan worden gemaakt en waarmee een procedure voor het Bureau wordt beëindigd;
- t) “Elektronische handtekening” en “gekwalficeerde elektronische handtekening”: de handtekeningen bedoeld in artikel 3 van Verordening (EU) Nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, en die op grond van die Verordening binnen de Europese Unie als zodanig moeten worden erkend;

CHAPITRE 8. Intervention
 CHAPITRE 9. Voies de recours
 CHAPITRE 10. Sursis à l’exécution des arrêts de la Troisième Chambre
 Titre VII. Dispositions finales

TITRE I^{er}. — DISPOSITIONS COMMUNES

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1.1. Définitions

Le présent Règlement entend par :

- a) « *Traité 2008* » : le *Traité*, signé à Bruxelles le 17 juin 2008, portant révision du *Traité* instituant l’Union économique Benelux, signé le 3 février 1958 ;
- b) « *Traité* » : le *Traité* relatif à l’institution et au statut d’une Cour de Justice Benelux, signé à Bruxelles le 31 mars 1965, tel qu’il a été modifié par le Protocole du 10 juin 1981 modifiant l’article 1^{er} dudit *Traité*, par le Protocole du 23 novembre 1984 modifiant et complétant ledit *Traité* et par le Protocole du 15 octobre 2012 modifiant ledit *Traité* ;
- c) « *Convention 2005* » : la *Convention* Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), signée à La Haye le 25 février 2005 ;
- d) « *Protocole additionnel 1969* » : le Protocole additionnel au *Traité* relatif à l’institution et au statut d’une Cour de Justice Benelux concernant la protection juridictionnelle des personnes au service de l’Union économique Benelux, signé à La Haye le 29 avril 1969 ;
- e) « *Protocole additionnel 2008* » : le Protocole additionnel au *Traité* relatif à l’institution et au statut d’une Cour de Justice Benelux concernant la protection juridictionnelle des personnes au service de l’Organisation Benelux de la Propriété intellectuelle, signé à Bruxelles le 24 octobre 2008 ;
- f) « *Règlement d’ordre intérieur* » : le règlement d’ordre intérieur de la Cour de Justice Benelux, arrêté en assemblée générale tenue à Bruxelles le 24 avril 2015 ;
- g) « *Institutions* » : les institutions visées à l’article 5 du *Traité 2008* ;
- h) « *Comité de Ministres* » : le Comité de Ministres, visé à l’article 5, sous a), du *Traité 2008* ;
- i) « *Cour* » : la Cour de Justice Benelux ou la chambre de la Cour chargée du jugement de l’affaire ;
- j) « *Chambre* » : l’une des trois chambres de la Cour, visées à l’article 4*quinquies* du *Traité* ;
- k) « *Publications de la Cour* » : la publication des pièces qui est prescrite par le règlement d’ordre intérieur ;
- l) « *Pays* » : l’un des trois pays du Benelux, sauf disposition contraire dans le présent règlement ;
- m) « *Ministre de la Justice* » : les ministres qui, dans les trois pays, ont la justice dans leurs attributions ;
- n) « *Organisation* » : l’Organisation Benelux de la Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), visée à l’article 1.2, alinéa 1^{er}, de la *Convention 2005* ;
- o) « *Office* » : l’Office Benelux de la Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), visé à l’article 1.2, alinéa 2, sous c), de la *Convention 2005* ;
- p) « *Membre du personnel* » : toute personne au service de l’Union Benelux ou au service de l’Organisation, de même que les anciens membres du personnel et les ayants droit de ces personnes ;
- q) « *Notification* » : l’envoi ou la remise par le greffe, par voie électronique ou sur support papier, d’un acte de procédure, en original ou en copie ;
- r) « *Décision définitive* » : décision par laquelle une chambre de la Cour vide entièrement le litige et épuise sa juridiction ;
- s) « *Décision finale de l’Office* » : une décision finale visée à l’article 1.15*bis*, alinéa 1^{er}, de la *Convention 2005*, qui n’est plus susceptible de réclamation auprès de l’Office et par laquelle une procédure devant l’Office prend fin ;
- t) « *Signature électronique* » et « *signature électronique qualifiée* » : les signatures visées à l’article 3 du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l’identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE et qui doivent être reconnues comme telles dans l’Union européenne en vertu de ce Règlement ;

u) "Procesvertegenwoordiger": de advocaat, gemachtigde of raadsman van de partij die bevoegd is voor deze partij de proceshandelingen voor het Hof te verrichten.

Artikel 1.2. Draagwijdte van dit reglement en aanvullende rechtsregels

Het Hof neemt de rechtsregels in acht die met betrekking tot de door dit reglement geregelde onderwerpen richtsnoer zijn voor de rechterlijke collegies van de drie landen. Daaronder zijn te verstaan de grondbeginselen geldende in de drie landen. Het Hof dient van deze beginselen uit te gaan bij het aanvullen van in het reglement eventueel vastgestelde lacunes.

HOOFDSTUK 2. — *Nietigheden*

Artikel 1.3. Nietigheden

Een verzuim of onregelmatigheid ten aanzien van de geldigheidsvereisten van een proceshandeling kan niet tot niet-ontvankelijkheid of nietigheid van de proceshandeling leiden indien het verzuim of de onregelmatigheid verschoonbaar is of de sanctie van nietigheid of niet-ontvankelijkheid kennelijk onevenredig is in verhouding tot het door het reglement beoogde doel dan wel tot de ernst van het verzuim of de onregelmatigheid. In geen geval kan het verzuim of de onregelmatigheid tot de niet-ontvankelijkheid of de nietigheid van de proceshandeling leiden indien de partij die het aangaat niet door het Hof de gelegenheid is geboden tot herstel van het verzuim of de onregelmatigheid binnen een redelijke, door het Hof te bepalen termijn.

HOOFDSTUK 3. — *Taalgebruik*

Artikel 1.4. Taalgebruik in prejudiciële zaken

1. Voor zover het de in Hoofdstuk III, onder A, van het Verdrag bedoelde bevoegdheid betreft, wordt voor de procesvoering en de uitspraken van het Hof dezelfde taal gehanteerd als die waarin het geding voor het nationale rechtscollege, dat het verzoek om uitleg tot het Hof heeft gericht, is gevoerd.

2. Wanneer de beslissing om een verzoek om uitleg tot het Hof te richten in het Duits is gesteld, beslist de president, gehoord de advocaat-generaal, dat de procesvoering en de uitspraak in het Nederlands of in het Frans zullen plaatsvinden. De griffie verzendt deze beslissing aan de partijen en aan de ministers van Justitie. De pleidooien kunnen volgens de keuze van de partijen in het hoofdgeding in een van de drie vorengenoemde talen worden gehouden.

Artikel 1.5. Taalgebruik voor de adviezen

1. Voor zover het de in Hoofdstuk III, onder C, van het Verdrag bedoelde adviserende taak betreft, wordt voor de procesvoering en de adviezen van het Hof dezelfde taal gehanteerd als die van het verzoek dat door de betrokken regering tot het Hof is gericht.

2. De in artikel 10, lid 3, van het Verdrag bedoelde partijen, die hun beschouwingen aan het Hof doen toekomen, hanteren daarbij hetzij de taal waarin het verzoek van de regering is gesteld, hetzij de taal waarin het rechtsgeding waarbij zij betrokken zijn, wordt gevoerd.

Artikel 1.6. Taalgebruik bij procedures ingesteld op grond van artikel 9bis van het Verdrag

1. De verzoeker die een procedure instelt op grond van artikel 9bis van het Verdrag, brengt de procedure voor de Tweede Kamer in het Nederlands of het Frans. De taal waarin de procedure voor de Tweede Kamer wordt gebracht, is de procestaal, en de procesvoering en de uitspraak vinden in deze taal plaats. Dit geldt, in voorkomend geval, onverminderd het bepaalde in artikel 1.12.

2. Wanneer de procedure wordt ingesteld tegen een eindbeslissing van het Bureau, geldt hetzelfde als bepaald in lid 1, ongeacht of de bestreden beslissing in het Nederlands, in het Frans of in het Engels is gesteld.

Artikel 1.7. Taalgebruik bij procedures of verzoeken betreffende een eerdere beslissing van het Hof

1. De procestaal in een voorziening tegen een uitspraak van de Tweede Kamer is de taal waarin de uitspraak van de Tweede Kamer is gesteld.

2. De procestaal in geval van derdenverzet of van verzet tegen een bij verstek gewezen arrest is de taal van het arrest waarop dit verzoek betrekking heeft.

3. De procestaal in geval van verzoeken om uitlegging van een arrest of beschikking of tot herstel van verzuim om te beslissen is die van de beschikking of het arrest waarop deze verzoeken betrekking hebben.

u) « Représentant » : l'avocat, l'agent ou le conseil de la partie qui est habilité à effectuer pour cette partie des actes de procédure devant la Cour.

Article 1.2. Portée du présent règlement et règles de droit supplétives

La Cour observe les règles de droit traditionnellement admises par les tribunaux de l'ordre judiciaire des trois pays en ce qui concerne les matières réglées par le présent règlement. Il s'agit des principes fondamentaux qui sont d'application dans les trois pays. La Cour doit s'inspirer de ces principes pour suppléer aux lacunes éventuelles du présent règlement.

CHAPITRE 2. — *Nullités*

Article 1.3. Nullités

Une omission ou irrégularité quant aux conditions de validité d'un acte de procédure n'entraîne pas l'irrecevabilité ou la nullité de l'acte si l'omission ou l'irrégularité est excusable ou si la sanction de la nullité ou de l'irrecevabilité est manifestement disproportionnée par rapport au but visé par le règlement ou à la gravité de l'omission ou de l'irrégularité. L'omission ou l'irrégularité ne peut en aucun cas entraîner l'irrecevabilité ou la nullité de l'acte si la partie concernée ne s'est pas vu offrir par la Cour la possibilité de réparer l'omission ou l'irrégularité dans un délai raisonnable, à fixer par la Cour.

CHAPITRE 3. — *Emploi des langues*

Article 1.4. Emploi des langues en matière préjudicielle

1. La langue de la procédure et des décisions de la Cour relatives aux attributions visées au Chapitre III, sous A, du Traité, est celle de la procédure devant la juridiction nationale qui a saisi la Cour.

2. Lorsque la décision qui saisit la Cour d'une demande d'interprétation a été rendue en allemand, le président décide, l'avocat général entendu, que la procédure et le prononcé auront lieu soit en français soit en néerlandais. Cette décision de la Cour est notifiée par le greffe aux parties et aux ministres de la Justice. Les plaidoiries peuvent se dérouler dans l'une des trois langues précitées, au choix des parties à l'instance principale.

Article 1.5. Emploi des langues en matière consultative

1. La langue de la procédure et de l'avis de la Cour relatifs aux attributions consultatives visées au Chapitre III, sous C, du Traité, est celle de la requête du gouvernement concerné qui a saisi la Cour.

2. Les parties visées à l'article 10, alinéa 3, du Traité adressent leurs observations à la Cour soit dans la langue de la requête du gouvernement, soit dans celle de l'instance judiciaire dans laquelle elles sont engagées.

Article 1.6. Emploi des langues dans les procédures engagées en vertu de l'article 9bis du Traité

1. Le requérant qui engage une procédure en vertu de l'article 9bis du Traité porte la procédure devant la Deuxième Chambre en français ou en néerlandais. La langue dans laquelle la procédure est portée devant la Deuxième Chambre est la langue de la procédure, et la procédure et la décision ont lieu dans cette langue. Le cas échéant, cette disposition s'applique sans préjudice des dispositions de l'article 1.12.

2. Lorsque la procédure est engagée contre une décision finale de l'Office, les dispositions de l'alinéa 1^{er} sont également applicables, que la décision attaquée ait été rendue en français, en néerlandais ou en anglais.

Article 1.7. Emploi des langues dans le cas des procédures ou des demandes se rapportant à une décision antérieure de la Cour

1. La langue du pourvoi dirigé contre une décision de la Deuxième Chambre est celle dans laquelle ladite décision a été rédigée.

2. La langue de la procédure en cas de tierce opposition ou d'opposition à un arrêt rendu par défaut est celle de l'arrêt sur lequel porte la tierce opposition ou l'opposition.

3. La langue de la procédure en cas de demandes d'interprétation d'un arrêt ou d'une ordonnance, ou de réparation d'omission de statuer, est celle de l'arrêt ou de l'ordonnance de la Cour auquel ces demandes se rapportent.

Artikel 1.8. Taalgebruik bij toepassing van de Aanvullende Protocolen 1969 en 2008

1. Voor de Derde Kamer is de taal van de procesvoering die waarin het inleidend verzoekschrift is opgesteld, zijnde het Nederlands of het Frans, naar gelang het bepaalde in artikel 27, lid 1, van het Aanvullend Protocol 1969 en in artikel 18, lid 1, van het Aanvullend Protocol 2008.

2. Wanneer personen bedoeld in de artikelen 3, onder *c*), en 5 van het Aanvullend Protocol 1969 of de rechthebbenden van personen in dienst van de Organisatie persoonlijk verschijnen, gebruiken zij de taal van hun keuze. Als zij zich in een taal wensen uit te drukken die noch het Nederlands is noch het Frans, kan de president van de kamer een tolk aanstellen. De aan deze tolk toekomende vergoeding wordt door de president van de kamer vastgesteld.

Artikel 1.9. Opdracht van de griffie voor de vertalingen van documenten

1. De griffie neemt de nodige maatregelen om van alle gedingstukken, daaronder begrepen de pleitnota's, de beslissingen en adviezen van het Hof, een vertaling te bezorgen in de andere officiële taal.

2. Een beslissing om een prejudiciële uitleg te vragen, die in het Duits is gesteld, wordt in het Nederlands en in het Frans vertaald. Hetzelfde geldt voor een beslissing die in een andere taal dan het Nederlands of het Frans is gesteld en waartegen een procedure als bedoeld in artikel 9*bis* van het Verdrag wordt ingesteld, alsook voor pleitnota's die in een andere taal dan het Nederlands of Frans worden overgelegd.

3. In afwijking van lid 1, kan de president of de president van een kamer in voorkomend geval evenwel beslissen dat van bepaalde stukken die deel uitmaken van een bodemdossier dat is overgelegd door een nationaal rechtscollege overeenkomstig artikel 2.3 of door partijen in procedures bedoeld in Titel IV, een vertaling achterwege kan blijven.

De president of een door hem gedelegeerde raadsheer, of de president van de kamer of een door hem gedelegeerde rechter, geeft in dergelijk geval hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een andere raadsheer of rechter of van de advocaat-generaal als hij in de zaak is aangewezen, aan de griffie aan welke stukken uit het bodemdossier wel vertaald moeten worden.

Artikel 1.10. Taalgebruik door getuigen en deskundigen

1. De getuigen gebruiken de taal van hun keuze. Als zij zich in een taal wensen uit te drukken die noch het Nederlands is noch het Frans, kan de president van de kamer een tolk aanstellen. De aan deze tolk toekomende vergoeding wordt door de president van de kamer vastgesteld.

2. De deskundigen gebruiken de taal die zij zouden hebben gebruikt in een gerechtelijke procedure van hun land.

Artikel 1.11. Taalgebruik door de leden van het Hof bij de mondelinge behandeling

1. Tijdens de mondelinge behandeling kunnen de president, de presidenten van de kamers, de raadsheren en plaatsvervangende raadsheren, de rechters en plaatsvervangende rechters, en de advocaten-generaal en plaatsvervangende advocaten-generaal, zich bedienen van de andere officiële taal dan de proces taal.

2. Ook wanneer tijdens het pleidooi van een andere taal dan het Nederlands of het Frans gebruik wordt gemaakt, kunnen de president, de presidenten van de kamers, de raadsheren en plaatsvervangende raadsheren, de rechters en plaatsvervangende rechters, en de advocaten-generaal en plaatsvervangende advocaten-generaal, zich bedienen van een van de officiële talen.

Artikel 1.12. Afwijkingen wat betreft taalgebruik door de partijen en hun procesvertegenwoordigers bij de mondelinge behandeling

Op naar behoren met redenen omkleed verzoek van een partij kan het Hof, gehoord de andere partijen en de advocaat-generaal als hij in de zaak is aangewezen, toestaan dat een partij, degene die namens haar het woord voert of een ander aan wie het Hof heeft toegestaan het woord te voeren, een pleidooi houdt in een andere taal dan het Nederlands of het Frans, zulks onverminderd het bepaalde in artikel 11, lid 7, van het Verdrag.

Artikel 1.13. Vertalingen tijdens de mondelinge behandeling

1. De griffie draagt zorg tijdens de mondelinge behandeling voor een simultane of consecutieve vertaling in het Frans van alles wat in het Nederlands wordt gezegd en voor een simultane of consecutieve vertaling in het Nederlands van alles wat in het Frans wordt gezegd.

Article 1.8. Emploi des langues dans l'application des Protocoles additionnels 1969 et 2008

1. Devant la Troisième Chambre, la langue de la procédure est celle dans laquelle la requête introductive a été rédigée, à savoir le français ou le néerlandais, selon les dispositions de l'article 27, alinéa 1^{er}, du Protocole additionnel 1969 et de l'article 18, alinéa 1^{er}, du Protocole additionnel 2008.

2. Lorsque les personnes visées aux articles 3, sous *c*), et 5 du Protocole additionnel 1969 ou les ayants droit des personnes au service de l'Organisation comparaissent personnellement, elles utilisent la langue de leur choix. Si elles souhaitent s'exprimer dans une langue qui n'est ni le français ni le néerlandais, le président de la chambre peut désigner un interprète. L'indemnité qui revient à ce dernier est fixée par le président de la chambre.

Article 1.9. Mission du greffe en matière de traductions de documents

1. Le greffe assure la traduction dans l'autre langue officielle de tous les actes de procédure, y compris les notes de plaidoirie et les décisions et avis de la Cour.

2. Une décision de demande d'interprétation préjudicielle rendue en allemand est traduite en français et en néerlandais. Il en est de même d'une décision rédigée dans une autre langue que le français ou le néerlandais et contre laquelle une procédure visée à l'article 9*bis* du Traité est engagée, ainsi que des notes de plaidoirie qui sont communiquées dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

3. Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le président ou le président d'une chambre peut toutefois décider, le cas échéant, que certaines pièces qui font partie d'un dossier du fond qui a été communiqué par une juridiction nationale conformément à l'article 2.3, ou par les parties dans les procédures visées au Titre IV, ne devront pas être traduites.

Dans ce cas, le président ou le conseiller délégué par lui, ou le président de la chambre ou le juge délégué par lui, indique au greffe, soit d'office, soit à la demande d'un autre conseiller ou juge, ou de l'avocat général, s'il a été désigné dans l'affaire, les pièces qui doivent néanmoins être traduites.

Article 1.10. Emploi des langues par les témoins et les experts

1. Les témoins utilisent la langue de leur choix. S'ils souhaitent s'exprimer dans une langue qui n'est ni le français ni le néerlandais, le président de la chambre peut désigner un interprète. L'indemnité qui revient à ce dernier est fixée par le président de la chambre.

2. Les experts utilisent la langue qu'ils auraient utilisée dans une procédure judiciaire de leur pays.

Article 1.11. Emploi des langues par les membres de la Cour lors de la procédure orale

1. Au cours de la procédure orale, le président, les présidents de chambre, les conseillers et conseillers suppléants, les juges et juges suppléants, et les avocats généraux et avocats généraux suppléants peuvent faire usage de la langue officielle autre que celle de la procédure.

2. De même, lorsqu'il est fait usage, lors des plaidoiries, d'une autre langue que le français ou le néerlandais, le président, les présidents de chambre, les conseillers et conseillers suppléants, les juges et juges suppléants, et les avocats généraux et avocats généraux suppléants peuvent faire usage de l'une des langues officielles.

Article 1.12. Dérogations en ce qui concerne l'emploi des langues par les parties et leurs représentants lors de la procédure orale

À la demande dûment motivée d'une partie et après avoir entendu les autres parties et l'avocat général, s'il a été désigné dans l'affaire, la Cour peut autoriser une partie, la personne qui prend la parole en son nom ou toute autre personne autorisée par la Cour, à se servir d'une autre langue que le français ou le néerlandais lors des plaidoiries, sans préjudice des dispositions de l'article 11, alinéa 7, du Traité.

Article 1.13. Traduction au cours de la procédure orale

1. Le greffe assure, au cours de la procédure orale, la traduction simultanée ou consécutive en français des interventions faites en néerlandais, et la traduction simultanée ou consécutive en néerlandais des interventions faites en français.

2. Wanneer de pleidooien in een andere taal dan het Nederlands of het Frans worden gehouden, wordt alles wat in deze taal wordt gezegd vertaald in de twee officiële talen en alles wat in een van deze talen wordt gezegd vertaald in genoemde andere taal.

3. Wanneer in een Nederlandstalig of Franstalig geding een andere taal dan het Nederlands of het Frans gehanteerd wordt, dan wordt dit vertaald in de twee officiële talen.

4. De president of de president van de kamer beslist of de vertaling simultaan of consecutief geschiedt.

Artikel 1.14. Taal van de publicaties van het Hof

De publicaties van het Hof geschieden in de twee officiële talen.

HOOFDSTUK 4. — *Vertegenwoordiging van de partijen en rechten en verplichtingen van de procesvertegenwoordigers*

Artikel 1.15. Beginsel van procesvertegenwoordiging

1. Als procesvertegenwoordiger van partijen voor het Hof kan optreden iedere advocaat die is ingeschreven bij de balie van een lidstaat van de Europese Unie of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, alsmede eenieder die op grond van artikel 11, lid 5, onder *b*) of *c*), van het Verdrag of op grond van een Aanvullend Protocol als bedoeld in artikel 1, lid 5, van het Verdrag wordt toegelaten.

2. Voor de Eerste Kamer is de procesvertegenwoordiging door een advocaat ingeschreven bij de balie van een lidstaat van de Europese Unie of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte verplicht. Voor de Tweede Kamer kan een partij ook in persoon verschijnen. Voor de Derde Kamer gelden de regels bepaald in Titel VI van dit reglement.

3. De Tweede en de Derde Kamer kunnen op schriftelijk verzoek van een partij ingesteld uiterlijk tien dagen voor de datum waarop de zitting zal plaatsvinden als haar procesvertegenwoordiger toelaten een persoon die niet advocaat is in een lidstaat van de Europese Unie of in een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte. Een aldus toegelaten persoon heeft bovendien het recht tot kennisneming van het dossier.

Artikel 1.16. Procesvertegenwoordiging van de Organisatie

De Organisatie kan in procedures voor het Hof die eindbeslissingen van het Bureau betreffen, overeenkomstig artikel 1.15*bis*, lid 2, van het Verdrag 2005 worden vertegenwoordigd door een daartoe aangewezen personeelslid.

Artikel 1.17. Voorrechten, immuniteiten en faciliteiten

1. De procesvertegenwoordigers die voor het Hof of voor een bij rogatoire opdracht aangewezen rechter verschijnen, genieten immuniteit van rechtsvervolgning voor hetgeen zij met betrekking tot de zaak of de partijen hebben gezegd en geschreven.

2. Deze procesvertegenwoordigers genieten voorts de volgende voorrechten en faciliteiten:

a) Alle op de procedure betrekking hebbende stukken mogen niet worden onderzocht of in beslag genomen;

b) Deze personen genieten de voor de vervulling van hun opdracht noodzakelijke bewegingsvrijheid.

3. De voorrechten, immuniteiten en faciliteiten zijn uitsluitend in het belang van de procedure verleend.

4. De kamer kan de immuniteit opheffen wanneer dit naar haar mening niet strijdig is met het belang van de procedure.

Artikel 1.18. Bewijs van de hoedanigheid van de procesvertegenwoordigers van de partijen

Teneinde de in artikel 1.17 bedoelde voorrechten, immuniteiten en faciliteiten te kunnen genieten, wordt de vereiste hoedanigheid op de volgende wijze bewezen:

a) Voor de gemachtigden, door een officiële verklaring, daartoe afgegeven door hun lastgever, die een afschrift ervan onverwijld aan de griffie mededeelt;

b) Voor de advocaten, door een legitimatiebewijs, ondertekend door de griffier. De geldigheidsduur van dit bewijs is beperkt tot een daartoe vastgestelde termijn; zij kan evenwel in de loop van de procedure worden verlengd of verkort.

Artikel 1.19. Uitsluiting van de procedure

1. Indien een kamer van oordeel is dat een procesvertegenwoordiger zich voor het Hof gedraagt op een wijze die met de waardigheid van het Hof of met de eisen van een goede rechtsbedeling onverenigbaar is, of deze procesvertegenwoordiger van de hem met het oog op zijn functie toegekende rechten een ander gebruik maakt dan waartoe die

2. Lorsque les plaidoiries ont lieu dans une autre langue que le français ou le néerlandais, les interventions faites dans cette langue sont traduites dans les deux langues officielles et les interventions faites dans une de ces dernières langues sont traduites dans cette autre langue.

3. Lorsque, dans une procédure se déroulant en français ou en néerlandais, il est fait usage d'une autre langue que le français ou le néerlandais, la traduction est faite dans les deux langues officielles.

4. Le président ou le président de la chambre décide si la traduction se fera de manière simultanée ou consécutive.

Article 1.14. Langue des publications de la Cour

Les publications de la Cour sont faites dans les deux langues officielles.

CHAPITRE 4. — *Représentation des parties et droits et obligations des représentants*

Article 1.15. Principe de la représentation

1. Peuvent intervenir devant la Cour en qualité de représentant des parties, tout avocat inscrit au barreau d'un Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, ainsi que toute personne admise en vertu de l'article 11, alinéa 5, sous *b*) ou *c*), du Traité ou en vertu d'un Protocole additionnel visé à l'article 1^{er}, alinéa 5, du Traité.

2. Devant la Première Chambre, la représentation des parties par un avocat inscrit au barreau d'un Etat de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen est obligatoire. Devant la Deuxième Chambre, les parties peuvent également comparaître en personne. Les règles devant la Troisième Chambre sont celles fixées au Titre VI de ce règlement.

3. A la demande écrite d'une partie, présentée au plus tard dix jours avant la date fixée pour l'audience, la Deuxième et la Troisième Chambre peuvent admettre comme représentant de cette partie une personne qui n'est pas avocat dans un Etat membre de l'Union européenne ou un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen. La personne ainsi agréée a en outre le droit de prendre connaissance du dossier.

Article 1.16. Représentation de l'Organisation

Dans les procédures devant la Cour qui concernent les décisions finales de l'Office, l'Organisation peut se faire représenter par un membre du personnel désigné à cet effet, conformément à l'article 1.15*bis*, alinéa 2, de la Convention 2005.

Article 1.17. Privilèges, immunités et facilités

1. Les représentants qui comparaissent devant la Cour ou devant une autorité judiciaire commise par elle en vertu d'une commission rogatoire, jouissent de l'immunité de poursuite pour les paroles prononcées et les écrits produits relatifs à la cause ou aux parties.

2. Ces représentants jouissent en outre des privilèges et facilités suivants :

a) Aucune pièce relative à la procédure ne peut faire l'objet de fouille ou de saisie ;

b) Ces personnes jouissent de la liberté de déplacement dans la mesure nécessaire à l'accomplissement de leur mission.

3. Les privilèges, immunités et facilités sont reconnus exclusivement dans l'intérêt de la procédure.

4. La chambre peut lever l'immunité lorsqu'elle estime que la levée de celle-ci n'est pas contraire à l'intérêt de la procédure.

Article 1.18. Preuve de la qualité de représentant des parties

Pour bénéficier des privilèges, immunités et facilités visés à l'article 1.17, justifient préalablement de leur qualité :

a) Les mandataires, par un document officiel délivré par leur mandant, qui en communique immédiatement copie au greffe ;

b) Les avocats, par un document de légitimation signé par le greffier. La validité de ce document est limitée à un délai fixé à cet effet ; elle peut cependant être étendue ou restreinte selon la durée de la procédure.

Article 1.19. Exclusion de la procédure

1. Si une chambre estime que le comportement d'un représentant devant la Cour est incompatible avec la dignité de la Cour ou avec les exigences d'une bonne administration de la justice, ou que ce représentant use des droits qu'il tient de ses fonctions à des fins autres que celles pour lesquelles ces droits lui sont reconnus, elle en informe l'intéressé.

rechten hem zijn verleend, deelt zij dit de betrokkene mee. Indien het Hof de bevoegde autoriteiten onder wier gezag de betrokkene valt, daarvan op de hoogte stelt, wordt een afschrift van de tot deze autoriteiten gerichte brief aan de betrokkene toegezonden.

2. Om dezelfde redenen kan een kamer te allen tijde, gehoord de betrokkene en de advocaat-generaal als hij in de zaak is aangewezen, een procesvertegenwoordiger bij met redenen omklede beschikking van de procedure uitsluiten. Deze beschikking is onmiddellijk uitvoerbaar.

3. Wanneer een procesvertegenwoordiger van de procedure is uitgesloten, wordt het geding voor een door de president of president van de kamer te bepalen termijn geschorst teneinde de betrokken partij in de gelegenheid te stellen een andere procesvertegenwoordiger aan te wijzen.

4. De ter uitvoering van dit artikel genomen beslissingen kunnen worden ingetrokken.

HOOFDSTUK 5. — *Verzendingen, mededelingen, indiening en processtukken*

Artikel 1.20. Verzendingen en mededelingen van de griffie

1. Wanneer aan de griffie wordt opgedragen bepaalde stukken te verzenden of mededelingen te doen, geschiedt dit hetzij bij aangetekend schrijven, hetzij door terhandstelling, tegen ontvangstbewijs door of namens de betreffende partij, hetzij door middel van elektronische toezending overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1.21, lid 1, en 1.24. Bij gebrek aan ontvangst van een bericht van opening door of namens de betreffende partij binnen vierentwintig uur na de elektronische verzending of mededeling, verstuurt de griffie de stukken of mededelingen bij aangetekend schrijven.

2. Afschriften worden door de griffie voor eensluidend gewaarmerkt, tenzij deze afschriften afkomstig zijn van de partijen zelf.

3. De griffie draagt zorg voor de in dit reglement vermelde verzendingen aan de door de geadresseerde gekozen woonplaats, of wanneer de geadresseerde geen domicilie heeft gekozen, aan diens adres.

4. De griffie geeft kennis van de indiening van de stukken aan de Organisatie in zaken die de Organisatie betreffen wanneer de Organisatie zelf niet in het geding is.

5. De verzending of mededeling van de griffie wordt geacht plaats te vinden op de tiende dag na afgifte ter verzending op het postkantoor van de plaats waar de griffie is gevestigd, tenzij anders blijkt uit het bericht van ontvangst. Wanneer zij overeenkomstig artikel 1.21, lid 1, langs elektronische weg geschiedt, wordt zij geacht plaats te vinden op de dag van de ontvangstmelding van de elektronische toezending.

Artikel 1.21. Elektronische communicatiemiddelen

1. Elke verzending of elke mededeling van de griffie, de verzending van de processtukken en van de arresten en beschikkingen van het Hof daaronder begrepen, kan langs elektronische weg geschieden wanneer de geadresseerde ermee heeft ingestemd dat de verzendingen en de mededelingen van de griffie hem elektronisch worden toegezonden. De instemming van de geadresseerde kan gegeven worden in gelijk welk processtuk. De bereikbaarheid langs deze weg geldt voor de duur van het geding, met inbegrip van de voorziening, tenzij de geadresseerde meedeelt dat hij zijn instemming intrekt.

Indien de elektronische toezending om technische redenen of wegens de aard of omvang van het stuk niet mogelijk is, geschiedt de verzending of de mededeling van de griffie op papier.

2. Het Hof kan bij algemeen besluit bepalen dat mededelingen en kennisgevingen aan het Hof, waaronder begrepen de indiening van bewijsstukken, deskundigenverslagen en andere verslagen indien aldus bepaald, elektronisch kunnen gedaan worden. De aldus ingediende stukken worden geacht het origineel stuk te zijn, voor zover zij voldoen aan de door het Hof bij algemeen besluit bepaalde vereisten, met name wat betreft de authenticatie van deze stukken.

3. Het Hof kan bij algemeen besluit bepalen dat een kopie van verzoekschriften en memories elektronisch aan het Hof wordt verzonden. Na overeenstemmend advies van het Comité van Ministers, kan het Hof bij algemeen besluit bepalen dat verzoekschriften en memories die elektronisch worden ingediend, geacht worden het origineel processtuk te zijn voor zover zij zijn voorzien van een gekwalificeerde elektronische handtekening en voldoen aan de in het desbetreffende besluit bepaalde vereisten.

Si la Cour en informe les autorités compétentes dont relève l'intéressé, une copie de la lettre adressée à ces autorités est transmise à ce dernier.

2. Pour les mêmes motifs, une chambre peut, à tout moment, l'intéressé entendu ainsi que l'avocat général, s'il a été désigné dans l'affaire, décider, par ordonnance motivée, d'exclure de la procédure un représentant. Cette ordonnance est immédiatement exécutoire.

3. Lorsqu'un représentant se trouve exclu de la procédure, celle-ci est suspendue jusqu'à l'expiration d'un délai fixé par le président ou le président de la chambre pour permettre à la partie intéressée de désigner un autre représentant.

4. Les décisions prises en exécution du présent article peuvent être rapportées.

CHAPITRE 5. — *Notifications, communications, dépôts et actes de procédure*

Article 1.20. Notifications et communications du greffe

1. Lorsque le greffe est chargé de notifier certaines pièces ou de faire des communications, ces notifications ou communications se font soit par envoi recommandé, soit par remise, contre reçu par ou au nom de la partie concernée, soit par envoi électronique conformément à l'article 1.21, alinéa 1^{er}, et à l'article 1.24. Si le greffe ne reçoit aucun message concernant l'ouverture par ou au nom de la partie concernée dans les vingt-quatre heures après la notification ou communication électronique, il expédie les pièces ou les communications par envoi recommandé.

2. Les copies sont certifiées conformes par le greffe, sauf le cas où elles émanent des parties elles-mêmes.

3. Le greffe veille à ce que les notifications prévues dans le présent règlement se fassent au domicile que le destinataire a déclaré élire ou, lorsque le destinataire n'a pas fait élection de domicile, à son adresse.

4. Le greffe avise l'Organisation du dépôt des pièces dans les affaires qui intéressent l'Organisation lorsque l'Organisation n'est pas elle-même à la cause.

5. La notification ou communication du greffe est réputée avoir lieu le dixième jour après le dépôt de l'envoi à la poste au lieu où le greffe est établi, sauf indication contraire dans l'accusé de réception. Lorsqu'elle est effectuée par voie électronique conformément à l'article 1.21, alinéa 1^{er}, elle est réputée avoir lieu le jour de l'avis attestant la réception de l'envoi électronique.

Article 1.21. Moyens de communication électroniques

1. Toute notification ou communication du greffe, en ce compris la notification des actes de procédure et des arrêts et ordonnances de la Cour, peut être effectuée par voie électronique lorsque le destinataire a consenti à ce que les notifications et communications du greffe lui soient envoyées par voie électronique. Sauf retrait de consentement, l'accessibilité par cette voie reste acquise pour toute l'instance, en ce compris le pourvoi. Le consentement du destinataire peut être donné dans n'importe quel acte de procédure.

Si, pour des raisons techniques ou à cause de la nature ou du volume de l'acte, la transmission électronique ne peut avoir lieu, la notification ou communication du greffe est effectuée sur support papier.

2. La Cour peut déterminer, par voie de décision générale, que les communications et notifications qui sont destinées à la Cour, en ce compris le dépôt des éléments de preuves, des rapports des experts et d'autres rapports, s'il en est ainsi déterminé, peuvent être effectuées par voie électronique. Les pièces transmises ainsi sont réputées être des originaux dans la mesure où elles satisfont aux conditions déterminées par la Cour par voie de décision générale, en ce qui concerne en particulier leur authentification.

3. La Cour peut déterminer, par voie de décision générale, qu'une copie des requêtes et des mémoires est transmise à la Cour par voie électronique. Sur avis conforme du Comité de Ministres, la Cour peut, par voie de décision générale, déterminer que les requêtes et les mémoires déposés par voie électronique sont considérés comme les originaux des actes de procédure dans la mesure où ils portent une signature électronique qualifiée et satisfont aux exigences fixées dans ladite décision.

4. Na overeenstemmend advies van het Comité van Ministers, kan het Hof bij algemeen besluit bepalen dat ook de communicatie in uitvoering van dit reglement tussen de partijen of tussen de partijen en andere deelnemers aan het geding, daaronder begrepen de deskundigen, elektronisch kan geschieden, onder de door het Hof bepaalde voorwaarden.

5. De in lid 2, 3 en 4 bedoelde besluiten worden door het Hof genomen overeenkomstig artikel 7.1 en worden bekendgemaakt in het Benelux Publicatieblad, in de officiële publicatiebladen van de drie landen, en op de website van het Hof.

Artikel 1.22. Ondertekening

Het origineel van elk processtuk van de partijen wordt ondertekend door de partij of haar procesvertegenwoordiger. Is de partij een instelling of de Organisatie, dan worden de processtukken ondertekend door degene die hiertoe bevoegd is. Voor de Eerste Kamer worden de processtukken van de partijen door hun procesvertegenwoordiger ondertekend. De ondertekening kan geschieden door middel van een elektronische handtekening in de in artikel 1.21 bedoelde gevallen en onder de in dat artikel gestelde voorwaarden.

Artikel 1.23. Indiening van processtukken

1. Het ondertekende origineel van een processtuk, vergezeld van alle bijlagen waarnaar daarin wordt verwezen, wordt bij de griffie ingediend in één exemplaar voor het Hof en, in andere procedures dan de prejudiciële procedures en behoudens toepassing van artikel 1.21, met één afschrift voor iedere andere partij. De griffie verzendt de afschriften aan de andere partijen.

2. Wanneer wegens de omvang van een stuk slechts uittreksels zijn bijgevoegd, wordt het gehele stuk of een volledig afschrift ervan ter griffie gedeponereerd.

3. Ten aanzien van de procestermijnen gelden slechts de dag van de indiening van het origineel ter griffie, dan wel in geval van overeenkomstig artikel 1.21 toegelaten elektronische indiening, de dag waarop het stuk bij het Hof is binnengekomen.

4. De deponering van een processtuk in de brievenbus van de griffie wordt geacht te zijn geschiedt daags voor de lichte van deze brievenbus overeenkomstig het bepaalde in het reglement van orde.

Artikel 1.24. Domiciliekeuze en inlichtingen betreffende de verzendingen en mededelingen

1. Een aan het Hof gericht processtuk bevat ten behoeve van de procedure een domiciliekeuze in een lidstaat van de Europese Unie of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

2. Naast of in plaats van de in lid 1 bedoelde domiciliekeuze kan in het processtuk worden vermeld dat de partij of haar procesvertegenwoordiger, mits gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie of in een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, ermee instemt dat verzendingen en mededelingen aan hen elektronisch plaatsvinden, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1.21, lid 1.

3. Indien het processtuk niet aan de in lid 1 of lid 2 bedoelde vereisten beantwoordt en zolang die onregelmatigheden niet zijn hersteld, geschieden alle verzendingen en mededelingen ten behoeve van de procedure aan de betrokken partij per aangetekende post aan het adres van haar procesvertegenwoordiger of, bij ontstentenis daarvan, aan de partij zelf.

Artikel 1.25. Dossier van de procedure

1. Ter griffie wordt een dossier van de procedure gehouden waarin alle elementen met betrekking tot deze procedure en de grond van de zaak voorkomen, met inbegrip van de verslagen van de deskundigen en de conclusie van de advocaat-generaal.

2. De gegevens van het dossier worden elektronisch of op papier bewaard.

3. De oorspronkelijk niet in elektronische vorm ingediende stukken kunnen door de griffie omgezet worden in elektronische vorm voor doeleinden van kennisgeving aan de belanghebbenden. Het oorspronkelijke niet in elektronische vorm ingediende stuk blijft het origineel processtuk.

4. Het processtuk of bewijsstuk dat krachtens dit reglement op regelmatige wijze als origineel stuk elektronisch mag worden aangebracht, ingediend, medegedeeld en bewaard, wordt gelijkgesteld met een op papier gesteld processtuk.

5. Een gekwalificeerde elektronische ondertekening wordt met een handgeschreven handtekening gelijkgesteld.

4. La Cour peut déterminer, par voie de décision générale et sur avis conforme du Comité de Ministres, que les communications effectuées en exécution du présent règlement entre les parties ou entre les parties et d'autres participants à la cause, en ce compris les experts, peuvent également être effectuées par voie électronique, aux conditions qu'elle détermine.

5. Les décisions visées aux alinéas 2, 3 et 4 sont prises par la Cour conformément à l'article 7.1 et sont publiées au Bulletin Benelux, dans les journaux officiels des trois pays et sur le site Internet de la Cour.

Article 1.22. Signature

L'original de tout acte de procédure des parties porte la signature de la partie ou de son représentant. Si la partie est une institution ou l'Organisation, les actes de procédure sont signés par la personne qui y est habilitée. Devant la Première Chambre, les actes de procédure des parties sont signés par leur représentant. Dans les cas visés à l'article 1.21 et aux conditions qui y sont fixées, la signature peut être effectuée au moyen d'une signature électronique.

Article 1.23. Dépôt des actes de procédure

1. L'original signé d'un acte de procédure, accompagné de toutes les annexes qui y sont mentionnées, est déposé au greffe en un seul exemplaire pour la Cour et, s'agissant des procédures autres que les procédures préjudicielles et sauf application de l'article 1.21, avec une copie pour chaque autre partie. Le greffe notifie ces copies aux autres parties.

2. Si, en raison du volume d'un acte, il n'en est annexé que des extraits, l'acte entier ou une copie complète est déposé au greffe.

3. Au regard des délais de procédure, seule la date du dépôt de l'original au greffe est prise en considération ou, dans le cas d'un dépôt électronique autorisé conformément à l'article 1.21, la date à laquelle l'acte parvient à la Cour.

4. Le dépôt d'un acte de procédure dans la boîte aux lettres du greffe est réputé être effectué la veille du jour de la levée de ladite boîte aux lettres conformément aux dispositions du règlement d'ordre intérieur.

Article 1.24. Election de domicile et informations relatives aux notifications et communications

1. Aux fins de la procédure, un acte de procédure adressé à la Cour contient élection de domicile dans un Etat membre de l'Union européenne ou un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen.

2. En plus ou au lieu de l'élection de domicile visée à l'alinéa 1^{er}, l'acte de procédure peut indiquer que la partie ou son représentant, à condition d'être établi dans un Etat membre de l'Union européenne ou un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, consentent à ce que des notifications et communications leur soient adressées par voie électronique, conformément aux dispositions de l'article 1.21, alinéa 1^{er}.

3. Si l'acte de procédure n'est pas conforme aux conditions visées à l'alinéa 1 ou 2, toutes les notifications et communications à la partie concernée aux fins de la procédure sont faites, tant que ces irrégularités n'ont pas été réparées, par envoi postal recommandé adressé au représentant de la partie concernée ou, à défaut, à la partie elle-même.

Article 1.25. Dossier de la procédure

1. Il est tenu au greffe un dossier de la procédure renfermant tous les éléments concernant la procédure et le fond de l'affaire, y compris les rapports des experts et les conclusions de l'avocat général.

2. Les données du dossier sont conservées sur support électronique ou sur support papier.

3. Aux fins de notification aux personnes intéressées, le greffe peut convertir sous forme électronique les pièces qui n'ont pas été déposées à l'origine sous forme électronique. La pièce qui n'a pas été déposée initialement sous forme électronique reste l'acte de procédure original.

4. Un acte de procédure ou un élément de preuve qui peut être valablement créé, déposé, communiqué et conservé par voie électronique comme pièce originale en vertu du présent règlement est assimilé à un acte de procédure établi sur support papier.

5. La signature électronique qualifiée est assimilée à une signature manuscrite.

Artikel 1.26. Vertrouwelijke stukken

1. De kamers houden onverminderd de leden 2 tot 5, enkel rekening met documenten en stukken waarvan de partijen of hun procesvertegenwoordigers kennis hebben kunnen nemen en waarover zij zich hebben kunnen uitspreken.

2. De kamers dragen er zorg voor dat de vertrouwelijkheid bewaard wordt van dossiers die door een nationale gerechtelijke instantie, door de instellingen of door de Organisatie zijn ingediend. Een stuk dat als vertrouwelijk werd behandeld door de instellingen of door de Organisatie waarvan de beslissing wordt bestreden of door de verwijzende nationale rechter, blijft vertrouwelijk.

3. Wanneer een partij een stuk indient en vraagt het niet ter kennis te brengen van de overige partijen, moet ze dat stuk afzonderlijk indienen. Ze moet de vertrouwelijkheid ervan uitdrukkelijk aangeven, de motieven van haar verzoek uiteenzetten in het processtuk waarbij het bewuste stuk wordt gevoegd en een inventaris opmaken waarin het stuk wordt vermeld waarvoor om vertrouwelijke behandeling wordt verzocht. Het stuk waarvoor om vertrouwelijke behandeling wordt verzocht, wordt voorlopig afzonderlijk in het dossier van de zaak opgenomen en mag niet worden ingezien door de partijen behalve door die welke het genoemde stuk heeft ingediend.

4. De bevoegde kamer bepaalt, na de verzoeker en alle in het geding betrokken partijen te hebben gehoord over het verzoek om vertrouwelijke behandeling en de motieven van de verzoeker, of het document zakengeheimen bevat of vertrouwelijke gegevens van een persoon en aldus wat die gegevens betreft, niet aan de andere partijen behoort te worden meegedeeld, dan wel alleen aan hun procesvertegenwoordiger, in voorkomend geval onder de voorwaarde van het aangaan van specifieke verbintenissen.

5. De kamer beoordeelt de evenredigheid van de gevraagde maatregel en neemt hierbij het waarborgen van het recht op een doeltreffende voorziening en op een eerlijk proces in acht, alsmede de rechtmatige belangen van de partijen en, indien van toepassing, van derden, alsook de mogelijke schade voor een van de partijen en, indien van toepassing, voor derden, als gevolg van het bevelen of afwijzen van dergelijke maatregelen.

6. Indien de kamer oordeelt dat het stuk niet als vertrouwelijk als hiervoor bedoeld heeft te gelden, en degene die het stuk heeft ingediend zijn standpunt over de vertrouwelijkheid handhaaft, houdt de kamer geen rekening met het stuk.

HOOFDSTUK 6. — Termijnen**Artikel 1.27. Berekening van de termijnen**

1. De termijnen lopen van 00.00 uur tot en met 23.59 uur. Zij worden berekend vanaf de dag, volgende op de dag van de gebeurtenis waardoor zij beginnen te lopen en omvatten alle dagen, ook zaterdag, zondag en wettelijke feestdagen.

2. Wordt de aanvang van een termijn bepaald door een verzending of mededeling van de griffie, dan wordt die termijn berekend vanaf de dag, volgende op de dag waarop de verzending of mededeling wordt geacht plaats te vinden overeenkomstig artikel 1.20, lid 5.

3. Wordt de aanvang van een termijn bepaald door de bekendmaking van een handeling en gelden voor die bekendmaking bepaalde vormvereisten, dan wordt die termijn berekend vanaf de tiende dag, volgende op de dag waarop aan de vormvereisten voor die bekendmaking is voldaan.

4. De vervalddag is in de termijn begrepen. Verstrikt de termijn echter op een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, dan wordt de vervalddag naar de eerstvolgende werkdag verschoven.

5. Als wettelijke feestdagen worden beschouwd de dagen, die als zodanig in het reglement van orde worden aangemerkt.

6. Een in maanden uitgedrukte termijn gaat in overeenkomstig het bepaalde in de leden 1 en 2, en loopt af, onverminderd het bepaalde in lid 3, bij het einde van de dag die, in de laatste maand van de termijn, dezelfde cijferaanduiding heeft als de dag van de gebeurtenis waardoor de termijn begint te lopen of, bij ontstentenis van een dag met dezelfde cijferaanduiding, de laatste dag van de betrokken maand.

7. De termijnen worden door het gerechtelijk reces, zoals bepaald in het reglement van orde, niet geschorst.

Artikel 1.28. Beroep tegen een handeling van een instelling of van de Organisatie

1. S'agissant tegen een eindbeslissing van het Bureau, gaat de in artikel 1.15bis van het Verdrag 2005 bedoelde termijn voor het instellen van het beroep in vanaf de kennisgeving van de eindbeslissing door het Bureau aan de geadresseerde.

Article 1.26. Pièces confidentielles

1. Sans préjudice des alinéas 2 à 5, les chambres prennent en considération exclusivement les documents et pièces dont les parties ou leurs représentants ont pu prendre connaissance et sur lesquels ils ont pu se prononcer.

2. Les chambres veillent au respect du caractère confidentiel des dossiers communiqués par les juridictions nationales, par les institutions ou par l'Organisation. Un document qui a été traité comme confidentiel par les institutions ou par l'Organisation dont la décision est entreprise, ou par le juge national qui a renvoyé la cause à la Cour, reste confidentiel.

3. Lorsqu'une partie dépose une pièce pour laquelle elle demande qu'elle ne soit pas communiquée aux autres parties, elle doit la déposer de manière distincte. Cette partie doit en mentionner le caractère confidentiel de manière expresse et exposer les motifs de sa demande dans l'acte de procédure auquel est jointe ladite pièce et en établir un inventaire dans lequel est précisée la pièce dont la confidentialité est requise. La pièce qui fait l'objet d'une demande de confidentialité est provisoirement classée de manière distincte dans le dossier de l'affaire et ne peut pas être consultée par les parties autres que la partie qui a déposé la pièce concernée.

4. La chambre compétente décide, après avoir entendu le requérant et les autres parties à la cause au sujet de la demande de confidentialité et des motifs du requérant, si le document renferme des secrets d'affaires ou des informations confidentielles d'ordre personnel et que de ce fait, il ne doit pas être communiqué, en ce qui concerne ces données, aux autres parties, ou seulement à leur représentant, le cas échéant à condition de souscription d'engagements spécifiques.

5. La chambre évalue le caractère proportionné de la mesure demandée et prend en considération à cet égard la garantie du droit à un recours effectif et à un procès équitable, de même que les intérêts légitimes des parties et, le cas échéant, des tiers, ainsi que tout dommage que la décision de faire droit à de telles mesures ou de les rejeter pourrait causer à l'une ou l'autre des parties, ou, le cas échéant, à des tiers.

6. Si la chambre estime qu'il n'y a pas lieu de considérer la pièce comme confidentielle au sens précité et que celui qui a déposé la pièce persiste dans son opinion quant à la confidentialité, la chambre ne tient pas compte de la pièce.

CHAPITRE 6. — Délais**Article 1.27. Calcul des délais**

1. Les délais se comptent de 00.00 heures jusqu'à 23.59 heures. Ils sont calculés depuis le lendemain du jour de l'événement qui y donne cours et comprennent tous les jours même le samedi, le dimanche et les jours fériés légaux.

2. Lorsque le point de départ d'un délai est déterminé par une notification ou communication du greffe, ce délai est calculé depuis le lendemain du jour où la notification ou la communication est réputée intervenir conformément à l'article 1.20, alinéa 5.

3. Lorsque le point de départ d'un délai est déterminé par la publication d'un acte soumise à certaines formalités, ce délai est calculé depuis le dixième jour suivant le jour où les formalités de cette publication sont remplies.

4. Le jour de l'échéance est compris dans le délai. Toutefois lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le jour de l'échéance est reporté au plus prochain jour ouvrable.

5. Les jours fériés légaux sont ceux considérés comme tels par le règlement d'ordre intérieur.

6. Le délai établi en mois prend cours conformément aux dispositions des alinéas 1 et 2, et prend fin, sans préjudice des dispositions de l'alinéa 3, à l'expiration du jour qui, dans le dernier mois du délai, porte le même chiffre que le jour de l'événement qui donne cours au délai ou, à défaut d'un jour avec le même chiffre, le dernier jour de ce mois.

7. Les délais ne sont pas suspendus pendant les vacances judiciaires telles que fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

Article 1.28. Recours contre un acte d'une institution ou de l'Organisation

1. S'agissant des recours contre une décision finale de l'Office, le délai visé à l'article 1.15bis de la Convention 2005 pour l'introduction du recours court à partir de la notification de la décision finale par l'Office au destinataire.

2. Bij beroepen zoals bedoeld in artikel 17 van het Aanvullend Protocol 1969 en artikel 9 van het Aanvullend Protocol 2008, gaat de termijn voor het instellen van het beroep in vanaf het moment waarop het aangevallen besluit aan de verzoeker bekend is geworden, dan wel, in voorkomend geval, vanaf het moment waarop een afwijzende beschikking geacht wordt te zijn genomen. Dit geldt onverminderd het bepaalde in artikel 6.4.

Artikel 1.29. Bepaling en verlenging van de termijnen

1. De beslissingen waarbij in uitvoering van dit reglement een termijn wordt vastgesteld, bepalen de datum waarop deze termijn verstrijkt.

2. De door het Hof bepaalde termijnen kunnen, tenzij wanneer dit reglement dit uitdrukkelijk uitsluit of anders bepaalt, worden verlengd door de president of door de presidenten van de kamers. De beslissing om de termijn te verlengen bepaalt de datum waarop de termijn verstrijkt.

3. De griffie geeft kennis aan de partijen van de in de leden 1 en 2 bedoelde beslissingen.

4. De president en de presidenten van de kamers of de door hen gedelegeerde raadsheer of rechter kunnen aan de griffier de tekeningsbevoegdheid delegeren om de termijnen waarvan de vaststelling ingevolge dit reglement tot hun bevoegdheid behoort, te bepalen of verlenging ervan toe te staan.

HOOFDSTUK 7. — *Wijze van behandeling van de zaken*

Artikel 1.30. Schriftelijke en mondelinge behandeling

De procedure voor het Hof is schriftelijk. Zij verloopt mede mondeling indien een partij daarom verzoekt of het Hof hiertoe ambtshalve beslist.

Artikel 1.31. Voeging

1. In elke stand van het geding kunnen meerdere zaken vanwege de daarin aan de orde zijnde geschilpunten zozeer samenhangen dat het met het oog op het voorkomen van onverenigbare uitspraken of de bevordering van een goede rechtsbedeling geboden is dat zij tezamen worden behandeld en dat er tezamen over wordt beslist.

2. Tot voeging wordt beslist door de president of de president van de kamer.

3. De voeging van de zaken kan weer ongedaan worden gemaakt.

Artikel 1.32. Hervatting na overlijden

1. Indien, voor de afronding van de schriftelijke of mondelinge behandeling, in een andere zaak dan die welke bedoeld is in Titel II of III, het overlijden van een verzoeker ter kennis komt van de kamer, wordt het geding geschorst gedurende een door de president of president van de kamer te bepalen termijn.

2. Voor het verstrijken van deze termijn kunnen de erfgenamen en andere rechtsoptvolgers onder algemene titel het geding voortzetten door indiening ter griffie van een daartoe strekkend bericht. De griffie geeft kennis van dit bericht aan de andere partijen in het geding.

Artikel 1.33. Amicus curiae

Het Hof kan aan anderen dan partijen schriftelijke adviezen vragen met betrekking tot de in de zaak aan de orde zijnde rechtspunten dan wel zodanige adviezen die ongevraagd door anderen dan partijen aan het Hof zijn toegestuurd, toelaten. De adviezen worden aan de partijen medegedeeld. De partijen kunnen schriftelijk opmerkingen maken over de adviezen binnen de termijn van één maand nadat de adviezen aan hen zijn medegedeeld.

HOOFDSTUK 8. — *Maatregelen tot organisatie van de procesgang*

Artikel 1.34. Aanwijzing van een advocaat-generaal

Het hoofd van het Parket wijst de zaken die door de Eerste Kamer behandeld worden aan een advocaat-generaal toe; wat de zaken betreft die door de Tweede of de Derde Kamer moeten behandeld worden wijst het hoofd van het Parket, indien het van oordeel is dat de zaak zich leent voor een conclusie van het Parket dan wel op verzoek van de president van de kamer, zo snel mogelijk na de indiening van het geding-inleidend stuk een advocaat-generaal aan. De aanwijzing van de advocaat-generaal geschiedt overeenkomstig het bepaalde in het reglement van orde.

Artikel 1.35. Afsluiten van de schriftelijke behandeling

1. Wanneer de schriftelijke behandeling is afgesloten, beslist de kamer over de ter zake eventueel noodzakelijke maatregelen tot verdere organisatie van de procesgang en over de eventuele bijkomende maatregelen van instructie. De kamer beslist, gehoord de advocaat-generaal als hij in de zaak is aangewezen.

2. S'agissant des recours visés à l'article 17 du Protocole additionnel 1969 et à l'article 9 du Protocole additionnel 2008, le délai pour l'introduction du recours court à partir du moment où le requérant a eu connaissance de la décision attaquée ou du moment où une décision de rejet est censée prise, sans préjudice des dispositions de l'article 6.4.

Article 1.29. Fixation et prorogation des délais

1. Les décisions fixant un délai en exécution du présent règlement déterminent la date à laquelle ce délai expire.

2. A moins que le présent règlement ne l'exclue expressément ou n'en dispose différemment, les délais fixés par la Cour peuvent être prorogés par le président ou les présidents des chambres. La décision de proroger le délai fixe la date à laquelle le délai expire.

3. Le greffe notifie aux parties les décisions visées aux alinéas 1 et 2.

4. Le président et les présidents des chambres ou le conseiller ou le juge qu'ils désignent peuvent donner délégation de signature au greffier pour fixer certains délais qu'il leur appartient d'arrêter en vertu du présent règlement ou pour en accorder la prorogation.

CHAPITRE 7. — *Modes de traitement des affaires*

Article 1.30. Procédure écrite et procédure orale

La procédure devant la Cour se déroule par écrit. Elle peut aussi comporter une phase orale si une partie le demande ou si la Cour le décide d'office.

Article 1.31. Jonction

1. A tout stade de la procédure, les points en cause dans plusieurs affaires peuvent présenter un lien tel qu'il y a lieu, en vue de prévenir des décisions incompatibles ou de promouvoir une bonne administration de la justice, de les faire instruire et juger ensemble.

2. La jonction est décidée par le président ou le président de la chambre.

3. Des affaires jointes peuvent être à nouveau disjointes.

Article 1.32. Reprise de l'instance en cas de décès

1. Si, dans des affaires autres que celles visées aux Titres II ou III, le décès d'un requérant est porté à la connaissance de la chambre avant la clôture de la procédure écrite ou orale, l'instance est suspendue durant le délai fixé par le président ou le président de la chambre.

2. Avant l'expiration de ce délai, la procédure peut être reprise par les héritiers et successeurs, par une communication déposée au greffe. Cette communication est notifiée par le greffe aux autres parties à la cause.

Article 1.33. Amicus curiae

La Cour peut demander à d'autres personnes que les parties des avis écrits concernant les points de droit soulevés dans l'affaire ou admettre de tels avis adressés spontanément à la Cour par d'autres personnes que les parties. Les avis sont communiqués aux parties. Celles-ci peuvent présenter des observations écrites sur les avis dans le délai d'un mois après la communication qui leur en a été faite.

CHAPITRE 8. — *Mesures d'organisation de la procédure*

Article 1.34. Désignation d'un avocat général

Le chef du Parquet décide de l'attribution à un avocat général des affaires que la Première Chambre est chargée d'examiner ; en ce qui concerne les affaires dévolues à la Deuxième Chambre ou à la Troisième Chambre, le chef du Parquet, s'il estime que l'affaire se prête à des conclusions du Parquet ou à la demande du président de la chambre, désigne un avocat général dès que possible après le dépôt de l'acte introductif d'instance. La désignation de l'avocat général est effectuée conformément aux dispositions du règlement d'ordre intérieur.

Article 1.35. Clôture de la procédure écrite

1. Lorsque la procédure écrite est clôturée, la chambre décide des autres mesures d'organisation de la procédure éventuellement nécessaires et des mesures d'instruction additionnelles éventuelles. La chambre statue, l'avocat général entendu s'il a été désigné dans l'affaire.

2. De griffie deelt mede aan de belanghebbenden wanneer de schriftelijke behandeling afgesloten is. De griffie deelt deze beslissing slechts mede wanneer de maatregelen van instructie, indien van toepassing, voltooid zijn.

HOOFDSTUK 9. — *Maatregelen van instructie in de zaken bedoeld in Titels IV en VI*

Artikel 1.36. Beslissing over de maatregelen van instructie

1. De kamer kan, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een partij, in iedere stand van het geding zowel een maatregel van instructie bevelen, als gelasten dat een instructiehandeling opnieuw of in uitgebreidere vorm wordt verricht.

2. De volgende maatregelen van instructie kunnen worden gelast:

- a) Verschijning van partijen;
- b) Verzoek om inlichtingen en overlegging van stukken;
- c) Getuigenverhoor;
- d) Deskundigenonderzoek;
- e) Plaatsopneming;
- f) Alle andere door de kamer nodig geoordeelde maatregelen van instructie.

Alvorens de kamer besluit tot de maatregelen van instructie, bedoeld hierboven onder *c)*, *d)*, *e)* en *f)*, worden de partijen gehoord.

3. De kamer gelast een maatregel van instructie bij een beschikking waarin de te bewijzen feiten zijn omschreven, alsmede de datum waarop en eventueel de plaats waar de maatregel zal worden uitgevoerd. Zij kan de uitvoering van de maatregelen van instructie opdragen aan een lid van de kamer. Deze beschikking wordt door de griffie aan de partijen verzonden.

4. Naast de hiervoor genoemde maatregelen van instructie kan de kamer in elke stand van het geding partijen verzoeken om schriftelijk of tijdens de mondelinge behandeling op bepaalde vragen te antwoorden. De griffie deelt dit verzoek mede aan de partijen. De schriftelijke antwoorden worden door de griffie aan de overige partijen medege-deeld, die daarop schriftelijk binnen een door de president van de kamer te bepalen termijn, dan wel tijdens de mondelinge behandeling kunnen reageren.

Artikel 1.37. Deelname van partijen aan de maatregelen van instructie

Partijen zijn gerechtigd deel te nemen aan de instructie zoals in de volgende artikelen is vermeld. Zij en hun procesvertegenwoordigers worden voor elke uit te voeren maatregel van instructie tijdig opgeroepen.

Artikel 1.38. Tegenbewijs

Het tegenbewijs staat vrij. Nadere bewijsaanbiedingen zijn toegelaten.

Artikel 1.39. Vergoeding van getuigen en deskundigen

1. De getuigen en deskundigen hebben recht op een door de kas van het Hof betaalde vergoeding van hun reis- en verblijfkosten.

2. De getuigen hebben recht op een schadeloosstelling. De deskundigen ontvangen voor de uitvoering van hun opdracht een honorarium.

3. Deze bedragen worden naar redelijkheid door het Hof bepaald en worden door de kas van het Hof aan de getuigen en deskundigen betaald, nadat zij aan hun plicht hebben voldaan of hun taak hebben volbracht.

4. De krachtens de leden 1 tot 3 van dit artikel aan getuigen en deskundigen verschuldigde gelden worden als invorderbare kosten aangemerkt, onverminderd de bepalingen van Hoofdstuk 3 van Titel IV en Hoofdstuk 6 van Titel VI.

Artikel 1.40. Oproeping voor verschijning en getuigenverhoor

1. De personen wier verschijning en de getuigen wier verhoor door de kamer is bevolen, worden ten minste veertien dagen voor de terechtzitting door de griffie opgeroepen bij aangetekend schrijven met bericht van ontvangst.

2. In de oproep worden vermeld:

- a) De naam, voornaam en hoedanigheid van de opgeroepen persoon;
- b) De namen van de partijen;
- c) Het onderwerp van het geschil;
- d) In voorkomend geval, de feiten waarover de getuigen zullen worden gehoord;
- e) In voorkomend geval, de vermelding dat de vergoeding van de getuigen naar redelijkheid door de president van de kamer wordt bepaald;

2. Le greffe informe les personnes intéressées que la procédure écrite est clôturée. Le greffe ne communique cette décision que lorsque les mesures d'instruction, s'il y a lieu, sont achevées.

CHAPITRE 9. — *Mesures d'instruction dans les affaires visées aux Titres IV et VI*

Article 1.36. Décision sur les mesures d'instruction

1. A tout stade de la procédure, la chambre peut, soit d'office, soit à la demande d'une partie, ordonner une mesure d'instruction ou prescrire le renouvellement ou l'ampliation d'un acte d'instruction.

2. Les mesures d'instruction suivantes peuvent être ordonnées :

- a) La comparution personnelle des parties ;
- b) La demande de renseignements et de production de documents ;
- c) L'audition de témoins ;
- d) L'expertise ;
- e) La descente sur les lieux ;
- f) Toute autre mesure d'instruction jugée utile par la chambre.

Avant que la chambre décide de prendre les mesures d'instruction visées ci-dessus sous *c)*, *d)*, *e)* et *f)*, les parties sont entendues.

3. La chambre ordonne une mesure d'instruction par une ordonnance qui décrit les faits à prouver, ainsi que la date à laquelle et éventuellement le lieu où la mesure sera exécutée. Elle peut confier l'exécution des mesures d'instruction à un membre de la chambre. Cette ordonnance est notifiée aux parties par le greffe.

4. Outre les mesures d'instruction précitées, la chambre peut, à tout stade de la procédure, inviter les parties à répondre à certaines questions par écrit ou lors de la procédure orale. Le greffe communique cette demande aux parties. Les réponses écrites sont communiquées par le greffe aux autres parties, qui peuvent réagir par écrit dans un délai à fixer par le président de la chambre ou lors de la procédure orale.

Article 1.37. Participation des parties aux mesures d'instruction

Les parties peuvent participer aux mesures d'instruction selon ce qui est mentionné dans les articles suivants. Les parties et leurs représentants sont convoqués en temps utile pour chaque mesure d'instruction à exécuter.

Article 1.38. Preuve contraire

La preuve contraire est autorisée de droit. Les parties peuvent faire des offres de preuve additionnelles.

Article 1.39. Indemnités des témoins et experts

1. Les témoins et experts ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement et de séjour par la caisse de la Cour.

2. Les témoins ont droit à un dédommagement. Les experts reçoivent des honoraires pour l'exécution de leur mission.

3. Ces indemnités sont fixées en équité par la Cour et sont payées par la caisse de la Cour aux témoins et experts après l'accomplissement de leurs devoirs ou de leur mission.

4. Les sommes dues aux témoins et experts en vertu des alinéas 1 à 3 du présent article sont considérées comme des dépens récupérables, sans préjudice des dispositions du Chapitre 3 du Titre IV et du Chapitre 6 du Titre VI.

Article 1.40. Convocation pour la comparution personnelle et l'audition de témoins

1. Les personnes dont la chambre a ordonné la comparution personnelle et les témoins dont elle a décidé l'audition sont convoqués au moins quatorze jours avant l'audience par le greffe par lettre recommandée avec accusé de réception.

2. La convocation indique :

- a) Les nom, prénom et qualité de la personne convoquée ;
- b) Le nom des parties ;
- c) L'objet du litige ;
- d) Le cas échéant, les faits sur lesquels les témoins seront entendus ;
- e) Le cas échéant, la mention que le président de la chambre fixe en équité les indemnités des témoins ;

f) In voorkomend geval, de vermelding van de op niet-verschijnende getuigen toepasselijke geldstraffen.

3. De getuigen worden opgeroepen door de griffie, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een partij.

4. De oproeping door de griffie van de getuigen die door een partij zijn opgegeven, kan afhankelijk worden gesteld van de storting van een voorschot in de kas van het Hof ter dekking van de geschatte onkosten; de president van de kamer stelt het bedrag van dit voorschot vast.

5. De voor het horen van de ambtshalve opgeroepen getuigen nodige middelen worden door de kas van het Hof voorgeschoten.

Artikel 1.41. Persoonlijke verschijning van de partijen

1. Wanneer de persoonlijke verschijning van de partijen is gelast, belet dit niet dat deze zich ter zitting kunnen doen bijstaan door de procesvertegenwoordigers bedoeld in de artikelen 1.15 en 1.16. De partijen kunnen met toestemming van de president van de kamer elkaar vragen stellen.

2. De griffie maakt een proces-verbaal op van het verhoor. Het proces-verbaal wordt ondertekend door de president van de kamer, alsmede door de griffier, nadat de partijen in de gelegenheid zijn gesteld de inhoud van het proces-verbaal te verifiëren en het te ondertekenen. Weigert een partij te tekenen, dan wordt daarvan in het proces-verbaal melding gemaakt.

Artikel 1.42. Getuigenverhoor

1. Na de vaststelling van de identiteit van de getuigen houdt de president van de kamer hun voor dat zij hun verklaring zullen moeten bevestigen op de in dit artikel bepaalde wijze.

2. De getuige legt de volgende eed af: "Ik zweer de waarheid, de gehele waarheid en niets dan de waarheid te zeggen". In voorkomend geval, kan de getuige naast de eed, in plaats daarvan of tegelijk daarmee, een belofte of verklaring afleggen, op de wijze als bepaald in de nationale wetgeving van één van de landen.

De kamer kan, de partijen gehoord, een als getuige opgeroepen persoon vrijstellen van het afleggen van de eed en hem enkel ter inlichting horen.

3. De kamer kan een getuige op zijn verzoek of op verzoek van een partij ontslaan van de verplichting een hem gestelde vraag te beantwoorden indien daartoe een wettige reden wordt aangevoerd, waaronder de verplichting naar het nationale recht van één van de landen om geheim te houden hetgeen hem in het kader van de uitoefening van zijn beroep is toevertrouwd.

4. De getuigen worden door de kamer gehoord. De partijen of hun procesvertegenwoordigers kunnen aan de getuigen vragen stellen, behoudens de bevoegdheid van de president van de kamer om te beletten dat aan een bepaalde vraag gevolg wordt gegeven.

5. De griffie maakt een proces-verbaal op waarin de getuigenverklaring wordt weergegeven. Het proces-verbaal wordt ondertekend door de president van de kamer, alsmede door de griffier, nadat de getuige in de gelegenheid is gesteld de inhoud van het proces-verbaal te verifiëren en het te ondertekenen. Weigert een getuige te tekenen, dan wordt daarvan in het proces-verbaal melding gemaakt.

Artikel 1.43. Verplichtingen voor de getuige

1. De getuigen, mits behoorlijk opgeroepen, zijn gehouden ter terechtzitting te verschijnen.

2. Wanneer een getuige, hoewel behoorlijk opgeroepen, niet ter terechtzitting verschijnt, kan de kamer bevelen dat hij bij gerechtsdeurwaardersexploot wordt gedagvaard. Als hij na dagvaarding niet verschijnt, kan de kamer hem een geldstraf opleggen van ten hoogste 5.000 euro.

Gelijke straf kan worden uitgesproken tegen een getuige die zonder wettige reden en na waarschuwing weigert te getuigen of weigert de eed of de in voorkomend geval daarvoor in de plaats komende belofte of verklaring af te leggen.

3. De opgelegde geldboete kan op verzoek van de getuige worden verlaagd, wanneer deze aantoonbaar dat zij niet in verhouding staat tot zijn inkomen.

Artikel 1.44. Deskundigenonderzoek

1. De kamer kan een deskundigenonderzoek bevelen. In de beschikking waarbij de deskundige wordt benoemd, wordt diens taak nauwkeurig omschreven en de termijn bepaald waarbinnen hij zijn schriftelijk verslag bij de griffie zal indienen of zijn verklaring ter terechtzitting zal afleggen.

2. Indien de deskundige zijn opdracht niet aanvaardt of uitvoert, wordt hij door de kamer ambtshalve of op verzoek van een der partijen vervangen.

f) Le cas échéant, la mention des sanctions pécuniaires applicables aux témoins défaillants.

3. Les témoins sont convoqués par le greffe, soit d'office, soit à la demande d'une partie.

4. La convocation par le greffe des témoins dont l'audition est demandée par une partie peut être subordonnée au dépôt à la caisse de la Cour d'une provision garantissant la couverture des frais taxés ; le président de la chambre fixe le montant de cette provision.

5. La caisse de la Cour avance les fonds nécessaires à l'audition des témoins cités d'office.

Article 1.41. Comparution personnelle des parties

1. Lorsque la comparution personnelle des parties a été ordonnée, cela ne les empêche pas de pouvoir se faire assister à l'audience par leurs représentants visés aux articles 1.15 et 1.16. Avec l'autorisation du président de la chambre, les parties peuvent se poser mutuellement des questions.

2. Le greffe établit un procès-verbal reproduisant la déposition des parties. Le procès-verbal est signé par le président de la chambre ainsi que par le greffier, après que les parties ont été mises en mesure de vérifier le contenu du procès-verbal et de le signer. Si une partie refuse de signer, il en est fait mention dans le procès-verbal.

Article 1.42. Audition des témoins

1. Après vérification de l'identité des témoins, le président de la chambre les informe qu'ils auront à certifier leurs déclarations selon les modalités fixées par le présent article.

2. Les témoins prêtent le serment suivant : « Je jure de dire la vérité, toute la vérité, rien que la vérité ». Outre le serment, le témoin peut, le cas échéant, faire une promesse ou une déclaration en lieu et place du serment ou conjointement avec celui-ci, dans les formes prévues par la législation nationale de l'un des pays.

La chambre peut, les parties entendues, dispenser une personne convoquée comme témoin de prêter serment et l'entendre à titre de simple renseignement.

3. La chambre peut dispenser un témoin de répondre à une question qui lui est posée, à sa demande ou à la demande d'une partie, si un motif légitime est invoqué à cet effet, notamment le secret auquel il est tenu en vertu du droit national de l'un des pays sur ce qui lui a été confié dans le cadre de l'exercice de sa profession.

4. Les témoins sont entendus par la chambre. Les parties ou leurs représentants peuvent poser des questions aux témoins, sous réserve du droit du président de la chambre d'empêcher qu'il soit donné suite à une question déterminée.

5. Le greffe établit un procès-verbal reproduisant la déposition des témoins. Le procès-verbal est signé par le président de la chambre ainsi que par le greffier, après que les témoins ont été mis en mesure de vérifier le contenu du procès-verbal et de le signer. Si un témoin refuse de signer, il en est fait mention dans le procès-verbal.

Article 1.43. Obligations des témoins

1. Les témoins régulièrement convoqués sont tenus de comparaître à l'audience.

2. Lorsqu'un témoin dûment convoqué ne comparaît pas à l'audience, la chambre peut ordonner que le témoin soit cité par exploit d'huissier de justice. Si le témoin ne comparaît pas suite à la citation, la chambre peut lui infliger une sanction pécuniaire dont le montant maximal est de 5.000 euros.

La même sanction peut être infligée à un témoin qui, sans motif légitime et après avertissement, refuse de témoigner, de prêter serment ou de faire la promesse ou la déclaration en tenant éventuellement lieu.

3. La sanction pécuniaire peut être réduite à la demande du témoin lorsque celui-ci établit qu'elle est disproportionnée par rapport à ses revenus.

Article 1.44. Expertise

1. La chambre peut ordonner une expertise. L'ordonnance qui nomme l'expert précise la mission de celui-ci et lui fixe un délai pour déposer son rapport écrit au greffe ou pour faire sa déclaration à l'audience.

2. Si l'expert n'accepte pas ou n'exécute pas sa mission, il est remplacé par la chambre soit d'office, soit à la demande d'une des parties.

3. Het onderzoek van de deskundige staat voor zover nodig onder leiding van de kamer die het onderzoek heeft bevolen.

4. Wanneer een schriftelijk verslag wordt gevraagd, legt de deskundige zijn conceptverslag voor aan de partijen, geeft hij de opmerkingen van de partijen weer in zijn verslag, ondertekent hij het verslag, in voorkomend geval met een elektronische handtekening, en dient hij het in ter griffie van het Hof. De griffie zendt de partijen een afschrift van het deskundigenverslag.

Wanneer geen schriftelijk verslag wordt gevraagd, legt de deskundige zijn verklaring af ter terechtzitting en wordt zijn verklaring door de griffie opgenomen in het proces-verbaal van de zitting.

5. De kamer kan van de partijen of van een hunner de storting van een voorschot verlangen, ter dekking van de kosten van het deskundigenonderzoek.

6. De deskundige mag zijn oordeel slechts geven over de punten die hem uitdrukkelijk zijn voorgelegd. De kamer kan bij beschikking ambtshalve dan wel op verzoek van een partij of van de deskundige de opdracht van de deskundige uitbreiden, nadat de partijen zijn gehoord dan wel in de gelegenheid zijn gesteld om schriftelijke opmerkingen te maken.

7. Het Hof kan overeenkomstig artikel 7.1 nadere regels betreffende het deskundigenonderzoek bepalen.

Artikel 1.45. Rogatoire opdrachten

1. De kamer kan op verzoek van een partij dan wel ambtshalve rogatoire opdrachten opdragen tot het horen van getuigen of deskundigen.

2. De rogatoire opdracht wordt bij beschikking opgedragen; deze beschikking bevat de krachtens de in de zaak van toepassing zijnde internationale voorschriften vereiste gegevens.

3. De griffie verzendt de beschikking aan de partijen en aan de krachtens de in de zaak van toepassing zijnde internationale voorschriften bevoegde instantie op het grondgebied waarvan de getuigen of deskundigen moeten worden gehoord. Zo nodig doet de griffie de beschikking vergezeld gaan van een vertaling in de officiële taal of talen van de staat tot welke de beschikking is gericht.

4. De ontvangst en de uitvoering van de rogatoire opdracht in de staat tot welke de beschikking is gericht, geschiedt overeenkomstig de in de zaak van toepassing zijnde internationale voorschriften.

De griffie draagt zorg voor de vertaling van de dientengevolge ontvangen stukken in de processtaal.

5. Het Hof draagt de kosten van de rogatoire opdracht, onverminderd zijn bevoegdheid ze ten laste van de partijen te brengen.

HOOFDSTUK 10. — *Interventie in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI*

Artikel 1.46. Toelaatbaarheid, doel en gevolgen van de interventie

1. De interventie mag niet treden buiten de conclusie van de partijen. Zij kent niet dezelfde procedurele rechten toe als die welke aan de partijen zijn toegekend, met name niet het recht om te verzoeken een mondelinge behandeling te houden.

2. De interventie is ondergeschikt aan het hoofdgeding. Zij raakt zonder voorwerp wanneer de zaak in het register van de kamer wordt doorgehaald, na afstand van instantie of een tussen de partijen overeengekomen schikking, of bij niet-ontvankelijkverklaring van het verzoekschrift.

3. Onverminderd het bepaalde in artikel 1.49, aanvaardt de interveniënt het geding in de stand waarin het zich bevindt ten tijde van zijn interventie.

4. Een verzoek tot interventie dat wordt ingediend na het afsluiten van de schriftelijke behandeling, maar uiterlijk acht dagen vóór de aanvang van de mondelinge behandeling, kan in behandeling worden genomen. Indien de kamer de interventie toestaat, kan de interveniënt zijn opmerkingen maken tijdens de pleitzitting, indien deze plaatsvindt. Zij kan niet in behandeling worden genomen na afsluiting van de schriftelijke behandeling indien geen mondelinge behandeling wordt gehouden.

5. Interventie is niet toegelaten in procedures ingesteld tegen eindbeslissingen van het Bureau.

Artikel 1.47. Verzoek tot interventie

Het behoorlijk ondertekend verzoek tot interventie wordt ingediend bij verzoekschrift ter griffie en bevat:

a) De vermelding van de partijen en van het nummer waaronder de zaak op de rol is geplaatst;

b) De naam en de woonplaats van de indiener van het verzoek tot interventie, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;

3. L'expertise s'effectue au besoin sous la direction de la chambre ayant ordonné cette expertise.

4. Dans le cas où un rapport écrit est demandé, l'expert soumet son projet de rapport aux parties, reflète les observations des parties dans son rapport et y appose sa signature, éventuellement au moyen d'une signature électronique, et le dépose au greffe de la Cour. Copie du rapport de l'expert est notifiée par le greffe aux parties.

Lorsqu'un rapport écrit n'a pas été demandé, l'expert fait sa déclaration à l'audience et le greffe la consigne dans le procès-verbal de l'audience.

5. La chambre peut demander aux parties ou à l'une d'elles le dépôt d'une provision garantissant la couverture des frais de l'expertise.

6. L'expert ne peut donner son avis que sur les points qui lui sont expressément soumis. La chambre peut, par voie d'ordonnance d'office ou à la demande d'une partie ou de l'expert, étendre la mission de l'expert, après avoir entendu les parties ou permis à celles-ci d'émettre des observations par écrit.

7. La Cour peut arrêter des dispositions plus détaillées relatives à l'expertise, conformément à l'article 7.1.

Article 1.45. Commissions rogatoires

1. La chambre peut, à la demande d'une partie ou d'office, délivrer des commissions rogatoires pour l'audition de témoins ou d'experts.

2. La commission rogatoire est délivrée par voie d'ordonnance; cette ordonnance contient les informations qui sont requises en vertu des prescriptions internationales applicables dans l'affaire.

3. Le greffe notifie l'ordonnance aux parties et à l'organe compétent en vertu des prescriptions internationales applicables dans l'affaire sur le territoire duquel l'audition des témoins ou des experts doit être faite. Le cas échéant, le greffe assortit l'ordonnance d'une traduction dans la ou les langues officielles de l'Etat destinataire.

4. La réception et l'exécution de la commission rogatoire dans l'Etat destinataire de l'ordonnance s'effectuent conformément aux prescriptions internationales applicables dans l'affaire.

La traduction des pièces réceptionnées en conséquence dans la langue de procédure est assurée par les soins du greffe.

5. La Cour assume les frais de la commission rogatoire, sous réserve de les mettre, le cas échéant, à la charge des parties.

CHAPITRE 10. — *Intervention dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI*

Article 1.46. Admissibilité, objet et effets de l'intervention

1. L'intervention ne peut pas sortir des limites des conclusions des parties. Elle ne confère pas les mêmes droits procéduraux que ceux conférés aux parties et, notamment, pas celui de demander la tenue d'une procédure orale.

2. L'intervention est accessoire au litige principal. Elle perd son objet lorsque l'affaire est rayée du registre de la chambre, à la suite d'un désistement ou d'un accord survenu entre les parties, ou lorsque la requête est déclarée irrecevable.

3. Sans préjudice des dispositions de l'article 1.49, l'intervenant accepte le litige dans l'état où il se trouve lors de son intervention.

4. Une demande d'intervention qui est présentée après la clôture de la procédure écrite mais au plus tard huit jours avant le commencement de la procédure orale peut être prise en considération. Dans ce cas, si la chambre admet l'intervention, l'intervenant peut présenter ses observations lors de l'audience de plaidoiries, si celle-ci a lieu. S'il n'y a pas de procédure orale, la demande ne peut pas être prise en considération après la clôture de la procédure écrite.

5. L'intervention n'est pas admise dans les procédures introduites contre les décisions finales de l'Office.

Article 1.47. Demande en intervention

La demande en intervention dûment signée est présentée par requête déposée au greffe et elle contient:

a) L'indication des parties et du numéro du rôle de la cause;

b) Le nom et le domicile du demandeur en intervention, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique;

c) Een uiteenzetting waaruit het belang van de indiener van het verzoek tot interventie bij de uitkomst van het geding blijkt;

d) De conclusies welke de indiener van het verzoek tot interventie wens te ondersteunen;

e) Het aanbod van bewijs onder overlegging van de stukken, waarop een beroep wordt gedaan.

Artikel 1.48. Afhandeling en beslissing

De griffie verzendt een afschrift van het verzoekschrift aan de partijen in het hoofdgeding. Na hen in de gelegenheid te hebben gesteld hun opmerkingen schriftelijk binnen de door de president van de kamer vastgestelde termijn voor te dragen, beslist de kamer bij beschikking, de advocaat-generaal gehoord als hij in de zaak is aangewezen, of de interventie wordt toegestaan. De griffie verzendt de beschikking aan de partijen en aan de indiener van het verzoek tot interventie.

Artikel 1.49. Gevolg van de beslissing

1. Indien de tussenkost is toegestaan, verzendt de griffie aan de interveniënt een afschrift van alle gedingstukken, tenzij de kamer anders bepaalt.

2. Het geding wordt voortgezet in de stand waarin het zich bevindt, tenzij de kamer, op eensluidend verzoek van alle partijen, anders beslist.

3. De interveniënt draagt de gronden waarop zijn vordering steunt schriftelijk voor binnen de termijn welke daartoe door de president van de kamer wordt bepaald; de president van de kamer bepaalt tevens de termijn binnen welke de partijen in het hoofdgeding kunnen antwoorden en stelt eventueel de mondelinge behandeling tot een latere datum uit.

Artikel 1.50. Kosten van de interveniërende partijen

De interveniënten dragen hun eigen kosten.

HOOFDSTUK 11. — *Mondelinge behandeling*

Artikel 1.51. Verzoek tot mondelinge behandeling

1. De partijen worden, na afsluiting van de schriftelijke behandeling, op hun verzoek toegelaten tot pleidooi. Behoudens andersluidende bepaling, moet het met redenen omklede verzoek daartoe worden ingediend binnen een termijn van drie weken, te rekenen vanaf de verzending van het bericht van afsluiting van de schriftelijke behandeling aan de partijen.

2. Indien geen verzoek tot mondelinge behandeling is ingediend, kan de kamer in voorkomend geval ambtshalve beslissen een mondelinge behandeling te houden.

Artikel 1.52. Vaststelling van de mondelinge behandeling

De president of de president van de kamer bepaalt de datum, de plaats en het uur voor de mondelinge behandeling. De griffie doet daarvan ten minste drie weken op voorhand mededeling aan de partijen.

Indien voor het indienen van schriftelijke opmerkingen zoals bedoeld in artikel 1.36, lid 4, een termijn is gesteld, bepaalt de president van de kamer de datum, de plaats en het uur voor de mondelinge behandeling na het verstrijken van deze termijn.

Artikel 1.53. Terechtingszittingen

1. De terechtzittingen zijn openbaar, tenzij de kamer anders beslist, hetzij op uitdrukkelijk verzoek van de partijen, hetzij ambtshalve, overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

2. Indien de behandeling met gesloten deuren wordt bevolen, mag het gesprokene niet openbaar worden gemaakt.

3. De president van de kamer heeft de leiding van de mondelinge behandeling en handhaaft de orde ter terechtzitting. Hij kan de procesvertegenwoordigers van de partijen verzoeken af te zien van toelichtingen betreffende onderwerpen waaromtrent de kamer zich voldoende geïnformeerd acht. Hij kan hun eveneens verzoeken bepaalde onderwerpen nader toe te lichten.

4. De leden van de rechtsprekende formatie alsook de advocaat-generaal als hij in de zaak is aangewezen, kunnen op de zitting vragen stellen aan de procesvertegenwoordigers van de partijen en aan de partijen zelf.

Artikel 1.54. Proces-verbaal van de terechtzittingen

1. De griffie maakt van elke terechtzitting een proces-verbaal op of een audiovisuele opname. Het proces-verbaal wordt door de president van de kamer en door de griffier ondertekend. De audiovisuele opname wordt bij het dossier gevoegd.

c) L'exposé des raisons justifiant l'intérêt du demandeur en intervention à l'issue du litige ;

d) Les conclusions au soutien desquelles le demandeur en intervention demande à intervenir ;

e) Les offres de preuve et en annexe les pièces à l'appui.

Article 1.48. Suite de la procédure et décision

La requête est notifiée en copie par le greffe aux parties au litige principal. Après leur avoir donné l'occasion de présenter leurs observations écrites, dans le délai déterminé par le président de la chambre, la chambre, entendu l'avocat général, s'il a été désigné dans l'affaire, décide par voie d'ordonnance si l'intervention est admise. Cette ordonnance est notifiée par le greffe aux parties et au demandeur en intervention.

Article 1.49. Effets de la décision

1. Si l'intervention est admise, copie de tous les actes de procédure est notifiée par le greffe à l'intervenant, à moins que la chambre n'en décide autrement.

2. Le litige se poursuit dans l'état où il se trouve, à moins que, à la demande unanime de toutes les parties, la chambre n'en décide autrement.

3. Le président de la chambre fixe le délai dans lequel l'intervenant expose par écrit ses moyens à l'appui de sa requête, le délai dans lequel les parties au litige principal peuvent répondre et, le cas échéant, remet la procédure orale à une date ultérieure.

Article 1.50. Dépens des parties intervenantes

Les intervenants supportent leurs propres dépens.

CHAPITRE 11. — *Procédure orale*

Article 1.51. Demande de procédure orale

1. Après la clôture de la procédure écrite, les parties sont, à leur demande, admises aux plaidoiries. Sauf disposition contraire, la demande motivée à cet effet est présentée dans un délai de trois semaines à compter de la notification aux parties de l'avis de clôture de la procédure écrite.

2. Si aucune demande d'admission à la procédure orale n'a été présentée, la chambre peut décider d'office d'ouvrir une telle procédure.

Article 1.52. Fixation de la date de la procédure orale

Le président ou le président de la chambre fixe la date, le lieu et l'heure de la procédure orale. Le greffe les communique aux parties au moins trois semaines à l'avance.

Si un délai a été fixé pour la présentation des observations écrites visées à l'article 1.36, alinéa 4, le président de la chambre fixe la date, le lieu et l'heure de la procédure orale après l'expiration de ce délai.

Article 1.53. Audiences des plaidoiries

1. Les audiences sont publiques à moins que la chambre n'en décide autrement, soit à la requête expresse d'une partie, soit d'office, conformément à l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

2. La décision de huis clos comporte défense de publication des débats.

3. Le président de la chambre dirige les débats et exerce la police de l'audience. Il peut demander aux représentants des parties de se dispenser d'exposer des points au sujet desquels la chambre s'estimerait suffisamment éclairée. Il peut aussi leur demander de s'expliquer spécialement sur certains points.

4. Les membres de la formation de jugement, ainsi que l'avocat général, s'il a été désigné dans l'affaire, peuvent, au cours de l'audience, poser des questions aux représentants des parties et aux parties elles-mêmes.

Article 1.54. Procès-verbal des audiences

1. Le greffe établit le procès-verbal de chaque audience ou en fait un enregistrement audiovisuel. Le procès-verbal est signé par le président de la chambre et par le greffier. L'enregistrement audiovisuel est joint au dossier.

2. De griffie verzendt aan de partijen een afschrift van het proces-verbaal of een bericht dat de audiovisuele opname bij het dossier is gevoegd.

Artikel 1.55. Opening of heropening van de mondelinge behandeling

Het Hof kan in elke stand van het geding de opening of heropening van de mondelinge behandeling gelasten, onder meer wanneer het zich onvoldoende voorgelicht acht of wanneer een partij na afsluiting van deze behandeling een nieuw feit aanbrengt dat van beslissende invloed kan zijn voor de beslissing van het Hof, of wanneer een zaak moet worden beslist op grond van een element waarover de partijen hun standpunten niet voldoende hebben kunnen uitwisselen.

HOOFDSTUK 12. — *Conclusie van de advocaat-generaal*

Artikel 1.56. Nemen van de conclusie

1. De conclusie van de advocaat-generaal is met redenen omkleed.
2. Wanneer een mondelinge behandeling plaatsvindt, kan de advocaat-generaal, als hij in de zaak is aangewezen, mondeling conclusie nemen, waarbij de president van de kamer hem het woord verleent voordat de partijen pleiten, dan wel zijn conclusie schriftelijk ter griffie neerleggen op een nader door de president van de kamer in overleg met de advocaat-generaal te bepalen tijdstip na sluiting van de mondelinge behandeling.
3. Indien geen mondelinge behandeling heeft plaatsgevonden, bepaalt de president van de kamer na overleg met de advocaat-generaal de dag waarop deze zijn conclusie schriftelijk ter griffie zal neerleggen.
4. In geval van een mondelinge conclusie wordt ieder der partijen de gelegenheid gegeven dadelijk mondeling te reageren op de conclusie dan wel schriftelijk binnen drie weken na de zitting.
5. In geval van een schriftelijke conclusie verstrekt de advocaat-generaal de schriftelijke versie van zijn conclusies aan de griffie die deze verzendt aan de partijen, en hebben de partijen de gelegenheid binnen drie weken na de verzending van de conclusie schriftelijk te reageren. In de reactie op de conclusie mogen geen nieuwe feiten, gronden of middelen worden aangevoerd. De partijen bezorgen gelijktijdig een afschrift van hun reacties aan de andere partijen evenals aan de advocaat-generaal.

HOOFDSTUK 13. — *Wrakingen*

Artikel 1.57. Wraking

1. Iedere raadsheer, plaatsvervangende raadsheer, rechter of plaatsvervangende rechter, met inbegrip van de president, kan worden gewraakt wegens feiten of omstandigheden op grond waarvan vrees voor gebrek aan diens onpartijdigheid gerechtvaardigd is.
2. Hij die een verzoek tot wraking wil doen, moet dit onverwijld doen nadat die feiten en omstandigheden hem bekend zijn geworden.
3. Het verzoek tot wraking wordt ingeleid bij een ter griffie gedeponeerde akte die de redenen tot wraking bevat. De griffie zendt een afschrift van deze akte aan de andere partijen in het geding en aan het gewraakte lid van het Hof.
4. De Eerste Kamer doet uitspraak zitting houdende met vijf leden over het verzoek tot wraking gericht tegen leden van de Tweede of van de Derde Kamer. De Eerste Kamer zitting houdende met negen leden doet uitspraak over het verzoek tot wraking gericht tegen leden van de Eerste Kamer. Het gewraakte lid of de gewraakte leden mag resp. mogen geen deel uitmaken van de formatie die beslist over de wraking.
5. Het Hof doet uitspraak, de partijen en het gewraakte lid gehoord.
6. Het Hof stelt vast dat geen aanleiding bestaat tot het doen van een uitspraak indien het gewraakte lid beslist zich van berechting van de zaak te onthouden voor de zitting gehouden wordt.
7. Op grond van feiten of omstandigheden als bedoeld in lid 1 kan iedere raadsheer, plaatsvervangende raadsheer, rechter of plaatsvervangende rechter die een zaak behandelt, verzoeken zich te mogen verschonen. Het verzoek wordt schriftelijk gedaan en wordt gericht aan de president van de kamer die de zaak behandelt, of aan diens plaatsvervanger indien het verzoek uitgaat van de president van de kamer. Het bepaalde in lid 4 is van overeenkomstige toepassing. Het Hof doet zo spoedig mogelijk uitspraak, welke aan de betrokken magistraat die het verzoek om verschoning heeft gedaan en aan de partijen wordt medegedeeld.

HOOFDSTUK 14. — *Arresten en beschikkingen*

Artikel 1.58. Datum van uitspraak van het arrest

De partijen worden door de griffie in kennis gesteld van de datum, de plaats en het uur van de uitspraak van het arrest.

2. Le greffe notifie aux parties une copie du procès-verbal ou un avis que l'enregistrement audiovisuel est joint au dossier.

Article 1.55. Ouverture ou réouverture de la procédure orale

La Cour peut, à tout moment, ordonner l'ouverture ou la réouverture de la procédure orale, notamment si elle considère qu'elle est insuffisamment éclairée, ou lorsqu'une partie a soumis, après la clôture de la procédure orale, un fait nouveau de nature à exercer une influence décisive sur la décision de la Cour, ou lorsqu'une affaire doit être tranchée sur la base d'un élément qui n'a pas été suffisamment débattu entre les parties.

CHAPITRE 12. — *Conclusions de l'avocat général*

Article 1.56. Présentation des conclusions

1. Les conclusions de l'avocat général sont motivées.
2. En cas de procédure orale, l'avocat général, s'il a été désigné dans l'affaire, peut conclure oralement, auquel cas le président de la chambre lui donne la parole avant les plaidoiries des parties, ou déposer ses conclusions écrites au greffe, après la clôture de la procédure orale, à une date à fixer par le président de chambre en concertation avec l'avocat général.
3. S'il n'y a pas eu de procédure orale, le président de la chambre fixe, en concertation avec l'avocat général, la date à laquelle ce dernier déposera ses conclusions au greffe.

4. Dans le cas de conclusions orales, chacune des parties est mise en mesure de répondre aux conclusions soit oralement, séance tenante, soit par écrit dans un délai de trois semaines après l'audience.

5. Dans le cas de conclusions écrites, l'avocat général dépose la version écrite de ses conclusions au greffe, qui la notifie aux parties. Les parties ont la faculté d'y répondre par écrit dans un délai de trois semaines à compter de la notification des conclusions. La réponse des parties ne peut contenir aucun fait, fondement ou moyen nouveau. Les parties communiquent en même temps une copie de leur réponse aux autres parties ainsi qu'à l'avocat général.

CHAPITRE 13. — *Récusations*

Article 1.57. Récusation

1. Tout conseiller ou conseiller suppléant, ou juge ou juge suppléant, en ce compris le président, peut être récusé en raison de faits ou de circonstances susceptibles de faire craindre un manque d'impartialité dans son chef.
2. Celui qui veut récuser doit le faire dès l'instant où ces faits et circonstances sont venus à sa connaissance.
3. La demande en récusation est introduite par acte déposé au greffe, contenant l'exposé des causes de récusation. Le greffe notifie une copie de cet acte aux autres parties au litige et au membre récusé de la Cour.
4. La Première Chambre se prononce au nombre de cinq membres sur la demande en récusation dirigée contre des membres de la Deuxième ou de la Troisième Chambre. La Première Chambre se prononce au nombre de neuf membres sur la demande en récusation dirigée contre des membres de la Première Chambre. Le membre ou les membres récusés ne peuvent faire partie de la formation qui statue sur la ou les récusations.
5. La Cour statue, entendu les parties et le membre récusé.

6. La Cour constate qu'il n'y pas lieu à statuer si avant que l'audience soit tenue, le membre récusé décide de s'abstenir du jugement de l'affaire.

7. Sur la base de faits ou circonstances tels que visés à l'alinéa 1^{er}, tout conseiller ou conseiller suppléant, ou juge ou juge suppléant qui traite une affaire peut demander à se faire excuser. La demande est faite par écrit et adressée au président de la chambre qui traite l'affaire, ou à son suppléant si la demande émane du président de la chambre. Les dispositions de l'alinéa 4 sont applicables. La Cour statue sans délai et sa décision est communiquée au magistrat concerné qui a demandé à être excusé, et aux parties.

CHAPITRE 14. — *Arrêts et ordonnances*

Article 1.58. Date du prononcé de l'arrêt

Les parties sont informées par le greffe de la date, du lieu et de l'heure du prononcé de l'arrêt.

In de zaken bedoeld in Titel II^e respectievelijk Titel III worden de ministers van Justitie respectievelijk van Buitenlandse Zaken daarenboven door de griffie in kennis gesteld van de datum, de plaats en het uur van de uitspraak van het arrest.

Artikel 1.59. Inhoud van de arresten en beschikkingen

Het arrest bevat:

- a) De vermelding dat het door het Hof is geweest, met precisering van de rechtsprekende formatie en van degenen die daarvan deel uitmaken;
- b) De datum van de uitspraak;
- c) Wanneer een advocaat-generaal in de zaak is aangewezen, zijn naam, de vermelding dat hij is gehoord en de datum van zijn conclusie;
- d) De naam van de griffier;
- e) De vermelding van de partijen of de ministers van Justitie of van Buitenlandse Zaken die aan de procedure hebben deelgenomen;
- f) De namen van hun procesvertegenwoordigers;
- g) Bij procedures zoals bedoeld in Titels IV, V en VI, de conclusies van de partijen;
- h) In voorkomend geval, de datum van de mondelinge behandeling;
- i) Een summier overzicht van de feiten en van de vorderingen en in voorkomend geval, de weergave van de prejudiciële vraag;
- j) De rechtsoverwegingen;
- k) Het dictum, de beslissing ten aanzien van de proceskosten daar onder begrepen.

De beschikkingen bevatten een overeenkomstige inhoud.

Artikel 1.60. Uitspraak en verzending van het arrest

1. De terechtzittingen waarop uitspraken worden gedaan zijn openbaar.
2. Het arrest wordt uitgesproken door de president van de kamer of door een door hem aangewezen raadsheer of rechter die aan de beraadslaging heeft deelgenomen. Wanneer in de zaak een advocaat-generaal is aangewezen, is een advocaat-generaal aanwezig. De griffier is eveneens bij de uitspraak aanwezig. De aanwezigheid van de andere raadsheren of rechters is niet vereist.
3. Nadat het arrest is ondertekend door het lid van het Hof dat voor de uitspraak is aangewezen en de griffier wordt het ter griffie gedeponneerd; een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift wordt aan elk van de partijen verzonden evenals, in voorkomend geval, aan de ministers van Justitie en aan het rechtscollege dat een vraag om uitleg heeft voorgelegd overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag, of aan de regeringen bij adviezen op grond van artikel 10 van het Verdrag.
4. Onverminderd de bekendmaking in het Benelux Publicatieblad overeenkomstig het reglement van orde, publiceert de griffie de arresten op de website van het Hof, eerst nadat gegevens in het arrest die natuurlijke personen identificeren anoniem zijn gemaakt overeenkomstig de richtlijnen die het Hof daartoe heeft vastgesteld overeenkomstig artikel 7.1.

HOOFDSTUK 15. — Rechtsbijstand

Artikel 1.61. Recht op rechtsbijstand: aanvraag en voorwaarden

1. Indien een partij of een interveniërende partij niet of slechts ten dele tot betaling van de proceskosten in staat is, kan zij in elke stand van het geding rechtsbijstand aanvragen bij een verzoekschrift aan het Hof gericht. De financiële situatie van de aanvrager wordt beoordeeld aan de hand van objectieve criteria, zoals inkomen, vermogen, gezinssituatie en solvabiliteit van rechtspersonen. De aanvraag wordt afgewezen indien de financiële toestand van de aanvrager geen rechtsbijstand rechtvaardigt.
2. Het Hof bepaalt nader bij algemeen besluit de in het eerste lid genoemde beoordelingscriteria, overeenkomstig artikel 7.1, na overeenstemmend advies van de drie ministers van Justitie. Het besluit wordt bekendgemaakt in het Benelux Publicatieblad en op de website van het Hof.
3. De aanvraag gaat vergezeld van de nodige gegevens en bewijzen op grond waarvan de financiële situatie van de aanvrager kan worden beoordeeld.
4. Deze aanvraag kan zonder bijstand van een advocaat worden ingediend.

Artikel 1.62. Vorm van de aanvraag voor rechtsbijstand in prejudiciële zaken en beslissing over die aanvraag

1. In prejudiciële zaken kan een partij in het hoofdgeding die rechtsbijstand aanvraagt een van de bevoegde nationale autoriteiten afkomstige verklaring betreffende haar financiële situatie overleggen.

Dans les affaires visées aux Titres II et III, les ministres de la Justice et, respectivement, les ministres des Affaires étrangères sont en outre informés par le greffe de la date, du lieu et de l'heure du prononcé de l'arrêt.

Article 1.59. Contenu des arrêts et ordonnances

L'arrêt contient :

- a) L'indication qu'il est rendu par la Cour, avec la mention de la formation de jugement et de ceux qui en font partie ;
- b) La date du prononcé ;
- c) Si un avocat général a été désigné dans l'affaire, son nom, la mention qu'il a été entendu et la date de ses conclusions ;
- d) Le nom du greffier ;
- e) L'indication des parties ou des ministres de la Justice ou des Affaires étrangères ayant participé à la procédure ;
- f) Les noms de leurs représentants ;
- g) S'agissant des procédures visées aux Titres IV, V et VI, le dispositif des conclusions des parties ;
- h) Le cas échéant, la date de la procédure orale ;
- i) L'exposé sommaire des faits et des demandes et, le cas échéant, l'énoncé de la question préjudicielle ;
- j) Les motifs ;
- k) Le dispositif, y compris la décision relative aux dépens.

Les ordonnances comprennent un contenu analogue.

Article 1.60. Prononcé et notification de l'arrêt

1. Les audiences au cours desquelles un arrêt est prononcé sont publiques.
2. L'arrêt est prononcé par le président de la chambre ou par un conseiller ou un juge qu'il désigne et qui a participé au délibéré. Si un avocat général a été désigné dans l'affaire, il est présent. Le greffier assiste également au prononcé. La présence des autres conseillers ou juges n'est pas requise.
3. Après qu'il ait été signé par le membre de la Cour désigné pour le prononcé et par le greffier, l'arrêt est déposé au greffe ; copie certifiée conforme en est notifiée à chacune des parties ainsi que, le cas échéant, aux ministres de la Justice et à la juridiction qui a posé une question d'interprétation conformément à l'article 6 du Traité, ou aux gouvernements en cas d'avis en vertu de l'article 10 du Traité.
4. Sans préjudice de la publication au Bulletin Benelux conformément au règlement d'ordre intérieur, le greffe publie les arrêts sur le site Internet de la Cour, après que les données dans l'arrêt qui identifient des personnes physiques aient été anonymisées suivant les directives que la Cour a arrêtées conformément à l'article 7.1.

CHAPITRE 15. — Aide judiciaire

Article 1.61. Droit à l'aide judiciaire : demande et conditions

1. Si une partie ou une partie intervenante se trouve dans l'impossibilité de faire face, en totalité ou en partie, aux frais de l'instance, elle peut à tout moment demander le bénéfice de l'aide judiciaire par une requête adressée à la Cour. La situation financière du demandeur de l'aide judiciaire est évaluée en tenant compte d'éléments objectifs, tels que les revenus, le patrimoine, la situation familiale et la solvabilité des personnes morales. La demande est rejetée si la situation financière du demandeur ne justifie pas de lui accorder le bénéfice d'une aide judiciaire.
2. La Cour détermine par voie de décision générale les critères d'évaluation visés à l'alinéa 1^{er}, conformément à l'article 7.1 et sur avis conforme des trois ministres de la Justice. La décision est publiée au Bulletin Benelux et sur le site Internet de la Cour.
3. La demande doit être accompagnée de tous renseignements et pièces justificatives permettant d'évaluer la situation du demandeur.
4. La demande peut être introduite sans l'intervention d'un avocat.

Article 1.62. Forme de la demande d'aide judiciaire en matière préjudicielle et décision sur cette demande

1. En matière préjudicielle, une partie au litige principal qui demande le bénéfice de l'aide judiciaire, peut déposer un certificat d'une autorité nationale compétente attestant de cette situation financière. Si elle a

Indien zij reeds rechtsbijstand bij de verwijzende rechter heeft verkregen, legt zij de beslissing van deze rechter over en preciseert zij wat de reeds toegekende bedragen dekken.

2. De beslissing om geheel of ten dele rechtsbijstand te verlenen dan wel deze te onthouden, wordt, de aanvrager en de advocaat-generaal gehoord, genomen door de president of door een door hem aangewezen raadsheer.

3. In geval van gehele of gedeeltelijke afwijzing van de aanvraag voor rechtsbijstand, wordt de afwijzing in de beschikking met redenen omkleed.

4. Tegen de beslissing genomen in verband met rechtsbijstand staat geen enkel rechtsmiddel open.

Artikel 1.63. Vorm en gevolgen van de aanvraag voor rechtsbijstand bij procedures als bedoeld in artikel 9bis, 9ter of 9quater van het Verdrag

1. Indien de aanvraag voor rechtsbijstand voorafgaat aan een door de aanvrager in te stellen procedure als bedoeld in artikel 9bis, 9ter of 9quater van het Verdrag, bevat de aanvraag behoudens het bepaalde in artikel 1.61, lid 3, tevens een beknopte uiteenzetting van het onderwerp van die procedure of van de grieven van de aanvrager.

2. De indiening van een aanvraag voor rechtsbijstand schorst voor degene die haar heeft ingesteld de termijn voor de instelling van de procedure tot aan de datum van verzending van de beschikking waarin op deze aanvraag uitspraak wordt gedaan.

Artikel 1.64. Beslissing op de aanvraag voor rechtsbijstand bij procedures als bedoeld in artikel 9bis, 9ter of 9quater van het Verdrag

1. Alvorens op de aanvraag voor rechtsbijstand te beslissen, nodigt de president van de kamer de wederpartij uit om haar schriftelijke opmerkingen over de aanvraag voor rechtsbijstand in te dienen, tenzij reeds op grond van de ingediende stukken blijkt dat niet aan de in artikel 1.61 bepaalde voorwaarden wordt voldaan of dat een van de in lid 5 van onderhavig artikel bepaalde gronden voor onmiddellijke weigering vaststaat.

2. De beslissing op de aanvraag voor rechtsbijstand wordt bij beschikking door de president van de kamer genomen of door het door hem aangewezen lid van de kamer. De president van de kamer of het lid van de kamer kunnen de aanvraag voor beslissing naar de kamer verwijzen.

3. In de beschikking waarbij de aanvraag voor rechtsbijstand geheel of gedeeltelijk wordt toegewezen, kan een advocaat van één van de lidstaten van de Europese Unie of uit een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte worden aangewezen om de betrokkene te vertegenwoordigen of bij te staan.

Bij procedures als bedoeld in artikel 9bis of 9ter van het Verdrag, mag het bedrag dat aan de aldus aangewezen advocaat zal worden betaald, het deel van de invorderbare kosten dat beantwoordt aan de vermoedelijke vergoeding van de advocaat of raadsman zoals bepaald overeenkomstig artikel 4.11 niet overschrijden.

In de beschikking kan worden voorzien in een bijdrage van de betrokkene aan de kosten, rekening houdend met zijn financiële situatie.

4. Indien de aanvraag voorafgaat aan de door de aanvrager in te stellen procedure, beslist de president van de kamer op stukken.

5. Rechtsbijstand wordt geweigerd indien de rechtsvordering ten aanzien waarvan zij wordt gevraagd, kennelijk niet-ontvankelijk of kennelijk ongegrond lijkt.

6. In geval van gehele of gedeeltelijke afwijzing van de aanvraag voor rechtsbijstand, wordt de afwijzing in de beschikking met redenen omkleed.

7. Tegen de beslissing genomen in verband met rechtsbijstand staat geen enkel rechtsmiddel open.

Artikel 1.65. Als rechtsbijstand uit te keren bedragen

Wanneer rechtsbijstand wordt toegekend, komen de kosten voor de bijstand en de vertegenwoordiging van de aanvrager voor het Hof voor rekening van het Hof binnen de grenzen bepaald door de in artikel 1.64 bedoelde beschikking. Op verzoek van de aanvrager of zijn procesvertegenwoordiger kan een voorschot op deze kosten worden betaald.

Artikel 1.66. Intrekking van de rechtsbijstand

Wanneer in de loop van het geding blijkt dat de omstandigheden op grond waarvan de rechtsbijstand is verleend, zijn gewijzigd, kan de raadsheer of rechter die uitspraak heeft gedaan op de aanvraag voor rechtsbijstand, gehoord de partij aan wie rechtsbijstand is verleend, deze bijstand te allen tijde intrekken. In dezelfde beslissing kan de rechter of raadsheer oordelen dat de ontvangen bijstand geheel of gedeeltelijk moet worden terugbetaald aan de griffie van het Hof.

déjà bénéficié de l'aide judiciaire devant la juridiction de renvoi, elle produit la décision de cette juridiction et précise ce que couvrent les montants déjà octroyés.

2. La décision d'admission, totale ou partielle, au bénéfice de l'aide judiciaire ou la décision de refus est prise, le demandeur de l'aide et l'avocat général entendus, par le président ou par le conseiller qu'il désigne.

3. En cas de rejet total ou partiel de la demande d'aide judiciaire, les motifs en sont donnés dans l'ordonnance.

4. La décision rendue sur l'aide judiciaire n'est susceptible d'aucun recours.

Article 1.63. Forme et effets de la demande d'aide judiciaire dans les procédures visées aux articles 9bis, 9ter ou 9quater du Traité

1. Si la demande d'aide judiciaire est formée antérieurement à une procédure visée aux articles 9bis, 9ter ou 9quater du Traité que le demandeur se propose d'intenter, elle expose sommairement l'objet de cette procédure ou les griefs du demandeur, sans préjudice des dispositions de l'article 1.61, alinéa 3.

2. L'introduction d'une demande d'aide judiciaire suspend, pour celui qui l'a formée, le délai prévu pour l'introduction de la procédure jusqu'à la date de la notification de l'ordonnance statuant sur cette demande.

Article 1.64. Décision sur la demande d'aide judiciaire dans les procédures visées aux articles 9bis, 9ter ou 9quater du Traité

1. Avant de statuer sur la demande d'aide judiciaire, le président de la chambre invite l'autre partie à présenter ses observations écrites sur la demande d'aide judiciaire, à moins qu'il n'apparaisse déjà au vu des éléments présentés que les conditions prévues à l'article 1.61 ne sont pas réunies ou que l'une des causes de refus immédiat prévues à l'alinéa 5 du présent article est établie.

2. La décision sur la demande d'aide judiciaire est prise par voie d'ordonnance par le président de la chambre ou par le membre de la chambre qu'il désigne. Le président de la chambre ou le membre de la chambre peuvent déférer la demande à la chambre, pour décision.

3. L'ordonnance accordant la demande d'aide judiciaire en totalité ou en partie, peut désigner un avocat d'un des Etats membres de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen pour représenter ou assister l'intéressé.

Dans les affaires visées aux articles 9bis et 9ter du Traité, le montant qui sera versé à l'avocat ainsi désigné ne peut pas dépasser la partie des dépens récupérables correspondant à l'indemnité présumée de l'avocat ou du conseil telle que fixée conformément à l'article 4.11.

L'ordonnance peut prévoir une contribution de l'intéressé aux frais, en tenant compte de sa situation financière.

4. Si la demande est présentée avant l'introduction de la procédure par le demandeur, le président de la chambre statue sur pièces.

5. L'aide judiciaire est refusée si l'action pour laquelle elle est demandée apparaît manifestement irrecevable ou manifestement non fondée.

6. En cas de rejet total ou partiel de la demande d'aide judiciaire, les motifs en sont donnés dans l'ordonnance.

7. La décision rendue sur l'aide judiciaire n'est susceptible d'aucun recours.

Article 1.65. Sommes à verser au titre de l'aide judiciaire

En cas d'admission au bénéfice de l'aide judiciaire, la Cour prend en charge, dans les limites fixées dans l'ordonnance visée à l'article 1.64, les frais liés à l'assistance et à la représentation du demandeur d'aide devant la Cour. Sur demande de ce dernier ou de son représentant, une avance sur ces frais peut être versée.

Article 1.66. Retrait de l'aide judiciaire

Si les conditions qui ont fait admettre l'aide judiciaire se modifient en cours d'instance, le conseiller ou le juge qui a statué sur la demande d'aide judiciaire peut à tout moment en retirer le bénéfice, après avoir entendu la partie bénéficiaire de l'aide. Dans la même décision, le conseiller ou le juge peut décider que l'aide reçue doit être remboursée en totalité ou en partie au greffe de la Cour.

Artikel 1.67. Te verhalen bedragen

Voor zover bij de einduitspraak de kosten, geheel of ten dele, ten laste zijn gebracht van de wederpartij van diegene die rechtsbijstand heeft ontvangen, betaalt die wederpartij de kosten van rechtsbijstand of een overeenkomstig deel daarvan aan de griffie van het Hof.

HOOFDSTUK 16. — *Betalingen***Artikel 1.68. Valuta van vaststelling en betaling van de kosten**

1. De vaststelling door het Hof of door de griffie van proceskosten, kosten van rechtsbijstand en andere kosten als bedoeld in dit reglement, alsmede de betaling van die kosten geschieden in euro's.

2. Wanneer de invorderbare kosten zijn gemaakt in een andere munteenheid dan de euro, of de handelingen die tot schadeloosstelling aanleiding geven, zijn verricht in een land waar de euro niet de valuta van het land is, geschiedt de omrekening volgens de officiële referentiekurs van de Europese Centrale Bank op de dag van betaling.

HOOFDSTUK 17. — *Verzoeken en beroepen betreffende de arresten en beschikkingen***Artikel 1.69. Rectificatie**

1. Schrijf- of rekenfouten of evidente onnauwkeurigheden kunnen door het Hof worden gerectificeerd, hetzij ambtshalve hetzij op verzoek van een van de partijen, mits het verzoek binnen een maand na de verzending van het afschrift van het arrest of van de verzending van de beschikking wordt ingediend.

2. Wanneer het verzoek tot rectificatie betrekking heeft op het dictum of een van de rechtsoverwegingen ter ondersteuning van het dictum, kunnen de partijen, daarover naar behoren in kennis gesteld door de griffie, binnen een door de president van de kamer gestelde termijn schriftelijke opmerkingen indienen.

3. De betrokken kamer beslist op stukken.

4. De minuut van de beschikking waarbij de rectificatie wordt gelast, wordt aan de minuut van de gerectificeerde beslissing gehecht. In margine van de minuut van de gerectificeerde beslissing wordt van deze beschikking aantekening gedaan.

Artikel 1.70. Uitlegging van arresten en beschikkingen in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI

1. Wanneer onduidelijkheid bestaat over de betekenis en de strekking van een arrest of een beschikking in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI, heeft de betrokken kamer tot taak dit zo nodig uit te leggen op verzoek van een van de partijen, van een van de instellingen of van de Organisatie, die haar belang ter zake aannemelijk maakt.

2. Het verzoek tot uitlegging moet binnen een maand na de verzending van het afschrift van het arrest of van de verzending van de beschikking ter griffie worden ingediend.

Het bevat een nauwkeurige aanduiding van:

- a) Het arrest of de beschikking waarop het verzoek betrekking heeft;
- b) De teksten waarvan om uitlegging wordt verzocht.

3. De griffie verzendt een afschrift van het verzoekschrift aan de partijen, met kennisgeving dat zij hun opmerkingen binnen een maand na de verzending schriftelijk ter griffie kunnen indienen.

4. De kamer beslist op stukken. Als zij oordeelt dat de uitspraak onduidelijk is, geeft zij hieraan de vereiste uitlegging.

5. De uitlegging van de beslissing laat niet toe de in de uitgelegde beslissing bevestigde rechten uit te breiden, te beperken of te wijzigen.

6. De minuut van de beslissing houdende uitlegging wordt gehecht aan de minuut van de uitgelegde beslissing. In margine van de uitgelegde beslissing wordt van de beslissing houdende uitlegging aantekening gedaan.

Artikel 1.71. Verzoek tot herziening in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI

1. Om herziening van een arrest in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI kan aan de betrokken kamer slechts worden verzocht op grond van de ontdekking van een feit, dat van beslissende invloed had kunnen zijn en dat, vóór de uitspraak van het arrest, door toedoen van een andere partij onbekend was aan de partij die de herziening verzoekt.

2. Het verzoek tot herziening moet ter griffie worden ingediend uiterlijk binnen twee maanden na de dag, waarop het feit, hetwelk aan de vordering ten grondslag ligt, ter kennis van de verzoeker is gekomen.

3. Het verzoekschrift bevat:

- a) De naam en de woonplaats van de verzoeker, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;
- b) De vermelding van het bestreden arrest;
- c) De punten waarop het arrest wordt bestreden;

Article 1.67. Sommes recouvrables

Si, dans la décision définitive, les frais sont, en tout ou en partie, mis à charge de la partie adverse du bénéficiaire de l'aide judiciaire, cette partie adverse paie les frais de l'aide judiciaire ou la partie correspondante de ces frais au greffe de la Cour.

CHAPITRE 16. — *Paiements***Article 1.68. Monnaie de fixation et modalités de paiement des frais**

1. La fixation par la Cour ou par le greffe des frais de procédure, des frais de l'aide judiciaire et des autres frais visés dans le présent règlement, ainsi que le paiement de ces frais sont effectués en euros.

2. Lorsque les frais récupérables ont été exposés dans une autre monnaie que l'euro ou que les actes donnant lieu à indemnisation ont été effectués dans un pays dont l'euro n'est pas la monnaie, la conversion s'effectue suivant le cours de change de référence de la Banque centrale européenne au jour du paiement.

CHAPITRE 17. — *Demandes et recours relatifs aux arrêts et ordonnances***Article 1.69. Rectification**

1. Les erreurs de plume ou de calcul ou des inexactitudes évidentes peuvent être rectifiées par la Cour, soit d'office, soit à la demande d'une partie, à condition que cette demande soit formée dans un délai d'un mois à compter de la notification de la copie de l'arrêt ou de la notification de l'ordonnance.

2. Lorsque la demande de rectification porte sur le dispositif ou l'un des motifs qui en constitue le soutien nécessaire, les parties, dûment informées par le greffe, peuvent présenter des observations écrites dans un délai à fixer par le président de la chambre.

3. La chambre concernée statue sur pièces.

4. La minute de l'ordonnance qui prescrit la rectification est annexée à la minute de la décision rectifiée. Mention de cette ordonnance est faite en marge de la minute de la décision rectifiée.

Article 1.70. Interprétation des arrêts et ordonnances dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI

1. En cas de difficulté sur le sens et la portée d'un arrêt ou d'une ordonnance dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI, il appartient à la chambre concernée de l'interpréter si nécessaire, à la demande d'une partie, d'une institution ou de l'Organisation justifiant d'un intérêt à cette fin.

2. La demande d'interprétation doit être introduite au greffe dans le délai d'un mois à compter de la notification de la copie de l'arrêt ou de la notification de l'ordonnance.

Elle spécifie :

- a) L'arrêt ou l'ordonnance visé par la demande ;
- b) Les textes dont l'interprétation est demandée.

3. Le greffe notifie une copie de la demande aux parties et les informe qu'elles disposent d'un mois pour déposer au greffe leurs observations écrites.

4. La chambre statue sur pièces. Si elle estime que la décision est obscure, elle lui donne l'interprétation nécessaire.

5. L'interprétation de la décision ne permet pas d'étendre, de limiter ou de modifier les droits confirmés dans la décision interprétée.

6. La minute de la décision interprétative est annexée à la minute de la décision interprétée. Mention de la décision interprétative est faite en marge de la minute de la décision interprétée.

Article 1.71. Demande en révision dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI

1. La révision d'un arrêt dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI ne peut être demandée à la chambre concernée qu'en raison de la découverte d'un fait qui aurait été de nature à exercer une influence décisive et qui, avant le prononcé de l'arrêt, était, par le fait d'une autre partie, inconnu de la partie qui demande la révision.

2. La demande en révision doit être présentée au greffe au plus tard dans les deux mois suivant le jour auquel le requérant a eu connaissance du fait qui fonde cette demande.

3. La requête contient :

- a) Le nom et le domicile du requérant, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;
- b) L'indication de l'arrêt attaqué ;
- c) Les points sur lesquels l'arrêt est attaqué ;

d) De omschrijving van het feit waarop het verzoek berust;

e) De vermelding van de middelen strekkende tot het bewijs dat de herziening gerechtvaardigd is, alsmede dat de in lid 2 bedoelde termijn in acht is genomen.

4. Het verzoek tot herziening wordt gericht tegen hen die partij waren bij het arrest waarvan herziening wordt gevraagd. De griffie verzendt een afschrift van het verzoekschrift aan die partijen, met kennisgeving dat zij hun opmerkingen binnen twee maanden schriftelijk ter griffie kunnen indienen.

Artikel 1.72. Beslissing over het verzoek tot herziening in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI

1. De betrokken kamer beslist in raadkamer over de ontvankelijkheid van het verzoek.

2. Indien de kamer het verzoek ontvankelijk oordeelt, onderzoekt zij de zaak ten gronde met inachtneming van de bepalingen van deze Titel en van de Titel welke op de betrokken zaak van toepassing is.

3. De minuut van het arrest houdende herziening wordt gehecht aan de minuut van het herziene arrest. In margine van de minuut van het herziene arrest wordt aantekening gedaan van het arrest houdende herziening.

Artikel 1.73. Verzuim om te beslissen in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI

1. Indien de kamer in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI verzuimd heeft te beslissen op een afzonderlijk punt van het verzoek ten opzichte van de punten waarover wel uitspraak is gedaan, of ten aanzien van de proceskosten, wendt de partij die ter zake wenst te klagen, zich binnen een maand na de verzending van het afschrift van het arrest met een verzoekschrift tot die kamer.

2. De griffie verzendt dit verzoekschrift aan de andere partijen, die schriftelijke opmerkingen kunnen indienen binnen de door de president van de kamer bepaalde termijn.

3. Nadat deze opmerkingen zijn ingediend, beslist de betrokken kamer over het verzoek. De kamer beslist op stukken.

4. De minuut van het arrest houdende bijkomende beslissing wordt gehecht aan de minuut van het onvolledige arrest. In margine van de minuut van het onvolledige arrest wordt aantekening gedaan van het arrest houdende bijkomende beslissing.

HOOFDSTUK 18. — *Derdenverzet in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI*

Artikel 1.74. Recht op derdenverzet

1. Derdenverzet kan worden gedaan door eenieder die zich wil verzetten tegen een arrest in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI dat zijn rechten benadeelt en waarbij noch hij, noch in voorkomend geval degenen die hij vertegenwoordigt, partij zijn geweest.

2. Derdenverzet van degene die, hoewel bekend met de zaak, verzuimd heeft in het geding tussen te komen, is niet ontvankelijk.

3. Derdenverzet is niet toegelaten in de zaken ingeleid tegen eindbeslissingen van het Bureau.

Artikel 1.75. Termijn voor derdenverzet

Derdenverzet moet worden gedaan binnen twee maanden, volgende op de datum waarop de derde-opposant kennis heeft gekregen van het bestreden arrest, doch uiterlijk binnen één jaar na de uitspraak.

Artikel 1.76. Vorm voor derdenverzet

1. Het derdenverzet wordt aanhangig gemaakt door middel van een bij de griffie in te dienen verzoekschrift.

2. Het verzoekschrift bevat:

a) De naam en de woonplaats van de derde-opposant, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;

b) De vermelding van het bestreden arrest;

c) Opgave van de redenen waarom de derde-opposant niet aan het hoofdgeding heeft kunnen deelnemen;

d) Vermelding van de rechten van de derde-opposant, die door het bestreden arrest zouden zijn geschaad;

e) De gronden waarop het verzoek berust en de conclusie van de derde-opposant;

f) Het aanbod van bewijs onder overlegging van de stukken, waarop beroep wordt gedaan.

3. De vordering wordt aangebracht tegen alle partijen in het hoofdgeding.

Artikel 1.77. Schorsing van de tenuitvoerlegging

Op verzoek van de derde-opposant kan schorsing van de tenuitvoerlegging van het bestreden arrest worden gelast.

d) L'articulation des faits sur lesquels la demande repose ;

e) L'indication des moyens de preuve tendant à démontrer qu'il existe des faits justifiant la révision et à établir que le délai prévu à l'alinéa 2 a été respecté.

4. La demande en révision est formée contre toutes les parties à l'arrêt dont la révision est demandée. Le greffe notifie une copie de la demande à ces parties et les informe qu'elles disposent de deux mois pour déposer au greffe leurs observations écrites.

Article 1.72. Décision sur la demande en révision dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI

1. La chambre concernée statue en chambre du conseil sur la recevabilité de la demande.

2. Si la chambre déclare la demande recevable, elle poursuit l'examen au fond conformément aux dispositions du présent Titre et du Titre applicable à l'affaire concernée.

3. La minute de l'arrêt portant révision est annexée à la minute de l'arrêt révisé. Mention de l'arrêt portant révision est faite en marge de la minute de l'arrêt révisé.

Article 1.73. Omission de statuer dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI

1. Si la chambre a omis de statuer dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI, soit sur un chef de demande isolé de ceux sur lesquels il a été statué, soit sur les dépens, la partie qui entend s'en prévaloir saisit cette chambre par voie de requête dans le mois de la notification de la copie de l'arrêt.

2. La requête est notifiée par le greffe aux autres parties, auxquelles le président de la chambre fixe un délai pour la présentation de leurs observations écrites.

3. Après le dépôt de ces observations, la chambre concernée statue sur la requête. La chambre statue sur pièces.

4. La minute de l'arrêt portant décision est annexée à la minute de l'arrêt complété. Mention de l'arrêt portant décision complémentaire est faite en marge de la minute de l'arrêt complété.

CHAPITRE 18. — *Tierce opposition dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI*

Article 1.74. Droit de former tierce opposition

1. Peut former tierce opposition toute personne qui veut s'opposer à un arrêt dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI préjudiciant à ses droits et auquel ni elle ni, le cas échéant, ceux qu'elle représente n'ont été partie.

2. N'est pas recevable à former tierce opposition celui qui s'est abstenu d'intervenir dans la cause alors qu'il en avait connaissance.

3. La tierce opposition n'est pas admise dans les procédures introduites contre les décisions finales de l'Office.

Article 1.75. Délai de la tierce opposition

La tierce opposition doit être formée dans les deux mois qui suivent la date à laquelle le tiers opposant a eu connaissance de l'arrêt attaqué et au plus tard dans le délai d'un an à compter de son prononcé.

Article 1.76. Forme de la tierce opposition

1. La tierce opposition est formée par requête déposée au greffe.

2. La requête contient :

a) Le nom et le domicile du tiers opposant, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;

b) L'indication de l'arrêt attaqué ;

c) L'exposé des raisons pour lesquelles le tiers opposant n'a pu intervenir au litige principal ;

d) L'indication des droits du tiers opposant auxquels l'arrêt attaqué aurait causé préjudice ;

e) Les moyens à l'appui de la requête et les conclusions du tiers opposant ;

f) Les offres de preuve et en annexe les pièces à l'appui.

3. La demande est formée contre toutes les parties au litige principal.

Article 1.77. Sursis à l'exécution

Le sursis à l'exécution de l'arrêt attaqué peut être ordonné à la demande du tiers opposant.

Artikel 1.78. Voortgang van de procedure

1. De griffie verzendt een afschrift van het verzoekschrift aan de partijen in het hoofdgeding.
2. De griffie verzendt aan de derde-opposant een afschrift van alle gedingstukken, tenzij de kamer anders bepaalt.
3. De president van de kamer bepaalt de termijn binnen welke de partijen in het hoofdgeding kunnen antwoorden.
4. De bepalingen van Hoofdstukken 9 tot en met 20 van deze Titel zijn van overeenkomstige toepassing, behoudens de toepassing van overeenstemmende andersluidende bepalingen op grond van Titels IV, V of VI.

Artikel 1.79. Beslissing over het derdenverzet

1. Het bestreden arrest wordt gewijzigd voor zover het derdenverzet wordt toegewezen.
2. De minuut van het op het derdenverzet gewezen arrest wordt gehecht aan de minuut van het bestreden arrest. In margine van de minuut van het bestreden arrest wordt aantekening gedaan van het op het derdenverzet gewezen arrest.

HOOFDSTUK 19. — *Schorsende werking en overige voorlopige maatregelen in kort geding in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI*

Artikel 1.80. Verzoek tot schorsende werking of tot verkrijging van voorlopige maatregelen

1. Een verzoek tot schorsende werking van het beroep ten aanzien van de bestreden beslissing of tot verkrijging van enige voorlopige maatregel is slechts ontvankelijk indien de verzoeker partij is in een voor het Hof aanhangige zaak zoals bedoeld in Titel IV, V of VI en dit verzoek met die zaak verband houdt.

Dergelijk verzoek is niet toegelaten in de zaken ingeleid tegen een eindbeslissing van het Bureau.

2. De verzoeken bedoeld in lid 1, bevatten een duidelijke omschrijving van het voorwerp van het geding en van de omstandigheden waaruit de spoedeisendheid van het verzoek blijkt, alsmede de middelen, zowel feitelijk als rechtens, op grond waarvan de voorlopige maatregel waarom is verzocht, aanvankelijk gerechtvaardigd voorkomt.

3. Het verzoek wordt gedaan bij afzonderlijke akte en met inachtneming, naargelang de zaak, van het bepaalde in Titel IV, V of VI aangaande het instellen van de procedure, het daartoe strekkend verzoekschrift en, in voorkomend geval, het verkrijgen van schorsende werking van het beroep.

4. Het verzoek wordt aan de andere partij verzonden; de president van de kamer verleent haar een korte termijn voor het indienen van schriftelijke of mondelinge opmerkingen.

5. De president van de kamer beoordeelt of er aanleiding bestaat een instructie te gelasten.

6. In geval van volstreekte noodzakelijkheid kan de president van de kamer het verzoek inwilligen nog vóór de andere partij haar opmerkingen heeft gemaakt. Deze maatregel kan nadien, ook ambtshalve, worden gewijzigd of ingetrokken.

Artikel 1.81. Beslissing op het verzoek tot schorsende werking of tot verkrijging van voorlopige maatregelen

1. De president van de kamer doet zelf uitspraak of legt het verzoek tot schorsende werking of tot verkrijging van voorlopige maatregelen onverwijld voor aan de kamer.

2. In geval van verhindering van de president van de kamer wordt hij vervangen door het oudst benoemde lid van de kamer.

3. Indien het verzoek wordt voorgelegd aan de kamer, doet zij onverwijld uitspraak.

Artikel 1.82. Beschikking houdende opschorting van de tenuitvoerlegging of voorlopige maatregelen

1. Op het verzoek tot schorsende werking of tot verkrijging van voorlopige maatregelen wordt bij een met redenen omklede, niet voor voorziening vatbare beschikking uitspraak gedaan. Zij wordt onmiddellijk door de griffie aan de partijen verzonden.

2. De tenuitvoerlegging van de beschikking kan worden onderworpen aan de voorwaarde dat de verzoeker zekerheid stelt tot een bedrag en op de wijze als op grond van de omstandigheden bepaald.

3. In de beschikking kan de datum worden bepaald met ingang waarvan de maatregel zijn kracht verliest. Bij gebreke van zodanige aanduiding verliest de maatregel zijn kracht terstond na de einduitspraak.

4. De beschikking is slechts van voorlopige aard en prejudicieert de door het Hof in de hoofdzaak te geven beslissing niet.

Article 1.78. Poursuite de la procédure

1. La requête est notifiée en copie par le greffe aux parties au litige principal.

2. Copie de tous les actes de procédure est notifiée par le greffe au tiers opposant, à moins que la chambre n'en décide autrement.

3. Le président de la chambre fixe le délai dans lequel les parties au litige principal peuvent répondre.

4. Les dispositions des Chapitres 9 à 20 du présent Titre sont applicables, sauf dispositions contraires y correspondant applicables en vertu des Titres IV, V ou VI.

Article 1.79. Décision sur la tierce opposition

1. L'arrêt attaqué est modifié dans la mesure où il est fait droit à la tierce opposition.

2. La minute de l'arrêt rendu sur tierce opposition est annexée à la minute de l'arrêt attaqué. Mention de l'arrêt rendu sur tierce opposition est faite en marge de la minute de l'arrêt attaqué.

CHAPITRE 19. — *Effet suspensif et autres mesures provisoires par voie de référé dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI*

Article 1.80. Demande d'effet suspensif ou de mesures provisoires

1. Toute demande d'effet suspensif du recours vis-à-vis de la décision attaquée ou relative à une mesure provisoire n'est recevable que si elle émane d'une partie dans une affaire visée au Titres IV, V ou VI dont la Cour est saisie et qu'elle se réfère à ladite affaire.

Une telle demande n'est pas autorisée dans les affaires introduites à l'encontre d'une décision finale de l'Office.

2. Les demandes visées à l'alinéa 1^{er} précisent l'objet du litige, les circonstances établissant l'urgence, ainsi que les moyens de fait et de droit justifiant à première vue l'octroi de la mesure provisoire qui est demandée.

3. La demande est présentée par acte séparé et dans les conditions prévues, en fonction de l'affaire, aux dispositions des Titres IV, V ou VI^{re} relatives à l'introduction de la procédure, à la requête y afférente et, le cas échéant, à l'effet suspensif du recours.

4. La demande est notifiée aux autres parties, auxquelles le président fixe un bref délai pour la présentation d'observations écrites ou orales.

5. Le président de la chambre apprécie s'il y a lieu d'ordonner l'ouverture d'une instruction.

6. En cas d'absolue nécessité, le président de la chambre peut faire droit à la demande avant même que l'autre partie ait présenté ses observations. Cette mesure peut être ultérieurement modifiée ou rapportée, même d'office.

Article 1.81. Décision sur la demande d'effet suspensif ou de mesures provisoires

1. Le président de la chambre statue lui-même ou défère sans délai la demande d'effet suspensif ou relative à une mesure provisoire à la chambre.

2. En cas d'empêchement du président de la chambre, il est remplacé par le membre de la chambre dont la nomination est la plus ancienne.

3. Si la demande est déferée à la chambre, celle-ci statue sans délai.

Article 1.82. Ordonnance de sursis à l'exécution ou de mesures provisoires

1. Il est statué sur la demande d'effet suspensif ou relative à une mesure provisoire par voie d'ordonnance motivée et non susceptible de recours. Cette ordonnance est immédiatement notifiée par le greffe aux parties.

2. L'exécution de l'ordonnance peut être subordonnée à la constitution par le demandeur d'une caution dont le montant et les modalités sont fixés compte tenu des circonstances.

3. L'ordonnance peut fixer une date à partir de laquelle la mesure cesse d'être applicable. A défaut de pareille indication, la mesure cesse ses effets dès le prononcé de la décision définitive.

4. L'ordonnance n'a qu'un caractère provisoire et ne préjuge en rien de la décision de la Cour statuant sur le principal.

Artikel 1.83. Wijziging van omstandigheden

Op verzoek van een van de partijen kan de in artikel 1.82 bedoelde beschikking te allen tijde op grond van een wijziging in de omstandigheden worden ingetrokken of gewijzigd. Alvorens de beschikking te wijzigen of in te trekken, hoort de kamer, of in spoedeisende gevallen de president van de kamer, de partijen en, als hij in de zaak is aangewezen, de advocaat-generaal, of worden de partijen en de aangewezen de advocaat-generaal uitgenodigd om schriftelijk opmerkingen te maken.

Artikel 1.84. Nieuw verzoek tot verkrijging van voorlopige maatregelen

De afwijzing van een verzoek tot verkrijging van een voorlopige maatregel belet geenszins dat de verzoeker andermaal een verzoek indient op grond van nieuwe feiten.

HOOFDSTUK 20. — *Afstand van instantie in de zaken bedoeld in Titels IV, V en VI*

Artikel 1.85. Overeenstemming van de partijen

1. Indien de partijen, alvorens de kamer uitspraak heeft gedaan, de kamer mededelen dat zij overeenstemming hebben bereikt ten aanzien van de oplossing van het geschil en dat zij van hun vorderingen afzien, gelast de kamer de doorhaling van de zaak in het register en beslist zij vrijelijk over de kosten, in voorkomend geval na kennis te hebben genomen van de voorstellen dienaangaande van de partijen.

2. De partijen kunnen het Hof bij gezamenlijk verzoek vragen dat hun overeenstemming wordt bekrachtigd met inbegrip van de regeling van de kosten. Het Hof geeft hen hiervan akte en sluit hiermee de behandeling van de zaak af.

Artikel 1.86. Intrekking van het verzoek

Iedere verzoeker kan in elke stand van het geding zijn verzoek intrekken door indiening ter griffie van een, door hem of door zijn procesvertegenwoordiger in het bezit van een bijzondere lastgeving ondertekend, daartoe strekkend geschrift. De griffie zendt afschrift van dit geschrift aan de andere partijen. De kamer beslist dat het geding is vervallen, beveelt de doorhaling uit het register en doet uitspraak omtrent de kosten, tenzij de kamer beslist dat het geding zal worden voortgezet.

TITEL II. — PREJUDICIËLE UITLEGGING VAN GEMEENSCHAPPELIJKE RECHTSREGELS DOOR DE EERSTE KAMER**Artikel 2.1. Inhoud van het verzoek om een prejudiciële beslissing**

Naast de tekst van de prejudiciële vragen die aan het Hof worden gesteld, bevat het verzoek om een prejudiciële beslissing:

a) Een summier overzicht van het voorwerp van het geschil en de relevante feiten zoals die door de verwijzende rechter zijn vastgesteld, althans ten minste een uiteenzetting van de feitelijke gegevens waarop de vragen berusten;

b) De uiteenzetting van de redenen die de verwijzende rechter ertoe hebben gebracht om zich over de uitlegging van bepalingen van gemeenschappelijke rechtsregels vragen te stellen.

Artikel 2.2. Afschrift van het verzoek

1. Van de beslissing van een nationaal rechtscollege waarin aan het Hof uitleg van als gemeenschappelijke aangewezen rechtsregels wordt verzocht, zendt de griffie afschrift aan de betrokken partijen, en aan de ministers van Justitie van de drie landen in zoveel exemplaren als nodig is ter mededeling aan de betrokken ministers.

2. Wanneer de beslissing om een verzoek om uitleg tot het Hof te richten in het Frans is gesteld, gaat de verzending van het afschrift aan de Nederlandse minister van Justitie vergezeld van een vertaling in het Nederlands; is een dergelijke beslissing in het Nederlands gesteld, dan gaat de verzending van het afschrift aan de Luxemburgse minister van Justitie vergezeld van een vertaling in het Frans. Wanneer de beslissing in het Duits is gesteld, wordt deze vertaald overeenkomstig artikel 1.9, lid 2, en wordt de vertaling samen met de in artikel 1.4, lid 2, bedoelde beslissing verzonden.

Artikel 2.3. Overlegging van het dossier en van de stukken

1. Het Hof, de president of de door hem gedelegeerde raadsheer kan het nationale rechtscollege, dat een verzoek om uitleg tot het Hof heeft gericht, in elke stand van het geding om overlegging vragen van het dossier van de zaak.

2. Zij kunnen eveneens aan partijen verzoeken alle stukken over te leggen en alle inlichtingen te verstrekken welke zij nodig achten.

3. Het Hof, de president of de door hem gedelegeerde raadsheer kan eveneens, de advocaat-generaal gehoord, de verwijzende rechter verzoeken om verduidelijkingen binnen de daartoe gestelde termijn.

Article 1.83. Changement de circonstances

A la demande d'une partie, l'ordonnance visée à l'article 1.82 peut à tout moment être modifiée ou rapportée à la suite d'un changement de circonstances. Avant de modifier ou de rapporter l'ordonnance, la chambre, ou en cas d'urgence le président de la chambre, entend les parties et, s'il a été désigné dans l'affaire, l'avocat général, ou invite celles-ci et l'avocat général désigné à émettre des observations par écrit.

Article 1.84. Nouvelle demande

Le rejet de la demande relative à une mesure provisoire n'empêche pas la partie qui l'avait introduite de présenter une autre demande fondée sur des faits nouveaux.

CHAPITRE 20. — *Désistement dans les affaires visées aux Titres IV, V et VI*

Article 1.85. Accord des parties

1. Si, avant que la chambre ait statué, les parties informent la chambre qu'elles s'accordent sur la solution à donner au litige et qu'elles renoncent à toute prétention, la chambre ordonne la radiation de l'affaire du registre et statue librement sur les dépens, le cas échéant au vu des propositions faites en ce sens par les parties.

2. Par requête conjointe, les parties peuvent demander à la Cour d'homologuer leur accord, en ce compris le règlement des dépens. La Cour en donne acte aux parties et clôture ainsi la procédure.

Article 1.86. Désistement

Tout requérant peut en tout état de la procédure renoncer à son recours par acte déposé à cet effet au greffe et signé par lui, ou par son représentant en possession d'un mandat spécifique. Copie de cet acte est notifiée par le greffe aux autres parties. La chambre décrète le désistement, ordonne la radiation de l'affaire du registre et statue sur les dépens, à moins qu'elle ne décide que la procédure sera poursuivie.

TITRE II. — INTERPRÉTATION PREJUDICIELLE DES RÈGLES JURIDIQUES COMMUNES PAR LA PREMIÈRE CHAMBRE**Article 2.1. Contenu de la demande de décision préjudicielle**

Outre le texte des questions posées à la Cour à titre préjudiciel, la demande de décision préjudicielle contient :

a) Un exposé sommaire de l'objet du litige ainsi que des faits pertinents, tels qu'ils ont été constatés par la juridiction de renvoi ou, à tout le moins, un exposé des éléments de fait sur lesquels les questions sont fondées ;

b) L'exposé des raisons qui ont conduit la juridiction de renvoi à s'interroger sur l'interprétation de certaines dispositions des règles juridiques communes.

Article 2.2. Copie de la demande

1. La décision de la juridiction nationale demandant à la Cour l'interprétation de règles juridiques désignées comme règles juridiques communes est notifiée en copie par le greffe aux parties en cause, ainsi qu'aux ministres de la Justice des trois pays en autant d'exemplaires qu'il est nécessaire pour la communication aux ministres concernés.

2. Lorsque la décision qui saisit la Cour d'une demande d'interprétation est rédigée en français, sa notification au ministre néerlandais de la Justice est accompagnée d'une traduction en néerlandais ; lorsqu'une telle décision est rédigée en néerlandais, sa notification au ministre luxembourgeois de la Justice est accompagnée d'une traduction en français. Lorsque la décision est rédigée en allemand, elle est traduite conformément à l'article 1.9, alinéa 2, et la traduction est notifiée en même temps que la décision visée à l'article 1.4, alinéa 2.

Article 2.3. Communication du dossier et des pièces

1. La Cour, le président ou le conseiller délégué par lui peuvent en tout état de la procédure demander communication du dossier de la procédure à la juridiction nationale qui a saisi la Cour d'une demande d'interprétation.

2. Ils peuvent aussi demander aux parties de produire toutes les pièces et de fournir toutes les informations qu'ils jugent nécessaires.

3. La Cour, le président ou le conseiller délégué par lui peuvent également, l'avocat général entendu, demander des éclaircissements à la juridiction de renvoi dans le délai fixé à cet effet.

Artikel 2.4. Memories van de betrokken personen

1. Binnen een door de president of de door hem gedelegeerde raadsheer vast te stellen termijn kunnen partijen bij de griffie een memorie indienen.

2. Binnen dezelfde termijn kan elk van de ministers van Justitie bij het Hof een schriftelijke uiteenzetting indienen van zijn zienswijze omtrent een geschilpunt. Deze uiteenzetting wordt ofwel gericht tot het hoofd van het Parket, die voor deponering bij de griffie zorg draagt, ofwel rechtstreeks bij de griffie gedeponerd of in voorkomend geval elektronisch toegestuurd overeenkomstig artikel 1.21, lid 3.

3. De griffie verzendt van deze memories en uiteenzettingen afschriften aan de andere partijen en aan de andere ministers van Justitie.

4. Binnen tien dagen na verzending van deze afschriften kunnen partijen en de ministers van Justitie het Hof verzoeken een memorie van antwoord te mogen indienen.

5. Indien het Hof besluit een dergelijk verzoek in te willigen, stelt de president de termijn vast binnen welke de memories van antwoord moeten worden ingediend.

6. De griffie verzendt van deze memories van antwoord afschriften aan de andere partijen en aan de andere ministers van Justitie.

7. De griffie geeft kennis aan de betrokken partijen en aan de betrokken ministers van Justitie van de beslissing van het Hof waarbij het indienen van een memorie van antwoord wordt geweigerd.

Artikel 2.5. Bepaling en verlenging van termijnen

1. De termijn binnen welke een memorie, een schriftelijke uiteenzetting of een memorie van antwoord moet worden ingediend, wordt bepaald overeenkomstig artikel 1.29, lid 1.

2. De president kan deze termijn op gemotiveerd verzoek van de betrokken partij of van de betrokken minister van Justitie verlengen overeenkomstig artikel 1.29, lid 2. Hij kent een gelijke verlenging toe aan de andere partijen of de andere ministers van Justitie.

3. De in artikel 1.29, lid 3, bedoelde kennisgeving van deze beslissingen, geschiedt tevens aan de ministers van Justitie.

Artikel 2.6. Mondelinge behandeling

1. De ministers van Justitie kunnen verlangen een mondelinge toelichting te geven; in voorkomend geval geschieden de verzendingen aan de ministers van Justitie en de deelname van hun procesvertegenwoordigers aan de mondelinge behandeling overeenkomstig Hoofdstuk 11 van Titel I.

2. Tot het geven van een mondelinge toelichting zijn alleen zij gerechtigd die een memorie of een schriftelijke uiteenzetting hebben ingediend.

Artikel 2.7. Conclusie van de advocaat-generaal

Nadat de memories zijn uitgewisseld of, in geval van mondelinge behandeling, nadat de pleidooien zijn gehouden, stelt de president in overleg met de advocaat-generaal de datum vast waarop deze zijn conclusie schriftelijk ter griffie zal neerleggen.

Artikel 2.8. Aanhangig blijven van de zaak

Een verzoek om een prejudiciële beslissing blijft bij het Hof aanhangig zolang de rechterlijke instantie die het Hof heeft aangezocht, dit verzoek niet heeft ingetrokken.

Het Hof kan evenwel in elke stand van het geding ambtshalve vaststellen bij met redenen omklede beslissing dat de voorwaarden voor zijn bevoegdheid niet meer vervuld zijn.

Artikel 2.9. Prejudicieel arrest

Nadat de advocaat-generaal zijn conclusie heeft genomen en in voorkomend geval de partijen en de ministers van Justitie daarop hebben gereageerd, doet het Hof uitspraak.

Artikel 2.10. Kosten van de prejudiciële procedure

1. De kamer stelt overeenkomstig artikel 12, lid 1, van het Verdrag de kosten vast welke op de behandeling van het Hof zijn gevallen. Deze kosten omvatten de honoraria voor de raadslieden van de partijen, voor zover zulks in overeenstemming is met de wetgeving van het land waar het bodemgeschil aanhangig is.

2. De nationale rechter die een verzoek om uitleg heeft voorgelegd, beslist overeenkomstig artikel 12, lid 2, van het Verdrag over de veroordeling in de kosten van de prejudiciële procedure.

Artikel 2.11. Uitsluiting van rechtsmiddelen en verzoeken betreffende prejudiciële arresten

1. Tegen de arresten en beschikkingen gewezen in prejudiciële procedures staat geen enkel rechtsmiddel open.

Article 2.4. Mémoires des personnes concernées

1. Dans un délai à fixer par le président ou par le conseiller délégué par lui, les parties peuvent déposer un mémoire au greffe.

2. Dans le même délai, chacun des ministres de la Justice peut communiquer à la Cour un écrit exposant son point de vue sur une question en litige. Cet exposé est soit adressé au chef du Parquet qui le dépose au greffe, soit déposé directement au greffe ou, le cas échéant, envoyé par voie électronique conformément à l'article 1.21, alinéa 3.

3. Le greffe notifie en copie ces mémoires et exposés aux autres parties ainsi qu'aux autres ministres de la Justice.

4. Dans les dix jours de la notification de ces copies, les parties et les ministres de la Justice peuvent demander à la Cour de les autoriser à déposer un mémoire en réponse.

5. Si la Cour décide d'accueillir une telle demande, le président fixe le délai dans lequel les mémoires en réponse doivent être déposés.

6. Le greffe notifie en copie les mémoires en réponse aux autres parties et aux autres ministres de la Justice.

7. Le greffe notifie aux parties et aux ministres de la Justice qu'elle concerne la décision de la Cour refusant le droit de déposer un mémoire en réponse.

Article 2.5. Fixation et prorogation des délais

1. Le délai dans lequel un mémoire, un exposé écrit ou un mémoire en réponse doit être déposé, est fixé conformément à l'article 1.29, alinéa 1^{er}.

2. Conformément à l'article 1.29, alinéa 2, le président peut proroger ce délai à la demande motivée de la partie intéressée ou du ministre de la Justice intéressé. Il accorde un même délai aux autres parties ou aux autres ministres de la Justice.

3. La notification de ces décisions, telle que visée à l'article 1.29, alinéa 3, est également adressée aux ministres de la Justice.

Article 2.6. Procédure orale

1. Les ministres de la Justice peuvent demander à faire un exposé oral ; le cas échéant, les notifications aux ministres de la Justice et la participation de leurs représentants à la procédure orale s'effectuent conformément au Chapitre 11 du Titre I.

2. Sont seuls autorisés à faire un exposé oral, ceux qui ont déposé un mémoire ou un exposé écrit.

Article 2.7. Conclusions de l'avocat général

Après l'échange des mémoires, ou, en cas de procédure orale, après les plaidoiries, le président fixe, en concertation avec l'avocat général, la date à laquelle celui-ci déposera ses conclusions écrites au greffe.

Article 2.8. Saisine continue de la Cour

La Cour reste saisie d'une demande de décision préjudicielle tant que la juridiction qui a saisi la Cour de cette demande ne l'a pas retirée.

Toutefois, la Cour peut, à tout moment, constater d'office, par décision motivée, que les conditions de sa compétence ne sont plus remplies.

Article 2.9. Arrêt préjudiciel

Après que l'avocat général a donné ses conclusions et que les parties et les ministres de la Justice y auront répondu, le cas échéant, la Cour rend son arrêt.

Article 2.10. Dépens de la procédure préjudicielle

1. Conformément à l'article 12, alinéa 1^{er}, du Traité, la chambre fixe le montant des frais exposés devant la Cour. Ces frais comprennent les honoraires des conseils des parties pour autant que cela soit conforme à la législation du pays où le procès est pendante.

2. Conformément à l'article 12, alinéa 2, du Traité, il appartient à la juridiction nationale qui a saisi la Cour d'une demande d'interprétation de statuer sur la condamnation aux dépens de la procédure préjudicielle.

Article 2.11. Exclusion de recours et de demandes se rapportant aux arrêts préjudiciels

1. Les arrêts et ordonnances en matière préjudicielle ne sont susceptibles d'aucun recours.

2. Ten aanzien van deze arresten en beschikkingen zijn geen verzoeken tot uitlegging, herziening of bijkomende beslissing zoals bedoeld in de artikelen 1.70 tot en met 1.73 mogelijk.

TITEL III. — ADVISERENDE TAAK VAN DE EERSTE KAMER

Artikel 3.1. Kennisgeving van de griffie en in acht te nemen termijnen

1. Wanneer een of meerdere regeringen het Hof op de voet van artikel 10 van het Verdrag verzoeken bij wijze van advies zijn oordeel te geven over de uitleg van een als gemeenschappelijke aangewezen rechtsregel, geeft de griffie de andere regeringen kennis van dat verzoek, onder mededeling dat zij binnen de door de president of de door hem gedelegeerde raadsheer vastgestelde termijn hun opmerkingen aan het Hof kenbaar kunnen maken door middel van een bij de griffie in te dienen memorie.

2. Op schriftelijk en gemotiveerd verzoek van een regering kan de president verlenging van deze termijn toestaan overeenkomstig artikel 1.29, lid 2. Hij kent een gelijke verlenging toe aan de andere regeringen. De desbetreffende beslissing van de president wordt door de griffie ter kennis van de regeringen gebracht.

3. De kennisgevingen en mededelingen die volgens de bepalingen van deze Titel aan de regeringen worden gedaan, worden gericht tot de ministers van Buitenlandse Zaken van de drie landen.

4. Is het in lid 1 bedoelde verzoek in het Frans gesteld, dan gaat de verzending daarvan aan de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken vergezeld van een vertaling in het Nederlands. Is het verzoek in het Nederlands gesteld, dan gaat de verzending daarvan aan de Luxemburgse minister van Buitenlandse Zaken vergezeld van een vertaling in het Frans.

Artikel 3.2. Publicatie van het verzoek om advies

1. Binnen een maand na indiening van het verzoek laat de griffie rechtstreeks in het officiële publicatieblad van elk der drie landen een bericht opnemen waarin een beknopte samenvatting wordt gegeven van de inhoud van bedoeld verzoek. Het bericht wordt ook gepubliceerd op de website van het Hof.

2. Partijen die betrokken zijn bij een rechtsgeding, waarin dezelfde kwestie aan de orde is, kunnen bij de griffie van het Hof een memorie met hun beschouwingen indienen binnen een maand na de publicatie van het in lid 1 bedoelde bericht in het officiële publicatieblad van het land waar het rechtscollege waarbij de kwestie aanhangig is, zetelt.

3. De regeringen en de partijen kunnen ter griffie kennis nemen van het tot het Hof gerichte verzoek en van de memories. Zij kunnen daarvan ook een afschrift verkrijgen, of een elektronisch exemplaar ervan ontvangen in het in artikel 1.21, lid 1, bedoelde geval.

Artikel 3.3. Overeenkomstige toepassing van de regels voor de prejudiciële procedure

De bepalingen van Titel II zijn van overeenkomstige toepassing op de in deze Titel bedoelde rechtspleging en adviezen, behalve wanneer de toepassing ervan niet verenigbaar is met de bepalingen van deze Titel.

TITEL IV. — RECHTSPREKENDE TAAK VAN DE TWEDE KAMER

HOOFDSTUK 1. — Rechtsprekende bevoegdheid

Artikel 4.1. Rechtsprekende bevoegdheid van het Hof als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder b), van het Verdrag

1. De Tweede Kamer neemt ingevolge artikel 9bis van het Verdrag kennis van alle zaken die daartoe zijn aangewezen overeenkomstig artikel 1, lid 4, van het Verdrag.

2. Zij neemt kennis in volle omvang van het beroep ingesteld tegen een eindbeslissing van het Bureau. Zij beoordeelt ook de feiten.

Artikel 4.2. Termijn voor het instellen van het beroep tegen een eindbeslissing van het Bureau

De termijn voor het instellen van het beroep bedraagt twee maanden te rekenen vanaf de kennisgeving van de eindbeslissing van het Bureau.

HOOFDSTUK 2. — Behandeling van de zaak

Artikel 4.3. Inhoud van het verzoekschrift

1. De procedures op grond van artikel 9bis van het Verdrag worden ingesteld door indiening van een daartoe strekkend verzoekschrift bij de griffie van het Hof.

2. Het verzoekschrift bevat:

a) De naam en de woonplaats van de verzoeker, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;

2. Les arrêts et ordonnances en matière préjudicielle ne peuvent faire l'objet d'une demande en interprétation, en révision ou de décision complémentaire au sens des articles 1.70 à 1.73.

TITRE III. — ATTRIBUTIONS CONSULTATIVES DE LA PREMIERE CHAMBRE

Article 3.1. Notification par le greffe et délais à respecter

1. Lorsqu'un ou plusieurs gouvernements demandent à la Cour, sur le fondement de l'article 10 du Traité, de se prononcer, par un avis consultatif, sur l'interprétation d'une règle juridique désignée comme règle juridique commune, le greffe, en même temps qu'il notifie la requête aux autres gouvernements, fait connaître à ceux-ci qu'ils disposent du délai qui a été fixé par le président ou par le conseiller délégué par lui pour adresser leurs observations à la Cour par le dépôt d'un mémoire au greffe.

2. A la demande écrite et motivée d'un gouvernement, le président peut accorder une prorogation de ce délai conformément à l'article 1.29, alinéa 2. Il accorde un même délai aux autres gouvernements. La décision du président est portée, par le greffe, à la connaissance des gouvernements.

3. Les notifications et communications qui, aux termes des dispositions du présent Titre, sont faites aux gouvernements sont adressées aux ministres des Affaires étrangères des trois pays.

4. Lorsque la requête visée à l'alinéa 1^{er} est rédigée en français, sa notification au ministre néerlandais des Affaires étrangères est accompagnée d'une traduction en néerlandais. Lorsque la requête est rédigée en néerlandais, sa notification au ministre luxembourgeois des Affaires étrangères est accompagnée d'une traduction en français.

Article 3.2. Publication de la demande d'avis

1. Dans le délai d'un mois à compter du dépôt de la requête, le greffe fait insérer directement au journal officiel de chacun des trois pays un avis énonçant sommairement l'objet de la requête. L'avis est également publié sur le site Internet de la Cour.

2. Les parties engagées dans une instance judiciaire où la même question est débattue, peuvent déposer au greffe de la Cour un mémoire contenant leurs observations et ce, endéans le délai d'un mois à compter du jour de la publication de l'avis visé à l'alinéa 1^{er} dans le journal officiel du pays dans lequel la juridiction devant laquelle la question est débattue, a son siège.

3. Les gouvernements et les parties peuvent prendre connaissance au greffe de la requête qui a saisi la Cour ainsi que des mémoires. Ils peuvent aussi en obtenir copie ou recevoir, dans le cas visé à l'article 1.21, alinéa 1^{er}, un exemplaire électronique.

Article 3.3. Applicabilité des règles régissant la procédure préjudicielle

Il est fait application des dispositions du Titre II à la procédure et à l'avis que vise le présent Titre, sauf si leur application est incompatible avec les dispositions du présent Titre.

TITRE IV. — ATTRIBUTIONS JURIDICTIONNELLES DE LA DEUXIEME CHAMBRE

CHAPITRE 1^{er}. — Compétence juridictionnelle

Article 4.1. Compétence juridictionnelle de la Cour telle que visée à l'article 1^{er}, alinéa 2, sous b), du Traité

1. La Deuxième Chambre connaît, en vertu de l'article 9bis du Traité, de toutes les affaires qui ont été désignées à cet effet conformément à l'article 1^{er}, alinéa 4, du Traité.

2. Elle connaît en pleine juridiction des recours introduits contre les décisions finales de l'Office. Elle apprécie également les faits.

Article 4.2. Délais d'introduction des recours contre les décisions finales de l'Office

Le délai d'introduction des recours est de deux mois à compter de la notification de la décision finale par l'Office.

CHAPITRE 2. — Déroulement de la procédure

Article 4.3. Contenu de la requête

1. Les procédures en vertu de l'article 9bis du Traité sont introduites par le dépôt d'une requête à cet effet au greffe de la Cour.

2. La requête contient :

a) Le nom et domicile du requérant, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;

- b) De aanduiding van de partij tegen wie het verzoekschrift is gericht;
- c) Het onderwerp van het geschil en een beknopte uiteenzetting van de aangevoerde gronden;
- d) De vorderingen van de verzoeker;
- e) Zo nodig, een opgave van de bewijsmiddelen of aanbod van bewijslevering.

3. Bij beroepen tegen eindbeslissingen van overheden, van instellingen of van de Organisatie, wordt bij het regelmatig ondertekend verzoekschrift een afschrift gevoegd van de eindbeslissing waarvan de nietigheid of herziening wordt gevorderd.

Artikel 4.4. Kennisgeving van het verzoekschrift

1. De griffie verzendt het verzoekschrift aan de verweerder.
2. Van de indiening van een verzoekschrift gericht tegen een eindbeslissing van het Bureau geeft de griffie kennis aan de Organisatie wanneer de Organisatie zelf niet in het geding is.

Artikel 4.5. Inhoud van het verweerschrift

1. Binnen twee maanden na de verzending van het verzoekschrift dient de verweerder een verweerschrift in. Dit verweerschrift bevat:

- a) De naam en de woonplaats van de verweerder, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;
- b) Het antwoord op de in het verzoekschrift aangevoerde gronden, de feiten en de rechtsgronden waarop dit antwoord steunt, alsmede in voorkomend geval de vorderingen van de verweerder;
- c) Zo nodig, een opgave van de bewijsmiddelen of aanbod van bewijslevering;
- d) De conclusie van de verweerder.

2. De president van de kamer kan de in lid 1 bedoelde termijn op met redenen omkleed verzoek van de verweerder in uitzonderlijke gevallen verlengen overeenkomstig artikel 1.29, lid 2.

Artikel 4.6. Replik en dupliek

1. Het verzoekschrift en het verweerschrift kunnen worden gevolgd door een repliek van de verzoeker en een dupliek van de verweerder.

2. De president van de kamer bepaalt de termijn waarbinnen deze processtukken bij de griffie moeten worden ingediend. Hij kan preciseren op welke punten deze repliek en deze dupliek betrekking zouden moeten hebben.

Artikel 4.7. Bewijs en bewijsaanbiedingen bij repliek en dupliek

Partijen kunnen bij de repliek en bij de dupliek nog bewijsstukken overleggen of aanbieden om hun stellingen nader te bewijzen.

Artikel 4.8. Overige aspecten van de behandeling van de zaak

De behandeling van de zaak verloopt voor het overige zoals bepaald in de artikelen 1.30 tot en met 1.56.

HOOFDSTUK 3. — *Proceskosten*

Artikel 4.9. Inhoud van de proceskosten

De proceskosten omvatten:

- a) De griffierechten;
- b) De uitgaven betreffende onderzoeksmaatregelen, onder meer de door de kamer toegekende vergoeding aan getuigen en deskundigen;
- c) Een vergoeding voor de kosten en honoraria van de procesvertegenwoordigers van de partijen.

Artikel 4.10. Griffierechten

Het Comité van Ministers bepaalt de door de partijen verschuldigde griffierechten.

Artikel 4.11. Vergoeding voor de kosten en honoraria van de procesvertegenwoordigers

1. De in artikel 4.9, onder c), bedoelde vergoeding is een forfaitaire tegemoetkoming in de kosten en honoraria van de procesvertegenwoordiger van de in het gelijk gestelde partij.

2. Het Hof bepaalt nader, overeenkomstig artikel 7.1, na raadpleging van de Organisatie en op overeenstemmend advies van de drie ministers van Justitie, het liquidatietarief van deze vergoeding. Dit tarief of elke wijziging ervan wordt bekendgemaakt op de website van het Hof, en wordt toegepast op procedures die bij het Hof worden aangebracht na deze bekendmaking. Het wordt tevens bekendgemaakt in het Benelux Publicatieblad.

Artikel 4.12. Beslissing ten aanzien van de proceskosten

Ten aanzien van de proceskosten wordt beslist in het arrest of de beschikking waardoor een einde komt aan het geding.

- b) La désignation de la partie contre laquelle la requête est formée ;
- c) L'objet du litige et l'exposé sommaire des moyens invoqués ;

- d) Le dispositif des conclusions du requérant ;
- e) L'indication des preuves ou offres de preuve s'il y a lieu.

3. S'agissant des recours contre des décisions finales d'autorités, d'institutions ou de l'Organisation, la requête régulièrement signée est accompagnée d'une copie de la décision finale, dont l'annulation ou la révision est demandée.

Article 4.4. Notification de la requête

1. Le greffe notifie la requête au défendeur.
2. Le dépôt d'une requête dirigée contre une décision finale de l'Office est communiqué à l'Office par le greffe lorsque l'Organisation n'est pas elle-même à la cause.

Article 4.5. Contenu du mémoire en défense

1. Dans les deux mois qui suivent la notification de la requête, le défendeur présente un mémoire en défense. Ce mémoire contient :

- a) Les nom et domicile du défendeur, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;
- b) La réponse aux moyens invoqués dans la requête, ainsi que les faits et les fondements juridiques sur lesquels cette réponse s'appuie et, le cas échéant, les demandes du défendeur ;
- c) L'indication des preuves ou offres de preuve, s'il y a lieu ;

d) Le dispositif des conclusions du défendeur.

2. Dans des cas exceptionnels, le délai prévu à l'alinéa 1^{er} peut être prorogé par le président de la chambre à la demande dûment motivée du défendeur, conformément à l'article 1.29, alinéa 2.

Article 4.6. Réplique et duplique

1. La requête et le mémoire en défense peuvent être suivis par une réplique du requérant et par une duplique du défendeur.

2. Le président de la chambre fixe les délais dans lesquels ces actes de procédure doivent être déposés au greffe. Il peut préciser les points sur lesquels cette réplique ou cette duplique devraient porter.

Article 4.7. Preuves et offres de preuve lors de la réplique ou de la duplique

Les parties peuvent encore produire des preuves ou faire des offres de preuve dans la réplique et la duplique à l'appui de leur argumentation.

Article 4.8. Autres aspects du déroulement de la procédure

La procédure se déroule pour le reste comme prévu aux articles 1.31 à 1.59.

CHAPITRE 3. — *Dépens*

Article 4.9. Contenu des dépens

Les dépens comprennent :

- a) Les droits de greffe ;
- b) Les frais relatifs aux mesures d'instruction, notamment les indemnités octroyées par la chambre aux témoins et aux experts ;
- c) Une indemnité pour les frais et honoraires des représentants des parties.

Article 4.10. Droits de greffe

Le Comité de Ministres fixe les droits de greffe dus par les parties.

Article 4.11. Indemnité pour les frais et honoraires des représentants

1. L'indemnité visé à l'article 4.9, sous c), est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires du représentant de la partie ayant obtenu gain de cause.

2. Après consultation de l'Organisation et sur avis conforme des trois ministres de la Justice, la Cour détermine, conformément à l'article 7.1, le tarif de liquidation de cette indemnité. Ce tarif et ses modifications sont publiés sur le site Internet de la Cour et sont appliqués aux procédures engagées devant la Cour après cette publication. Il est également publié au Bulletin Benelux.

Article 4.12. Décision sur les dépens

Il est statué sur les dépens dans l'arrêt ou l'ordonnance qui met fin à l'instance.

Artikel 4.13. Algemene regels over de verdeling van de proceskosten

1. Voor zover dit is gevorderd, wordt de in het ongelijk gestelde partij in de kosten verwezen.

2. Indien meerdere partijen in het ongelijk zijn gesteld, bepaalt de kamer het door elk van hen te dragen deel van de proceskosten.

3. Indien partijen onderscheidenlijk op een of meer punten in het ongelijk worden gesteld, kan de kamer beslissen dat elke partij haar eigen kosten zal dragen. Indien dit gelet op de omstandigheden van de zaak gerechtvaardigd voorkomt, kan de kamer beslissen dat een partij naast in haar eigen kosten ook in een deel van de kosten van de andere partij wordt verwezen.

Artikel 4.14. Nodeloos of vexatoir veroorzaakte kosten

1. De kamer kan desgevorderd een partij, ook wanneer die partij in het gelijk wordt gesteld, veroordelen tot vergoeding van de door haar toedoen aan een andere partij opgekomen kosten die naar het oordeel van de kamer nodeloos of vexatoir zijn veroorzaakt.

2. De kosten van afschriften en vertalingen die op verzoek van een partij zijn verstrekt, worden, voor zover zij door de kamer overmatig worden geacht, door die partij vergoed.

Artikel 4.15. Kosten in geval van afstand van instantie

1. De partij die afstand doet van instantie, wordt in de proceskosten veroordeeld, voor zover dit door de andere partij in haar opmerkingen over de afstand van instantie is gevorderd.

2. Op vordering van de partij die afstand doet van instantie wordt evenwel de andere partij in de kosten veroordeeld, indien dit op grond van de houding van deze partij gerechtvaardigd lijkt.

3. Ingeval de partijen ten aanzien van de proceskosten tot een akkoord zijn gekomen, wordt overeenkomstig dit akkoord beslist.

4. Bij gebreke van een conclusie ten aanzien van de proceskosten, draagt elk van de partijen haar eigen kosten.

HOOFDSTUK 4. — Bij verstek gewezen arresten**Artikel 4.16. Bij verstek gewezen arresten**

1. Wanneer de verweerder, ofschoon behoorlijk opgeroepen, nalaat tijdig en in de voorgeschreven vormen op het verzoekschrift te antwoorden, kan de verzoeker vorderen dat de kamer zijn conclusies toewijst.

2. Dit verzoek wordt aan de verweerder verzonden. De kamer kan beslissen de mondelinge behandeling van het verzoek te openen.

3. Alvorens bij verstek arrest te wijzen, onderzoekt de kamer de ontvankelijkheid van het verzoekschrift, alsmede of de vormvoorschriften behoorlijk in acht zijn genomen en of de vorderingen van de verzoeker gegrond voorkomen. De kamer kan maatregelen tot organisatie van de procesgang nemen of maatregelen van instructie gelasten. De kamer kan in het bijzonder bevelen dat de verweerder bij gerechtsdeurwaardersexploot wordt opgeroepen.

4. Het bij verstek gewezen arrest is uitvoerbaar.

Artikel 4.17. Verzet

1. Tegen de bij verstek gewezen arresten staat slechts verzet open in uitzonderlijke gevallen, met name wanneer de op grond van artikel 4.16 gedane verzendingen of mededelingen buiten de schuld van de versteklatende verweerder niet zo tijdig zijn geschied als met het oog op zijn verdediging nodig was, dan wel in geval van overmacht in zijn hoofde of buitengewone omstandigheden buiten zijn wil, en op voorwaarde dat de versteklatende verweerder onverwijld handelt.

2. Het verzet wordt door de versteklatende verweerder ingesteld binnen een maand te rekenen vanaf de verzending van het bij verstek gewezen arrest.

3. Na de verzending van het verzet, bepaalt de president van de kamer de termijn waarbinnen de andere partij schriftelijke opmerkingen kan indienen.

4. De procedure verloopt voor het overige overeenkomstig de bepalingen van deze titel.

5. De kamer doet uitspraak bij een arrest dat niet vatbaar is voor verzet.

6. De minuut van dit arrest wordt gehecht aan die van het bij verstek gewezen arrest. In marge van de minuut van het bij verstek gewezen arrest wordt van het op het verzet gewezen arrest aantekening gedaan.

Article 4.13. Règles générales d'allocation des dépens

1. Toute partie qui succombe est condamnée aux dépens, s'il est conclu en ce sens.

2. Si plusieurs parties succombent, la chambre décide du partage des dépens.

3. Si les parties succombent respectivement sur un ou plusieurs chefs, la chambre peut décider que chaque partie supporte ses propres dépens. Toutefois, si cela apparaît justifié au vu des circonstances de l'espèce, la chambre peut décider que, outre ses propres dépens, une partie supporte une partie des dépens de l'autre partie.

Article 4.14. Frais frustratoires ou vexatoires

1. Si la demande lui en est faite, la chambre peut condamner une partie, même gagnante, à rembourser à une autre partie les frais qu'elle lui a fait exposer et que la chambre reconnaît comme frustratoires ou vexatoires.

2. Les frais de tout travail de copie et de traduction effectué à la demande d'une partie, dans la mesure où ils sont jugés excessifs par la chambre, sont remboursés par cette partie.

Article 4.15. Dépens en cas de désistement

1. La partie qui se désiste est condamnée aux dépens s'il est conclu en ce sens par l'autre partie dans ses observations sur le désistement.

2. Toutefois, à la demande de la partie qui se désiste, les dépens sont supportés par l'autre partie, si cela apparaît justifié en raison de l'attitude de cette dernière.

3. En cas d'accord des parties sur les dépens, il est statué selon l'accord.

4. À défaut de conclusion sur les dépens, chaque partie supporte ses propres dépens.

CHAPITRE 4. — Arrêts rendus par défaut**Article 4.16. Arrêts rendus par défaut**

1. Si le défendeur, régulièrement mis en cause, ne répond pas à la requête dans les formes et le délai prescrits, le requérant peut demander à la chambre de faire droit à ses conclusions.

2. Cette demande est notifiée au défendeur. La chambre peut décider d'ouvrir la procédure orale relativement à la demande.

3. Avant de rendre l'arrêt par défaut, la chambre examine la recevabilité de la requête et vérifie si les formalités ont été régulièrement accomplies et si les demandes du requérant paraissent fondées. Elle peut prendre des mesures d'organisation de la procédure ou ordonner des mesures d'instruction. La chambre peut en particulier ordonner que le défendeur soit cité par exploit d'huissier de justice.

4. L'arrêt par défaut est exécutoire.

Article 4.17. Opposition

1. L'arrêt rendu par défaut n'est susceptible d'opposition que dans des cas exceptionnels, notamment lorsque les notifications ou communications effectuées en vertu de l'article 4.16 ne sont pas intervenues en temps utile pour permettre au défendeur défaillant de préparer sa défense sans qu'il y ait eu faute de sa part, voire en cas de force majeure dans son chef ou en cas de circonstances extraordinaires indépendantes de sa volonté, et à condition que le défendeur défaillant agisse rapidement.

2. L'opposition est formée par le défendeur défaillant dans le délai d'un mois à compter de la notification de l'arrêt rendu par défaut.

3. Après la notification de l'opposition, le président de la chambre fixe à l'autre partie un délai pour la présentation de ses observations écrites.

4. La procédure est poursuivie selon les dispositions du présent titre.

5. La chambre statue par voie d'arrêt non susceptible d'opposition.

6. La minute de cet arrêt est annexée à la minute de l'arrêt par défaut. Mention de l'arrêt rendu sur l'opposition est faite en marge de la minute de l'arrêt rendu par défaut.

TITEL V. — VOORZIENING OP GROND VAN ARTIKEL 9TER VAN HET VERDRAG

HOOFDSTUK 1. — *Bevoegdheid van de Eerste Kamer voor voorzieningen*

Artikel 5.1. Omvang van de voorziening

1. Het verzoek tot voorziening als bedoeld in artikel 9ter van het Verdrag kan slechts gericht zijn tegen door de Tweede Kamer op de voet van artikel 9bis van het Verdrag gewezen einduitspraken die aan het geding ten gronde geheel of gedeeltelijk een einde maken of die een einde maken aan een procesincident ter zake van onbevoegdheid, niet-ontvankelijkheid of de afwijzing van een verzoek tot interventie.

Tegen uitspraken van de Tweede Kamer die geen einde maken aan de procedure en niet begrepen zijn onder de in de vorige alinea genoemde einduitspraken, staat de voorziening slechts open tegelijk met de voorziening tegen de einduitspraak waaraan die uitspraken zijn voorafgegaan.

2. De Eerste Kamer vernietigt uitspraken wegens schending van het recht.

3. De Eerste Kamer is gebonden aan hetgeen in de bestreden uitspraak omtrent de feiten door de Tweede Kamer is vastgesteld.

Artikel 5.2. Aanvoering van middelen en ambtshalve middelen

1. Het verzoekschrift bevat de uiteenzetting van de middelen van de verzoeker en zijn conclusie.

2. De Eerste Kamer kan ambtshalve gronden voor vernietiging van de bestreden beslissing bijbrengen voor zover het in een tussenarrest dit voornemen uitdrukt en de partijen hierover hoort.

HOOFDSTUK 2. — *Termijnen voor het instellen van de voorziening*

Artikel 5.3. Termijnen voor het instellen van de voorziening

1. De termijn voor het instellen van de voorziening bedraagt twee maanden te rekenen vanaf de in artikel 1.60, lid 3, bedoelde verzending van het afschrift van de bestreden uitspraak van de Tweede Kamer.

De verzoeker mag samen met zijn verzoekschrift of, op straffe van verval, binnen twee maanden na de indiening van het verzoekschrift, een memorie van toelichting indienen waarin de feiten worden uiteengezet of de middelen worden toegelicht en aangevuld.

2. Indien meerdere partijen tegen dezelfde uitspraak een voorziening instellen voegt de kamer de voorzieningen ambtshalve samen.

3. Een te laat ingestelde voorziening wordt, zo nodig ambtshalve, niet ontvankelijk verklaard, tenzij de kamer, de advocaat-generaal en de verweerder gehoord, oordeelt dat het niet in acht nemen van deze termijn om bijzondere redenen niet tot de niet-ontvankelijkheid van het verzoekschrift leidt.

4. Een voorziening tegen een beschikking van de Tweede Kamer waarbij een verzoek tot interventie wordt afgewezen, moet door degene wiens verzoek is afgewezen worden ingediend binnen twee weken vanaf de verzending aan hem van de afwijzende beschikking.

HOOFDSTUK 3. — *Vorm, inhoud en conclusies van de voorziening*

Artikel 5.4. Instellen van de voorziening

De voorziening wordt ingesteld door indiening van een daartoe strekkend verzoekschrift bij de griffie van het Hof.

Artikel 5.5. Inhoud van de voorziening

Het in artikel 5.4 bedoelde verzoekschrift bevat:

a) De naam en de woonplaats van de partij die voorziening instelt, verzoeker genoemd, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;

b) De aanduiding van de bestreden uitspraak van de Tweede Kamer en de vermelding van de datum waarop van de bestreden uitspraak aan de verzoeker kennis is gegeven;

c) De aanduiding van de andere partijen in de desbetreffende zaak voor de Tweede Kamer, met een recent adres en in voorkomend geval, een elektronisch adres van die partijen;

d) De aangevoerde middelen rechtens, alsook een summier uiteenzetting van deze middelen;

e) De conclusies van de verzoeker.

Artikel 5.6. Conclusies en middelen van de voorziening

1. De conclusies van de voorziening strekken tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de beslissing van de Tweede Kamer zoals deze in het dictum van de bestreden uitspraak voorkomt.

2. De aangevoerde middelen geven nauwkeurig aan tegen welke redenen en beslissingen zij zijn gericht.

3. De feitelijke grondslag van de middelen kan alleen gevonden worden in de bestreden uitspraak en in de stukken en documenten van de zaak die op regelmatige wijze zijn ingediend bij de Tweede Kamer.

TITRE V. — POURVOIS FORMES EN VERTU DE L'ARTICLE 9TER DU TRAITE

CHAPITRE 1^{er}. — *Compétence de la Première Chambre de connaître des pourvois*

Article 5.1. Etendue du pourvoi

1. Le pourvoi visé à l'article 9ter du Traité ne peut être dirigé que contre les décisions définitives de la Deuxième Chambre prises en vertu de l'article 9bis du Traité qui tranchent en tout ou en partie le litige au fond ou qui mettent fin à un incident de procédure portant sur une exception d'incompétence ou d'irrecevabilité ou sur le rejet d'une demande en intervention.

Les décisions de la Deuxième Chambre qui ne mettent pas fin à l'instance et qui ne sont pas comprises dans les décisions définitives spécifiées dans l'alinéa précédent ne sont susceptibles de pourvoi que concomitamment avec le pourvoi contre la décision définitive que ces décisions ont précédée.

2. La Première Chambre annule les décisions pour cause de violation du droit.

3. La Première Chambre est liée par les constatations de fait effectuées par la Deuxième Chambre dans la décision attaquée.

Article 5.2. Moyens invoqués et moyens soulevés d'office

1. La requête contient l'exposé des moyens de la partie requérante et ses conclusions.

2. La Première Chambre peut soulever d'office des moyens tendant à l'annulation de la décision attaquée pour autant qu'elle fasse connaître cette intention par un arrêt interlocutoire et qu'elle entende les parties sur la question.

CHAPITRE 2. — *Délais d'introduction des pourvois*

Article 5.3. Délais d'introduction du pourvoi

1. Le délai imparti pour l'introduction du pourvoi est de deux mois à compter de la notification, visée à l'article 1.60, alinéa 3, de la copie de la décision attaquée de la Deuxième Chambre.

La partie requérante peut joindre à sa requête ou déposer, sous peine de déchéance, dans les deux mois suivant le dépôt de la requête, un mémoire ampliatif contenant un exposé des faits ou l'explication et le développement des moyens.

2. Lorsque plusieurs parties introduisent un pourvoi contre la même décision, la chambre joint d'office les pourvois.

3. Le pourvoi tardif est déclaré, le cas échéant d'office, non recevable à moins que la chambre, l'avocat général et la partie défenderesse entendus, décide que l'inobservation du délai ne doit pas entraîner l'irrecevabilité de la requête pour des motifs particuliers.

4. Le pourvoi contre une ordonnance de la Deuxième Chambre rejetant une requête en intervention doit être formé par celui qui s'est vu opposer cette décision, dans les deux semaines de la notification qui lui a été faite de l'ordonnance de rejet.

CHAPITRE 3. — *Forme, contenu et conclusions du pourvoi*

Article 5.4. Dépôt du pourvoi

Le pourvoi est formé par le dépôt d'une requête à cet effet au greffe de la Cour.

Article 5.5. Contenu de la requête

La requête visée à l'article 5.4 contient :

a) Les nom et domicile de la partie qui forme le pourvoi, appelée partie requérante ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;

b) L'indication de la décision attaquée de la Deuxième Chambre, avec mention de la date à laquelle la décision attaquée a été notifiée à la partie requérante ;

c) La désignation des autres parties à l'affaire en cause devant la Deuxième Chambre, avec mention de leur adresse récente et, le cas échéant, une adresse électronique de ces parties ;

d) Les moyens de droit invoqués ainsi qu'un exposé sommaire de ces moyens ;

e) Le dispositif des conclusions de la partie requérante.

Article 5.6. Conclusies en middelen van de voorziening

1. Les conclusions du pourvoi tendent à l'annulation, totale ou partielle, de la décision de la Deuxième Chambre telle qu'elle figure au dispositif de la décision attaquée.

2. Les moyens invoqués indiquent avec précision les motifs et les décisions entrepris.

3. Les faits sur lesquels les moyens sont fondés ne peuvent être trouvés que dans la décision attaquée et dans les pièces et documents de la cause qui ont été régulièrement soumis à la Deuxième Chambre.

Artikel 5.7. Bepalingen in geval van toewijzing van de voorziening

1. Indien de Eerste Kamer een uitspraak vernietigt, beslist zij op de hoofdzak, behalve indien de zaak moet worden terugverwezen naar de Tweede Kamer omdat het geding niet in staat van wijzen is.

2. In ieder geval mag het onderwerp van het geschil zoals dat ahangig was voor de Tweede Kamer, niet worden gewijzigd.

Artikel 5.8. Verzending van de voorziening

1. De voorziening en in voorkomend geval de in artikel 5.3, lid 1, bedoelde memorie van toelichting worden verzonden aan de andere partijen in de zaak voor de Tweede Kamer.

2. In het geval een stuk onregelmatig is, vindt de verzending plaats zodra de onregelmatigheden zijn hersteld of zodra de kamer, gelet op de bepaling van artikel 1.3, tot ontvankelijkheid heeft geconcludeerd.

HOOFDSTUK 4. — Memores van antwoord, repliek en dupliek**Artikel 5.9. Partijen die een memorie van antwoord mogen indienen; termijn**

Elke partij in de zaak voor de Tweede Kamer die een belang heeft bij de toewijzing of de afwijzing van de voorziening, kan binnen twee maanden te rekenen vanaf de verzending van de voorziening, of in voorkomend geval vanaf de verzending van de in artikel 5.3, lid 1, bedoelde memorie van toelichting, een memorie van antwoord indienen.

Artikel 5.10. Inhoud van de memorie van antwoord

De memorie van antwoord bevat:

- a) De naam en de woonplaats van de partij die de memorie indient, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;
- b) De datum waarop de voorziening haar is verzonden;
- c) De aangevoerde middelen rechtens;
- d) De conclusies.

Artikel 5.11. Conclusies van de memorie van antwoord

De conclusies van de memorie van antwoord strekken tot gehele of gedeeltelijke toewijzing of afwijzing van de voorziening.

Artikel 5.12. Verzending van de memorie van antwoord

De griffie verzendt onverwijld een afschrift van de memorie van antwoord aan de verzoeker, of in geval van meerdere verzoekers, aan iedere verzoeker.

Artikel 5.13. Memores van repliek en van dupliek

1. De voorziening kan alleen worden aangevuld met een memorie van repliek, wanneer de president dit, na een desbetreffend naar behoren met redenen omkleed verzoek van de verzoeker, de advocaat-generaal gehoord, noodzakelijk acht om de verzoeker in staat te stellen een standpunt in te nemen ten aanzien van een exceptie van niet-ontvankelijkheid of nieuwe punten die in de memorie van antwoord zijn aangevoerd. Het verzoek daartoe wordt ingediend binnen zeven dagen te rekenen vanaf de verzending van de memorie van antwoord.

2. De president kan, wanneer het indienen van een memorie van repliek is toegestaan, de verweerder toestaan een memorie van dupliek in te dienen. In deze memorie kan uitsluitend worden ingegaan op de vragen die in de memorie van repliek worden behandeld.

3. De president bepaalt de datum waarop de memorie van repliek bij de griffie dient te worden ingediend en, bij de verzending van deze memorie aan de verweerder, de datum waarop de memorie van dupliek bij de griffie dient te worden ingediend.

HOOFDSTUK 5. — Incidentele voorziening**Artikel 5.14. Instellen van een incidentele voorziening**

1. De partijen bedoeld in artikel 5.9 kunnen bij verweerschrift een incidentele voorziening instellen binnen dezelfde termijn als die welke voor de indiening van de memorie van antwoord is bepaald. Het verweerschrift behelst in dat geval de middelen waarop de incidentele voorziening steunt.

2. De incidentele voorziening moet bij afzonderlijke, van de memorie van antwoord onderscheiden, akte worden ingesteld.

3. De griffie verzendt onverwijld het verweerschrift tot instelling van een incidentele voorziening aan iedere verweerder in de incidentele voorziening.

Artikel 5.15. Inhoud van de incidentele voorziening

1. Het verweerschrift in incidentele voorziening bevat:

- a) De naam en de woonplaats van de partij die de incidentele voorziening instelt, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;
- b) De datum waarop de principale voorziening haar is verzonden;

Article 5.7. Dispositions en cas d'accueil du pourvoi

1. Si la Première Chambre annule une décision, elle statue sur le principal, sauf si le renvoi à la Deuxième Chambre s'impose parce que le litige n'est pas en état d'être jugé.

2. En aucun cas, l'objet du litige tel qu'il avait été porté devant la Deuxième Chambre ne peut être modifié.

Article 5.8. Notification du pourvoi

1. Le pourvoi et, le cas échéant, le mémoire ampliatif visé à l'article 5.3, alinéa 1^{er}, sont notifiés aux autres parties à la cause devant la Deuxième Chambre.

2. Dans le cas où une pièce est irrégulière, la notification est faite dès la régularisation ou dès que la chambre aura admis la recevabilité eu égard à la disposition de l'article 1.3.

CHAPITRE 4. — Mémoires en réponse, réplique et duplique**Article 5.9. Parties autorisées à déposer un mémoire en réponse ; délai**

Toute partie à la cause devant la Deuxième Chambre ayant un intérêt à l'accueil ou au rejet du pourvoi peut présenter un mémoire en réponse, dans un délai de deux mois à compter de la notification du pourvoi ou, le cas échéant, de la notification du mémoire ampliatif visé à l'article 5.3, alinéa 1^{er}.

Article 5.10. Contenu du mémoire en réponse

Le mémoire en réponse contient :

- a) Les nom et domicile de la partie qui le produit, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;
- b) La date à laquelle le pourvoi lui a été notifié ;
- c) Les moyens de droit invoqués ;
- d) Le dispositif des conclusions.

Article 5.11. Conclusions du mémoire en réponse

Les conclusions du mémoire en réponse tendent à l'accueil ou au rejet, total ou partiel, du pourvoi.

Article 5.12. Notification du mémoire en réponse

Le greffe notifie sans délai une copie du mémoire en réponse à la partie requérante ou, s'il y a plusieurs requérants, à chacun d'entre eux.

Article 5.13. Mémoires en réplique et en duplique

1. Le pourvoi ne peut être complété par un mémoire en réplique que lorsque le président, à la suite d'une demande dûment motivée présentée en ce sens par la partie requérante, le juge nécessaire, l'avocat général entendu, afin de permettre à la partie requérante de prendre position sur une exception d'irrecevabilité ou des éléments nouveaux invoqués dans le mémoire en réponse. La demande à cet effet est introduite dans un délai de sept jours à compter de la notification du mémoire en réponse.

2. Le président peut, lorsque le dépôt d'un mémoire en réplique a été autorisé, autoriser la partie défenderesse à déposer un mémoire en duplique. Ce mémoire ne peut porter que sur les points développés dans le mémoire en réplique.

3. Le président fixe la date à laquelle le mémoire en réplique doit être déposé au greffe et, lors de la notification de ce mémoire à la partie défenderesse, la date à laquelle le mémoire en duplique doit être déposé au greffe.

CHAPITRE 5. — Pourvoi incident**Article 5.14. Présentation d'un pourvoi incident**

1. Les parties visées à l'article 5.9 peuvent former un pourvoi incident par voie de mémoire en défense dans le même délai que celui prévu pour la présentation du mémoire en réponse. Dans ce cas, le mémoire en défense comporte les moyens à l'appui du pourvoi incident.

2. Le pourvoi incident doit être formé par acte séparé, distinct du mémoire en réponse.

3. Le greffe notifie sans délai le mémoire en défense introduisant un pourvoi incident à la partie ou aux parties défenderesses au pourvoi incident.

Article 5.15. Contenu du pourvoi incident

1. Le mémoire en défense sur le pourvoi incident contient :

- a) Les nom et domicile de la partie qui forme le pourvoi incident, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;
- b) La date à laquelle le pourvoi principal lui a été notifié ;

c) De aangevoerde middelen rechtens, alsook een summier uitzetting van deze middelen;

d) De conclusies.

2. De artikelen 5.2 en 5.6, lid 3, zijn van overeenkomstige toepassing op de incidentele voorziening.

Artikel 5.16. Conclusies en middelen van de incidentele voorziening

1. De conclusies van de incidentele voorziening strekken tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de bestreden uitspraak van de Tweede Kamer.

2. Zij kunnen ook strekken tot vernietiging van een uitdrukkelijke of stilzwijgende beslissing betreffende de ontvankelijkheid van de procedure ingesteld voor de Tweede Kamer.

3. De aangevoerde middelen rechtens geven nauwkeurig aan tegen welke rechtsoverwegingen van de bestreden uitspraak van de Tweede Kamer zij zijn gericht.

Artikel 5.17. Antwoord op de incidentele voorziening

Wanneer een incidentele voorziening is ingesteld, kan de verzoeker of enige andere partij in de zaak voor de Tweede Kamer die een belang heeft bij de toewijzing of de afwijzing van de incidentele voorziening, binnen twee maanden te rekenen vanaf de verzending ervan, een memorie van antwoord indienen waarvan het voorwerp is beperkt tot de in incidentele voorziening aangevoerde middelen. Deze termijn wordt niet verlengd, tenzij de kamer op grond van bijzondere omstandigheden anders beslist.

Artikel 5.18. Memories van repliek en dupliek na een incidentele voorziening

1. De partij die de incidentele voorziening heeft ingesteld kan deze slechts bij memorie van repliek aanvullen indien dit noodzakelijk is om die partij in staat te stellen een standpunt in te nemen ten aanzien van een exceptie van niet-ontvankelijkheid of nieuwe punten die in de memorie van antwoord op de incidentele voorziening worden aangevoerd. Daartoe wordt een naar behoren met redenen omkleed verzoek tot aanvulling ingediend binnen zeven dagen te rekenen vanaf de verzending van de memorie van antwoord op de incidentele voorziening. De president beslist op het verzoek, gehoord de advocaat-generaal.

2. De president kan, wanneer het indienen van een memorie van repliek is toegestaan, de verweerder toelaten een memorie van dupliek in te dienen die betrekking moet hebben op de vragen die in de repliek werden behandeld.

3. De president bepaalt de datum waarop de memorie van repliek bij de griffie dient te worden ingediend en, bij de verzending van deze memorie, de datum waarop de memorie van dupliek bij de griffie dient te worden ingediend. Hij kan het aantal bladzijden en het voorwerp van deze memories beperken.

Artikel 5.19. Gevolgen van afstand van instantie voor de incidentele voorziening

De incidentele voorziening wordt geacht zonder voorwerp te zijn indien de verzoeker in de principale voorziening daarvan afstand doet.

HOOFDSTUK 6. — *Middelen*

Artikel 5.20. Nieuwe middelen

Nieuwe middelen mogen in de loop van het geding niet worden voorgedragen, tenzij zij steunen op gegevens, hetzij rechtens hetzij feitelijk, waarvan eerst in de loop van de behandeling is gebleken.

HOOFDSTUK 7. — *Overige aspecten van de behandeling van de zaak*

Artikel 5.21. Overeenkomstige toepassing

De behandeling van de zaak verloopt voor het overige zoals bepaald in de artikelen 1.30 tot 1.56.

HOOFDSTUK 8. — *Proceskosten in voorzieningen*

Artikel 5.22. Regeling van de proceskosten in voorzieningen

1. In de volgende gevallen, beslist de Eerste Kamer, met overeenkomstige toepassing van de artikelen 4.9 tot en met 4.15, over de kosten zowel in eerste aanleg als in voorziening:

a) Wanneer de voorziening ongegrond is;

b) Wanneer de voorziening gegrond is en de Eerste Kamer de zaak zelf afdoet;

c) In geval van afstand van instantie.

c) Les moyens de droit invoqués ;

d) Le dispositif des conclusions.

2. Les articles 5.2 et 5.6, alinéa 3, sont applicables au pourvoi incident.

Article 5.16. Conclusions et moyens du pourvoi incident

1. Les conclusions du pourvoi incident tendent à l'annulation, totale ou partielle, de la décision attaquée de la Deuxième Chambre.

2. Elles peuvent également tendre à l'annulation d'une décision, explicite ou implicite, relative à la recevabilité de la procédure introduite devant la Deuxième Chambre.

3. Les moyens de droit invoqués identifient avec précision les motifs de la décision attaquée de la Deuxième Chambre qui sont contestés.

Article 5.17. Réponse au pourvoi incident

Lorsqu'un pourvoi incident est formé, la partie requérante ou toute autre partie à la cause devant la Deuxième Chambre ayant un intérêt à l'accueil ou au rejet du pourvoi incident peut présenter un mémoire en réponse dont l'objet est limité aux moyens invoqués dans ce pourvoi incident, dans un délai de deux mois à compter de sa notification. Aucune prorogation de ce délai n'est accordée, à moins que la chambre n'en décide autrement en raison de circonstances particulières.

Article 5.18. Mémoires en réplique et en duplique suite à un pourvoi incident

1. La partie qui a formé le pourvoi incident ne peut le compléter par un mémoire en réplique que si ce mémoire est nécessaire pour permettre à cette partie de prendre position sur une exception d'irrecevabilité ou des éléments nouveaux invoqués dans le mémoire en réponse au pourvoi incident. La demande dûment motivée en ce sens est présentée dans un délai de sept jours à compter de la notification du mémoire en réponse au pourvoi incident. Le président statue sur la demande, l'avocat général entendu.

2. Le président peut, lorsqu'une autorisation a été donnée pour déposer un mémoire en réplique, autoriser la partie défenderesse à déposer un mémoire en duplique portant sur les points développés dans le mémoire en réplique.

3. Le président fixe la date à laquelle le mémoire en réplique doit être déposé au greffe et, lors de la notification de ce mémoire à la partie défenderesse, la date à laquelle le mémoire en duplique doit être déposé au greffe. Il peut limiter la longueur et l'objet de ces mémoires.

Article 5.19. Conséquences d'un désistement pour le pourvoi incident

Le pourvoi incident est réputé dépourvu d'objet lorsque la partie requérante au pourvoi principal se désiste de celui-ci.

CHAPITRE 6. — *Moyens*

Article 5.20. Moyens nouveaux

La production de moyens nouveaux en cours d'instance est interdite, à moins que ces moyens ne se fondent sur des éléments de droit ou de fait qui se sont révélés pendant la procédure.

CHAPITRE 7. — *Autres aspects du déroulement de la procédure*

Article 5.21. Application conforme

La procédure se déroule pour le reste comme prévu aux articles 1.30 à 1.56.

CHAPITRE 8. — *Dépens dans les pourvois*

Article 5.22. Règlement des dépens dans les pourvois

1. Dans les cas suivants, la Première Chambre statue sur les dépens tant de la première instance que de l'instance en pourvoi en appliquant les articles 4.9 à 4.15 :

a) Lorsque le pourvoi n'est pas fondé ;

b) Lorsque le pourvoi est fondé et que la Première Chambre met fin elle-même au litige ;

c) En cas de désistement.

2. Wanneer zij niet zelf de voorziening heeft ingesteld, kan een partij die in eerste aanleg is geïntervenieerd alleen in de kosten van de voorziening worden verwezen indien zij aan de schriftelijke of mondelinge behandeling bij het Hof heeft deelgenomen. Wanneer een dergelijke partij aan de procedure deelneemt, kan het Hof beslissen dat zij haar eigen kosten draagt.

HOOFDSTUK 9. — *Procedure na prejudiciële beslissing*

Artikel 5.23. Gevolgen van het stellen van een prejudiciële vraag en van het arrest dat de vraag beantwoordt

Indien de kamer prejudiciële vragen stelt, schorst zij het geding. Het geding wordt na ontvangst door de kamer van de beantwoording van de prejudiciële vragen hervat. De president bepaalt de datum waarop de partijen een nadere schriftelijke toelichting kunnen indienen en eveneens de datum van de zitting waarop de partijen, de advocaat-generaal gehoord, een arrest kunnen vragen.

HOOFDSTUK 10. — *Vernietiging en verwijzing door de Eerste Kamer*

Artikel 5.24. Procedure voor de Tweede Kamer na vernietiging en verwijzing door de Eerste Kamer

1. Wanneer de Eerste Kamer een einduitspraak van de Tweede Kamer vernietigt en de zaak naar de Tweede Kamer verwijst, wordt de zaak door het verwijzingsarrest bij deze kamer aanhangig.

2. De president van de Tweede Kamer stelt de kamer voor zover mogelijk samen uit andere rechters.

3. De Tweede Kamer is gebonden aan de beslissing over de rechtsvragen die door de Eerste Kamer zijn afgedaan.

4. De procedure verloopt overeenkomstig de bepalingen van Titel IV.

5. De Tweede Kamer beslist over de op de procedures voor de Tweede Kamer zomede op de procedure in voorziening voor de Eerste Kamer gevallen kosten.

TITEL VI. — *RECHTSBESCHERMING VAN DE PERSONEN IN DIENST VAN DE BENELUX UNIE EN VAN DE ORGANISATIE VOOR DE DERDE KAMER*

HOOFDSTUK 1. — *Algemene regels van de procesgang*

Artikel 6.1. Algemene regels

De bepalingen van Titel I zijn van overeenkomstige toepassing op de procedures bepaald in deze Titel, behoudens andersluidende bepaling in deze Titel.

HOOFDSTUK 2. — *Vertegenwoordiging van de partijen*

Artikel 6.2. Vertegenwoordiging van de partijen in geschillen betreffende personen in dienst van de Benelux Unie

Voor de vertegenwoordiging en bijstand van de partijen gelden de regels bepaald in de artikelen 14 tot en met 16bis van het Aanvullend Protocol 1969 en is het bepaalde in de artikelen 1.15, lid 3, 1.17, 1.18 en 1.19 van dit reglement van overeenkomstige toepassing.

Artikel 6.3. Vertegenwoordiging van de partijen in geschillen betreffende de personen in dienst van de Organisatie

Voor de vertegenwoordiging en bijstand van de partijen gelden de regels bepaald in de artikelen 3 en 4 van het Aanvullend Protocol 2008 en in artikel 11, lid 5, van het Verdrag, en is het bepaalde in de artikelen 1.15, lid 3, 1.17, 1.18 en 1.19 van dit reglement van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 3. — *Schriftelijke behandeling*

Artikel 6.4. Ontvankelijkheid en vorm van het beroep

1. De personen in dienst van de Benelux Unie, bedoeld in artikel 3, onder *a*), van het Aanvullend Protocol 1969, stellen beroep in door indiening van een daartoe strekkend verzoekschrift binnen twee maanden na de datum waarop zij kennis hebben gekregen van de door hen aangevochten beslissing of waarop een afwijzende beslissing, in de zin van de artikelen 11 en 12 van dat Aanvullend Protocol, wordt geacht te zijn genomen.

2. Beroepen ingesteld door de personen in dienst van de Benelux Unie, bedoeld in de artikelen 3, onder *b*) en *c*), en 5 van het Aanvullend Protocol 1969, zijn slechts ontvankelijk nadat de in artikel 9, lid 2, van dat Aanvullend Protocol bedoelde beslissing op het in artikel 7 van het Aanvullend Protocol voorgeschreven voorafgaande interne beroep is genomen.

3. Beroepen ingesteld door de personen in dienst van de Organisatie, bedoeld in artikel 1, onder *f*), van het Aanvullend Protocol 2008, zijn slechts ontvankelijk nadat de in artikel 7, lid 2, van dat Aanvullend Protocol bedoelde beslissing op het in artikel 5 van het Aanvullend Protocol voorgeschreven voorafgaande interne beroep is genomen.

2. Lorsque la partie intervenante en première instance n'a pas, elle-même, formé le pourvoi, elle ne peut être condamnée aux dépens dans la procédure de pourvoi que si elle a participé à la procédure écrite ou à la procédure orale devant la Cour. Lorsqu'une telle partie participe à la procédure, la Cour peut décider qu'elle supporte ses propres dépens.

CHAPITRE 9. — *Procédure après décision préjudicielle*

Article 5.23. Conséquences d'une question préjudicielle et de l'arrêt qui répond à la question

Si la chambre pose des questions préjudicielles, elle suspend l'instance. Celle-ci reprend après réception par la chambre de la réponse aux questions préjudicielles. Le président détermine la date à laquelle les parties peuvent déposer une note explicative complémentaire ainsi que la date de l'audience à laquelle les parties, l'avocat général entendu, peuvent demander un jugement.

CHAPITRE 10. — *Annulation et renvoi par la Première Chambre*

Article 5.24. Procédure devant la Deuxième Chambre après annulation et renvoi par la Première Chambre

1. Lorsque la Première Chambre annule une décision définitive de la Deuxième Chambre et décide de renvoyer la cause à la Deuxième Chambre, cette chambre est saisie par l'arrêt de renvoi.

2. Le président de la Deuxième Chambre modifie la composition du siège en faisant appel, dans toute la mesure du possible, à d'autres juges.

3. La Deuxième Chambre est liée par la décision sur les questions de droit tranchées par la Première Chambre.

4. La procédure est poursuivie conformément aux dispositions du Titre IV.

5. La Deuxième Chambre statue sur les dépens relatifs, d'une part, à la procédure poursuivie devant elle et, d'autre part, à la procédure de pourvoi devant la Première Chambre.

TITRE VI. — *PROTECTION JURIDICTIONNELLE DES PERSONNES AU SERVICE DE L'UNION BENELUX ET DE L'ORGANISATION DEVANT LA TROISIEME CHAMBRE*

CHAPITRE 1^{er}. — *Règles générales de la procédure*

Article 6.1. Règles générales

Les dispositions du Titre I sont applicables aux procédures déterminées dans le présent Titre, sauf disposition contraire dans le présent Titre.

CHAPITRE 2. — *Représentation des parties*

Article 6.2. Représentation des parties dans les litiges concernant les personnes au service de l'Union Benelux

Pour la représentation et l'assistance des parties, les règles prévues aux articles 14 à 16bis du Protocole additionnel 1969 et les dispositions des articles 1.15, alinéa 3, 1.17, 1.18 et 1.19 du présent règlement sont applicables.

Article 6.3. Représentation des parties dans les litiges concernant les personnes au service de l'Organisation

Pour la représentation et l'assistance des parties, les règles prévues aux articles 3 et 4 du Protocole additionnel 2008 et à l'article 11, alinéa 5, du Traité et les dispositions des articles 1.15, alinéa 3, 1.17, 1.18, et 1.19 du présent règlement sont applicables.

CHAPITRE 3. — *Procédure écrite*

Article 6.4. Recevabilité et forme du recours

1. Les personnes au service de l'Union Benelux visées à l'article 3, sous *a*), du Protocole additionnel 1969 introduisent leur recours dans les deux mois qui suivent la date à laquelle elles ont eu connaissance de la décision attaquée, ou celle à laquelle une décision de rejet est censée avoir été prise conformément aux articles 11 et 12 dudit Protocole additionnel.

2. Les recours introduits par les personnes visées aux articles 3, sous *b*) et *c*), et 5 du Protocole additionnel 1969 ne sont recevables qu'après que la décision visée à l'article 9, alinéa 2, dudit Protocole additionnel a été rendue à la suite du recours interne préalable que prescrit l'article 7 dudit Protocole additionnel.

3. Les recours introduits par les personnes au service de l'Organisation, telles que visées à l'article 1^{er}, sous *f*), du Protocole additionnel 2008, ne sont recevables qu'après que la décision visée à l'article 7, alinéa 2, dudit Protocole additionnel a été rendue à la suite du recours interne préalable que prescrit l'article 5 dudit Protocole additionnel.

4. Beroepen, gegrond op het uitblijven van een beslissing zoals bedoeld in de artikelen 11 en 12 van het Aanvullend Protocol 1969 of in artikel 8 van het Aanvullend Protocol 2008, die door dezelfde personen als bedoeld in lid 2 of 3 worden ingesteld, zijn eveneens slechts ontvankelijk nadat de beslissing op het voorafgaande interne beroep is genomen of geacht wordt te zijn genomen.

5. De in artikel 17 van het Aanvullend Protocol 1969 en in artikel 9 van het Aanvullend Protocol 2008 bedoelde termijn van twee maanden gaat voor de beroepen, bedoeld in de leden 2, 3 en 4 van dit artikel, in op de datum waarop de beslissing van het Gezag dat de aangevochten beslissing heeft genomen of geacht wordt te hebben genomen over het interne beroep, aan de de verzoeker bekend is geworden.

6. Wanneer het Gezag, drie maanden nadat de Raadgevende Commissie zoals bedoeld in artikel 8 van het Aanvullend Protocol 1969 of in artikel 6 van het Aanvullend Protocol 2008 advies heeft uitgebracht over het interne beroep, niet heeft beslist, gaat de in artikel 17 van het Aanvullend Protocol 1969 of in artikel 9 van het Aanvullend Protocol 2008 bedoelde termijn van twee maanden in na het verstrijken van vorengenoemde termijn van drie maanden, eventueel verlengd met twee maanden op grond van artikel 12 van het Aanvullend Protocol 1969 of van artikel 8, lid 2, van het Aanvullend Protocol 2008.

Artikel 6.5. Inhoud van het verzoekschrift

1. Het in artikel 17 van het Aanvullend Protocol 1969 of in artikel 9 van het Aanvullend Protocol 2008 bedoelde verzoekschrift bevat:

a) De naam en de woonplaats van de verzoeker, en in voorkomend geval, een elektronisch adres;

b) Het onderwerp van het geschil en een beknopte uiteenzetting van de aangevoerde gronden;

c) De vorderingen van de verzoeker;

d) Zo nodig, aanbod van bewijs.

2. Het verzoekschrift gaat, zo nodig, vergezeld van:

a) Een afschrift van de aangevochten beslissing;

b) De ter staving van het verzoek dienende stukken, hetzij in origineel, hetzij in afschrift;

c) Een stuk waaruit de datum blijkt van het in artikel 12 van het Aanvullend Protocol 1969 of het in artikel 8, lid 2, van het Aanvullend Protocol 2008 bedoelde besluit.

Artikel 6.6. Verzending van het verzoekschrift bij beroepen van personen in dienst van de Benelux Unie

1. De griffie verzendt afschrift van het verzoekschrift van een persoon in dienst van de Benelux Unie aan degene die overeenkomstig artikel 14 of artikel 16bis van het Aanvullend Protocol 1969 optreedt als procesvertegenwoordiger van de Benelux Unie.

2. Met het oog op de eventuele toepassing van artikel 25 van het Aanvullend Protocol 1969 kan de griffie het verzoekschrift mededelen aan personen als bedoeld in de artikelen 3 en 5 van dat Aanvullend Protocol.

3. De griffie verzendt afschrift van de ingediende stukken aan de partijen.

Artikel 6.7. Verzending van het verzoekschrift bij beroepen van personen in dienst van de Organisatie

1. De griffie verzendt afschrift van het verzoekschrift van een persoon in dienst van de Organisatie aan degene die overeenkomstig artikel 3 van het Aanvullend Protocol 2008 of artikel 11, lid 5, van het Verdrag optreedt als procesvertegenwoordiger van de Organisatie.

2. Met het oog op de eventuele toepassing van artikel 15 van het Aanvullend Protocol 2008 kan de griffie het verzoekschrift mededelen aan personen als bedoeld in artikel 1, onder f), van dat Aanvullend Protocol.

3. De griffie verzendt afschrift van de ingediende stukken aan de partijen.

Artikel 6.8. Memorie van antwoord en aanvullende geschriften

1. De memorie van antwoord van de Benelux Unie respectievelijk de Organisatie, ingediend binnen de door de president van de kamer vastgestelde termijn, bevat onverminderd het bepaalde in artikel 18, lid 2, van het Aanvullend Protocol 1969 respectievelijk artikel 11, lid 2, van het Aanvullend Protocol 2008:

a) Het antwoord op de in het verzoekschrift aangevoerde gronden, alsmede de feiten en de rechtsgronden waarop dit antwoord steunt;

b) De vorderingen van de verweerder;

c) Zo nodig, aanbod van bewijs.

4. De même, les recours, en raison du silence de l'administration, visés aux articles 11 et 12 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 8 du Protocole additionnel 2008, introduits par les mêmes personnes que celles visées à l'alinéa 2 ou 3, ne sont recevables qu'après que la décision a été rendue ou est considérée avoir été rendue à la suite du recours interne préalable.

5. Le délai de deux mois visé à l'article 17 du Protocole additionnel 1969 et à l'article 9 du Protocole additionnel 2008 prend cours, en ce qui concerne les recours visés aux alinéas 2, 3 et 4 du présent article, à la date à laquelle le requérant a eu connaissance de la décision rendue par l'Autorité sur le recours interne.

6. Lorsque l'Autorité n'a pas statué sur le recours interne trois mois après que la Commission consultative visée à l'article 8 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 6 du Protocole additionnel 2008 lui a communiqué son avis, le délai de deux mois visé à l'article 17 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 9 du Protocole additionnel 2008 prend cours à l'expiration dudit délai de trois mois éventuellement prolongé de deux mois en vertu de l'article 12 du Protocole additionnel 1969 ou de l'article 8, alinéa 2, du Protocole additionnel 2008.

Article 6.5. Contenu de la requête

1. La requête visée à l'article 17 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 9 du Protocole additionnel 2008 contient :

a) Les nom et domicile du requérant, ainsi que, le cas échéant, une adresse électronique ;

b) L'objet du litige et l'exposé sommaire des moyens invoqués ;

c) Le dispositif des conclusions du requérant ;

d) Les offres de preuves s'il y a lieu.

2. La requête est, le cas échéant, accompagnée :

a) D'une copie de la décision attaquée ;

b) De l'original ou d'une copie des pièces invoquées à l'appui de la requête ;

c) D'une pièce justifiant de la date de la décision visée à l'article 12 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 8, alinéa 2, du Protocole additionnel 2008.

Article 6.6. Notification de la requête en cas de recours des personnes au service de l'Union Benelux

1. La requête d'une personne au service de l'Union Benelux est notifiée en copie par le greffe à la personne représentant l'Union Benelux conformément à l'article 14 ou 16bis du Protocole additionnel 1969.

2. En vue de l'application éventuelle de l'article 25 du Protocole additionnel 1969, le greffe peut communiquer la requête à des personnes visées aux articles 3 et 5 dudit Protocole additionnel.

3. Les pièces déposées sont notifiées en copie par le greffe aux parties.

Article 6.7. Notification de la requête en cas de recours des personnes au service de l'Organisation

1. La requête d'une personne au service de l'Organisation est notifiée en copie par le greffe à la personne représentant l'Organisation conformément à l'article 3 du Protocole additionnel 2008 ou à l'article 11, alinéa 5, du Traité.

2. En vue de l'application éventuelle de l'article 15 du Protocole additionnel 2008, le greffe peut communiquer la requête à des personnes visées à l'article 1^{er}, sous f), dudit Protocole additionnel.

3. Les pièces déposées sont notifiées en copie par le greffe aux parties.

Article 6.8. Mémoire en réponse et notes complémentaires

1. Le mémoire en réponse déposé par l'Union Benelux et l'Organisation dans le délai fixé par le président de la chambre contient, outre les documents visés respectivement à l'article 18, alinéa 2, du Protocole additionnel 1969 et à l'article 11, alinéa 2, du Protocole additionnel 2008 :

a) Les réponses aux moyens invoqués dans la requête et les éléments de fait et de droit sur lesquels elles se fondent ;

b) Le dispositif des conclusions du défendeur ;

c) Eventuellement les offres de preuves.

2. De president van de kamer kan de partijen op grond van artikel 20 van het Aanvullend Protocol 1969 of artikel 11, lid 3, van het Aanvullend Protocol 2008 bevelen ter griffie aanvullende geschriften en documenten in te dienen.

3. De griffie verzendt afschrift aan de wederpartij van de memorie van antwoord en van de in artikel 20 van het Aanvullend Protocol 1969 of in artikel 11, lid 3, van het Aanvullend Protocol 2008 bedoelde aanvullende geschriften.

4. De griffie verzendt afschrift van de ingediende stukken aan de partijen.

Artikel 6.9. Termijnen

1. De termijn binnen welke een memorie van antwoord of een aanvullend geschrift moet worden ingediend, wordt bepaald en eventueel op gemotiveerd verzoek van de betrokken partij verlengd overeenkomstig artikel 1.29.

2. Wanneer een memorie van antwoord of een aanvullend geschrift na afloop van de in het eerste lid bedoelde termijn is ingediend, kan de kamer, al naar gelang van de omstandigheden van de zaak, beslissen dat deze niettemin in aanmerking zullen worden genomen.

Artikel 6.10. Afsluiten van de schriftelijke behandeling

Na het verstrijken van de voor het indienen van de memorie van antwoord en aanvullende geschriften gestelde termijnen, beslist de kamer overeenkomstig artikel 1.36 of maatregelen van instructie noodzakelijk zijn. De kamer kan bepalen dat de instructie en de mondelinge behandeling op dezelfde zitting plaatsvinden.

HOOFDSTUK 4. — *Maatregelen van instructie*

Artikel 6.11. Maatregelen van instructie

Onverminderd het bepaalde in artikel 6.10 en in artikel 6.12, lid 4, zijn de bepalingen van Hoofdstuk 9 van Titel I van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 5. — *Mondelinge behandeling*

Artikel 6.12. Vaststelling van de mondelinge behandeling en vertegenwoordiging van de partijen ter zitting

1. Zo de datum, plaats en uur van de mondelinge behandeling bij geschillen betreffende personen in dienst van de Benelux Unie niet reeds met toepassing van artikel 6.10 werden bepaald, worden zij door de president van de kamer, gehoord de advocaat-generaal als hij in de zaak is aangewezen, bepaald overeenkomstig artikel 1.52.

2. Zo de datum, plaats en uur van de mondelinge behandeling bij geschillen betreffende personen in dienst van de Organisatie niet reeds met toepassing van artikel 6.10 werden bepaald, worden zij door de president van de kamer, gehoord de advocaat-generaal als hij in de zaak is aangewezen, bepaald overeenkomstig artikel 1.52, op voorwaarde dat één der partijen om een mondelinge behandeling heeft verzocht of dat de president van de kamer dit ambtshalve heeft gelast overeenkomstig artikel 1.51.

3. Wanneer een partij wenst dat een andere persoon dan een lid van de balies van een lidstaat van de Europese Unie of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte tot de pleidooien wordt toegelaten, is artikel 1.15, lid 3, van overeenkomstige toepassing, tenzij het personen betreft die op grond van de artikelen 14, 15 of 16 van het Aanvullend Protocol 1969 of van de artikelen 3 of 4 van het Aanvullend Protocol 2008 gerechtigd zijn voor het Hof op te treden zonder afzonderlijke toelating door de kamer.

4. Wanneer de persoonlijke verschijning van de verzoeker en van een procesvertegenwoordiger van de Benelux Unie of de Organisatie is gelast, kunnen dezen zich ter zitting doen bijstaan door de personen bedoeld in de artikelen 15, 16 en 16bis van het Aanvullend Protocol 1969, dan wel in de artikelen 3 en 4 van het Aanvullend Protocol 2008 en in artikel 11, lid 5, van het Verdrag, onverminderd de overige bepalingen van artikel 1.41 van dit reglement.

Artikel 6.13. Overige aspecten van de mondelinge behandeling en conclusie van de advocaat-generaal

1. Voor het overige zijn de bepalingen van Hoofdstuk 11 van Titel I van overeenkomstige toepassing.

2. De advocaat-generaal, als hij in de zaak is aangewezen, neemt conclusie overeenkomstig artikel 1.56.

HOOFDSTUK 6. — *Arresten en proceskosten*

Artikel 6.14. Arresten en proceskosten inzake geschillen betreffende personen in dienst van de Benelux Unie

Onverminderd het bepaalde in Hoofdstuk 14 van Titel I, wordt het arrest gewezen en ten aanzien van de proceskosten besloten met inachtneming van de artikelen 28 tot en met 32 van het Aanvullend Protocol 1969.

2. En vertu de l'article 20 du Protocole additionnel 1969 ou de l'article 11, alinéa 3, du Protocole additionnel 2008, le président de la chambre peut ordonner aux parties de déposer au greffe des notes et documents complémentaires.

3. Le greffe notifie en copie à l'autre partie le mémoire en réponse ainsi que les notes complémentaires visées à l'article 20 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 11, alinéa 3, du Protocole additionnel 2008.

4. Les pièces déposées sont notifiées en copie par le greffe aux parties.

Article 6.9. Délais

1. Le délai dans lequel un mémoire en réponse ou une note complémentaire doivent être déposés, est fixé et, le cas échéant, prorogé à la demande motivée de la partie intéressée, conformément à l'article 1.29.

2. Lorsqu'un mémoire en réponse ou une note complémentaire ont été déposés après le délai visé à l'alinéa 1^{er}, la chambre peut, selon les circonstances de la cause, décider qu'ils seront néanmoins pris en considération.

Article 6.10. Clôture de la procédure écrite

Après l'expiration des délais fixés pour le dépôt des mémoires en réponse et des notes complémentaires, la chambre décide, conformément à l'article 1.36, s'il est nécessaire de procéder à des mesures d'instruction. La chambre peut décider que les mesures d'instruction et les débats oraux auront lieu à la même audience.

CHAPITRE 4. — *Mesures d'instruction*

Article 6.11. Mesures d'instruction

Sans préjudice des dispositions de l'article 6.10 et de l'article 6.12, alinéa 4, les dispositions du Chapitre 9 du Titre I sont applicables.

CHAPITRE 5. — *Procédure orale*

Article 6.12. Fixation de la date de la procédure orale et représentation des parties à l'audience

1. Si la date, le lieu et l'heure de la procédure orale n'ont pas déjà été fixés par application de l'article 6.10, pour les litiges concernant les personnes au service de l'Union Benelux, ils sont fixés par le président de la chambre conformément à l'article 1.52, l'avocat général entendu s'il a été désigné dans l'affaire.

2. Si la date, le lieu et l'heure de la procédure orale n'ont pas déjà été fixés par application de l'article 6.10, pour les litiges concernant les personnes au service de l'Organisation, ils sont fixés par le président de la chambre conformément à l'article 1.52, l'avocat général entendu s'il a été désigné dans l'affaire, à condition que l'une des parties ait demandé la procédure orale ou que le président de la chambre l'ait ordonné d'office conformément à l'article 1.51.

3. Lorsqu'une partie désire faire plaider une personne autre qu'un membre des barreaux des Etats membres de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, l'article 1.15, alinéa 3, est applicable, sauf s'il s'agit de personnes qui, en vertu des articles 14, 15 ou 16 du Protocole additionnel 1969 ou des articles 3 ou 4 du Protocole additionnel 2008 sont admises à intervenir devant la Cour sans autorisation particulière de la chambre.

4. Lorsque la comparution personnelle du requérant et d'un représentant de l'Union ou de l'Organisation est ordonnée, ceux-ci peuvent se faire assister à l'audience comme le prescrivent les articles 15, 16 et 16bis du Protocole additionnel 1969 ou les articles 3 et 4 du Protocole additionnel 2008 et l'article 11, alinéa 5, du Traité, sans préjudice des autres dispositions de l'article 1.41 du présent règlement.

Article 6.13. Autres aspects de la procédure orale et conclusions de l'avocat général

1. Pour le surplus, les dispositions du Chapitre 11 du Titre I sont applicables.

2. L'avocat général, s'il a été désigné dans l'affaire, donne ses conclusions conformément à l'article 1.56.

CHAPITRE 6. — *Arrêts et dépens*

Article 6.14. Arrêts et dépens en cas de litiges relatifs aux personnes au service de l'Union Benelux

Sans préjudice des dispositions du Chapitre 14 du Titre I, l'arrêt est rendu et il est statué sur les dépens conformément aux articles 28 à 32 du Protocole additionnel 1969.

Artikel 6.15. Arresten en proceskosten inzake personen in dienst van de Organisatie

Onverminderd het bepaalde in Hoofdstuk 14 van Titel I, wordt het arrest gewezen en ten aanzien van de proceskosten besloten met inachtneming van artikelen 16 en 19 van het Aanvullend Protocol 2008.

HOOFDSTUK 7. — *Schorsende werking van het beroep***Artikel 6.16. Verkrijging van schorsende werking**

1. Overeenkomstig artikel 6 van het Aanvullend Protocol 1969 en artikel 10 van het Aanvullend Protocol 2008, heeft het beroep geen schorsende werking, tenzij de president van de kamer deze beveelt.

2. Het verzoek tot verkrijging van de schorsende werking van het beroep wordt gericht tot de president van de kamer en wordt ingediend overeenkomstig het bepaalde in artikel 1.80, leden 1 tot en met 3.

3. Het verzoek kan ook worden ingediend hangende het interne beroep zoals bedoeld in Hoofdstuk II van het Aanvullend Protocol 1969 of in Hoofdstuk III van het Aanvullend Protocol 2008.

4. Het bepaalde in artikel 1.80, leden 4 tot en met 6, is van overeenkomstige toepassing.

Artikel 6.17. Beslissing op het verzoek tot verkrijging van schorsende werking

1. De president van de kamer beslist, gehoord de advocaat-generaal als hij in de zaak aangewezen is, op het in artikel 6.16 bedoelde verzoek bij een met redenen omklede beschikking. In het geval het interne beroep bedoeld in Hoofdstuk II van het Aanvullend Protocol 1969 of in Hoofdstuk III van het Aanvullend Protocol 2008 nog hangende is, beslist de president van de kamer na advies te hebben ingewonnen van de voorzitter van de Raadgevende Commissie. De beschikking wordt onverwijld aan de partijen verzonden.

2. In de beschikking waarbij het verzoek wordt toegewezen, kunnen voorwaarden verbonden worden aan de schorsende werking van het beroep.

3. Voor het overige zijn de artikelen 1.82 en 1.83 van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 8. — *Interventie***Artikel 6.18. Verzoek tot interventie**

1. Het verzoek tot interventie van personen, bedoeld in artikel 25 van het Aanvullend Protocol 1969, wordt uiterlijk acht dagen voor de aanvang van de mondelinge behandeling ter griffie ingediend.

2. Het verzoek tot interventie van personen, bedoeld in artikel 15 van het Aanvullend Protocol 2008, wordt uiterlijk acht dagen voor de aanvang van de mondelinge behandeling ter griffie ingediend, dan wel voor het afsluiten van de schriftelijke behandeling indien geen mondelinge behandeling wordt gehouden.

3. Voor het overige zijn de artikelen 1.46 en 1.47 van overeenkomstige toepassing.

Artikel 6.19. Overige aspecten betreffende de interventie

De artikelen 1.48 tot en met 1.50 zijn van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat de interveniënt vertegenwoordigd wordt overeenkomstig artikel 6.2 of 6.3 en dat de kamer over de kosten van vertegenwoordiging of bijstand van de interveniënt uitspraak kan doen overeenkomstig artikel 32 van het Aanvullend Protocol 1969 of artikel 19 van het Aanvullend Protocol 2008.

HOOFDSTUK 9. — *Rechtsmiddelen***Artikel 6.20. Uitsluiting van rechtsmiddelen**

Onverminderd rectificatie, uitlegging, herziening of derdenverzet, staat tegen beslissingen van de kamer generlei voorziening open.

Artikel 6.21. Derdenverzet

Hoofdstuk 18 van Titel I is van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat:

a) Indien de derde-opposant een persoon is zoals bedoeld in artikel 3 of 5 van het Aanvullend Protocol 1969 of in artikel 1, onder f), van het Aanvullend Protocol 2008, hij vertegenwoordigd wordt overeenkomstig artikel 6.2 of 6.3 van dit reglement;

b) De bepalingen van artikel 6.22 van overeenkomstige toepassing zijn in geval de derde-opposant om schorsing van de tenuitvoerlegging van het bestreden arrest van de Derde Kamer verzoekt.

Article 6.15. Arrêts et dépens en cas de litiges relatifs aux personnes au service de l'Organisation

Sans préjudice des dispositions du Chapitre 14 du Titre I, l'arrêt est rendu et il est statué sur les dépens conformément aux articles 16 et 19 du Protocole additionnel 2008.

CHAPITRE 7. — *Effet suspensif des recours***Article 6.16. Obtention d'effet suspensif**

1. Conformément à l'article 6 du Protocole additionnel 1969 et à l'article 10 du Protocole additionnel 2008, le recours n'a pas d'effet suspensif, sauf si le président de la chambre l'ordonne.

2. La requête tendant à obtenir l'effet suspensif d'un recours est adressée par acte séparé au président de la chambre et est déposée conformément aux dispositions de l'article 1.80, alinéas 1 à 3.

3. La requête peut être formée dès l'introduction du recours interne visé au Chapitre II du Protocole additionnel 1969 ou au Chapitre III du Protocole additionnel 2008.

4. Les dispositions de l'article 1.80, alinéas 4 à 6, sont applicables.

Article 6.17. Décision sur la requête à obtenir l'effet suspensif

1. Il est statué par le président de la chambre sur la demande visée à l'article 6.16 par voie d'ordonnance motivée, l'avocat général entendu s'il a été désigné dans l'affaire. Dans le cas où le recours interne visé au Chapitre II du Protocole additionnel 1969 ou au Chapitre III du Protocole additionnel 2008 est encore pendant, le président de la chambre statue après avoir recueilli l'avis du président de la Commission consultative. L'ordonnance est immédiatement notifiée aux parties.

2. L'ordonnance qui accueille la demande peut subordonner l'effet suspensif du recours à des conditions.

3. Pour le surplus, les articles 1.82 et 1.83 sont applicables.

CHAPITRE 8. — *Intervention***Article 6.18. Demande en intervention**

1. La demande en intervention des personnes visées à l'article 25 du Protocole additionnel 1969 est déposée au greffe au plus tard huit jours avant l'ouverture de la procédure orale.

2. La demande en intervention des personnes visées à l'article 15 du Protocole additionnel 2008 est déposée au greffe au plus tard huit jours avant l'ouverture de la procédure orale ou avant la clôture de la procédure écrite s'il n'y a pas de procédure orale.

3. Pour le surplus, les articles 1.46 et 1.47 sont applicables.

Article 6.19. Autres aspects de l'intervention

Les articles 1.48 à 1.50 sont applicables, étant entendu que l'intervenant est représenté conformément aux articles 6.2 ou 6.3 et que la chambre peut statuer sur les frais de représentation ou d'assistance de l'intervenant conformément à l'article 32 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 19 du Protocole additionnel 2008.

CHAPITRE 9. — *Voies de recours***Article 6.20. Exclusion des voies de recours**

Sans préjudice de la rectification, de l'interprétation, de la révision ou de la tierce opposition, les décisions de la chambre ne sont susceptibles d'aucun recours.

Article 6.21. Tierce opposition

Le Chapitre 18 du Titre I est applicable, étant entendu que :

a) Si le tiers opposant est une personne visée aux articles 3 ou 5 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 1^{er}, sous f), du Protocole additionnel 2008, il est représenté conformément aux articles 6.2 ou 6.3 du présent règlement,

b) Les dispositions de l'article 6.22 sont applicables si le tiers opposant demande le sursis à l'exécution de l'arrêt attaqué de la Troisième Chambre.

HOOFDSTUK 10. — *Schorsing van de tenuitvoerlegging van arresten van de Derde Kamer*

Artikel 6.22. Schorsing van de tenuitvoerlegging

1. Een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging van een arrest van de Derde Kamer overeenkomstig artikel 37 van het Aanvullend Protocol 1969 of artikel 24 van het Aanvullend Protocol 2008, wordt gericht tot de kamer en geeft aan het arrest waarvan de tenuitvoerlegging dreigt dan wel een aanvang heeft genomen, de gronden waarop het verzoek steunt en, in voorkomend geval, de maatregelen van tenuitvoerlegging.

2. De kamer beslist, de advocaat-generaal gehoord als hij in de zaak is aangewezen, na de wederpartij in de gelegenheid te hebben gesteld zich mondeling of schriftelijk over het verzoek uit te laten.

3. In de beschikking waarbij het verzoek wordt toegewezen, wordt de datum bepaald waarop de schorsing een einde neemt en, in voorkomend geval, de aan de schorsing verbonden voorwaarden.

TITEL VII. — SLOTBEPALINGEN

Artikel 7.1. Uitvoeringsbepalingen

Het Hof kan bij afzonderlijke akte genomen in algemene vergadering praktische uitvoeringsbepalingen voor dit reglement vaststellen.

Artikel 7.2. Opheffing

Dit reglement treedt in de plaats van het reglement op de procesvoering van het Benelux-Gerechtshof dat is vastgesteld ter algemene vergadering op 18 april 1988, zoals goedgekeurd door het Comité van Ministers op 27 november 1989.

Artikel 7.3. Bekendmaking en inwerkingtreding van dit reglement

1. Dit reglement wordt overeenkomstig het reglement van orde bekendgemaakt in het Benelux Publicatieblad en in de officiële publicatiebladen van de drie landen.

2. Dit reglement treedt in werking op de dag dat het Protocol van 21 mei 2014 houdende wijziging van het Benelux-verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen) in werking treedt.

Vastgesteld ter algemene vergadering, gehouden te Brussel op 24 april 2015, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

De Griffier,
A. VAN DER NIET

De President,
G. SANTER

Nota

Reglement goedgekeurd door het Comité van Ministers (op 19 april 2018, n.v.d.r.), overeenkomstig artikel 11, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof.

CHAPITRE 10. — *Sursis à l'exécution des arrêts de la Troisième Chambre*

Article 6.22. Sursis à l'exécution

1. La demande tendant à obtenir le sursis de l'exécution d'un arrêt de la Troisième Chambre conformément à l'article 37 du Protocole additionnel 1969 ou à l'article 24 du Protocole additionnel 2008 est adressée à la chambre et indique l'arrêt dont l'exécution forcée est imminente ou en cours, les moyens justifiant la demande et, le cas échéant, les mesures d'exécution.

2. La chambre décide, l'avocat général entendu s'il a été désigné dans l'affaire, après avoir mis l'autre partie en mesure de prendre attitude soit oralement soit par écrit.

3. L'ordonnance qui fait droit à la demande fixe la date à laquelle la suspension cesse ses effets et éventuellement les conditions auxquelles la suspension est subordonnée.

TITRE VII. — DISPOSITIONS FINALES

Article 7.1. Dispositions d'exécution

La Cour peut arrêter, par acte distinct pris en assemblée générale, des dispositions pratiques d'exécution du présent règlement.

Article 7.2. Abrogation

Le présent règlement remplace le règlement de procédure de la Cour de Justice Benelux, arrêté en assemblée générale le 18 avril 1988, tel qu'il a été approuvé par le Comité de Ministres le 27 novembre 1989.

Article 7.3. Publication et entrée en vigueur du présent règlement

1. Le présent règlement est publié au Bulletin Benelux et dans les journaux officiels des trois pays conformément au règlement d'ordre intérieur.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du Protocole du 21 mai 2014 portant modification de la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles).

Arrêté en assemblée générale, tenue à Bruxelles le 24 avril 2015, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Le Greffier,
A. VAN DER NIET

Le Président,
G. SANTER

Note

Règlement approuvé par le Comité de Ministres (le 19 avril 2018, NDLR), conformément à l'article 11, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/40396]

2 JUILLET 2018. — Accord de coopération entre le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté germanophone portant exécution de l'accord de coopération conclu le 13 juillet 2017 entre la Région wallonne et la Communauté germanophone concernant l'organisation des élections locales du 14 octobre 2018 sur le territoire de la région de langue allemande

Vu la Constitution, les articles 39 et 139;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les articles 6, § 1er, VIII, 4°, et 92bis, § 1er, modifiés en dernier lieu par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 55bis, inséré par la loi du 5 mai 1993 et modifié par la loi du 6 janvier 2014;

Vu le décret du 27 mai 2004 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, de certaines compétences de la Région wallonne en matière de pouvoirs subordonnés, l'article 1er, modifié par les décrets des 30 avril 2009 et 28 avril 2014;

Vu le décret du Parlement de la Communauté germanophone du 1^{er} juin 2004 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, de certaines compétences de la Région wallonne en matière de pouvoirs subordonnés, l'article 1^{er}, modifié par les décrets des 27 avril 2009 et 5 mai 2014;

Vu l'accord de coopération conclu le 13 juillet 2017 entre la Région wallonne et la Communauté germanophone concernant l'organisation des élections locales du 14 octobre 2018 sur le territoire de la région de langue allemande, les articles 11, § 2, alinéas 1^{er} et 2, 16, § 2, alinéa 2, 17, § 2, alinéa 2, 25, alinéa 1^{er}, 1^o, et alinéa 2, et 38;

Considérant les avis du Conseil d'Etat 63.077/4, 63.078/4, 63.082/4, 63.084/4 et 63.106/4, 63.108/4, 63.109/4, 63.149/4 du 17 avril 2018 constatant que la mise en œuvre de certaines dispositions dudit accord de coopération nécessite la conclusion d'un accord de coopération d'exécution entre le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté Germanophone,

Le Gouvernement wallon en la personne du Ministre-Président et en la personne de la Ministre qui des Pouvoirs locaux,

et

le Gouvernement de la Communauté germanophone en la personne du Ministre-Président et en la personne de la Ministre qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions,

ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Opérations électorales*

Article 1^{er}. Le nombre d'électeurs admis à voter par section de vote s'élève à 1.050, ce qui correspond à cinq ordinateurs de vote par section de vote et 210 électeurs par ordinateur de vote.

Art. 2. Le texte des instructions pour les électeurs figure sur le modèle 1 en annexe.

Art. 3. En application de l'article L4124-1, § 6, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, le texte des instructions pour l'électeur, ainsi que le texte prévu à l'article L4132-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, sont mentionnés au verso des lettres de convocation. Ce texte figure sur le modèle 2 en annexe.

Art. 4. Lors du renouvellement des conseils provinciaux et communaux, les votes sont exprimés dans l'ordre suivant : d'abord le conseil provincial et ensuite le conseil communal.

CHAPITRE II. — *Conditions générales d'agrément des systèmes de vote électroniques avec preuve papier*

Art. 5. Tout ordinateur de vote est équipé d'un écran tactile permettant, quelle que soit l'élection, d'afficher les listes des formations politiques et des candidats à l'élection.

Le lecteur de carte pour les cartes à puce est conforme aux normes internationales en vigueur. En tout cas, l'ordinateur de vote permet à l'électeur d'exprimer son vote sans confusion possible, quel que soit le nombre de candidats qui se présentent au suffrage et quelle que soit la fréquence d'utilisation de cet ordinateur de vote.

L'ordinateur de vote est équipé d'un dispositif lumineux ou sonore, ou des deux, permettant au président du bureau de vote de détecter tout fonctionnement défectueux de la machine et toute manipulation anormale sur celle-ci.

Le lecteur de carte à puce de l'ordinateur de vote ne peut accepter que des cartes à puce validées par le bureau de vote où l'ordinateur de vote est installé. Une carte à puce ne peut être utilisée que pour l'élection pour laquelle elle a été validée.

Cet ordinateur de vote est mis en fonctionnement pour les besoins d'une élection déterminée par une clef USB contenant le logiciel de vote, fournie par le Ministère de la Communauté germanophone.

Ne sont apparents pour l'électeur ou utilisables par lui sur l'ordinateur de vote au moment du vote que les éléments nécessaires à l'expression de ce vote.

Art. 6. L'urne électronique est équipée d'un lecteur de code-barres conforme aux normes internationales en vigueur et connecté à l'ordinateur du président. Elle peut être munie d'un clapet électronique.

Elle est équipée d'un bac pouvant être plombé et susceptible de contenir au moins 2.000 bulletins de vote.

L'ordinateur du président est activé par une clef USB fournie par le Ministère de la Communauté germanophone et exclusivement réservée à l'élection qu'elle concerne.

L'enregistrement de l'ordinateur du président à partir des clefs USB contenant le logiciel de vote et l'écriture des votes sur les clefs USB impliquent préalablement l'utilisation d'un code confidentiel fourni au président du bureau de vote par le président du bureau communal.

Les clefs USB servant à activer l'ordinateur du président peuvent également être utilisées pour l'activation des ordinateurs de vote.

Les votes sont enregistrés sur les clefs USB au fur et à mesure de l'enregistrement des codes-barres figurant sur les bulletins de vote.

L'ordinateur du président est équipé soit d'un clavier et d'un écran de visualisation, soit d'un écran tactile devant permettre les opérations suivantes :

1° mise en fonctionnement de l'ordinateur du président avec introduction non apparente à l'écran du code confidentiel;

2° ouverture du bureau de vote;

3° suivi des opérations de validation des cartes à puce avant le vote et d'enregistrement des bulletins de vote après le vote;

4° clôture du bureau de vote après confirmation;

5° reprise des opérations de vote après interruption.

Art. 7. Un logiciel de diagnostic est fourni par commune; il est destiné à vérifier le bon fonctionnement des ordinateurs de vote et des ordinateurs du président.

Un logiciel de démonstration est également fourni par commune en vue de permettre aux électeurs de se familiariser avant le vote avec la manipulation de l'ordinateur de vote et de l'urne électronique.

Art. 8. Les données reprises sur les clefs USB visées aux articles 5 et 6 sont rendues secrètes par cryptage qui prévient en outre toute altération frauduleuse ou accidentelle de ces données.

Art. 9. Un logiciel de vote pour chaque élection, tient compte de l'existence d'élections simultanées, est remis au fonctionnaire désigné par le Gouvernement de la Communauté germanophone en vue de son agrément.

Ce logiciel doit permettre l'élaboration par le Gouvernement de la Communauté germanophone des clefs USB destinées aux bureaux de vote.

Le logiciel de vote reconnu conforme est la propriété de la Communauté germanophone et ne peut être utilisé par le fournisseur qu'avec l'accord du Gouvernement de la Communauté germanophone, quel que soit l'usage auquel il est envisagé de l'utiliser.

Une copie des analyses actualisées et des sources des programmes électoraux est remise, en vue de l'agrément, au fonctionnaire visé à l'alinéa 1er.

Art. 10. Le logiciel de vote respecte les dispositions légales et réglementaires en matière d'élection et d'emploi des langues en matière administrative. La constatation de conformité par le Gouvernement de la Communauté germanophone tient compte notamment que ces dispositions ont été observées sur toutes les captures d'écran des ordinateurs de vote et des ordinateurs du président.

Art. 11. La constatation par le Gouvernement de la Communauté germanophone que le matériel et le logiciel de vote répondent aux conditions fixées par le présent chapitre, peut être conditionnée par l'exécution d'un banc d'essai préalable incluant, sur le matériel du Ministère de la Communauté germanophone ou du candidat fournisseur, selon le cas, les opérations de préparation des élections et de vote pour un ou plusieurs cantons électoraux ou pour une ou plusieurs communes, et ce, aux frais du fournisseur.

Art. 12. Le Gouvernement de la Communauté germanophone revoit la constatation de conformité qu'il a prise, s'il est constaté ultérieurement que des modifications ont été apportées par le fournisseur au matériel ou au logiciel présenté en contradiction avec les dispositions du présent chapitre.

CHAPITRE III. — Règles de présentation des listes et des candidats sur les écrans des ordinateurs de vote électronique avec preuve papier

Art. 13. § 1^{er}. Pour la présentation des listes sur les écrans de vote électronique avec preuve papier, l'écran reprend les listes dans l'ordre des numéros qui leur ont été attribués, par colonne et par ligne de haut en bas et de gauche à droite, la case prévoyant le vote blanc se trouvant toujours en dernier lieu dans la dernière ligne de la dernière colonne.

§ 2. Pour chaque liste présentée, le nom ou le sigle ou le logo, ainsi que le numéro qui lui a été attribué figurent dans une case. Le nom de la liste ou son sigle ou son logo est entouré d'un cadre foncé sur fond d'écran clair.

Art. 14. § 1^{er}. Pour la présentation des candidats sur les écrans de vote électronique avec preuve papier, si une liste compte dix-neuf candidats ou moins, ces candidats sont visualisés dans une seule colonne, l'un en dessous de l'autre.

Si une liste compte vingt candidats ou plus, les candidats sont distribués uniformément sur deux colonnes. Si le nombre de candidats n'est pas divisible par deux, la première colonne comptera un candidat de plus que la deuxième colonne.

§ 2. Le numéro attribué aux candidats ainsi que leur nom sont affichés en caractères foncés et entourés d'un cadre foncé sur fond d'écran clair. Le nom du candidat figure sur la première ligne en lettres majuscules. Le prénom du candidat figure sur la deuxième ligne en caractères minuscules, à l'exception de l'initiale qui figure en majuscule. Les deux noms sont alignés à gauche dans la case.

CHAPITRE IV. — *Dimensions des bulletins de vote imprimés par un système de vote électronique avec preuve papier, ainsi que les mentions qui y sont indiquées*

Art. 15. Lors des élections locales du 14 octobre 2018 sur le territoire de la région de langue allemande, les bulletins de vote imprimés par un système de vote électronique avec preuve papier auront, au sein d'une même circonscription, une dimension standardisée identique, quel que soit le vote de l'électeur.

Art. 16. Lors des élections visées à l'article 15, les mentions suivantes seront indiquées sur les bulletins de vote imprimés par un système de vote électronique avec preuve papier :

PROVINZIALRAT / CONSEIL PROVINCIAL

(*)

(1)

(**)

Kandidaten / Candidats

X (2) ... (3) ... (4)

GEMEINDERAT / CONSEIL COMMUNAL

(*)

(1)

(**)

Kandidaten / Candidats

X (2) ... (3) ... (4)

(*) En cas de vote blanc pour une élection, il est uniquement mentionné " Stimmenthaltung / Vote Blanc "

(1) Nom de la liste choisie

(**) En cas de vote en tête de liste, il est mentionné " Listenstimme für / Vote de Liste pour (1) "

(2) Numéro du candidat

(3) Nom du candidat

(4) Initiale du prénom du candidat

NB : les candidats choisis peuvent être classés en colonne.

Fait à Eupen, le 2 juillet 2018, en six exemplaires originaux en français et en allemand.

Pour le Gouvernement wallon :

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives,

V. DE BUE

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

La Vice Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme,

I. WEYKMANS

Annexe

Modèle 1

Texte des instructions pour les électeurs

1° Heures d'ouverture du bureau de vote

Les électeurs sont admis au vote de 8 à 15 heures. Toutefois, tout électeur se trouvant à 15 heures dans le local de vote ou la salle d'attente est encore admis à voter.

2° Electeurs admis au vote

L'électeur belge est admis à voter pour élire les conseillers communaux et provinciaux. Les ressortissants des autres Etats membres de l'Union européenne et les ressortissants d'Etats tiers bénéficient du droit de vote exclusivement pour les élections communales dès lors qu'ils sont munis de leur lettre de convocation mentionnant respectivement la lettre " C " ou " E ".

3° Présentation des électeurs au bureau de vote

Les électeurs se présentent à l'entrée du local de vote munis de leur lettre de convocation et de leur carte d'identité.

L'électeur qui se présente avec un couvre-chef pour un motif religieux ou médical indéniable, doit veiller, comme sur sa carte d'identité, à ce que son visage soit entièrement dégagé, à savoir : le front, les joues, les yeux, le nez et le menton.

4° Electeurs se faisant accompagner

L'électeur qui estime avoir besoin de se faire accompagner jusque et dans l'isoloir pour exercer son droit de vote peut introduire une déclaration en ce sens auprès du bourgmestre de son domicile au plus tard la veille du jour de l'élection.

L'électeur concerné choisit son accompagnant; celui-ci doit toutefois être lui-même électeur. Un candidat peut assumer la fonction d'accompagnant auprès de son conjoint ou cohabitant légal, ou d'un parent ou allié ayant fixé sa résidence principale à son domicile, à condition d'être lui-même électeur. Un candidat peut de même assumer cette fonction auprès d'un parent ou allié n'ayant pas fixé sa résidence principale à son domicile pour autant que la parenté soit établie jusqu'au troisième degré.

La déclaration est rédigée sur un formulaire dont le modèle est fixé par le gouvernement et qui est délivré gratuitement au secrétariat communal. La déclaration mentionne les élections pour lesquelles elle est valable, ainsi que les noms, prénoms, dates de naissance, adresses de l'électeur et de l'accompagnant, et le numéro d'identification au Registre national des personnes physiques de l'électeur.

Le formulaire est signé par l'électeur et l'accompagnant. L'électeur le présente au président du bureau de vote avec sa convocation.

5° Vérification dans le registre de scrutin et éventuelles non-admissions

Le secrétaire pointe le nom de l'électeur sur une copie du registre de scrutin.

Le président, ou un assesseur qu'il désigne, vérifie la concordance des énonciations reprises sur la deuxième copie du registre de scrutin avec les mentions de la lettre de convocation et de la carte d'identité.

Si l'électeur est admis au vote, son nom est pointé sur cette copie également.

L'électeur qui n'est pas muni de sa lettre de convocation peut être admis au vote si son identité et sa qualité sont reconnues par le bureau.

A défaut d'inscription au registre de scrutin, nul n'est admis à prendre part au vote s'il ne produit soit une décision du collège des bourgmestre et échevins ou un extrait d'un arrêt de la cour d'appel ordonnant son inscription, soit une attestation du collège des bourgmestre et échevins certifiant que l'intéressé possède la qualité d'électeur.

Les électeurs qui ne sont pas encore inscrits sur le registre électoral mais qui sont admis au vote par le bureau, voient leur nom reporté sur les deux copies du registre.

Les personnes qui apportent la preuve de leur nationalité belge, et qui répondent par ailleurs aux autres conditions d'électorat, sont admises à l'ensemble des scrutins sur présentation de documents probants.

Malgré l'inscription sur le registre des électeurs, le bureau ne peut admettre au vote les électeurs dont le collège des bourgmestre et échevins ou la cour d'appel a prononcé la radiation par une décision ou un arrêt. Un extrait de cette décision, ou de cet arrêt doit être produit.

De même, le bureau ne peut admettre au vote les électeurs exclus ou suspendus de leurs droits électoraux et dont l'incapacité est établie par une pièce dont la loi prévoit la délivrance.

Le bureau ne peut enfin admettre les électeurs à l'égard desquels il serait justifié soit par des documents, soit par leur aveu, qu'ils n'ont point, au jour de l'élection, l'âge requis pour voter ou qu'ils ont déjà voté le même jour dans une autre section ou une autre commune.

6° Remise de la carte à puces

Après avoir contrôlé sa carte d'identité et sa lettre de convocation, le président remet à l'électeur, en échange de ces documents, une carte à puces destinée au vote.

Les électeurs dont le vote se limite aux élections communales reçoivent une carte à puces validée et adaptée de telle sorte qu'ils puissent uniquement voter pour l'élection du conseil communal.

7° Entrée dans l'isoloir

L'électeur se rend directement dans un des isoloirs et il ne peut y rester que pendant le temps nécessaire pour émettre son vote.

L'électeur visé au 4° peut se faire accompagner d'un accompagnant. Le nom de l'un et de l'autre est mentionné au procès-verbal. A défaut d'avoir opté pour un accompagnant de son choix, l'électeur qui éprouve des difficultés à exprimer son vote peut se faire assister par le président ou par un autre membre du bureau désigné par lui, à l'exclusion de témoins ou de toute autre personne.

Si le président ou un autre membre du bureau conteste la réalité de ces difficultés, le bureau statue et sa décision motivée est inscrite au procès-verbal.

Si un certificat médical est présenté en appui de la demande, il sera joint au procès-verbal.

8° Expression du vote

Pour exprimer son vote, il introduit d'abord la carte à puces dans la fente prévue à cet effet au lecteur de cartes de l'ordinateur de vote.

En premier lieu, l'électeur détermine en appuyant sur l'écran tactile la langue dans laquelle il souhaite exprimer ses votes.

L'électeur belge exprime d'abord son suffrage pour l'élection du conseil provincial et, après avoir confirmé celui-ci, il exprime son suffrage pour l'élection du conseil communal, qu'il confirme également.

Les électeurs dont le vote est limité aux élections communales expriment leur suffrage pour l'élection du conseil communal, qu'ils confirment.

Pour chaque élection :

- l'électeur indique la liste en faveur de laquelle il souhaite voter en appuyant sur l'écran tactile dans la zone de la liste choisie et il confirme ce choix. Après que l'électeur a choisi une liste, l'écran tactile affiche pour cette liste, les nom et prénoms des candidats, précédés de leur numéro d'ordre ;

- si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats de la liste qu'il soutient, il appuie sur le point clair de la case placée en tête de liste, sur la partie supérieure gauche de l'écran et il confirme ce choix ;

- sinon, il marque un vote nominatif pour un ou plusieurs candidats de cette liste en appuyant successivement sur la case placée à côté du nom de ce ou de ces candidats. A cet effet, il appuie n'importe où sur la case de vote d'un ou plusieurs candidats; la case de chaque candidat choisi devient grisée. Il confirme ce choix.

9° Impression du bulletin et dépôt dans l'urne

Après avoir confirmé son vote pour une ou plusieurs élections, l'électeur prend le bulletin de vote qui est imprimé par l'ordinateur et plie régulièrement et durablement celui-ci en deux parties, face imprimée vers l'intérieur. Il reprend ensuite sa carte à puces. Il peut opter ou non pour la visualisation des suffrages qu'il a exprimés. A cette fin, l'électeur lit le code-barres de son bulletin avec le lecteur présent dans un des isolements du bureau de vote; il ne peut toutefois plus apporter de modification aux votes qu'il a exprimés.

L'électeur se dirige vers l'urne avec son bulletin de vote toujours plié en deux, face imprimée vers l'intérieur. Si un autre électeur est déjà présent devant l'urne afin d'y enregistrer son bulletin de vote, l'électeur doit patienter dans la zone d'attente. L'électeur remet ensuite la carte à puces au président du bureau ou à l'assesseur désigné par celui-ci, scanne le code-barres de son bulletin et insère enfin celui-ci dans l'urne. Il reçoit en retour sa carte d'identité ainsi que sa lettre de convocation estampillée par le président ou par l'assesseur délégué.

10° Eventuelle annulation du bulletin de vote

Le bulletin de vote est annulé :

a) si l'électeur déplie son bulletin de vote en sortant du compartiment-isoloir, de manière à faire connaître le vote qu'il a émis. Il en est de même si l'électeur a apporté extérieurement des marques ou des inscriptions sur son bulletin de vote ;

b) si, par suite d'une mauvaise manipulation ou de toute autre manœuvre involontaire, l'électeur a détérioré le bulletin de vote qui lui a été remis ;

c) si, pour une raison technique quelconque, l'impression du bulletin de vote s'est révélée impossible totalement ou en partie ;

d) si, lors d'une visualisation par l'électeur à l'écran du contenu du code-barres, celui-ci constate une différence entre cette visualisation apparaissant à l'écran et la mention du vote émis telle que dactylographiée sur le bulletin de vote ;

e) si la lecture du code-barres par l'urne électronique n'est pas possible.

Dans les cas visés aux alinéas précédents, l'électeur est invité à recommencer son vote par la fourniture d'une nouvelle carte à puce. De même si un électeur a détérioré, avant son vote, par inadvertance la carte à puce qui lui a été remise, il lui est fourni une nouvelle carte à puces.

11° Sanctions pénales - Obligation de vote

Les électeurs qui se trouvent dans l'impossibilité de prendre part au scrutin peuvent faire connaître leurs motifs d'abstention au juge de paix, avec les justifications nécessaires.

Sont présumées se trouver dans l'impossibilité de prendre part au scrutin les personnes qui sont le jour des élections privées de leur liberté en vertu d'une décision judiciaire ou administrative.

Il n'y a pas lieu à poursuite si le juge de paix admet le fondement de ces excuses, d'accord avec le procureur du Roi.

Dans les huit jours de la proclamation des élus, le procureur du Roi dresse le relevé des électeurs qui n'ont pas pris part au vote et dont les excuses n'ont pas été admises.

Ces électeurs sont appelés par simple avertissement devant le tribunal de police et celui-ci statue sans appel, le ministère public entendu.

Une première absence non justifiée est punie, suivant les circonstances, d'une réprimande ou d'une amende de cinq à dix euros.

En cas de récidive, l'amende sera de dix à vingt-cinq euros.

Il ne sera pas prononcé de peine d'emprisonnement subsidiaire.

Sans préjudice des dispositions pénales précitées, si l'abstention non justifiée se produit au moins quatre fois dans un délai de quinze années, l'électeur est rayé des registres électoraux pour dix ans et pendant ce laps de temps, il ne peut recevoir aucune nomination, ni promotion, ni distinction, d'une autorité publique.

L'absence à une élection succédant à une absence à une élection de nature différente et réciproquement, ne constitue pas le délinquant en état de récidive.

Le sursis à l'exécution des peines ne peut être ordonné.

La condamnation prononcée par défaut est sujette à opposition dans les six mois de la notification du jugement. L'opposition peut se faire par simple déclaration, sans frais, à la maison communale.

12° Sanctions pénales - Captation des suffrages

Relèvent de la captation des suffrages les faits suivants, commis par un électeur :

a) voter ou se présenter pour voter sous le nom d'un autre électeur, hormis en cas de vote par procuration ;

b) distraire ou retenir un ou plusieurs bulletins de vote.

Toute personne coupable de ces délits sera punie d'un emprisonnement d'un mois à un an, et d'une amende de vingt-six à mille euros.

Relèvent également de la captation des suffrages les faits suivants, commis par un électeur :

a) donner procuration en application de l'article L4132-1, § 1, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation en l'absence des conditions requises à cet effet ;

b) ayant donné procuration, laisser voter son mandataire malgré l'absence, au moment du vote, des conditions prévues à l'exercice du vote par procuration ;

c) voter sciemment au nom de son mandant alors que celui-ci était décédé, ou alors qu'il était possible au mandant d'exercer lui-même son droit de vote ;

d) accepter ou donner plusieurs mandats en application du vote par procuration.

Toute personne coupable de ces délits sera punie d'une amende de vingt-six à mille euros.

Relèvent de la captation des suffrages les faits suivants, commis par un électeur :

a) voter dans un local de vote en violation des articles L4121-2 et 3 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation ;

b) voter successivement, le même jour, dans deux ou plusieurs locaux de vote de la même commune ou dans des communes différentes, fût-il inscrit sur les registres électoraux de ces différentes communes ou locaux.

Toute personne coupable de ces délits sera punie d'un emprisonnement de huit jours à quinze jours ou d'une amende vingt-six à deux cents euros.

Modèle 2
Texte à apposer au dos des lettres de convocation

Instructions pour l'électeur

Les électeurs sont admis au vote de 8 à 15 heures. Toutefois, tout électeur se trouvant à 15 heures dans le local de vote ou la salle d'attente est encore admis à voter.

L'électeur qui estime avoir besoin de se faire accompagner jusque et dans l'isoloir pour exercer son droit de vote peut introduire une déclaration en ce sens auprès du bourgmestre de son domicile au plus tard la veille du jour de l'élection.

L'électeur concerné choisit son accompagnant; celui-ci doit toutefois être lui-même électeur.

Un candidat peut assumer la fonction d'accompagnant auprès de son conjoint ou cohabitant légal, ou d'un parent ou allié ayant fixé sa résidence principale à son domicile, à condition d'être lui-même électeur. Un candidat peut de même assumer cette fonction auprès d'un parent ou allié n'ayant pas fixé sa résidence principale à son domicile pour autant que la parenté soit établie jusqu'au troisième degré.

Après avoir contrôlé sa carte d'identité et sa lettre de convocation, le président remet à l'électeur, en échange de ces documents, une carte à puces destinée au vote.

Les électeurs dont le vote se limite aux élections communales reçoivent une carte à puces validée et adaptée de telle sorte qu'ils puissent uniquement voter pour l'élection du conseil communal.

L'électeur se rend directement dans un des isolements et il ne peut y rester que pendant le temps nécessaire pour émettre son vote.

Pour exprimer son vote, il introduit d'abord la carte à puces dans la fente prévue à cet effet au lecteur de cartes de l'ordinateur de vote.

L'électeur belge exprime d'abord son suffrage pour l'élection du conseil provincial et, après avoir confirmé celui-ci, il exprime son suffrage pour l'élection du conseil communal, qu'il confirme également.

Les électeurs dont le vote est limité aux élections communales expriment leur suffrage pour l'élection du conseil communal, qu'ils confirment.

Pour chaque élection :

a) l'électeur indique la liste en faveur de laquelle il souhaite voter en appuyant sur l'écran tactile dans la zone de la liste choisie et il confirme ce choix. Après que l'électeur a choisi une liste, l'écran tactile affiche pour cette liste, les nom et prénoms des candidats, précédés de leur numéro d'ordre ;

b) si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats de la liste qu'il soutient, il appuie sur le point clair de la case placée en tête de liste, sur la partie supérieure gauche de l'écran et il confirme ce choix ;

c) sinon, il marque un vote nominatif pour un ou plusieurs candidats de cette liste en appuyant successivement sur la case placée à côté du nom de ce ou de ces candidats. A cet effet, il appuie n'importe où sur la case de vote d'un ou plusieurs candidats; la case de chaque candidat choisi devient grisée. Il confirme ce choix.

Après avoir confirmé son vote pour une ou plusieurs élections, l'électeur prend le bulletin de vote qui est imprimé par l'ordinateur et plie régulièrement et durablement celui-ci en deux parties, face imprimée vers l'intérieur. Il reprend ensuite sa carte à puces. Il peut opter ou non pour la visualisation des suffrages qu'il a exprimés. A cette fin, l'électeur lit le code-barres de son bulletin avec le lecteur présent dans un des isolements du bureau de vote; il ne peut toutefois plus apporter de modification aux votes qu'il a exprimés.

L'électeur se dirige vers l'urne avec son bulletin de vote toujours plié en deux, face imprimée vers l'intérieur. Si un autre électeur est déjà présent devant l'urne afin d'y enregistrer son bulletin de vote, l'électeur doit patienter dans la zone d'attente. L'électeur remet ensuite la carte à puces au président du bureau ou à l'assesseur désigné par celui-ci, scanne le code-barres de son bulletin et insère enfin celui-ci dans l'urne. Il reçoit en retour sa carte d'identité ainsi que sa lettre de convocation estampillée par le président ou par l'assesseur délégué.

Le bulletin de vote est annulé :

a) si l'électeur déplie son bulletin de vote en sortant du compartiment-isoloir, de manière à faire connaître le vote qu'il a émis. Il en est de même si l'électeur a apporté extérieurement des marques ou des inscriptions sur son bulletin de vote ;

b) si, par suite d'une mauvaise manipulation ou de toute autre manœuvre involontaire, l'électeur a détérioré le bulletin de vote qui lui a été remis ;

c) si, pour une raison technique quelconque, l'impression du bulletin de vote s'est révélée impossible totalement ou en partie ;

d) si, lors d'une visualisation par l'électeur à l'écran du contenu du code-barres, celui-ci constate une différence entre cette visualisation apparaissant à l'écran et la mention du vote émis telle que dactylographiée sur le bulletin de vote ;

e) si la lecture du code-barres par l'urne électronique n'est pas possible.

Dans les cas visés aux alinéas précédents, l'électeur est invité à recommencer son vote par la fourniture d'une nouvelle carte à puce. De même si un électeur a détérioré, avant son vote, par inadvertance la carte à puce qui lui a été remise, il lui est fourni une nouvelle carte à puces.

Extrait du Code de la démocratie locale et de la décentralisation (1)

Art. L4132-1. § 1er. Peut mandater un autre électeur pour voter en son nom et pour son compte :

1° l'électeur qui, pour cause de maladie ou d'infirmité de lui-même, d'un parent ou allié ou d'un cohabitant, est dans l'incapacité de se rendre au centre de vote ou d'y être transporté. Cette incapacité est attestée par certificat médical. Les médecins qui sont présentés comme candidats à l'élection ne peuvent délivrer un tel certificat ;

2° l'électeur qui, pour des raisons professionnelles ou de service :

a. est retenu à l'étranger de même que les électeurs, membres de sa famille ou de sa suite, qui résident avec lui ;

b. se trouvant dans le Royaume au jour du scrutin, est dans l'impossibilité de se présenter au centre de vote.

L'impossibilité visée sous a. et b. est attestée par un certificat délivré par l'autorité militaire ou civile ou par l'employeur dont l'intéressé dépend.

Si l'intéressé est un indépendant, l'impossibilité visée sous a. et b. est attestée par une déclaration sur l'honneur préalable effectuée auprès de l'administration communale ;

3° l'électeur qui exerce la profession de batelier, de marchand ambulant ou de forain et les membres de sa famille habitant avec lui.

L'exercice de la profession est attesté par un certificat délivré par le bourgmestre de la commune où l'intéressé est inscrit au registre de la population ;

4° l'électeur qui, au jour du scrutin, se trouve dans une situation privative de liberté par suite d'une mesure judiciaire.

Cet état est attesté par la direction de l'établissement où séjourne l'intéressé ;

5° l'électeur qui, en raison de ses convictions religieuses, se trouve dans l'impossibilité de se présenter au centre de vote.

Cette impossibilité doit être justifiée par une attestation délivrée par les autorités religieuses ;

6° l'étudiant qui, pour des motifs d'étude, se trouve dans l'impossibilité de se présenter au centre de vote, à condition qu'il produise un certificat de la direction de l'établissement qu'il fréquente ;

7° l'électeur qui, pour des raisons autres que celles mentionnées ci-dessus, est absent de son domicile le jour du scrutin en raison d'un séjour temporaire à l'étranger, et se trouve dès lors dans l'impossibilité de se présenter au bureau de vote.

Le séjour à l'étranger pour une telle raison peut être attesté par un certificat de l'organisation de voyages. Ce document mentionne le nom de l'électeur qui souhaite mandater un autre électeur pour voter en son nom.

Si l'électeur n'est pas en mesure de se faire délivrer un tel document, l'impossibilité dans laquelle il se trouve de se présenter au bureau de vote le jour du scrutin peut être attestée par un certificat délivré par le bourgmestre de la commune de son domicile sur présentation d'autres pièces justificatives ou d'une déclaration écrite sur l'honneur. Le Gouvernement détermine le modèle du certificat à délivrer par le bourgmestre.

La demande doit être introduite auprès du bourgmestre du domicile au plus tard le jour qui précède celui des élections.

§ 2. Tout électeur peut être désigné comme mandataire.

Un candidat peut être désigné mandataire auprès de son conjoint ou cohabitant légal, d'un parent ou allié ayant fixé sa résidence principale à son domicile, à condition d'être lui-même électeur.

Un candidat peut de même être désigné comme mandataire auprès d'un parent ou allié n'ayant pas fixé sa résidence principale à son domicile, pour autant que la parenté soit établie jusqu'au troisième degré.

Si le mandant et le mandataire sont tous deux inscrits au registre de population de la même commune, le bourgmestre de cette commune atteste sur le formulaire de procuration le lien de parenté.

S'ils ne sont pas inscrits dans la même commune, le bourgmestre de la commune où le mandataire est inscrit atteste le lien de parenté sur présentation d'un acte de notoriété. L'acte de notoriété est joint au formulaire de procuration.

Chaque mandataire ne peut disposer que d'une procuration.

Par dérogation aux alinéas qui précèdent, le mandataire sera désigné librement par le mandant, pour ce qui concerne l'électeur qui, en raison de ses convictions religieuses, est dans l'impossibilité de se présenter au centre de vote.

§ 3. La procuration est rédigée sur un formulaire dont le modèle est fixé par le Gouvernement et qui est délivré gratuitement au secrétariat communal.

La procuration mentionne les élections pour lesquelles elle est valable, ainsi que les noms, prénoms, dates de naissance, adresses du mandant et du mandataire, et le numéro d'identification au registre national des personnes physiques du mandant.

Le formulaire de procuration est signé par le mandant et par le mandataire.

§ 4. Peut voter, le mandataire qui remet au président du bureau de vote où le mandant aurait dû voter, la procuration ainsi que l'un des certificats mentionnés au paragraphe 1er, et lui présente sa carte d'identité et sa convocation sur laquelle le président mentionne " a voté par procuration ".

(1) Tel qu'il est applicable en vertu de l'accord de coopération conclu le 13 juillet 2017 entre la Région wallonne et la Communauté germanophone concernant l'organisation des élections locales du 14 octobre 2018 sur le territoire de la région de langue allemande.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2018/40396]

2. JULI 2018 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Wallonischen Regierung und der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Ausführung des Zusammenarbeitsabkommens vom 13. Juli 2017 zwischen der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft über die Lokalwahlen vom 14. Oktober 2018 auf dem deutschen Sprachgebiet

Aufgrund der Artikel 39 und 139 der Verfassung;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6, § 1, VIII. Nummer 4 und 92bis §1, zuletzt abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 55bis, eingefügt durch das Gesetz vom 5. Mai 1993 und abgeändert durch das Gesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Dekrets des Parlaments der Wallonischen Region vom 27. Mai 2004 über die Ausübung gewisser Zuständigkeiten der Wallonischen Region im Bereich der untergeordneten Behörden durch die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 1, abgeändert durch die Dekrete vom 30. April 2009 und 28. April 2014;

Aufgrund des Dekrets des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 1. Juni 2004 über die Ausübung gewisser Zuständigkeiten der Wallonischen Region im Bereich der untergeordneten Behörden durch die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 1, abgeändert durch die Dekrete vom 27. April 2009 und 5. Mai 2014;

Aufgrund des Zusammenarbeitsabkommens vom 13. Juli 2017 zwischen der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft über die Lokalwahlen vom 14. Oktober 2018 auf dem deutschen Sprachgebiet, Artikel 11, § 2, Absätze 1 und 2, 16, § 2, Absatz 2, 17, § 2, Absatz 2, 25, Absatz 1, Nummer 1 und Absatz 2, und 38;

In Erwägung der Gutachten des Staatsrates 63.077/4, 63.078/4, 63.082/4, 63.084/4 und 63.106/4, 63.108/4, 63.109/4, 63.149/4 vom 17. April 2018, in denen festgestellt wird, dass die Ausführung gewisser Bestimmungen des besagten Zusammenarbeitsabkommens die Schließung eines Ausführungs-Zusammenarbeitsabkommens zwischen der Wallonischen Regierung und der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft erfordert, Die Wallonische Regierung in Person des Ministerpräsidenten und in Person der Ministerin, deren Zuständigkeiten die lokalen Behörden umfassen,

Und

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Person des Ministerpräsidenten und in Person der Ministerin, deren Zuständigkeiten die lokalen Behörden umfassen,

Vereinbaren Folgendes :

KAPITEL I — *Wahlverrichtungen*

Artikel 1 - Die Anzahl zur Wahl zugelassener Wähler beträgt 1.050 pro Wahlsektion, was fünf Wahlcomputern pro Wahlsektion und 210 Wählern pro Wahlcomputer entspricht.

Art. 2 - Der Wortlaut der Anweisungen für die Wähler wird in dem beiliegenden Muster 1 aufgeführt.

Art. 3 - In Anwendung von Artikel L4124-1, § 6, des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung werden der Wortlaut der Anweisungen für den Wähler sowie der in Artikel L4132-1 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung vorgesehene Wortlaut auf der Rückseite der Wahlaufforderungen angegeben. Dieser Text wird in dem beiliegenden Muster 2 aufgeführt.

Art. 4 - Bei gleichzeitigen Wahlen zur Erneuerung der Provinzial- und Gemeinderäte erfolgt die Stimmabgabe in folgender Reihenfolge : zuerst der Provinzialrat und dann der Gemeinderat.

KAPITEL II — *Allgemeine Zulassungsbedingungen für elektronische Wahlsysteme mit Papierbescheinigung*

Art. 5 - Wahlcomputer müssen mit einem Berührungsbildschirm ausgestattet sein, mit dem für jede Wahl die Listen der politischen Formationen und der Kandidaten für die Wahl angezeigt werden können.

Der Chipkartenleser muss den geltenden internationalen Normen entsprechen. Der Wahlcomputer muss dem Wähler auf jeden Fall ermöglichen, seine Stimme ohne Verwechslungsgefahr abzugeben, ungeachtet dessen, wie viele Kandidaten sich zur Wahl stellen und wie oft dieser Wahlcomputer verwendet wird.

Wahlcomputer müssen mit einem Licht- und/oder Tonsignal ausgestattet sein, durch das der Vorsitzende des Wahlbürovorstands jede Fehlfunktion oder unsachgemäße Handhabung der Maschine erkennen kann.

Der Chipkartenleser des Wahlcomputers darf nur Chipkarten annehmen, die vom Vorstand des Wahlbüros, wo der Wahlcomputer installiert ist, validiert wurden. Eine Chipkarte darf nur für die Wahl, für die sie validiert wurde, verwendet werden.

Diese Wahlcomputer werden für die Zwecke einer bestimmten Wahl anhand eines vom Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft bereitgestellten USB-Sticks, der das Wahlprogramm enthält, in Betrieb genommen.

Zum Zeitpunkt der Stimmabgabe darf der Wähler nur die für seine Stimmabgabe erforderlichen Elemente auf dem Wahlcomputer sehen oder verwenden können.

Art. 6 - Die elektronische Urne muss mit einem Barcodeleser, der den geltenden internationalen Normen entspricht, ausgestattet sein und ist an den Computer des Vorsitzenden angeschlossen. Sie kann mit einer elektronischen Klappe ausgestattet sein.

Sie muss mit einem Kasten ausgestattet sein, der versiegelt werden kann und mindestens 2.000 Stimmzettel fassen kann.

Der Computer des Vorsitzenden wird durch einen vom Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft bereitgestellten USB-Stick aktiviert, der ausschließlich für die Wahl, auf die er sich bezieht, bestimmt ist.

Um den Computer des Vorsitzenden ausgehend von den USB-Sticks, die das Wahlprogramm enthalten, zu registrieren und die Stimmen auf den USB-Sticks zu speichern, muss vorab ein Geheimcode benutzt werden, der dem Vorsitzenden des Wahlbürovorstands vom Vorsitzenden des Wahlvorstands der Gemeinde erteilt wird.

Die USB-Sticks zur Aktivierung des Computers des Vorsitzenden können auch verwendet werden, um die Wahlcomputer zu aktivieren.

Die Stimmen werden auf den USB-Sticks gespeichert, so wie die Einspeicherung der auf den Stimmzetteln befindlichen Barcodes fortschreitet.

Der Computer des Vorsitzenden ist entweder mit einer Tastatur und einem Bildschirm oder mit einem Berührungsbildschirm ausgestattet, die folgende Einrichtungen ermöglichen müssen :

1. Inbetriebsetzung des Computers des Vorsitzenden durch Eingabe eines Geheimcodes, ohne dass dieser Code auf dem Bildschirm erscheint;
2. Öffnung des Wahlbüros;
3. Überwachung der Vorgänge der Validierung der Chipkarten vor der Stimmabgabe und der Einspeicherung der Stimmzettel nach der Stimmabgabe;
4. Schließung des Wahlbüros nach Bestätigung;
5. Wiederaufnahme der Wahlrichtungen nach Unterbrechung.

Art. 7 - Pro Gemeinde wird ein Diagnoseprogramm bereitgestellt; es dient dazu, die Funktionstüchtigkeit der Wahlcomputer und des Computers des Vorsitzenden zu überprüfen.

Pro Gemeinde wird ebenfalls ein Demonstrationsprogramm bereitgestellt, damit sich die Wähler vor der Stimmabgabe mit der Handhabung des Wahlcomputers und der elektronischen Urne vertraut machen können.

Art. 8 - Die Daten auf den in den Artikeln 5 und 6 erwähnten USB-Sticks werden durch Verschlüsselung unkenntlich gemacht, was zusätzlich jede betrügerische oder unbeabsichtigte Verfälschung dieser Daten verhindert.

Art. 9 - Ein Wahlprogramm für jede Wahl, in dem das Bestehen gleichzeitiger Wahlen berücksichtigt sein muss, wird dem von der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestimmten Beamten zwecks Zulassung ausgehändigt.

Mit diesem Programm muss die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft die für die Wahlbürovorstände bestimmten USB-Sticks erstellen können.

Das als übereinstimmend anerkannte Wahlprogramm ist das Eigentum der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und darf vom Lieferanten zu welchem Zweck auch immer nur mit Einverständnis der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft benutzt werden.

Eine Kopie der aktualisierten Analysen und der Quellcodes der Wahlprogramme wird dem in Absatz 1 erwähnten Beamten zwecks Zulassung ausgehändigt.

Art. 10 - Das Wahlprogramm muss den Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen über die Wahlen und den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten genügen. Bei der Feststellung der Übereinstimmung durch die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird insbesondere berücksichtigt, dass diese Bestimmungen auf allen Bildschirmkopien der Wahlcomputer und der Computer der Vorsitzenden eingehalten wurden.

Art. 11 - Die Feststellung durch die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, dass die Wahlapparatur und das Wahlprogramm den durch vorliegendes Kapitel festgelegten Bedingungen genügen, kann davon abhängig gemacht werden, dass vorab auf Kosten des Lieferanten auf der Apparatur des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft beziehungsweise des Lieferanten-Bewerbers ein Probelauf durchgeführt wird, der die Einrichtungen zur Vorbereitung der Wahlen und die Stimmabgabe für einen oder mehrere Wahlkantone beziehungsweise für eine oder mehrere Gemeinden umfasst.

Art. 12 - Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft revidiert die von ihr getroffene Feststellung der Übereinstimmung, wenn im Nachhinein festgestellt wird, dass der Lieferant an der Apparatur oder dem Programm, die vorgeführt wurden, Änderungen angebracht hat, die im Widerspruch zu den Bestimmungen des vorliegenden Kapitels stehen.

KAPITEL III. — *Regeln zur Darstellung der Listen und Kandidaten auf den Bildschirmen der Wahlcomputer für elektronische Wahlen mit Papierbescheinigung*

Art. 13 - § 1 - Für die Darstellung der Listen auf den Bildschirmen der Wahlcomputer für elektronische Wahlen mit Papierbescheinigung führt der Bildschirm die Listen in der Reihenfolge der Nummern auf, die ihnen zugeteilt wurden, pro Spalte und pro Zeile von oben bis unten und von links nach rechts, wobei sich das für die Stimmhaltung vorgesehene Feld immer an letzter Stelle in der letzten Zeile der letzten Spalte befindet.

§ 2 - Für jede dargestellte Liste werden der Name oder das Kürzel oder das Logo sowie die Nummer, die ihr zugeteilt wurde, in einem Feld angezeigt. Der Name der Liste oder das Kürzel oder das Logo wird auf einem hellen Bildschirmhintergrund dunkel umrandet.

Art. 14 - § 1 - Für die Darstellung der Kandidaten auf den Bildschirmen der Wahlcomputer für elektronische Wahlen mit Papierbescheinigung werden, wenn eine Liste neunzehn Kandidaten oder weniger beträgt, diese Kandidaten untereinander in einer einzigen Spalte angezeigt.

Wenn eine Liste zwanzig oder mehr Kandidaten beträgt, werden die Kandidaten gleichmäßig auf zwei Spalten verteilt. Wenn die Anzahl der Kandidaten nicht durch zwei geteilt werden kann, zählt die erste Spalte einen Kandidaten mehr als die zweite Spalte.

§ 2 - Die den Kandidaten zugeteilte Nummer sowie ihr Name werden in dunklen Schriftzeichen und auf einem hellen Bildschirmhintergrund dunkel umrandet angezeigt. Der Name des Kandidaten wird in der ersten Zeile in Großbuchstaben angezeigt. Der Vorname des Kandidaten wird in der zweiten Zeile in Kleinbuchstaben angezeigt, mit Ausnahme des Anfangsbuchstabens, der in Großschrift angezeigt wird. Die beiden Namen werden in demselben Feld linksbündig ausgerichtet.

KAPITEL IV — *Ausmaß der mittels eines elektronischen Wahlsystems mit Papierbescheinigung ausgedruckten Stimmzettel und der dort aufgeführten Angaben*

Art. 15 - Bei den Lokalwahlen vom 14. Oktober 2018 auf dem deutschen Sprachgebiet verfügen die mittels eines elektronischen Wahlsystems mit Papierbescheinigung ausgedruckten Stimmzettel innerhalb ein und desselben Wahlkreises über ein identisches standardisiertes Ausmaß, ungeachtet der Stimmabgabe des Wählers.

Art. 16 - Bei den in Artikel 15 erwähnten Wahlen werden die folgenden Angaben auf den mittels eines elektronischen Wahlsystems mit Papierbescheinigung ausgedruckten Stimmzetteln aufgeführt :

PROVINZIALRAT / CONSEIL PROVINCIAL

(*)

(1)

(**)

Kandidaten / Candidats

X (2) ... (3) ... (4)

GEMEINDERAT / CONSEIL COMMUNAL

(*)

(1)

(**)

Kandidaten / Candidats

X (2) ... (3) ... (4)

(*) Wird für eine Wahl eine Stimmenthaltung abgegeben, wird ausschließlich " Stimmenthaltung / Vote Blanc " vermerkt

(1) Name der gewählten Liste

(**) Wird eine Kopfstimme gewählt, wird " Listenstimme für / Vote de Liste pour (1) " vermerkt

(2) Nummer des Kandidaten

(3) Name des Kandidaten

(4) Anfangsbuchstabe des Vornamens des Kandidaten

N.B.: Die gewählten Kandidaten können in Spalten klassiert werden.

Geschehen zu Eupen, am 2 Juli 2018, in sechsfacher Originalausfertigung in französischer und in deutscher Sprache.

Für die Wallonische Regierung:

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

I. WEYKMANS

Anhänge

Muster 1

Wortlaut der Anweisungen für die Wähler

1. Öffnungszeiten des Wahllokals

Die Wähler werden von 8 bis 15 Uhr zur Stimmabgabe zugelassen. Wähler, die sich um 15 Uhr im Wahllokal oder im Wartesaal befinden, werden jedoch noch zur Stimmabgabe zugelassen.

2. Zur Stimmabgabe zugelassene Wähler

Die belgischen Wähler werden zur Stimmabgabe für die Wahl der Gemeinderäte und Provinzialräte zugelassen.

Die Staatsangehörigen der anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und die Staatsangehörigen von Drittstaaten sind ausschließlich zur Stimmabgabe für die Gemeinderatswahlen zugelassen, sofern sie ihre Wahlaufforderung bei sich haben, auf der der Buchstabe "C" bzw. "E" vermerkt ist.

3 . Eintreffen der Wähler im Wahllokal

Die Wähler treffen mit ihrer Wahlaufforderung und ihrem Personalausweis am Eingang des Wahllokals ein.

Der Wähler, der aus einem unleugbaren religiösen oder ärztlichen Grund mit einer Kopfbedeckung vorstellig wird, muss dafür sorgen, dass sein Gesicht - d. h. Stirn, Wangen, Nase und Kinn - vollständig unbedeckt ist.

4. Wähler, die sich begleiten lassen

Der Wähler, der es für notwendig erachtet, sich bis in die Wahlkabine begleiten zu lassen, um sein Wahlrecht auszuüben, kann spätestens am Tag vor dem Wahltag eine diesbezügliche Erklärung beim Bürgermeister seines Wohnsitzes einreichen.

Der Wähler wählt seinen Begleiter; dieser muss jedoch selbst Wähler sein.

Ein Kandidat kann nur dann als Begleiter seines Ehepartners oder seines gesetzlich zusammenwohnenden Partners, oder eines Verwandten oder Verschwägerten, der seinen Hauptwohntort an seinem Wohnsitz festgelegt hat, auftreten, wenn er selbst Wähler ist. Ein Kandidat kann ebenfalls als Begleiter eines Verwandten oder Verschwägerten, der seinen Hauptwohntort nicht an seinem Wohnsitz festgelegt hat, auftreten, sofern die Verwandtschaft bis zum dritten Grad nachgewiesen werden kann.

Die Erklärung wird auf einem Formular ausgestellt, dessen Muster von der Regierung festgelegt wird und das kostenlos beim Gemeindesekretariat erhältlich ist. In der Erklärung werden angegeben: die Wahlen, für die sie gültig ist, sowie Name, Vornamen, Geburtsdatum und Anschrift des Wählers und des Begleiters sowie die Identifizierungsnummer im Nationalregister der natürlichen Personen des Wählers.

Das Formular wird vom Wähler und vom Begleiter unterzeichnet. Der Wähler zeigt dem Vorsitzenden des Wahlvorstands dieses Formular zusammen mit seiner Wahlaufforderung.

5. Prüfung im Abstimmungsregister und eventuelle Nicht-Zulassungen

Der Sekretär kreuzt den Namen der Wähler auf einer Abschrift des Abstimmungsregisters an.

Der Vorsitzende oder ein von ihm bestimmter Beisitzer prüft die Übereinstimmung der Angaben auf der zweiten Abschrift des Abstimmungsregisters mit den Angaben auf der Wahlaufforderung und dem Personalausweis.

Wird der Wähler zur Wahl zugelassen, so wird sein Name ebenfalls auf dieser Abschrift angekreuzt.

Der Wähler, der seine Wahlaufforderung nicht bei sich hat, kann zur Stimmabgabe zugelassen sein, wenn seine Identität und Eigenschaft vom Wahlbüro anerkannt wird.

Wer nicht auf dem Abstimmungsregister steht, darf nicht an der Wahl teilnehmen, es sei denn, er legt einen Beschluss des Gemeindegremiums oder einen Auszug aus einem Entscheid des Appellationshofes, durch den seine Eintragung angeordnet wird, oder eine Bescheinigung des Gemeindegremiums vor, in der bestätigt wird, dass der Betreffende die Wählereigenschaft besitzt.

Die Namen der Wähler, die noch nicht im Wahlregister eingetragen sind, jedoch vom Vorstand zur Wahl zugelassen werden, werden in beiden Abschriften des Registers eingetragen.

Die Personen, die ihre belgische Staatsangehörigkeit nachweisen können, und den anderen Wahlberechtigungsbedingungen genügen, werden auf Vorlage der betreffenden Belege zu den gesamten Wahlen zugelassen.

Trotz Eintragung im Wählerregister darf der Vorstand diejenigen Wähler nicht zur Wahl zulassen, deren Streichung das Gemeindegremium oder der Appellationshof durch einen Beschluss beziehungsweise einen Entscheid angeordnet hat. Ein Auszug aus diesem Beschluss bzw. diesem Entscheid muss vorgelegt werden.

Ebenso darf der Vorstand nicht diejenigen Wähler zur Wahl zulassen, die vom Wahlrecht ausgeschlossen worden sind oder deren Wahlrecht ausgesetzt ist, und deren Unfähigkeit durch eine Urkunde festgelegt wird, deren Ausstellung vom Gesetz vorgesehen ist.

Abschließend darf der Wahlvorstand auch nicht die Wähler zulassen, bei denen entweder durch Schriftstücke oder durch ihr Eingeständnis erwiesen ist, dass sie am Wahltag das für die Stimmabgabe erforderliche Alter nicht erreicht haben oder am selben Tag bereits in einer anderen Sektion oder in einer anderen Gemeinde gewählt haben.

6. Überreichen der Chipkarte

Nachdem der Vorsitzende den Personalausweis und die Wahlaufforderung des Wählers überprüft hat, überreicht er ihm gegen Abgabe dieser Unterlagen eine Chipkarte für die Stimmabgabe.

Die Wähler, deren Stimmabgabe auf die Gemeinderatswahlen beschränkt ist, erhalten eine validierte Chipkarte, die so angepasst wurde, dass sie ausschließlich für die Wahl des Gemeinderates wählen können.

7. Eintritt in die Wahlkabine

Der Wähler begibt sich sofort in eine der Wahlkabinen und darf sich nur während der für die Stimmabgabe erforderlichen Zeit in der Wahlkabine aufhalten.

Der in Nr. 4 erwähnte Wähler darf sich von einem Begleiter begleiten lassen. Die Namen beider Personen werden im Protokoll vermerkt. Mangels einer Entscheidung für einen Begleiter seiner Wahl darf sich der Wähler, der Schwierigkeiten bei der Stimmabgabe hat, vom Vorsitzenden oder von einem anderen von ihm bestimmten Vorstandsmitglied beistehen lassen, unter Ausschluss der Zeugen oder jeder anderen Person.

Wenn der Vorsitzende oder ein anderes Vorstandsmitglied das tatsächliche Vorhandensein dieser Schwierigkeiten anzweifelt, entscheidet der Vorstand, und sein mit Gründen versehener Beschluss wird im Protokoll vermerkt.

Wenn ein ärztliches Attest zur Rechtfertigung seines Antrags vorgelegt wird, wird es dem Protokoll beigelegt.

8. Stimmabgabe

Um seine Stimmabgabe vorzunehmen, führt er erst die Chipkarte in den dafür vorgesehenen Schlitz des Kartenlesers des Wahlcomputers ein.

Zunächst bestimmt der Wähler, indem er auf den Berührungsbildschirm drückt, die Sprache, in der er die Stimmabgabe vornehmen möchte.

Der belgische Wähler gibt zunächst seine Stimme für die Wahl des Provinzialrates ab; nachdem er diese Stimmabgabe bestätigt hat, gibt er seine Stimme für die Wahl des Gemeinderates ab und bestätigt sie ebenfalls.

Die Wähler, deren Stimmabgabe auf die Gemeinderatswahlen beschränkt ist, geben ihre Stimme für die Wahl des Gemeinderates ab und bestätigen diese.

Für jede Wahl gilt Folgendes :

- Der Wähler entscheidet sich für eine Liste, indem er das Feld der gewählten Liste auf dem Berührungsbildschirm drückt, und bestätigt diese Entscheidung. Nachdem sich der Wähler für eine Liste entschieden hat, zeigt der Berührungsbildschirm für diese Liste die Namen und Vornamen der Kandidaten an, denen ihre laufende Nummer vorangeht ;

- Ist der Wähler mit der Vorschlagsreihenfolge für die Kandidaten auf der von ihm unterstützten Liste einverstanden, so drückt er auf den hellen Mittelpunkt im Kopffeld über dieser Liste, das sich links oben auf dem Bildschirm befindet, und bestätigt diese Entscheidung ;

- Wenn nicht, gibt er eine Vorzugsstimme für einen oder mehrere Kandidaten dieser Liste ab, indem er nacheinander auf das Feld neben dem Namen dieses oder dieser Kandidaten drückt. Hierfür drückt er gleich wo auf dem Wahlfeld dieses oder dieser Kandidaten; das Feld jedes gewählten Kandidaten wird grau unterlegt. Er bestätigt diese Entscheidung.

9. Ausdruck des Stimmzettels und Einwurf in die Urne

Nachdem der Wähler seine Stimmabgabe für eine beziehungsweise mehrere Wahlen bestätigt hat, nimmt er den durch den Wahlcomputer ausgedruckten Stimmzettel und faltet ihn gleichmäßig und sorgfältig in der Mitte mit der bedruckten Seite nach innen. Er nimmt daraufhin seine Chipkarte zurück. Er hat die Möglichkeit, seine Stimmabgaben zu visualisieren. Zu diesem Zweck liest der Wähler den Barcode seines Stimmzettels anhand des in einer der Wahlkabinen vorgesehenen Lesegeräts; er kann jedoch seine Stimmabgaben nicht mehr ändern.

Der Wähler begibt sich mit seinem Stimmzettel, der noch immer mit der bedruckten Seite nach innen in der Mitte gefaltet ist, zur Urne. Befindet sich bereits ein anderer Wähler vor der Urne, um dort seinen Stimmzettel einzuspeichern, muss der Wähler in dem Wartebereich warten. Anschließend händigt der Wähler dem Vorstandsvorsitzenden oder dem vom Vorsitzenden bestimmten Beisitzer die Chipkarte aus, scannt den Barcode seines Stimmzettels und steckt den Stimmzettel dann in die Urne. Der Wähler erhält seinen Personalausweis und seine vom Vorsitzenden oder beauftragten Beisitzer abgestempelte Wahlaufforderung zurück.

10. Eventuelle Ungültigkeit des Stimmzettels

Der Stimmzettel wird für ungültig erklärt :

- a) wenn der Wähler seinen Stimmzettel beim Verlassen der Wahlkabine so auffaltet, dass zu erkennen ist, wie er gewählt hat. Dies gilt auch, wenn der Wähler außen auf seinem Stimmzettel Markierungen oder Eintragungen angebracht hat ;
- b) wenn der Wähler infolge einer falschen Handhabung oder eines anderen ungewollten Fehlverhaltens den ihm ausgehändigten Stimmzettel beschädigt hat ;
- c) wenn aus irgendeinem technischen Grund das Ausdrucken des Stimmzettels sich ganz oder zum Teil als unmöglich erweist ;
- d) wenn der Wähler bei einer Visualisierung des Inhalts des Barcodes auf dem Bildschirm feststellt, dass es einen Unterschied zwischen dieser Visualisierung auf dem Bildschirm und dem Vermerk der Stimmabgabe so wie auf dem Stimmzettel abgedruckt gibt ;
- e) wenn der Barcode nicht durch die elektronische Urne gelesen werden kann.

In den in den vorhergehenden Absätzen erwähnten Fällen wird der Wähler aufgefordert, seine Stimmabgabe anhand einer neuen Chipkarte zu wiederholen. Auch wenn ein Wähler vor seiner Stimmabgabe die ihm ausgehändigte Chipkarte versehentlich beschädigt hat, erhält er eine neue Chipkarte.

11. Strafrechtliche Bestimmungen - Wahlpflicht

Wähler, denen es unmöglich ist, an der Wahl teilzunehmen, können dem Friedensrichter die Gründe ihres Fernbleibens mit den erforderlichen Rechtfertigungen zur Kenntnis bringen.

Es wird davon ausgegangen, dass Personen, denen am Wahltag aufgrund eines Gerichts- oder Verwaltungsbeschlusses die Freiheit entzogen ist, unmöglich an der Wahl teilnehmen können.

Es wird keine Verfolgung eingeleitet, wenn der Friedensrichter im Einvernehmen mit dem Prokurator des Königs die Entschuldigungsgründe annimmt.

Innerhalb acht Tagen nach Verkündung der Gewählten stellt der Prokurator des Königs die Liste der Wähler auf, die nicht an der Wahl teilgenommen haben und deren Entschuldigungen nicht angenommen wurden.

Diese Wähler werden mittels einfacher Benachrichtigung vor das Polizeigericht geladen, das nach Anhörung der Staatsanwaltschaft ohne Berufungsmöglichkeit entscheidet.

Eine erstmalige ungerechtfertigte Abwesenheit wird den Umständen entsprechend mit einem Verweis oder mit einer Geldstrafe von fünf bis zu zehn Euro geahndet.

Bei Rückfall wird eine Geldstrafe von zehn bis zu fünfundzwanzig Euro verhängt.

Es wird keine Ersatzgefängnisstrafe ausgesprochen.

Wenn unbeschadet der vorerwähnten Strafbestimmungen ein Wähler mindestens viermal innerhalb fünfzehn Jahren ohne Rechtfertigung der Wahl fernbleibt, wird er für zehn Jahre aus den Wahlregistern gestrichen und darf er während dieser Zeit von einer öffentlichen Behörde weder ernannt noch befördert oder ausgezeichnet werden.

Nimmt jemand nicht an einer Wahl teil, nachdem er vorher einer andersartigen Wahl fernblieb, und umgekehrt, so stellt dies für den Zuwiderhandelnden keine Rückfälligkeit dar.

Hinsichtlich der Vollstreckung der Strafen darf kein Aufschub gewährt werden.

Gegen eine Verurteilung durch Versäumnisurteil kann innerhalb sechs Monaten nach Notifizierung des Urteils Einspruch erhoben werden. Dieser Einspruch kann kostenlos durch einfache Erklärung im Gemeindehaus erfolgen.

12. Strafrechtliche Bestimmungen - Stimmenfang

Die folgenden, von einem Wähler ausgehenden Handlungen, werden als Stimmenfang betrachtet :

1. unter dem Namen eines anderen Wählers wählen oder zur Stimmabgabe vorstellig werden, außer bei Wahl mittels Vollmacht ;

2. einen oder mehrere Stimmzettel beiseite schaffen oder einbehalten.

Wer an diesen Vergehen schuldig ist wird mit einer Gefängnisstrafe von einem Monat bis zu einem Jahre und mit einer Geldstrafe von sechsundzwanzig bis tausend Euro belegt.

Die folgenden, von einem Wähler ausgehenden Handlungen, werden ebenfalls als Stimmenfang betrachtet :

1. eine Vollmacht in Anwendung von Artikel L4132-1 §1 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung erteilen, ohne die dazu erforderlichen Bedingungen zu erfüllen ;

2. nach Erteilung der Vollmacht seinen Bevollmächtigten wählen lassen, obwohl die für die Ausübung des Rechts zur Wahl mittels Vollmacht vorgesehenen Bedingungen nicht vorhanden waren ;

3. wissentlich im Namen seines Vollmachtgebers wählen, obwohl letzterer verstorben war oder imstande war, selbst sein Wahlrecht auszuüben ;

4. mehrere Vollmachten in Anwendung des Rechts zur Wahl mittels Vollmacht annehmen oder erteilen.

Wer an diesen Vergehen schuldig ist, wird mit einer Geldstrafe von sechsundzwanzig bis zu tausend Euros belegt.

Die folgenden, von einem Wähler ausgehenden Handlungen, werden als Stimmenfang betrachtet :

1°. In einem Wahllokal entgegen den Vorschriften der Artikel L4121-2 und 3 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung wählen;

2° am selben Tag aufeinanderfolgend in zwei oder mehreren Wahllokalen derselben Gemeinde oder unterschiedlicher Gemeinden wählen, auch wenn man in den Wahlregistern dieser verschiedenen Gemeinden oder Lokalen eingetragen ist.

Wer an diesen Vergehen schuldig ist wird mit einer Gefängnisstrafe von acht bis fünfzehn Tagen oder mit einer Geldstrafe von sechsundzwanzig bis zu zweihundert Euro belegt.

Muster 2

Wortlaut auf der Rückseite der Wahl-aufforderungen

Anweisungen für die Wähler

Die Wähler werden von 8 bis 15 Uhr zur Stimmabgabe zugelassen. Wähler, die sich um 15 Uhr im Wahllokal oder im Wartesaal befinden, werden jedoch noch zur Stimmabgabe zugelassen.

Der Wähler, der es für notwendig erachtet, sich bis in die Wahlkabine begleiten zu lassen, um sein Wahlrecht auszuüben, kann spätestens am Tag vor dem Wahltag eine diesbezügliche Erklärung beim Bürgermeister seines Wohnsitzes einreichen.

Der Wähler wählt seinen Begleiter; dieser muss jedoch selbst Wähler sein.

Ein Kandidat kann nur dann als Begleiter seines Ehepartners oder seines gesetzlich zusammenwohnenden Partners, oder eines Verwandten oder Verschwägerten, der seinen Hauptwohntort an seinem Wohnsitz festgelegt hat, auftreten, wenn er selbst Wähler ist. Ein Kandidat kann ebenfalls als Begleiter eines Verwandten oder Verschwägerten, der seinen Hauptwohntort nicht an seinem Wohnsitz festgelegt hat, auftreten, sofern die Verwandtschaft bis zum dritten Grad nachgewiesen werden kann.

Nachdem der Vorsitzende den Personalausweis und die Wahlaufforderung des Wählers überprüft hat, überreicht er ihm gegen Abgabe dieser Unterlagen eine Chipkarte für die Stimmabgabe.

Die Wähler, deren Stimmabgabe auf die Gemeinderatswahlen beschränkt ist, erhalten eine validierte Chipkarte, die so angepasst wurde, dass sie ausschließlich für die Wahl des Gemeinderates wählen können.

Der Wähler begibt sich sofort in eine der Wahlkabinen und darf sich nur während der für die Stimmabgabe erforderlichen Zeit in der Wahlkabine aufhalten.

Um seine Stimmabgabe vorzunehmen, führt er erst die Chipkarte in den dafür vorgesehenen Schlitz des Kartenlesers des Wahlcomputers ein.

Der belgische Wähler gibt zunächst seine Stimme für die Wahl des Provinzialrates ab; nachdem er diese Stimmabgabe bestätigt hat, gibt er seine Stimme für die Wahl des Gemeinderates ab und bestätigt sie ebenfalls.

Die Wähler, deren Stimmabgabe auf die Gemeinderatswahlen beschränkt ist, geben ihre Stimme für die Wahl des Gemeinderates ab und bestätigen diese.

Für jede Wahl gilt Folgendes :

- Der Wähler entscheidet sich für eine Liste, indem er das Feld der gewählten Liste auf dem Berührungsbildschirm drückt, und bestätigt diese Entscheidung. Nachdem sich der Wähler für eine Liste entschieden hat, zeigt der Berührungsbildschirm für diese Liste die Namen und Vornamen der Kandidaten an, denen ihre laufende Nummer vorangeht ;

- Ist der Wähler mit der Vorschlagsreihenfolge für die Kandidaten auf der von ihm unterstützten Liste einverstanden, so drückt er auf den hellen Mittelpunkt im Kopffeld über dieser Liste, das sich links oben auf dem Bildschirm befindet, und bestätigt diese Entscheidung ;

- Wenn nicht, gibt er eine Vorzugsstimme für einen oder mehrere Kandidaten dieser Liste ab, indem er nacheinander auf das Feld neben dem Namen dieses oder dieser Kandidaten drückt. Hierfür drückt er gleich wo auf dem Wahlfeld dieses oder dieser Kandidaten; das Feld jedes gewählten Kandidaten wird grau unterlegt. Er bestätigt diese Entscheidung.

Nachdem der Wähler seine Stimmabgabe für eine beziehungsweise mehrere Wahlen bestätigt hat, nimmt er den durch den Wahlcomputer ausgedruckten Stimmzettel und faltet ihn gleichmäßig und sorgfältig in der Mitte mit der bedruckten Seite nach innen. Er nimmt daraufhin seine Chipkarte zurück. Er hat die Möglichkeit, seine Stimmabgaben zu visualisieren. Zu diesem Zweck liest der Wähler den Barcode seines Stimmzettels anhand des in einer der Wahlkabinen vorgesehenen Lesegeräts; er kann jedoch seine Stimmabgaben nicht mehr ändern.

Der Wähler begibt sich mit seinem Stimmzettel, der noch immer mit der bedruckten Seite nach innen in der Mitte gefaltet ist, zur Urne. Befindet sich bereits ein anderer Wähler vor der Urne, um dort seinen Stimmzettel einzuspeichern, muss der Wähler in dem Wartebereich warten. Anschließend händigt der Wähler dem Vorstandsvorsitzenden oder dem vom Vorsitzenden bestimmten Beisitzer die Chipkarte aus, scannt den Barcode seines Stimmzettels und steckt den Stimmzettel dann in die Urne. Der Wähler erhält seinen Personalausweis und seine vom Vorsitzenden oder beauftragten Beisitzer abgestempelte Wahlaufforderung zurück.

Der Stimmzettel wird für ungültig erklärt :

- a) wenn der Wähler seinen Stimmzettel beim Verlassen der Wahlkabine so auffaltet, dass zu erkennen ist, wie er gewählt hat. Dies gilt auch, wenn der Wähler außen auf seinem Stimmzettel Markierungen oder Eintragungen angebracht hat ;
- b) wenn der Wähler infolge einer falschen Handhabung oder eines anderen ungewollten Fehlverhaltens den ihm ausgehändigten Stimmzettel beschädigt hat ;
- c) wenn aus irgendeinem technischen Grund das Ausdrucken des Stimmzettels sich ganz oder zum Teil als unmöglich erweist ;
- d) wenn der Wähler bei einer Visualisierung des Inhalts des Barcodes auf dem Bildschirm feststellt, dass es einen Unterschied zwischen dieser Visualisierung auf dem Bildschirm und dem Vermerk der Stimmabgabe so wie auf dem Stimmzettel abgedruckt gibt ;
- e) wenn der Barcode nicht durch die elektronische Urne gelesen werden kann.

In den in den vorhergehenden Absätzen erwähnten Fällen wird der Wähler aufgefordert, seine Stimmabgabe anhand einer neuen Chipkarte zu wiederholen. Auch wenn ein Wähler vor seiner Stimmabgabe die ihm ausgehändigte Chipkarte versehentlich beschädigt hat, erhält er eine neue Chipkarte.

Auszug aus dem Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung (1)

Art. L4132-1 - § 1 - Folgende Wähler können einen anderen Wähler bevollmächtigen, um in ihrem Namen und für ihre Rechnung zu wählen :

1° Wähler, die wegen Krankheit oder Behinderung oder wegen Krankheit oder Behinderung eines Verwandten oder Verschwägerten oder eines zusammenlebenden Partners nicht fähig sind, sich in das Wahlzentrum zu begeben, oder nicht dorthin gebracht werden können. Diese Unfähigkeit wird durch ein ärztliches Attest bescheinigt. Ärzte, die als Kandidat für die Wahl vorgeschlagen wurden, dürfen kein solches Attest ausstellen ;

2° Ein Wähler, der aus beruflichen beziehungsweise dienstlichen Gründen :

a. im Ausland bleiben muss, desgleichen die Wähler, die seiner Familie oder seinem Gefolge angehören und mit ihm zusammenwohnen ;

b. unmöglich im Wahlzentrum vorstellig werden kann, obwohl er sich am Wahltag im Königreich aufhält.

Die unter den Buchstaben a. und b. erwähnte Verhinderung wird durch eine Bescheinigung der Militär- oder Zivilbehörden oder des Arbeitgebers, denen der Betreffende unterstellt ist, bestätigt.

Wenn der Betroffene ein Selbstständiger ist, wird die unter den Buchstaben a. und b. erwähnte Verhinderung durch eine vorher bei der Gemeindeverwaltung ausgeführte ehrenwörtliche Erklärung bestätigt ;

3° Wähler, die den Beruf eines Binnenschiffers oder eines Wander- oder Jahrmarktsgewerbetreibenden ausüben, und Familienmitglieder, die mit ihnen zusammenwohnen.

Die Ausübung dieses Berufs wird durch eine Bescheinigung des Bürgermeisters der Gemeinde, in der der Betreffende im Bevölkerungsregister eingetragen ist, bestätigt ;

4° Wähler, denen am Wahltag aufgrund einer gerichtlichen Maßnahme die Freiheit entzogen ist.

Dieser Umstand wird durch die Leitung der Anstalt, in der der Betreffende sich aufhält, bescheinigt ;

5° Wähler, denen es aufgrund ihrer religiösen Überzeugung unmöglich ist, sich am Wahltag ins Wahlzentrum zu begeben.

Diese Verhinderung ist durch eine Bescheinigung der Behörde der Glaubensgemeinschaft zu rechtfertigen ;

6° Studenten, die sich aus Studiengründen unmöglich ins Wahlzentrum begeben können, vorausgesetzt, sie legen eine Bescheinigung der Leitung der Unterrichtsanstalt vor, die sie besuchen ;

7° Wähler, die sich aus anderen als den oben angeführten Gründen aufgrund eines vorübergehenden Auslandsaufenthaltes am Wahltag nicht an ihrem Wohnort befinden und daher nicht in der Lage sind, sich in das Wahlbüro zu begeben.

Der Auslandsaufenthalt aus diesem Grund kann durch eine Bescheinigung der Reiseveranstalters bescheinigt werden. Dieses Dokument gibt den Namen des Wählers an, der einen anderen Wähler bevollmächtigen möchte, um in seinem Namen zu wählen.

Wenn es dem Wähler nicht möglich ist, ein solches Dokument zu erhalten, kann die Tatsache, dass er nicht in der Lage ist, sich am Wahltag in das Wahllokal zu begeben, durch eine Bescheinigung des Bürgermeisters der Gemeinde seines Wohnsitzes, die auf Vorlage anderer Beweisstücke oder einer schriftlichen ehrenwörtlichen Erklärung ausgestellt wird, bescheinigt werden. Die Regierung legt das Muster der durch den Bürgermeister auszustellenden Bescheinigung fest.

Der Antrag muss spätestens am Tag vor dem Wahltag beim Bürgermeister der Gemeinde des Wohnsitzes eingereicht werden.

§ 2 - Jeder Wähler kann als Bevollmächtigter benannt werden.

Ein Kandidat kann nur dann als Bevollmächtigter seines Ehepartners oder seines gesetzlich zusammenwohnenden Partners, oder eines Verwandten oder Verschwägerten, der seinen Hauptwohntort an seinem Wohnsitz festgelegt hat, benannt werden, wenn er selbst Wähler ist.

Ein Kandidat kann ebenfalls nur dann als Bevollmächtigter eines Verwandten oder Verschwägerten, der seinen Hauptwohntort nicht an seinem Wohnsitz festgelegt hat, benannt werden, wenn die Verwandtschaft bis zum 3. Grad nachgewiesen werden kann.

Falls Vollmachtgeber und Bevollmächtigter beide im Bevölkerungsregister derselben Gemeinde eingetragen sind, bescheinigt der Bürgermeister dieser Gemeinde das Verwandtschaftsverhältnis auf dem Vollmachtsformular.

Sind beide nicht in derselben Gemeinde eingetragen, bescheinigt der Bürgermeister der Gemeinde, in der der Bevollmächtigte eingetragen ist, das Verwandtschaftsverhältnis auf Vorlage einer Offenkundigkeitsurkunde. Die Offenkundigkeitsurkunde wird dem Vollmachtsformular beigelegt.

Jeder Bevollmächtigte darf nur über eine Vollmacht verfügen.

In Abweichung von den vorangehenden Absätzen wird der Bevollmächtigte frei vom Vollmachtgeber bestimmt, wenn es sich um einen Wähler handelt, dem es aufgrund seiner religiösen Überzeugung unmöglich ist, sich in das Wahlzentrum zu begeben.

§ 3 - Die Vollmacht wird auf einem Formular ausgestellt, dessen Muster von der Regierung festgelegt wird und das kostenlos beim Gemeindesekretariat erhältlich ist.

In der Vollmacht werden angegeben: die Wahlen, für die sie gültig ist, Name, Vornamen, Geburtsdaten und Anschriften des Vollmachtgebers und des Bevollmächtigten sowie die Identifizierungsnummer im Nationalregister der natürlichen Personen des Vollmachtgebers.

Das Vollmachtsformular wird vom Vollmachtgeber und vom Bevollmächtigten unterzeichnet.

§ 4 - Der Bevollmächtigte, der dem Vorstandsvorsitzenden des Wahlbüros, in dem der Vollmachtgeber hätte wählen müssen, die Vollmacht und eine der in Paragraf 1 erwähnten Bescheinigungen aushändigt und ihm seinen Personalausweis und seine Wahlaufforderung vorzeigt, auf der der Vorsitzende dann den Vermerk "Hat mittels Vollmacht gewählt" einträgt, kann zur Stimmabgabe zugelassen zu werden.

(1) So wie gemäß dem Zusammenarbeitsabkommen vom 13. Juli 2017 zwischen der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft über die Lokalwahlen vom 14. Oktober 2018 auf dem deutschen Sprachgebiet anwendbar.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Provincie Limburg

Aankondiging openbaar onderzoek

In uitvoering van het artikel 2.2.15, § 2 Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, kondigt de deputatie van de provincieraad van Limburg het openbaar onderzoek aan van het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan (PRUP) « Regionaal bedrijventerrein Jagersborg te Maaseik - herziening RUP's » dat voorlopig werd vastgesteld door de provincieraad van Limburg in zitting van 20 juni 2018.

Dit openbaar onderzoek start op 27 juli 2018, en eindigt op 24 september 2018.

Het ontwerp-PRUP, dat louter betrekking heeft op het grondgebied van de gemeente Maaseik, ligt gedurende deze periode van 60 dagen ter inzage van de bevolking, tijdens de werkdagen en gewone kantooruren, bij de dienst Ruimtelijke Planning van de provincie Limburg (Universiteitslaan 1, te 3500 Hasselt) en bij de dienst Ruimtelijke Ordening & Mobiliteit van de stad Maaseik (Administratief Centrum Neeroeteren, Scholtisplein 1, te 3680 Maaseik). Het ontwerp-PRUP is ook raadpleegbaar via de website van de provincie Limburg (www.limburg.be/lopendeopenbareonderzoeken).

Eventuele bezwaren of opmerkingen moeten ten laatste op 24 september 2018, schriftelijk bezorgd worden aan de Provinciale Commissie Ruimtelijke Ordening (Procoro) :

- ofwel per aangetekende brief gericht aan de Procoro, Directie Omgeving, Dienst Ruimtelijke Planning, Universiteitslaan 1, te 3500 Hasselt;

- ofwel per e-mail via procoro@limburg.be

Conform artikel 2.2.15, § 4 Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening kunnen eventuele schriftelijke bezwaren of opmerkingen ook tot uiterlijk 24 september 2018, tijdens de werkdagen en gewone kantooruren, tegen ontvangstbewijs worden afgegeven bij het Administratief Centrum Neeroeteren, Scholtisplein 1, 3680 Maaseik.

In de bezwaren of opmerkingen moet duidelijk worden aangegeven :

- naam en adres van de indiener (contactpersoon voor organisaties),

- verwijzing naar het betreffende onderwerp en de vindplaats (vb. plan, blz.).

(7402)

Gemeente Kontich

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Kontich brengt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 10 april 1841, op de buurtwegen en latere wijzigingen ter kennis van de bevolking dat een openbaar onderzoek geopend wordt betreffende de afschaffing van de buurtweg « Sentier nr. 51 ». De goedkeuring tot opstarten van de procedure tot afschaffing van buurtweg « Sentier nr. 514 » werd verleend door de gemeenteraad in zitting van 18 juni 2018.

Het dossier ligt van 23 juli 2018 tot en met 21 augustus 2018 ter inzage bij het loket Omgeving, op volgend adres : Mechelsesteenweg 83, in 2350 Kontich. U dient hiervoor een afspraak te maken via de website www.kontich.be of via de telefoonnummers 03-450 78 40 en 03-450 78 72 met vermelding van het dossiernummer « Sentier 51 ».

Het dossier kan tevens geraadpleegd worden via www.kontich.be/openbaaronderzoek tijdens de duur van het openbaar onderzoek.

De bezwaren, standpunten en/of opmerkingen over de aanvraag kunnen tot en met 21 augustus 2018, op volgende wijze worden ingediend :

- digitaal via het elektronisch loket van de gemeente Kontich (www.kontich.be/openbaaronderzoek - e-formulier),

- per aangetekend schrijven aan het college van burgemeester en schepenen, Gemeenteplein 1, te 2550 Kontich,

- tegen ontvangstbewijs op de dienst omgeving van het Gemeentehuis Mechelsesteenweg 83, te 2550 Kontich, eerste verdieping,

- per mail naar openbaaronderzoek@kontich.be met vermelding van het dossiernummer « Sentier 51 ».

(7561)

Gemeente Londerzeel

Bekendmaking openbaar onderzoek

Verzoek tot gedeeltelijke verplaatsing en verbreding van voetweg 52 (gelegen tussen Mechelsestraat 198 en 220).

De gemeenteraad van Londerzeel heeft op 26 juni 2018, het verzoek tot gedeeltelijke verplaatsing en verbreding van voetweg 52, voorlopig aanvaard.

Het college van burgemeester en schepenen stelt in uitvoering van de gemeenteraadsbeslissing van 26 juni 2018 een openbaar onderzoek in van 16 juli 2018 tot 16 augustus 2018 (sluiting om 11 uur).

Het dossier ligt tijdens het openbaar onderzoek ter inzage op de afdeling Grondgebiedszaken – Dienst Openbaar Domein en Mobiliteit – Malderendorp 14, 1840 Londerzeel, na het maken van een afspraak op het nummer 052-39 92 64 of 052-39 92 66.

Bezwaarschriften of opmerkingen kunnen uiterlijk op 16 augustus 2018, per beveiligde zending verstuurd worden naar : college van burgemeester en schepenen, Brusselsestraat 25, 1840 Londerzeel, of op 16 augustus 2018, tot 11 uur, tegen ontvangstbewijs ingediend worden op de Dienst Openbare Werken en Mobiliteit, Malderendorp 14, 1840 Londerzeel.

(7562)

Gemeente Sint-Martens-Latem

Bekendmaking openbaar onderzoek onteigening

Het college van burgemeester en schepenen van Sint-Martens-Latem deelt mee dat de gemeenteraad op 2 juli 2018 een definitief onteigeningsbesluit heeft genomen voor een onteigening van algemeen nut.

1. Omschrijving : een inname over een breedte van 3 en de lengte van 120.33 m, van een aardeweg en grindweg, kadastraal bekend Sint-Martens-Latem - eerste afdeling - deel nr. 79a.

2. Onteigenende instantie : gemeentebestuur Sint-Martens-Latem.

3. Rechtsgrond van de onteigening : Vlaams onteigeningsdecreet.

4. Onteigeningsdoel : het uitvoeren van werken voor sanering waterhuishouding.

(7574)

Stad Damme

Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP)

Bij besluit van 24 mei 2018 heeft de gemeenteraad het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Reconversie Kazerne Sijsele' definitief vastgesteld.

(7575)

Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

Assemblées générales et avis aux actionnaires

BKCP IMMO IT srl/cvba
Waterloolaan 16, 1000 Brussel

Ondernemingsnummer : 0403.256.813

De coöperanten worden uitgenodigd op de Buitengew. Alg. Vergadering van de CVBA BKCP Immo IT op 2 augustus 2018, om 9 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel Waterloolaan 16, to 1000 Brussels.

De Agenda wordt als volgt vastgesteld: 1. Kennisneming en bespreking door de vennoten van de hiernavolgende documenten waarvan zij kosteloos een afschrift kunnen verkrijgen: Het fusievoorstel opgesteld door de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen overeenkomstig art. 693 W.Venn.; Het omstandig schriftelijk verslag opgesteld door het bestuursorgaan van de Vennootschap overeenkomstig art. 694 W.Venn.; Het schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld door de commissaris van de Vennootschap overeenkomstig art. 695 W.Venn. - 2. Mededeling betreffende belangrijke wijzigingen in de vermogenstoestand van de te fuseren vennootschappen tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de fusie, overeenkomstig art. 696 W.Venn. - 3. Besluit tot fusie, overeenkomstig het voornoemd fusievoorstel, door overneming door BKCP IMMO IT CVBA, te 1000 Brussel, Waterloolaan 16 (de Overnemende Vennootschap), van het gehele vermogen, zonder uitzondering noch voorbehoud, van OBK CVBA, te 1000 Brussel, Waterloolaan 16 (de Overgenomen Vennootschap). - 4. Als gevolg van de fusie door overneming, verhoging van het vast kapitaal van de Overnemende Vennootschap met 52.000,00 EUR om het te brengen van 1.343.052,55 EUR op 1.395.052,55 EUR, vertegenwoordigd door nieuwe aandelen met dezelfde nominale waarde, rechten en voordelen als de bestaande aandelen. - 5. Goedkeuring van de toekenning van de nieuwe aandelen. - 6. Vaststelling van de verwezenlijking van de verhoging van het vast kapitaal. - 7. Wijziging van artikel 5 van de statuten. - 8. Volmacht voor de coördinatie van de statuten. - 9. Machtiging aan het bestuursorgaan tot uitvoering van de genomen beslissingen. - 10. Volmacht tot vervulling van de formaliteiten.

Deelneming aan de Buitengew. Alg. Verg.: om met stemrecht te mogen deelnemen aan deze Alg. Ver. Moeten de coöperanten uiterlijk tegen 26 juli 2018 kennis geven van hun intentie om aan deze Alg. Verg. deel te nemen, per brief gericht aan de maatschappelijke zetel/Alg. Secr. De vennoten kunnen zich laten vertegenwoordigen uitsluitend door andere vennoten bij schriftelijke volmacht die dezelfde voorwaarden moet vervullen.

De raad van bestuur.
(7583)

BKCP IMMO IT srl/cvba
boulevard de Waterloo 16, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0403.256.813

Les Coopérateurs de la Srl BKCP Immo IT sont invités à l'Ass. Gén. Extraord. du 2 août 2018, à 9 h 30 m, au siège social sis bld. De Waterloo 16, à 1000 Bruxelles.

L'ordre du jour est fixé comme suit : 1. Prise de connaissance et discussion par les associés des documents suivants, dont ils peuvent obtenir une copie sans frais : Le projet de fusion établi par les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner conformément à l'art. 693 C.Soc; Le rapport écrit et circonstancié établi par l'organe de gestion de la Société conformément à l'art. 694 C.Soc; Le rapport écrit sur le projet de fusion établi par le commissaire de la Société conformément à l'art. 695 C.Soc - 2. Communication de toute modification importante du patrimoine actif et passif des sociétés appelées à fusionner entre la date de l'établissement du projet de fusion et la date de la fusion, conformément à l'art. 696 C.Soc. - 3. Décision de fusion, conformément au projet de fusion précité, par absorption par BKCP IMMO IT SCRL, sis à 1000 Bruxelles, avenue de Waterloo 16 (la Société Absorbante), de la totalité du patrimoine, sans exception ni réserve d'OBK SCRL, SCRL, sis à 1000 Bruxelles, avenue de Waterloo 16 (la Société Absorbée). - 4. Suite à la fusion par absorption, augmentation du capital fixe de la Société Absorbante à concurrence d'un montant de 52.000,00 EUR pour le porter de 1.343.052,55 EUR à 1.395.052,55 EUR, représenté par des nouvelles actions avec la même valeur nominative, droits et avantages que les parts existantes. - 5. Approbation de l'attribution des nouvelles parts. - 6. Constatation de la réalisation de l'augmentation du capital fixe. - 7. Modification de l'art. 5 des statuts. - 8. Procuration pour la coordination des statuts. - 9. Procuration à l'organe de gestion pour l'exécution des résolutions prises. - 10. Procuration pour les formalités.

Participation à l'Ass. Gén. Extraord. : Les coopérateurs souhaitant assister avec droit de vote à ladite assemblée doivent faire part de leur intention par écrit adressé au siège social/Secr. Gén. Au plus tard le 26 juillet 2018 ; ils peuvent se faire représenter exclusivement par d'autres associés et par procuration écrite adressée dans les mêmes conditions.

Le conseil d'administration.
(7583)

Bewindvoerders

Administrateurs

Betreuer

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij vonnis, uitgesproken op 21/06/2018, door de achtste kamer van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, geeft thans akte dat appellante geen bezwaar heeft tegen de bewindvoering over de goederen, en bevestigt de bestreden beschikking van de Plaatsvervangend rechter van het vredegericht tweede kanton Oostende van in de zaak 16B748 aldaar verleend op 16 november 2016, bij onbekwaam verklaring voor alle vermelde handelingen in verband met de goederen zoals gesteld in art. 492/1 § 2 van het burgerlijk wetboek, ook op het punt van de toevoeging van bewindvoerder Mr. Johan DE NOLF, te 8000 Brugge, Maagdenstraat 31.

Daarbij worden géén juridische beperkingen opgelegd aan het handelen van de bewindvoerder gevolg op de suggestie van de deskundigen dat appellante « wel in staat is om rekenschap te geven, zodat persoonlijk contact met verduidelijking van beslissingen door de bewindvoerder noodzakelijk wordt geacht ».

Zeggen dat de onbekwaam verklaring voor wat betreft de handelingen in verband met de persoon zoals gesteld in art. 492/1, § 1 van het burgerlijk wetboek, zoals gesteld in de bestreden beschikking van de Plaatsvervangend rechter van het vredegerecht tweede kanton Oostende in de zaak 16B748 aldaar verleend op 16 november 2016 wordt beperkt tot « 9° onbekwaam met betrekking tot de uitoefening van het ouderlijk gezag over de persoon van de minderjarige, bedoeld in boek I titel IX van het burgerlijk wetboek en van de ouderlijke prerogatieven (met betrekking tot de staat van persoon van het minderjarig kind) en bevestigt ook de toevoeging van bewindvoerder meester Johan DE NOLF, te 8000 Brugge, Maagdenstraat 31, enkel op dit punt « 9 » Zeggen dat de beschikking van de eerste rechter inzake onbekwaamheid voor wat betreft de andere handelingen in verband met de persoon (art. 492/1 § 1) nl. : 1° tot en met 8° en 10° tot en met 19° wordt teniet gedaan en opnieuw wijzende deze niet worden voorzien.

Brugge, 6 juli 2018.

De griffier, (get.) Barbara Willems.

(60076)

Justice de paix du canton de Tubize

Désignation

Par ordonnance du 26 juin 2018, le Juge de Paix du Canton de Tubize a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Raquel Emmanuelle DENAEYER, née à Ixelles le 19 décembre 1967, domiciliée à 1480 Tubize, Rue de la Moisson 6.

Madame Graciela DENAEYER, domiciliée à 1040 Etterbeek, Rue Louis Hap 49, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Jérôme HAVET, avocat à 1410 Waterloo, avenue Reine Astrid 78, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HUBERT Yvan

2018/131716

Justice de paix du canton de Tubize

Désignation

Par ordonnance du 26 juin 2018, le Juge de Paix du Canton de Tubize a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Vincent Jean Marc VANHECKE, né à Vilvorde le 30 juin 1971, domicilié à 1480 Tubize, rue de la Moisson 6.

Monsieur Ludovic VANHECKE, domicilié à 1410 Waterloo, Chaussée de Tervuren 145 Bte3, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Madame Christiane ROUKENS, domiciliée à 1410 Waterloo, Chaussée de Tervuren 145 Bte3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Madame Sophie VANHECKE, domiciliée à 1541 Herne, Gainestraat 29 B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HUBERT Yvan

2018/131717

Justice de paix du canton d'Ixelles

Désignation

Par ordonnance du 22 juin 2018, le Juge de Paix du canton d'Ixelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Denisia Marcella Magdalena DE VUYST, née à Alost le 18 juillet 1929, domiciliée à 1050 Ixelles, Square de Biarritz 4/b014.

Maître Guillaume DELAHAYE, avocat, ayant ses bureaux sis à 1060 Bruxelles, avenue Brugmann 12A/bte11, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaïed Samira

2018/131749

Justice de paix du canton d'Ixelles

Désignation

Par ordonnance du 2 juillet 2018, le Juge de Paix du canton d'Ixelles a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne-Marie NEUSY, née à Pâturages le 4 mai 1928, domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue des Charançons 28, résidant à la résidence Malibrans, rue Malibrans 39 à 1050 Ixelles

Madame Beata Arleta BACH, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Fritz Toussaint 95, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 17 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaïed Samira

2018/131750

Justice de paix du canton d'Uccle

Désignation

Par ordonnance du 5 juillet 2018, (18B837 - 18W120), le Juge de Paix du canton d'Uccle a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Adeline NGA LEBOGO, née à Yaoundé/Cameroun le 3 août 1942, domiciliée à 1180 Uccle, Avenue du Globe 80/1.

Maître Patrick LECLERC, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, Avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame LEBOGO Ruphine, domiciliée à 7191 Ecaussinnes, Rue du Pilori 11, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Monsieur AMBASSA Antoine, domicilié à 1701 Dilbeek, Middenlaan 11, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Monsieur FOUA, domicilié à 1180 Uccle, André Avenue du Globe 80, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES Pascal

2018/131696

Justice de paix du canton d'Uccle*Désignation*

Par ordonnance du 6 juillet 2018, (18B896 - 18W121), le Juge de Paix du canton d' Uccle a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Enes URFALI, né à Saint-Josse-ten-Noode le 15 décembre 1999, domicilié à 1030 Schaerbeek, Rue Josaphat 35. et résidant en l'établissement INSTITUT ROYAL POUR SOURDS ET AVEUGLES (IRSA), à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1504.

Maître Patrick LECLERC, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, Avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur URFALI Tayfun, domicilié à 1030 Schaerbeek, Avenue Eugène Plasky 45 ET01, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Madame BACAK Fadime, domiciliée à 1030 Schaerbeek, Rue Josaphat 35, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES Pascal
2018/131697

Justice de paix du canton d'Uccle*Désignation*

Par ordonnance du 6 juillet 2018, (18B926 - 18W123), le Juge de Paix du canton d' Uccle a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christiane Annie Sylvaine BARDIAUX, née à Bruxelles le 27 août 1956, domiciliée à 1190 Forest, Avenue Minerve 23/bt 20, actuellement hospitalisée à la Clinique FOND'ROY, à 1180 Uccle, Avenue Jacques Pastur 49.

Monsieur René BARDIAUX, résidant à 1190 Forest, avenue Jupiter 21, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES Pascal
2018/131698

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine*Désignation*

Par ordonnance du 27 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine siège de Colfontaine a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Alice GALLEZ, née à La Bouverie le 3 juin 1930, domiciliée à 7080 Frameries, rue de Lambrechies 51.

Maître Vincent LIEGEOIS, avocat à 7080 Frameries, rue Joseph Dufrane 12, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doye Géraldine
2018/131700

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine*Désignation*

Par ordonnance du 27 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine siège de Colfontaine a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lucette BEAUJOT, née à Flénu le 7 janvier 1933, domiciliée à 7012 Mons, rue des Croix 225 et résidant au home "Les Ecureuils", rue du Chapitre 1 à 7080 Frameries

Monsieur Christophe FRANCOIS, domicilié à 7080 Frameries, rue du Peuple 15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doye Géraldine
2018/131721

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 24 juin 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeannine DEVIENNE, née à Nimy le 27 mai 1925, en son vivant domiciliée à 7040 Quévy, "Château de Warelles", Grand Route 26,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Doye Géraldine
2018/131722

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 24 juin 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Carmela CHIARENZA, née à FRAMERIES le 9 mars 1965, en son vivant domiciliée à 7080 Frameries, rue Jacob 49,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Doye Géraldine
2018/131744

Justice de paix du canton de Fléron*Désignation*

Par ordonnance du 28 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jere BARIN-TURICA, né à Tijesno le 13 janvier 1925, domicilié à 4030 Liège, rue des Artisans 19, résidant à la Seigneurie Michelange, route de Beaufays 122 à 4052 Beaufays.

Madame Senka BABIC, domiciliée à 4052 Chaudfontaine, rue de Tilff 7, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CATRICE Aurélie
2018/131711

Justice de paix du canton de Fléron

Désignation

Par ordonnance du 28 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie SLADOJEV-TUMPOR, née à Seraing le 15 août 1927, domiciliée à 4030 Liège, rue des Artisans 19, résidant à la Seigneurie Michelange, route de Beaufays 122 à 4052 Beaufays.

Madame Senka BABIC, domiciliée à 4052 Chaudfontaine, rue de Tilff 7, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CATRICE Aurélie
2018/131751

Justice de paix du canton de Fléron

Mainlevée

Suite au décès de la personne protégée survenu le 8 janvier 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Albert Jean, Joseph NICOLAY, né à Fraipont le 11 septembre 1931, domicilié à 4877 Olne, Les Agaus 4, résidant Seigneurie Michelange, route de Beaufays 122 à 4052 Beaufays,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) CATRICE Aurélie
2018/131734

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Désignation

Par ordonnance du 28 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Évêque a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Brigitte MIGNOT, née à Charleroi le 18 juin 1960, domiciliée à 6031 Charleroi, Avenue de l'Europe 25, résidant SRA L'AUREOLE rue du Château 82 à 6150 Anderlues

Maître Isabelle LECLERCQ, Avocat, dont le cabinet est établi à 6150 Anderlues, Rue Paul Janson 74, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Metillon Martine
2018/131704

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Désignation

Par ordonnance du 28 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Évêque a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Noëla Germaine Florence Marguerite WALRAVE, née à Anderlues le 23 mars 1932, domiciliée à 6150 Anderlues, Rue du Château 81.

Maître Brigitte DUBUISSON, avocat, dont le cabinet est établi à 6180 Courcelles, rue de Viesville 26, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 9 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Metillon Martine
2018/131752

Justice de paix du canton de Forest

Désignation

Par ordonnance du 6 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nicole Betty Alice Marie Smeets, née à Petit-Enghien le 29 juin 1934, domiciliée à 1190 Forest, Avenue Everard 56, bt17.

Maître François LIBERT, avocat, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, Avenue Emile De Mot 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) De Clercq Patrick
2018/131710

Justice de paix du canton de Forest

Désignation

Par ordonnance du 6 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marc Joseph Van der Eyken, né à Uccle le 31 août 1953, domicilié à 1180 Uccle, Drève des Renards 4 8, résidant à l'Hôpital Molière (revalidation neurologique K41) rue Marconi 142 à 1190 Forest

Madame Estelle Van der Eyken, domiciliée à 1180 Uccle, rue Verrewinkel 95D/bte 23, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 22 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) De Clercq Patrick
2018/131743

Justice de paix du canton de Jodoigne*Désignation*

Par ordonnance du 19 juin 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Jodoigne a modifié la mesure d'administration des biens de :

Monsieur Lionel PETRE, né à Bruxelles le 4 décembre 1980, domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue Henry Collin 10.

Maître Pierre LECLERCQ, domicilié à 4280 Hannut, rue Paul Brien 7, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foucart Philippe

2018/131718

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa*Remplacement*

Par ordonnance du 11 juillet 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot siège de Spa a mis fin à la mission de Madame Georgette CLOSE, décédée le 16/06/2018, domiciliée de son vivant Solwaster, 15 à 4845 SART-JALHAY en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Madame Georgette LAURENT, née à Verviers le 2 décembre 1931, Résidence du Lac 4900 Spa, Avenue Amédée Hesse 45.

Madame Isabelle Liliane Josette LORQUET, domiciliée à 4650 Herve, route de Bolland 11, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PLANCHARD Valérie

2018/131693

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot*Désignation*

Par ordonnance du 27 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot siège de Stavelot a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Céline Sabine Pascale Ghislaine WIRTZ, née à Malmedy le 18 novembre 1997, domiciliée à 4990 Lierneux, Petit-Sart 44.

Madame Magali FLAUSCH, domiciliée à 4990 Lierneux, Petit-Sart 44, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 26 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PLANCHARD Valérie

2018/131695

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, siège de Marche-en-Famenne*Désignation*

Par ordonnance du 21 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Adrienne VERCOUILLIE, née à Comblain-au-Pont le 10 septembre 1927, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, La Douce Quiétude, rue Baschamps 36.

Maître Sébastien MAQUEL, dont les bureaux sont sis 6900 Marche-en-Famenne, rue du Bondeau 7, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau Marie

2018/131746

Justice de paix du canton de Nivelles*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 26 mars 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacqueline Lisette José COOPMANS, née à Tirlemont le 26 mars 1934, domiciliée à 1380 Lasne, Rue du Champ des Vignes 22,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) APPART Justine

2018/131719

Justice de paix du canton de Seneffe*Désignation*

Par ordonnance du 9 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Seneffe a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gabriel OREINS, né à Elouges le 3 novembre 1932, domicilié à 1400 Nivelles, Faubourg de Mons, 57, résidant Résidence "Les Jardins de Scailmont" Place Bantigny, 6 à 7170 Manage

Maître Camille DENEUFBOURG, dont le cabinet est situé à 1400 Nivelles, Rue de Charleroi, 19, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vanbel Isabelle

2018/131736

Justice de paix du canton de Sprimont*Désignation*

Par ordonnance du 4 juillet 2018, le juge de paix suppléant, Valérie Gillet, désignée en remplacement du Juge de Paix titulaire par ordonnance du Président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement de Liège en date du 25/06/2018, a prononcé

des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Emile Lambert DISTER, né à Herstal le 10 novembre 1934, domicilié à 4121 Neupré, Avenue de la Clairière (N) 16, résidant Centre Hospitalier du Bois de l'abbaye rue Laplace 40 à 4100 Seraing

Madame Emmanuelle UHODA, Avocate dont l'étude est établie à 4000 Liège, place Emile Dupont 8, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BERNS René

2018/131694

Justice de paix du canton de Sprimont

Remplacement

Par ordonnance du 28 juin 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Sprimont a mis fin à la mission de Monsieur Jean-Pierre Paul Céleste VANDENOUDEN, domicilié à 4122 Neupré, Route de Seraing (PLX) 82, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Marie Ange Céline Emilie Céleste VANDENOUDEN, née à Esneux le 12 octobre 1956, domiciliée à 4141 Sprimont, rue de Hotchamps 11.

Monsieur François DEGUEL, Avocat dont l'étude est établie à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 37, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BERNS René

2018/131702

Justice de paix du canton de Thuin

Mainlevée

Suite au décès de la personne protégée survenu le 13/06/2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Janine Angèle Bertha Ghislaine DERENNE, née à Marcinelle le 5 février 1927, domiciliée à 6280 Gerpinnes, rue Paganetti 7, résidant "Le Castel" Allée des Ecoreuils 60 à 6120 Ham-Sur-Heure

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Mahieux Jean-François

2018/131705

Justice de paix du canton de Visé

Désignation

Par ordonnance du 6 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Visé a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Erik Jean-Charles HERTVELD, né à Berchem-Sainte-Agathe le 15 juillet 1976, domicilié à 4651 Herve, Rue Forges-les-Eaux, Battice 1, rez 1.

Maître Jean-Pascal D'INVERNO, Avocat, dont le cabinet est situé à 4120 Neupré, rue Bellaire 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baillien Brigitte

2018/131757

Justice de paix du canton de Waremme

Désignation

Par ordonnance du 10 juillet 2018, concernant :

Monsieur Christian VANDENDAELE, né à Watermael-Boitsfort le 6 mai 1959, domicilié à "La Clé des Champs" 4300 Waremme, Avenue Edmond Leburton 172.

le Juge de Paix du canton de Waremme a mis fin à l'administration provisoire basée sur l'article 488bis du Code Civil, et sur base de la loi 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, a désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite :

Maître Thierry JAMMAER, Avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, Rue Courtois 16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Storder Manon

2018/131714

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Désignation

Par ordonnance du 29 juin 2018, le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Carine Germaine Josette Ghislaine CEULEMANS, née à Saint-Amand le 11 mai 1966, domiciliée à 6220 Fleurus, Place Wallonie (L) 5, résidant Rue de la Paix, 102 à 6061 Montignies-Sur-Sambre

Maître Alexandra BUFFA, avocate à 6000 Charleroi, Bd de Fontaine, 4/3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CERAMI Corine

2018/131713

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Désignation

Par ordonnance du 9 juillet 2018, le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Simonne Augusta VANSCHÉL, née à Marcinelle le 22 novembre 1919, domiciliée à 6001 Marcinelle, Rue du Berceau, 3/041, actuellement hospitalisée au GHdC, Site Sainte Thérèse, Rue Trieu Kaisin, 134 à 6061 Montignies-Sur-Sambre

Maître Anne UREEL, avocate à 6000 Charleroi, Boulevard Defontaine, 1/4B, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CERAMI Corine

2018/131766

Justice de paix du deuxième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 3 juillet 2018, le Juge de Paix du deuxième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Patrick Henri Roger Léon BERNIER, né à Beloeil le 7 septembre 1971, domicilié à 4000 Liège, Place Saint-Jacques 13, résidant Clinique Notre Dame des Anges, Rue Emile Vandervelde 67 à 4000 Liège.

Maître Olivier DEVENTER, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, Rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage Jean-Claude
2018/131737

Justice de paix du premier canton de Charleroi*Désignation*

Par ordonnance du 13 juin 2018, le Juge de Paix du premier canton de Charleroi a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Giovanna SCALICI, née à Palermo le 30 janvier 1931, domiciliée à 6001 Marcinelle, Résidence "La Tramontane", rue cité de l'Enfance, 45.

Maître Renaud de BIOURGE, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Basslé, 13, a été confirmé en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pirmez Valérie
2018/131765

Justice de paix du quatrième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 2 juillet 2018, le Juge de Paix du quatrième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Michelle Denise René Ghislaine VIESLET, née à Anvers le 13 mars 1936, domiciliée à la Résidence "L'Air du Temps" à 4032 Liège, Rue des Haisses 60.

Maître Emmanuelle UHODA, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, Place Emile Dupont 8, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Collins Catherine
2018/131708

Justice de paix du second canton de Mons*Désignation*

Par ordonnance du 9 juillet 2018, le Juge de Paix du second canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Christelle DIEU, née à Mons le 8 juillet 1974, domiciliée à 7033 Mons, Allée des Cytises 3.

Maître Annabelle GONSET, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Rue des Fossés 6, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut Patrick
2018/131720

Justice de paix du second canton de Mons*Remplacement*

Par ordonnance du 9 juillet 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du second canton de Mons a mis fin à la mission de Monsieur Claude BLONDEAU en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur Max Joseph Ernest BLONDEAU, né à Havay le 10 février 1929, domicilié à 7080 Frameries, Rue Donaire 41, résidant La Reposée Rue du Chemin de Fer 1 à 7033 Cuesmes

Maître Annabelle GONSET, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Rue des Fossés 6, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut Patrick
2018/131732

Justice de paix du troisième canton de Liège*Remplacement*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission de Monsieur Michel MOMMENS en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Daniel MOMMENS, né à Rio de Janeiro (Brésil) le 28 octobre 1946, domicilié à la résidence "Comme chez soi", rue de l'Ourthe 12 à 4020 Liège

Maître Nathalie MASSET, avocate dont les bureaux sont sis à 4020 Liège, boulevard Emile de Laveleye 64, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Laloyaux Damien
2018/131723

Vrederegerecht van het 2de kanton Antwerpen*Vervanging*

Bij beschikking van 6 juli 2018, heeft de Vrederechter van het 2de kanton Antwerpen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van mr. Kenneth BROOKS in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Rob VANDEZANDE, geboren te Leuven op 20 februari 1985, wonende te 2018 Antwerpen, Robert Molsstraat 64 5.

Meester Ann WILLEMS, advocaat, kantoorhoudende te 2060 Antwerpen, Osystraat 13, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Veerle VONCK, wonende te 3050 Oud-Heverlee, Blokkenstraat 34, werd ontheven uit haar functie van vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Stijn Sels
2018/131706

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Aanstelling

Bij beschikking van 28 juni 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Antoon Victor LAMBRICHTS, geboren te Diepenbeek op 4 december 1933, wonende te 3590 Diepenbeek, Kukkelbosstraat 92, verblijvend WZC De Visserij, Onze-Lieve-Vrouwstraat 21 te 3590 Diepenbeek

Mijnheer Leo LAMBRICHTS, wonende te 3590 Diepenbeek, Katteweidelaan 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon in het systeem van vertegenwoordiging en

Mevrouw Anita LAMBRICHTS, wonende te 3590 Diepenbeek, Schabbertstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim Vangansewinkel
2018/131730

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Aanstelling

Bij beschikking van 28 juni 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Wim LENAERS, geboren te Hasselt op 5 november 1974, wonende te 3500 Hasselt, Hollandsveldlaan 19 bus 46.

Meester Dimitry DESCAMPS, met kantoor te 3500 Hasselt, Kunstlaan 4 bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Jouck
2018/131731

Vrederecht van het eerste kanton Ieper

Aanstelling

Bij beschikking van 3 juli 2018 (18B201) heeft de plaatsvervangend Vrederechter van het eerste kanton Ieper beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Wilfried MAREY, geboren te Oostvleteren op 22 januari 1931, gedomicilieerd te 8640 Oostvleteren, Kasteelstraat 44, thans verblijvende in het Jan Yperman Ziekenhuis, Briekestraat 12 te 8900 Ieper.

Meester Sophie GRUWEZ, advocaat, kantoorhoudende te 8906 Ieper-Elverdinge, Steentjemolenstraat 45, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Carmen DE BLOCK, wonende te 8640 Oostvleteren, Veurnestraat 12, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kristien Plets.
2018/131762

Vrederecht van het kanton Boom

Vervanging

Bij beslissing van 10 juli 2018, heeft de plaatsvervangend Vrederechter van het kanton Boom, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Maria de Troetsel, advocaat, kantoorhoudende te 2845 Niel, Ridder Berthoutlaan 24, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Maria Louise Francine MAGNUS, geboren te Mortsel op 22 juli 1944, wonende te 2840 Rumst, Uitbreidingstraat 23/6.

Mevrouw Brigitte DE GROOT, advocaat, kantoorhoudende te 2840 Rumst, Molenstraat 42/1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Chantal Schippers
2018/131761

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Aanstelling

Bij beschikking van 10 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VAN VOSELEN Dominick Marc Linda, geboren te Edegem op 26 januari 1998, wonende te 2960 Brecht, Eikenlei 72/GV00, thans verblijvende in het Internaat Clara Fey, Bethaniëlei 5 te 2960 Brecht

DE VOS Veerle Julienne Josée, geboren op 17 mei 1981, wonende te 2960 Brecht, Eikenlei 72/GV00, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 25 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts
2018/131699

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen

Aanstelling

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geraardsbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Annie BURIE, geboren te Goferdinge op 24 mei 1944, wonende te 9500 Geraardsbergen, Oudenaardsestraat 155, verblijvende in de Serviceflats De Maretak, Groteweg 27 te 9500 Geraardsbergen

Mijnheer Bart DE MULDER, wonende te 9500 Geraardsbergen, Zavelstraat 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 4 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier - leidinggevende, (get) Ingrid Pardaens

2018/131690

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen

Aanstelling

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geraardsbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Gregory Louis Christiane MARCHAL, geboren te Halle op 5 januari 1983, wonende te 9500 Geraardsbergen, Groteweg 28 B001.

Meester Pieter DE BACKER, kantoorhoudende te 9700 Oudenaarde, Gentstraat 152, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier - leidinggevende, (get) Ingrid Pardaens

2018/131733

Vrederecht van het kanton Haacht

Aanstelling

Bij beschikking van 3 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Haacht beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Cédric MOH-MOH, geboren te Leuven op 2 december 1999, wonende te 3111 Rotselaar, Aarschotsesteenweg 274.

1. Mijnheer Erik MOH-MOH, wonende te 3111 Rotselaar, Aarschotsesteenweg 274;

2. Mevrouw Malica SALEC, wonende te 3111 Rotselaar, Aarschotsesteenweg 274,

werden aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Shana Vanherck

2018/131701

Vrederecht van het kanton Haacht

Aanstelling

Bij beschikking van 3 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Haacht beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Anna Rosalia Pelgrims, geboren te Tremelo op 27 juli 1929, verblijvende in het Geriatisch Centrum Damiaan te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39.

Mevrouw Josephina Sylvia GORIS, wonende te 3120 Tremelo, Villastraat 29, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Diana GORIS, wonende te 3945 Ham, Gerhoevenstraat 59, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 15 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Shana Vanherck

2018/131754

Vrederecht van het kanton Herentals

Aanstelling

Bij beschikking van 27 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Herentals beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Gabriëlle Simonne Joseph PULS, geboren te Herenthout op 6 februari 1929, wonende te 2270 Herenthout, Schoetersstraat 3, verblijvend WZC Waterrijk, Industrierweg 41 te 2280 Grobbendonk

Mijnheer Kristiaan SCHOOVAERTS, wonende te 2270 Herenthout, Itegemse Steenweg 160, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Noëlla Wolput

2018/131735

Vrederecht van het kanton Herentals

Aanstelling

Bij beschikking van 29 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Herentals beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Julie Neefs, geboren te Lier op 23 april 1999, wonende te 2200 Herentals, Romeroplein 10, bus 1.

Mevrouw Pascale Wijns, wonende te 2200 Herentals, Wipstraat 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Ingrid Goossens, wonende te 2200 Herentals, Romeroplein 10, bus 1, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Noëlla Wolput

2018/131748

Vrederecht van het kanton Herentals

Aanstelling

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Herentals beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Clementina Josephina MATHIEU, geboren te Geel op 14 april 1943, wonende te 2250 Olen, Radiumstraat 34, verblijvend WZC St.-Anna, Vorselaarsebaan 1A te 2200 Herentals

Mevrouw Annarita Vorsters, wonende te 2200 Herentals, Lierseweg 271-273, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Noëlla Wolput

2018/131755

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Gerarda Mathilda MANTELS, geboren te Genk op 27 mei 1943, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Leeuwrikstraat 6.

Mevrouw de advocaat Kristien HANSSEN, met kantoor te 3600 Genk, Onderwijslaan 72 bus 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix

2018/131742

Vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge*Aanstelling*

Bij beschikking van 27 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Maarten PYNNEBROUCK, geboren te Poperinge op 10 februari 2000, wonende te 8970 Poperinge, Keikopwijk 29.

Mijnheer Matthias PYNNEBROUCK, wonende te 8970 Poperinge, Keikopwijk 29, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier-hoofd van dienst, (get) Veerle Soreyn

2018/131767

Vrederecht van het kanton Kapellen*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Kapellen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Lenka KOSOLOSKY, geboren te Wilrijk op 27 januari 2000, wonende te 2170 Antwerpen, Laarsebaan 208, verblijvende in de Missiehuislei 46 te 2920 Kalmthout.

Danny KOSOLOSKY, wonende te 2170 Antwerpen, Laarsebaan 208, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 31 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Cathy Smout

2018/131764

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw zetel Zoutleeuw beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marion STELZL, geboren te Schorndorf op 26 maart 1957, wonende te 3450 Geetbets, Borgloonstraat 1, verblijvend in het WZC DE VESTEN, Vestendreef 1, te 3440 Zoutleeuw.

Mevrouw Nicole SCHULZ, wonende te 3540 Herk-De-Stad, Henri Knutsplein 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sandy Gaens

2018/131741

Vrederecht van het kanton Menen*Aanstelling*

Bij beschikking van 6 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Menen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Emile DELMOTTE, geboren te Menen op 11 juni 1927, met rijksregisternummer 27061119584, wonende en verblijvend Woonzorgcentrum Andante, Volkslaan 300, te 8930 Menen

Meester Inge VAN DE MEULEBROEKE, advocaat met kantoor te 8930 Menen, Moeskroenstraat 810 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katleen Cornette

2018/131725

Vrederecht van het kanton Menen*Aanstelling*

Bij beschikking van 6 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Menen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Urbain MALFAIT, geboren te Dadizele op 1 april 1945, met rijksregisternummer 45040138177, wonende te 8940 Wervik, Guido Gezellestraat 6 C000, verblijvend Woonzorgcentrum Sint-Gerardus, Grote Molenstraat 46, te 8930 Lauwe

Meester Kathleen SEGERS, advocaat met kantoor te 8790 Waregem, Felix Verhaeghestraat 5 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katleen Cornette

2018/131726

Vrederecht van het kanton Menen*Opheffing*

Bij beschikking van 5 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Menen een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende: Mevrouw Tabitha PYPE, geboren te Menen

op 22 oktober 1993, met rijksregisternummer 93102218217, wonende te 8560 Wevelgem, Visserijstraat 7 aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is haar belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Verklaart meester Hanna DEMUYNCK, advocaat met kantoor te 8930 Menen, Ieperstraat 116 aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Menen op 23 oktober 2017 (rolnummer 17B876 - rep. 2017/7685) tot bewindvoerder over Tabitha Pype, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 08-11-2017), met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katleen Cornette

2018/131724

Vrederecht van het kanton Ninove

Aanstelling

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de vrederechter van het kanton Ninove de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Cynthia Victoire DUFFELEER, geboren te Ninove op 16 augustus 1965, wonende te 9400 Ninove, Korte Sint-Jorisstraat 3.

Mevrouw Emma DE VUYST, wonende te 1760 Roosdaal, Poelkveldestraat 45, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Charlie DUFFELEER, wonende te 9402 Ninove, Oude Brusselbaan 1, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Annick Volckaert

2018/131692

Vrederecht van het kanton Tongeren

Opheffing

Bij beschikking van 10 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende: Wesley VERMEERSCH, geboren te Tongeren op 26 januari 1979, wonende te 3700 Tongeren, Maastrichtersteenweg 113, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de griffier-hoofd van dienst, (get) Anne Boufflette

2018/131753

Vrederecht van het kanton Torhout

Aanstelling

Bij beschikking van 10 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Torhout beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marnik Dejonghe, geboren te Roeselare op 21 augustus 1959, wonende te 8820 Torhout, Rupelstraat 18, verblijvend Huize Tordale, Bruggestraat 39, te 8820 Torhout.

Mijnheer Gerdi Dejonghe, wonende te 8800 Roeselare, Sint-Eloois-Winkelsestraat 51/B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Maria Vandecasteele, wonende te 8820 Torhout, Rupelstraat 18, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Carine Dejonghe, wonende te 8200 Brugge, Lange Vesting 63, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Dorine Dejonghe, wonende te 8530 Harelbeke, Kleine Waregemestraat 45, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 18 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Greta Lambrecht
2018/131747

Vrederecht van het kanton Torhout

Vervanging

Bij beslissing van 3 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Torhout, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Lieselot Rogiers, advocaat, met kantoor te 8810 Lichtervelde, Hazelaarstraat 124, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Luk Vanhoutte, geboren te Roeselare op 28 maart 1968, wonende te 8820 Torhout, Rijselstraat 37 bus 3.

Mijnheer Geert Beeckaert, wonende te 8800 Roeselare, Rumbekkesteenweg 400 bus 1.1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Greta Lambrecht
2018/131728

Vrederecht van het kanton Torhout

Vervanging

Bij beslissing van 3 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Torhout, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Lieselot Rogiers, advocaat met kantoor te 8810 Lichtervelde, Hazelstraat 124, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Roger André Vancouillie, geboren te Ichtegem op 5 mei 1945, wonende te 8820 Torhout, Vanhullestraat 8/V002.

Meester Martine Decherf, met kantoor te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22 B001, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Greta Lambrecht
2018/131738

Vrederecht van het kanton Torhout

Vervanging

Bij beslissing van 3 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Torhout, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus

die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Lieselot Rogiers, advocaat met kantoor te 8810 Lichtervelde, Hazelstraat 124, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Mana Waterschoot, geboren te Sint-Niklaas op 16 december 1996, wonende en verblijvende te 8820 Torhout, Bruggestraat 39.

Meester Martine Decherf, met kantoor te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22 B001, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Greta Lambrecht
2018/131739

Vrederecht van het kanton Torhout

Vervanging

Bij beslissing van 3 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Torhout, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Lieselot Rogiers, advocaat met kantoor te 8810 Lichtervelde, Hazelstraat 124, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Martine Clarysse, geboren te Torhout op 30 juli 1970, wonende te 8820 Torhout, Bollestraat 1.

Meester Martine Decherf, met kantoor te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22, B001, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Greta Lambrecht
2018/131740

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Aanstelling

Bij beschikking van 28 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Vilvoorde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jean Henri ELAERTS, geboren te Brussel (district 2) op 14 november 1932, wonende te 1120 Brussel, Kraatveldstraat 133 bus 11, doch verblijvende in WZC "De Stichel" te 1800 Vilvoorde, Romeinsesteenweg 145.

Mijnheer Peter MILDE, advocaat met kantoor te 3000 Leuven, Blijde Inkomstraat 108/1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Elise De Backer
2018/131691

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Zele

Opheffing

Bij beschikking van 5 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Wetteren-Zele, zetel Zele een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake

onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende: Benny VAN DER JEUGHT, geboren te Zele op 3 september 1974, wonende te 9240 Zele, Huivelde 172,

aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Jürgen Peirlinck
2018/131709

Vrederecht van het kanton Zaventem

Aanstelling

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zaventem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Judith VANDESTEENE, geboren te Hoeilaart op 30 december 1935, wonende te 1560 Hoeilaart, Emile Vandenbroeckstraat 8 bus 12, doch verblijvende in WZC "Hof ten Doenberghe" te 1560 Hoeilaart, Groenendaalsesteenweg 32.

Mevrouw de advocaat Stefanie DE WULF, met kantoor te 1560 Hoeilaart, G. Dekleermakerstraat 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 21 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Christof Mans
2018/131712

Vrederecht van het kanton Zelzate

Aanstelling

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Patricia SPIEGELEIRE, geboren te Gent op 9 oktober 1976, wonende en verblijvende in het PC Sint-Jan-Baptist te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81.

Meester Sara AELBRECHT, met kantoor te 9080 Lochristi, Beervelde Dorp 70, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen
2018/131703

Vrederecht van het kanton Zelzate

Aanstelling

Bij beschikking van 6 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Tamara BRACKE, geboren te Gent op 31 juli 1991, wonende en verblijvende in het PC Sint-Jan-Baptist te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81.

Pieterjan DENS, met kantoor te 8310 Sint-Kruis, Baron Ruzettenlaan 3/3.3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen
2018/131707

Vrederecht van het kanton Zelzate*Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marc DAMBRUYNE, geboren te Gent op 20 februari 1947, wonende en verblijvende in het PVT Krekelmuyter 9060 Zelzate, Omer De Bruyckerstraat 2a.

Mevrouw Lieve RYCKAERT, met kantoor 9060 Zelzate, Westkade 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen
2018/131727

Vrederecht van het kanton Zelzate*Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marnix VERMEIRE, geboren te Lokeren op 11 juli 1964, wonende en verblijvende in het PVT Krekelmuyter te 9060 Zelzate, Omer De Bruyckerstraat 2a.

Mevrouw Lieve RYCKAERT, met kantoor 9060 Zelzate, Westkade 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen
2018/131729

Vrederecht van het kanton Zelzate*Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Eddy BALLEGEER, geboren te Lokeren op 17 maart 1952, wonende en verblijvende in het PVT Krekelmuyter te 9060 Zelzate, Omer De Bruyckerstraat 2a.

Meester Leen RYCKAERT, met kantoor gevestigd te 9060 Zelzate, Westkade 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen
2018/131745

Vrederecht van het kanton Zelzate*Aanstelling*

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Danny RASKIN, geboren te Mortsel op 26 augustus 1969, wonende en verblijvende in het PC Sint-Jan-Baptist te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81.

Mevrouw de advocaat Sara AELBRECHT, met kantoor te 9080 Lochristi, Beervelde Dorp 70, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Brigitte VAN STEENLANDT, wonende te 2100 Antwerpen, Mattheus Corvensstraat 35, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen
2018/131756

Vrederecht van het kanton Zelzate*Aanstelling*

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Andy GOLDSCHMITZ, geboren te Hasselt op 20 mei 1983, wonende te 9185 Wachtebeke, Smishoek 8, bus 110.

Mevrouw de advocaat Sara AELBRECHT, met kantoor te 9080 Lochristi, Beervelde Dorp 70, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen
2018/131763

Vrederecht van het tweede kanton Brugge*Aanstelling*

Bij beschikking van 10 juli 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Sendy GOUVART, geboren te La Louvière op 24 juli 2000, wonende te 7100 La Louvière, Rue Scailmont (H-G) 1, thans verblijvend in het MPI DE VLOEDLIJN, Driftweg 77, te 8420 De Haan.

Meester Lieve VERHOYEN, met kantoor te 8310 Brugge, Bergjesbos 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sigrid D'Hont
2018/131715

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt*Aanstelling*

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Karel VANDERMAESEN, geboren te Linkhout op 10 januari 1937, wonende te 3560 Lummen, Boogstraat 47, verblijvend WZC Het Meerlehof, Wijngaardstraat 15, te 3560 Lummen

Meester Pieter VALKENBORG, met kantoor te 3511 Hasselt, Kuringenstraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Jouck
2018/131758

Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt*Aanstelling*

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Bülent MURAT, geboren te Heusden (Limb.) op 5 oktober 1976, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Kleuterweg 32, verblijvend Jessaziekenhuis, campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8 te 3540 Herk-De-Stad

Meester Jessica VAN BRIEL, met kantoor gevestigd 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim Vangansewinkel
2018/131759

Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt*Aanstelling*

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marie Paul Irène Andrée THOMASSEN, geboren te Kuringen op 2 februari 1954, wonende te 3511 Hasselt, Diepstraat 28 A.

Mijnheer Erik OTTENBOURGS, wonende te 3511 Hasselt, Bredestraat 32, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim Vangansewinkel
2018/131760

Verwerping nalatenschap
Burgerlijk Wetboek - artikel 784**Renonciation aux successions**
Code civil - article 784

M. FAVERO, Luca Giovanni, né à Koersel le vingt-quatre février mil neuf cent soixante-neuf, époux de Mme PEDALINO, Agatina, domicilié à 4100 Seraing, rue Fivé 105, bte 1.

Numéro National : 69.02.24-419.33

Mlle FAVERO, Ornella, née à Diest le dix décembre mil neuf cent nonante-trois, célibataire, domiciliée à 4100 Seraing, rue Fivé 268.

Numéro National : 93.12.10-280.02

Mlle FAVERO, Sarah, née à Liège le six juin mil neuf cent nonante-neuf, célibataire, domiciliée à 4100 Seraing, rue Fivé 105, bte 1.

Numéro National : 99.06.06-372.17

Suivant acte reçu par Me Benjamine WILKIN, notaire associé, à Liège, rue Ernest Solvay 259, en date du 10 juillet 2018 ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de M. FAVERO, Severino, né à Piove Sacco (Italie) le seize octobre mil neuf cent vingt-sept (Numéro National : 27.10.16-181.73) veuf de Mme IANNINO, Giovanna, domicilié à 3600 Genk, D'Ierdstraat 11, décédé à Genk le vingt février deux mil dix-huit.

Conformément à l'article 784 du Code civil, exemption des frais de publication est sollicitée.

Liège, le 10 juillet 2018.

(Signé) Benjamine Wilkin, notaire.

(7568)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Bij vonnis, d.d. 25/06/2018, van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, in de gerechtelijke reorganisatie van de heer Jordy VAN LANDEGHEM, wonende te 9200 DENDERMONDE, Dorpsplein 16, met handelsactiviteit bouwrijp maken van percelen, met ondernemingsnummer 0835.607.290, homologeert de rechtbank het reorganisatieplan dat werd goedgekeurd door de vergadering van de schuldeisers, d.d. 18/12/2018.

De rechtbank verklaart de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend op 05/03/2018, gesloten op 25/06/2018.

De rechtbank ontslaat de heer Herman SCHELFHAUT van zijn taak als gedelegeerd rechter.

Dendermonde, 25 juni 2018.

De griffier, (get.) K. Blanckaert.

(7569)

Faillissement**Faillite****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: MAW BELGIE NV KAMMENSTRAAT 18-22, 2000 ANTWERPEN 1.

Handelsactiviteit: groothandel in huishoudtextiel en beddengoed

Ondernemingsnummer: 0458.984.796

Referentie: 20180685.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: GUY CORTEBEECK.

Curators: TANYA VAN BRUSSELEN, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR- tanya.van.brusselen@jacobs-law.be; LIESBET JACOBS, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR- liesbet.jacobs@jacobs-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 7 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN BRUSSELEN TANYA.
2018/131657

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: B.V. SPORTS AND BUSINESS COMM. V SINT-JACOBSMARKT 47 BUS 403, 2000 ANTWERPEN 1.

Handelsactiviteit: overige diensten op het gebied van informatie-technologie en computer

Ondernemingsnummer: 0526.866.782

Referentie: 20180677.

Datum faillissement: 5 juli 2018.

Rechter Commissaris: MANU VAN EUPEN.

Curator: SILVY STERCKX, ANDRE HERMANSLAAN 19, 2100 DEURNE (ANTWERPEN)- sterckxsilvy@yahoo.com.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 31 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: STERCKX SILVY.
2018/131636

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: LAUSS CAPITAL NV TER STRATENWEG 30, 2520 RANST.

Handelsactiviteit: holdings

Ondernemingsnummer: 0657.986.038

Referentie: 20180687.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARIO DE BRIE.

Curator: WIM VAN CAENEGHEM, VRIJHEIDSTRAAT 32, 2000 ANTWERPEN 1- wvc@officium-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 7 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN CAENEGHEM WIM.
2018/131656

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: LEAF A MARK BVBA TER STRATENWEG 30, 2520 RANST.

Handelsactiviteit: reclamebureaus

Ondernemingsnummer: 0671.809.033

Referentie: 20180690.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARIO DE BRIE.

Curator: WIM VAN CAENEGHEM, VRIJHEIDSTRAAT 32, 2000 ANTWERPEN 1- wvc@officium-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 7 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN CAENEGHEM WIM.
2018/131658

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: FUTURE PROOF BVBA TER STRATENWEG 30, 2520 RANST.

Handelsactiviteit: computerconsultancy-activiteiten

Ondernemingsnummer: 0672.708.658

Referentie: 20180691.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARIO DE BRIE.

Curator: WIM VAN CAENEGHEM, VRIJHEIDSTRAAT 32, 2000 ANTWERPEN 1- wvc@officium-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 7 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN CAENEGHEM WIM.
2018/131659

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de: IMMO & BOIS SPRL RUE GRANDE 152B, 7120 ESTINNES.

Numéro d'entreprise : 0535.997.452

Référence : 20180162.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : PHILIPPE DUCHATEAU.

Curateur : PIERRE LEMAIRE, RUE TUMELAIRE 65, 6000 CHARLEROI- p.lemaire3@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : LEMAIRE PIERRE.

2018/131664

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : JONGEN DAVID, RUE JOSEPH WAUTERS 37, 6560 GRAND-RENG, né(e) le 21/02/1980 à WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro d'entreprise : 0550.643.660

Référence : 20180161.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : THIERRY HENROT.

Curateur : GAEL D'HOTEL, CHAUSSEE IMPERIALE 150, 6060 GILLY (CHARLEROI)- g.dhotel@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : D'HOTEL GAEL.

2018/131663

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : VAN DER ELST KARINE, RUE NOTRE-DAME 3, 7130 BINCHE, né(e) le 18/04/1974 à GOSELIES.

Numéro d'entreprise : 0661.432.013

Référence : 20180159.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : CAROLINE GAILLARD.

Curateur : GUY HOUTAIN, CHAUSSEE DE CHARLEROI 231, 6220 FLEURUS- guyhoutain@hotmail.com.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : HOUTAIN GUY.

2018/131661

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : BELGIUM - CHINA CULTURAL & ECONOMICS SNC RUE FELIX DUTRY 24, 6500 BEAUMONT.

Numéro d'entreprise : 0662.563.844

Référence : 20180160.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : EMMANUEL WINAND.

Curateur : MARIE ADAM, RUE EMILE TUMELAIRE 23/14, 6000 CHARLEROI- m.adam@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : ADAM MARIE.

2018/131662

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : SERVICARS SPRL RUE DE L'ABATTOIR 99, 6200 CHATELET.

Numéro d'entreprise : 0663.571.753

Référence : 20180157.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : JOSE ROMAN MORENO.

Curateur : CHRISTIANE NOEL, RUE DE DAMPREMY 67/32, 6000 CHARLEROI- c.noel@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : NOEL CHRISTIANE.

2018/131660

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : CUISINE ET TRADITION SPRL RUE GRINFAUX 44, 7181 SENEFFE.

Numéro d'entreprise : 0809.182.017

Référence : 20180163.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : DANIELLE HUART.

Curateur : FRANCIS BRINGARD, RUE 'T SERCLAES DE TILLY 49, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE- f.bringard@bringard-deneve.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 03/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRINGARD FRANCIS.

2018/131665

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: DE VISCH JODIE, ZOETEWEL 66, 2580 PUTTE, geboren op 25/02/1998 in LIER.

Handelsactiviteit: detailhandel in brood- en banketbakkerswerk

Ondernemingsnummer: 0683.676.883

Referentie: 20180320.

Datum faillissement: 4 juli 2018.

Rechter Commissaris: GUY MARIEN.

Curator: PIETER PAUWELS, APOSTELSTRAAT 29, 9100 SINT-NIKLAAS- pieter@pauwelsadvocaten.eu.

Voorlopige datum van staking van betaling: 02/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 10 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PAUWELS PIETER.

2018/131635

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement van: DEJAEGHERE PEDRO, MARKERKERKSTRAAT 65 BUS 1, 8510 MARKE, geboren op 16/02/1977 in KORTRIJK.

Handelsactiviteit: VERVAARDIGING VAN ANDER SCHRIJN- EN TIMMERWERK

Ondernemingsnummer: 0526.773.148

Referentie: 20180172.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARK VERVAEKE.

Curator: GUY DELABIE, ENGELSE WANDELING 74, 8510 MARKE- guy.delabie@vy-us.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DELABIE GUY.

2018/131670

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement van: CLARET GEOFFREY, VELDSTRAAT 134, 8500 KORTRIJK, geboren op 02/06/1989 in KORTRIJK.

Handelsactiviteit: DETAILHANDEL IN SCHOEISEL

Handelsbenaming: NUM NUT SNEAKER SHOP

Uitbatingadres: WIJNGAARDSTRAAT 4, 8500 KORTRIJK

Ondernemingsnummer: 0550.395.915

Referentie: 20180169.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARK VERVAEKE.

Curator: PIETER DEWAELE, GROENINGESTRAAT 33, 8500 KORTRIJK- pieterdewaele@dsla.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWAELE PIETER.

2018/131667

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement van: DOISE FREDERIC, WAFELSTRAAT 5, 8540 DEERLIJK, geboren op 01/08/2018 in POPERINGE.

Handelsactiviteit: DIVERSE ADMINISTRatieve ACTIVITEITEN TE BEHOEVE VAN KANTOREN

Ondernemingsnummer: 0675.750.795

Referentie: 20180170.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARK VERVAEKE.

Curator: ELLEN DE GEETER, DOORNIKSEWIJK 134, 8500 KORTRIJK- info@ellendegeeter.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE GEETER ELLEN.

2018/131668

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement van: 'T LECTUURKE COMM.V BRUGSESTEENWEG 85, 8500 KORTRIJK.

Handelsactiviteit: DETAILHANDEL IN KRANTEN EN KANTOOR-BEHOEFTEN IN GESPECIALISEE

Ondernemingsnummer: 0877.240.779

Referentie: 20180168.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARK VERVAEKE.

Curator: SOFIE DEBUSSCHERE, PRES. ROOSEVELTPLEIN 1, 8500 KORTRIJK- sofie.debusschere@ejadvocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEBUSSCHERE SOFIE.

2018/131666

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement van: VAN DEN BOGAERDE MATHIEU, WAFELSTRAAT 5, 8540 DEERLIJK, geboren op 20/06/1986 in KORTRIJK.

Handelsactiviteit: VENNOOT EN STATUTAIR ZAAKVOERDER VAN DE COMM.V. MOCA SERVICES

Referentie: 20180171.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARK VERVAEKE.

Curator: ELLEN DE GEETER, DOORNIKSEWIJK 134, 8500 KORTRIJK- info@ellendegeeter.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE GEETER ELLEN.

2018/131669

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: PROTEIOS BVBA JAN-PIETER MINCKELERSSTRAAT 48, 3000 LEUVEN.

Handelsactiviteit: fitnesscentra

Ondernemingsnummer: 0536.581.333

Referentie: 20180143.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: ROGER CORTEN.

Curator: JAN DE RIECK, VAARTSTRAAT 70, 3000 LEUVEN-falingen@advocaten-leuven.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE RIECK JAN.

2018/131672

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: PRIZORGO BVBA PLATTE LOSTRAAT 418, 3010 KESSEL-LO.

Handelsactiviteit: ontwerpen en programmeren van computerprogramma's

Ondernemingsnummer: 0643.565.009

Referentie: 20180144.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS DE BAERDEMAEKER.

Curators: MARC DEWAEEL, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN marc.dewael@dewaelpartners.be; KARL VANSTIPELEN, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN- karl.vanstipelen@dewaelpartners.be; LIES DEWAEEL, STATIONSSTRAAT 108, 3400 LANDEN lies.dewael@dewaelpartners.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWAEEL MARC.

2018/131673

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: COLLAER JOHN, GEUZENVELD (LIN) 18, 3210 LUBBEEK,

geboren op 01/03/1978 in LEUVEN.

Handelsactiviteit: overige zakelijke dienstverlening

Handelsbenaming: JOCOL

Ondernemingsnummer: 0647.577.245

Referentie: 20180145.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS DE BAERDEMAEKER.

Curators: MARC DEWAEEL, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN marc.dewael@dewaelpartners.be; KARL VANSTIPELEN, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN- karl.vanstipelen@dewaelpartners.be; LIES DEWAEEL, STATIONSSTRAAT 108, 3400 LANDEN lies.dewael@dewaelpartners.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWAELE MARC.

2018/131674

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: MURO 50 S BVBA LEUVENSE-STRAAT 82A, 3290 DIEST.

Handelsactiviteit: café-restaurant

Ondernemingsnummer: 0673.600.068

Referentie: 20180131.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS DE BAERDEMAEKER.

Curators: MARC DEWAELE, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN marc.dewael@dewaelpartners.be; KARL VANSTIPELEN, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN - karl.vanstipelen@dewaelpartners.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWAELE MARC.

2018/131671

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: BIORGANIC BVBA HAACHT-SEBAAN 35, 3140 KEERBERGEN.

Handelsactiviteit: handelsbemiddeling in voedings- en genotsmiddelen

Ondernemingsnummer: 0680.558.037

Referentie: 20180148.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS DE BAERDEMAEKER.

Curators: MARC DEWAELE, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN- marc.dewael@dewaelpartners.be; KARL VANSTIPELEN, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN- karl.vanstipelen@dewaelpartners.be; LIES DEWAELE, STATIONSSTRAAT 108, 3400 LANDEN- lies.dewael@dewaelpartners.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWAELE MARC.

2018/131676

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: HEYLEN FRANK, LANGDORP-SESTEENWEG 222, 3201 LANGDORP, geboren op 29/10/1969 in LIER.

Handelsactiviteit: eetgelegheid met volledige bediening

Handelsbenaming: DE GELOFTE

Ondernemingsnummer: 0772.245.110

Referentie: 20180149.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS DE BAERDEMAEKER.

Curators: MARC DEWAELE, STATIONSTRAAT 108A, 3400 LANDEN marc.dewael@dewaelpartners.be; KARL VANSTIPELEN, STATIONSSTRAAT 108 A, 3400 LANDEN- karl.vanstipelen@dewaelpartners.be; LIES DEWAELE, STATIONSSTRAAT 108, 3400 LANDEN lies.dewael@dewaelpartners.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWAELE MARC.

2018/131677

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: ZOE ENTERPRISES BVBA SCHOONAARDESTRAAT 121, 3078 EVERBERG.

Handelsactiviteit: adviesbureau

Ondernemingsnummer: 0899.639.564

Referentie: 20180146.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: PAUL PEETERS.

Curator: DIRK DE MAESENEER, BRUSSELSESTEENWEG 62, 3000 LEUVEN- dirk.de.maeseneer@lovius.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE MAESENEER DIRK.

2018/131675

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de : RESTAURANT PEPPINO SPRL RUE KERAMIS 19, 7100 LA LOUVIERE.

Activité commerciale : RESTAURANT

Numéro d'entreprise : 0415.062.505

Référence : 20180145.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : NADINE SCOYEZ.

Curateur : STEPHANE BRUX, RUE DES CHASSEURS 151, 7100 03 SAINT-VAAST- s.bruux@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRUX STEPHANE.

2018/131678

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de : BALDASSARRE DAVID, DOMAINE DE LA BRISEE 72, 7034 OBOURG, né(e) le 24/10/1981 à MONS.

Activité commerciale : ELECTRICIEN

Numéro d'entreprise : 0650.817.441

Référence : 20180149.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : NADINE SCOYEZ.

Curateur : CAROLINE BOSCO, RUE DES ARCHERS, 4, 7000 MONS-secrétariat@avocation.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOSCO CAROLINE.

2018/131680

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de : F.O.J. SPRL RUE DES PREELLES 12, 7012 JEMAPPES.

Activité commerciale : RECRUTEMENT DE CLIENTS POUR BOFROST

Numéro d'entreprise : 0895.633.464

Référence : 20180148.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : NADINE SCOYEZ.

Curateur : CAROLINE BOSCO, RUE DES ARCHERS, 4, 7000 MONS-secrétariat@avocation.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOSCO CAROLINE.

2018/131679

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : INFORCOB CONSULTING SPRL BOULEVARD DU CENTENAIRE, DION-V. 35, 1325 CHAUMONT-GISTOUX.

Activité commerciale : analyste-programmeur

Numéro d'entreprise : 0479.177.129

Référence : 20180209.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : MICHEL MELIS.

Curateur : CHRISTOPHE BAUDOUX, RUE CHARLIER 1, 1380 LASNE- CB@dsv-law.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE.

2018/131681

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : CALIWOOD SPRL RUE SAINT JEAN,SART 26, 1495 VILLERS-LA-VILLE.

Activité commerciale : ébénisterie

Numéro d'entreprise : 0806.979.919

Référence : 20180212.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : MICHEL MELIS.

Curateur : CHRISTOPHE BAUDOUX, RUE CHARLIER 1, 1380 LASNE- CB@dsv-law.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE.

2018/131683

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de: SOCIETE D'ENGINEERING EN REGULATION AUTOMATISATION ET MONITORING SPRL RUE DE LA CURE (TSL) 32, 1457 WALHAIN.

Activité commerciale : régulation et monitoring dans les bâtiments industriels

Numéro d'entreprise : 0833.590.878

Référence : 20180210.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : MICHEL MELIS.

Curateur : CHRISTOPHE BAUDOUX, RUE CHARLIER 1, 1380 LASNE- CB@dsv-law.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE.
2018/131682

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement van: GEPATRA COMM.V ZAKKAAI 7, BUS 8, 9500 GERAARDSBERGEN.

Handelsactiviteit: GOEDERENVERVOER OVER DE WEG

Ondernemingsnummer: 0562.937.322

Referentie: 20180039.

Datum faillissement: 7 juni 2018.

Rechter Commissaris: RIK DELMULLE.

Curator: HENRI NOTTEBAERT, VOORBURG 3, 9700 OUDEN-AARDE- nottebaert.h@adv-vanderschelden.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 12 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: NOTTEBAERT HENRI.
2018/131684

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement van: GEPATRA COMM.V ZAKKAAI 7 BUS 8, 9500 GERAARDSBERGEN.

Handelsactiviteit: GOEDERENVERVOER OVER DE WEG

Ondernemingsnummer: 0562.937.322

Referentie: 20180039.

Datum faillissement: 7 juni 2018.

Rechter Commissaris: RIK DELMULLE.

Curator: HENRI NOTTEBAERT, VOORBURG 3, 9700 OUDEN-AARDE- nottebaert.h@adv-vanderschelden.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 12 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: NOTTEBAERT HENRI.
2018/131632

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement van: TUERLINCKX MARLEEN, BORSBEKESTRAAT 185, 9551 RESSEGEM, geboren op 09/02/1969 in GENT.

Handelsactiviteit: CAFE EN BARS

Ondernemingsnummer: 0657.960.007

Referentie: 20180048.

Datum faillissement: 5 juli 2018.

Rechter Commissaris: EDDY DUMAREY.

Curator: Jan DE VUYST, BRAKELSESTEENWEG 639, 9400 NINOVE- demuylder.devuyt@skynet.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 14 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE VUYST Jan.
2018/131637

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite de : FUNERAILLES SFERRAZZA-ERGO SA RUE DE BASECLES 2, 7321 BLATON.

Activité commerciale : activité de pompes funèbres

Numéro d'entreprise : 0475.015.532

Référence : 20180099.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : DANIEL HORLIN.

Curateur : NICOLAS CHEVALIER, BOULEVARD DU ROI ALBERT 51, 7500 TOURNAI- chevalier.nicolas@avo4.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : CHEVALIER NICOLAS.
2018/131686

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite de : MONUMENTS SFERRAZZA-MASURE SPRL RUE DE BASECLES 2, 7321 BLATON.

Activité commerciale : la fabrication de monument funéraire

Numéro d'entreprise : 0860.797.202

Référence : 20180098.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : DANIEL HORLIN.

Curateur : NICOLAS CHEVALIER, BOULEVARD DU ROI ALBERT 51, 7500 TOURNAI- chevalier.nicolas@avo4.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : CHEVALIER NICOLAS.
2018/131685

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: CADALTRO BVBA OUDE STEENOVENWEG 43, 2230 HERSELT.

Handelsactiviteit: VERVAARDIGEN VAN, GROOT- EN KLEIN-HANDEL IN COMPUTERS HARD- EN SOFTWARE

Ondernemingsnummer: 0473.847.572

Referentie: 20180155.

Datum faillissement: 26 juni 2018.

Rechter Commissaris: JEF BOIY.

Curators: JACQUES ARNAUTS-SMEETS, AARSCHOTSE-STEENWEG 7, 2230 HERSELT- info@rubiconlaw.be; GUNTHER PEETERS, AARSCHOTSESTEENWEG 7, 2230 HERSELT-info@rubiconlaw.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Reg

2018/131633

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: REPAIRARENA BVBA DE MERODELEI 24 BUS 1, 2300 TURNHOUT.

Handelsactiviteit: DETAILHANDEL IN EN REPARATIE VAN COMMUNICATIEAPPARATUUR

Ondernemingsnummer: 0550.533.396

Referentie: 20180163.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEF BOIY.

Curator: BENNY BACKX, CAMPUS BLAIRON 427, 2300 TURNHOUT- b.backx@act-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BACKX BENNY.

2018/131687

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: LA BONNE DE LA MER BVBA NEERSTRAAT 83 BUS 1, 2360 OUD-TURNHOUT.

Handelsactiviteit: EETGELEGENHEID

Ondernemingsnummer: 0862.502.323

Referentie: 20180164.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS VAN HOECK.

Curator: PATRICK DE FERM, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN)- patrick@aakdeferm.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE FERM PATRICK.

2018/131688

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: DIRKX BVBA KONINGIN ELISABETHLEI 115, 2300 TURNHOUT.

Handelsactiviteit: EETGELEGENHEID

Ondernemingsnummer: 0896.041.755

Referentie: 20180166.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEF BOIY.

Curator: BENNY BACKX, CAMPUS BLAIRON 427, 2300 TURNHOUT - b.backx@act-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BACKX BENNY.

2018/131689

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

RegSol

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de: BALDAZA SPRL RUE UYTENHOVE 71-7, 1090 JETTE.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0878.603.828

Référence : 20181377.

Date de la faillite : 2 juillet 2018.

Juge commissaire : GEORGES NOBLESSE.

Curateur : MAIA GUTMANN LE PAIGE, RUE DE LA LOI 28, 1040 BRUXELLES 4- gutmann@lgd-law.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : GUTMANN LE PAIGE MAIA.

2018/131634

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: CLERY-SHOP BVBA VERHEYDENSTRAAT 3, 1700 DILBEEK.

Handelsactiviteit: waserette

Ondernemingsnummer: 0412.550.205

Referentie: 20180399.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24, BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1 secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131647

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: EUROFUEL BVBA LOUIZALAAN 523/2, 1050 ELSENE.

Handelsactiviteit: goederenvervoer over binnenwater

Ondernemingsnummer: 0423.124.985

Referentie: 20180405.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24 BUS 9 A, 1000 BRUSSEL 1- secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131653

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: BUGOMA BVBA LINCOLNSTRAAT 24, 1180 UKKEL.

Handelsactiviteit: GROOTHANDEL IN MACHINES

Ondernemingsnummer: 0459.320.734

Referentie: 20180380.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6- jos.mombaers@mombaers-vertebeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131638

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: INDEPENDENT MANAGEMENT FOR THE FOOD INDUSTRY MARETAKLAAN 85, 1180 UKKEL.

Handelsactiviteit: HANDELSBEMIDDELING IN VOEDING

Ondernemingsnummer: 0466.906.926

Referentie: 20180382.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131640

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: DR PROJECTS CONGRES-
STRAAT 35, 1000 BRUSSEL 1.

Handelsactiviteit: ontwikkeling van bouwprojecten

Ondernemingsnummer: 0472.765.429

Referentie: 20180400.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24, BUS 9 A, 1000 BRUSSEL 1
secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131648

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: CLEVA BVBA ALSEMBERGSE-
STEENWEG 824, 1180 UKKEL.

Handelsactiviteit: ALGEMENE BOUW

Ondernemingsnummer: 0479.912.250

Referentie: 20180383.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A BUS 15, 1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131641

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: LEVI VAN DER BIEST BVBA
VITSGAARD 35B 1/G3A, 1745 OPWIJK.

Handelsactiviteit: voedingsmiddelen

Ondernemingsnummer: 0537.259.541

Referentie: 20180402.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24 BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1
secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131650

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: JORAL BVBA WAVERSE
STEENWEG 1085, 1160 OUDERGEM.

Handelsactiviteit: autorijschool

Ondernemingsnummer: 0550.456.489

Referentie: 20180401.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24, BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1
secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131649

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: BRUSSELS WORLD COMPANY
BVBA RUISBROEKSE STEENWEG 75, 1190 VORST.

Handelsactiviteit: CAFE EN BAR

Ondernemingsnummer: 0555.898.288

Referentie: 20180386.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131644

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: RIGONATTO CLEAN ALSEMBERGSESTEENWEG 509, 1180 UKKEL.

Handelsactiviteit: REINIGING VAN GEBOUWEN

Ondernemingsnummer: 0809.858.245

Referentie: 20180385.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131643

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: ART-SERVICES INTERNATIONAL NV BEECKMANSTRAAT 53, 1180 UKKEL.

Handelsactiviteit: ALGEMENE BOUW

Ondernemingsnummer: 0818.075.135

Referentie: 20180381.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131639

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: AB5 BVBA JAARGETIJDEN-LAAN 100/30, 1050 ELSENE.

Handelsactiviteit: ontwikkeling bouwprojecten

Ondernemingsnummer: 0825.208.593

Referentie: 20180404.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24, BUS 9 A, 1000 BRUSSEL 1 secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131652

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: DEJONG GREGORY, TERMOLENHOFLAAN 58, 1731 ZELLIK,

geboren op 23/12/1976 in KNOCKE-HEIST.

Handelsactiviteit: fotograaf

Ondernemingsnummer: 0826.241.050

Referentie: 20180379.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131654

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: TUNING S.C.R.I. HEIRBAAN 58, 1745 OPWIJK.

Handelsactiviteit: REINIGING VAN GEBOUWEN

Ondernemingsnummer: 0842.477.761

Referentie: 20180397.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24, BUS 9 A, 1000 BRUSSEL 1
secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131655

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: NOORD BVBA MARVELD-
PLEIN 5, 1050 ELSENE.

Handelsactiviteit: handelsbemiddeling

Ondernemingsnummer: 0843.115.090

Referentie: 20180403.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24, BUS 9 A, 1000 BRUSSEL 1
secretary@drpadvocaten.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131651

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: SATURN GROUP BVBA
SATURNELAAN 16, 1180 UKKEL.

Handelsactiviteit: HAARVERZORGING

Ondernemingsnummer: 0844.262.264

Referentie: 20180387.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15,
1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131645

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: BRUMA L.H. BVBA OUDE
VIJVERSSTRAAT 40, 1190 VORST.

Handelsactiviteit: ADVIESBUREAU

Ondernemingsnummer: 0861.238.947

Referentie: 20180384.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: TONY VANDERBEUKEN.

Curator: Jos MOMBAERS, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15,
1060 BRUSSEL 6 - jos.mombaers@mombaers-verbeke-law.be.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS Jos.

2018/131642

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

RegSol

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement van: PIGNOL HERVE, LOMBARD-
STRAAT 28, 1000 BRUSSEL 1, geboren op 30/04/1977 in FORT DE
FRANCE-MARTINIQUE.

Handelsactiviteit: apotheek

Ondernemingsnummer: 0878.021.927

Referentie: 20180398.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: JEAN-PHILIPPE BONTE.

Curator: Luc PLESSERS, KUNSTLAAN 24, BUS 9 A, 1000 BRUSSEL 1
secretary@drpadvocaten.be.

Co-Curator: JOHAN VAN CALSTER, DAGOBERSTRAAT 24/0001,
3000 LEUVEN- johan.vancalster@clivan.be

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 15 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PLESSERS Luc.

2018/131646

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

IMP CONSTRUCT VOF DIESTSESTEENWEG 123, 3010 KESSEL-LO.

Ondernemingsnummer: 0534.563.931

Datum uitspraak: 12/07/2018

Referentie: 20180013

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: JOHNNY VERHAEGEN - met emailadres: koophandel.leuven@just.fgov.be.

Einddatum van de opschorting: 21/10/2018.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL.

2018/130914

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

PELLEMANS DANIEL (POWER CLEANING), ROGGESTRAAT 8, 3140 KEERBERGEN,

geboren op 18/01/1969 in CHARLEROI.

Ondernemingsnummer: 0732.422.848

Datum uitspraak: 29/06/2018

Referentie: 20180014

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: JOHNNY VERHAEGEN - met emailadres: koophandel.leuven@just.fgov.be.

Einddatum van de opschorting: 28/10/2018.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL.

2018/130029

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Constate l'accord amiable intervenu avec les créanciers sursitaires de :

L' OFFICE DU PRET HYPOTHECAIRE SPRL BCE 0417.744.752 CHAUSSEE DE BRUXELLES 315, 1410 WATERLOO.

Activité commerciale : courtage de prêts et crédits hypothécaires

Et clôture la réorganisation judiciaire.

Numéro d'entreprise : 0417.744.752

Date du jugement : 10/07/2018

Référence : 20180002

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock.

2018/131419

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

CARMEL COMPANY SPRL BCE 0436.950.950 RUE PRE DU PONT (JOD.) 28, 1370 JODOIGNE.

Activité commerciale : magasin de meubles

Numéro d'entreprise : 0436.950.950

Date du jugement : 10/07/2018

Référence : 20180024

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: SERGE SZTENCEL - adresse électronique est: serge.sztencel@scarlet.be.

Date d'échéance du sursis : 19/11/2018.

Vote des créanciers: le lundi 05/11/2018 à 10:00 en la salle d'audience du tribunal de commerce sise à 1400 Nivelles, Rue Clarisse 115.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock.

2018/131420

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

FKMI SPRL BCE 631.695.078 GRAND'PLACE 23-2, 1400 NIVELLES.

Activité commerciale : boucherie

Numéro d'entreprise : 0631.695.078

Date du jugement : 10/07/2018

Référence : 20180025

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: PHILIPPE REMY - adresse électronique est: pr@nivelinvest.be.

Date d'échéance du sursis : 22/10/2018.

Vote des créanciers: le lundi 08/10/2018 à 10:00 en la salle d'audience du tribunal de commerce sise à 1400 Nivelles, Rue Clarisse 115.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock.

2018/131421

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

DEVLAMINCKX GEERT, CHEVAUCHOIRE DE VIANE 126, 7864 DEUX-ACREN, né(e) le 31/03/1975 à GRAMMONT.

Activité commerciale : dépose et montage de rails

Numéro d'entreprise : 0808.628.226

Date du jugement : 10/07/2018

Référence : 20180019

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord amiable

Juge délégué: MICHEL CELENZA - adresse électronique est: michel.celenza@tchainaut.be.

Date d'échéance du sursis : 10/01/2019.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD.

2018/131624

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

DESCAMPS SYLVIE-LAURENCE, PLACE DU PREAU 15, 7640 ANTOING, né(e) le 25/09/1973 à TOURNAI.

Activité commerciale : librairie et vente d'articles de pêche

Numéro d'entreprise : 0822.016.206

Date du jugement : 10/07/2018

Référence : 20180018

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord amiable

Juge délégué : JEAN-PAUL PONCHAU - adresse électronique est : jean-paul.ponchau@tchainaut.be.

Date d'échéance du sursis : 10/01/2019.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD.

2018/131623

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

DOMAINE DE TAINTIGNIES ASBL RUE DE FLORENT (T) 62, 7618 TAINTIGNIES.

Activité commerciale : l'accueil des personnes handicapées au sein d'une maison d'accueil

Numéro d'entreprise : 0893.166.102

Date du jugement : 10/07/2018

Référence : 20180020

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord amiable

Juge délégué : JEAN-PAUL PONCHAU - adresse électronique est : jean-paul.ponchau@tchainaut.be.

Date d'échéance du sursis : 10/11/2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD.

2018/131622

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: NV LAMINOIRS DAKBEDEK-KINGEN

Geopend op 7 juli 1989

Referentie: 89051

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0422.835.767

Aangeduide vereffenaar (s): CLAUDE VAN DE WERVE DE SCHILDE, EMILE DE BECOLAAN 100 5 E, 1050 BRUSSEL 5.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128329

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: E.N.D. VERPAKKINGEN NV

Geopend op 6 juni 2005

Referentie: 20050085

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0449.546.005

Aangeduide vereffenaar (s): EMMERY PATRICK, PRINSES PAOLA-LAAN 23/0006, 8310 BRUGGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128344

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: AMANDO BVBA

Geopend op 7 mei 2007

Referentie: 20070066

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0452.121.255

Aangeduide vereffenaar (s): MARTINE AMANDELS, JAN BREY-DELLAAN 1, 8200 BRUGGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128339

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: MILIEU & VEILIGHEIDSCONSULTANCY NV

Geopend op 15 december 2008

Referentie: 20080207

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0457.276.410

Aangeduide vereffenaar (s): GODELIEVA DECUYPERE, OOSTEEKLO-DORP 45/0005, 9968 BASSEVELDE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128337

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: MILIEUSTUDIEBURO F & D NV

Geopend op 15 december 2008

Referentie: 20080208

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0457.277.004

Aangeduide vereffenaar (s): GODELIEVA DECUYPERE, OOSTEEKLO-DORP 45/0005, 9968 BASSEVELDE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128338

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: PACMATEC NV

Geopend op 16 januari 2004

Referentie: 20040010

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0459.649.742

Aangeduide vereffenaar (s): ERIC CLAEYS, ZOUTERWEG 8, 8670 KOKSIJDE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128343

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: P&H SCHILDERWERKEN BVBA

Geopend op 21 februari 2007

Referentie: 20070036

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0474.884.383

Aangeduide vereffenaar (s): PIET HOOFT, GRUUTHUSELAAN 2, 8020 OOSTKAMP.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128341

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: RENOBOUW BVBA

Geopend op 6 april 2005

Referentie: 20050044

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0476.407.481

Aangeduide vereffenaar (s): CHRIS DEROUS, MOLLEREE 23, 8020 OOSTKAMP.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128342

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: HOF VAN RAVESTEIN NV

Geopend op 8 juli 2013

Referentie: 20130145

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0477.485.864

Aangeduide vereffenaar (s): MIKE DERERE, FLAMINCKA PARK 8, 8490 JABBEKE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128336

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: VACUMEDICAL.BE BVBA

Geopend op 6 juli 2016

Referentie: 20160136

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0478.437.355

Aangeduide vereffenaar (s): HUON MARC, EEUWFEESTLAAN 43, 8301 KNOKE-HEIST.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128331

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: ALL-IN-GRAPHICS BVBA

Geopend op 23 maart 2007

Referentie: 20070049

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0479.414.085

Aangeduide vereffenaar (s): STEFAAN DE GRAER, DAMPOORT-
STRAAT 21, 8310 BRUGGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128340

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: DIERICKX DANIEL GUSTAAF

Geopend op 15 februari 1995

Referentie: 95022

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0518.447.677

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127730

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Datum van het vonnis: 20 juni 2018

Faillissement van: VANDERSCHAEGHE PETER

Geopend op 4 juni 2018

Referentie: 20180104

Ondernemingsnummer: 0531.982.048

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128345

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: WOLFERS + DERIEMAERKER BVBA

Geopend op 13 oktober 2016

Referentie: 20160186

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0634.974.470

Aangeduide vereffenaar (s): BARBARA DERIEMAERKER, GENT-
POORTVEST 31, 8000 BRUGGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128330

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: GOEGEBEUR PHILIPPE
 Geopend op 14 november 2007
 Referentie: 20070154
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0673.298.576
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128328

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: WACKENIER LIA
 Geopend op 2 juni 2014
 Referentie: 20140098
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0806.768.992
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127731

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: HURTEKANT NIELS
 Geopend op 15 mei 2014
 Referentie: 20140080
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0823.966.203
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127728

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: KERO MINA BVBA
 Geopend op 26 september 2016
 Referentie: 20160173
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0833.439.440
 Aangeduide vereffenaar (s): SHERIF AZMI WILLIAM BESHARA,
 KERKSTRAAT 436 BUS 0302, 8370 BLANKENBERGE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128332

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: LAMUSEE BVBA
 Geopend op 12 augustus 2013
 Referentie: 20130160
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0837.188.093
 Aangeduide vereffenaar (s): DEPUYDT DIETER, VLAMING-
 STRAAT 50/0101, 8000 BRUGGE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128335

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: DE BREUCK DONATIEN
 Geopend op 15 april 1991
 Referentie: 91026
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0854.151.613
 De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127729

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: CODEX FINANCE NV
 Geopend op 11 juli 2016
 Referentie: 20160142
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0862.652.672
 Aangeduide vereffenaar (s): PASCAL GEENS, HANDELS-
 KAAI 20 BUS B007, 1000 BRUSSEL 1.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128333

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Summiere afsluiting faillissement van: BASTENS JAN
 Geopend op 1 februari 2010
 Referentie: 20100023
 Datum vonnis: 18 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0863.998.004
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127727

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: LANDBOUWBEDRIJF LAFAUT BVBA

Geopend op 16 september 2015

Referentie: 20150175

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0866.406.869

Aangeduide vereffenaar (s): STEVEN LAFAUT, DAMSTRAAT 2, 8740 PITTEM.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/128334

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: POTIER PETER

Geopend op 14 april 2009

Referentie: 20090076

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0873.417.692

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127734

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: VERHELLE MARIO

Geopend op 2 februari 2010

Referentie: 20100025

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0880.209.474

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127733

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: VANBAELEN BJORN

Geopend op 4 juni 2015

Referentie: 20150119

Datum vonnis: 18 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0899.407.160

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/127732

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: ALURIK BVBA

Geopend op 6 september 2016

Referentie: 20160345

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0423.783.694

Aangeduide vereffenaar (s): JOHN DE BUCK, KNOCKE-STRAAT 431/0001, 8301 KNOCKE-HEIST.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131455

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: GECAGRO BVBA

Geopend op 16 september 2014

Referentie: 20140332

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0457.615.514

Aangeduide vereffenaar (s): GEERT CALLAERT, WIJNGAARD-STRAAT 1/43, 2000 ANTWERPEN 1.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131451

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: RENTAFLORE SALES PROMOTIONS BVBA

Geopend op 14 maart 2013

Referentie: 20130124

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0471.659.728

Aangeduide vereffenaar (s): MARTENS RUDIGER, HULSTBAAN 45, 9112 SINAAI-WAAS.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131446

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: DE GOLFWEIG BVBA

Geopend op 19 april 2010

Referentie: 20100166

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0471.955.181

Aangeduide vereffenaar (s): DE VOS JEANNOT, WEST-STRAAT 36/0301, 8370 BLANKENBERGE.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131444

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: ALWATAN BVBA

Geopend op 5 augustus 2014

Referentie: 20140278

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0478.052.523

Aangeduide vereffenaar (s): RAO AFTAB HUSSAIN EN AFTAB AFSHAN, BURG. JOS CHALMETLAAN 59, 9060 ZELZATE.

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131449

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: NM DEMOLITIONS BVBA

Geopend op 13 juni 2017

Referentie: 20170278

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0523.904.819

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131457

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: CNEUVELS ERIC

Geopend op 28 augustus 2014

Referentie: 20140298

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0587.929.173

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131450

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: VAN HECKE FILIP

Geopend op 2 december 2014

Referentie: 20140413

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0648.393.035

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131448

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: BOGAERT THIERY

Geopend op 29 december 2011

Referentie: 20110404

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0711.519.645

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131449

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: DE PESTEL VEERLE

Geopend op 28 maart 2017

Referentie: 20170151

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0721.349.309

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131456

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: DELTA STEIGERS BVBA

Geopend op 4 februari 2016

Referentie: 20160036

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0839.377.622

Aangeduide vereffenaar (s): ERIK ALDERWEIRELDT, HEERWEG 6, 9810 NAZARETH.

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131454

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: DE GEYTER TOON

Geopend op 28 februari 2014

Referentie: 20140084

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0881.630.525

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/131447

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Afsluiting door vereffening van: AIRCO-COOL BVBA
 Geopend op 10 februari 2015
 Referentie: 20150061
 Datum vonnis: 10 juli 2018
 Ondernemingsnummer: 0891.615.090
 Aangeduide vereffenaar (s): BART POLLET, MARIAPOLDERDIJK 5,
 9988 WATERVLIET.
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2018/131452

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Afsluiting door vereffening van: PYLISER EVELIEN
 Geopend op 23 oktober 2015
 Referentie: 20150392
 Datum vonnis: 10 juli 2018
 Ondernemingsnummer: 0898.809.126
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2018/131453

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.
 Clôture, par liquidation, de la faillite de : IVD SCRL
 déclarée le 8 janvier 2014
 Référence : 20140004
 Date du jugement : 11 juillet 2018
 Numéro d'entreprise : 0437.153.858
 Liquidateur (s) désigné (s) : CARLIER CHRISTOPHER, RUE DE
 L'AUFLETTE 64, 7033 CUESMES.
 Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise
 2018/131617

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.
 Clôture, par liquidation, de la faillite de : DODON SA
 déclarée le 15 avril 2015
 Référence : 20150043
 Date du jugement : 11 juillet 2018
 Numéro d'entreprise : 0453.285.453
 Liquidateur (s) désigné (s) : DODON OLEG, AVENUE DE BELLE-
 MINÉ 18/RC2, 5300 ANDENNE.
 Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise
 2018/131616

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.
 Clôture sommaire de la faillite de : TROOSKENS JEAN
 déclarée le 17 janvier 2018
 Référence : 20180004
 Date du jugement : 11 juillet 2018
 Numéro d'entreprise : 0548.554.103
 Le failli est déclaré excusable.
 Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise
 2018/131619

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.
 Clôture sommaire de la faillite de : LET'S MEAT SPRL
 déclarée le 7 juin 2017
 Référence : 20170057
 Date du jugement : 11 juillet 2018
 Numéro d'entreprise : 0548.849.259
 Liquidateur (s) désigné (s) : DIEU FABIAN, GRAND PLACE 23/002,
 4500 HUY.
 Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise
 2018/131620

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.
 Clôture sommaire de la faillite de : VAROCONSTRUCT S.C.S.
 déclarée le 16 janvier 2008
 Référence : 20080003
 Date du jugement : 11 juillet 2018
 Numéro d'entreprise : 0875.678.386
 Liquidateur (s) désigné (s) : VAROLI SERGE, AVENUE JEAN
 JAURES 37, 4630 SOUMAGNE.
 Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise
 2018/131618

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.
 Afsluiting door vereffening van: ARTQUAKECOMMUNICATION
 BVBA
 Geopend op 29 september 2016
 Referentie: 8243
 Datum vonnis: 10 juli 2018
 Ondernemingsnummer: 0478.961.650
 Aangeduide vereffenaar (s): DE GROOTE KRIS, K. BEGAULT-
 LAAN 15/323, 3012 WILSELE.
 Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL
 2018/131403

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: PINTENS BART

Geopend op 22 september 2016

Referentie: 8239

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0543.521.979

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131400

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: ELSKENS PATRICK

Geopend op 5 november 2015

Referentie: 7945

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0639.487.445

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131401

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: CSONKOVA ALZBETA

Geopend op 26 januari 2017

Referentie: 20170033

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0662.376.673

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131396

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: BLUWAYS NV

Geopend op 26 augustus 2014

Referentie: 7613

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0811.873.073

Aangeduide vereffenaar (s): LECOUTERE JOHAN (JEKAMA BVBA), JACHTLAAN 9, 3001 HEVERLEE.

Voor eensluitend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131397

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: INFINITE BRANDS BVBA

Geopend op 21 januari 2016

Referentie: 8017

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0836.793.462

Aangeduide vereffenaar (s): MARQUEZ MARIA TERESA, LINDEWEG 1, 3440 ZOUTLEEUV.

Voor eensluitend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131406

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: BILMOH VOF

Geopend op 12 november 2015

Referentie: 7951

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0841.105.311

Aangeduide vereffenaar (s): EL AICH MOHAMED, PLEIN-
STRAAT 63, 3220 HOLSBEEK; TESSENS TOM, MECHELSE-
STEENWEG 510, 3020 HERENT.

Voor eensluitend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131398

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: PRINT4SURE BRUSSELS-
STEENWEG 267 3020 HERENT

Geopend op 26 januari 2017

Referentie: 20170027

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0873.219.635

Aangeduide vereffenaar (s): VERHOELST LUC, BRUSSELS-
STEENWEG 267, 3020 HERENT.

Voor eensluitend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131405

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: ROFAN VOF / VUERINCKX
STEFAN / VUERINCKX ROGER

Geopend op 30 juni 2015

Referentie: 7871

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0874.238.432

Aangeduide vereffenaar (s): VUERINCKX STEFAN, RUE DES CHAMPS 64/18, 1040 BRUSSEL 4; VUERINCKX ROGER, DORP 12/B00, 3221 NIEUWRODE.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131407

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: GACOMS JOZEF

Geopend op 16 april 2013

Referentie: 7186

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0880.564.911

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131399

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: FPX BVBA

Geopend op 5 november 2015

Referentie: 7944

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0883.449.076

Aangeduide vereffenaar (s): HEYMBEEK FRANK, GOOSSENS-VEST 13, 3300 TIENEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131402

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: VINCENT CARS BVBA

Geopend op 19 januari 2017

Referentie: 20170024

Datum vonnis: 10 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0889.263.732

Aangeduide vereffenaar (s): VINCENT JOLIEN, NAAMSE-STEENWEG 284/12, 3001 HEVERLEE.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/131404

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : COEMAN ALAIN ET FILS SPRL déclarée le 14 décembre 2015

Référence : 20150266

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0472.952.994

Liquidateur (s) désigné (s) : MONSIEUR FREDERIC COEMAN, PASSAGE SAINT GEORGES 16, 6560 ERQUELINNES.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131417

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : BVTEX INDUSTRIE SPRL déclarée le 28 septembre 2015

Référence : 20150212

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0521.879.202

Liquidateur (s) désigné (s) : LAURENT MAINAUD, AVENUE DE SOFFREN 55, F-75007 PARIS.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131409

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : ICC BEAUTY TRADES SPRL déclarée le 7 mars 2017

Référence : 20170052

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0540.562.984

Liquidateur (s) désigné (s) : MONSIEUR YVAN COLELLA, RUE CONDE 51, F-59000 LILLE (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131416

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : RICHARD LUC déclarée le 3 juillet 2014

Référence : 20140176

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0657.454.518

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131408

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : DUBURCQ MICHAEL déclarée le 27 septembre 2016

Référence : 20160157

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0765.055.331

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131410

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : JM COMPANY SCS

déclarée le 3 janvier 2017

Référence : 20170010

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0834.319.863

Liquidateur (s) désigné (s) : MONSIEUR JEAN-MARIE FOSTIER,
RUE TRAMASURE 13, 7860 LESSINES.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131412

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire de : LA BOITE A TOUT FAIRE SPRL -
AVENUE DE L'EUROPE 22, 7640 ANTOING

Numéro d'entreprise : 0848.837.793

Le tribunal n'a pas désigné de liquidateur.

Tout intéressé peut pendant un an à partir de la publication de la
dissolution au *Moniteur belge* requérir la désignation d'un liquidateur
auprès du tribunal conformément à l'article 184.

À défaut de requête dans ce délai d'un an, les dettes de la société
sont considérées d'office comme irrécouvrables, les actifs reviennent de
plein droit à l'État et la liquidation est réputée clôturée.

Date du jugement : 10 juillet 2018

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131418

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : CALLENS DIDIER

déclarée le 3 juin 2013

Référence : 20130093

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0859.978.343

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131411

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : DISTRI@CTION SPRL

déclarée le 7 février 2017

Référence : 20170032

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0860.216.190

Liquidateur (s) désigné (s) : ME TH OPSOMER, CHAUSSEE DE
WARNETON 340, 7784 WARNETON.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131413

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : MSD PARTNERS GROUP SPRL

déclarée le 21 février 2017

Référence : 20170044

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0869.877.489

Liquidateur (s) désigné (s) : MONSIEUR MARNIK DEMETS, VIEUX
MOULIN 6, 7890 WODECQ.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131415

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : PRESS SENTINEL EUROPE SA

déclarée le 21 février 2017

Référence : 20170047

Date du jugement : 10 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0891.900.152

Liquidateur (s) désigné (s) : MONSIEUR BRUNO MOTTE, RUE GUY
MOCQUET 139, F-59420 MOUVAUX (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2018/131414

Onbeheerde nalatenschap**Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent**

Bij de beschikking van de 17^e Familiekamer bij de rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, verleend op 28.06.2018, werd de heer Marnix MOERMAN, advocaat, met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 30, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Dany BOONE, geboren te Sint-Amandsberg op 13.02.1973, laatst wonende te Wachtebeke, Warande 16/G000 en overleden te Wachtebeke op 17.05.2017.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Marnix MOERMAN, curator.

(7570)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 21 juin 2018, la treizième chambre du tribunal de la Famille du tribunal de première instance francophone de Bruxelles, a désigné M. Luc Jean VAN den BROECK, avocat, ayant son cabinet à 1070 Bruxelles, boulevard Paepsem 20, en qualité de curateur à succession vacante de M. Marcel VAN ACKER, né 21-05-1956 à Molenbeek-Saint-Jean; de son vivant domicilié à 1000 BRUXELLES, rue Ducale 1, et décédé à Bruxelles le 17-07-2017.

Les créanciers ou légataires sont invités à faire connaître auprès du curateur, par lettres recommandées, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Luc Jean VAN den BROECK, curateur.

(7571)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Par ordonnance du tribunal de première instance du Hainaut, division MONS du 30.04.2012, Me E. DECRAUX, juge suppléant, avocat, à 7033 CUESMES, rue E. Vandervelde 104, a été désignée en qualité de curateur à la succession vacante de M. Orazio Christian INFUSIO, né le 24.12.1983, décédé le 5.7.2011 en son vivant domicilié à 7300 BOUSSU, rue Latérale 38

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) Evelyne DECRAUX.

(7572)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance de la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, du 25 juin 2018, Me Léon LIGOT, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de M. MARCHI, Mario, né à Algrange (France) le 2 février 1931, domicilié en son vivant à 4100 Seraing, rue Ferrer 119 et décédé le 19 janvier 2018.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. LIGOT, avocat.

(7573)